

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2008-2009

4 DECEMBER 2008

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Middelenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2009**
(nr. A-517/1 – 2008/2009)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2009**
(nrs A-518/1 en 2 – 2008/2009)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2009**
(nr. A-519/1 – 2008/2009)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Uitgavenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2009**
(nr. A-520/1 – 2008/2009)

**ADVIEZEN VAN
DE VASTE COMMISSIES**

Zie:

Stukken van het Parlement :

A-518/1 en 2 – (2008/2009) : Ontwerp van ordonnantie.
A-518/3 – (2008/2009) : Verslag van de commissie voor de Financiën.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

4 DECEMBRE 2008

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2009**
(n° A-517/1 – 2008/2009)

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2009**
(n°s A-518/1 et 2 – 2008/2009)

PROJET DE REGLEMENT

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2009**
(n° A-519/1 – 2008/2009)

PROJET DE REGLEMENT

**contenant le budget des Dépenses
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2009**
(n° A-520/1 – 2008/2009)

**AVIS DES
COMMISSIONS PERMANENTES**

Voir:

Documents du Parlement :

A-518/1 et 2 – (2008/2009) : Projet d'ordonnance.
A-518/3 – (2008/2009) : Rapport de la commission des Finances.

INHOUDSTAFEL

	Blz.
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen door de heer Rachid Madrane (F)	3
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid door de heer Mohamed Lahlali (F) en mevrouw Nathalie Gilson (F)	49
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Huisvesting en de Stadsvernieuwing door de heer Alain Daems (F) en mevrouw Isabelle Emmerly (F).	113
Verslag uitgebracht namens de commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie door mevrouw Anne Swaelens en de heer Stéphane de Lobkowitz (F).....	149
Verslag uitgebracht namens de commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden door de heer Ahmed El Ktibi (F).....	209
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek door de heer Mohamed Lahlali (F)	241

TABLE DES MATIERES

	Page
Rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, chargée des Travaux Publics et des Communications par M. Rachid Madrane (F)	3
Rapport fait au nom de la commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière par M. Mohamed Lahlali (F) et Mme Nathalie Gilson (F).....	49
Rapport fait au nom de la commission du Logement et de la Rénovation urbaine par M. Alain Daems (F) et Mme Isabelle Emmerly (F)	113
Rapport fait au nom de la commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Energie par Mme Anne Swaelens et M. Stéphane de Lobkowitz (F).....	149
Rapport fait au nom de la commission des Affaires Intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'agglomération par M. Ahmed El Ktibi (F)	209
Rapport fait au nom de la commission des Affaires Economiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique par M. Mohamed Lahlali (F)	241

VERSLAG**uitgebracht namens de Commissie
voor de Infrastructuur,
belast met Openbare Werken en
Verkeerswezen**door de heer Rachid MADRANE (F)

Dames en Heren,

De Commissie voor de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen heeft tijdens haar vergadering van 19 november 2008 de opdrachten 17, 18, 19, 20 en 21 van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Jacques De Coster, Willy Decourty, Rachid Madrane, Emin Özkara, Mahfoudh Romdhani, Willem Draps, mevr. Martine Payfa, mevr. Françoise Schepmans, de heer Hervé Doyen, mevr. Céline Delforge, de heer Johan Demol, mevr. Carla Dejonghe, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : de heren Serge de Patoul, Denis Grimberghs.

Ander lid : mevr. Anne Swaelens.

RAPPORT**fait au nom de la Commission
de l'Infrastructure,
chargée des Travaux publics et
des Communications**par M. Rachid MADRANE (F)

Mesdames, Messieurs,

La commission de l'Infrastructure, chargée des travaux publics et des communications, a examiné au cours de sa réunion du 19 novembre 2008 les missions 17, 18, 19, 20 et 21 du budget général des dépenses.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Jacques De Coster, Willy Decourty, Rachid Madrane, Emin Özkara, Mahfoudh Romdhani, Willem Draps, Mmes Martine Payfa, Françoise Schepmans, M. Hervé Doyen, Mme Céline Delforge, M. Johan Demol, Mmes Carla Dejonghe, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : MM. Serge de Patoul, Denis Grimberghs.

Autre membre : Mme Anne Swaelens.

I. Inleidende uiteenzetting van minister Pascal Smet

Minister Pascal Smet geeft voor de commissie de volgende uiteenzetting :

« Algemene inleiding

Voor de 5de keer op rij mag ik aan de commissie infrastructuur een budget voor de bevoegdheid mobiliteit en openbare werken voorstellen. Zoals de commissieleden weten, worden in deze bevoegdheid de budgettaire behoeften en de jaarlijkse budgettaire machtiging die hieruit voortvloeit in grote mate beïnvloed door beslissingen die ruim voordien zijn genomen. De bevoegdheid mobiliteit en openbare werken – die naast recurrente uitgaven zoals de exploitatie van het openbaar vervoer en het onderhoud van wegen toch voor een zeer groot gedeelte uit investeringen bestaat en derhalve een sterk projectmatig karakter vertoont – vereist steeds een planning van projecten en budgetten op middellange en langere termijn.

Deze planning werd in het begin van de legislatuur opgesteld en goedgekeurd door de regering onder de vorm van meerdere plannen, meer bepaald het meerjarenplan openbare werken, het fietsplan en het taxiplan. Inzake openbaar vervoer werden de doelstellingen en projecten op middellange en lange termijn opgenomen in het beheerscontract 2007-2011 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de MIVB.

De budgettaire voorstellen voor 2009 in mijn bevoegdheid bevatten dus de verdere uitvoering van deze plannen en de vele projecten die hierin werden opgesomd. Enerzijds de verderzetting van projecten die reeds gestart zijn en die over meerdere jaren worden gerealiseerd (zoals het tram- en busplan of een grote werf) en anderzijds de start van nieuwe projecten en werven in de openbare ruimte van deze stad.

Het is de commissieleden bekend dat 2009 geen rooskleurig jaar is voor het geheel van de gewestelijke begroting omwille van de gelijkblijvende of zelfs dalende inkomsten in vergelijking met 2008.

2009 kent grosso modo een nulgroei in vergelijking met 2008 inzake de vereffeningskredieten. Dit heeft uiteraard ook zijn impact op de middelen die aan de bevoegdheid mobiliteit en openbare werken in 2009 konden worden toegerekend. Het kwam er dus in de eerste plaats op aan om onze openbare dienstverplichtingen te garanderen (t.a.v. de gebruikers van het openbaar vervoer b.v.b.) en bestaande initiatieven en werven te kunnen verder zetten en afwerken. Niettemin is er ook ruimte voor nieuwe werven in de publieke ruimte en voor een verdere verbetering van het aanbod van het openbaar vervoer. Ik zal dit later toelichten bij de bespreking van elke opdracht.

I. Exposé introductif du Ministre Pascal Smet

Le Ministre Pascal Smet tient devant la commission le discours suivant :

« Introduction générale

Pour la 5^e année consécutive, je présente à la commission Infrastructure un budget pour la compétence de la mobilité et des travaux publics. Les membres de la commission n'ignorent pas que, dans le cadre de cette compétence, les besoins budgétaires et l'autorisation budgétaire annuelle qui en découle sont fortement influencés par des décisions prises bien à l'avance. La compétence de la mobilité et des travaux publics – qui, outre des dépenses récurrentes telles que l'exploitation des transports publics et l'entretien des voiries, est tout de même constituée pour une très large part d'investissements et se fonde par conséquent dans une large mesure sur une approche par projet, requiert toujours un planning de projets et de budgets à moyen et à plus long terme.

Ce planning a été établi en début de législature et approuvé par le Gouvernement sous la forme de plusieurs plans, notamment le plan pluriannuel des travaux publics, le plan vélo et le plan taxi. En ce qui concerne les transports publics, les objectifs et les projets à moyen et à long terme ont été repris dans le contrat de gestion 2007-2011 conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la STIB.

Les propositions faites pour 2009 au sein de mes compétences contiennent donc la poursuite de l'exécution de ces plans et de nombreux projets qui y sont répertoriés. D'une part, la continuation de projets déjà entamés et à réaliser sur plusieurs années (comme le plan bus & tram ou de grands chantiers) et d'autre part, le démarrage de nouveaux projets et de chantiers dans l'espace public bruxellois.

Les membres de la commission savent que 2009 ne sera pas une année brillante pour l'ensemble du budget régional, en raison du statu quo, voire de la baisse des revenus par rapport à 2008.

Si l'on compare avec 2008, 2009 connaîtra grosso modo une croissance zéro en ce qui concerne les crédits de liquidation. Cela a évidemment aussi un impact sur les moyens qui ont pu être octroyés à la compétence de la mobilité et des travaux publics en 2009. Il s'agissait donc avant tout de garantir nos obligations de service public (à l'égard des usagers des transports publics par exemple) et de pouvoir poursuivre et terminer les initiatives et chantiers en cours. Il reste néanmoins de la place pour de nouveaux chantiers et pour encore améliorer l'offre de transports publics. Je préciserai ceci au moment d'examiner chaque mission.

Globaal gesproken bedraagt het totaal budget voor mijn bevoegdheden in 2009 705.818.000 euro in vastleggingskredieten en 712.401.000 euro in vereffeningkredieten.

In vergelijking met de aangepaste begroting 2008 is dit een stijging met 3,57 % in vastleggingen en 4,98 % in vereffeningen.

In vergelijking met de initiële begroting 2008 (die gecorrigeerd dient te worden met de niet-overname van de schuld van het gewest door de MIVB) bedraagt de stijging 4,25 % in vastleggingen en 0,60 % in vereffeningen. Het vastleggingsniveau bevindt zich evenwel nog onder het betalingsniveau zodat globaal geen encours structureel wordt opgebouwd.

OPDRACHT 17

Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid

Het totaal budget voor de opdracht 17 bedraagt :

10.718.000 euro in vastleggingen (een stijging met 10,5 % tov de aangepaste begroting 2008)

10.154.000 euro in vereffeningen (een stijging met 19,9 % tov de aangepaste begroting 2008)

a) Het plan IRIS 2

De regering heeft op 17/07/2008 het Iris 2-plan goedgekeurd, een strategisch plan dat de richting aangeeft waarin het vervoerbeleid zou moeten evolueren. Dit plan moet iedereen de mogelijkheid bieden om zich op een doeltreffende manier te verplaatsen om te leren, te werken en zich te ontspannen. Of, met andere woorden, om op een aangename manier in Brussel te leven.

b) Algemeen mobiliteitsbeleid

Er komt een mobiliteitsbarometer, in uitvoering van het beheerscontract van de MIVB, om te peilen naar de tevredenheid en de verwachtingen van de gebruikers van alle vervoermiddelen.

De gemeenten worden ondersteund in het ontwikkelen van een duurzaam mobiliteitsbeleid. Zij kunnen blijven rekenen op toelagen voor het sluiten van een raammobiliteitsconvenant, de opmaak van een mobiliteitsplan of zone 30-plan. Voor de gemeenten waarvan het mobiliteitsplan door de regering goedgekeurd werd, worden binnen de bijakten bij het raammobiliteitsconvenant verder initiatieven uitgewerkt (onder andere mbt het fietsbeleid).

Globalement, le budget 2009 pour mes compétences s'élève à 705.818.000 euros en crédits d'engagement et à 712.401.000 euros en crédits de liquidation.

Par rapport au budget 2008 ajusté, cela représente une hausse de 3,57 % en engagements et 4,98 % en liquidations.

Si l'on compare avec le budget 2008 initial (qui doit être corrigé avec la non-reprise de la dette de la Région par la STIB) la hausse est de 4,25 % en engagements et de 0,60 % en liquidations. Le niveau d'engagement se situe toutefois encore sous le niveau de paiement de sorte qu'il n'y a pas de création structurelle d'encours.

MISSION 17

Développement et promotion de la politique de mobilité

Le budget total pour la mission 17 s'élève à :

10.718.000 euros en engagements (soit une hausse de 10,5 % par rapport au budget 2008 ajusté)

10.154.000 euros en liquidation (soit une hausse de 19,9 % par rapport au budget 2008 ajusté)

a) Le plan IRIS 2

Le Gouvernement a approuvé le 17/07/2008 le projet de plan Iris 2, plan stratégique d'orientation de la politique des déplacements. Il vise à garantir à tous la possibilité de se déplacer efficacement pour apprendre, travailler, se distraire, autrement dit : vivre agréablement à Bruxelles.

b) Politique générale de mobilité

Un baromètre de la mobilité sera réalisé, en exécution du contrat de gestion de la STIB. Il permettra de mesurer la satisfaction et les attentes des usagers de tous les modes de transport.

Les communes seront soutenues dans le cadre du développement d'une politique de mobilité durable. Elles continueront de bénéficier de subventions afin de conclure une convention-cadre de mobilité, d'élaborer un plan de mobilité ou encore d'aménager des zones 30. Pour les communes dont le plan de mobilité aura été approuvé par le Gouvernement, des initiatives complémentaires seront développées via des avenants à la convention-cadre de mobilité (notamment, en matière de politique cyclable).

Qua mobiliteit zal er bijzondere aandacht gaan naar de richtschema's voor de ontwikkeling van de hefboomgebieden, de gebieden van gewestelijk belang en de gebieden die in het IOP vermeld staan. Duurzame ontwikkeling staat immers hierbij centraal. De gebieden die onderzocht worden, zijn Delta, Reyers, Josafat, Schaarbeek Vorming en de Heizel. Deze richtschema's zijn zeer belangrijk voor de langetermijnontwikkeling van ons gewest.

De mobiliteitsstudies voor de middenring en het Meiserplein zullen in 2009 klaar zijn.

De mobiliteitsstudie voor de Europese wijk, gefinancierd door Beliris, zal ook opgevolgd worden.

c) Opvolging van het MIVB-beheerscontract

De netwerkuitbreidingen worden voortgezet (tram 94 tot de Tervurenlaan, metrolus van de kleine ring, ...) en het nieuwe materieel in gebruik genomen (trams 3000 en 4000, metro « BOA », ...).

Voorrang gaat naar de verbetering van de reissnelheid van de bovengrondse MIVB-voertuigen. De doelstelling is tweevoudig : een aantrekkelijk net voor de klanten en minder exploitatiekosten. Het VICOM 2-plan, dat de regering in maart 2006 goedkeurde, wordt progressief uitgevoerd.

De sociale tariefmaatregelen worden in 2008 bevestigd (65-plussers, – 12-jarigen, WIGW's, RMI en werkzoekenden).

Naar aanleiding van de evaluatie in 2008 werd het nachtnet hertekend. De Noctis-tarieven werden afgestemd op de dagtarieven. De eerste collectieve taxi's werden in september 2008 ingezet. Deze nachtdiensten zullen in 2009 geëvalueerd worden.

De studies voor de verlenging van OV-lijnen en de herstructurering van het net worden voortgezet :

- Simonis – hoog Jette – Heizel;
- Leopold III-laan : eventuele verlenging naar de NAVO en, later, het station van Diegem;
- verlenging Tervurenlaan – Roodebeek – Marcel Thiry;
- Westland-Weststation via Ninoofse-steenweg;
- omleiding Koningsstraat via Centraal station;
- Ukkel (parking Stalle), nieuwe stelplaats « Marconi » en aangrenzende wijk;
- gefaseerde bediening Thurn & Taxis in het kader van de noordelijke verbinding van het gewest – Thurn & Taxis – CCN – Centrum/Meiser;
- verlenging van de noord-zuidas naar Schaarbeek-Evere en betere bediening van Ukkel;
- automatisering van de metro;

Les schémas directeurs pour le développement des zones leviers, des zones d'intérêt régional et des zones retenues au PDI feront l'objet d'une attention particulière en matière de déplacements, le développement durable étant au cœur des débats. Parmi les zones à l'étude, citons Delta, Reyers, Josaphat, Schaarbeek-Formation et le Heysel. Ces schémas directeurs sont spécialement importants, car ils engagent le développement à long terme de notre Région.

Les études de mobilité de la moyenne ceinture et de la place Meiser s'achèveront en 2009.

Un suivi de l'étude de mobilité du quartier européen, financée par Beliris, sera également assuré.

c) Suivi du contrat de gestion de la STIB

Les extensions du réseau se poursuivent (tram 94 jusqu'à l'avenue de Tervuren, bouclage de la Petite Ceinture métro, ...) ainsi que la mise en service du nouveau matériel (trams 3000 et 4000, métro « BOA », ...).

Priorité est donnée aux améliorations de la vitesse commerciale des véhicules de surface de la STIB, dans le double but de rendre le réseau plus attractif pour les clients et de générer des économies en frais d'exploitation. Le plan VICOM2, adopté par le Gouvernement en mars 2006, est progressivement appliqué.

Les mesures tarifaires sociales seront consolidées en 2008 (65+, – 12ans, VIPO, RIS et demandeurs d'emploi).

Suite à l'évaluation menée en 2008, le réseau de nuit a été restructuré. Les tarifs de Noctis ont été alignés sur les tarifs du réseau de jour. Les premiers taxis collectifs ont été mis en place en septembre 2008. Ces services de nuit seront évalués en 2009.

Les études de prolongement de lignes de transport en commun et de restructuration du réseau seront poursuivies :

- Simonis – Hauts de Jette – Heysel;
- boulevard Léopold III : prolongement possible vers l'OTAN et, plus tard, la gare de Diegem);
- prolongement avenue de Tervuren – Roodebeek – Marcel Thiry;
- Westland-Gare de l'Ouest via la chaussée de Ninove;
- déviation rue Royale via Gare Centrale;
- Uccle (parking Stalle), nouveau dépôt « Marconi » et quartier environnant;
- desserte phasée de la zone Tour & Taxis dans le cadre de la liaison nord de la Région – Tour & Taxis – CCN – Centre/Meiser;
- prolongement de l'axe Nord-Sud vers Schaarbeek-Evere et amélioration de la desserte d'Uccle;
- automatisation du métro;

- bediening van de Europese wijk en van het station Brussel-Luxemburg, met aansluiting op de metro van de kleine ring;
- ontwikkeling van een bovengrondse ringlijn met een hoog dienstniveau in het noorden en het westen van Brussel;
- omvorming van bepaalde buslijnen in tramlijnen of trolleybus.

Zoals dit sinds 2003 het geval is, wordt carsharing verder uitgebouwd. Vandaag beschikken we over 128 wagens verspreid over 42 stations en ruim 3.500 klanten. In 2009 zal het carsharing-systeem in elke Brusselse gemeente aanwezig zijn en zal het Gewest beschikken over een carsharingsysteem met bijna 200 wagens verdeeld over een 50tal stations voor ruim 5.700 klanten.

De veiligheid in en rond het openbaar vervoer is van groot belang voor het welzijn van het personeel en de gebruikers van de MIVB en is dus een prioriteit voor de Brusselse regering. De inspanningen voor de veiligheid en de vandalismebestrijding in het stedelijk vervoer worden voortgezet en ingebed in een sociale omkadering. Ook zijn ze in sommige gemeenten gekoppeld met de gemeentelijke veiligheids- en preventiecontracten.

d) Parkeren

Het ontwerp van parkeerordonnantie wordt momenteel in de commissie onderzocht

De installatie en het beheer van een telebewegwijzeringsysteem voor publieke parkings en overstapparkings worden concreet in 2009.

De beveiliging van de toegang tot de overstapparkings wordt geleidelijk ingevoerd (eerst de parkings Ceria, Rodebeek en Stalle).

Fietsenstallingen op gewestwegen zullen geleidelijk worden geplaatst.

Het Gewest wordt uitgerust met een gevarieerd aanbod aan fietsenstallingen dat beantwoordt aan de verschillende behoeftes : 1.500 stallingen voor kort duerparkeren maar ook beveiligde stallingen in fietsboxen (waarvan al met enkele proefprojecten opgestart werden in 2008) of aan de fietspunten.

e) Zachte vervoermiddelen

In mei 2009 vindt het internationale fietscongres Velocity op de site van Thurn & Taxi plaats.

De coördinatie en de opvolging van de maatregelen uit het fietsplan 2005-2009 worden voortgezet. Hierbij zal ex-

- desserte du quartier européen et de la gare de Bruxelles-Luxembourg, en connexion avec le métro de la petite ceinture;
- développement d'une rocade de surface à haut niveau de service au nord et à l'ouest de la Région;
- transformation de certaines grandes lignes de bus en tram ou en trolleybus.

Comme c'est le cas depuis 2003, le développement du car-sharing sera soutenu. Aujourd'hui, nous disposons de 128 voitures, réparties sur 42 stations et plus de 3.500 clients. En 2009, le système de car-sharing sera présent dans chaque commune bruxelloise et la Région disposera d'un système de car-sharing avec près de 200 voitures réparties sur une cinquantaine de stations pour plus de 5.700 clients.

La sécurité dans et autour des transports publics est essentielle pour le bien-être du personnel et des usagers de la STIB. Il s'agit donc d'une priorité pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les efforts en matière de sécurité et de lutte contre le vandalisme dans les transports urbains se poursuivent dans un contexte d'encadrement social et en liaison avec les contrats de sécurité et de prévention communaux dans certaines communes.

d) Stationnement

Le projet d'ordonnance stationnement est actuellement en cours de discussion au sein de la commission.

L'installation et la gestion d'un système de téléjalonnement des parkings publics et de transit se concrétiseront en 2009.

La sécurisation de l'accès aux parkings de transit sera progressivement mise en place, d'abord dans les parkings Ceria, Rodebeek et Stalle.

Des parkings vélos seront progressivement installés sur les voiries régionales.

La Région s'équippa d'une offre variée de places de stationnement pour vélos, qui répondent aux différents besoins : 1.500 range-vélos pour le stationnement de courte durée, mais également des emplacements sécurisés dans des box-vélos (déjà lancés dans quelques projets pilotes en 2008) ou aux points vélos.

e) Modes doux

La Région accueillera en mai 2009, sur le site de Tour & Taxis, la conférence internationale Velo-city.

La coordination et le suivi des mesures inscrites dans le plan vélo 2005-2009 va se poursuivre. Une attention parti-

tra aandacht gaan naar fietsinfrastructuur, zowel fietspaden als fietsroutes. Tegelijk wordt het fietsvadecum verder opgemaakt om de bevoegde gewestelijke en gemeentelijke diensten technisch te ondersteunen.

Er komt een studie voor het stallen van fietsen op de openbare weg. Zo kunnen de noden precies worden beoordeeld en een gevarieerd aanbod worden voorgesteld (inclusief fietsboxen met enkele proefprojecten in 2008).

Het geautomatiseerd fietsverhuursysteem zal ingevoerd worden, in samenwerking met de gemeenten.

Na het Noordstation en de VUB zullen er fietspunten gecreëerd worden aan het station Brussel-Luxemburg en Centraal station.

Het proefproject met verschillende tellussen om cijfermatige gegevens over het fietsgebruik in het gewest te verzamelen, mondt uit in de installatie van tellussen op een 20-tal strategisch belangrijke verkeersassen.

f) Verkeersveiligheid

De actieve politiek op het vlak van verkeersveiligheid wordt voortgezet. In het bijzonder zal het overleg tussen parket, politiediensten en gewest betreffende de werking van de onbemande camera's voortgezet worden. Het totaal onbemande camera's bedraagt 90 stuks. Bijkomende camera's worden in de tunnels geplaatst.

25 preventieve radars zullen aangeschaft worden.

Inzake schoolvervoerplannen zullen ook de secundaire scholen voor het eerst betrokken worden.

g) Sensibilisatie

Na het advies van de geraadpleegde organen te hebben ingewonnen, zal de regering de nieuwe ordonnantie inzake bedrijfs-, school- en evenementenvervoerplannen in tweede lezing goedkeuren. Deze zal vervolgens aan het parlement worden voorgelegd. Tegelijk zullen de sinds jaren opgestarte acties bij bedrijven (bijna 250 sites), bij scholen (90 scholen) en bij organisatoren van evenementen worden voortgezet en uitgebreid.

Het gewest blijft deelnemen aan de Week van Vervoering en de Europese dag van 22 september. De succesvolle auto-loze zondag wordt opnieuw georganiseerd in samenwerking met de gemeenten.

Er zal een mobiliteitswebsite worden ontwikkeld, met informatie over alle vervoermiddelen, mobiliteit in real

culière sera accordée aux infrastructures cyclables, tant les pistes cyclables que les itinéraires cyclables. Parallèlement, la rédaction du « vade-mecum vélo » se poursuivra en vue d'apporter un soutien technique aux services régionaux et communaux compétents.

Une étude relative au stationnement des vélos en voirie sera menée, afin d'évaluer finement les besoins et de proposer une offre diversifiée (y compris des box-vélos dont quelques projets pilotes ont été menés en 2008).

Le système de location de vélos en libre service sera mis en place, en collaboration avec les communes.

Après la gare de Bruxelles-Nord et la VUB, d'autres points vélos seront créés, à la gare de Bruxelles-Luxembourg et à la gare de Bruxelles-Central.

Le projet pilote, comprenant différentes boucles de comptage en vue de rassembler des données chiffrées sur l'utilisation du vélo dans la Région, conduit à l'installation de boucles sur une vingtaine d'axes routiers stratégiquement importants.

f) Sécurité routière

La politique active menée en matière de sécurité routière est maintenue. En particulier, la concertation mise en place entre le Parquet, les services de police et la Région au sujet du fonctionnement des caméras numériques automatiques se poursuivra. Le nombre total de caméras fixes se monte à 90. Des caméras supplémentaires seront placées dans les tunnels.

25 radars préventifs seront achetés.

En matière de plans de déplacements scolaires, les écoles secondaires seront impliquées pour la première fois.

g) Sensibilisation

Après avoir recueilli l'avis des organes consultés, le Gouvernement adoptera en seconde lecture la nouvelle ordonnance relative aux plans de déplacements d'entreprises, d'écoles et d'événements. Le texte sera ensuite soumis au Parlement. Parallèlement, les actions déjà entamées depuis des années auprès des entreprises (près de 250 sites concernés), des écoles (90 écoles concernées) et des organisateurs d'événements seront poursuivies et amplifiées.

La Région continuera à participer à la Semaine de la Mobilité et à la Journée européenne du 22 septembre. Le dimanche sans voiture, qui remporte un franc succès, sera de nouveau organisé, en collaboration avec les communes.

Un site portail de la mobilité sera développé. Il contiendra des informations sur tous les modes de transport, sur la

time en belangrijke projecten, dus ook de projecten voor de heraanleg van de openbare ruimte.

Opleidingsacties voor de mobiliteitsactoren (opleiding van mobiliteitsambtenaar) worden voortgezet. Voor de beheerders en ontwerpers van de openbare ruimte (antenne openbare ruimte), wordt de tweede editie van de PYBLIK georganiseerd.

Mobiliteitscentrum

Het Mobiris-centrum zal instaan voor de verwerking van alle informatie rond mobiliteit op de gewestwegen. De permanentie zal versterkt worden met twee operatoren. De prestatietijden van het redactieteam voor de informatieberichten voor de radio worden uitgebreid. Het beheer en de integratie van de verschillende toezichts- en beheerssystemen op afstand worden voortgezet om tot een performanter mobiliteitscentrum te komen. Zo zal het netwerk van verkeersborden met veranderlijke aanduiding uitgebouwd worden om de gebruikers beter te informeren bij evenementen. Er wordt een nieuw systeem voor de verzameling, validering en verspreiding van telgegevens vastgelegd. De implementatie ervan wordt opgestart.

De manuele tellingen via analyse van videobeelden en de automatische tellingen via elektromagnetische lussen, pneumatische tellers, radars, ... worden voortgezet.

Een automatisch detectiesysteem voor ongevallen in tunnels zal bestudeerd worden en de implementatie ervan gelanceerd. Een reeks camera's zullen op de belangrijkste kruispunten van het gewest geplaatst worden. Zo zal het Mobiris-centrum een beter overzicht hebben van de toestand op de wegen.

Mobiris zal de verkeersgegevens en -beelden bezorgen die nodig zijn voor de website van Mobil Brussel.

OPDRACHT 18 Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk

Het totaal budget voor de opdracht 18 bedraagt :

588.976.000 euro in vastleggingen (een stijging met 4,81 % tov de aangepaste begroting 2008)

601.446.000 euro in vereffeningen (een stijging met 3,67 % tov de aangepaste begroting 2008)

De investeringen voor 2009 uitgevoerd door de directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer van het BUV kunnen als volgt worden ingedeeld.

mobilité en temps réel et sur les grands projets, y compris les projets d'aménagement des espaces publics.

Des actions de formation seront poursuivies pour les acteurs de la mobilité (formations de conseillers en mobilité). Pour les gestionnaires et les concepteurs des espaces publics (antenne espaces publics), une deuxième édition de PYBLIK sera organisée.

Centre de Mobilité

Le traitement de toutes les informations relatives à la mobilité sur les voiries régionales se fera au centre Mobiris. La permanence sera renforcée par la présence de deux opérateurs. La plage de prestations de l'équipe de rédacteurs de bulletins d'informations aux radios sera allongée. La gestion ainsi que l'intégration des différents systèmes de surveillance et de gestion à distance se poursuivront pour aboutir à un centre de gestion de la mobilité plus performant. Ainsi, le réseau de panneaux à messages variables sera développé pour une meilleure information des usagers dans le cadre de la gestion des événements. L'architecture d'un nouveau système de collecte, de validation et de diffusion des données de comptage sera déterminée et sa mise en œuvre sera entamée.

Des comptages manuels par analyse d'images vidéo et des comptages automatiques par boucles électromagnétiques, compteurs pneumatiques, radars, ... seront poursuivis.

Un système de détection automatique d'incidents en tunnel sera étudié et sa mise en œuvre sera lancée. Un certain nombre de caméras seront installées aux carrefours principaux de la Région. Le centre Mobiris disposera ainsi d'une meilleure vue d'ensemble de la situation routière.

Mobiris fournira les données et images trafic nécessaires au site web de Bruxelles Mobilité.

MISSION 18 Construction et gestion du réseau des transports en commun

Le budget total pour la mission 18 s'élève à :

588.976.000 euros en engagements (soit une hausse de 4,81 % par rapport au budget 2008 ajusté)

601.446.000 euros en liquidations (soit une hausse de 3,67 % par rapport au budget 2008 ajusté)

Les investissements pour l'année 2009 exécutés par la Direction Infrastructuur des Transports publics de L'AED peuvent être classifiés comme suit.

1. Werken in het kader van onderhoud, herstellingen en vernieuwingen van de bestaande infrastructuur

Conform het MIVB-beheerscontract heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er zich toe verbonden om, als goede huisvader, te investeren in onderhoud in de bestaande infrastructuur. Deze werken betreffen onder meer :

a. Metrostations en -tunnels

- bescherming tegen vandalisme en graffiti;
- behandeling tegen waterinfiltratie;
- signalisatie voor slechtzienden;
- vernieuwing van straatventilatie-roosters, vloerbekleding in stations, schilderwerken;
- betonherstellingen reiniging rioleringsnet en ontstoffen tunnels;
- aanpassingswerken aan stelplaats Delta;
- vernieuwen bestaande grondwater-doorgangen;
- bijhorende studies

b. Uitrustingen van het metronet

Allerlei installaties zullen verder vernieuwd worden zoals de verlichting van de stations, de personendetector op roltrappen, de vervanging van oude roltrappen, het waterbeveiligingsnet, de hoog- en laagspanningsnetten, de vernieuwingen aan installaties radio-TV-telefonie, veiligheidssignalisatie, zwakstroombekabeling, de kabelrekken, de elektriciteitsposten in de stations, ... en de bijhorende studies. Hierbij dient vermeld dat er een programma van vernieuwing van de elektrische onderstations lopende is, dat beëindigd wordt in 2013 (hoogspanningsborden, borden 900Vcc, transfo) en tevens van laagspanningsborden. In het kader van brandbeveiliging wordt de vernieuwing van de hoogspanningskabels uitgevoerd.

Studies zijn in uitvoering en voorbereiding voor de installatie van de afzuiging van rook en warmte.

De installatie van de hoofdwaterleiding voor het 'sprinkler'-systeem bestemd voor de winkels in de metro is in uitvoering.

c. Verbetering toegankelijkheid metro- en premetronet

De vernieuwing van de stations in het kader van de verbetering van de toegankelijkheid ervan, d.w.z. met integratie van liften, is een zeer belangrijk aandachtspunt waarvoor belangrijke budgetten vrijgemaakt worden. De eerste aanneming voor de aankoop van liften werd vastgelegd in 2005 en is in uitvoering. Een nieuwe aanbesteding is in opmaak. Dit nieuwe bestek voor liften is geraamd op 4,9 miljoen euro. Ook worden waar nuttig de stations voorzien van

1. Travaux dans le cadre de l'entretien, réparation et renouvellement de l'infrastructure existante

Conformément au contrat de gestion de la STIB, la Région de Bruxelles-Capitale s'est engagée à investir, en bon père de famille, dans l'entretien de l'infrastructure existante. Ces travaux concernent entre autres :

a. Stations de métro et tunnels

- protection anti-vandalisme et graffiti;
- traitement contre les infiltrations d'eau;
- signalisation pour les malvoyants;
- renouvellement des grilles de ventilation en voirie, revêtement de sol dans les stations, travaux de peinture;
- réparations de béton, nettoyage du réseau des égouts, dé-poussiérage des tunnels;
- travaux d'adaptation du dépôt Delta;
- renouvellement des passages de nappes phréatiques;
- études y afférentes.

b. Equipements du réseau de métro

Toutes sortes d'installations seront renouvelées, telles que l'éclairage des stations, la détection des personnes sur les escalators, le renouvellement de vieux escalators, le réseau de sécurité d'alimentation en eau, les réseaux H.T. et B.T., le renouvellement des installations radio-télé-téléphonie, la signalisation de sécurité, le câblage de courant faible, les étagères à câbles, les postes électriques dans les stations, ... et les études y afférentes. Il y a lieu d'ajouter qu'un programme de renouvellement des sous-stations électriques est en cours. Ce programme se terminera en 2013 (des panneaux à haute tension, des panneaux 900Vcc, transfo ainsi que des panneaux à basse tension). Dans le cadre de la protection anti-incendie, le renouvellement des câbles à haute tension est réalisé.

Des études sont actuellement menées pour l'installation d'évacuation des fumées et chaleurs.

L'installation des conduites mères d'eau pour le système de sprinklage destiné aux commerces situés dans le métro est en préparation.

c. Amélioration de l'accessibilité du réseau de métro et prémétro

Le renouvellement des stations dans le cadre de l'amélioration de l'accessibilité, c'est-à-dire avec l'intégration d'ascenseurs, est un point d'attention très important auquel des budgets considérables sont mobilisés. Le premier marché pour l'achat d'ascenseurs a été engagé en 2005 et est en exécution. Un nouveau marché est en cours d'élaboration. Ce nouveau cahier des charges pour les ascenseurs s'élève à 4,9 millions d'euros. Là où c'est utile, les stations seront

fietsgoten langs de trappen zodat de toegankelijkheid van de perrons voor fietsen uitgebreid wordt.

In 2009 zal er gestart worden met de installatie van liftschachten en liften in de stations Aumale, Beaulieu, Delta, Pannenhuis, Graaf van Vlaanderen, Bockstael, Zwarte Vijvers, Tomberg, Demey, Houba-Brugman, Simonis, Vee-weyde, Weststation en IJzer.

Verder worden in 2009 de studies en werken voorbereid voor de vernieuwingswerken van Montgomery, Roodebeek, Park en Alma.

In het kader van Beliris is de vernieuwing van station Kunst-Wet uitgesteld naar 2009 en Schuman aangevat in 2008. Het BHG voorziet in nieuwe technische lokalen op de kleine ring tussen metrostation en wegtunnel.

Eveneens zijn er werken gepland ter hoogte van de tramhalte van de Koningsstraat ter hoogte van het station Kruidtuin met overdekking en herinrichting ervan. Tevens zijn de werken in uitvoering voor de vernieuwde metrotoegang kant Financiëntoren van het station Kruidtuin.

d. Controle van de vervoerbewijzen

Conform het beheerscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de MIVB, om de kansen op fraude in de metro en de premetro te verminderen, zal vanaf 2009 de toegangscontrole aan de stations geleidelijk worden uitgevoerd via automatische toegangspoortjes.

2. Indienstelling van de Sluiting Kleine Ring

Begin 2009 is de indienstelling gepland van de sluiting van de kleine ringas met indienstelling van het vernieuwde station Weststation gelegen op de lijn Erasmus – Herrmann-Debroux en op de Kleine Ringas. Tevens is er voorzien in ruimte voor de terminus van lijn 1 naar Stockel. Vanaf eind 2009 komt hier tevens het treinstation voor het GEN-net van de NMBS. Samen met de bouw van een nieuwe metro- en busstelplaats J. Brel vormen deze werken de grootste investering van de laatste jaren inzake openbaar vervoer en dit voor een bedrag van 217 miljoen euro waarvan 177 miljoen euro ten laste van de begroting Openbaar Vervoer en waarbij 120,5 miljoen besteed werd sinds 2004 tot nu.

équipées de goulottes pour vélos le long des escaliers, afin d'étendre l'accessibilité des quais pour les cyclistes.

En 2009, l'installation de cages d'ascenseurs et d'ascenseurs débutera dans les stations Aumale, Beaulieu, Delta, Pannenhuis, Comte de Flandre, Bockstael, Etangs noirs, Tomberg, Demey, Houba-Brugman, Simonis, Vee-weyde, Gare de l'Ouest et Yser.

Dans le cadre des travaux de rénovation, les études et les travaux seront prévus, en 2009, pour les stations Montgomery, Roodebeek, Parc et Alma.

Dans le cadre de Beliris, la rénovation de la station Arts-Loi a été reportée à 2009 et celle de Schuman démarre en 2008. La RBC prévoit de nouveaux locaux techniques sur la Petite Ceinture, entre la station de métro et le tunnel routier.

Par ailleurs, des travaux sont prévus au niveau de l'arrêt de tram de la rue Royale, à hauteur de la station Botanique, y compris la couverture et le réaménagement. Des travaux sont en exécution pour la rénovation de l'accès au métro, côté tour des finances de la station Botanique.

d. Contrôle des titres de transport

Conformément au contrat de gestion conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la STIB, en vue de réduire les possibilités de fraude dans le métro et le prémetro, un contrôle d'accès aux stations au moyen de portillons automatiques sera mis en service progressivement à partir de 2009.

2. Mise en service du bouclage de la Petite Ceinture

Début 2009, la mise en service du bouclage de la Petite Ceinture est prévue ainsi que celle de la station renouvelée Gare de l'Ouest située sur la ligne Erasme – Herrmann-Debroux ainsi que sur l'axe de la Petite Ceinture. Par ailleurs, un espace est prévu pour accueillir la terminus de la ligne 1 vers Stockel. A partir de 2009, une station ferroviaire y sera installée dans le cadre du réseau RER de la SNCB. Avec la construction d'un nouveau dépôt métro et bus J. Brel, ces travaux constituent le plus grand investissement de ces dernières années en matière de transports publics et ce, pour un montant de 217 millions d'euros dont 177 millions sont à charge du budget des transports publics et dont 120,5 millions ont été affectés depuis 2004 jusqu'à ce jour.

3. Nieuwe initiatieven

a. Leopold III-laan

De verbinding van de tramlijnen op de grote ring vanaf de Wahislaan met de nieuwe tramstelplaats Haren is een prioriteit en deze werken zijn gepland vanaf verlot 2009. Deze zijn geraamd op 27 miljoen euro waarvan de helft gefinancierd door BELIRIS.

b. Rogier-station

De realisatie van een vernieuwde metrotoegang ter hoogte van het Rogierplein is opgenomen in het budget 2009 voor een geraamd budget van 14 miljoen euro.

Deze werken zullen gelijktijdig gebeuren met de heraanleg van de wegenassen van het Rogierplein en van de Kleine Ringlaan richting Albert II-laan.

c. Aanleg van een tramlijn Simonis – hoog Jette – Heizel

De planning en studies zijn opgenomen in het budget 2009 en uitvoering vanaf 2010 conform de beslissing van de Regering.

d. Studies metro-uitbreidingen

Studies zullen opgestart worden voor uitbreiding van de bestaande metrolijnen in overeenstemming met het IRIS-plan.

OPDRACHT 19

Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting

Het totaal budget voor de opdracht 19 bedraagt :

104.499.000 euro in vastleggingen (een daling met 2,50 % tov de aangepaste begroting 2008)

98.018.000 euro in vereffeningen (een stijging met 11,5 % tov de aangepaste begroting 2008)

Het infrastructuurbeleid ten voordele van zwakke weggebruikers en alternatief vervoer per taxi, carsharing en openbaar vervoer wordt gekristalliseerd in concrete pleinprojecten waar imago, comfort, functionaliteit en socio-economische cohesie centraal staan :

- renovatie van het Rogierplein + kleine ring (tussen de Ginestraat en de Koning Albert II-laan);

3. Nouvelles initiatives

a. Boulevard Léopold III

La connexion des lignes de tram de la Grande Ceinture, à partir du bd Wahis, avec le nouveau dépôt tram Haren constitue une priorité. Ces travaux sont prévus à partir des congés 2009 et sont estimés à 27 millions d'euros dont la moitié est financée par BELIRIS.

b. Station Rogier

La rénovation de l'accès au métro, à hauteur de la place Rogier, est reprise au budget 2009 pour un montant estimé à 14 millions d'euros

Ces travaux coïncideront avec ceux en vue du réaménagement des voiries de la place Rogier et de la Petite Ceinture vers le bd Albert II.

c. Aménagement d'une ligne de tram Simonis – Hauts de Jette – Heysel

Le planning et les études sont repris au budget 2009. La mise en œuvre est prévue à partir de 2010, conformément à la décision du Gouvernement.

d. Etudes de prolongement du métro

Des études pour le prolongement des lignes de métro existantes seront entamées, en accord avec le plan IRIS.

MISSION 19

Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers

Le budget total pour la mission 19 s'élève à :

104.499.000 euros en engagements (soit une diminution de 2,50 % par rapport au budget 2008 ajusté)

98.018.000 euros en liquidations (soit une hausse de 11,5 % par rapport au budget 2008 ajusté)

La politique en matière d'infrastructures menée en faveur des usagers faibles, des moyens de transport alternatifs comme le taxi et le car-sharing, et les transports en commun se concrétise par des projets de places où image, confort, fonctionnalité et cohésion socioéconomique occupent une place centrale :

- rénovation de la place Rogier + Petite Ceinture (entre la rue Gineste et le boulevard du Roi Albert II);

- renovatie van het Schweitzerplein.

De aanbesteding of uitvoering van de volgende grote werken dient ook in de verf gezet te worden :

- volledige heraanleg van de Havenlaan, inclusief verlichting en bomen;
- heraanleg van de Brouwerijstraat;
- heraanleg van de Gallaitstraat;
- studie voor de Ninoofsesteenweg (Weststation);
- heraanleg van de westelijke kleine ring, in samenwerking met Beliris;
- afwerking van de Kroonlaan;
- heraanleg van de Madridlaan.

Op verschillende wegen zijn er minder omvangrijke werken voorzien :

- Oudergemlaan;
- Marlowsquare en Wolvendaellaan;
- Paapsemalaan;
- Landsroemalaan;
- Waterlooosesteenweg (Churchill - Legrand);
- Vijverstraat;
- Kruidtuinlaan.

90 % van de gewestwegen zullen tegen einde 2009 uitgerust zijn met de gepaste fietsinfrastructuur.

De tweede fase van het project nummerplaattherkenning in tunnels zal gelanceerd worden na voltooiing van de eerste fase. Zo kunnen de voorwaarden van de ordonnantie inzake pollutie in de tunnels worden nageleefd.

Een systematische inspectie van de tunnels is voorzien. De renovatiewerken aan de viaducten van het Pedecomplex in Anderlecht worden voortgezet en de voetgangersbrug Peterbos, ook in dezelfde gemeente gelegen, wordt vernieuwd om de wijken met elkaar te verbinden. Die voetgangersbrug zal klaar zijn tegen oktober 2009.

Het Gewestelijk lichtplan wordt geactualiseerd. Naast de reguliere vernieuwing van functionele straatverlichting, worden een aantal scenografische projecten uitgevoerd : verlichten van bruggen over het Kanaal, de St. Mariakerk en het Saincteletteplein.

- rénovation de la place Schweitzer.

Il convient également de mettre en exergue l'adjudication ou l'exécution des chantiers importants suivants :

- rénovation complète de l'avenue du Port y compris l'éclairage et les arbres;
- rénovation de l'avenue de la Brasserie;
- rénovation de la rue Gallait;
- étude pour la chaussée de Ninove (Gare de l'Ouest);
- réaménagement de la Petite Ceinture Ouest, en collaboration avec Beliris;
- finition de l'avenue de la Couronne;
- réaménagement de l'avenue de Madrid.

Des interventions de moindre importance sont prévues sur différentes voiries, comme :

- Avenue d'Auderghem;
- Square Marlow et avenue du Wolvendael;
- Boulevard Paepsem;
- Avenue des Gloires Nationales;
- Chaussée de Waterloo (Churchill – Legrand);
- Rue de l'Etang;
- Boulevard Botanique.

90 % des voiries régionales seront équipées d'ici fin 2009 des infrastructures vélo adéquates.

La deuxième phase du projet de reconnaissance de plaques minéralogiques dans les tunnels sera lancée, après l'aboutissement de la première phase. Ceci doit permettre de satisfaire aux exigences de l'ordonnance sur la pollution dans les tunnels.

Une inspection systématique des ponts est prévue; les travaux de rénovation des viaducs de Pede à Anderlecht seront poursuivis et la passerelle Peterbos dans la même commune sera restaurée pour rétablir l'interconnexion des quartiers. Cette passerelle sera prête pour octobre 2009.

Le Plan Lumière régional sera actualisé. A côté du renouvellement régulier de l'éclairage fonctionnel des routes, des projets scénographiques seront exécutés : éclairage de ponts sur le canal, de l'église Sainte Marie et de la place Sainctelette.

OPDRACHT 20
Ontwikkeling van
het bezoldigd personenvervoer,
met uitsluiting van het openbaar vervoer

Het totaal budget voor de opdracht 20 bedraagt

1.625.000 euro in vastleggingen (een daling met 45 % tov de aangepaste begroting 2008)

2.783.000 euro in vereffeningen (een stijging met 33,7 % tov de aangepaste begroting 2008)

De taxi's zichtbaarder maken, is een zeer belangrijk punt bij de opmaak van dit plan en draagt ook bij tot een beter imago van de sector bij het grote publiek.

De voertuigen moeten duidelijk als « Brusselse taxi » kunnen worden herkend. Daarom kreeg de sector in 2008 een specifieke visuele identiteit die zowel op de voertuigen, de standplaatsen als op het grafische charter voor interne en externe communicatie van toepassing is.

De Brusselse taxistandplaatsen zullen makkelijk herkenbaar zijn dankzij een nieuwe horizontale en verticale signalisatie. De belangrijkste taxistandplaatsen van het Brussels gewest worden uitgerust met « totems ». Ook zullen de standplaatsen makkelijker herkenbaar zijn door nieuwe markeringen met een gele, geruite oppervlakte.

In 2009 zal het huidige wagenpark van de taxisector 50 nieuwe wagens tellen die toegankelijk zijn voor personen met beperkte mobiliteit (PBM). Verder zullen de gemeenten opnieuw taxicheques met universele waarde kunnen aankopen om de mobiliteit van deze doelgroep te bevorderen.

Het nachtnet Collecto – een systeem van collectieve taxi's – zal zijn dienst uitbreiden naar een grotere geografische zone om zo de aanvullende rol van de taxi ten opzichte van het klassieke openbaar vervoer te versterken. »

Tot besluit uit de minister zijn genoegdoening over het feit dat hij in een moeilijke begrotingssituatie zijn beloften is kunnen blijven nakomen. Sommige werken hebben weliswaar een beetje vertraging opgelopen maar er zijn altijd vertragingen in zo'n ambitieuze plannen. Alles wat aangekondigd is zal worden afgewerkt in 2009.

II. Algemene bespreking

De heer Rachid Madrane dankt de minister voor zijn uitzetting en feliciteert hem voor zijn enthousiasme. De

MISSION 20
Développement des transports rémunérés de
personnes, à l'exclusion
des transports en commun

Le budget total pour la mission 20 s'élève à :

1.625.000 euros en engagements (soit une diminution de 45 % par rapport au budget 2008 ajusté)

2.783.000 euros en liquidations (soit une hausse de 33,7 % par rapport au budget 2008 ajusté)

Le renforcement de la visibilité des taxis constitue un point crucial dans l'élaboration du plan. Il contribue en outre à améliorer l'image du secteur auprès du grand public.

Les véhicules doivent être clairement identifiables en tant que « taxi bruxellois ». C'est pourquoi une identité visuelle spécifique a été développée en 2008. Cette identité doit se traduire tant au niveau des véhicules, des emplacements, que de la charte graphique visant la communication interne et externe.

Les emplacements réservés aux taxis bruxellois seront aisément identifiables grâce à une nouvelle signalisation horizontale et verticale. Les balises « taxi » seront implantées sur les principales aires de stationnement de taxi de la Région de Bruxelles-Capitale. De nouveaux marquages au sol caractérisés par un damier de couleur jaune permettront de rendre les emplacements des taxis plus visibles pour leurs usagers.

En 2009, le parc automobile actuel du secteur du taxi comptera 50 nouveaux véhicules adaptés aux personnes à mobilité réduite (PMR). Par ailleurs, les communes pourront à nouveau bénéficier des chèques-taxis à valeur universelle afin de favoriser la mobilité de ce groupe cible.

Le réseau nocturne « Collecto », système de taxis collectifs, proposera ses services sur une zone géographique plus large améliorant ainsi le rôle complémentaire du taxi par rapport au réseau des transports en commun classiques. »

En conclusion, le ministre exprime sa satisfaction d'avoir pu, dans une situation budgétaire difficile, continuer à réaliser ses engagements. Certains travaux ont été certes un peu retardés, mais il y a toujours des retards dans les plans aussi ambitieux. Tout ce qui a été annoncé sera achevé en 2009.

II. Discussion générale

M. Rachid Madrane remercie le ministre pour son exposé et le félicite pour son enthousiasme. Le député se réjouit

volksvertegenwoordiger is blij met de verhoging van de kredieten voor Mobiris, wat goed nieuws is. De volksvertegenwoordiger is, in opdracht 18 met betrekking tot het openbaar vervoer, ook verheugd over de kredieten voor de toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit en voor de op handen zijnde invoering van toegangspootjes in de metrostations.

De spreker wenst evenwel de problematiek van de aankoop van de BOA-stellen te berde te brengen. Zijn collega, de heer Denis Grimberghs, zal dat ter sprake brengen in de loop van de algemene bespreking. In de huidige context, in de huidige economische crisis, moet de regering blijk geven van de grootst mogelijke voorzichtigheid. Het is niet goed om vooruit te lopen op een hogere frequentie op metrolijn 1. Het is noodzakelijk om efficiënte en veilige vervoermodi te hebben. De MIVB moet het nodige rollend materieel aankopen om haar beleid uit te voeren. Daarom stelt de volksvertegenwoordiger voor dat de commissie een amendement goedkeurt om in 2009 een bedrag vast te leggen voor de aankoop van 5 BOA-stellen, plus één reserve, voor een bedrag van zes maal 9,5 miljoen, zijnde 57 miljoen euro, en het betalingskrediet op nul te zetten, wat geen gevolgen zou hebben voor de begroting van 2009 maar uiting zou geven aan de wil van de regering om deze BOA-stellen te kopen en aldus de bestelling te verlengen tegen een gunstige prijs. Dat amendement zou dus geen gevolgen hebben voor de begroting vóór 2011.

Bovendien heeft de volksvertegenwoordiger vernomen dat de financiële situatie van de MIVB op z'n minst moeilijk zou zijn. Een circulaire van minister Vanhengel zou het gebruik van de begrotingskredieten beperken tot 80 %, wat de MIVB benadeelt doordat dotaties niet worden betaald. Het RSZ-voorschot voor het personeel moet binnenkort worden betaald, wat de MIVB in het rood kan brengen vanaf de maand december en aldus de plannen voor een toekomstig beleid op de helling kan zetten, tenzij de MIVB bij Dexia leent met rente. De heer Rachid Madrane wil absoluut niet dat het personeel van de MIVB de gevolgen ondervindt van die begrotingsbeperkingen. De spreker merkt op dat er 54 miljoen euro verschuldigd is aan de MIVB, overeenkomstig het beheerscontract, en dat dat bedrag nog niet is betaald. Bovendien meent het Rekenhof dat de circulaire die de uitgaven tot 80 % beperkt ongedaan moet worden gemaakt. Men moet de MIVB de middelen geven om te werken overeenkomstig wat van de MIVB wordt verwacht.

Een andere vraag is die over het gebouw van de MIVB : hoe ver staat men ? Heeft de MIVB het Royal Atriumgebouw en het gebouw aan de Guldenvliet verkocht ? Waar is de opbrengst van die verkopen te vinden in de begroting ? Waarom staat er in de aanpassing van 2008 een bijkomend bedrag van 17 miljoen als vastlegging ?

Bovendien vraagt de volksvertegenwoordiger waarom men Citeo in stand houdt ? Het saldo van het gebouw Royal Atrium, te weten 75 miljoen, is gestort aan Citeo : om welke reden ?

de l'augmentation des crédits pour Mobiris, ce qui est une bonne nouvelle. Le député se réjouit également, à la mission 18, concernant les transports en commun, des crédits pour l'accessibilité des PMR, ainsi que de l'arrivée imminente des portiques d'accès dans les stations de métro.

L'intervenant souhaite néanmoins aborder la problématique de l'achat des rames BOA, qui sera développée dans le courant de la discussion générale par son collègue Denis Grimberghs. Dans le contexte actuel, dans le cadre économique que l'on connaît, le gouvernement doit faire preuve de la plus grande prudence. Il n'est pas bon de ne pas anticiper l'augmentation des fréquences sur l'axe de métro de la ligne 1. Il est indispensable d'avoir des modes de transport efficaces et sécurisants. Il faut que la STIB puisse acquérir le matériel roulant nécessaire aux ambitions de sa politique. C'est pourquoi le député suggère que la commission vote un amendement visant à engager en 2009 le montant d'achat des 5 rames BOA, plus une de réserve, pour un montant de six fois 9,5 millions, soit 57 millions d'euros, tout en mettant zéro en crédit de liquidation, ce qui n'aurait aucun impact sur le budget 2009, mais traduirait la volonté du gouvernement d'acquérir ces rames BOA et de prolonger ainsi la commande, en restant à un prix avantageux. Cet amendement n'aurait donc pas d'impact sur le budget avant 2011.

Par ailleurs, il revient au député que la situation financière de la STIB serait pour le moins difficile. Une circulaire du ministre Vanhengel limiterait à 80 % l'utilisation des crédits budgétaires, ce qui pénalise la STIB en empêchant les dotations d'être payées; or l'acompte ONSS pour le personnel doit bientôt être payé, ce qui risque de mettre la STIB dans le rouge dès le mois de décembre, et de compromettre ainsi toutes ses ambitions pour ses politiques futures, à moins que la STIB n'emprunte chez Dexia, avec des intérêts. M. Rachid Madrane ne veut absolument pas que le personnel de la STIB pâtisse de ces restrictions budgétaires. L'orateur fait remarquer qu'il y a 54 millions d'euros qui sont dus à la STIB, conformément au contrat de gestion, et qui n'ont pas encore été payés. Par ailleurs, la Cour des comptes estime qu'il faut lever cette circulaire restreignant les dépenses à 80 %. Il faut donner à la STIB les moyens de fonctionner conformément à ce qu'on attend d'elle.

Une autre question qui se pose est celui de l'immeuble de la STIB : où en est-on ? La STIB a-t-elle vendu le Royal Atrium et l'immeuble de la Toison d'Or ? Où se trouve dans le budget le produit de ces ventes ? Pourquoi y-a-t-il à l'ajustement 2008 un montant supplémentaire de 17 millions en engagement ?

Par ailleurs, le député se demande pourquoi on maintient Citeo. Le solde de la vente de l'immeuble du Royal Atrium, soit 75 millions, a été versé à Citeo : quelle en est la raison ?

Bovendien heeft men veel gesproken van de deconsolidatie van de MIVB. Halen de ontvangsten inderdaad de drempel van 50 % ? Vanaf wanneer is er anders sprake van deconsolidatie ?

Wat de dotatie voor de voorkeurtarieven betreft, herhaalt de volksvertegenwoordiger dat het beheerscontract voorziet in een speciaal tarief, en zelfs in gratis rizen voor de 12-14 jarigen. Dat is nergens te vinden in de begroting 2009 : om welke reden ? De PS-fractie wil een voorkeurtarief voor jongeren en ook voor gehandicapte kinderen begeleid door een volwassene.

De volksvertegenwoordiger stelt ten slotte een vraag over opdracht 20 in verband met de herkenbaarheid van de taxi's : waarover gaat het precies ? Moet de zogenaamde spoutnik worden vervangen ? Hoe zit het met de investeringen die de kleine exploitanten zouden moeten doen ? Zijn er subsidies gepland voor hen ?

Mevrouw Céline Delforge is blij met de afstemming van de tarieven van het Noctisnet op de dagtarieven.

De volksvertegenwoordiger dringt erop aan dat het dossier met betrekking tot de omlegging van de tramlijnen van het Koninklijk Traject naar het Centraal Station vooruitgaat, want men merkt voor het ogenblik een minder goede verbinding tussen het hoger en het lager gelegen gedeelte van de stad.

De volksvertegenwoordiger is ook ingenomen met de afstandsbediening die vanaf 2009 komt en met de vooruitgang op het gebied van de infrastructuur voor fietsers. In verband met de verkeersveiligheid, wenst de spreker een maximum aan camera's. Met 90 camera's die weldra worden geïnstalleerd wil ze weten hoeveel de toename verhoudingsgewijs is ?

De volksvertegenwoordiger wenst meer te weten over het project PYBLIK.

Wat houden de herinrichtingen van de haltes van de tram aan de Kruidtuin in ?

De spreker zou willen weten of de petroleumkosten een invloed hebben op de begroting van de MIVB.

De volksvertegenwoordiger wenst ook te weten hoe het zit met de toekomst van Citeo.

In verband met de aankoop van nieuw rollend materieel van de MIVB, sluit de spreker zich aan bij hetgeen de heer Madrane over de BOA-stellen heeft gezegd. Hoe zit het bovendien met de aankoop van bussen die op gas rijden ?

De volksvertegenwoordiger betreurt dat de MIVB geen voorkeurtarieven meer geeft aan de 12-17 jarigen, voornamelijk op een moment dat de koopkracht van de gezinnen daalt.

Par ailleurs, on a beaucoup parlé de la déconsolidation de la STIB. Les recettes atteignent-elles effectivement le seuil fatidique de 50 % ? Sinon, à partir de quand la déconsolidation pourra-t-elle se faire effectivement ?

Enfin, pour ce qui concerne la dotation relative aux tarifs préférentiels, le député rappelle que le contrat de gestion prévoit un tarif spécial, voire la gratuité pour les 12-24 ans. Or on ne voit ce point nulle part dans le budget 2009 : quelle en est la raison ? Le groupe PS veut un tarif préférentiel pour les jeunes, et de même pour les enfants handicapés qui doivent être accompagnés par un adulte.

Le député pose enfin une question relative à la mission 20, concernant la visibilité unique pour les taxis : de quoi s'agit-il exactement ? S'agit-il de changer le spoutnik ? Qu'en est-il des investissements que devraient consentir les petits exploitants ? Des subsides sont-ils prévus pour eux ?

Mme Céline Delforge se réjouit de l'alignement des tarifs du réseau Noctis sur les tarifs de jour.

La députée insiste pour que le dossier concernant la déviation des lignes de tram de l'axe royal vers la gare centrale avance, car on observe pour le moment une dégradation des relations entre le haut et le bas de la ville.

La députée se réjouit également du téléjalonnement qui va être réalisé à partir de 2009, ainsi que de l'avancement des infrastructures pour les cyclistes. En ce qui concerne la sécurité routière, l'oratrice souhaite un maximum de caméras. Avec les 90 caméras qui seront prochainement installés, quelle sera la proportion de l'augmentation ?

La députée souhaite en savoir plus le projet PYBLIK.

Quels seront les réaménagements des arrêts de tram à Botanique ?

L'oratrice voudrait savoir s'il y a une influence du coût du pétrole sur le budget de la STIB .

La députée souhaite également savoir ce qu'il en est de l'avenir de Citeo.

En ce qui concerne l'achat de nouveau matériel roulant de la STIB, l'intervenante se joint à l'intervention de M. Madrane sur les rames BOA. Qu'en est-il par ailleurs de l'achat des bus au gaz ?

La députée déplore l'abandon par la STIB des tarifs préférentiels pour les 12-17 ans, particulièrement dans un moment où le pouvoir d'achat des ménages est en baisse.

De spreker beseft dat de financiën van het Gewest er niet goed uitzien. Waarom worden er echter toegangspoortjes in de metro geplaatst voor een kostprijs die op termijn 48 miljoen euro zal bedragen ? Dat is immers zeer duur en het is niet zeker dat hiermee het zwartrijden zal kunnen worden verminderd. De volksvertegenwoordiger vreest dat die operatie op korte termijn niet rendabel is. Bovendien ziet men in Parijs dat dat systeem zeer nadelig is voor mensen met een beperkte mobiliteit en voornamelijk voor mensen met buggy's of met bagage. Voor Ecolo is de plaatsing van de poortjes in de metro geen prioriteit.

De heer Hervé Doyen sluit zich aan bij de twee vorige sprekers inzake de voorkeurtarieven voor jongeren. Het was noodzakelijk om 18 miljoen te vinden om dat beleid concreet gestalte te geven, en dat vindt men nergens in de begroting.

De volksvertegenwoordiger vraagt men zich af waarom men, in opdracht 18, een nieuw begrotingsartikel heeft ingevoerd voor de verbetering van de reïssnelheid, terwijl men reeds een artikel betreffende de VICOM heeft dat van 27,6 naar 16,5 miljoen euro zakt.

De spreker heeft ook een vraag over de verdwijning van 108.000 euro in programma 3 voor de strijd tegen vandalisme. Dat bedrag staat er niet meer in 2009 : waarom niet ?

De spreker meent dat de factor veiligheid in de metro zeer belangrijk is. Wanneer men met de mensen praat, beseft men hoe vaak ze de metro niet durven te nemen omdat ze bang zijn. Daarom is de volksvertegenwoordiger voorstander van de plaatsing van toegangspoortjes.

Inzake het geheel van de investeringen in opdracht 19 (de wegen), merkt de volksvertegenwoordiger op dat er minder geld is in 2009 dan was gepland in 2008 : om welke reden ? Gaat het over programma's die oorspronkelijk gepland waren voor 2008, en die uitgesteld zijn naar 2009, of naar 2010 ? De volksvertegenwoordiger heeft vooral vragen over het project voor de renovatie van de Woestelaan, waarvoor er al een stedenbouwkundige vergunning is afgegeven. Waarom vindt men de herstelling van die weg niet in 2009 ?

Ten slotte constateert de spreker substantiële verhogingen voor de aankoop van kunstwerken. Zijn er geen uitgaven die meer voorrang hebben dan kunstwerken ?

Mevrouw Brigitte De Pauw feliciteert de minister voor zijn uiteenzetting. Zij is het eens met de heren Madrane en Doyen over de BOA-stellen. De aankoop van die 5 of zelfs 6 BOA-stellen was immers opgenomen in het beheerscontract met de MIVB. Op lijn 1B is er te veel verkeer en men moet de frequentie op die lijn dus verhogen. De CD&V-fractie is vragende partij voor de aankoop van die BOA-stellen. Het zou niet van goed beheer getuigen, zoals

L'oratrice est bien consciente que les finances de la Région ne sont pas florissantes : mais pourquoi vouloir installer des portillons d'accès dans le métro pour un coût, à terme, de 48 millions d'euros ? En effet, c'est très cher et on n'est pas sûr de ce que ça pourrait rapporter en termes de diminution de la fraude. La députée craint que cette opération ne soit pas rentable à court terme. Par ailleurs, on observe qu'à Paris, ce système est très défavorable aux personnes à mobilité réduite et particulièrement pour les gens avec des poussettes ou des colis. Pour Ecolo, la mise en place de portillons d'accès dans le métro n'est pas une priorité.

M. Hervé Doyen s'unit aux deux précédents orateurs pour ce qui concerne les tarifs préférentiels pour les jeunes. Il était nécessaire de trouver 18 millions pour concrétiser cette politique, et on ne le retrouve nulle part dans le budget.

Le député se demande pourquoi, à la mission 18, avoir créé un article budgétaire nouveau pour l'amélioration de la vitesse commerciale, alors qu'on a déjà un article concernant VICOM, qui passe de 27,6 à 16,5 millions d'euros.

L'orateur s'interroge également sur la disparition des 108.000 euros au programme 3 pour la lutte contre le vandalisme. Ce montant n'apparaît plus en 2009 : quelle en est la raison ?

L'intervenant estime que le facteur sécurité dans le métro est très important. Quand on discute avec les gens, on se rend compte que bien souvent ils n'osent pas prendre le métro car ils en ont peur. C'est pourquoi le député est plutôt favorable au placement de portillons d'accès.

En ce qui concerne l'ensemble des investissements à la mission 19 (les voiries), le député observe qu'il y a moins d'argent en 2009 que ce qui avait été prévu en 2008 : quelle en est la raison ? S'agit-il de programmes initialement prévus pour 2008, et qui sont reportés en 2009, voire en 2010 ? Le député s'interroge particulièrement sur le projet de rénovation de l'avenue Woeste, pour lequel le permis d'urbanisme est déjà délivré. Pourquoi ne retrouve-t-on pas la réfection de cet axe en 2009 ?

Enfin, l'orateur constate des augmentations substantielles pour l'acquisition d'œuvres d'art. N'y-a-t'il pas des dépenses plus prioritaires que les œuvres d'art ?

Mme Brigitte De Pauw félicite le ministre pour son exposé. Elle s'incrit dans les propos de MM. Madrane et Doyen concernant les rames BOA. En effet, l'achat de ces 5 (voire 6) rames BOA était inscrit dans le contrat de gestion avec la STIB. Si on considère la ligne 1B, il y a beaucoup trop de trafic, et c'est pourquoi il ne faut pas renoncer à augmenter les fréquences sur cette ligne. Le groupe CD&V est demandeur de l'achat de ces rames BOA. Ce ne serait

de heer Madrane terecht gezegd heeft, als men die BOA-stellen niet tegen een gunstige prijs zou kopen. Dus moet men nu de optie lichten betreffende de uitbreiding van de bestaande bestelling. Als men vandaag de 57 miljoen als vastleggingskredieten zou inschrijven, is men niet verplicht om die uit te geven in 2009. De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat de vorige minister bevoegd voor mobiliteit op dezelfde manier tewerkgegaan was op het einde van de zittingsperiode voor de initiële bestelling van de BOA's. De spreker stelt dus een aanpassing van de begroting voor via de indiening van een amendement.

Inzake de signalisatie op de Ring, wil de spreker weten welke beslissing er vandaag in dit dossier genomen is? Er stonden kredieten in de begroting 2008 daartoe.

Met betrekking tot de schoolvervoerplannen, heeft de minister beslist om ook met de secundaire scholen te werken: betekent zulks dat al wat betrekking heeft op de basisscholen klaar is?

De spreker sluit zich aan bij de vraag van de heer Doyen over de herstelling van de Woestelaan.

Hoe staat het met het dossier van tram 9? Is er bepaald dat de werken in 2009 starten?

De heer Denis Grimberghs zal in zijn betoog de aankoop van de BOA-stellen in de verf zetten. De meerderheidsfracties werken momenteel aan een oplossing en wensen een amendement in te dienen dat het mogelijk moet maken om een beslissing te nemen over de aankoop van de BOA-stellen vóór het einde van januari, te weten vóór de afloop van de termijn waarbinnen extra BOA-stellen kunnen aangekocht worden in het kader van de oorspronkelijke bestelling. Het uitstellen van die beslissing zou één groot nadeel hebben, nu volop gedebatteerd wordt over Iris 2: het zou een slecht signaal voor de bevolking zijn, terwijl Iris 2 meer geld uittrekt voor de investeringen, dat de regering niet in staat is haar verbintenissen na te komen. Iris 2 belooft immers meer te doen dan hetgeen het beheerscontract met de MIVB voorschrijft. Als de regering geloofwaardig wil blijven, moet zij nu al betalen wat bepaald wordt in het beheerscontract, te weten de uitbreiding van de bestelling van de BOA's.

Volgens de spreker had de minister kredieten van Beliris verwacht voor die extra aankoop. Men heeft echter de begrotingsprogrammering van Beliris nog altijd niet ontvangen, terwijl de minister-president die nochtans beloofd had. In het Beliris-akkoord staat er een post voor de BOA-stellen, sinds 2004 tot in 2008. Zijn al die kredieten gebruikt en zullen ze worden aangewend tot in 2009-2010? Nu alle politieke krachten eensgezind een structurele herfinanciering van het Brussels Gewest vragen, mag men de overdrachten van Beliris niet opgeven. Daarom is het zeer belangrijk om de kredieten van Beliris uit te geven. De kredieten ongebruikt laten is volgens de spreker een onhandig

pas de la bonne gouvernance, comme le dit à juste titre M. Madrane, que de ne pas permettre l'achat à bon prix de ces BOA en levant aujourd'hui encore l'option concernant cette extension de la commande existante. Si on inscrivait aujourd'hui en crédits d'engagement les 57 millions, on n'est pas obligé de les dépenser en 2009. La députée rappelle que le précédent ministre en charge de la mobilité avait procédé de la même façon en fin de législature pour la commande initiale des BOA, et propose donc une adaptation du budget, par le dépôt d'un amendement.

En ce qui concerne la signalisation sur le ring, quelle est la décision qui a été prise dans ce dossier? Des crédits avaient été prévus dans le budget 2008 pour ce faire.

Concernant les plans de déplacements scolaires, le ministre a décidé de travailler également avec les écoles secondaires: est-ce à dire que tout ce qui concerne l'enseignement primaire est terminé?

L'oratrice s'associe à la question de M. Doyen sur la réfection de l'avenue Woeste.

Enfin, où en est-on dans le dossier du tram 9? Est-ce qu'il est prévu que les travaux démarrent en 2010?

M. Denis Grimberghs mettra l'accent dans son intervention sur l'achat des rames BOA. Les groupes de la majorité travaillent en ce moment à une solution, et souhaitent déposer un amendement qui devait permettre de prendre une décision sur l'achat des rames BOA avant la fin du mois de janvier, c'est à dire avant l'expiration du délai permettant d'acheter des rames BOA supplémentaires dans le cadre de la commande initiale. Le report de cette décision aurait un inconvénient majeur, en plein débat sur Iris 2: cela donnerait un mauvais signal à la population, alors qu'Iris 2 prévoit davantage d'argent pour des investissements, que le gouvernement n'est pas capable de respecter ses engagements. En effet, Iris 2 promet de faire davantage que ce que ne prévoit le contrat de gestion avec la STIB. Or, si le gouvernement veut être crédible, il doit déjà payer ce qui est prévu par le contrat de gestion, c'est à dire l'extension de commande des rames BOA.

Selon l'intervenant, le ministre avait prévu de recevoir des crédits de Beliris pour cet achat complémentaire. Or on n'a toujours pas reçu la programmation budgétaire de Beliris, alors qu'elle avait été promise par le ministre-président. Dans cet accord Beliris, il y a un poste concernant les rames BOA, et ce depuis 2004 jusqu'en 2008. Tous ces crédits ont-ils été utilisés, et le seront-ils jusqu'en 2009-2010? Alors que toutes les forces politiques sont unanimes à demander un refinancement structurel de la Région bruxelloise, il ne faudrait pas que l'on soit amené à abandonner les reports de Beliris. C'est la raison pour laquelle il est absolument impératif de dépenser les crédits de Beliris. Laisser des cré-

beleid. Hij vraagt de regering dan ook de Beliris-procedure opnieuw te bekijken.

De hoofdbestelling voor de BOA-stellen was 122 miljoen euro. Het is vandaag goedkoper de zes extra BOA's tegen die prijs te kopen. Daarom moet men nu al bestellen en de volgende regering laten zoeken naar vereffeningskredieten.

De volksvertegenwoordiger meent dat dit amendement de positie van de minister in de regering zal versterken.

De volksvertegenwoordiger wijst op drie andere punten.

Eerst het probleem van de bussen die rijden op gas : een andere verzaking. De cdH-fractie neemt akte van die verzaking gelet op de beschikbare middelen, maar meent dat men die doelstelling vroeg of laat toch zal moeten halen. Het is niet de bedoeling van de regering om van die aankoop af te zien, met het voorwendsel dat diesel minder vervuult dan vroeger.

De tweede opmerking heeft betrekking op de planning van de werken : men moet de organisatie van de lanen van de grote ring opnieuw bekijken. De cdH-fractie hoopte dat de huidige regering alles in het werk zou stellen om het gedeelte van de Lambermontlaan bij de Van Praetbrug, bij de ingang van de stad, her in te richten. Hoe staat het daarmee vandaag ?

Wat de kunstwerken betreft, vraagt de spreker zich af of het nu het juiste ogenblik is om de kredieten te verhogen ? Is de minister van plan om de werken te selecteren ? De artistieke commissie sterft een stille dood. Maar het was haar taak om de kunstwerken te kiezen en aldus willekeur te voorkomen.

Mevrouw Françoise Schepmans heeft vragen bij bepaalde opdrachten van het ontwerp. Wat betreft opdracht 17 heeft de minister mooie bedoelingen. Plan Iris 2 streeft naar kwaliteitsvol openbaar vervoer, dankzij een modern en ge-diversifieerd aanbod.

Dat is een zacht eufemisme als men de realiteit bekijkt. Inzake de reissnelheid is er niets verbeterd in de loop van deze zittingsperiode. Men stelt trouwens een vermindering van de kredieten vast bestemd voor de verbetering van de reissnelheid.

Hoe staat het met de informatie in real time over de mobiliteit ? Er is nog altijd niets gedaan voor de informatieborden met wisselende informatie aan de ingang van de tunnels, of voor de fameuze afleidingen, die de minister al drie jaar belooft en die nog altijd niet uitgevoerd zijn. Zo slaat ook de aankondiging van de wachttijden aan de haltes

dits dormir sans les utiliser, selon l'orateur, est une politique maladroite. C'est pourquoi il invite le gouvernement à réexaminer la procédure de Beliris.

La commande principale pour les rames BOA était de 122 millions d'euros. C'est moins cher maintenant d'acheter les six BOA supplémentaires à ce prix . C'est pourquoi il faut commander dès maintenant et laisser au prochain gouvernement le soin de trouver les crédits de liquidation.

Le député pense que cela aiderait la position du ministre au sein du gouvernement que de déposer cet amendement.

Par ailleurs, le député soulève trois autres points.

D'une part, le problème des bus au gaz : il s'agit d'un autre renoncement. Le groupe cdH prend acte de ce renoncement par rapport aux moyens disponibles, mais estime qu'il faudra rencontrer cet objectif tôt ou tard. La volonté politique du gouvernement n'est pas de renoncer à cet achat, sous prétexte que le diesel pollue moins qu'avant.

La deuxième observation concerne la planification des travaux : il faudra revoir l'organisation des boulevards de grande ceinture. Le groupe cdH espérait que le gouvernement actuel mettrait tout en œuvre pour aménager la partie du boulevard Lambermont située près du pont Van Praet, à l'entrée de la ville. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Enfin, concernant les œuvres d'art, est-ce le moment d'augmenter les crédits en cette matière ? Par ailleurs, comment le ministre compte-t-il sélectionner les œuvres ? La commission artistique est en train de mourir de sa belle mort. Mais c'était son rôle de choisir les œuvres d'art, pour ne pas que ce soit le fait de prince.

Mme Françoise Schepmans s'interroge sur certaines missions du projet. En ce qui concerne la mission 17, le ministre a un beau programme d'intentions. Le plan Iris 2 a pour ambition de vouloir réaliser « des transports en commun de première classe, grâce à une offre moderne et diversifiée ».

C'est un doux euphémisme quand on voit la réalité sur le terrain. En ce qui concerne l'amélioration de la vitesse commerciale, rien n'a été amélioré au cours de cette législature. En effet, on observe d'ailleurs une diminution des crédits destinés à améliorer la vitesse commerciale.

Où en est l'information en temps réel sur la mobilité ? Il n'y a toujours rien de fait concernant les panneaux à message variable à l'entrée des tunnels, ou pour ce qui est du fameux téléjalonnement, que le ministre promet depuis trois ans et qui ne s'est jamais concrétisé. De même, l'annonce du temps d'attente aux arrêts des transports en commun est

van het openbaar vervoer nergens op, en dat al jaren aan een stuk. Welke concrete initiatieven zal men eindelijk op het terrein zien ?

Wat het beheerscontract met de MIVB betreft, vraagt de spreker hoe het staat met de aankoop van de extra BOA-stellen ? Wij mogen de kans niet laten voorbijgaan, dit jaar de noodzakelijke bedragen vastleggen en ze voor het volgende jaar ordonnanceren. De MR-fractie kijkt ook uit naar die aankoop.

Wat de verlenging van de lijnen betreft, heeft de minister het ieder jaar over dezelfde. Maar waarom is men nog altijd in de fase van de financiering van studies ? Wat de Noord-Zuidas betreft, is de volksvertegenwoordiger blij met de studies voor de verlenging tussen Noord en Schaarbeek-Vorming, maar er lijkt niets gepland naar het zuiden. Om welke reden ?

Wat de veiligheidsinvesteringen betreft, met name de toegangspoortjes in de metro, wil de spreker weten waarom die nog altijd niet zijn geplaatst, terwijl de eerste nog voor dit jaar verwacht waren ?

Wat het centrum Mobiris betreft, meent de volksvertegenwoordiger dat de werking van dat centrum veel vragen doet rijzen. De informatieborden met wisselende berichten die de autobestuurders ertoe moeten aanzetten om een andere weg te kiezen in geval van files, zijn inefficiënt wegens slecht geplaatst : men zit reeds in de file wanneer men de waarschuwing op het bord ziet. Wat betekent het systeem voor automatische detectie van een ongeval in de tunnel waarover de minister het heeft ?

Wat opdracht 18 betreft (netwerk openbaar vervoer), stelt men een stijging van de vastleggingskredieten met 35,5 miljoen euro vast. Die stijging is gekoppeld aan de stijging van bepaalde dotaties aan de MIVB. De begroting van de MIVB maakt het echter niet mogelijk na te gaan waarvoor die kredieten gebruikt zullen worden. De volksvertegenwoordiger wil dan ook meer informatie, ook over Citeo : hoe staat het met de verkoop van Atrium aan Dexia ? Hoe ziet de financiële constructie in dit dossier eruit ?

De spreekster heeft vragen bij de 25 miljoen euro voor de tramlijn op de Leopold III-laan tussen de grote ring en de stelplaats Haren. Gaat het alleen maar over een technische verbinding of denkt men ook aan een commerciële lijn ?

Inzake de lijst van de renovaties beschreven in opdracht 19, meent de volksvertegenwoordiger dat er geen enkele coherentie is : waarom is de Gentsesteenweg heraangelegd tussen het kanaal en de Zwarte Vijvers en niet de andere stukken, terwijl men werken plant verder aan het Schweitzerplein en men ook bepaalde stukken van de Mettwielaan verbetert ? De volksvertegenwoordiger meent dat er niet veel coherentie is.

tout à fait fantaisiste, et ce depuis des années. Quelles sont les actions concrètes qui vont enfin se voir sur le terrain ?

En ce qui concerne le contrat de gestion de la STIB, qu'en est-il de l'acquisition de ces rames BOA supplémentaires ? Il est important de marquer le coup en engageant cette année les montants nécessaires, et en les ordonnant l'année suivante. Le groupe MR est également en attente par rapport à cette acquisition.

Pour ce qui est des prolongements de lignes, d'année en année le ministre évoque les mêmes ; mais pourquoi en est-on toujours à financer des études ? En ce qui concerne l'axe nord-sud, la députée se réjouit des études de prolongement vers le nord et Schaarbeek-Formation, mais rien ne semble prévu vers le sud. Quelle en est la raison ?

Concernant les investissements de sécurité, notamment les portillons de sécurité dans le métro, pourquoi ceux-ci n'ont-ils toujours pas été installés, alors que les premiers étaient attendus pour cette année encore ?

Pour ce qui est du centre Mobiris, la députée estime que le fonctionnement de ce centre pose beaucoup de questions. Les panneaux à message variable, devant inciter les automobilistes à changer d'itinéraire en cas d'embouteillage, sont inefficaces car mal placés : en effet, on est déjà dans les embouteillages lorsque l'on voit l'avertissement sur le panneau. Qu'est-ce que le « système de détection automatique d'incident en tunnel » dont parle le ministre ?

En ce qui concerne la mission 18 (réseau de transport en commun), on observe une hausse en crédits d'engagement de 35,5 millions d'euros. Cette augmentation est liée à l'augmentation de certaines dotations à la STIB. Or le budget de la STIB ne permet pas de voir à quoi ces crédits vont servir. C'est pourquoi la députée souhaite davantage d'informations, également sur Citeo : qu'en est-il de la vente d'Atrium à Dexia ? Quel est le montage financier dans ce dossier ?

L'oratrice s'interroge sur les 25 millions d'euros prévus pour la ligne de tram sur le boulevard Léopold III entre la grande ceinture et le dépôt de Haren. Ne s'agit-il que d'une liaison technique, ou prévoit-on une ligne en service commercial ?

Enfin, en ce qui concerne la liste des rénovations prévues à la mission 19, la députée estime qu'il n'y a aucune cohérence : pourquoi la chaussée de Gand a-t-elle été réaménagée entre le canal et les étangs noirs, et pas ses autres tronçons, alors que l'on programme des travaux plus loin à la place Schweitzer et que l'on améliore d'autre part certains tronçons du boulevard Mettwie ? La députée estime qu'il n'y a pas beaucoup de cohérence.

Voorzitter Willem Draps vraagt de minister om in het verslag het fysieke programma van de werken op te nemen.

De minister antwoordt dat hij die documenten bij het verslag zal voegen (zie bijlagen 1 tot 3).

Wat de 5 of 6 BOA-stellen betreft, legt de minister uit dat er oorspronkelijk maar vijf gekocht zouden worden; er is echter een zesde reservestel nodig opdat de vijf volledig operationeel kunnen zijn. In totaal gaat het wel degelijk over een bedrag van 57 miljoen euro. De minister herinnert eraan dat de regering tijdens deze zittingsperiode niet minder dan 15 BOA-stellen gekocht heeft en 167 nieuwe trams waarvan 65 reeds geleverd zijn. Men wacht nog op de levering van de 102 resterende voertuigen. Het is wel zo dat in het beheerscontract bepaald werd dat er 5 extra BOA's gekocht zouden worden. Die aankoop is niet in de begroting 2009 opgenomen, na een debat daarover in de regering. De minister is natuurlijk voorstander van de aankoop van die extra BOA's, maar er is een keuze gemaakt binnen de regering. Het Brussels Gewest bevindt zich immers in een lastige financiële situatie. Voor dat probleem bestaan twee oplossingen. Enerzijds de Beliris-oplossing : de minister wijst er allereerst op dat men met het geld voor het openluchtzwembad slechts een half BOA-stel kan kopen. Dat zal het verschil niet maken. Er zal echter een overeenkomst met de federale ministers moeten worden gevonden. Staatssecretaris voor Begroting Melchior Wathelet zal ook met de overeenkomst moeten instemmen. Dat is niet evident in het kader van de huidige besprekingen over de staatshervorming. Er is weliswaar geld uitgetrokken voor Beliris, maar dat is nog steeds niet betaald. Daarom is de Beliris-optie niet evident. Anderzijds is er een interne oplossing : 57 miljoen euro wordt gereserveerd in de vastleggingskredieten en er wordt onderhandeld met CAF om het voorschot niet te betalen op het moment van de bestelling maar wel later. Daarom heeft de minister de MIVB gevraagd om in die zin met CAF te onderhandelen over een overeenkomst. De MIVB is al ingegaan op dat verzoek : de door de heren Grimberghs en Madrane aanbevolen oplossing om de zes BOA's in 2010 te betalen doet een echt probleem rijzen. Daarom ging de regering niet akkoord. Maar de regering zal wat er vandaag in de commissie is gezegd doorspelen aan de volgende regering. Zelfs als hij het persoonlijk eens is over de grond van de zaak, dan nog moet hij loyaal blijven met de positie van de regering.

Wat betreft het thesaurieprobleem bij de MIVB, is het inderdaad zo dat de MIVB een beetje krap bij kas zit, maar ze stond op geen enkel moment in het rood. De personeel- en energieuitgaven vallen niet onder de verplichte beperking tot 80 %. Er kan dus tegen 100 % worden uitgegeven wat gepland is voor de personeel- en energiekosten. Op basis van die 80 % ontvangsten, gaat het immers over 37 miljoen in plaats van de uitgetrokken 68 miljoen. Zowat 31 miljoen werd al vorige week betaald; 50 miljoen is nog niet uitbetaald, maar dat zal gebeuren tegen 30 november.

Le président Willem Draps demande au ministre de mettre au rapport le programme physique des travaux.

Le ministre répond qu'il pourra joindre ces documents au rapport (voir annexes 1 à 3).

Pour ce qui concerne les 5 ou 6 rames BOA, le ministre explique qu'initialement, il n'était prévu que d'en acheter 5; mais il en faut une sixième de réserve pour que les cinq puissent être entièrement opérationnelles. Au total, il s'agit bien d'un montant de 57 millions d'euros. Le ministre rappelle que sous cette législature, le gouvernement a acheté pas moins de 15 rames BOA, et 167 nouveaux trams, dont 65 ont déjà été livrés, et dont on attend la livraison des 102 véhicules restants. Il est vrai que dans le contrat de gestion, il est prévu l'achat de 5 BOA supplémentaires. Mais cet achat n'a pas été retenu dans le budget 2009, après débat au gouvernement. Il est évident que le ministre est favorable à l'achat de ces BOA supplémentaires, mais il y a eu un arbitrage au sein du gouvernement. En effet, la Région bruxelloise se trouve dans une situation budgétaire assez difficile. Il existe deux solutions à ce problème. D'une part, la solution Beliris : le ministre rappelle tout d'abord que l'argent destiné à la piscine à ciel ouvert ne concerne que la moitié de l'achat d'une rame BOA. Ce n'est pas ça qui va faire la différence. Il va cependant falloir trouver un accord avec les ministres fédéraux. Le secrétaire d'Etat au budget Melchior Wathelet devra également marquer son accord, ce qui n'est pas évident dans le cadre des discussions actuelles sur la réforme de l'Etat. De l'argent a bel et bien été prévu dans le cadre de Beliris, mais celui-ci n'a toujours pas été payé. C'est pourquoi l'option Beliris n'est pas évidente. D'autre part, il y a la solution interne : il s'agit de réserver 57 millions dans les crédits d'engagement, et de négocier avec CAF pour ne pas payer d'acompte au moment de la commande, mais plus tard. C'est pourquoi le ministre a demandé à la STIB de négocier en ce sens un accord avec CAF. La STIB a déjà répondu à cette demande : la solution préconisée par MM. Grimberghs et Madrane de payer les six BOA en 2010 pose un vrai problème. C'est pourquoi le gouvernement n'a pas été d'accord. Mais le ministre relayera lors du prochain gouvernement ce qui s'est dit lors de la commission. Même si personnellement il est d'accord sur le fond, il doit rester loyal avec la position du gouvernement.

En ce qui concerne le problème de trésorerie à la STIB, il est vrai que celle-ci est un peu à l'étroit dans sa trésorerie, mais à aucun moment elle n'a été en rouge. Tout ce qui concerne les dépenses de personnel et d'énergie ne tombe pas sous l'obligation de limitation à 80 %. On peut donc dépenser à 100 % ce qui est prévu en matière de personnel et d'énergie. Sur la base de ces 80 % en recettes, il s'agit en effet de 37 millions, au lieu des 68 millions prévus. 31 millions ont déjà été payés la semaine dernière; 50 millions seront payés pour le 30 novembre.

Wat uiteindelijk ontbreekt, is een schijf van de dotatie van de MIVB en een deel van de laatste schijf voor de aankoop van de BOA's. De MIVB zal niet in het rood gaan. De verschillende ministers zullen bijeenkomen om de toepassing van de 80 % uit de circulaire van minister Vanhengel te beoordelen.

De heer Hervé Doyen wijst erop dat het sluiten van lijn 2 gepland is voor april. De MIVB had evenwel gezegd dat er extra rollend materieel nodig was voor de sluiting. Hoe staat er daarmee ?

De minister antwoordt ontkennend. Wat er in april zal gebeuren, is al lang gepland. Het is dus niet nodig om extra BOA's te hebben aangezien ze toch nooit vóór april 2009 konden worden geleverd.

Wat het Atriumgebouw betreft, is de operatie nog niet rond. De minister legt de financiële regeling uit. De MIVB zal het gebouw in erfpacht gedurende 27 jaar aan een bank overdragen. Daarvoor krijgt ze 75 miljoen euro. De MIVB zal het gebouw gedurende 18 jaar huren. Het grote voordeel is dat de MIVB de blote eigenaar van het gebouw blijft en na 27 jaar opnieuw de volledige eigenaar wordt. Het gaat dus niet om een « sale and lease back » operatie, omdat de MIVB slecht voor 18 jaar huurt, terwijl de erfpacht 27 jaar bedraagt. Het risico is dus voor de bank voor de 9 laatste jaren. Het dossier zal zeer binnenkort afgewerkt worden.

Citeo is gebruikt voor die financiële regeling om de kosten van de operatie te minimaliseren. Aangezien Citeo juridisch opgericht, gaat een van de optimalisatiepistes langs die structuur. Dat is beheer als goede huisvader.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt of die 75 miljoen euro voor de MIVB of voor Citeo zal worden bestemd.

De minister antwoordt dat de regering die knoop in de komende dagen nog moet doorhakken. De MIVB en Citeo zijn trouwens geconsolideerd uit boekhoudkundig oogpunt. Of men die 75 miljoen aan de MIVB of aan Citeo geeft komt op hetzelfde neer voor de gewestbegroting.

De heer Willem Draps vraagt wat Citeo op dat ogenblik doet.

De minister antwoordt dat Citeo geen activiteiten heeft. Maar als men Citeo zou vereffenen, zou dat ook geld kosten.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt of er een belasting is op die ontvangst van 75 miljoen ten gevolge van het erfpachtrecht.

De minister antwoordt ontkennend. Die 75 miljoen euro zal geboekt worden bij de ontvangsten van de MIVB. Het

Ce qui manque au final, c'est une tranche de la dotation de la STIB et une partie de la dernière tranche pour l'achat des BOA. La STIB ne sera pas dans le rouge. Il y aura une réunion des différents ministres pour évaluer l'application des 80 % relatifs à la circulaire du ministre Vanhengel.

M. Hervé Doyen rappelle que le bouclage de la ligne 2 est prévu pour le mois d'avril. Or la STIB avait dit que le bouclage nécessitait du matériel roulant supplémentaire. Qu'en est-il ?

Le ministre répond par la négative. Ce qui se passera en avril est prévu depuis longtemps. Il n'est donc pas nécessaire de disposer des BOA supplémentaires, puisqu'ils n'auraient en aucun cas pu être livrés en avril 2009.

En ce qui concerne l'immeuble Atrium, l'opération n'est pas encore terminée. Le ministre explique le montage financier : la STIB concèdera le bâtiment en emphytéose pendant 27 ans à une banque. Pour ce faire, elle recevra 75 millions d'euros. La STIB louera le bâtiment pour 18 ans. Le grand avantage est que la STIB reste nue-proprétaire de ce bâtiment, et après 27 ans redeviendra entièrement propriétaire. Il ne s'agit donc pas d'une opération de « sale and lease back », parce que la STIB ne louera que pour 18 ans, alors que l'emphytéose est de 27 ans. Le risque est donc pour la banque, pour les 9 dernières années. Ce dossier sera finalisé très prochainement.

La raison pour laquelle on a utilisé Citeo pour ce montage financier, est de minimiser les coûts de l'opération. En effet, comme Citeo a été créé juridiquement, une des pistes d'optimisation passe par cette structure. C'est de la gestion en bon père de famille.

Mme Françoise Schepmans demande si ces 75 millions d'euros seront affectés à la STIB ou à Citeo.

Le ministre répond que le gouvernement devra encore trancher cette question dans les jours qui viennent. La STIB et Citeo sont d'ailleurs consolidés du point de vue comptable. Donc que l'on donne 75 millions à la STIB ou à Citeo revient au même pour le budget régional.

M. Willem Draps demande quelle est l'activité de Citeo pour le moment.

Le ministre répond qu'il n'en a aucune. Mais si on devait liquider Citeo, cela aurait également un coût.

Mme Françoise Schepmans demande s'il y aura un impôt sur cette recette de 75 millions que constitue la mise en emphytéose.

Le ministre répond par la négative. Ces 75 millions d'euros apparaîtront dans les recettes de la STIB. Le bâti-

gebouw aan de Gulden Vlieslaan is verkocht en is een niet belastbare ontvangst.

De heer Rachid Madrane komt terug op het percentage van ontvangsten dat gedekt wordt met de eigen inkomsten van de MIVB voor de deconsolidatie.

Wat de deconsolidatie betreft, antwoordt de minister dat alles het afhangt van de berekeningswijze, ongeacht het nu de boekhoudkundige of de economische berekeningswijze betreft. Men moet er zeker van zijn dat het INR dezelfde criteria hanteert als de MIVB. Eurostat wordt immers steeds strenger voor de ESR-normen.

Wat betreft de dotatie voor de 12-24 jarigen, preciseert de minister dat het regeerakkoord vermeldt dat er naar een oplossing zal worden gezocht voor de 12-18 jarigen. De regering had die dotatie trouwens gepland. Wegens de economische crisis zullen de bedragen echter uitgesteld worden. Ondertussen betaalt de Franse Gemeenschap de helft van het schoolabonnement terug. De mensen genieten dus al een voordelige maatregel. Bijgevolg is de zaak op het ogenblik minder dringend in Brussel.

Wat de taxi's betreft, verduidelijkt de minister dat het de bedoeling is om een soort « Brussels taxi »-label in te voeren : dat is goed voor het imago van Brussel en tegelijkertijd nuttig in de strijd tegen de « valsspelers ». Het is niet de bedoeling om de taxi's in een bepaalde kleur te verven maar om er een kenteken op aan te brengen. Wat de spoetnik betreft, preciseert de minister dat dat voorwerp vaak gestolen wordt en op de zwarte markt verkocht wordt. Voorts zijn de fabricagekosten zeer hoog, wegens de exclusiviteit op de markt. Het is dus de bedoeling om de Brusselse taxi's op een andere leest te schoeien. Er zal een nieuwe look zijn met de nieuwe spoetnik. Dat komt goed uit, aangezien de voorraad uitgeput is. Er zullen markeringen op de grond komen : de minister nodigt de volksvertegenwoordigers uit om dat ter plaatse te komen vaststellen op het Flageyplein of aan de Beurs waar de nieuwe taxiplaatsen in het geel zullen worden geschilderd. Er zullen nieuwe taxipalen geïnstalleerd worden, en zal een nieuwe internetsite zijn, enz.

De taxi's zullen die nieuwe look binnenkort krijgen. Wie zal dat betalen ? De regering heeft daar geld voor uitgetrokken. Als de exploitanten in het systeem stappen, schenkt de regering hun bijvoorbeeld de kaartlezer. De minister zorgt ervoor dat die veranderingen nog vóór de lente 2009 concreetiseerd worden. Er zal een soort van nieuwe spoetnik op het dak zijn, uitgerust met een antidiefstalsysteem. Als er een probleem is, bijvoorbeeld in geval van agressie, kan de chauffeur via de spoetnik waarschuwen dat hij een probleem heeft.

De heer Rachid Madrane vraagt of de kleine exploitant zal moeten investeren om al die uitrustingen te kopen.

De minister antwoordt ontkennend. De eerste keer zal het gratis zijn.

ment de l'avenue de la Toison d'Or a été vendu, et il s'agit d'une recette non imposable.

M. Rachid Madrane revient sur la question du pourcentage de recettes couvertes par les rentrées propres de la STIB, pour la déconsolidation.

Le ministre répond, pour ce qui concerne la déconsolidation, que tout dépend de la manière dont on calcule, que ce soit la manière comptable ou la manière économique : il faut être sûr que l'INR utilise les mêmes critères que la STIB. Eurostat devient en effet de plus en plus sévère pour les normes SEC.

Pour ce qui est de la dotation pour les 12-24 ans, le ministre précise que dans l'accord du gouvernement, il est écrit qu'une solution sera recherchée pour les 12-18 ans. Le gouvernement avait d'ailleurs planifié cette dotation. Mais crise économique oblige, les montants seront reportés. Entretemps, la Communauté française rembourse la moitié de l'abonnement scolaire. On estime que les gens bénéficient donc déjà d'une mesure bénéfique, et que donc l'urgence est moins grande à Bruxelles pour le moment.

En ce qui concerne les taxis, le ministre précise que l'intention est de créer une sorte de label « taxi bruxellois » : c'est bon pour l'image de Bruxelles, et cela permet en même temps de lutter contre les « plaques chocolat ». Il ne s'agit pas de peindre les taxis dans une couleur spécifique, mais de les pelliculer. En ce qui concerne le spoutnik, le ministre précise que souvent cet objet est volé et revendu au noir. Par ailleurs, sa fabrication est hors de prix, étant donné qu'il y a une exclusivité sur le marché. L'intention est donc de changer tout à fait la manière de considérer les taxis bruxellois. Il y aura un nouveau look avec un nouveau spoutnik, ce qui tombe bien, vu que le stock est épuisé. Il y aura un nouveau marquage sur le sol : le ministre invite les députés à venir se rendre compte sur place, à Flagey ou à la Bourse, des nouveaux emplacements peints en jaune. De nouvelles bornes « totems » seront installées, il y aura un nouveau site internet, etc.

Ce nouveau look pour les taxis sera bientôt lancé. Qui va payer pour les transformations ? Le gouvernement a prévu de l'argent à cet effet. Lorsque les exploitants adopteront le système, le gouvernement offrira, par exemple, le lecteur de carte. Le ministre assure que ces changements interviendront encore avant le printemps 2009. Il y aura une nouvelle sorte de spoutnik sur le toit, muni d'un antivol. Et s'il y a un problème, par exemple en cas d'agression, le chauffeur peut actionner un avertisseur sur le spoutnik, qui montrera à tout le monde qu'il y a un problème.

M. Rachid Madrane demande si le petit exploitant devra investir pour se procurer tous ces équipements.

Le ministre répond par la négative : ça sera gratuit la première fois.

Wat de nieuwe kleur betreft, merkt mevrouw Martine Payfa op dat de nieuwe kleur van de nieuwe trams geen aangename verrassing was.

De minister herinnert eraan dat de keuze van de kleur van de trams werd gemaakt door de vorige regering, waarvan de MR deel uitmaakte. Minister Chabert was destijds bevoegd.

De heer Willem Draps geeft toe dat, toen de vorige regering de nieuwe trams heeft besteld, grijs immers de basiskleur was. Die regering had evenwel niet beslist om die kleur op de hele vloot toe te passen.

De minister neemt de beslissing om de trams in dezelfde kleur te schilderen zonder problemen op zich.

Wat de tarieven van Noctis betreft, bevestigt de minister dat ze verrekend zullen worden in het jaarabonnement zodat het nachttarief hetzelfde zal zijn als het dagtarief.

Wat betreft de omleiding van de trams 92 en 94 via het Centraal Station, verzekert de minister dat de stad Brussel geïnteresseerd is in dat project, in bijzonder wegens de multimodaliteit trein-tram-bus en door het hergebruik van de verloren ruimte op het kruispunt van de Koloniënstraat en de Kanselarijstraat. Wat de voortgang van de werken betreft, is het bestek opgesteld en de regering zal de opdrachten gunnen in februari.

Het aantal veiligheidscamera's is verhoogd van 60 tot 90 en zal tot 100 worden verhoogd in 2009.

Het project PYBLIK bestaat uit een project dat wordt uitgevoerd in samenwerking met minister-president Charles Picqué, minister Evelyne Huytebroeck en staatssecretaris Françoise Dupuis om jonge ontwerpers en de gemeentelijke en gewestelijke ambtenaren een permanente opleiding inzake de inrichting van de openbare ruimte aan te bieden.

Inzake de inrichting van de tramhaltes aan het station Kruidtuin, poneert de minister dat de metroingangen overdekt zijn met een glazen kap, die zal worden verlengd tot boven de tramhaltes. Thans zijn de reizigers verplicht om te wachten in regen en wind. Er zal een zeer modern afdak worden gebouwd om harmonisch aan te sluiten met de gebouwen in de omgeving : de Financietoren, de Gesu-kerk, ... enz.

Inzake de gevolgen van de kostprijs van olie op de uitgaven van de MIVB, poneert de minister dat de MIVB over een kaderovereenkomst beschikt die doorloopt tot 2010, voor ongeveer 9 miljoen per jaar.

Inzake de aankoop van bussen die op gas rijden, ging het om een meerkost van 5 miljoen euro, waarvan 1,8 voor re-

Mme Martine Payfa fait remarquer, concernant la nouvelle couleur, que celle des nouveaux trams n'était pas une bonne surprise.

Le ministre rappelle que le choix de base de la couleur des trams a été posé par le précédent gouvernement, dont le MR faisait partie. C'était à l'époque du ministre Chabert.

M. Willem Draps reconnaît qu'en effet, lorsque le gouvernement précédent a commandé les nouveaux trams, le gris était le modèle de base teint dans la masse ; mais ce gouvernement n'avait pas décidé d'uniformiser cette couleur à toute sa flotte.

Le ministre assume volontiers cette décision d'avoir uniformisé la couleur des trams.

En ce qui concerne les tarifs de Noctis, le ministre confirme que désormais ils seront intégrés dans l'abonnement annuel, de telle manière que le tarif de nuit sera le même que le tarif de jour.

Pour ce qui est de la déviation des trams 92 et 94 par la gare centrale, la ministre assure que la ville de Bruxelles a montré son intérêt pour ce projet, particulièrement pour l'aspect multimodalité train-tram-bus et par la réutilisation de l'espace perdu au carrefour de la rue des Colonies et de la rue de la Chancellerie. En ce qui concerne l'avancement des travaux, le cahier des charges a été établi, et en février, le gouvernement pourra attribuer le marché.

Concernant les caméras pour la sécurité, le nombre de celles-ci est passé de 60 à 90 et passera à 100 en 2009

Le projet PYBLIK consiste en un projet mené en collaboration avec le ministre-président Charles Picqué, la ministre Evelyne Huytebroeck et la secrétaire d'Etat Françoise Dupuis, pour offrir aux jeunes concepteurs et aux fonctionnaires communaux et régionaux une formation continue en aménagement de l'espace public.

Pour ce qui est de l'aménagement des arrêts de tram à la station Botanique, le ministre précise que les entrées des bouches de métros seront couvertes d'une verrière, qui sera prolongée jusqu'au dessus des arrêts de tram. Aujourd'hui, les passagers sont obligés d'attendre dans le vent et la pluie. Un auvent en verre sera donc aménagé de manière très moderne, de façon à s'intégrer harmonieusement avec les bâtiments aux alentours : la tour des Finances, l'église du Gesu, etc.

En ce qui concerne la répercussion des coûts du pétrole sur les dépenses de la STIB, le ministre précise que la STIB dispose d'un contrat-cadre qui se prolonge jusqu'en 2010, et qui se monte à environ 9 millions par an.

Pour ce qui est de l'achat des bus au gaz, il s'agissait d'un surcoût de 5 millions d'euros, dont 1,8 devait être pris

kening van het Gewest en 3,2 voor rekening van de MIVB. Het was niet mogelijk om die uitgave dit jaar vast te leggen; daarom wordt het project uitgesteld.

De toegangspoortjes tot de metro vergen een totale investering van 45 miljoen. De MIVB moet 7 miljoen uitgeven in 2009 en het Gewest 4 miljoen. De regering wil die poortjes om twee redenen plaatsen : enerzijds, om het zwartrijden te bestrijden en, anderzijds, om het gevoel van veiligheid in de metro te vergroten. Alle studies tonen aan dat de investeringskosten na vijf jaar teruggewonnen zijn. De MIVB zal dan meer ontvangsten hebben dan nu. Het geld is dus goed besteed. In Parijs is het zo dat de toegankelijkheid voor mensen met beperkte mobiliteit in de metro catastrofaal is. Het geplande systeem werkt met een Mobib-automaat : om de 0,45 seconden kan iemand het klapdeurtje voorbijgaan. Het klopt dat de MIVB vier maanden vertraging heeft opgelopen, maar in 2009 worden de eerste nieuwe klapdeurtjes geïnstalleerd.

Wat de begrotingsartikelen betreft voor de inrichtingen om de reïssnelheid te verhogen, is het tweede artikel (18.002.11.98.73.11) bestemd om het uitstaande bedrag te vereffenen.

De bedragen voor de strijd tegen vandalisme zijn thans ingeschreven in de algemene dotatie aan de MIVB, en staan niet meer in artikel 18.003.08.02.12.11.

Inzake de programmatie van de werken, verzekert de minister dat de regering niets geschrapt heeft. In 2004 heeft de regering een meerjarenplan voor werken goedgekeurd. Wanneer de werken om een of andere reden niet worden uitgevoerd, blijven ze in het plan. In de begroting 2009 diende men zich te beperken tot de meest dringende zaken. Het is juist dat de heraanleg van de Woestelaan, die gepland was voor 2009, jammer genoeg wordt uitgesteld, maar dat kan perfect gebeuren in 2010. Het gaat voor de Woestelaan over een bedrag van 5,2 miljoen, uit te geven in 2010. De regering wou voorrang geven aan de heraanleg van de Havenlaan. Andere werken zijn uitgesteld, zoals die aan de Albertlaan en de Ruisbroeksesteenweg. Maar die projecten vervallen in geen geval.

De heer Hervé Doyen vraagt volgens welke criteria de minister beslist om werken uit te voeren of uit te stellen.

De minister antwoordt dat er prioriteitscriteria zijn die verband houden met de toestand van de weg. De toestand van de Havenlaan is zo erg dat er absolute voorrang aan verleend moet worden.

Mevrouw Brigitte De Pauw merkt op dat het project in het verlengde ligt van dat van het openluchtzwembad.

De minister antwoordt op de opmerkingen in verband met de kunstwerken. Men merkt inderdaad een stijging op

en charge par la Région et 3,2 par la STIB. Il n'a pas été possible d'engager cette dépense cette année-ci : c'est la raison pour laquelle le projet a été reporté.

En ce qui concerne les portillons d'accès au métro, il s'agit d'un investissement total de 45 millions. La STIB devra dépenser 7 millions en 2009 et la Région 4 millions. Les deux raisons pour lesquelles le gouvernement veut placer ces portillons sont, d'une part, pour lutter contre la fraude, et d'autre part pour augmenter le sentiment de sécurité dans le métro. Toutes les études montrent que le coût d'investissement sera récupéré après cinq ans. La STIB obtiendra alors davantage de recettes qu'aujourd'hui. L'argent est donc très bien dépensé. A Paris, il est vrai que l'accessibilité pour les PMR dans le métro est catastrophique. Le système prévu fonctionne avec un valideur Mobib : cela prend 0,45 secondes aux gens pour passer dans le portillon. Il est vrai que la STIB a accusé un retard de quatre mois pour installer ce système, mais en 2009, les premiers nouveaux portillons seront installés.

Pour ce qui est des articles budgétaires destinés aux aménagements pour l'augmentation de la vitesse commerciale, le deuxième article (18.002.11.98.73.11) est destiné à liquider l'encours.

Les montants concernant la lutte contre le vandalisme sont désormais inscrits dans la dotation générale à la STIB, et n'apparaissent plus à l'article 18.003.08.02.12.11.

Pour ce qui concerne la programmation des travaux, le ministre assure que le gouvernement n'a rien supprimé. En 2004, le gouvernement a approuvé un plan pluriannuel des travaux. Quand les travaux ne sont pas réalisés, pour une raison ou pour une autre, ils restent dans le plan. Au budget 2009, il a fallu se limiter aux priorités des plus urgentes. Il est vrai que le réaménagement de l'avenue Woeste, qui avait été prévu pour 2009, sera à regret reporté, mais cela pourra très bien se faire en 2010. Il s'agit, pour l'avenue Woeste, d'un montant de 5,2 millions, à dépenser en 2010. Le gouvernement a voulu mettre l'accent sur le réaménagement de l'avenue du Port. D'autres chantiers ont été reportés, comme celui de l'avenue Albert ou de la chaussée de Ruisbroek. Mais en aucun cas ces projets ne sont supprimés.

M. Hervé Doyen demande selon quels critères le ministre décide de rénover ou de reporter un chantier.

Le ministre répond qu'il s'agit de critères de priorité par rapport à l'état de la voirie. L'état de l'avenue du Port est tellement catastrophique qu'on doit lui donner la priorité absolue.

Mme Brigitte De Pauw fait remarquer que ce projet s'inscrit dans la continuité de celui de la piscine à ciel ouvert.

Le ministre répond aux remarques concernant les œuvres d'art. On observe effectivement une augmentation

in de begrotingen, maar slechts in de betalingskredieten, niet in de vastleggingen. Het gaat alleen over de betaling van facturen voor wat de vorige jaren is vastgelegd, zoals bijvoorbeeld de decoratie van het Simonis-station. Wat de regering betaalt in 2009 heeft betrekking op hetgeen door de kunstcommissie voor de vervoerinfrastructuur is beslist inzake de kunstwerken of hetgeen in het lichtplan staat. Bijvoorbeeld de verlichting van de Sint-Mariakerk zal tot gevolg hebben dat de drie koepels van de stad, te weten het Justitiepaleis, de Basiliek van Koekelberg en de Sint-Mariakerk, voortaan verlicht zullen worden.

De kunstcommissie heeft zeer goed werk geleverd, de leden zijn zelf op zoek gegaan naar kunstenaars. De minister vindt evenwel dat men wedstrijden moet organiseren. Daarom heeft de regering beslist om het te schrappen. Met de aanstelling van een bouwmeester, zal men eveneens een cel oprichten die voor de bouwmeester zal werken en die zich onder andere zal bezighouden met kunst in de openbare ruimten, volgens een zekere coherentie. De werking van de kunstcommissie zal dus volledig veranderen. In afwachting, zullen er geen nieuwe kunstwerkprojecten zijn, behalve aan het West-station, waar de minister zelf beslist heeft over een kunstwerk.

De heer Denis Grimberghs is van oordeel dat het gaat over het « fait du prince ». Dat is nooit eerder gezien. De volksvertegenwoordiger is het er volkomen over eens dat er een bouwmeester komt. Maar er zijn dingen die niet kunnen. Het is goed dat de ambtenaren het werk van de beleids mensen voorbereiden maar er moet ook een commissie van deskundigen zijn die ten minste een advies verleent. Zeggen dat de kunstcommissie kunstenaars kiest is niet juist : die mensen hebben onschatbare diensten geleverd, daar waar de politieke wereld niet wou beslissen. Het is van belang dat het Gewest middelen krijgt om deskundigen in te schakelen om advies te geven bij de keuze van de beleids makers. De volksvertegenwoordiger is niet gekant tegen wedstrijden om kunstwerken te kiezen.

De heer Hervé Doyen is het eens met de heer Grimberghs. De kunstwereld is een gesloten wereld. Men moet wedstrijden organiseren om niet volledig in dat selecte groepje van kunstenaars verzeild te geraken.

Minister Pascal Smet gaat daarmee akkoord. Voor het Weststation heeft hij zelf een voorstel gedaan van een kunstwerk om de tweede verdieping te versieren. De minister verzekert dat iedereen tevreden zal zijn met zijn keuze.

De signalisatie op de ring is een wat delicatesere kwestie. De regering heeft beslist om geen financiële transferts te doen naar Vlaanderen om signalisatiepanelen op de ring te betalen omdat die op het Vlaamse grondgebied ligt. Vlaanderen moet zijn werk doen. Bovendien ligt het op de weg van staatssecretaris Brigitte Grouwels om de ingang van de Haven van Brussel van signalisatie te voorzien.

dans les budgets, mais seulement en crédits de liquidation, pas en engagements. Il s'agit seulement de payer les factures de ce qui a été engagé les années précédentes, comme par exemple la décoration de la station Simonis. Ce que le gouvernement paie en 2009, c'est ce qui a été décidé par la CAID (commission artistique des infrastructures de déplacement) concernant les œuvres d'art ou ce qui est dans le plan lumière. Par exemple, l'éclairage de l'église Sainte-Marie va avoir pour résultat que les trois coupôles de la ville (le Palais de Justice, la Basilique de Koekelberg et l'église Sainte-Marie) seront désormais illuminées.

La CAID a fait du très bon travail, ses membres ont eux-mêmes cherché des artistes. Mais le ministre pense qu'il faut plutôt organiser des concours. C'est pourquoi le gouvernement a décidé de la supprimer : en créant un « bouwmeester », on va également créer une cellule qui travaille pour le « bouwmeester » et qui va s'occuper entre autres de l'art dans l'espace public, selon une certaine cohérence. La fonctionnement de la CAID va donc entièrement changer. En attendant, il n'y aura plus de nouveaux projets d'œuvre d'art. Sauf à la gare de l'Ouest, où le ministre a décidé lui-même d'une œuvre d'art.

M. Denis Grimberghs estime qu'il s'agit là du fait du prince. Cela ne s'est jamais vu. Le député est entièrement d'accord d'avoir un « bouwmeester ». Mais il y a des choses qui ne se font pas. Il est bon que les fonctionnaires préparent le travail des décideurs, mais il faut aussi qu'une commission d'experts donne au moins un avis. Dire que la CAID coopte entre eux des artistes est faux : ces gens ont rendu des services inestimables, là où le monde politique ne voulait pas décider. Il est important que la Région se donne les moyens de recourir à des experts pour éclairer le choix des décideurs. Le député n'est pas opposé à des concours pour choisir les œuvres d'art.

M. Hervé Doyen partage l'avis de M. Grimberghs. Le monde artistique est un monde clos. Il faut des concours afin de ne pas rester entièrement confiné dans un monde « sélect » d'artistes.

Le ministre Pascal Smet marque son accord avec ces propos. Pour la gare de l'Ouest, il a fait lui-même une proposition d'œuvre pour décorer le deuxième étage : le ministre assure que tout le monde sera content de son choix.

En ce qui concerne les panneaux de signalisation sur le ring, il s'agit d'une question un peu délicate. Le gouvernement a décidé de ne pas faire de transferts financiers vers la Flandre pour financer des panneaux de signalisation sur le Ring, qui se situe en territoire flamand. C'est à la Flandre de faire son travail. Par ailleurs, il entre dans les attributions de la secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels de signaler les entrées du Port de Bruxelles.

Inzake de schoolvervoerplannen, zal de minister een derde van de middelen besteden aan de secundaire scholen, en twee derde aan de basisscholen. Vele scholen vragen om te mogen meewerken aan die projecten voor vervoerplannen.

In verband met tram 9, legt de regering de laatste hand aan de plannen. De vraag is hoe de ondergrondse parkingruimtes, onder meer onder het Spiegelplein, kunnen worden verwezenlijkt.

Inzake de lanen op de grote ring, zijn de richtplannen klaar. Er is een studie nodig voor de Lambermontlaan, om een lokale bediening tot stand te brengen en om het aantal stroken van drie naar twee te verminderen bij het verlaten van de stad. Men zal het voorontwerp in februari 2009 bespreken met inwoners van de wijk.

Inzake de toestand van het openbaar vervoer, klopt het dat er lijnen zijn waar het beter gaat dan op andere. De minister herinnert eraan dat het tram-busplan eenparig is goedgekeurd door de leden van deze commissie. Men moet het zeker evalueren : de regering werkt eraan op dit ogenblik. Wat de reïssnelheid betreft, geeft de minister twee voorbeelden waar de zaken snel verlopen, te weten de Kroonlaan en de Leuvensesteenweg.

In verband met de telegeleiding, verzekert de minister dat het systeem vanaf volgend jaar zal werken.

Inzake de vraagstelling van mevrouw Schepmans in verband met de Mettewielaan, poneert de minister dat er in een eerste fase geen plannen zijn om er een tramlijn aan te leggen, maar eerder om er een bus te laten rijden. De werken die er op dit moment plaatshebben, hebben tot doel de laan aan te passen voor fietsers. Sedert de Gentssteenweg heraangelegd is en er een eenrichtingsverkeer is tussen Zwarte Vijvers en het kanaal, is het veel praktischer : er zijn meer fietsers. Een tweede gedeelte van de Gentssteenweg moet opnieuw worden aangelegd, maar men moet nadenken over de integratie van het Karreveldkruispunt om de reïssnelheid van de tram te verbeteren. De gemeente Molenbeek wil heel de Gentssteenweg liever in één keer heraanleggen vanaf Karreveld tot aan Zwarte Vijvers. Men zal moeten zien of er in het kader van Beliris geen verschuivingen kunnen worden gedaan om de Gentssteenweg te heraanleggen.

Mevrouw Françoise Schepmans meent dat men de heraanleg van de Gentssteenweg, die nodig is, niet alleen aan de reïssnelheid van de trams moet denken.

De minister antwoordt dat alleen het Karreveldkruispunt opnieuw moet worden aangelegd in het kader van het VICOM-programma. De heraanleg van de rest van de Gentssteenweg moet volgen.

Pour les plans de transport scolaire, le ministre consacra un tiers des moyens pour les écoles secondaires, et deux tiers pour les écoles primaires. Beaucoup d'écoles demandent de participer à ces projets de plans de déplacement.

Concernant le tram 9, le gouvernement est occupé en ce moment à finaliser les plans. La question est de voir comment réaliser les parkings souterrains, notamment sous la Place du Miroir.

Pour ce qui est des boulevards de grande ceinture, les plans directeurs sont terminés. Il faudra faire une étude pour le boulevard Lambermont, en vue de créer une desserte locale, et pour réduire de trois à deux le nombre de bandes principales en sortie de ville. On discutera de l'avant-projet en février 2009, avec les habitants du quartier.

En ce qui concerne l'état des transports en commun, il est vrai qu'il y a des lignes où ça va mieux que d'autres. Le ministre rappelle que le plan tram-bus avait été adopté à l'unanimité des membres de cette commission. Il faudra certainement l'évaluer : le gouvernement y travaille en ce moment. Pour ce qui est de la vitesse commerciale, le ministre cite deux exemples où les réalisations avancent à grands pas : l'avenue de la Couronne et la chaussée de Louvain.

Concernant le téléjalonnement, le ministre assure que le système fonctionnera dès l'an prochain.

Pour ce qui est de la question de Mme Schepmans concernant le boulevard Mettewie, le ministre explique qu'il n'est pas prévu dans une première phase d'y construire une ligne de tram, mais plutôt d'y aménager le trajet du bus. Les travaux qui ont lieu pour le moment visent à l'adaptation du boulevard pour les cyclistes. Depuis que la chaussée de Gand a été réaménagée et mise en sens unique entre les Etangs noirs et le Canal, c'est beaucoup plus pratique : il y a davantage de cyclistes. Une deuxième partie de la chaussée de Gand doit être réaménagée, mais il faut réfléchir à l'intégration du carrefour Karreveld pour l'amélioration de la vitesse commerciale du tram. La commune de Molenbeek préfère réaménager en une seule fois toute la chaussée de Gand depuis le Karreveld jusqu'aux Etangs Noirs. On devra voir si, dans le cadre de Beliris, on ne pourrait pas opérer des glissements pour le réaménagement de la chaussée de Gand.

Mme Françoise Schepmans estime que ce ne doit pas être seulement pour une question de vitesse commerciale des trams qu'il faut freiner le réaménagement de la chaussée de Gand, qui en a bien besoin.

Le ministre répond que seul le carrefour du Karreveld doit être réaménagé dans le cadre du programme VICOM. Mais le réaménagement du reste de la chaussée de Gand devra suivre.

Wat de Leopold III-laan betreft, herhaalt de minister dat het niet om een technische lijn gaat. Zelfs al was dat de oorspronkelijke gedachte, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft er zich toe verbonden om vóór de NAVO een geloofwaardige tramlijn aan te leggen. Het gaat ten andere om internationale verbintenissen van België en Brussel ten aanzien van de NAVO.

*
* *

De heer Jacques De Coster heeft vragen over de herstelling van het Rogierstation, waarvoor er een bedrag van 14 of 15 miljoen wordt uitgetrokken. Dat station moet inderdaad hersteld worden. Hij heeft daarentegen twijfels over de noodzaak om stations zoals Joséphine-Charlotte of Gribaumont te renoveren. Wat is de filosofie van dat renovatieplan ?

De minister meent dat renovaties altijd noodzakelijk zijn. De programmering, die verder reikt dan 2009, houdt onder meer rekening met de verloederings van de stations. Wat het Rogierstation betreft, moest ook de omgeving van het plein worden gerenoveerd, gezien de aanwezigheid van hotels, investeerders, enz. Daarom wenste de regering al de werken te groeperen. De regering zal de planning van de renovaties meedelen.

De heer Jacques De Coster herhaalt dat hij verbaasd is over het feit dat de renovatie van vrij onbelangrijke stations voorrang krijgen.

III. Bespreking van de opdrachten, programma's en activiteiten

OPDRACHT 17

Ontwikkeling en promotie van het Mobiliteitsbeleid

PROGRAMMA 1

Ondersteuning van het algemeen beleid

Mevrouw Françoise Schepmans merkt op dat er nog studies zijn, waarvan het aantal weliswaar daalt.

Wat de studies betreft, antwoordt de minister dat de kredieten min of meer dezelfde blijven. Men mag niet vergeten dat alles klaar is voor de voorbereiding van de tot in 2011 geplande werken. Het tempo van de studies moet dus niet worden opgedreven. Op termijn is de minister ook van plan om zijn eigen bestuur te responsabiliseren en interne studies te laten uitvoeren.

Mevrouw Céline Delforge heeft vragen over de allocatie « werkingsuitgaven voor de promotie en communicatie van de strategieën, projecten en realisaties in het kader van de bevoegdheden van de BUV » : in die allocatie stelt men

Pour ce qui concerne le boulevard Léopold III, le ministre répète qu'il ne s'agit pas d'une ligne technique. Même si c'était l'idée de départ, la Région de Bruxelles-Capitale s'est engagée à mettre devant l'OTAN une ligne de tram crédible. Il s'agit d'ailleurs des engagements internationaux de la Belgique et de Bruxelles par rapport à l'OTAN.

*
* *

M. Jacques De Coster s'interroge sur la réfection de la station Rogier, pour laquelle il est prévu un montant de 14 ou 15 millions. Cette station en a bien besoin. Par contre, il est assez dubitatif sur la nécessité qu'il y avait de rénover des stations comme Joséphine-Charlotte ou Gribaumont. Quelle est la philosophie de ce plan de rénovation ?

Le ministre estime que les rénovations sont toujours nécessaires. En ce qui concerne la programmation, qui va au-delà de 2009, elle tient compte notamment du délabrement des stations. Mais à Rogier, la nécessité était de rénover également les alentours de la place, vu la présence d'hôtels, d'investisseurs, etc.. C'est pourquoi le gouvernement a voulu regrouper tous les travaux. Le gouvernement communiquera le planning des rénovations.

M. Jacques De Coster redit sa perplexité quant au fait d'accorder la priorité à la rénovation de stations peu importantes.

III. Discussion des missions, programmes et activités

MISSION 17

Développement et promotion de la politique de mobilité

PROGRAMME 1

Support de la politique générale

Mme Françoise Schepmans fait remarquer qu'il y a encore des études, qui sont certes en diminution.

Le ministre répond que pour les études, les crédits restent plus au moins les mêmes. Il ne faut pas oublier que dans la préparation des travaux prévus jusqu'en 2011, tout est prêt. On ne doit donc pas accélérer le rythme des études. A terme, le ministre compte également responsabiliser sa propre administration, et faire réaliser des études internes.

Mme Céline Delforge s'interroge sur l'allocation intitulée « dépenses de fonctionnement pour la promotion et la communication des stratégies, projets et réalisations dans le cadre des compétences de l'AED » : à cette allocation, on

een daling vast in vergelijking met de aangepaste begroting 2008. Om welke reden ?

De minister antwoordt dat die basisallocatie dient voor de brochures en dat men natuurlijk zal blijven communiceren over de projecten, door brochures op te stellen enz. Die kredieten staan in de volgende basisallocatie. De minister merkt evenwel op dat er een probleem is met de verspreiding van de mededelingen : ondanks de folders stelt men vast dat er nog steeds mensen zijn die ze niet krijgen.

PROGRAMMA 2

Steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van burgers

Het verbaast de heer Willy Decourty dat de kredieten in allocatie 17.002.27.01.43.22 met 12 % gedaald zijn : het betreft « werkingssubsidies aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte », te weten de kredieten bestemd voor de mobiliteitscontracten, de BEV's en de zones 30. Waarom worden die kredieten verminderd ?

De minister antwoordt dat de regering het bedrag van de aangepaste begroting van 2008 heeft overgenomen. De regering schrijft elk jaar te veel kredieten in en die dienen te worden aangepast.

Als burgemeester van Sint-Pieters-Woluwe, merkt de heer Willem Draps op dat hij projecten heeft ingediend waarvoor hij nog steeds geen antwoord heeft gekregen.

De minister antwoordt dat het over de studies gaat. De subsidies zijn er om de reële behoeften te betalen en op dat vlak wordt niet bespaard (zie bijlage 4).

De heer Hervé Doyen vraagt of de gemeenten vooruitgang boeken op het vlak van de mobiliteitsplannen.

De minister antwoordt dat 33 % van de wegen zich op dit ogenblik in een zone 30 bevindt. Het is evenwel de bedoeling om van 70 % van het wegennet een zone 30 te maken. Er moet dus nog een lange weg afgelegd worden. Wat de BEV's (beperkt eenrichtingsverkeer) betreft, verzekert de ministers dat alle gemeenten in orde zijn. De regering heeft onlangs acht gemeentelijke mobiliteitsplannen goedgekeurd. Vijf van die plannen worden uitgevoerd. Wat Brussel-Stad betreft, heeft de regering aanvaard om de regels te wijzigen zodat Brussel een mobiliteitsplan kan opstellen voor de Vijfhoek enerzijds en de Europese wijk anderzijds enz.

In verband met activiteit 34, vraagt mevrouw Martine Payfa welke verenigingen subsidies krijgen ?

De minister antwoordt dat de regering beslist heeft om alle subsidies aan verenigingen met 10 % te verminderen. De minister zal de lijst van de in 2008 gesubsidieerde verenigingen bij het verslag voegen (zie bijlage 5).

observe une diminution par rapport à l'ajusté 2008. Comment cela s'explique-t-il ?

Le ministre répond que cette allocation de base couvre des brochures, ... On va bien sûr continuer à communiquer sur les projets, en réalisant des brochures etc. Mais ces crédits se trouvent à l'allocation de base suivante. Le ministre fait observer qu'il y a un problème dans la distribution des communiqués : on a beau faire des dépliants, on remarque qu'il y a toujours des gens qui ne les reçoivent pas.

PROGRAMME 2

Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne

M. Willy Decourty s'étonne de la diminution de 12 % des crédits à l'allocation 17.002.27.01.43.22 : il s'agit des « subventions de fonctionnement aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine dans la mobilité, des personnes et de l'aménagement de l'espace public », c'est-à-dire des crédits destinés aux contrats de mobilité, aux SUL et aux zones 30. Pourquoi sont-ils en diminution ?

Le ministre répond que le gouvernement a repris le même montant que celui de l'ajusté 2008. Chaque année, le gouvernement inscrit trop de crédits, qu'il convient de réajuster.

M. Willem Draps fait observer qu'en tant que bourgmestre de Woluwe-Saint-Pierre, il a introduit des projets pour lesquels il n'a toujours pas de réponse.

Le ministre répond qu'il s'agit là des études. Les subventions sont là pour payer les besoins réels, et là il n'y a pas de diminution (cf. annexe 4).

M. Hervé Doyen demande si les communes avancent bien dans ces plans de mobilité.

Le ministre répond qu'en ce moment, 33 % des voiries sont en zone 30. Or, l'objectif est d'avoir 70 % du réseau en zone 30. Il y a donc encore un long chemin à parcourir. Pour les SUL (sens uniques limités), le ministre assure que toutes les communes sont en ordre. Et pour ce qui des plans communaux de mobilité, le gouvernement en a récemment approuvé huit. Cinq sont en cours. Pour Bruxelles-Ville, le gouvernement a accepté de changer les règles, de telle manière que Bruxelles puisse faire un plan de mobilité pour le pentagone d'un côté, le quartier européen de l'autre, etc.

Mme Martine Payfa s'interroge sur l'activité 34 : quelles sont les associations qui font l'objet de subventions ?

Le ministre répond que le gouvernement a décidé de diminuer de 10 % toutes les subventions aux associations. Le ministre fournira au rapport la liste des associations subsidiées en 2008 (cf. annexe 5).

Mevrouw Martine Payfa vraagt de minister naar zijn standpunt over « VAP » (vriendelijk anders pendelen). Het gaat helemaal niet over Cambio, maar in haar gemeente Watermael-Bosvoorde zijn er twee verenigingen actief op het vlak van carpooling. Ze plaatsen kartonpanelen. De volksvertegenwoordiger steunt dat soort initiatieven helemaal niet : er is nood aan harmonisatie met panelen van het Gewest. Is de minister van plan om officiële panelen, van het type « Taxistop », in te voeren ?

De minister antwoordt dat hij in de toekomst zal nagaan of er een gewestelijk initiatief op dat gebied nodig is.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt hoe het zit met de « Brussel'air »-premies.

De minister antwoordt dat het aantal premies stabiel blijft : het gaat over ongeveer 150 nummerplaten per maand die worden ingeleverd in ruil voor een premie.

PROGRAMMA 3
Ontwikkeling van
een gewestelijk parkeerbeleid

Dat programma lokt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 4
Steun aan het centrum voor mobiliteitsbeheer van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)

Mevrouw Françoise Schepmans stelt vast dat de mid-delen voor Mobiris aanzienlijk gestegen zijn. Betekent dat dat er meer operatoren zullen zijn ?

De minister bevestigt de aanzienlijke stijging van de kredieten. De minister wenst in de toekomst de nodige kredieten uit te trekken voor Mobiris. Het gaat erom de permanenties te organiseren, het systeem uit te breiden en twee extra personen in dienst te nemen. De minister is ook van plan om het systeem uit te breiden in samenwerking met de politie, DBDHA enz. Het Mobiriscentrum zal de volledige informatieverstrekking op zich nemen van 6.30 uur 's morgens tot 19.30 uur. Daaraan zullen twintig personen werken. Er zullen een reeks investeringen worden gedaan, zoals de installatie van camera's die de gemiddelde snelheid in de tunnels zullen moeten berekenen : daarmee kan enerzijds de ventilatie in die tunnels worden berekend en kan men anderzijds de ongevallen in reële tijd lokaliseren en de toegelaten snelheid doen variëren. De minister stelt mevrouw Schepmans en de commissie voor om het Mobiriscentrum te komen bezoeken.

Mevrouw Françoise Schepmans merkt op dat de minister al investeringsuitgaven heeft vastgelegd voor de volgende zittingsperiode.

Mme Martine Payfa demande au ministre quelle est sa position concernant les VAP (« voiture à partager ») ? Il ne s'agit nullement de Cambio, mais dans sa commune de Watermael-Boitsfort, il y a deux associations actives dans le domaine du covoiturage, et qui placent des panneaux en carton. La députée ne soutient absolument pas ce genre d'initiative : il faut une harmonisation, avec des panneaux régionaux. Est-ce qu'un jour, le ministre compte créer des panneaux officiels, du genre « Taxistop ».

Le ministre répond qu'il verra dans l'avenir s'il faut prendre une initiative régionale dans ce domaine.

Mme Françoise Schepmans demande ce qu'il en est des primes « Bruxell'air ».

Le ministre répond que le nombre de primes reste stable : il s'agit d'environ 150 plaques minéralogiques par mois qui sont remises en échange d'une prime.

PROGRAMME 3
Développement d'une politique régionale
en matière de stationnement

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 4
Soutien au centre de gestion de la mobilité de
la Région de Bruxelles-Capitale (Mobiris)

Mme Françoise Schepmans observe une augmentation substantielle des moyens pour Mobiris. Est-ce à dire qu'il y aura davantage d'opérateurs ?

Le ministre confirme que l'augmentation des crédits est importante. Le gouvernement a voulu ancrer les moyens nécessaires pour Mobiris dans l'avenir. Il s'agit d'organiser les permanences, d'augmenter le dispositif et d'engager deux personnes supplémentaires. Le ministre compte également étoffer le dispositif en collaboration avec la police, le SIAMU, etc. Le centre Mobiris couvrira toute l'information depuis 6 h 30 du matin jusqu'à 19 h 30 : pour cela, vingt personnes y travailleront. Une série d'investissements seront faits, comme la mise en place de caméras qui devront calculer la vitesse moyenne dans les tunnels : cela permettra d'une part de calculer la ventilation de ces tunnels, d'autre part de localiser en temps réel les accidents, et de varier la vitesse autorisée. Le ministre propose à Mme Schepmans et la commission de venir visiter le centre Mobiris.

Mme Françoise Schepmans fait remarquer que le ministre a déjà engagé la prochaine législature en dépenses d'investissements.

De minister legt uit dat de noodzakelijke kredieten zijn uitgetrokken voor de telegeleiding net als voor de panelen met variabele boodschappen (PVB) die moeten worden geïnstalleerd vóór de plaatsen waar de problemen zich voordoen. De resultaten zullen vanaf februari 2009 zichtbaar zijn.

De heer Rachid Madrane vraagt waarin het project « Centrico » betreffende de telematica van het transport waarvan sprake is op pagina 33 van de verantwoording, bestaat.

De minister antwoordt dat het gaat over een tussen de drie Gewesten gecoördineerde Europees project voor de signalisatie rond de Ring.

OPDRACHT 18

Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk

PROGRAMMA 1

Ondersteuning van het algemeen beleid

Dat programma lukt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 2

Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer evenals van het aanbrengen van de kunstwerken

Mevrouw Céline Delforge vraagt hoe het staat met allocatie 18.002.1.02.73.41 betreffende de investeringen voor de verbetering van de reissnelheid van het openbaar vervoer (VICOM) : ten opzichte van de aangepaste begroting werd slechts eenderde van de begroting gebruikt in 2008. Wat is de situatie voor 2009 ?

De minister antwoordt dat in de aangepaste begroting (p. 200) bij de 9.697.000 euro van allocatie van 18.002.11.02.73.41 de 8.016.000 euro van allocatie 18.002.11.98.73.11 die het uitstaand bedrag vertegenwoordigen, moet worden gevoegd. Dat is het antwoord dat de heer Doyen tijdens de algemene bespreking op zijn vraag kreeg. Tussen de voor 2008 uitgetrokken kredieten en de voor 2009 uitgetrokken kredieten is er geen groot verschil wat de vastleggingen betreft.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt welke investeringen in 2009 gepland zijn ter verbetering van de reissnelheid.

De minister antwoordt dat er 15 en bijna 16 miljoen uitgetrokken is als vastlegging voor de verbetering van de reissnelheid. Het betreft de Steenweg op Bergen, de Albertsquare, de eindhalte aan de Zijlaan, de Gallaitstraat, de Rogierplein, het Schweitzerplein enz. De lijst zal bij het verslag gevoegd worden (zie bijlage 1).

Le ministre explique que pour le téléjalonnement, les crédits nécessaires ont été prévus, de même que des crédits nécessaires aux panneaux à messages variables (PMV) à mettre en amont des lieux où se situent les problèmes. Les résultats seront visibles dès février 2009.

M. Rachid Madrane demande en quoi consiste le projet « Centrico » relatif à la télématique des transports, dont il est question à page 33 des justificatifs.

Le ministre répond qu'il s'agit d'un projet européen coordonné entre les trois régions pour la signalisation autour du Ring.

MISSION 18

Construction et gestion du réseau de transport en commun

PROGRAMME 1

Support de la politique générale

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 2

Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que de l'insertion d'œuvres d'art

Mme Céline Delforge demande ce qu'il en est de l'allocation 18.002.11.02.73.41 concernant les travaux d'investissement pour l'amélioration de la vitesse commerciale (VICOM) : par rapport à l'ajusté, un tiers seulement du budget a été utilisé en 2008. Pour 2009, qu'en est-il ?

Le ministre répond qu'il faut rajouter, à l'ajusté (p. 220), aux 9.697.000 EUR de l'allocation 18.002.11.02.73.41, les 8.016.000 EUR de l'allocation 18.002.11.98.73.11, qui représentent l'encours. C'est la réponse qu'il a donnée à la question de M. Doyen pendant la discussion générale. Il n'y a pas de grosse différence en engagements, entre les crédits prévus en 2008 et ceux prévus en 2009.

Mme Françoise Schepmans demande quels seront les investissements prévus en 2009 pour l'amélioration de la vitesse commerciale.

Le ministre répond qu'il y a 15, presque 16 millions, prévus en engagement pour l'amélioration de la vitesse commerciale. Il s'agit de la chaussée de Mons, le square Albert, le terminus avenue Latérale, la rue Gallait, la place Rogier, la place Schweitzer, etc. La liste sera jointe au rapport (voir annexe 1).

Het gaat om 15.839.000 vastleggingskredieten (allocatie 18.002.11.02.73.41). Wat betreft de 9.044.000 vereffeningskredieten in de allocatie 18.002.11.98.73.11, het gaat over een uitstaand bedrag. Volgens de nieuwe begrotingsstructuur en op basis van een nieuwe economische code, heeft men de vereffeningbedragen krachtens de voormalige economische code moeten onderbrengen in allocatie 18.002.11.08.73.11. De nieuwe kredieten bevinden zich dus in de nieuwe allocatie 18.002.11.02.73.41 : om het totaal bedrag van de vereffeningkredieten te kennen, moet men de twee allocaties optellen.

De heer Johan Demol heeft vragen bij de tramlijn naar de NAVO. Is die bovengronds of ondergronds ? Met de kredieten Beliris ging men een tunnel aanleggen tegenover de ingang van de NAVO.

De minister antwoordt dat, in fase 1, een tramlijn aangelegd zal worden van de Wahislaan tot aan het kruispunt met de Bordetlaan. Die lijn zal eerst een verbinding moeten maken tussen de lijnen op de grote ring tot aan de stelplaats Haren. Maar het wordt niet enkel een technische lijn. In fase 2 zal de lijn verlengd worden tot aan de NAVO. Het betreft een verbintenis van de Belgische Staat ten aanzien van die internationale instelling. Er komt effectief een tunnel aan de NAVO, maar dat wordt een tunnel enkel voor de wagens en de trams blijft bovengronds, niet in het midden van de laan zoals in fase 1, maar aan de kant, voor de ingang van de NAVO. In fase 3 zal die lijn doorgetrokken worden tot de luchthaven of tot aan de kantoorzone Machelen – Diegem – Zaventem. Het is de bedoeling om de tramlijn vanaf de NAVO naar de Rogierlaan te exploiteren, vervolgens in een tunnel onder het Noordstation, de Picardverbinding, Turn & Taxis enz. en aldus een tangentiële as in het noorden te vormen. Het Belirisakkoord voorziet 48 miljoen voor de tunnels voor het openbaar vervoer.

PROGRAMMA 3 Partnershipbeleid voor de MIVB

De voorzitter wijst erop dat de basisdotatie aan de MIVB bijna 50 % bedraagt van de middelenbegroting van de MIVB, die 400 miljoen euro bedraagt, wat aantoonde dat men binnenkort de deconsolidering zal bereiken.

De heer Rachid Madrane vraagt zich af of er geen vergissing in de documenten staat, in allocatie : 18.003.15.01.41.40 : daar staat 198.453.000 euro vastleggingen en 189.453.000 euro vereffeningkredieten. Zijn de cijfers niet omgewisseld ?

De minister antwoordt dat er inderdaad een vergissing in de documenten geslopen is. Het gaat over een bedrag van 198.453.000 euro vastleggingskredieten en vereffeningkredieten. Die vergissing moet rechtgezet worden vóór de stemming in de plenaire vergadering.

Il s'agit de 15.839.000 en engagements (allocation 18.002.11.02.73.41). Quant aux 9.044.000 en crédits de liquidation à l'allocation 18.002.11.98.73.11, il s'agit de l'encours. En effet, selon la nouvelle structure budgétaire, sur la base d'un nouveau code économique, il a fallu placer les montants de liquidation pris en vertu de l'ancien code économique dans l'allocation 18.002.11.98.73.11. Les nouveaux crédits se trouvent donc dans la nouvelle allocation 18.002.11.02.73.41 : pour connaître le montant total des crédits de liquidation, il faut additionner les deux allocations.

M. Johan Demol s'interroge sur la ligne de tram vers l'OTAN. Sera-t-elle en surface ou en souterrain ? Il avait été prévu, sur les crédits Beliris, de réaliser un tunnel face à l'entrée de l'OTAN.

Le ministre répond qu'en phase 1 sera construite une ligne de tram allant du boulevard Wahis jusqu'au carrefour avec l'avenue Bordet. Cette ligne servira initialement à relier les lignes de grande ceinture au dépôt de Haren. Mais ce ne sera pas qu'une ligne technique. En phase 2, la ligne continuera jusqu'à l'OTAN. Il s'agit d'un engagement de l'Etat belge vis-à-vis de cette institution internationale. Il y aura effectivement un tunnel face à l'entrée de l'OTAN, mais ce sera un tunnel réservé uniquement aux voitures, et le tram restera en surface, non pas au centre du boulevard comme en phase 1, mais sur le côté, devant l'entrée de l'OTAN. En phase 3, il est prévu de tirer cette ligne jusqu'à l'aéroport ou jusqu'à la zone de bureaux de Machelen – Diegem – Zaventem. L'idée est d'exploiter cette ligne de tram depuis l'OTAN vers l'avenue Rogier, puis en tunnel sous la gare du Nord, la passerelle Picard, Tour & Taxis etc. pour réaliser un axe tangentiel nord. L'accord Beliris prévoit 48 millions pour réaliser des tunnels pour les transports en commun.

PROGRAMME 3 Politique de partenariat avec la STIB

Le président fait remarquer que la dotation de base à la STIB s'élève presque à 50 % du budget des recettes de la STIB, qui est de 400 millions, ce qui prouve qu'on arrivera bientôt à la déconsolidation.

M. Rachid Madrane se demande s'il n'y a pas une erreur dans les documents, à l'allocation 18.003.15.01.41.40 : on observe 198.453.000 EUR en engagements et 189.453.000 EUR en liquidation. N'y a-t-il pas eu une inversion des chiffres ?

Le ministre répond qu'en effet il y a une erreur dans les documents : il s'agit d'un montant de 198.453.000 EUR en engagement comme en liquidation. Il faudra rectifier cette erreur avant le vote en séance plénière.

De heer Rachid Madrane vraagt hoe het staat met de dotatie voor de strijd tegen het vandalisme, die op 0 staat in de initiële begroting 2009.

De minister heeft reeds geantwoord dat dat bedrag voortaan opgenomen wordt in de algemene dotatie.

OPDRACHT 19
**Bouw, beheer en onderhoud van
de gewestwegen en de infrastructuur en
wegenuitrustingen**

PROGRAMMA 1
Ondersteuning van het algemene beleid

Dat programma lukt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 2
**Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van
het wegverkeer alsook de integratie van kunstwerken**

De heer Willem Draps vraagt waarom in activiteit 09 (onderhoudswerken), de bedragen verminderen.

De minister antwoordt dat, inzake vastleggingen, de bedragen met 0,5 miljoen stijgen, maar dat bij de ordonnanceringen de bedragen verminderen in vergelijking met 2008.

De heer Willem Draps wijst erop dat het onderhoud van het wegennet te wensen overlaat. Dat moet regelmatig gebeuren. De volksvertegenwoordiger meent dat men niet moet proberen om besparingen te doen op die begrotingspost.

Mevrouw Martine Payfa vraagt waar de kredieten staan voor de gewestelijke fietsroutes meer in het bijzonder voor fietsroute nr. 5.

De minister antwoordt dat de bedragen opgenomen zijn in allocatie 19.002.11.01.73.11 betreffende de weginvesteringen (zie bijlage 2). Wat de gewestelijke fietsroute betreft gaat het over 10 miljoen euro vastleggingen. Fietsroute nr. 5 komt er in 2009. Alles moet, wat de fietsroutes betreft, afgewerkt zijn tegen 2010. Er zal immers een vertraging van zes maanden op de programma's opgelopen zijn. De signalatiek van de fietsroutes moet nog volledig gewijzigd worden. Dat zal gebeuren tegen de helft van 2010 op het einde van het programma.

M. Rachid Madrane demande ce qu'il en est de la dotation relative à la lutte contre le vandalisme, qui est mis à 0 à l'initial 2009.

Le ministre a déjà répondu que ce montant était désormais intégré dans la dotation générale.

MISSION 19
**Construction, gestion et
entretien des voiries régionales et
des infrastructures et équipements routiers**

PROGRAMME 1
Support de la politique générale

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 2
**Développement et gestion de l'infrastructure des
transports routiers ainsi que l'insertion d'œuvres d'art**

M. Willem Draps demande pourquoi, à l'activité 09 (travaux d'entretien), les montants sont à la baisse.

Le ministre répond qu'en engagements, les montants augmentent de 0,5 millions, mais qu'en ordonnancement, ils descendent par rapport à 2008.

M. Willem Draps fait remarquer que l'entretien du réseau routier laisse à désirer. Il faut le faire plus régulièrement. Le député estime qu'il ne faut pas essayer de faire des économies de bouts de chandelle sur ce poste budgétaire.

Mme Martine Payfa demande où se trouvent les crédits pour les ICR (itinéraires cyclables régionaux), et plus précisément ce qu'il en est de l'ICR n° 5.

Le ministre répond que les montants se trouvent repris à l'allocation 19.002.11.01.73.11, relative aux investissements routiers (cf. annexe 2). Il s'agit, pour les ICR, de 10 millions d'euros en engagements. L'ICR n° 5 est prévu pour 2009. Tout doit être terminé, en ce qui concerne les ICR, pour l'horizon 2010. Il y aura en effet un retard de six mois sur les programmes. Il est à noter que toute la signalisation des ICR devra encore être modifiée. Ca sera fait pour mi-2010, à la fin du programme.

OPDRACHT 20
Ontwikkeling van het bezoldigd
personenvervoer met uitsluiting van het
openbaar vervoer

De heer Willem Draps vraagt waar men in de begroting de investeringen terugvindt waarover de minister het gehad heeft in verband met de wijziging van het imago van de taxi's.

De minister antwoordt dat er een bedrag van 500.000 euro opgenomen is in allocatie 20.002.11.01.74.22 als vastleggingskrediet. Die bedragen zijn voornamelijk bestemd voor de aankoop van Spoutniks. Er is een extra vastlegging van 700.000 euro geweest in 2008. De meeste uitgaven zullen nog gedaan worden op de begroting 2008. Dat is terug te vinden in de aanpassing.

De heer Rachid Madrane vraagt waar men in de begroting de middelen vindt voor het project van de gedeelde fietsen.

De minister antwoordt dat het om een concessie gaat waarbij de operator voor 100 % het financiële risico neemt. Daarom betaalt het Gewest niets. In zekere zin betaalt de concessiehouder zichzelf.

De heer Johan Demol vraagt uitleg over de kredieten in activiteit 39.

De minister antwoordt dat het bedragen zijn om de kleuren van de taxi's te veranderen.

De heer Willy Decourty vraagt hoe het staat met de financiering van de regeling van de taxicheques. Wat zijn de toewijzingscriteria ? Zijn die criteria verenigbaar met de taxicheques gegeven door de gemeenten ?

De minister antwoordt dat de regeling op gewestelijk niveau geharmoniseerd moet worden. Vandaag zijn er 12 gemeenten die eraan deelnemen, met inbegrip van Elsene.

Mevrouw Françoise Schepmans wijst erop dat, in activiteit 8 van programma 2, het bedrag vermindert van 1.119.000 euro tot 978.000 euro. Waarom ? De volksvertegenwoordiger meent dat er een verschil is tussen de intentieverklaring van de minister en de kredieten in de begroting, wat volgens haar niet klopt.

De minister antwoordt dat die bedragen bestemd zijn voor Collecto om de gewestelijke zone te dekken. Voor de buitengewestelijke zone gedekt door Collecto, betaalt minister Cerexhe het supplement met zijn begroting, omdat de mensen vervoerd worden die buiten Brussel werken. De regering meent dus dat dat supplement gefinancierd moet worden op de begroting van de minister voor werkgelegenheid. Dit jaar is er een Collecto-campagne gevoerd met de

MISSION 20
Développement des transports rémunérés
de personnes, à l'exclusion des transports
en commun

M. Willem Draps demande où se trouve la traduction budgétaire des investissements dont le ministre a parlé pour la modification de l'image des taxis.

Le ministre répond qu'il y a un montant de 500.000 EUR prévu à l'allocation 20.002.11.01.74.22 en engagements. Ces montants sont essentiellement destinés à l'achat des spoutniks. Il faut considérer qu'il y a eu un engagement supplémentaire de 700.000 EUR en 2008. L'essentiel des dépenses sera donc encore fait sur le budget de l'année 2008. Cela se trouve à l'ajustement.

M. Rachid Madrane demande à quel endroit se trouve la traduction budgétaire du projet des vélos partagés.

Le ministre répond qu'il s'agit d'une concession, où le risque financier repose à 100 % sur l'opérateur. C'est pourquoi la région ne paie rien. En quelque sorte le concessionnaire se paie lui-même.

M. Johan Demol demande ce que représentent les crédits de l'activité 39.

Le ministre répond qu'il s'agit de montants destinés à changer la couleur des taxis.

M. Willy Decourty demande ce qu'il en est du financement du système des chèques-taxis. Quels sont les critères d'attribution ? Est-ce que ces critères seront compatibles avec les chèques-taxis remis par les communes ?

Le ministre répond que l'intention est d'harmoniser ce système au niveau régional. On a aujourd'hui 12 communes qui sont inscrites dans le système, y compris la commune d'Ixelles.

Mme Françoise Schepmans remarque, à l'activité 8 du programme 2, une diminution de 1.119.000 EUR à 978.000 EUR : quelle en est la raison ? La députée estime qu'il y a une marge entre la déclaration d'intention du ministre et la traduction budgétaire, qui, selon elle, ne tient pas la route.

Le ministre répond que ces montants sont destinés à Collecto pour couvrir la zone régionale. Pour ce qui concerne la zone extra-régionale couverte par Collecto, c'est le ministre Cerexhe qui en paie le supplément sur son propre budget, car il s'agit de véhiculer des gens qui travaillent en dehors de Bruxelles : le gouvernement estime donc que ce supplément doit être financé sur le budget du ministre de l'emploi. Une campagne Collecto a été menée cette année

middelen uit de begroting 2008. Volgend jaar vindt die niet meer plaats, wat de vermindering van de kredieten verklaart.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt waar zij de bedragen voor de nieuwe kleuren van de taxi's kan terugvinden.

De minister antwoordt dat ook dat zal gebeuren met de kredieten 2008.

IV. Stemmingen

Met 10 stemmen tegen 4, brengt de commissie voor de infrastructuur gunstig advies uit aan de commissie voor de financiën wat betreft de opdrachten 17, 18, 19 en 20.

OPDRACHT 21 Kanaal en Haveninrichtingen

I. Inleidende uiteenzetting van staatssecretaris Brigitte Grouwels

Staatssecretaris Brigitte Grouwels geeft voor de commissie de volgende uiteenzetting :

« Geachte leden van de Commissie,

Ik heb de eer u toelichting te mogen geven bij de beleidskredieten voor het havenbeleid van de Brusselse Regering voor het jaar 2009.

In deze economisch moeilijke tijden is het voor ons Gewest van essentieel belang de economie te ondersteunen en de tewerkstelling van de Brusselaars te garanderen. Ik ben ervan overtuigd dat voor het jaar 2009, een jaar waarin de budgettaire buikriem door de regering aangehaald zal moeten worden, ik toch een ambitieus budget zal kunnen aanwenden ter ondersteuning van de Haven van Brussel. We mogen niet vergeten dat volgens cijfers van de nationale bank meer dan 6.000 directe arbeidsplaatsen verbonden zijn aan de Haven waarvan meer dan 50 % voor Brusselaars. Een hoger percentage dan het gemiddelde in andere economische sectoren.

Het totale bedrag aan vastleggingskredieten is gestegen van iets meer dan 15 miljoen euro (15,059) naar bijna 16 miljoen euro (15,940). Hiermee kunnen we het voluntaristische beleid dat tijdens deze legislatuur is gestart verderzetten. Zowel inzake de belangrijke rol van de Haven voor de Brusselse economie en duurzame bevoorrading als inzake stadsintegratie. Daarnaast werd nog een bijzonder budget voorzien van 8,3 miljoen euro voor de compensatie van de Haven voor het verlies aan terreinen in het kader van het openluchtzwembad.

sur le budget 2008. On ne la refera plus l'an prochain, ce qui explique la diminution des crédits.

Mme Françoise Schepmans demande où sont les montants destinés au relookage des taxis.

Le ministre répond que cela aussi sera réalisé sur des crédits de 2008.

IV. Vote

Par 10 voix contre 4, la commission de l'Infrastructure émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne les missions 17, 18, 19 et 20.

MISSION 21 Canal et installations portuaires

I. Exposé introductif de la secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels

La secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels tient devant la commission le discours suivant :

« Chers membres de la Commission,

J'ai l'honneur de pouvoir vous expliquer plus en détail les moyens d'action alloués à la politique portuaire du Gouvernement bruxellois pour l'année 2009.

A notre époque de difficultés économiques, il est d'une importance capitale pour notre Région que nous soutenions son économie et que l'emploi des Bruxellois soit garanti. Je suis heureuse de pouvoir vous annoncer que pour l'année 2009 – qui s'annonce d'ores et déjà comme une année où le Gouvernement devra se serrer la ceinture – j'ai pu négocier un budget d'envergure en faveur du Port de Bruxelles. N'oublions pas que d'après des chiffres de la Banque nationale, plus de 6.000 emplois sont directement liés au Port de Bruxelles, dont plus de la moitié sont occupés par des Bruxellois, un pourcentage supérieur à la moyenne parmi les secteurs économiques considérés.

Le montant total des crédits d'engagement est passé d'un peu plus de 15 millions d'euros (15.059) à près de 16 millions d'euros (15.940). Cette légère augmentation des crédits nous permettra de poursuivre la politique volontariste engagée depuis le début de cette législature, et ce tant en ce qui concerne le rôle joué par le Port de Bruxelles dans l'économie bruxelloise et l'approvisionnement durable qu'en matière d'intégration urbaine. En parallèle, un budget spécial de 8,3 millions d'euros est prévu en dédommagement du Port pour la perte de terrains dans le cadre de la construction d'une piscine à ciel ouvert.

De verschillende projecten kaderen in het nieuwe beheerscontract 2008-2012.

Ik overloop de verschillende posten in de volgorde van de nieuwe indeling.

Op de post « ontwikkeling havenbeleid » (fiche 1) is voor 2009 een bedrag voor 200.000 euro voorzien. Er zullen een aantal nieuwe studies worden besteld in het kader van het beheerscontract. De organisatie van een studiedag rond de verhoging van de bruggen over het kanaal en de realisatie van een studie rond de veiligheid van het havendomein vormen de hoofdmoot van dit budget. Ook de contracten van de havenarchitect en de transportdeskundige vallen onder deze kredieten.

De toelage aan de vzw Iris TL die het Beroeps en Referentiecentrum Transport en Logistiek (fiche 3) beheert wordt uiteraard verdergezet. De middelen gaan naar het secretariaat dat het referentiecentrum ondersteunt en dat onderdak gevonden heeft in een industrieel gebouw aan het kanaal in Anderlecht. De middelen worden verder gebruikt voor huur, aankoop of aanpassingswerken van infrastructuur voor nieuwe en bestaande opleidingen die in het nieuwe gebouw zullen plaatsvinden.

Op het artikel « toelage aan vzw's » (fiche 4) is het budget behouden. De financiële ondersteuning van alle initiatieven die in het verleden door de vele verenigingen langs het kanaal werden opgezet kunnen hierdoor blijven verdergezet worden en zelfs nog uitgebreid worden. Het gaat hier dan om de rondvaarten in de zomer of voor de Brusselse scholen en om de vele eendagsevenementen van bijvoorbeeld de roeiverenigingen.

De dotatie ter bevordering van de zogenaamde Modal Shift, ofwel een verschuiving van het vervoer van containers via de weg naar de waterweg, wordt verdergezet en door het groeiende succes van de containervaart verdubbeld (fiche 5). De Haven zal hiervoor de toelating vragen aan de Europese Commissie. De toelage van €12/container werpt overigens al haar vruchten af. Dit jaar zal het aantal vervoerde containers vanuit Brussel gestegen zijn tot 20.000 ten opzichte van 17.000 in 2007.

De volgende post in de begroting is de belangrijkste. Met name de basisdotatie aan de Haven (fiche 6). Deze is gestegen zoals contractueel vastgelegd in het beheerscontract en bevat een aantal subposten met betrekking tot het beheer van de waterweg, met name personeel, investeringen, baggerwerken en onderhoud.

De stijging maakt onder andere een aantal extra investeringen mogelijk inzake beveiliging van het havendomein en laat ook toe bijkomend personeel aan te werven om deze projecten uit te voeren. In totaal gaat het om een 6-tal personen die de technische dienst en de kapiteinsdienst komen versterken. Onder meer een betere veiligheid en langere openingsuren van het kanaal kunnen hierdoor gerealiseerd worden.

Ces différents projets s'inscrivent dans le cadre du nouveau contrat de gestion 2008-2012.

Je vais parcourir les différents postes dans l'ordre prévu par la nouvelle classification.

Au poste « développement politique portuaire » (fiche 1), un montant de 200.000 euros est prévu pour 2009. De nouvelles études devront être commandées dans le cadre du contrat de gestion. L'essentiel du budget sera consacré à, d'une part, l'organisation d'une journée d'étude relative aux ponts du canal et, d'autre part, à une étude portant sur la sécurité du domaine portuaire. Les contrats de l'architecte portuaire et l'expert en transport dépendent également de ces crédits.

La dotation allouée à l'asbl IRIS-TL chargée de la gestion du Centre de Référence professionnelle Transport et Logistique (fiche 3) est naturellement maintenue. Les moyens seront octroyés au secrétariat du Centre de référence qui opère depuis un bâtiment industriel le long du canal à Anderlecht. Ces moyens seront également affectés à la location, l'achat ou à l'adaptation d'infrastructures servant à l'organisation de formations nouvelles ou existantes dans ce nouveau bâtiment.

Le budget sur l'allocation de base « dotation aux asbl » (fiche 4), est maintenu. Le soutien financier de toutes les initiatives qui ont été organisées dans le passé le long du canal pourra être maintenu voire élargi. Il s'agit des croisières estivales ou pour les écoles bruxelloises ainsi que de nombreux événements d'un jour organisés par exemple par les associations d'aviron.

La dotation visant à promouvoir le transfert modal de la route vers la voie d'eau est maintenue, et vu le succès croissant du transport par conteneurs, cette dotation se voit désormais doublée (fiche 5). Le Port introduira une demande en ce sens auprès de la Commission européenne. La dotation de 12€/conteneur porte en outre tous ses fruits. Cette année, le nombre de conteneurs transportés depuis Bruxelles atteindra 20.000 contre 17.000 en 2007.

Le poste budgétaire suivant est le plus important. A savoir, la dotation de base octroyée au Port (fiche 6). Celle-ci est majorée comme prévu dans le contrat de gestion et comprend plusieurs sous-postes relatifs à la gestion de la voie d'eau, notamment le personnel, les investissements, travaux de dragage et d'entretien.

Cette augmentation permet entre autres de réaliser plusieurs investissements supplémentaires en matière de sécurité du domaine portuaire ainsi que d'engager le personnel nécessaire à la réalisation de ces projets. Au total, il s'agit d'une demi-douzaine de personnes venant renforcer le service technique et la capitainerie. Ce qui permettra, entre autres, de prolonger les heures d'ouverture du canal et d'améliorer la sécurité.

Naast de basisdotatie worden ook een aantal specifieke dotaties voorzien.

De dotatie ter versterking van de competitiviteit wordt verhoogd. (fiche 7). Hiermee worden de financiële lasten voor de havenondernemingen verminderd met 450.000 euro.

Inzake stadsintegratie (fiche 8) heb ik een hoger budget vrijgemaakt ten bedrage van 2.440.000 euro. Hierin zit een deel van de projecten die normaal gezien dit jaar diende gefinancierd te worden. Dit is te wijten aan de schrapping van de dotatie in 2008 ten gevolge van de besparingsmaatregelen die de Regering diende te nemen. De sluisomgeving en de bruggen worden verfraaid en ook een lichtplan van het kanaal wordt uitgewerkt.

De financiering van de valorisatie van de ex-Carokesite (fiche 9) wordt verdergezet. Dit jaar zijn de saneringswerken van de grond effectief van start gegaan. Het Gewest betaalt gedurende 25 jaar een dotatie waarvan we aan de derde schijf zijn.

De bijkomende dotatie van de baggerwerken (fiche 11) is weggefallen. Dit is dankzij de veel goedkopere recente aanbesteding. Een recente studie heeft een aantal maatregelen voorgesteld die de baggerkosten verder moet minimaliseren. Voor het baggeren is er, op basis van deze studie, een 25-jarenplan uitgewerkt. Evoluties in de prijzen van de baggermarkt zijn evenwel steeds mogelijk en vormen bijgevolg een onzekerheidsfactor in de planning. De Haven doet er alles aan om de concurrentie in de baggeropdrachten te maximaliseren en zo de prijzen te minimaliseren.

Qua sanering van de historisch vervuilde terreinen is een groot deel opgestart of gefinaliseerd. In totaal gaat het om een 15 tal terreinen (fiche 12). De kredieten voor 2009 bedragen 1.000.000 euro. Hierbij zit een dotatie van een half miljoen euro voor de sanering van de Turn&Taxis site, voor het deel waarvan de Haven eigenaar is.

De implementatie van het in 2006 uitgewerkte Nood- en Interventieplan wordt verdergezet (fiche 13). Het Gewest ondersteunt de Haven middels een dotatie die vanaf 2009 in de basisdotatie zit verwerkt.

In 2009 wordt er een eenmalige dotatie aan de Haven voorzien van 8,3 miljoen euro voor de compensatie van het openluchtwembad (fiche 14). Dit bedrag moet de Haven toelaten een nieuw, gelijkaardig terrein te kopen. De uitbetaling van deze som, de b-kredieten dus, loopt over tien jaar.

De werken aan de spoorinfrastructuur in de voorhaven lopen voorspoedig (fiche 15). In 2007 werd met de Federale staat en de NMBS een financieringsregeling uitgewerkt waarbij het Gewest 5 jaar na mekaar een bedrag van

En plus de la dotation de base, plusieurs dotations spécifiques sont aussi prévues.

La dotation visant à renforcer la compétitivité est augmentée (fiche 7). Ainsi les charges financières des entreprises portuaires sont diminuées de 450.000 euros.

Pour ce qui est de l'intégration urbaine (fiche 8), j'ai revu le budget à la hausse à concurrence de 2.440.000 euros. Celui-ci comprend notamment certains projets qui auraient dû être financés cette année. Cela n'a pu se faire en raison de la suppression de la dotation en 2008 dans le cadre des mesures d'économie budgétaires imposées au Gouvernement. Les alentours des écluses et les ponts sont en cours d'embellissement et un "plan lumière" est mis en œuvre.

Le financement de la valorisation de l'ancien site Carcoke est maintenu. Cette année a vu le démarrage des travaux d'assainissement du sol du site en question. La Région s'est engagée à verser annuellement une dotation durant 25 ans. Actuellement, nous en sommes à la troisième tranche.

La dotation complémentaire octroyée pour des travaux de dragage est tombée. (fiche 11). Ce, grâce à la récente adjudication qui s'avère bien meilleur marché. Une récente étude a présenté plusieurs mesures visant à minimiser davantage le coût des travaux de dragage. Ainsi, pour le dragage, un plan sur 25 ans a été réalisé sur la base de cette étude. Des évolutions de prix sur le marché du dragage restent possibles et forment par conséquent une source d'incertitude dans ce planning. Le Port met tout en œuvre pour maximaliser le jeu de la concurrence au niveau des travaux de dragage et ainsi minimaliser les coûts.

En matière d'assainissement des terrains pollués historiquement, la majeure partie des travaux a débuté ou est en voie de finalisation. Les crédits pour 2009 s'élèvent à 1.000.000 d'euros. Ceux-ci comprennent entre autres une dotation d'un demi million d'euros pour l'assainissement du site de Tour & Taxis, plus particulièrement pour la partie du site appartenant au Port.

L'implantation du Plan d'urgence et d'intervention élaboré en 2006 se poursuit (fiche 13). La Région soutient le Port par le biais d'une dotation spéciale qui sera comprise dans la dotation de base à partir de 2009.

En 2009, une dotation unique d'un montant de 8,3 millions d'euros est prévue en vue de dédommager le Port pour la perte de terrains affectés à la construction d'une piscine à ciel ouvert. Ces fonds doivent permettre le rachat de terrains similaires. La liquidation de cette somme, à savoir les crédits b, se fera sur 10 ans.

Les travaux de modernisation de l'infrastructure ferroviaire de l'avant-port se poursuivent également. En 2007, l'Etat fédéral et la SNCB ont mis au point un système de financement où la Région s'engage durant 5 années d'affi-

150.000 euro vrijmaakt. Voor 2009 is dat de derde schijf. De modernisering van de bestaande infrastructuur en de aanleg van de terminal zal in de zomer van 2009 afgerond zijn.

Geachte leden van de commissie,

Ik hoop u zo goed mogelijk te hebben geïnformeerd over de begroting 2009.

Zoals u gemerkt hebt is dit weer een ambitieus programma waar ikzelf en de Regering hard zullen aan werken.

Ik vraag u dan ook het vertrouwen voor deze begroting om dit ambitieuze programma te kunnen uitvoeren.

Ik dank u en beantwoord graag uw vragen. »

II. Algemene bespreking

Mevrouw Françoise Schepmans meent dat de begroting 2009 geen blijk geeft van ook maar enige bijzondere ambitie, terwijl de Haven een belangrijke economische tool is voor Brussel. Men merkt niet hoe de ambities van de staatssecretaris zich vertalen in de begroting. Is er nieuws in verband met het BILC-project? Hoe zit het met de lening van de Europese Investeringsbank? Op het eerste gezicht, merkt men, te oordelen naar de investeringen, dat ze in stijgende lijn gaan, maar men beseft dat die stijging alleen dient voor de compensatie voor de ondernemingen die moeten verhuizen voor de bouw van het toekomstige openluchtzwembad. Afgezien daarvan, is er niets nieuws te merken. Dat plan voor een zwembad stuit op meer en meer kritiek, en niet alleen van de oppositie.

De heer Rachid Madrane vraagt hoe het zit met het baggeren. Dit jaar zijn de bedragen voor het baggeren opgenomen in de algemene dotatie. Wat is thans de kostprijs van het baggeren?

De heer Johan Demol wenst meer te weten over de compensaties voor het openluchtzwembad. Het zou over 8,3 miljoen gaan. Moet men daaruit opmaken dat de beslissing om een openluchtzwembad op die plaats te bouwen door de regering genomen is?

Staatssecretaris Brigitte Grouwels ontkent dat ze geen ambitieuze begroting heeft. De begroting van de Haven is met 50 % gestegen tijdens deze zittingsperiode. Het BILC wordt niet vermeld omdat het door de EIB geleende bedrag wordt vrijgemaakt als de stedenbouwkundige vergunningen worden afgegeven. Men moet daar dus geen rekening mee houden in de begroting van het Gewest.

lée à dégager un montant de 150.000 euros. Pour 2009, il s'agit de la troisième tranche. La modernisation de l'infrastructure existante et l'aménagement du terminal touchera à sa fin durant l'été 2009.

Chers membres de la Commission,

J'espère vous avoir informé le mieux possible sur le budget 2009.

Comme vous l'aurez certainement remarqué, il s'agit à nouveau d'un programme ambitieux auquel le Gouvernement et moi-même travaillerons d'arrache-pied.

Je compte sur votre adhésion au budget et votre confiance afin que nous puissions réaliser cet ambitieux programme.

Je vous remercie pour votre attention et me ferai un plaisir de répondre à vos questions. »

II. Discussion générale

Madame Françoise Schepmans estime que ce budget 2009 ne fait preuve d'aucune ambition particulière, alors que le Port est un outil économique primordial pour Bruxelles. On ne voit pas quelle est la traduction budgétaire des ambitions de la secrétaire d'Etat. Qu'y a-t-il de neuf par rapport au projet de BILC? Qu'en est-il du prêt d'argent par la Banque Européenne d'Investissement? A première vue, lorsque l'on considère les investissements, on remarque une augmentation de ceux-ci, mais on se rend compte que cette augmentation ne concerne que la compensation pour les entreprises qui doivent être délocalisées à cause de la construction future de la piscine à ciel ouvert. A part cela, on n'observe rien de nouveau. Ce projet de piscine est d'ailleurs de plus en plus critiqué, et pas seulement par l'opposition.

Monsieur Rachid Madrane demande ce qu'il en est du dragage. Cette année, les sommes destinées au dragage semblent intégrées dans la dotation générale. Quel est actuellement le prix de revient du dragage?

Monsieur Johan Demol souhaite davantage de précisions sur les compensations pour la piscine à ciel ouvert: celles-ci s'élèveraient à 8,3 millions. Faut-il en déduire que la décision de mettre une piscine à ciel ouvert à cet endroit est prise par le gouvernement?

La secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels se défend de n'avoir pas un budget ambitieux. Le budget du Port a augmenté de 50 % sous cette législature. Si le BILC n'est pas mentionné, c'est que le montant prêté par la BEI sera libéré lorsque les permis d'urbanisme seront accordés. Il ne faut dès lors plus les prévoir dans le budget de la Région.

Inzake de terreinen, wordt er een bedrag van een miljoen euro uitgetrokken voor de aankoop en de sanering ervan. De helft daarvan is bestemd voor de sanering van de terreinen van Tour & Taxis. De resterende 500.000 euro zijn bedoeld voor de sanering van nieuwe terreinen. Er moeten immers 2 hectaren worden vrijgemaakt voor het zwembad en de ondernemingen moeten naar andere terreinen verhuizen.

In antwoord op de vraag van de heer Demol, wijst de staatssecretaris erop dat de regering een financiële oplossing gevonden heeft voor de ondernemingen die moeten verhuizen : er moeten dus terreinen worden gevonden opdat die ondernemingen Brussel niet verlaten. De bouw van het zwembad zal nog afhangen van de studie die minister Smet zal laten uitvoeren met het geld van Beliris. Er zal op die plaats een stadsbos komen in de plaats van de gedelocaliseerde ondernemingen en die plek wordt een recreatiegebied.

De kostprijs van het baggeren is, dankzij de studie uitgevoerd door de Haven, fors gedaald, waardoor ook de dotatie zal verminderen. De baggerkosten bedragen heden 2,5 miljoen euro voor 44.000 kubieke meter. De Haven heeft puik werk geleverd door verschillende ondernemingen tegen elkaar uit te spelen.

Mevrouw Françoise Schepmans wil klaarheid over de sanering van de terreinen. Welk deel van de 11 hectaren wordt er echt gesaneerd ?

Voorts wordt vastgesteld dat de kredieten voor de personeelskosten met 7,9 % stijgen : is het aantal personeelsleden toegenomen ? Is die stijging verantwoord, als men vaststelt dat de omzet van de Haven van Brussel slechts met 4,2 % gestegen is ?

Hoe staat het met de stadsintegratie ? Voor die post was er een dotatie van 1,6 miljoen euro in 2008, die bij de aanpassing werd geschrapt. In 2009, wordt een bedrag van 2.440.000 euro ingeschreven. Waarom ?

Wat ten slotte de verkeersborden betreft, gaat het over een bedrag dat in 2008 werd geschrapt en niet meer ingeschreven is in 2009 : is dat omdat men van oordeel is dat het Vlaams Gewest daarvoor moet zorgen ?

Staatssecretaris Brigitte Grouwels antwoordt op de vraag over de sanering : ze houdt een lijst van de terreinen, die bij het verslag zal worden gevoegd, ter beschikking van de commissie (zie bijlage 6.1). De Haven beschikt al over de saneringsvergunningen voor al die terreinen. Een deel van de sanering is in 2008 uitgevoerd. Het andere deel zal in 2009 worden uitgevoerd.

Wat het personeel betreft, dienen 12 extra personen te worden aangeworven, opdat de Haven dag en nacht kan

En ce qui concerne les terrains, un montant d'un million d'euros a été prévu pour l'acquisition et l'assainissement de terrains, somme dont la moitié est destinée à l'assainissement du site de Tour & Taxis. Les 500.000 euros restants sont là pour assainir de nouveaux terrains. Il faudra en effet libérer 2 hectares pour la piscine, et donc il faudra délocaliser les entreprises sur d'autres terrains.

En réponse à la question de Monsieur Demol, la secrétaire d'Etat répond que le gouvernement a pour l'instant trouvé une solution financière pour les entreprises qui devront être délocalisées : il faudra donc trouver des terrains pour que ces entreprises ne quittent pas Bruxelles. La construction de la piscine dépendra encore de l'étude que le ministre Smet devra lancer sur les fonds de Beliris. Il y aura à cet endroit un bois urbain qui viendra remplacer les entreprises délocalisées, et qui deviendra un lieu de récréation.

En ce qui concerne le dragage, grâce à l'étude réalisée par le Port, le coût de cette opération a considérablement diminué, ce qui va donc diminuer la dotation d'autant. Le coût du dragage est aujourd'hui annuellement de 2,5 millions d'euros pour 44.000 mètres cubes. Le Port a fait un excellent travail en mettant plusieurs entreprises en concurrence.

Madame Françoise Schepmans voudrait des éclaircissements sur l'assainissement des terrains : sur les 11 hectares recensés, quelle sera la partie qui sera réellement assainie ?

Par ailleurs, en ce qui concerne le coût du personnel, on observe une augmentation des crédits de 7,9 % : cela signifie-t-il une augmentation du personnel ? Cette augmentation est-elle justifiée, alors qu'on observe que le chiffre d'affaire du Port n'est en augmentation que de 4,2 % ?

Qu'en est-il de l'intégration urbaine ? Il y avait pour ce poste une dotation de 1,6 millions d'euros en 2008, qui a été supprimée à l'ajustement. Or en 2009, on observe un montant de 2.440.000 d'euros. Quelle en est la raison ?

Enfin, en ce qui concerne les panneaux de signalisation sur le Ring, il s'agit d'un montant qui a été supprimé en 2008, et qui ne revient pas en 2009 : est-ce parce qu'on estime que c'est à la Région flamande de prendre en charge cette signalisation ?

La secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels répond à la question concernant l'assainissement : elle tient à la disposition de la commission une liste de terrains, qui sera jointe au rapport (voir annexe 6.1). Le Port dispose déjà des permis d'assainissement pour tous ces terrains. Une partie de l'assainissement a été réalisée en 2008, l'autre le sera en 2009.

En ce qui concerne le personnel, il s'agit d'engager 12 personnes supplémentaires, afin que le Port reste ouvert

werken. De staatssecretaris zal de lijst van de vacante functies bij het verslag voegen (zie bijlage 6.2).

Het voor de stadsintegratie ingeschreven bedrag werd vastgesteld op nul voor 2008, maar er wordt een supplement ingeschreven voor 2009. Het zijn projecten die al opgesomd werden in de uiteenzetting : het gaat om de reparatie van sluizen, verlichting van het kanaal enz.

Mevrouw Françoise Schepmans heeft horen zeggen dat het Gewest de sluis van Molenbeek niet zou renoveren.

Staatssecretaris Brigitte Grouwels antwoordt dat de Haven die sluis in 2009 zal renoveren.

Wat betreft de investering in de signalisatie op de Ring om vrachtwagenchauffeurs de weg naar de Haven van Brussel te tonen, was het de bedoeling om te voorkomen dat de vrachtwagens door de stad rijden. Dat was een verzoek van het Brussels Gewest. In 2008 werden onderhandelingen gevoerd met Vlaanderen, dat beloofd had om de helft van de kosten te betalen. De Brusselse regering heeft evenwel de tweede helft nog niet betaald. Dat zal gebeuren met de kredieten 2008.

Mevrouw Françoise Schepmans merkt op dat er in Brussel geen bewegwijzering naar de terminal bestaat.

De staatssecretaris antwoordt dat ze met minister Smet onderhandelt voor de borden op de gewestwegen, en met de Stad Brussel voor de borden op de gemeentewegen.

III. Bespreking van de programma's en activiteiten

PROGRAMMA 1

Ondersteuning van het algemeen beleid

Mevrouw Françoise Schepmans heeft vragen over de 200.000 euro in de begrotingspost « allerhande uitgaven verbonden aan de ontwikkeling van het havenbeleid ». Staan er andere projecten op stapel voor 2009 ?

De staatssecretaris antwoordt dat die bedragen de Jobdays moeten financieren alsook de architect van de Haven. Dat zal voor de toekomst vastgelegd worden. Met de kredieten van vorig jaar, is het project van de cinemaboot gefinancierd. De regering hoopt dat het project nog het licht zal zien vóór het najaar 2009.

PROGRAMMA 2

Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen voor hun promotie-acties

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt hoe het staat met de subsidies aan de verenigingen.

24h/24. La secrétaire d'Etat fournira en annexe au rapport la liste des fonctions prévues à cet égard (voir annexe 6.2).

Pour ce qui est de l'intégration urbaine, ce montant a été mis à zéro pour 2008, mais il est prévu un supplément pour 2009. Ce sont des projets qui ont déjà été énumérés dans l'exposé : il s'agit de la réfection des écluses, de l'illumination du canal, etc.

Madame Françoise Schepmans a entendu dire que la Région ne rénoverait pas l'écluse de Molenbeek.

La secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels répond que le Port réalisera cette rénovation en 2009.

En ce qui concerne l'investissement pour la signalisation sur le Ring, afin d'indiquer aux camionneurs par où accéder au Port de Bruxelles, l'intention était d'éviter que les camions ne traversent la ville. C'était une demande de la Région bruxelloise. En 2008, il y a eu des négociations avec la Flandre, qui s'était engagée à payer la moitié des frais. Mais le gouvernement bruxellois n'a pas encore liquidé la deuxième moitié, qui se fera sur les crédits de 2008.

Madame Françoise Schepmans fait remarquer qu'on ne trouve pas à Bruxelles de signalisation du terminal.

La secrétaire d'Etat répond qu'elle est en négociation avec le ministre Smet pour installer cette signalisation sur les voiries régionales, et avec la Ville de Bruxelles pour ce qui concerne les voiries communales.

III. Discussion des programmes et activités

PROGRAMME 1

Support de la politique générale

Madame Françoise Schepmans s'interroge sur les 200.000 euros prévus au titre de « dépenses de toute nature destinées au développement de la politique portuaire ». Y a-t-il d'autres projets prévus pour 2009 ?

La secrétaire d'Etat répond que ces montants serviront à financer les Jobdays, ainsi que l'architecte du Port. Cela va être pérennisé pour le futur. Sur les crédits de l'année dernière, il y avait le projet de bateau-cinéma. Le gouvernement espère que ce projet pourra encore voir le jour pour l'automne 2009.

PROGRAMME 2

Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés pour leurs actions de promotion

Madame Françoise Schepmans demande ce qu'il en est des subsides aux associations.

De staatssecretaris antwoordt dat de regering zopas een oproep tot projecten voor 2009 gedaan heeft. Het betreft de verenigingen die actief zijn langs het water. De staatssecretaris verbindt er zich toe om bij het verslag de lijst met de in 2008 gesubsidieerde verenigingen te voegen (zie bijlage 6.3).

PROGRAMMA 3

Beleid van partnership met de Haven van Brussel

Dit programma lokt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 4

Ontwikkeling van samenwerkingsverbanden met andere actoren uit het vervoersdomein

Dit programma lokt geen commentaar uit.

IV. Stemming

Met 9 stemmen tegen 4, brengt de commissie voor infrastructuur gunstig advies uit aan de commissie voor financiën wat betreft opdracht 21.

La secrétaire d'Etat répond que le gouvernement vient de lancer l'appel à projets pour 2009. Il s'agit des associations actives le long de la voie d'eau. La secrétaire d'Etat s'engage à fournir au rapport la liste des associations subsidiées en 2008 (voir annexe 6.3).

PROGRAMME 3

Politique de partenariat avec le Port de Bruxelles

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 4

Développement de champs de coopération avec d'autres acteurs du domaine du transport

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

IV. Vote

Par 9 voix contre 4, la commission de l'Infrastructure émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 21.

Bijlage 1**Fysisch programma investeringen VICOM 2009
(18.002.11.02.73.41)**

Project	Raming
Bergensesteenweg Vanderveldesquare/Albert I square	300.000 €
Terminus laterale laan	3.350.000 €
Gallaitstraat	3.500.000 €
Jacques de Lalaing	300.000 €
Havenlaan + Claessensstraat	2.100.000 €
Rogierplein + Kleine Ring tot Albert II-laan	2.140.000 €
Flageyplein	720.000 €
Schweitzerplein – Gentssteenweg	500.000 €
Oudergemselaan	900.000 €
ST- VICOM DIOV	800.000 €
ST- Verkeersregelaars	500.000 €
ST- Markeringen	300.000 €
Diversen	429.000 €
Totaal vastleggingen 2009	15.839.000 €

Annexe 1**Programme physique investissements VICOM 2009
(18.002.11.02.73.41)**

Projet	Estimation
Chée de Mons square Vandervelde/square Albert I	300.000 €
Terminus avenue latérale	3.350.000 €
Rue Gallait	3.500.000 €
Jacques de Lalaing	300.000 €
Avenue du Port + rue Claessens	2.100.000 €
Place Rogier + Petite Ceinture jusqu'au bd Albert II	2.140.000 €
Place Flagey	720.000 €
Place Schweitzer – chée de Gand	500.000 €
Avenue d'Auderghem	900.000 €
ST- VICOM DITP	800.000 €
ST- Contrôleurs de feux	500.000 €
ST Marquages	300.000 €
Divers	429.000 €
Total engagements 2009	15.839.000 €

Bijlage 2**Fysisch programma investeringen wegen 2009
(19.002.11.01.73.11)**

Project	Raming
Simonisplein	210.000 €
Levering Automatische Incidenten-detectie (AID)	1.920.000 €
Installatie telsysteem en platform	400.000 €
Gegevenstransfer tellingen (terrein) naar Mobiris	250.000 €
Guldenvlieslaan : overdekking	350.000 €
Installatie nieuwe telpunten	250.000 €
Rogierplein + Kleine Ring tot Albert II-laan	7.533.740 €
Brouwerijstraat	768.000 €
Vleurgatsesteenweg	120.000 €
Kleine Ring West en Ninoofsepoort	1.200.000 €
Schweitzerplein – Gentssesteenweg	2.580.000 €
Havenlaan + Claessensstraat	5.472.000 €
Weg Thurm & Taxis – BILC	1.300.000 €
Flageyplein	1.130.000 €
GFR 5 Mariemontkaai + Nijverheidskaai	1.000.000 €
Fietslift	200.000 €
Passerelle Petersbos	540.000 €
Wachtbuizen	250.000 €
ST- Groenvoorzieningen	600.000 €
ST- Laanbomen	1.400.000 €
ST- Vertikale signalisatie (taxi, fiets, bus)	700.000 €
ST- Verkeersregelaars	1.000.000 €
ST- Detectielussen	300.000 €
ST- Glasvezelnetwerk: transmissie apparaten	191.511 €
ST- Borden met veranderlijke aanduiding	2.600.000 €
ST- Aanvullende vogdijreglementering	50.000 €
ST- LED lantaarns	300.000 €
ST- Kabelnetwerk	400.000 €
ST- Driekleurige seininstallaties	800.000 €
ST- Veiligheidscoördinatoren kunstwerken	25.000 €
ST- Topografische werken	250.000 €
ST- Studies	200.000 €
ST- Micro-investeringen	1.250.000 €
ST- Fietspaden	1.000.000 €
ST- Veiligheidscoördinatoren	25.000 €
ST- Controlebureau	20.000 €
ST- Analyse gronden	40.000 €
ST- Kruispunten	1.500.000 €
ST- Organisatie inspraak publiek	75.000 €
Diversen	1.316.749 €
Totaal vastleggingen 2009	39.517.000 €

Annexe 2**Programme physique investissements voiries 2009
(19.002.11.01.73.11)**

Projet	Estimation
Place Simonis	210.000 €
Fourniture détection automatique incidents (AID)	1.920.000 €
Installation système de comptage et plateforme	400.000 €
Transfert données de comptage (terrain) vers Mobiris	250.000 €
Av de la Toison d'Or: couverture	350.000 €
Installation nouveaux points de comptage	250.000 €
Place Rogier + Petite Ceinture jusqu'au bd Albert II	7.533.740 €
Rue de la Brasserie	768.000 €
Chée de Vleurgat	120.000 €
Petite Ceinture Ouest et Porte de Ninove	1.200.000 €
Place Schweitzer – chée de Gand	2.580.000 €
Avenue du Port + rue Claessens	5.472.000 €
Voirie Tour & Taxis – BILC	1.300.000 €
Place Flagey	1.130.000 €
ICR 5 quai de Mariemont + quai de l'Industrie	1.000.000 €
Ascenseur vélo	200.000 €
Passerelle Petersbos	540.000 €
Gaines d'attente	250.000 €
ST- Espaces verts	600.000 €
ST- arbres d'alignement	1.400.000 €
ST- Signalisation verticale (taxi, vélo, bus)	700.000 €
ST- contrôleurs de feux	1.000.000 €
ST- Boucles de détection	300.000 €
ST- Réseau de fibres optiques: transmission appareils	191.511 €
ST- Panneaux à messages variables	2.600.000 €
ST- Réglementation complémentaire en matière de tutelle	50.000 €
ST- réverbères LED	300.000 €
ST- réseau câblé	400.000 €
ST- signalisation tricolore	800.000 €
ST- coordination sécurité ouvrages d'art	25.000 €
ST- travaux topographiques	250.000 €
ST- études	200.000 €
ST- micro investissements	1.250.000 €
ST- pistes cyclables	1.000.000 €
ST- coordination sécurité	25.000 €
ST- bureau de contrôle	20.000 €
ST- analyse du sol	40.000 €
ST- carrefours	1.500.000 €
ST- organisation avis du public	75.000 €
Divers	1.316.749 €
Total engagements 2009	39.517.000 €

Bijlage 3**Fysisch programma investeringen
tunnelveiligheid 2009
(19.002.11.05.73.11)**

Project	Raming
Studie Ventilatie Leopold II	170.000 €
Implementatie veiligheidsconsignes bij brand	297.000 €
Renovatie tunnels	2.000.000 €
Toegangen tunnels	2.400.000 €
Verlichting nooduitgangen : elektro	1.000.000 €
Modernisering nooduitgangen	1.500.000 €
Nummerplaatherkenning	1.000.000 €
Telefooncentrales tunnels	1.200.000 €
Modernisering kruispijlbakken Leopold II-tunnel	400.000 €
Diversen	33.000 €
Totaal vastleggingen 2009	10.000.000 €

Annexe 3**Programme physique investissements
sécurité tunnels 2009
(19.002.11.05.73.11)**

Projet	Estimation
Etude Ventilation Léopold II	170.000 €
Implémentation consignes de sécurité incendie	297.000 €
Rénovation tunnels	2.000.000 €
Accès tunnels	2.400.000 €
Eclairage sorties de secours : électro	1.000.000 €
Modernisation sorties de secours	1.500.000 €
Reconnaissance automatique des plaques d'immatriculation	1.000.000 €
Centrales téléphoniques tunnels	1.200.000 €
Modernisation signalisation par bande tunnel Léopold II	400.000 €
Divers	33.000 €
Total engagements 2009	10.000.000 €

Bijlage 4 – Annexe 4**Toelagen gemeenten 2008 – Subventions communes 2008
(17.002.27.01.43.22)**

Gemeente – Commune	Project – Projet	Bedrag – Montant
Etterbeek	Mobiliteitscontract 11de hernieuwing Contrat de mobilité 11ème renouvellement	21.612 €
St-Jans-Molenbeek Molenbeek-Saint-Jean	Mobiliteitscontract 4de hernieuwing Contrat de mobilité 4ème renouvellement	14.827 €
Brussel Bruxelles	Mobiliteitscontract 4de hernieuwing Contrat de mobilité 4me renouvellement	116.539 €
Ganshoren	Mobiliteitscontract 8ste hernieuwing Contrat de mobilité 8ème renouvellement	7.050 €
Schaarbeek Schaerbeek	Mobiliteitscontract 11de hernieuwing Contrat de mobilité 11ème renouvellement	21.873 €
Sint-Joost-Ten-Noode Saint-Josse-Ten-Noode	Mobiliteitscontract 11de hernieuwing Contrat de mobilité 11ème renouvellement	11.911 €
Ukkel Uccle	Mobiliteitscontract 11de hernieuwing Contrat de mobilité 11ème renouvellement	12.426 €
Oudergem Auderghem	Mobiliteitscontract 11de hernieuwing Contrat de mobilité 11ème renouvellement	15.882 €
Elsene Ixelles	Mobiliteitscontract 12de hernieuwing Contrat de mobilité 12ème renouvellement	113.187 €
Vorst Forest	BEV SUL	3.810 €
6 gemeenten (Anderlecht, Evere, St-Jans-Molenbeek, St-Gillis, Ganshoren, Vorst) 6 communes (Anderlecht, Evere, Molenbeek-St-Jean, St-Gilles, Ganshoren, Forest)	Projecten scholen – gemeenten in het kader van SVP Projets écoles – communes dans le cadre des PDS	30.000 €
9 gemeenten (Brussel, Evere, St-Joost-ten-Noode, Schaarbeek, Etterbeek, Watermaal-Bosvoorde, Jette, St-Jans-Molenbeek, St-Gillis) 9 communes (Bruxelles, Evere, St-Josseten-Noode, Schaarbeek, Etterbeek, Watermael-Boitsfort, Jette, Molenbeek-St-Jean, St-Gilles)	Mobilissimo lokaal Mobilissimo locaux	50.000 €
TOTAAL/TOTAL		419.117 €

Bijlage 5 – Annexe 5**Toelagen aan verenigingen 2008 – Subventions aux associations 2008
(17.002.34.01.33.00)**

Organisatie – Organisation	Project – Projet	Bedrag – Montant
Mobiliteit/Mobilité		
Responsible Young Drivers	European Day of courtesy on the road	2.000 €
Fietsersbond Brussel	Sensibiliseringsacties fietsers en andere weggebruikers	80.000 €
Gracq	1. Opération J'achète à vélo 2007	30.000 €
	2. sensibilisation aux cyclistes et à la représentation des cyclistes	50.000 €
Pro Velo	Promotie van de fiets als dagelijks vervoermiddel in het BHG	315.000 €
Dynamobile 2007	Randonnée cycliste du 20 au 29 juillet	1.500 €
Ateliers de la rue Voot	1. L'apprentissage de la mécanique vélo	20.000 €
	2. Point Vélo en collaboration avec VUB-ULB	50.000 €
Coren asbl	Projet d'accompagnement de Plan de déplacements scolaires	55.000 €
Green Belgium asbl	Projet d'accompagnement de Plan de déplacements scolaires	113.300 €
Inter-Environnement Bruxelles	1. Rue réservées au jeu	84.000 €
	2. Projet de participation des habitants à la semaine de mobilité	
	3. Défi « trajets courts »	
Bral	1. speelstraten	65.000 €
	2. Week van vervoering	
	3. korte ritten	
Brussels Museumraad	Night FeverMuseum	7.350 €
24h velo bois de la cambre		2.500 €
ULB	Colloque conception structurale	5.000 €
Brussel behoort ons toe	Geluidsdocumentaire expo 58	7.000 €
IBSR	Campagne 2007 – sensibilisation à la sécurité routière	12.500 €
Zig Zag	Couleur Café	31.145 €
Maison autrique	Brussels by tram	9.200 €
Conseil Musées Bruxellois	Museumbus	12.500 €
Parc Expositions Bruxelles	Beurs Europees Seafood Exposition	12.500 €
Publieke ruimten/Espaces publics		
Centre de Rénovation Urbaine	Noeud intermodal metro Clémenceau / Abattoirs Anderlecht / Ch de Mons / Ropsy Chaudron	12.500 €
Arkadia.be	A pieds joints dans le passé	7.500 €
DUB 40	Une place à prendre	12.000 €
Zinneke	MARGin Projet Sourcelleries	10.000 €
URA		10.381 €
Habitat et Renovation	Point Flagey	34.667 €
Tarantino	Fresque De Wand	48.000 €
TOTAAL/TOTAL		1.100.543 €

Bijlage 6 – Annexe 6

1. Liste des terrains assainis grâce aux dotations 'assainissements' 2005 – 2007
Lijst van de gesaneerde terreinen dankzij de dotaties 'sanering' 2005 - 2007

Terrein – Terrain	Oppervlakte – surface ha	Stand - Etat
Ex-Bricout	0,85	Grond gesaneerd – sol assaini
Net Brussel	0,5	Sanering start in 2009 Assainissement 2009
Ex-Vandenbossche	0,22	Gesaneerd – assaini
De Kempeneer	2,39	Lopende – en cours
Reibel	0,33	Lopende – en cours
Ex-Gravaubel	0,26	Gesaneerd – assaini
Ex-Autogar	0,34	Gesaneerd – assaini
Ex-Brouw	0,23	Gesaneerd – assaini
CAT	0,28	Gesaneerd – assaini
Distribimaco	0,13	Gesaneerd – assaini
Holcim	0,11	Gesaneerd – assaini
Kade Smet-Readybeton	0,51	Gesaneerd – assaini
Seca (oude hangar)	0,35	Gesaneerd – assaini
Ex-Vanhoorebeke	2,33	Bodemonderzoek bezig Etude du sol en cours
Imoco Taluds	1,9	Gesaneerd – assaini
Tour & Taxis	8	Sanering lopende – assainissement en cours

2. Liste des fonctions prévues dans le cadre du contrat de gestion 2008 – 2012
Lijst van de voorziene functies in het kader van het beheerscontract 2008 - 2012

Reeds aangeworven :

Ingenieur bouwkunde/construction, Ingenieur electromechanica, Controleur bouwkunde/construction, controleur electromechanica, Adjunct Havenkapitein/Capitaine-adjoint, 4 sluismeesters-bruggendraaiers / éclusiers

Nog aan te werven / encore à engager (2009) :

4 sluismeester – bruggendraaiers / éclusiers (na wervingsexamen/après examen niveau D)

3. Liste des associations subsidiées en 2008
Lijst van verenigingen die in 2008 een toelage hebben ontvangen

Scaldisnet	Sport Nautique Universitaire Bruxelles	Akhenaton
Brussels By Water	Coördinatie Zenne/ Coordination Senne	Kaaitheater
La Fonderie	Royal Sport Nautique Bruxelles	BECI
De Gepelde Banan	Cercle des Regates	Fermed
BRYC	Vent et Voiles	Brusselse Havengemeenschap

VERSLAG**uitgebracht namens de commissie
voor de Ruimtelijke Ordening,
de Stedenbouw en het Grondbeleid**

door de heer Mohamed LAHLALI (F) en
mevrouw Nathalie GILSON (F)

Dames en Heren,

De commissie voor de commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid heeft tijdens haar vergadering van 27 november 2008 de opdrachten 8, 26 en 27 (programma's 1, 2, 3, 6, 7, 11, 12 en 13) van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : De heren Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid, Willy Decourty, Mohamed Lahlali, mevr. Fatiha Saïdi, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Nathalie Gilson, mevr. Isabelle Molenberg, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Céline Fremault, de heren Yaron Pesztat, Erland Pison, mevr. Els Ampe, de heer Jan Béghin.

Plaatsvervangers : mevr. Martine Payfa en de heer Alain Daems.

Andere leden : de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Stéphane de Lobkowicz (ter vervanging van mevr. Julie de Grootte), Denis Grimberghs.

RAPPORT**fait au nom de la commission
de l'Aménagement du Territoire,
de l'Urbanisme et de la Politique foncière**

par M. Mohamed LAHLALI (F) et
Mme Nathalie GILSON (F)

Mesdames, Messieurs,

Votre commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique Foncière a examiné au cours de sa réunion du 27 novembre 2008 les missions 8, 26 et 27 (programmes 1, 2, 3, 6, 7, 11, 12 et 13) du budget général des dépenses.

Confiance a été faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid, Willy Decourty, Mohamed Lahlali, Mmes Fatiha Saïdi, Dominique Dufourny, Nathalie Gilson, Isabelle Molenberg, Viviane Teitelbaum, Céline Fremault, MM. Yaron Pesztat, Erland Pison, Mme Els Ampe, M. Jan Béghin.

Membres suppléants : Mme Martine Payfa et M. Alain Daems.

Autres membres : MM. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Stéphane de Lobkowicz (en remplacement de Mme Julie de Grootte), Denis Grimberghs.

I.a. Bespreking van de gedeelten van de programma's van de begroting waarvoor de heer Charles Picqué, Minister-President bevoegd is

Minister-President Charles Picqué geeft voor de commissie de volgende uiteenzetting :

« De taak van uw Commissie bestaat erin het ontwerp van begroting 2009 te onderzoeken voor de opdracht 8 en een deel van opdracht 27.

Vanaf 2008 worden alle stedelijke en territoriale beleidslijnen samengebracht onder één enkele begrotingsopdracht, namelijk opdracht 27.

Het Stadsbeleid heeft enerzijds betrekking op alle territorialiseerde initiatieven die het Gewest voert, en dan meer bepaald binnen de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie [RVOHR] (Wijkcontracten, Stadsvernieuwingbeleid van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest [GOMB], Handelswijkcontracten, Bedrijvencentra en Lokale Economieloketten...) en anderzijds op het grondbeleid dat gevoerd wordt in de strategische gebieden van het Gewest (renovatie van gewestelijke eigendommen, uitvoering van richtschema's,...).

De budgetten voor deze opdracht worden verdeeld over 14 coherente programma's. Vandaag gaan we de programma's 1, 2, 3, 6 en 7 van opdracht 27 analyseren. De programma's 4 en 5 werden behandeld in de Commissie Economische Zaken en de programma's 8 en 10 in de Commissie Huisvesting. De overige programma's vallen onder de bevoegdheden van andere Ministers.

De programma's die we vandaag gaan analyseren, vertegenwoordigen een totaal bedrag van 139,727 miljoen euro in vastleggingen en 87,045 miljoen euro in vereffeningen . In vergelijking met 2008 komt dat respectievelijk neer op een daling met 2,4 % in vastleggingen en een vermindering met 7,8 % in vereffeningkredieten.

Deze daling kan voornamelijk verklaard worden door de daling van de kredieten binnen de grondregie. De werken aan het Koningsplein werden immers beëindigd in 2008. De begroting van 2009 voorziet dus slechts in restbedragen.

Tot zover de algemene opmerkingen. Ik ga nu dieper in op de verschillende programma's die onder de bevoegdheden van deze commissie vallen.

PROGRAMMA 1 Geïntegreerde ontwikkeling

Het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling (GSSO), waarvan de taken reeds in 2005 waren ge-

I.a. Bespreking van de gedeelten van de programma's van de begroting waarvoor de heer Charles Picqué, Minister-President bevoegd is

Le Ministre-Président Charles Picqué a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Votre commission est appelée à examiner le projet de budget 2009 pour la mission 8 et une partie de la mission 27.

Depuis 2008, l'ensemble des politiques de la ville et du territoire sont regroupées sous une seule et même mission du budget, la mission 27.

Les politiques de la Ville concernent d'une part l'ensemble des politiques territorialisées menées par la Région, notamment au sein de l'EDRLR (Contrats de quartier, Politique de rénovation urbaine de la SDRB, fonds structurels européens, Contrats de quartier commerçant, Centres d'entreprises et guichets d'économie locale...) et d'autre part, les politiques foncières menées dans les zones stratégiques de la Région (rénovation de propriétés régionales, réalisation de schémas directeurs,...).

Les budgets associés à cette mission sont regroupés en 14 programmes cohérents. Nous allons aujourd'hui analyser les programmes 1, 2, 3, 6 et 7 de la mission 27. Les programmes 4 et 5 ont été analysés en commission des Affaires économiques, les programmes 8 et 10 ont été analysés en commission Logement. Les autres programmes relèvent quant à eux des compétences d'autres ministres.

L'ensemble des programmes que nous allons aujourd'hui analyser totalise un montant de 139,727 millions EUR en engagement et de 87,045 millions EUR en liquidation. Soit respectivement une baisse de 2,4 % en engagement et de 7,8 en crédits de liquidation par rapport à 2008.

Cette baisse s'explique principalement par la baisse des crédits au sein de la Régie foncière. Le chantier de la place Royale s'est en effet terminé en 2008. Le budget 2009 ne prévoit dès lors que des montants résiduels.

Après ces remarques générales, je vais maintenant passer en revue les différents programmes relevant des compétences de cette commission.

PROGRAMME 1 Développement intégré

Le Secrétariat régional au développement urbain (Srdu), dont les missions avaient déjà évolué en 2005 pour permet-

evolueerd om deze structuur de mogelijkheid te bieden een denkorgaan te worden dat ook hulp kan bieden bij de besluitvorming van de Regering in het kader van het stedenbeleid, is nu omgevormd tot het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) (de statuten werden gepubliceerd in het *Staatsblad* van 22 juli 2008).

De taken van het ATO komen grotendeels overeen met de taken die door de Franse Agentschappen voor Stedenbouwkunde worden uitgevoerd.

De territoriale kennis die wordt vergaard via stadsobservatie of de evaluatie van het stedenbeleid, blijft de belangrijkste werkbasis van het Agentschap om de sociaal-economische situatie van de wijken te kunnen beheersen, alsook de antwoorden die de overheid hierop formuleert.

In dit kader heeft het vroegere GSSO in eerste instantie en in samenwerking met een universitair consortium, een studie uitgevoerd die tot doel heeft een monitoring van de Brusselse wijken te verwezenlijken, dat wil zeggen een echt wettelijk middel inzake observatie en besluitvorming voor de statistische kennis van de wijk (alle statistische sectoren). Het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) zal in de toekomst de lijst met indicatoren vervolledigen om de kennis van het grondgebied te verfijnen. Het middel zal eind 2008, begin 2009 operationeel zijn. De informatie zal grotendeels beschikbaar zijn voor het grote publiek en in haar geheel voor de beroepsmensen van de stedelijke ontwikkeling (studiebureau, universitaire onderzoekers, ...).

Het ATO heeft de opdracht de Regering een gedetailleerde analyse voor te leggen van de sociaal-economische situatie van de wijken op basis van dit statistisch middel, dit meer bepaald om het volgende Gewestelijke Ontwikkelingsplan (GewOP) voor te bereiden.

De Regering heeft het Parlement deze zomer overigens een ontwerp van ordonnantie voorgelegd dat tot doel heeft de stadsobservatie te reglementeren (in het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening (BWRO), de juridische basis van de ruimtelijke organisatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest). Dit zullen we de volgende weken bespreken. De Commissie Economische Zaken heeft overigens voorgesteld dat de voorstelling gemeenschappelijk gebeurt.

Het principe van de stadsobservatie zou dus in werking moeten treden bij de bekendmaking van de ordonnantie in het Belgisch Staatsblad, dus in het eerste semester van 2009. Naar aanleiding van de goedkeuring van deze ordonnantie zal de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie [RVOHR] gewijzigd worden in een Stedelijk Herwaarderingsgebied (SHG) bij de inwerkingtreding van het volgende GewOP. Op dit punt kom ik later nog terug.

Naar aanleiding van de aanvang van het Plan voor Internationale Ontwikkeling voor Brussel en de krachtlijn

tre à la structure de devenir un organe de réflexion et d'aide à la décision du gouvernement dans le cadre des politiques de la ville, est devenu aujourd'hui l'Agence de Développement Territorial – ADT (les statuts ayant été publiés au *Moniteur* le 22 juillet 2008).

Les missions de l'ADT correspondent en grande partie à celles mises en place par les Agences d'urbanisme françaises.

La connaissance territoriale, via l'observation urbaine ou encore l'évaluation des politiques de la ville, reste le premier pilier du travail de l'Agence, et ce afin de pouvoir maîtriser la situation socio-économique des quartiers et les réponses que les pouvoirs publics y apportent.

Dans ce cadre, l'ex-Srdu a mené dans un premier temps, en collaboration avec un consortium universitaire, une étude visant à mettre en place un monitoring des quartiers bruxellois, c'est-à-dire un véritable outil réglementaire d'observation et de décision de connaissance statistique au niveau du quartier (ensemble de secteurs statistiques). L'IBSA complétera dans le futur la liste des indicateurs afin d'affiner la connaissance du territoire. L'outil sera opérationnel fin 2008, début 2009. Les informations seront en partie disponibles pour le grand public et en tout pour les professionnels du développement urbain (bureau d'études, chercheurs universitaires,...).

L'ADT est chargée de fournir au gouvernement une analyse pointue de la situation socio-économique des quartiers sur base de cet outil statistique, et ce notamment afin de préparer le prochain PRD.

Par ailleurs, le gouvernement a déposé cet été au Parlement un projet d'ordonnance visant à réglementer l'observation urbaine (dans le Cobat, base juridique de l'organisation spatiale de la Région de Bruxelles-Capitale). Nous en discuterons dans les prochaines semaines. La commission des Affaires économiques a d'ailleurs suggéré que la présentation se fasse en commun.

Le principe de l'observation urbaine devrait ainsi entrer en vigueur à la publication au *Moniteur belge* de l'ordonnance soit au premier semestre 2009. Suite à l'adoption de cette ordonnance, l'EDRLR sera modifié en Zone de Revitalisation urbaine – ZRU lors de l'entrée en vigueur du prochain PRD. Je reviendrai sur ce point.

Suite à la mise en route du Plan de Développement International pour Bruxelles et son axe visant à développer

ervan die tot doel heeft de grote infrastructuren en de andere functies in de 10 strategische gebieden te ontwikkelen, heeft de Regering beslist ATO ook een rol van facilitator toe te kennen voor de acties die moeten worden ondernomen en van coördinator van de actoren die betrokken zijn bij de ontwikkeling van de gebieden.

De inzetbaarheid van deze pijler van « territoriale ontwikkeling » is gepland voor de maand januari 2009 door de aanwerving van een deel van het team van « project managers » die beschikken over ervaring inzake stedelijke ontwikkeling en projectbeheer (het profiel van de functies en de oproep tot kandidaten werden goedgekeurd door de Raad van Bestuur van 14 november). De structuur moet op termijn 20 à 25 personen tellen.

PROGRAMMA 2 Europese programma's

Dit programma omvat alle uitgaven voor de Europese Structuurfondsen alsook meer gerichte uitgaven die verband houden met Europa.

Het nieuwe programma van de Structuurfondsen 2007-2013 dat de titel draagt « Doelstelling 13 : Samen investeren in de stedelijke ontwikkeling », werd goedgekeurd door de Regering en de Europese Commissie. De onderhandelde enveloppe bedraagt minimum 115 miljoen euro, medefinancieringen inbegrepen. Het principe van het territoriaal overleg heeft het mogelijk gemaakt een « Prioritaire Interventiezone » (PIZ) te bepalen, waarin de projecten zich moeten situeren.

De doelstelling bestaat erin de situatie van de PIZ te verbeteren en de strijd aan te gaan tegen de sociaal-ruimtelijke dualisering van het Gewest. Na de eerste oproep werden 32 projecten geselecteerd in december 2007 en tegen het einde van dit jaar zal een nieuwe projectoproep worden afgesloten.

De krachtlijnen van het programma hebben tot doel de ontwikkeling en de oprichting te steunen van economische activiteiten (oprichting van ruimtes om ondernemingen in expansie te vestigen, steun en coördinatie van de diensten voor de jonge ondernemers, ...), de oprichting (op de site van Tour en Taxis) te steunen van een stedelijke ontwikkelingspool die verbonden is met de economische sectoren van het milieu (oprichting van een incubator in de sector van het milieu, innoverende economische projecten, de poolstichting, wijk met « duurzame en energiebesparende woningen » die wordt ontwikkeld door het GSSO,...), de aantrekkelijkheid en het imago van het gebied te verbeteren (openluchtzwembad, handelswijken met contract, project inzake stadsmarketing, ...), de buurtinfrastructuren te versterken op het vlak van werkgelegenheid en opleiding (kinderkribben, opleidingscentra).

Wat het budget betreft, moet elk project – in functie van zijn aard – worden vastgelegd in een specifieke basisalloca-

des grandes infrastructures et les autres fonctions dans les 10 zones stratégiques, le gouvernement a décidé de confier également à l'ADT un rôle de facilitateur des actions à mener et de coordinateur des acteurs impliqués dans le développement des zones.

L'opérationnalité de ce pilier « développement territorial » est prévue pour le mois de janvier 2009, via l'engagement d'une partie de l'équipe de « project managers », ayant des profils expérimentés en matière de développement urbain et de gestion de projets (le profil des fonctions et l'appel à candidatures a été approuvé par le CA du 14 novembre). A terme, la structure comptera entre 20 et 25 personnes.

PROGRAMME 2 Programmes européens

Ce programme reprend l'ensemble des dépenses relatives aux Fonds structurels européens ainsi que des dépenses plus ponctuelles en lien avec l'Europe.

La nouvelle programmation des Fonds Structurels 2007-2013, intitulé « Objectif 2013 : Investissons ensemble dans le développement urbain », a été approuvée par le gouvernement et la Commission européenne. L'enveloppe négociée est de minimum 115 millions EUR, cofinancements compris. Le principe de la concentration territoriale a permis de définir une « Zone d'intervention prioritaire » (ZIP) dans laquelle les projets doivent se situer.

L'objectif est d'améliorer la situation de la ZIP et de lutter contre la dualisation socio-spatiale de la Région. Le premier appel a permis de sélectionner 32 projets en décembre 2007 et un nouvel appel à projet sera clôturé pour la fin de cette année.

Les axes de travail du programme visent à soutenir le développement et la création d'activités économiques (création d'espaces pour accueillir les entreprises en expansion, soutien à et coordination des services pour les jeunes entrepreneurs,...), à soutenir la mise en place (sur le site de Tour & Taxis) d'un pôle de développement urbain lié aux secteurs économiques de l'environnement (création d'un incubateur dans le secteur de l'environnement, projets économiques innovants, fondation polaire, quartier de « logements durables et performants énergétiquement » développé par la SDRB,...), à améliorer l'attractivité et l'image de la zone (piscine à ciel ouvert, quartiers commerçants sous contrat, projet de marketing urbain,...), à renforcer des infrastructures de proximité en lien avec l'emploi et la formation (crèches, centres de formations).

Au niveau budgétaire, chaque projet, en fonction de sa nature, doit être engagé dans une A.B. spécifique du bud-

tie van de begroting. Daarom werden meer dan 17 budgettaire allocaties gecreëerd.

De Regering legt de projecten vast in functie van de reële behoeften van de operatoren op het terrein. Dank zij deze methode kon de Regering in 2008 20 van de 32 geselecteerde projecten vastleggen. Voor de 12 resterende projecten voorziet de begroting 2009 in een vastleggingsbudget van bijna 50 miljoen euro. De weerslag inzake vereffening is nog beperkt in 2009, maar zal sterk stijgen in 2010.

De projecten die de Regering zal selecteren na de tweede projectoproep, zijn niet opgenomen in de begroting 2009. Hiervoor zijn waarschijnlijk nog geen onmiddellijke vastleggingen nodig.

Men mag niet vergeten dat elke uitgave die ik hier vandaag in dit programma bespreek, mede wordt gefinancierd door de Europese Unie. De helft van deze bedragen zal dus terugvloeien naar de inkomsten van het gewestelijk budget.

Ondanks de moeilijkheden die opdoken bij de opstelling van deze begroting, bieden de middelen die werden ingeschreven in 2009, de mogelijkheid om de regel n+2 te vrijwaren. Ter herinnering : de werking van de Europese inkomsten dwingt ons ertoe vanaf 2009 elk jaar een schijf van het programma te rechtvaardigen (regel N+2). In 2009 zullen we 15,494 miljoen euro moeten rechtvaardigen.

Het tempo van de vereffening van de verscheidene projecten zal vanaf 2010 echter moeten worden opgevoerd.

PROGRAMMA 3 Grondregie

Het budget van de grondregie wordt sinds 2008 opgesplitst in Opdracht 08 en Opdracht 27 – Programma 003. Ik stel u voor deze twee opdrachten gelijktijdig te behandelen.

De basisallocaties vervat in Opdracht 08 betreffen het vastgoedbeheer van de administratieve overheidsgebouwen (onderhoud, huur, renovatie).

De budgetten die zijn ingeschreven in 2009, houden rekening met indexeringen en de evolutie van de kostprijs van de energie.

De basisallocaties vervat in Opdracht 27 – Programma 003 hebben dan weer betrekking op het grondbeleid dat de Regie voert.

De gewestelijke Grondregie blijft dus haar basisopdrachten vervullen :

- de huisvesting van de gewestdiensten en het beheer van het gewestelijk onroerend erfgoed,

get. C'est la raison pour laquelle plus de 17 allocations budgétaires ont été créées.

Le gouvernement engage les projets au fur et à mesure, en fonction des besoins réels des opérateurs sur le terrain. Cette méthode a permis au gouvernement d'engager 20 projets sur les 32 sélectionnés en 2008. Il en reste 12 pour lesquels le budget 2009 prévoit un budget de presque 50 millions EUR en engagement. Les impacts en termes de liquidations sont encore limités en 2009, mais grandiront fortement en 2010.

Les projets que le gouvernement sélectionnera dans le deuxième appel à projets ne sont pas prévus dans le budget 2009. Ils ne nécessiteront vraisemblablement pas encore d'engagements immédiats.

Il ne faut pas oublier que chacune des dépenses que j'expose aujourd'hui auprès de vous dans ce programme est cofinancée par l'Union européenne. La moitié de ces montants reviendra donc dans les recettes du budget régional.

Malgré les difficultés budgétaires rencontrées lors de l'élaboration de ce budget, les moyens inscrits en 2009 permettent de couvrir la règle n+2. Pour rappel, le fonctionnement des recettes européennes nous oblige à justifier une tranche du programme chaque année à partir de 2009 (règle N+2). En 2009, nous devons justifier 15,494 millions EUR.

Il conviendra d'accroître toutefois le rythme de liquidation des différents projets dès 2010.

PROGRAMME 3 Régie Foncière

Le budget de la régie foncière est depuis 2008 scindé entre la Mission 08 et la Mission 27 – Programme 003. Je vous propose de traiter simultanément ces deux missions.

Les A.B. reprises en Mission 08 concernent la gestion immobilière des bâtiments publics administratifs (entretien, loyer, rénovation).

Les budgets inscrits en 2009 tiennent compte des indexations et des évolutions des coûts de l'énergie.

Les A.B. reprises en Mission 27 – Programme 003 concernent quant à elles la politique foncière menée par la Régie.

La Régie foncière régionale continue donc d'assurer ses missions de base :

- l'hébergement des services régionaux et la gestion du patrimoine immobilier régional,

- de ontwikkeling en de renovatie van de gewestelijke eigendommen (hippodroom van Bosvoorde, het Rood Klooster, ...).

Bovendien werd de Grondregie belast met het opstellen van het kadaster van alle openbare eigendommen. Dat kadaster is voortaan te raadplegen via het internet en de regie staat in voor de follow-up ervan.

Verder volgt zij ook de toepassing van het voorkooprecht volledig op.

Voor wat betreft de eigendomsoverdracht van de gebouwen die eigendom zijn van de Grondregie, blijven wij de verkoop aanmoedigen van gebouwen of gronden aan de gemeenten die deze tot huisvesting of collectieve uitrusting willen omvormen (bijvoorbeeld in het kader van een operatie die overigens door het Gewest betoelaagd wordt, zoals de wijkcontracten of de afzonderlijke gebouwen). Sommige gronden van de Regie werden tevens ter beschikking gesteld van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM), van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) of van het GOMB in het kader van het Huisvestingsplan.

PROGRAMMA 6

Beleid tot herwaardering van de wijken

De Wijkcontracten zijn « de voorziening » inzake stadsvernieuwing in Brussel. Deze programma's zijn in 1994 van start gegaan, naar aanleiding van de « Ordonnantie houdende organisatie van herwaardering van de wijken van 7 oktober 1993 ». Ze maken het mogelijk de verscheidene facetten van het stedenbeleid te integreren : de promotie van de huisvesting, de herwaardering van de openbare ruimtes en de sociaal-economische ontwikkeling van de wijken (banen voor jongeren, opleiding, lokale economische ontwikkeling, ...).

In 2009 zullen de gewestelijke financieringen voor de programma's 44 miljoen euro bedragen tegenover 25 miljoen in 2004, wat neerkomt op een stijging van het budget met meer dan 80 % tijdens de legislatuur. Deze stijging, die past in de ambitie van de Regering, is onder meer het gevolg van de prijsstijging van de grondstoffen en van het vastgoed in het Brussels Gewest, maar zij werd tevens doorgevoerd omdat in bepaalde wijken nood was aan een ingrijpender optreden vanwege de overheid.

De 4 Wijkcontracten 2009-2013 zijn gesitueerd rond de volgende polen en zullen in december worden goedgekeurd door de Regering :

- « Rouppe » in de Stad Brussel;
- « Sint-Antonius » in Vorst;

- le développement et la rénovation des propriétés régionales (hippodrome de Boitsfort, Rouge Cloître, ...).

Par ailleurs, la Régie foncière a été chargée de dresser le cadastre de toutes les propriétés publiques. Ce cadastre est maintenant accessible sur internet et la régie est chargée d'en assurer le suivi.

Elle assure également tout le suivi de la mise en œuvre du droit de préemption.

En matière d'aliénation des immeubles appartenant à la Régie foncière, nous continuons de favoriser la vente de bâtiments ou terrains aux communes qui comptent les transformer en logement ou équipement collectif (par exemple dans le cadre d'une opération subventionnée par ailleurs par la Région comme les contrats de quartier ou les immeubles isolés). Certains terrains de la Régie ont également été mis à disposition de la SLRB, et, de la SRIB dans le cadre du Plan Logement.

PROGRAMME 6

Politique de revitalisation des quartiers

Les Contrats de quartier sont « le dispositif » de la revitalisation urbaine à Bruxelles. Ces programmes ont démarré en 1994, suite à la rédaction de l'« Ordonnance organique de la revitalisation des quartiers du 7 octobre 1993 ». Ils permettent d'intégrer les différents aspects des politiques de la ville : la promotion de logements, la revitalisation des espaces publics et le développement socio-économique des quartiers (emplois jeunes, formation, développement économique local, ...).

En 2009, les financements régionaux pour les programmations atteindront 44 millions EUR contre 25 millions en 2004, permettant une augmentation du budget de plus de 80 % sur la législature. Cette augmentation, conforme à l'ambition du gouvernement, fait notamment suite à la hausse du prix des matières premières et de l'immobilier en Région bruxelloise, mais aussi à la nécessité d'accroître l'intervention des pouvoirs publics dans certains quartiers.

Les quatre Contrats de quartier 2009-2013 sont localisés autour des pôles suivants, et feront l'objet d'une approbation du gouvernement au mois de décembre :

- « Rouppe » à la Ville de Bruxelles;
- « Saint-Antoine » à Forest;

- « Sluis – Sint-Lazarus » in Molenbeek;
- « Portaels-Navez » in Schaarbeek.

In 2008 waren de voornaamste gewestelijke prioriteiten :

- de ontwikkeling van een aanzienlijk aantal woningen met goede energieprestaties;
- de uitbouw van infrastructuren voor kinderopvang;
- de ondersteuning van de plaatselijke initiatieven voor sociaal-economische ontwikkeling en opleidingen;
- de coördinatie en concentratie van alle gewestelijke en lokale middelen in deze wijken;
- de schoolproblematiek van de scholen die positief discrimineren.

De ordonnantie « stadsvernieuwing » werd herschreven en heeft de sociaal-economische dimensie en de doelstelling van de duurzame ontwikkeling versterkt. Ze werd in juli 2008 goedgekeurd door de Regering en is deze zomer naar het Parlement verwezen.

Het besluit wordt voorbereid. Het ontwerp heeft tot doel de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van herwaardering van de wijken te bevestigen, te herstructureren, aan te passen en op sommige punten te wijzigen of aan te vullen om :

- een nieuw luik in de Wijkcontracten uit te voeren dat is gewijd aan de economische ontwikkeling;
- de normatieve evoluties inzake deze materie te integreren en enerzijds de stadsobservatie op te nemen in de toekomstige titel I bis van het BWRO en anderzijds ook het Stedelijk Herwaarderingsgebied (SHG) in het volgende GewOP in te voeren;
- het gewestelijk beleid inzake herwaardering van de handelswijken te versterken door, in het kader van de stadsvernieuwing, de subsidiëring mogelijk te maken van operaties inzake herwaardering van handelsruimten. Deze ruimten dragen immers bij tot een verbetering van de levenskwaliteit in de stedelijke gebieden die deel uitmaken van een herwaarderingsprogramma;
- de tussenkomst ten laste van de gemeenten met financiële moeilijkheden te beperken in de kostprijs van de verwezenlijking van het herwaarderingsprogramma;
- de duurzame ontwikkeling te integreren als een doelstelling van de stadsvernieuwing.

- « Ecluse – Saint-Lazare » à Molenbeek;
- « Portaels-Navez » à Schaerbeek.

En 2008, les principales priorités régionales ont été :

- le développement d'un nombre significatif de logements performants énergétiquement;
- le développement d'infrastructures d'accueil de la petite enfance;
- le soutien à des initiatives locales de développements socio-économiques et de formations;
- la coordination et concentration de tous les moyens régionaux et locaux dans ces quartiers;
- la problématique scolaire des écoles à discrimination positive.

L'ordonnance « revitalisation urbaine » a été réécrite et a renforcé la dimension socio-économique et l'objectif du développement durable. Elle a été approuvée par le gouvernement au mois de juillet 2008 et a été envoyée au Parlement cet été. L'arrêté est en préparation.

Le projet vise à confirmer, restructurer, adapter et, sur certains points, modifier ou compléter l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers afin :

- de mettre en œuvre un nouveau volet consacré au développement économique dans les Contrats de quartier ;
- d'intégrer les évolutions normatives connexes à cette matière en ce compris la mise en place prochaine, dans le futur titre Ierbis du CoBAT, de l'observation urbaine et, consécutivement, dans le prochain PRD, de la ZRU;
- de renforcer la politique régionale de revitalisation des quartiers commerçants en permettant le subventionnement, dans le cadre de la revitalisation urbaine, d'opérations de revitalisation d'espaces commerciaux. Ces derniers contribuent en effet également à améliorer la qualité de vie dans les périmètres urbains bénéficiaires d'un programme de revitalisation;
- de réduire l'intervention à charge des communes en difficulté financière dans le coût de la réalisation du programme de revitalisation;
- d'intégrer le développement durable comme un objectif de la revitalisation urbaine.

PROGRAMMA 7 Ruimtelijke ordening

Dit programma maakt het mogelijk om, naast het budget dat werd besproken in opdracht 3, de studies te financieren die moeten worden verwezenlijkt in het kader van het Plan voor de Internationale Ontwikkeling en meer bepaald in het kader van de ontwikkeling van de 10 strategische zones. Wij hebben het daar reeds uitgebreid over gehad tijdens de Algemene Beleidsverklaring en tijdens de vergadering van de Commissie van 8 november. Ik zal het dus kort houden.

Ik wens er toch even aan te herinneren dat deze zones van groot territoriaal, stedenbouwkundig en economisch belang zijn voor het Brussels Gewest. De overheid mag zich niet beperken tot een passieve interventie zoals deze wordt gevraagd door de privé-investeerders. Integendeel, het Gewest moet zelf de projecten bepalen, waarbij vervolgens de privé-sector betrokken wordt.

Het is dus aangewezen de operationele instrumenten in werking te laten treden die vooropgesteld worden in de reeds beëindigde (Kruidtuin, Europese Wijk, Tour en Taxis) of in voltooiing zijnde richtschema's (Weststation, Delta, Vormingsstation Schaarbeek, Reyers). ».

I.b. Algemene bespreking

Mevrouw Viviane Teitelbaum feliciteert de Minister-President voor zijn vele informatiecampaagnes, maar verbaast zich over het luxueuze karakter van bepaalde uitgaven. Mevrouw Teitelbaum betreurt dat er dergelijke uitgaven opnieuw worden ingeschreven op de begroting. In verband met de strategische zones (hefboomzones en richtschema), constateert mevrouw Teitelbaum dat er al in 2007 sprake was van Turn & Taxis, van het Weststation, van het Rijks-administratief Centrum en van Josaphat. In 2007, werden de ontwikkelingsgebieden vermeld in het kader van het IOP. Wat zijn de nieuwigheden sedert 2004 ?

In programma 1, stelt men vast dat de regering, na de uitvoering van een IOP, beslist heeft om de rol van facilitator en coördinator van de actoren die betrokken zijn bij de ontwikkeling van de gebieden toe te vertrouwen aan het ATO. Dat stond in de algemene beleidsverklaring. Die strategische cel zal ressorteren onder de Minister-President. Vervangt het ATO het BROH ? Krijgt het een consultancyopdracht ? Hoeveel personen worden er bij het ATO in dienst genomen in 2009 ? Wanneer zal de structuur volledig zijn ?

Wat was in 2008 de geografische verdeling van de crèches en de opleidingscentra ? Welke nieuwe projecten staan er op stapel in 2009 ?

PROGRAMME 7 Aménagement du Territoire

Ce programme permet, à côté du budget repris en mission 3, le financement des études à réaliser dans le cadre du Plan de Développement International et notamment dans le cadre du développement des 10 zones stratégiques. Nous en avons longuement débattu lors de la Déclaration de politique générale et lors de la Commission du 8 novembre. Je serai donc bref sur ce point.

Je vous rappelle quand même que ces zones constituent un enjeu territorial, urbanistique et économique majeur pour la Région bruxelloise. Les autorités publiques ne peuvent pas se limiter à une intervention passive, sollicitée par les investisseurs privés. Au contraire, la Région doit elle-même déterminer des projets auxquels s'associe ensuite le secteur privé.

Il y a donc lieu de mettre en œuvre les outils opérationnels préconisés dans les schémas directeurs déjà terminés (Botanique, Quartier européen, Tour et Taxis) ou en cours de finalisation (Gare de l'Ouest, Delta, Schaarbeek-Formation, Reyers). ».

I.b. Discussion générale

Mme Viviane Teitelbaum félicite le Ministre-Président pour ses multiples campagnes d'information, mais s'étonne du caractère luxueux de certaines éditions. Mme Teitelbaum regrette qu'à nouveau, des dépenses de cet ordre soient inscrites au budget. A propos des zones stratégiques (zones levier et schémas directeurs), Mme Teitelbaum constate que, déjà en 2007, il était question de Tour & Taxis, de la Gare de l'Ouest, de la Cité administrative et de Josaphat. En 2007, les zones de développement ont été quant à elles mentionnées dans le cadre du PDI. Quelles sont les nouveautés depuis 2004 ?

Au programme 1, on constate que, suite à la mise en œuvre d'un PDI, le gouvernement a décidé de confier à l'ADT un rôle de facilitateur et de coordinateur des acteurs impliqués dans le développement des zones. Ceci remonte à la déclaration de politique générale. Cette cellule stratégique dépendra du Ministre-Président. L'ADT remplacera-t-elle le Sdru ? Qu'advient-il de son personnel ? Engagera-t-on plus de personnel ? L'ADT sera-t-elle soumise au contrôle parlementaire ? Remplacera-t-elle en partie l'AATL ? Aura-t-elle une mission de consultance ? En 2009, combien de personnes seront-elles engagées à l'ADT ? Quand sa structure sera-t-elle complète ?

Quelle a été en 2008 la répartition géographique des crèches et des centres de formation ? Quels nouveaux projets sont prévus en 2009 ?

Tegen wanneer is het einde van de werken van het BIP aan het Koningsplein gepland ? Er is sprake om in 2009 de terreinen en de gebouwen van de Grondregie en van de gemeenten te verkopen om de huisvesting te bevorderen. Is het niet gevaarlijk om die grondreserve te gebruiken ?

In programma 7 is sprake van operationele tools voor de richtschema's die reeds afgewerkt zijn of waaraan men de laatste hand legt. Is er een tijdsschema vastgesteld ?

De heer Mohamed Azzouzi is blij met de monitoring van de wijken. Een beter overzicht van de huidige situatie zal de regering helpen om haar beleid aan te passen in het kader van het toekomstige GewOP.

De heer Azzouzi is blij met de oprichting van het ATO en vraagt zich af hoe het zit met de aanwervingsprocedure voor 20 personen. Welk profiel zoekt men ? Zoekt de regering naar stedenbouwkundigen of architecten ?

In verband met de herwaardering van de wijken, is de spreker blij met de grote bedragen die zijn ingeschreven op de begroting, alles samen 11 miljoen EUR per wijk. Er zijn 4 nieuwe wijkcontracten.

Men moet de duurzame ontwikkeling uitbreiden. In die wijken gaat het over sociale en economische doelstellingen. Het is niet alleen de bedoeling om de openbare ruimte nieuw leven in te blazen maar ook om het sociaal weefsel te herstellen.

In verband met de informatiebrochures, lijkt het moeilijk om goed te doen. Ofwel wordt er kritiek geuit op de regering omdat zij niet informeert, ofwel wordt er kritiek geuit omdat zij dat wel doet. Men moet de voorlichting voortzetten.

De heer Yaron Pesztat herinnert eraan dat alle publicaties passen in het kader van de stedenbouwkundige informatieverstrekking. Hij verwijst naar de colloquia, bijvoorbeeld « De Middagen van de Planning ». Die initiatieven zijn uitstekend en er moeten er meer komen. De spreker verwijst vervolgens naar andere hoofdsteden die als voorbeeld kunnen dienen. De Ecolo-fractie zal nooit in die aangelegenheid gedane uitgaven op de korrel nemen. Op termijn zijn er veel meer dan 20 personen nodig voor het ATO. Ook daar moet het typisch Franse voorbeeld van de ATO's model staan.

De Sint-Julianakapel is ontwijd en gerenoveerd voor de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen die zich uiteindelijk in Turn & Taxis geïnstalleerd heeft. Wat gebeurt er met die kapel ?

In de aangepaste begroting van 2008, hebben de parlementsleden te zien gekregen dat de Grondregie 4 woningen in de Wolstraat verkoopt. De heer Pesztat betreurt dat omdat die woningen deel uitmaken van het patrimonium voor de stadsstrijd. Indertijd was er sprake van om heel die straat

Pour quand est prévue la fin des travaux du BIP à la place Royale ? Il est question en 2009 de vendre des terrains et des bâtiments de la Régie foncière et des communes afin de favoriser le logement. N'est-il pas dangereux de vider cette réserve foncière ?

Au programme 7, il est question des outils opérationnels pour les schémas directeurs déjà terminés ou en cours de finalisation. Est-ce qu'un calendrier a été arrêté ?

M. Mohamed Azzouzi se réjouit du monitoring des quartiers. Un meilleur relevé de la situation actuelle permettra au gouvernement de réorienter sa politique dans le cadre du futur PRD.

M. Azzouzi se réjouit de la création de l'ADT et se demande où en est la procédure de recrutement des 20 personnes recherchés. Quels profils sont recherchés ? Le gouvernement cherche-t-il des urbanistes ou des architectes ?

À propos de la revitalisation des quartiers, l'orateur se réjouit des montants importants inscrits au budget. Le tout représente 11 millions EUR par quartier. On dénombre quatre nouveaux contrats de quartier.

Il faut renforcer le développement durable. L'enjeu dans ces quartiers est d'ordre socio-économique. Il ne s'agit pas seulement de redynamiser l'espace public, mais également de reconstituer le tissu social.

À propos des brochures d'information, il semble difficile de bien faire. Soit le gouvernement est critiqué parce qu'il n'informe pas, soit il est critiqué lorsqu'il informe. Il faut continuer l'information.

M. Yaron Pesztat rappelle que toutes les publications s'inscrivent dans l'animation urbanistique. Il évoque les colloques, par exemple les « Midis de la Planification ». Ces initiatives sont excellentes et il en faudrait davantage. L'orateur renvoie ensuite à l'exemple d'autres capitales. Le groupe Ecolo ne reprochera jamais les dépenses faites en la matière. À terme, il faudra aussi beaucoup plus que 20 personnes pour l'ADT. Là aussi, il faudra s'inspirer de l'exemple typiquement français des ADT.

La chapelle Sainte-Julienne a été désacralisée et rénovée pour y abriter la CRMS qui finalement s'est installée à Tour & Taxis. Qu'advient-il de cette chapelle ?

À l'ajustement 2008, les parlementaires ont appris que la Régie foncière mettait en vente quatre maisons de la rue aux Laines. M. Pesztat le regrette, car ces maisons font partie du patrimoine des luttes urbaines. À l'époque, il était question de détruire toute cette rue. S'agit-t-il de revendre

te slopen. Worden die juwelen verkocht om de begroting sluitend te maken? De heer Pesztaat begrijpt niet om welke beleidsredenen die verkoop wordt gedaan.

Mevrouw Els Ampe heeft een vraag in verband met de richtschemas voor de verschillende hefboomgebieden. Het verbaast de spreker dat men nog niet begonnen is met het richtschema voor de Heizel. Inmiddels heeft de stad Brussel een kandidatuur ingediend om er een Europese wijk te vestigen. De Minister-President verkiest een ideeënwedstrijd en plant een richtschema. Hoe valt dit alles te rijmen? Is de demarche van de stad Brussel een losse flodder? Zal Europa de kans krijgen om daar een wijk te bouwen? Welke persoonlijke ideeën heeft de Minister-President? Vindt de Minister-President dat Mini-Europa, Oceade en het Brupark moeten verdwijnen? Moet Kinopolis maar een andere plaats zoeken? De begroting bepaalt naar welke richtschemas de budgetten zullen gaan. Daarom was het wenselijk geweest dit jaar reeds met het richtschema voor de Heizel te beginnen.

Mevrouw Nathalie Gilson stelt vast dat de begrotingen van de Europese programma's verminderen. Ligt een herziening van de beleidsprioriteiten aan de oorsprong van de vermindering met 2 miljoen euro?

De spreker geeft toe dat het van belang is om te beschikken over een Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling en benadrukt dat het te vergelijken moet zijn met wat er in het buitenland bestaat. In het buitenland, zijn die agentschappen onafhankelijk van de regering. Dat zal hier niet het geval zijn. In het buitenland hebben ze een financiële onafhankelijkheid. Ze zijn een tool voor observatie, analyse en stedenbouwkundige planning. De opdracht van het ATO lijkt sterk verbonden met de IOP-operatie. Het budget is het dubbele van het richtschema voor stadsontwikkeling. Het internationaal ontwikkelingsplan is echter uitgewerkt door Price Waterhouse, een privébureau. Er wordt ambtshalve overgegaan tot de uitvoering. De gebruikelijke voorbereidende stappen die door territorialeontwikkelingsagentschappen worden opgezet worden overgeslagen. Een recent seminarie heeft dat nochtans in de kijker gesteld. Er is geen openbaar onderzoek geweest of enige vorm van participatie. Er is geen begeleidend comité geweest. Mevrouw Gilson vraagt zich af wat het objectieve of het participatieve aspect is van het IOP. Is er upstream een raadpleging geweest? De commissieleden weten van niets.

Sedert het begin, heeft de MR-fractie de nadruk gelegd op de noodzaak van om rekening te houden met de Europese dimensie van Brussel en deze te integreren en pas aan het einde van de zittingsperiode wordt een IOP voorgesteld. Het IOP is meer een beleidsinstrument dan een tool inzake stadsplanning. De spreker concludeert dat het initiatief van de regering laakbaar is.

Ten slotte wenst Mevrouw Gilson te worden ingelicht over de werving bij het ATO. Zij wenst meer doorzichtigheid, bijvoorbeeld door Selor te betrekken.

les bijoux de famille pour boucler les budgets? M. Pesztaat ne comprend pas la motivation politique de cette mise en vente.

Mme Els Ampe a une question en rapport avec les schémas directeurs des différentes zones leviers. L'oratrice s'étonne qu'on n'ait pas encore commencé le schéma directeur pour le Heysel. Entre-temps, la ville de Bruxelles a introduit une candidature pour y implanter un quartier européen. Le Ministre-Président préfère un concours d'idées et projette un schéma directeur. Comment va-t-on concilier tout cela? La démarche de la Ville de Bruxelles est-elle un pétard mouillé? L'Europe aura-t-elle la possibilité d'y bâtir un quartier? Quelles sont les idées personnelles du Ministre-Président? Estime-t-il que Mini-Europe, l'Océade et Bruparck doivent disparaître? Kinépolis doit-il déménager? Le budget détermine les schémas directeurs auxquels les moyens sont affectés. C'est pourquoi il aurait été souhaitable de déjà commencer cette année le schéma directeur du Heysel.

Mme Nathalie Gilson constate une diminution des budgets des programmes européens. Une révision des priorités politiques explique-t-elle cette diminution de 2 millions EUR?

L'intervenante reconnaît tout l'intérêt de pouvoir disposer d'une agence de développement territorial et souligne qu'il faut qu'elle soit similaire à ce qui existe à l'étranger. À l'étranger, ces agences sont indépendantes du gouvernement. Ce ne sera pas le cas ici. À l'étranger, elles bénéficient d'une indépendance financière. Elles sont un outil d'observation, d'analyse et de planification urbaine. La lettre de mission de l'ADT semble fort liée à l'opération du PDI. Le budget est le double de celui de la Srdu. Or, le PDI a été élaboré par Price Waterhouse, un bureau privé. D'office on passe à sa mise en œuvre. Ainsi, on ne passe pas par les étapes préparatoires usuelles pour les projets mis en place par les agences de développement territorial. Un séminaire récent a pourtant mis en évidence cet aspect. Il n'y a pas eu d'enquête publique ou une quelconque forme de participation. Il n'y a pas eu de comité d'accompagnement. Mme Gilson se demande quel est le caractère objectif ou participatif du PDI. Une consultation a-t-elle été menée en amont? Les commissaires l'ignorent.

Depuis le début, le groupe MR a mis l'accent sur la nécessité d'intégrer et prendre en compte la dimension européenne de Bruxelles et ce n'est qu'en fin de législature qu'un PDI est présenté. Le PDI est davantage un instrument politique qu'un outil de planification urbaine. L'oratrice conclut que la démarche du gouvernement est critiquable.

Enfin, Mme Gilson souhaite être informée du recrutement à l'ADT. Elle souhaite une grande transparence par exemple en y associant le Selor.

In verband met de brochures, meent de Minister-President dat een beleidsorgaan zijn intenties kenbaar moet maken en het publiek moet informeren. Uitspattingen zijn mogelijk, maar al te vaak verwijt men een gebrek aan doorzichtigheid, informatie en pedagogie. De Minister-President meent dat de commissieleden, naargelang zij tot de meerderheid of de oppositie behoren, verschillende meningen hebben over het soort brochures en andere gebruikte media. De Minister-President verwijst nog naar de recente goedkeuring en de tweede lezing van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Marion Lemesre in verband met regeringsmededelingen. De initiatiefnemer had toegegeven dat sommige wijzigingen nodig waren.

Mevrouw Viviane Teitelbaum poneert dat haar opmerkingen betrekking hadden op het nodeloos luxueuze karakter van de publicaties.

De minister-president is het ermee eens dat men niet moet overdrijven en niet moet proberen om katholieker te zijn dan de paus.

Een twintigtal personen zullen voor het ATO werken. Dat volstaat niet om een groot allesomvattend en transversaal project uit te voeren. Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de uitvoeringstaken en de planning op lange termijn. Dat ontbreekt voor het ogenblik. Er werden een IOP en een GewOP opgesteld. Daartoe heeft men te veel een beroep moeten doen op studiebureaus. Vroeger was er geen ATO. Gelet op de concurrentie met andere steden, was het IOP onontbeerlijk. Het ATO zal nuttig zijn voor de uitvoering van het IOP. De richtschema's maken het voorwerp uit van raadplegingen. Er is aan bepaalde vzw's zelfs gevraagd om de debatten met de omwonenden op gang te trekken. Het IOP heeft de krachtlijnen uitgezet, maar er zijn raadplegingen gepland om die verder te preciseren. Het ATO zal de kennis van het Brussels grondgebied bijwerken. Zeven personen van het GSSO zullen werken bij het ATO. Een privébedrijf is belast met de evaluatie van het personeel dat momenteel tewerkgesteld is in het ATO (departement territoriale kennis). Het ATO zal eveneens belast worden met de ruimtelijke ontwikkeling. Daartoe zullen tien personen aangeworven worden door middel van een selectieprocedure waaraan een geselecteerde privéonderneming zal deelnemen. In een eerste fase (de procedure is gelanceerd) zullen maar drie personen aangeworven worden. De personeelsbehoeften zullen geleidelijk groter worden. Een uitgave die intern gedaan wordt voor een overheidsorganisatie weegt minder door dan de kosten voor externe consultancy. In het algemeen, leveren de overheidsopdrachten diensten die hun geld niet waard zijn, al was het maar als gevolg van de winstmarge die nodig is. Er zullen nog onderzoeken besteld worden als men gebruik wil maken van een bijzondere expertise.

De Franse stedenbouwkundige agentschappen tellen vaak 80 personen. Steden zoals Rijsel en Marseille zijn nochtans kleiner dan Brussel.

A propos des brochures, le Ministre-Président estime qu'un organe politique doit pouvoir faire connaître ses intentions et informer le public. Des excès sont possibles, mais trop souvent, on reproche un manque de transparence, d'information et de pédagogie. Le Ministre-Président estime que selon la position de majorité ou d'opposition, les commissaires ont des idées à géométrie variable, sur le genre de brochures et d'autres médias utilisés. Le Ministre-Président renvoie encore à la récente adoption et deuxième lecture de la proposition d'ordonnance de Mme Marion Lemesre à propos des communications gouvernementales. L'auteur avait concédé la nécessité de certaines modifications.

Mme Viviane Teitelbaum précise que ses remarques portaient sur le caractère inutilement luxueux de ces publications.

Le Ministre-Président convient qu'il faut garder la mesure et éviter des excès de vertu.

Une vingtaine de personnes travailleront dans l'ADT. Cela ne suffit pas pour mener un grand projet global et transversal. Il faut distinguer les tâches d'exécution des tâches de vision à long terme. C'est ce qui fait actuellement défaut. Un PDI et un PRD ont été constitués. Pour ce faire, on a dû trop se référer à des bureaux d'études. À l'époque, il n'y avait pas d'ADT. Vu la concurrence avec d'autres villes, le PDI était indispensable. L'ADT sera utile pour la mise en œuvre du PDI. Les schémas directeurs sont soumis à des consultations. Il a même été demandé à certaines ASBL d'animer les débats avec les habitants. Si le PDI a défini les grandes lignes, des consultations auront lieu pour les préciser. L'ADT actualise la connaissance du territoire bruxellois. Une société privée est chargée de l'évaluation du personnel en place actuellement à l'ADT (département connaissance territoriale). L'ADT sera également chargée du développement territorial. A cette fin, dix personnes seront engagées au moyen d'une procédure de sélection, à laquelle participera la société privée désignée. Dans un premier temps (la procédure est lancée), trois personnes seulement seront engagées. Les besoins en personnel se développeront au fur et à mesure. Finalement, une dépense faite à l'intérieur pour une organisation publique est moindre que les frais engagés pour la consultance extérieure. De manière générale, les marchés publics rendent des services qui ne valent pas leur prix, ne fût-ce qu'à cause de la marge bénéficiaire qui doit être dégagée. Des études continueront à être commandées afin de bénéficier d'une expertise particulière.

Les agences d'urbanisme françaises comptent souvent 80 personnes. Des villes comme Lille et Marseille sont pourtant moins grandes que Bruxelles.

Het ATO zal stedenbouwkundigen, architecten, economische ontwikkelaars en specialisten in het partnership tussen private en openbare sector nodig hebben. Het betreft voornamelijk managers gespecialiseerd in stadsontwikkeling. De inhoud van de profielen zal later ter kennis gebracht worden van de commissieleden.

In verband met het tijdsplan van de richtsschema's, moet een onderscheid gemaakt worden tussen de afgewerkte schema's (Rijksadministratief Centrum, Turn & Taxis, Europese wijk enz.). Delta en het Weststation zullen binnenkort afgewerkt worden. Onder de nieuwe schema's die gestart zijn, geeft de minister-president het voorbeeld van Schaarbeek-Vorming en Reyers. Een voorafgaande studie over het voetbalstadion zal binnenkort door de auteur van het ontwerp van richtschema Schaarbeek-Vorming voorgelgd worden.

Het programma voor de afbouw van de NMBS zal verscheidene jaren duren en dat is de reden waarom het richtschema van Schaarbeek-Vorming minder dringend is, indien men tot het besluit zou komen dat het stadion niet op deze site komt.

Het BIP is onlangs plechtig geopend. De begroting 2009 zal dienen om de openstaande facturen te betalen. Die post vermindert. In december zal de multimediaruimte ingehuldigd worden.

De verkoop van de huizen aan de Wolstraat vormt een uitzondering. De overdracht van de Grondregie naar de gemeenten of naar de GOMB gebeurt altijd in het kader van een huisvestingsproject. De minister-president geeft toe dat de verkoop van de gebouwen in de Wolstraat het mogelijk gemaakt heeft om niet te raken aan andere beleidskeuzes. De overheid heeft niet als roeping om dat soort woningen te beheren. De verkoop van een soortgelijk gebouw in 2006 had een interessante raming opgeleverd. De minister-president begrijpt dat de opmerkingen van de heer Pesztat sentimenteel zijn.

Het EFRO-programma bedraagt minstens 115 miljoen euro. Er is geen enkele wil om dat beleid te beperken. De minister-president heeft gepleit voor het behoud van de bedragen aangezien die door Europa verdubbeld worden. In 2008 is er 30 miljoen euro vastgelegd. In 2009, zal 50 miljoen euro vastgelegd worden. Er zal 30 miljoen euro overblijven voor de tweede oproep tot projecten.

In 2008 zijn er bedragen vastgelegd voor een crèche in Schaarbeek. Het crèchebeleid berust op drie pijlers : de wijkcontracten, EFRO en het programma voor gewestelijke infrastructuur. In het kader van de EFRO is er een crèche in Schaarbeek : het huis in de Gaucherastraat. Er is voorts de crèche « Maison rouge » van het OCMW van Brussel, de crèche « Station » in Sint-Joost en de crèche « Verhaegen » in Sint-Gillis. Dat alles voor 5,5 miljoen euro.

L'ADT aura besoin d'urbanistes, d'architectes, de développeurs économiques et de personnes qualifiées dans le partenariat privé-public. Il s'agit essentiellement de managers spécialisés dans le développement urbain. Le contenu des profils sera porté ultérieurement à la connaissance des commissaires.

À propos du calendrier des schémas directeurs, il faut distinguer ceux qui sont finalisés (Cité administrative, Tour & Taxis, Quartier européen, etc.). Delta et la Gare de l'Ouest seront bientôt finalisés. Parmi les nouveaux schémas qui ont démarré, le Ministre-Président cite Schaarbeek-Formation et Reyers. Une préétude sur le stade de football sera bientôt transmise par l'auteur du projet du schéma directeur Schaarbeek-Formation.

Le programme de désengagement de la SNCB prendra plusieurs années, c'est pourquoi le schéma directeur de Schaarbeek-Formation est moins urgent si l'on conclut que le stade ne se fera pas sur ce site.

Le BIP a été récemment inauguré. Le budget 2009 servira à payer les factures restantes. Ce poste diminue. En décembre, l'espace multimédia sera inauguré.

La vente des maisons de la rue aux Laines constitue une exception. Le transfert de la Régie foncière vers les communes ou vers la SRLB se fait toujours dans le cadre d'un projet de logement. Le Ministre-Président reconnaît que la vente des maisons de la rue aux Laines a permis de ne pas toucher à d'autres politiques. Les pouvoirs publics n'ont pas la vocation de gérer des logements de ce type. La vente d'un bâtiment similaire en 2006 avait donné une estimation intéressante. Le Ministre-Président comprend que les remarques formulées par M. Pesztat sont d'ordre sentimental.

Le programme FEDER sera de minimum 115 millions EUR. Aucune volonté de réduire cette politique n'existe. Le Ministre-Président a plaidé pour le maintien des sommes puisqu'elles sont doublées par Europe. En 2008, 30 millions EUR ont été engagés. En 2009, 50 millions EUR seront engagés. Il restera 30 millions EUR pour le deuxième appel à projets.

En 2008 des sommes ont été engagées pour une crèche à Schaarbeek. La politique des crèches repose sur trois piliers : les contrats de quartier, FEDER, et le programme d'infrastructures régionales. Dans le cadre du FEDER, il y a une crèche à Schaarbeek : la maison sise rue Gaucheraist. La crèche « Maison rouge » au CPAS de Bruxelles, la crèche « Station » à Saint-Josse et la crèche « Verhaegen » à Saint-Gilles. Le tout pour 5,5 millions EUR.

De monitoring zal bepaalde gewestelijke maatregelen objectiveren (zoals de Wijkcontracten). De monitoring maakt een geïntegreerde transversale aanpak mogelijk. De monitoring berust op 148 indicatoren; 83 indicatoren berusten op federaal bron, 51 op gewestelijke bronnen, 14 op communautaire gegevens. De monitoring lijkt trager te zijn dan wat de minister-president gehoopt had. De monitoring zal een goede basis vormen om het Gewest te zien evolueren. De stedelijke observatie zal in het BWRO beschreven worden. Dat alles zal de kritiek van vriendjespolitiek kunnen ontkrachten.

De regering heeft beslist de Saint-Juliennekapel te verkopen.

Er bestaat momenteel enig gekibbel over de toekomst van de Heizelvlakte. Wellicht betreft het een politiek probleem binnen de stad Brussel. De Heizelvlakte zal dienen om de krachtlijnen van het internationaal ontwikkelingsplan tot een goed einde te brengen. Het betreft een congresinfrastructuur, eventueel een spektakelzaal, eventueel een sportstadium en een grote handelszaak. De stad Brussel heeft een kandidatuur ingediend voor de Europese Commissie. De stad Brussel heeft dit recht want zij is eigenares van de Heizelvlakte. Het Gewest zal zijn eigen IOP volgen. Het is voorbarig om zich uit te spreken over de eventuele verdwijning van de bestaande infrastructuur. De Minister-President heeft de idee geopperd van een ideeënwedstrijd op basis van de doelstellingen van het Gewest. De kern van het probleem is de aanwezigheid van de Europese Commissie op deze site. Het Gewest is verplicht samen te werken met de stad en wenst geen oorlog te ontketenen. Het is juist dat de voorkeuren van elkeen uiteenlopen. De Minister-President verkiest dat de Europese Commissie naar Josaphat of Delta zou gaan. Wellicht heeft de privésector nog andere ideeën.

Mevrouw Els Ampe erkent dat Brussel de eigenaar is maar Brussel is niet bij machte is om een vrijetijdsbestemming om te vormen tot een kantoorbestemming. Wat denkt de Minister-President van deze bestemmingswijziging ?

De Minister-President verwijst naar het plan voor internationale ontwikkeling. De bedoelingen van de Minister-President zijn bekend. De stad Brussel heeft het recht een andere mening te hebben. Het Gewest is bevoegd om de bestemming te bepalen. Momenteel wordt deze kwestie politiek uitgevochten via de media. Dit is energieverlies.

In verband met de opmerkingen van mevrouw Gilson over het ATO, meent de minister-president dat de studies alleen maar aantonen wat iedereen al weet. Als men mevrouw Gilson zou moeten geloven, had men een nieuw GewOP moeten opstellen. Dat is onmogelijk.

Le monitoring permettra d'objectiver certains dispositifs régionaux (comme les Contrats de quartier). Il permet une approche intégrée et transversale. Il repose sur 148 indicateurs. 83 indicateurs reposent sur des sources fédérales, 51 se font à partir de sources régionales, 14 à partir de données communautaires. Le monitoring constituera une bonne base de travail pour voir évoluer les quartiers de la Région. L'observation urbaine sera inscrite dans le Cobat.

En ce qui concerne la chapelle Sainte-Julienne, le gouvernement a décidé de vendre ce bâtiment.

L'avenir du plateau du Heysel fait pour l'instant l'objet d'un désaccord. Il s'agit probablement d'un problème politique au sein de la ville de Bruxelles. Le plateau du Heysel permettra de mener à bien les lignes de force du PDI. Il s'agit d'une infrastructure de congrès, d'une éventuelle salle de spectacles, d'un éventuel stade sportif et d'un grand centre commercial. La Ville de Bruxelles a introduit une candidature auprès de la Commission européenne. C'est son droit car elle est propriétaire du plateau du Heysel. La Région suivra son propre PDI. Il est prématuré de se prononcer sur l'éventuelle disparition de l'infrastructure existante. Le Ministre-Président a avancé l'idée d'un concours d'idées sur la base des objectifs de la Région. Le nœud du problème, c'est la présence de la Commission européenne sur ce site. La Région a l'obligation de collaborer avec la ville et ne souhaite pas déclencher un conflit. Seulement, les préférences de chacun divergent. Le Ministre-Président préférerait une implantation de la Commission européenne à Josaphat ou Delta. Le secteur privé a probablement encore d'autres idées.

Mme Els Ampe reconnaît que Bruxelles est propriétaire du site mais Bruxelles n'est pas en mesure de transformer une affectation « loisirs » en une affectation « bureaux ». Que pense le Ministre-Président de ce changement d'affectation ?

Le Ministre-Président renvoie au PDI. Les objectifs du Ministre-Président sont connus. La Ville de Bruxelles a le droit d'avoir une autre opinion. La Région est compétente pour déterminer l'affectation. Actuellement, cette question fait l'objet de débats politiques dans les médias. C'est une perte d'énergie.

À propos des remarques de Mme Gilson sur l'ADT, le Ministre-Président estime que les études ne font que confirmer ce que chacun sait à l'avance. À suivre Mme Gilson, il aurait fallu faire un nouveau PRD. Ce n'est pas possible.

Wat betreft de graad van onafhankelijkheid van de Franse agentschappen voor urbanisme, dient men te weten dat ze onder het gezag staan van de burgemeester of van de voorzitter van de stadsgemeenschap.

I.c. Bespreking van de BA's van afdeling 27

OPDRACHT 08 Grondregie

Geen opmerkingen.

OPDRACHT 27 Stadsbeleid

BA 27.001.34.04.33.00 (Werkingssubsidies voor de privéverenigingen met betrekking tot het beleid gevoerd in het kader van de activiteiten van het Habitatnetwerk)

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt een opsplitsing van de subsidies. (Bijlage 1)

Mevrouw Céline Fremault wenst de evolutie te kennen van de privéverenigingen bedoeld in deze artikelen in 2008 en 2009. Wie evalueert de voorgelegde projecten ?

De minister-president antwoordt dat hij in deze fase zijn bedoelingen niet wenst bekend te maken.

Mevrouw Gilson antwoordt dat er toch een vereffeningsplan moet bestaan.

De minister-president antwoordt dat de vereffeningen de vastleggingen zullen volgen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum neemt akte van die antwoorden en vraagt de opsplitsing voor het vorige jaar.

BA 27.001.34.02.41.40 (Werkingssubsidies voor het ATO)

Mevrouw Nathalie Gilson wenst de opsplitsing van de stijging van de begrotingsmiddelen in 2008 en 2009 (bijlage 2) te kennen.

De minister-president zal een opsplitsing van de totale begroting bezorgen met de verdeling tussen de werkingskosten en de personeelskosten. Het gaat alleen maar om een evaluatie.

Concernant le degré d'indépendance des Agences d'urbanisme françaises, il faut savoir qu'elles sont sous l'autorité du Maire ou du Président de la Communauté urbaine.

I.c. Discussion des A.B. de la division 27

MISSION 08 Régie foncière

Aucune remarque.

MISSION 27 Politique de la ville

A.B. 27.001.34.04.33.00 (subventions de fonctionnement aux associations privées relatives aux politiques menées dans le cadre des activités du réseau Habitat)

Mme Viviane Teitelbaum souhaite une ventilation de ces subventions. (Annexe 1)

Mme Céline Fremault souhaite simplement connaître l'évolution des associations privées visées par ces articles en 2008 et en 2009. Qui évalue les projets soumis ?

Le Ministre-Président répond qu'à ce stade-ci il ne peut pas faire part de ses intentions.

Mme Gilson répond qu'il existe tout de même un plan de liquidation.

Le Ministre-Président répond que les liquidations suivront les engagements.

Mme Viviane Teitelbaum prend acte de ces réponses et souhaite connaître la ventilation pour l'année précédente.

A.B. 27.001.34.02.41.40 (Subvention de fonctionnement à l'ADT)

Mme Nathalie Gilson souhaite connaître la ventilation de l'augmentation budgétaire en 2008 et 2009. (Annexe 2)

Le Ministre-Président fournira une ventilation du budget total avec la répartition entre les frais de fonctionnement et les frais de personnel. Il s'agit seulement d'une évaluation.

BA 27.001.34.03.33.00 (Werkingsubsidie voor de vzw Zinneke Parade)

Mevrouw Nathalie Gilson vraagt een opsplitsing. (Bijlage 3)

De minister-voorzitter herinnert eraan dat de begroting door mevrouw Huytebroeck en hemzelf beheerd wordt. De stijging beantwoordt aan de indexering en de integratie van twee nieuwe verenigingen.

Mevrouw Nathalie Gilson begrijpt dat het bedrag bestemd is voor de Zinneke Parade. In de subsidieaanvraag moet een opsplitsing staan.

Mevrouw Viviane Teitelbaum wijst erop dat de ordonnanceringskredieten met 50 % verhoogd werden in 2008 voor de kosten van de studies en evaluatie van het beleid voor de herwaardering voor de programma's inzake stadsvernieuwing. Voor 2009 zijn er geen kredieten ingeschreven.

PROGRAMMA 002 Europese programma's

Mevrouw Nathalie Gilson wil de 50 projecten van het Europees Programma in detail kennen. De regering heeft 32 projecten geselecteerd. Met de eerste projecten die in 2008 zijn opgestart, zal het stadsbeleid gelanceerd kunnen worden. In 2009 zal een nieuwe reeks projecten uitgevoerd worden. Daartoe zal gebruik worden gemaakt van de ontvangsten uit het EFRO. Mevrouw Gilson vraagt om de lijst van de 32 projecten. Mevrouw Viviane Teitelbaum wil de uitsplitsing van de subsidies kennen.

De minister-voorzitter zal de lijst van de 32 geselecteerde projecten bezorgen. (Bijlage 4)

PROGRAMMA 003 Grondregie

BA 27.003.08.01.12.11 (Uitgaven verbonden met de acties voor de herinrichting van afgedankte bedrijfsruimten)

Mevrouw Isabelle Molenberg wil weten over welke sites het gaat en waarom het ordonnanceringskrediet gehalveerd is.

De minister-president antwoordt dat die B.A. dient voor de toepassing van de ordonnantie betreffende de afgedankte bedrijfsruimten. Toen die ordonnantie werd aangenomen, dacht men aan Turn & Taxis en aan de site van de Brouwerij Wielemans. Die B.A. diende om de eigenaars aan te moedigen om hun gebouwen te renoveren of te verkopen. Er werd nooit gebruik van gemaakt. De B.A. kan altijd dienen voor weerspannige eigenaars die hun goederen in een slechte staat zouden laten. Ze maakt het de gemeenten

A.B. 27.001.34.03.33.00 (Subvention de fonctionnement à l'ASBL Zinneke Parade)

Mme Nathalie Gilson souhaite disposer d'une ventilation. (Annexe 3)

Le Ministre-Président rappelle que ce budget est géré par Mme Huytebroeck et lui-même. L'augmentation correspond à l'indexation et à l'intégration de deux nouvelles associations.

Mme Nathalie Gilson comprend que la somme va à la Zinneke Parade. Dans la demande de subvention doit figurer une ventilation.

Mme Viviane Teitelbaum rappelle que les crédits d'ordonnancement avaient été augmentés de 50 % en 2008 pour les frais d'études et d'évaluation de la politique de la revitalisation pour les programmes de rénovation urbaine. Aucun crédit n'est prévu pour 2009.

PROGRAMME 002 Programmes européens

Mme Nathalie Gilson souhaite connaître en détail les 50 projets du programme européen. 32 projets ont été sélectionnés par le gouvernement. Les premiers projets lancés en 2008 permettront de lancer la politique de la ville. En 2009, une nouvelle série de projets sera engagée. Ceci permettra d'utiliser les recettes de FEDER. Mme Gilson réclame la liste des 32 projets. Mme Viviane Teitelbaum souhaite connaître la ventilation de ces subventions.

Le Ministre-Président fournira la liste des 32 projets sélectionnés. (Annexe 4)

PROGRAMME 003 Régie foncière

A.B. 27.003.08.01.12.11 (Dépenses liées aux actions de réaménagement des sites d'activité inexploités)

Mme Isabelle Molenberg souhaite savoir quels sites sont concernés et pourquoi le crédit d'ordonnancement est diminué de moitié.

Le Ministre-Président répond que cette A.B. sert à la mise en œuvre de l'ordonnance relative au site d'activité inexploités. Lors du vote de cette ordonnance, l'on songeait au Tour & Taxis et au site des Brasseries Wielemans. Cette A.B. servait à encourager les propriétaires, soit à rénover soit à vendre leurs biens. Elle n'a jamais été utilisée. Elle pourra toujours servir envers les propriétaires récalcitrants qui laisseraient leurs biens dans un mauvais état. Elle permet aux communes de se substituer aux propriétaires dé-

mogelijk zich in de plaats van de in gebreke blijvende eigenaars te stellen. De begroting is zeer klein. Zelfs voor de leegstaande gebouwen komen de eigenaars doorgaans hun verplichtingen na.

BA 27.003.08.02.12.11 (Uitgaven verbonden met de acties inzake grondbeleid)

Mevrouw Nathalie Gilson wil meer details over het beheer en het onderhoud van de Atlas-site. (Bijlage 5)

De minister-president zal de details van de computerlicenties verstrekken.

BA 27.003.11.01.72.10 (Investeringswerken in het niet-administratief vastgoed)

Mevrouw Céline Fremault stelt vast dat het ingeschreven bedrag fors stijgt en wil weten over welke projecten het gaat. (Bijlage 5)

Mevrouw Viviane Teitelbaum stelt een aanzienlijke verhoging vast. De vastleggingskredieten zijn bijna verviervoudigd. Over welke projecten gaat het en worden ze uitgebreid ?

De minister-president vermeldt de zware renovatiewerken aan de Neerstalsesteenweg, de Alsebergsesteenweg en de Hallepoort om woningen in overeenstemming te brengen met de voorschriften. De lijst van de gebouwen in kwestie zal als bijlage bij het verslag worden gevoegd.

Mevrouw Isabelle Molenberg vraagt of de verhoging enkel toe te schrijven is aan de inflatie.

De minister-president bevestigt dat de verhoging rekening houdt met de stijging van de prijzen van de grondstoffen en de indexering.

BA 27.003.09.02.12.11 (Uitgaven voor het onderhoud van het Koningspleincomplex)

Mevrouw Nathalie Gilson vraagt waarom de kredieten verdubbeld zijn ?

De minister-president legt uit dat het Koningspleincomplex in dienst is genomen en er bijgevolg onderhoudsuitgaven moeten worden gedaan. In 2008 waren er al onderhoudskosten. Een deel van het gebouw werd plechtig geopend tijdens het Irisfeest in mei 2008.

BA 27.003.08.03.12.11 (Uitgaven in verband met het beleid van de Grondregie)

Mevrouw Viviane Teitelbaum wil de verdeling van de uitgaven van deze B.A. voor 2008 kennen. (Bijlage 6)

faillants. Le budget est minime. Comme pour les immeubles à l'abandon, les propriétaires se mettent en général en ordre.

A.B. 27.003.08.02.12.11 (Dépenses liées aux actions en matière de politique foncière)

Mme Nathalie Gilson souhaite recevoir le détail de la gestion informatique et de la maintenance du site Atlas. (Annexe 5)

Le Ministre-Président fournira le détail des licences informatiques.

A.B. 27.003.11.01.72.10 (Travaux d'investissement dans les biens immeubles non administratifs)

Mme Céline Fremault constate une augmentation importante et souhaite connaître les projets visés. (Annexe 5)

Mme Viviane Teitelbaum constate une augmentation sensible. Les crédits d'engagement sont presque quadruplés. Quels chantiers sont visés et augmentent-ils ?

Le Ministre-Président évoque des travaux de rénovation lourde à la chaussée de Neerstal, à la chaussée d'Alseberg et à la porte de Hal pour rendre conformes les logements. La liste des immeubles en question sera jointe en annexe.

Mme Isabelle Molenberg demande si l'augmentation tient simplement compte de l'inflation.

Le Ministre-Président confirme l'augmentation qui tient compte de la hausse des matières premières et de l'indexation.

A.B. 27.003.09.02.12.11 (Dépenses d'entretien dans le Complexe Place Royale)

Mme Nathalie Gilson demande comment le doublement des crédits a été évalué.

Le Ministre-Président explique que la place Royale ayant été mise en service, des dépenses d'entretien sont nécessaires. En 2008, il y avait déjà des frais d'entretien. Une partie du bâtiment a été inauguré lors de la Fête de l'Iris en mai 2008.

A.B. 27.003.08.03.12.11 (Dépenses relatives à la politique de la Régie foncière)

Mme Viviane Teitelbaum souhaite la répartition des dépenses de cette A.B. pour 2008. (Annexe 6)

De minister-president antwoordt dat het over een voorbegroting gaat. Het betreft belastingen- en huuruitgaven. De B.A. is gebaseerd op een vorig uitgaventempo. Hij zal het overdrachtsbesluit met de transfers naar andere B.A.'s verstrekken. Dat zal een idee geven van de uitsplitsing.

BA 27.003.11.03.71.30 (Investeringsuitgaven verbonden met de aankoop van vastgoed)

Mevrouw Isabelle Molenberg stelt vast dat de ordonnanceringskredieten door 10 werden gedeeld en vraagt om uitleg.

De minister-president antwoordt dat er in dit stadium nog geen projecten bestaan. Het ingeschreven bedrag zou moeten volstaan.

PROGRAMMA 006
Beleid inzake wijkrevitalisering

BA 27.006.08.01.12.11 (Werkingsuitgaven verbonden met de kosten voor studies, expertises en het beheer van dossiers door derden)

Mevrouw Nathalie Gilson wijst erop dat die B.A. dient voor de evaluatie van de wijkcontracten en het opstellen van een boek over de openbare ruimte. In 2008 was een themaboek over de wijkcontracten gepland. Worden de kredieten verlaagd omdat dat boek er is ? Zitten er andere projecten in de pijplijn ?

De minister-president antwoordt dat de evaluatie op basis van een andere methode zal worden voortgezet. Het is niet nodig om hetzelfde alle zes maanden te evalueren. De wijziging van methode verantwoordt de verlaging van de kredieten. Een ander boek is eveneens voorzien in dit budget.

BA 27.006.27.01.43.22 (Werkingsubsidies aan gemeenten voor de uitvoering van de wijkcontracten)

Mevrouw Isabelle Molenberg herinnert eraan dat het bedrag bestemd is voor de aanwerving van gemeentepersoneel. Hoeveel personen werden in 2008 aangeworven ? Wat zal er in 2009 gebeuren ?

De minister-president antwoordt dat die B.A. dient voor de gemeenten om personeel voor de stadsvernieuwing aan te werven. Dat komt neer op 14 voltijdse equivalenten. Voor 2009 is hetzelfde aantal gepland als in 2008.

Mevrouw Nathalie Gilson vraagt of het personeel transversaal werkt.

Le Ministre-Président répond qu'il s'agit d'un budget prévisionnel. Il s'agit de taxes et de dépenses locatives. L'A.B. se base sur un rythme de dépenses antérieur. Il fournira l'arrêté de transfert qui contiendra les transferts vers d'autres A.B. Ceci permettra d'avoir une idée de la ventilation.

A.B. 27.003.11.03.71.30 (Dépenses d'investissement liées aux acquisitions de biens immeubles)

Mme Isabelle Molenberg constate une division par 10 des crédits d'ordonnancement et demande à l'expliquer.

Le Ministre-Président répond qu'à ce stade-ci, il n'existe pas de projets. La somme prévue devrait suffire.

PROGRAMME 006
Politique de revitalisation de quartiers

A.B. 27.006.08.01.12.11 (Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers)

Mme Nathalie Gilson rappelle que cette A.B. vise l'évaluation des contrats de quartier et la rédaction d'un livre sur l'espace public. La réalisation d'un livre thématique sur les contrats de quartier avait été planifiée en 2008. Est-ce la réalisation de ce livre qui justifie la diminution des crédits ? Y a-t-il d'autres projets dans le pipeline ?

Le Ministre-Président répond que l'évaluation va se poursuivre sur base d'une autre méthode. Il n'est pas nécessaire de réévaluer la même chose tous les six mois. Le changement de méthode explique la diminution des crédits. Un autre livre est également prévu dans ces budgets.

A.B. 27.006.27.01.43.22 (Subventions de fonctionnement aux communes pour la mise en œuvre des contrats de quartier)

Mme Isabelle Molenberg rappelle que cette somme vise à l'engagement de personnel communal. Combien de personnes ont été engagées en 2008 ? Qu'en est-il en 2009 ?

Le Ministre-Président répond que cette A.B. permet aux communes d'engager du personnel pour la rénovation urbaine. Cela représente 14 équivalents temps plein. En 2009, le même nombre est prévu qu'en 2008.

Mme Nathalie Gilson demande si ce personnel travaille de manière transversale.

De minister-president antwoordt dat alles afhangt van de wijkcontracten, het aantal en het volume ervan.

BA 27.006.28.01.63.21 (Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's)

Mevrouw Viviane Teitelbaum wenst meer details over de B.A.. Ze wil weten hoe het bedrag verdeeld is tussen de 4 projecten.

De minister-president antwoordt dat er in 2008 4 wijkcontracten zullen worden goedgekeurd (Roupe, Sint-Antonius, Sint-Lazarus en Hallepoort, Navez). Eind december zullen er 4 nieuwe wijkcontracten gesloten worden. Momenteel worden er zes dossiers bestudeerd voor die 4 nieuwe contracten.

PROGRAMMA 007 Ruimtelijke ordening

BA 27.007.08.01.12.11 (Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten in verband met ruimtelijke ordening, planificatie en stedenbouw, deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen, aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten)

Mevrouw Nathalie Gilson vraagt naar de redenen voor de vermindering.

De minister-president vermeldt in dat verband de kosten van de studies voor de richtschema's. Een reeks richtschema's zijn klaar of bijna klaar.

Mevrouw Nathalie Gilson kaart de begroting van het Verbindingsbureau Brussel aan.

De minister-president bevestigt dat de opdrachten van mevrouw Europa met die begroting worden gefinancierd.

De minister-president verwijst eveneens naar opdracht 29.

BA 27.007.34.01.33.00 (werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privéverenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening, met inbegrip van de uitgaven voor vorming)

Mevrouw Isabelle Molenbergh wenst te weten welke verenigingen in 2008 subsidies hebben gekregen, hoe die subsidies zijn verdeeld, en op basis van welke criteria.

De minister-president verwijst in dat verband naar de enquêtes voor de richtplannen. Er is steun verleend aan BRAL

Le Ministre-Président répond que tout est fonction des contrats de quartier, de leur nombre et de leur volume.

A.B. 27.006.28.01.63.21 (Subventions d'investissement et autres transferts en capitale aux communes et CPAS)

Mme Viviane Teitelbaum souhaite avoir le détail de cette A.B.. Elle souhaite connaître la répartition entre les quatre projets.

Le Ministre-Président répond qu'il y a quatre contrats de quartier en 2008 qui seront approuvés (Roupe, Saint-Antoine, Saint-Lazare et Porte de Hal, Navez). Fin décembre, quatre nouveaux contrats de quartier seront désignés. A ce jour, six dossiers sont à l'examen pour ces 4 nouveaux dossiers.

PROGRAMME 007 Aménagement du Territoire

A.B. 27.007.08.01.12.11 (Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, à la planification et à l'urbanisme, frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, confection et diffusion de documents scientifiques)

Mme Nathalie Gilson demande ce qui justifie la diminution.

Le Ministre-Président évoque à ce propos les charges d'études pour les schémas directeurs. Une série d'entre eux sont terminés ou se terminent.

Mme Nathalie Gilson évoque le budget de Bruxelles-Liaison.

Le Ministre-Président confirme que ce budget finance les missions de Mme Europe.

Le Ministre-Président renvoie également à la mission 29.

A.B. 27.007.34.01.33.00 (Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire en ce compris les dépenses pour formation)

Mme Isabelle Molenbergh souhaite savoir quelles associations ont bénéficié des subventions en 2008 et comment les subventions ont été réparties et selon quels critères.

Le Ministre-Président évoque à ce propos les consultations pour les schémas directeurs. Des aides ont été accor-

en Inter-Environnement om de enquête te organiseren over, onder andere, de Europese wijk, het Weststation, Turn & Taxis. Die allocatie omvat ook de recurrente subsidies aan de Sint-Gorikshallen en de bibliotheek Pechère.

I.d. Stemming

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 5, gunstig advies uit bij de commissie voor de financiën wat de opdrachten 8 en 27, programma 1, 2, 3, 6 en 7 betreft.

II.a Algemene uiteenzetting van Staatssecretaris Françoise Dupuis

Staatssecretaris Françoise Dupuis geeft voor de commissie de volgende uiteenzetting :

« Voor 2009 zet ik mijn actie op het vlak van stedenbouw voort ter bevordering van :

- een brede informatieverbreiding naar het grote publiek toe;
- een kwalitatieve administratief beheer;
- verbetering van de procedures;
- de sensibilisering en de responsabilisering van de professionele en openbare actoren;
- een betere opvolging van de controles en van de bestraffingen.

Deze prioriteiten zullen vertaald worden binnen de grenzen van de onveranderlijke begrotingsmiddelen die ter mijn beschikking werden gesteld.

We moeten echter benadrukken dat de gemeenten als eerste gesprekspartner voor de aanvragers op het vlak van stedenbouw, onze bevoorrechte partners blijven.

Er werd in dit verband een vademecum gepubliceerd. Aan de hand hiervan kunnen de openbare instanties de praktische kant van de zaak invullen, zowel wat de wettelijkheid van de procedures aangaat als de mogelijkheid om op een of andere manier te procederen. Bovendien wordt een gewestelijke financiële tegemoetkoming toegekend aan de ondergeschikte besturen die zich zullen aansluiten bij dit beleid.

De kwaliteit van de dienstverlening aan de burger blijft primeren. Het publiek zal uiteraard geïnformeerd blijven en die dienstverlening zal bovendien versterkt worden.

dées au BRAL et à Inter-Environnement pour organiser la consultation, entre autres, sur le Quartier européen, la Gare de l'Ouest et Tour & Taxis. Cette allocation contient aussi les subsides récurrents aux Halles Saint-Géry et à la bibliothèque Pechère.

I.d. Vote

La commission émet par 10 voix contre 5 un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne les missions 8 et 27, programmes 1, 2, 3, 6 et 7.

II.a Exposé général de la secrétaire d'État, Mme Françoise Dupuis

La secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« En 2009, mon action en matière d'urbanisme sera poursuivie pour permettre :

- une large information du grand public;
- une gestion administrative de qualité;
- l'amélioration des procédures;
- la sensibilisation et la responsabilisation des acteurs professionnels et publics;
- un meilleur suivi des contrôles et des sanctions.

Ces priorités seront traduites dans la limite des moyens budgétaires qui sont à ma disposition et qui restent constants.

Il faut avant tout mettre en exergue que les communes, en tant que premiers interlocuteurs des demandeurs en matière d'urbanisme, restent nos partenaires privilégiés.

Dans cet ordre d'idées, un vade-mecum a été publié. Ce dernier aide les instances publiques dans les aspects pratiques, tant en ce qui concerne la légalité des procédures que l'opportunité de procéder d'une manière ou d'une autre. De plus, une aide financière régionale est accordée aux pouvoirs subordonnés qui s'inscriront dans cette politique.

La qualité du service au citoyen restera également une priorité importante. L'information au public sera poursuivie et renforcée.

De informatiecampagne via brochures zal voor 2009 blijven bestaan en er zal ook gestreefd worden naar een steeds betere zichtbaarheid van de internetsite.

Ik ben mij terdege bewust van het feit dat, om de naleving van de reglementering die de coherentie van het systeem waarborgt door te drijven, ik de overtredingen op een gepaste manier zal moeten aanpakken.

Onwetendheid van de reglementering zal in ieder geval niet meer ingeroepen kunnen worden als excuus voor de niet-naleving ervan. De gemeenten worden ertoe aangezet een aangepast repressief beleid te ontwikkelen door de invoering van mechanismen van voorafgaandelijke informatieverstrekking en van begeleiding van het publiek dat door overtredingen betrokken is.

De gemeentelijke diensten zullen met de steun van het Gewest in staat moeten zijn de aanvragen om regularisaties of de opvolging van de herstellingen te beheren.

De repressie zal « constructief » moeten zijn teneinde de overtreders ertoe aan te zetten alles in orde te brengen dankzij de juiste raadgevingen.

De basisallocatie 27.011.34.01.33.00 bestemd voor de toelagen aan de verenigingen, zal net zoals in 2008 het ontstaan van bijzondere samenwerkingsverbanden beogen met verenigingen ter versterking van de informatieverlening en de participatie van de burgers.

De allocatie inzake de toekenning van subsidies aan de ondergeschikte besturen voor de uitwerking van BBP's (BA 27.012.28.01.63.21) blijft ongewijzigd op 300.000 euro. Dankzij deze bedragen zullen zowel de reeds geplande ordonnancements als de vastlegging van nieuwe BBP's kunnen worden gedekt.

Er werden bovendien technische verbeteringen aangebracht aan de verdeling van de kredieten voorzien op de BA's met betrekking tot het Stedenbouwkundig College en de Gemeentelijke Overlegcommissies. De 170.000 euro ingeschreven op de initial 2008 werden inderdaad opgedeeld in twee afzonderlijke begrotingen waarvan de verdeling is : 100.000 euro voor de Gemeentelijke overlegcommissies en 70.000 euro voor het Stedenbouwkundig College.

Dankzij de in 2007 gecreëerde allocatie, de BA 27.013.08.01.12.11 zullen de uitvoeringsmaatregelen gefinancierd blijven, die ambtshalve door het Gewest genomen worden naar aanleiding van een overtreding, zoals bijvoorbeeld het geval was voor het dossier « Cornelis » in 2008. »

II.b. Algemene bespreking

Mevrouw Viviane Teitelbaum wijst erop dat er geen inleidende tekst staat op bladzijde 190 van stuk A-518/1 voor

La campagne d'information via des brochures et une meilleure visibilité du site internet sera poursuivie cette année 2009.

Il est primordial de prendre conscience qu'il ne me sera pas possible de faire respecter la réglementation, garante de la cohérence du système, sans apporter une réaction appropriée aux infractions.

En effet, l'ignorance de cette réglementation ne pourra plus être invoquée pour son non-respect. Les communes sont incitées à développer une politique répressive adaptée, par la mise en place de mécanisme d'information préalable et d'accompagnement du public concerné par les infractions.

Les services communaux, avec le soutien de la Région, devront être à même d'encadrer les demandes de régularisation ou le suivi des remises en état.

La répression devra être « constructive » pour aider les contrevenants à se mettre en ordre par le biais de conseils appropriés.

L'allocation de base 27.011.34.01.33.00 destinée aux subventions aux associations, visera, comme en 2008 à développer des collaborations particulières avec des associations afin de renforcer l'information et la participation des citoyens.

L'allocation relative à l'octroi de subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'élaboration de PPAS (A.B. 27.012.28.01.63.21) reste stable à 300.000 EUR. Ces montants devront permettre de couvrir tant les ordonnancements déjà prévus que l'engagement de nouveaux PPAS.

Des corrections techniques ont par ailleurs été apportées concernant la ventilation des crédits prévus aux A.B. relatives au Collège d'Urbanisme et aux Commissions de concertation communales. Les 170.000 EUR inscrits à l'initial 2008 sont en effet maintenant scindés sur 2 budgets distincts répartis comme suit : 100.000 EUR à l'attention des Commissions communales de concertation et 70.000 EUR à l'attention du Collège d'Urbanisme.

L'allocation créée en 2007, l'A.B. 27.013.08.01.12.11 continuera à permettre à financer des mesures d'exécution d'office prise par la Région suite à une situation infractionnelle, c'est à titre d'exemple le dossier « Cornelis » en 2008.

II.b. Discussion générale

Mme Viviane Teitelbaum observe qu'il n'y pas de texte introductif à la page 190 du document A-518/1 pour les

de programma's die de staatssecretaris zonet heeft voorgesteld. Vorig jaar bestond dat probleem ook al.

De staatssecretaris stelt vast dat de drukker die stukken heeft weggelaten en leest de volledige tekst die op die bladzijde had moeten staan. De staatssecretaris zal die tekst bezorgen.

« De globale begrotingsmassa die via de begroting gemobiliseerd werd, is identiek aan die van het jaar 2008 en komt dus integraal tegemoet aan de voorschriften van de begrotingscirculaire. De actie die vorig jaar gevoerd werd zal in de mate van het mogelijke overal versterkt worden met name : een brede voorlichting van het grote publiek, een kwalitatief beheer, de verbetering van de procedures, de bevordering van een kwaliteitsvolle architectuur, de sensibilisering en het verantwoordelijkheidsgevoel van de professionele en openbare actoren en een betere opvolging van de controles en de sancties.

Er werden bovendien technische verbeteringen aangebracht betreffende de verdeling van de kredieten bedoeld in de BA's met betrekking tot het Stedenbouwkundig College en de gemeentelijke overlegcommissies. De 170.000 euro die initieel in 2008 werden ingeschreven werden inderdaad in twee afzonderlijke budgetten als volgt opgedeeld : 100.000 euro ter attentie van de gemeentelijke overlegcommissies en 70.000 euro ter attentie van het Stedenbouwkundig College. »

De staatssecretaris bedankt de commissieleden voor hun waakzaamheid.

Mevrouw Fatiha Saïdi stelt vast dat de begrotingsmiddelen van de staatssecretaris op hetzelfde peil blijven. Bovendien krijgt de nauwe samenwerking met de gemeenten een duurzaam karakter. Die samenwerking vertaalt zich in overleg en in vergaderingen tussen de schepenen van de stedenbouw. Dat heeft het mogelijk gemaakt om ervaringen uit te wisselen. Dat heeft de problemen op het terrein in de verf gezet. Die samenwerking heeft ook geresulteerd in opleidings- en informatievergaderingen voor de gemeentelijke ambtenaren. Er is materieel geleverd voor het groot publiek. Brochures over de binnenkant van de huizenblokken zijn bekendgemaakt, alsook voor de vervanging van de ramen. De spreker wenst nog een versterking van dat beleid ten aanzien van de gemeenten. De spreker omarmt het beleid tot versterking van de steun en de adviezen jegens de overtreders die vaak niet voldoende ingelicht zijn. Bovendien zijn de reglementeringen niet eenvoudig. De spreker betreurt de rechterlijke procedures die inderhaast zijn gestart. Ze brengen de overtreders in moeilijke sociale situaties.

De Staatssecretaris is eveneens verheugd over de samenwerking met de gemeenten. Dat maakt het mogelijk om de mogelijkheden uit te vlakken. De brochures met uitleg zullen worden herzien in het licht van de ordonnantie betreffende de administratieve vereenvoudiging. De staats-

programmes que vient présenter la secrétaire d'État Mme Dupuis. L'année passée, un même problème s'était posé.

La secrétaire d'État constate que l'imprimeur a supprimé ces interventions et donne lecture complète du texte qui aurait dû figurer à ladite page :

« Les masses budgétaires globales mobilisées au travers du budget sont identiques à celles de l'exercice 2008 et rencontre donc intégralement les prescrits de la circulaire budgétaire. L'action menée l'an passé sera renforcée partout où c'est possible, à savoir : une large information du grand public, une gestion administrative de qualité, l'amélioration des procédures, la promotion d'une architecture de qualité, la sensibilisation et la responsabilisation des acteurs professionnels et publics et un meilleur suivi des contrôles et des sanctions.

Des corrections techniques ont par ailleurs été apportées concernant la ventilation des crédits prévus aux A.B. relatives au Collège d'Urbanisme et aux Commissions de concertation communales. Les 170.000 EUR inscrits à l'initial 2008 sont en effet maintenant scindés sur 2 budgets distincts répartis comme suit : 100.000 EUR à l'attention des Commissions communales de concertation et 70.000 EUR à l'attention du Collège d'Urbanisme. ».

La secrétaire d'État remercie les commissaires de leur vigilance.

Mme Fatiha Saïdi constate que les moyens budgétaires de la secrétaire d'État sont constants. En outre, l'étroite collaboration avec les communes va se pérenniser. Cette collaboration se traduit par des concertations et des réunions entre tous les échevins de l'urbanisme. Ceci a permis l'échange d'expériences et a mis en exergue les problématiques rencontrées sur le terrain. Cette collaboration s'est également traduite par des séances de formation et d'information des fonctionnaires communaux. Du matériel à destination du grand public a pu être produit. Des fiches sur l'intérieur d'îlots ont été publiées, de même pour le remplacement des châssis. L'oratrice souhaite voir se renforcer encore cette politique envers les communes. L'oratrice salue la politique de renforcement du soutien et des conseils envers les contrevenants qui bien souvent ne sont pas suffisamment informés. De plus, les réglementations ne sont pas simples. L'oratrice déplore des procédures judiciaires entamées à la va-vite. Elles mettent les contrevenants dans des situations sociales difficiles.

La secrétaire d'État est également satisfaite de la collaboration avec les communes. Celle-ci permet d'aplanir les difficultés. Les fiches explicatives feront l'objet d'une révision à la lumière de l'ordonnance sur la simplification administrative. La secrétaire d'État affirme faire la distinc-

secretaris bevestigt dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen notaris Cornelis en de andere overtreders die om hulp vragen.

II.c. Bespreking van de basisallocaties

BA 27.011.08.03.12.11 (Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten inzake stedenbouw, kosten van deelname aan en de organisatie van oproepen, conferenties en tentoonstellingen, opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films en materieel)

Mevrouw Nathalie Gilson wenst dat de lijst van de studiekosten voor oproepen tot projecten als bijlage wordt gevoegd.

De staatssecretaris zal de lijst voor 2008 bezorgen. Zij kan dat niet doen vóór 2009. (Bijlage 7)

BA 27.011.08.04.12.11 (Werkingsuitgaven van colleges)

Mevrouw Nathalie Gilson zegt dat men op bladzijde 217 de 100.000 ontbrekende euro terugvindt. De staatssecretaris stelt voor om een wijziging aan te brengen in het BWRO om een niveau van beroep te schrappen en te vervangen door een advies. Leidt dat niet onvermijdelijk tot een vermindering van de kredieten ?

Mevrouw Céline Fremault begrijpt dat er 100.000 euro zal gaan naar activiteit 27 van programma 007 om de gemeenten te financieren voor de werkingskosten van de gemeentelijke overlegcommissies. Waarom die overheveling ?

De staatssecretaris is het niet eens met mevrouw Gilson. Het is niet omdat het College een advies uitbrengt in plaats van een arrest te vellen dat het minder moet werken. Het aantal beroepsdossiers blijft gelijk. Het krediet van 170.000 euro is opgesplitst in 100 en 70.000 euro. De staatssecretaris weigert om haar eigen hervorming van het BWRO in te trekken en kijkt met interesse uit naar de adviezen van het Stedenbouwkundig College.

BA 27.011.34.01.33.00 (Werkingssubsidies aan privéverenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw)

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt om de lijst te hebben voor 2008. (Bijlage 8)

tion entre le notaire Cornelis et les autres contrevenants qui demandent à être aidés.

II.c. Discussion des allocations de base

A.B. 27.011.08.03.12.11 (Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'urbanisme, aux frais de participation, d'organisation d'appel à projets, de conférences et d'expositions, de la confection et de la diffusion de documents scientifiques, d'information, de films et de matériel)

Mme Nathalie Gilson souhaite que soit jointe la liste des frais d'études d'appels à projets.

La secrétaire d'État fournira la liste pour 2008. Il ne lui est pas possible de le faire pour 2009. (Annexe 7)

A.B. 27.011.08.04.12.11 (Dépenses de fonctionnement des collèges)

Mme Nathalie Gilson explique qu'à la page 217, on retrouve les 100.000 EUR manquants. La secrétaire d'Etat propose une modification au Cobat pour supprimer un niveau de recours et de le remplacer par un avis. Est-ce que cela n'entraîne pas forcément une diminution des crédits ?

Mme Céline Fremault comprend que 100.000 EUR iront vers à l'activité 27 du programme 007 afin de financer les communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation communales. Pourquoi ce transfert ?

La secrétaire d'État répond par la négative à Mme Gilson. Ce n'est pas parce que le Collège rend un avis au lieu de rendre un arrêt qu'il devrait travailler moins. Le nombre de dossiers de recours reste stable. Le crédit de 170.000 EUR a été scindé en 100 et 70.000 EUR. La secrétaire d'État refuse de désavouer sa propre réforme du Cobat et attend avec intérêt les avis du Collège d'urbanisme.

A.B. 27.011.34.01.33.00 (Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme)

Mme Viviane Teitelbaum demande à avoir la liste pour 2008. (Annexe 8)

De staatssecretaris zal de lijst bezorgen. Iedereen weet dat de verenigingen geen kredieten een jaar van te voren aanvragen.

BA 27.013.08.01.12.11 (Werkingsuitgaven betreffende de opsporing, de vaststelling en de vervolging van de inbreuken op het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening en uitgaven betreffende maatregelen ter stillegging van de in overtreding op datzelfde Wetboek uitgevoerde handelingen en werken en voor de maatregelen ter ambtshalve tenuitvoerlegging en ter herstelling in de oorspronkelijke staat)

De heer Yaron Pesztat is verbaasd over de sterke daling van de bedragen.

De staatssecretaris antwoordt dat de 300.000 euro in 2008 besteed zijn aan de zaak Cornelis, die uiterst zwaar was. Men heeft een beroep moeten doen op een aannemer om de panelen te ontmantelen en de muren te slopen. De regering heeft voor de nodige middelen gezorgd. In principe worden de straffen door de gemeenten opgelegd. Het Gewest kan niet voortdurend de plaats innemen van de gemeenten. Indien nodig, twijfelt de staatssecretaris er niet aan dat er bijkomend geld kan worden gevonden bij een eventuele aanpassing.

Mevrouw Céline Fremault legt een verband met het ontwerp van ordonnantie betreffende de voorkoop. Het zal voor nieuwe overtredingen zorgen. Zal het uitgetrokken bedrag volstaan ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum verwijst naar de interpellaties over de reclamezeilen. Het bedrag lijkt echt heel laag. Daarom vraagt mevrouw Teitelbaum om een opsplitsing voor 2008. (Bijlage 9)

Mevrouw Nathalie Gilson herinnert eraan hoezeer de staatssecretaris wou dat dat beleid prioritair bleef. Vervolgens leest mevrouw Gilson het zeer precieze opschrift van de basisallocatie voor. De zaak Cornelis is maar een enkel aspect van alle mogelijke acties die in het opschrift vervat zitten. Daarom wordt om een opsplitsing van dat artikel gevraagd.

De staatssecretaris dankt dat zij verwittigd is van de overtredingen van de voorkooprechten. Het ontwerp is in de regering besproken en iedereen heeft de risico's kunnen inschatten. Dat artikel is twee jaar geleden ingevoerd met een vrij ruim opschrift voor de twee operaties, waarvan een in 2007 en de andere in 2008. Hiermee kunnen de bedrijven worden betaald waarop men, in fine, een beroep doet als de procedures ten einde zijn. Waakzaamheid in verband met de reclameborden waarover mevrouw Teitelbaum heeft gesproken is in de eerste plaats bedoeld voor de gemeenten die de vergunningen uitdelen en die een proces-verbaal van inbreuk opstellen. Het werk van het Gewest is complementair. Dat artikel dekt niet de kosten van de controledienst.

La secrétaire d'État fournira cette liste. Chacun sait que les associations ne sollicitent pas un an à l'avance, des crédits.

A.B. 27.013.08.01.12.11 (Dépenses de fonctionnement afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au COBAT et dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction du même code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état)

M. Yaron Pesztat s'étonne de la forte baisse des montants.

La secrétaire d'État répond que les 300.000 EUR en 2008 étaient affectés à l'affaire Cornelis, qui était extrêmement lourde. Il s'agissait de louer des services d'entrepreneurs pour démanteler les panneaux et abattre les murs. Le gouvernement s'est donné les moyens nécessaires. En principe, les sanctions sont mises en œuvre par les communes. La Région ne peut pas en permanence se substituer aux communes. Au besoin, la secrétaire d'État ne doute pas qu'il y ait moyen d'obtenir des fonds supplémentaires lors d'un éventuel ajustement.

Mme Céline Fremault établit un lien avec le projet d'ordonnance sur la préemption. Il va créer de nouvelles infractions. La somme prévue suffira-t-elle ?

Mme Viviane Teitelbaum renvoie aux interpellations sur les bâches publicitaires. La somme prévue semble réellement infime. C'est pourquoi Mme Teitelbaum demande une ventilation pour 2008. (Annexe 9)

Mme Nathalie Gilson rappelle combien la secrétaire d'État avait voulu que cette politique demeure prioritaire. Ensuite, Mme Gilson donne lecture de l'intitulé fort précis de l'allocation de base. L'affaire Cornelis n'est qu'un seul aspect de toutes les actions possibles que couvre l'intitulé. C'est pourquoi une ventilation de cet article est souhaitée.

La secrétaire d'État remercie d'être prévenue des infractions aux droits de préemption. Le projet est passé au gouvernement et chacun a pu en mesurer les risques. Cet article a été créé il y a deux ans avec un libellé fort large pour deux opérations, dont l'une en 2007 et l'autre en 2008. Il permet de payer les entreprises qui interviennent, *in fine*, lorsque toutes les procédures sont terminées. La vigilance par rapport aux panneaux publicitaires dont a parlé Mme Teitelbaum s'adresse en premier lieu aux communes qui sont les distributeurs de permis et qui dressent procès-verbal d'infraction. L'action de la Région est complémentaire. Cet article ne couvre pas les frais de l'administration de contrôle.

De 20.000 euro zullen het mogelijk maken om vele reclameborden te verwijderen.

II.d. Stemming

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 5, gunstig advies bij de commissie voor de Financiën, wat opdracht 27, programma 11, 12 en 13 betreft.

III.a. Bespreking van de gedeelten van de programma's van de begroting waarvoor de heer Emir Kir, Staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Nethheid en Monumenten en Landschappen bevoegd is

Staatssecretaris Emir Kir geeft voor de commissie de volgende uiteenzetting :

« Iedereen weet dat het opstellen van de begroting 2009 een lange en moeilijke opgave was. Elke minister heeft keuzes moeten maken in het te voeren beleid. Ook de afdelingen die ik beheer op gewestelijk niveau, Openbare Nethheid en Monumenten en Landschappen zijn hier geen uitzondering op.

Ik heb dinsdag de gelegenheid gehad om aan uw collega's van de commissie voor leefmilieu uitleg te geven bij de wisselwerking tussen deze twee afdelingen.

Ik heb inderdaad beslist om een budget van ongeveer 3,5 miljoen euro over te dragen van het beleid erfgoed naar het beleid openbare nethheid.

Het betreft een rationele keuze die ik op mij neem en zal uitleggen.

Om deze keuze te begrijpen kan men best een klein overzicht maken en de begrotingen die aanvankelijk in 2004 werden goedgekeurd vergelijken met die voor 2009 : in 5 jaar zijn de begrotingen die worden toegekend aan de afdeling erfgoed gestegen met 35 %.

Globaal gezien is de begroting voor de restauratie van beschermde gebouwen gestegen van ongeveer 13.700.000 euro in 2004 naar 18.400.000 euro in 2009. Door deze begrotingsmiddelen hebben we ten volle en efficiënt kunnen bijdragen tot de inspanningen voor de restauratie van ons erfgoed, zowel de werken gerealiseerd door de overheden als door privé-eigenaars.

Dus uiteraard zullen er steeds zijn die het glas half leeg zien en de onheilsprofeet uithangen door te stellen dat de begroting voor 2009 afneemt en dat niet alle projecten hiermee tot een goed einde zullen kunnen gebracht worden.

La somme de 20.000 EUR permettra déjà d'éliminer de nombreux panneaux publicitaires.

II.d. Vote

La commission émet par 10 voix contre 5 un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne la mission 27, programmes 11, 12 et 13.

III.a Discussion des parties de programmes du budget qui relèvent de la compétence de M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites

Le secrétaire d'État Emir Kir a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Ce n'est un secret pour personne que l'élaboration du budget 2009 fut longue et difficile. Chaque ministre a dû faire des choix dans les politiques à mener. Les départements que je gère au niveau régional, la Propreté publique et les Monuments & Sites n'ont pas échappé à cette règle.

J'ai eu l'occasion d'expliquer à vos collègues de la commission de l'Environnement ce mardi, les inflexions opérées entre ces deux politiques.

J'ai en effet décidé de transférer une enveloppe de quelque 3,5 millions EUR de la politique du patrimoine vers celle de la propreté publique.

Il s'agit du choix de la raison que j'assume et que je vais vous expliquer.

Pour comprendre ce choix, il convient de faire un petit historique et de comparer les budgets initiaux votés en 2004 avec ceux de 2009 : en cinq ans, les budgets alloués au patrimoine ont augmenté d'environ 35 % !

Globalement, le budget consacré à la restauration des biens classés est passé d'environ 13.700.000 EUR en 2004 à 18.400.000 EUR en 2009. Ces moyens budgétaires ont permis d'accompagner pleinement et efficacement les efforts de restauration de notre patrimoine réalisés tant par les pouvoirs publics que les propriétaires privés.

Alors évidemment, il y en aura toujours qui regarderont le verre à moitié vide et qui joueront les Cassandres en expliquant que le budget 2009 est en diminution et qu'il ne permettra pas à tous les projets d'être menés à bien.

Maar hoe staan de zaken nu eigenlijk ?

Deze morgen heeft de Regering een beslissing genomen over twee subsidiëringsbesluiten, een voor de ateliers « Mommen » met betrekking tot de openbare begunstigden en het andere voor de « Sint-Hubertusgalerijen » met betrekking tot de particuliere begunstigden. Het gaat in de twee gevallen om hoge subsidies van elk 500.000 euro.

Met deze twee dossiers zal de aanwendingsgraad van de kredieten respectievelijk 60 % voor de openbare begunstigden en 40 % voor de particuliere begunstigden bedragen. Wetende dat we eindigen in de elfde maand van het jaar, zouden we aan 90 % van de gebruikte kredieten moeten zitten.

Dát is de budgettaire realiteit. En mag ik u erop wijzen dat geen enkel dossier op mijn kabinet geblokkeerd is. Integendeel, ik heb mijn Administratie verzocht om de behandeling van de dossiers tussen dit en het einde van het jaar nog te versnellen.

Daarom beschouw ik het als een goed beheersprincipe om de begrotingsmiddelen die momenteel niet worden gebruikt te heroriënteren.

Ik heb deze gedeeltelijk geheroriënteerd binnen de afdeling Monumenten en Landschappen en het resterende bedrag heb ik overgebracht naar de afdeling Openbare Netheid.

Zo is bij Monumenten & Landschappen de begroting voor...verdubbeld de verdubbeling van de begroting voor de herwaardering van het erfgoed, waarbij de middelen gestegen zijn van 1.850.000 euro in 2004 tot 4.100.000 euro in 2009. Hiermee werd nieuw pedagogisch materiaal ontwikkeld dat vooral voor jongeren bestemd is. Het ligt immers voor de hand dat het belangrijk is om de interesse van de jongere generaties op te wekken, om hen te sensibiliseren voor het erfgoed aangezien zij diegenen zijn die zich morgen zullen bekommeren over het erfgoed en zullen zorgen voor de bescherming ervan.

Deze sensibilisering draagt ook bij tot de herdefiniëring van een identiteit die eigen is aan het Brussels Gewest en waarvan het succes bewijst dat de doelstellingen bereikt zijn. Nu is het belangrijk om op deze manier verder te gaan.

Zo werden onder deze legislatuur volgende initiatieven ingevoerd :

- de « Maandag van het erfgoed », een dag die plaatsvindt daags na het inmiddels befaamde weekend van de Erfgoeddagen en waarbij het thema van deze dagen speciaal wordt doorgetrokken voor de scholen;
- de Erfgoed- en burgerschapsklassen, waardoor men zich heel het jaar door kan richten op jongeren in hun school-

Mais qu'en est-il exactement ?

Ce matin, le gouvernement a pris une décision sur deux arrêtés de subventions l'un pour les ateliers « Mommen » relatif à des bénéficiaires publics et l'autre pour les « Galeries Saint-Hubert » relatif à des bénéficiaires privés. Il s'agit dans les deux cas de subventions importantes de 500.000 EUR chacune.

Avec ces deux dossiers, le taux de consommation des crédits sera respectivement de 60 % pour les bénéficiaires publics et de 40 % pour les bénéficiaires privés. Sachant que nous terminons le onzième mois de l'année, nous devrions être à 90 % de crédits consommés.

Voilà la réalité budgétaire. Et sachez qu'aucun dossier n'est bloqué à mon cabinet. Au contraire, j'ai invité mon Administration à encore accélérer le traitement des dossiers d'ici la fin de l'année.

C'est pourquoi j'ai considéré comme un principe de bonne gestion de réorienter les moyens budgétaires actuellement non consommés.

Je les ai réorientés au sein de la politique des monuments et sites pour partie et vers la propreté publique pour le solde.

Au niveau du département des Monuments et Sites, j'en veux pour preuve le doublement des budgets consacrés à la valorisation du patrimoine dont les moyens sont passés de 1.850.000 EUR en 2004 à 4.100.000 EUR en 2009. Cela a permis de développer de nouveaux outils pédagogiques adressés particulièrement aux jeunes. En effet, il y a un intérêt évident à éveiller, sensibiliser les jeunes générations au patrimoine, car elles constituent la garde de demain, celle qui sera soucieuse de la conservation de notre patrimoine.

Cette sensibilisation participe également de la redéfinition d'une identité propre à la Région bruxelloise et dont le réel succès garantit que les objectifs sont atteints. Il conviendra de poursuivre dans cette voie.

Ont ainsi vu le jour sous cette législature :

- la journée intitulée « Lundi du patrimoine », qui suit directement le désormais incontournable week-end des Journées du Patrimoine, et qui décline le thème de celles-ci à destination exclusive des écoles;
- les Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté, qui permettent de s'adresser aux jeunes en milieu scolaire tout

omgeving, door hen te leren zich het erfgoed eigen te maken en het te integreren in hun dagelijks leven als inwoner van Brussel;

- de collectie « gemeente à la carte »;
- of nog sinds 2008 het groot Erfgoedfeest dat alle medewerkers samenbrengt op één plaats en waar het erfgoed vanuit een andere invalshoek wordt bekeken, op een ludieke en gezellige manier en voor een familiaal publiek.

Met de voorgestelde begroting voor 2009 voor de afdeling Monumenten en Landschappen zullen al deze projecten kunnen verdergezet worden, maar uiteraard ook alle gebruikelijke herwaarderingprojecten die zeer belangrijk en efficiënt zijn, zoals de organisatie van tentoonstellingen, de publicaties zoals de collectie Brussel- Stad van kunst en geschiedenis, de archeologische atlanten, die voor het hele gewest gedekt tegen einde 2009.

Tot slot zal er een groot gedeelte van het sensibiliseringsbudget gebruikt worden voor de uitvoering van voorschriften met betrekking tot de archeologie, die sinds 2004 opgenomen zijn in het BWRO en efficiënt zullen kunnen worden uitgevoerd dankzij de toepassingsbesluiten die werden ingevoerd door de Regering in 2008 .

Maar om verder in te gaan op deze projecten, stel ik u voor om programma per programma de aanwending van de bedragen ingeschreven in de begroting van 2009 te overlopen.

PROGRAMMA 1

Steun van het algemeen beleid voor Monumenten en Landschappen

De twee toelagen van dit programma laten toe een beleid te ontwikkelen voor de sensibilisering rond het erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de ene door de toekenning van subsidies aan de vzw's, de andere door de ontwikkeling van projecten.

Zoals ik reeds aangaf, is ons sensibiliseringsbeleid eerst en vooral gericht op jongeren, door de productie van specifieke pedagogische hulpmiddelen, brochures, tijdschriften, ontdekkingsroutes en de organisatie van tentoonstellingen die bestemd zijn voor het grote publiek.

Sedert 2008 heeft de vzw Paleis van Keizer Karel de Erfgoed- en burgerschapsklassen op zich genomen en sinds september zijn ze gevestigd in het hartje van het BIP op het Koningsplein, waardoor ze de kinderen en jongeren op een specifieke en emblematische plaats kunnen ontvangen.

De doelstellingen voor 2009 zijn :

- de verderzetting van het animatieprogramma over het erfgoed in de wijk van iedere school die ingeschreven is,

au long de l'année en leur apprenant à s'appropriier le patrimoine et à l'intégrer dans leur vie quotidienne de citoyens bruxellois;

- la collection « commune à la carte »;
- ou encore depuis 2008, la grande Fête du patrimoine qui rassemble sur un seul lieu l'ensemble des acteurs du patrimoine où la matière est déclinée sous un autre angle, de manière ludique et conviviale à destination d'un public familial.

Le budget proposé pour 2009 en matière de Monuments et Sites permettra de poursuivre l'ensemble de ces projets, mais aussi, bien sûr, l'ensemble des projets de valorisation plus classiques, mais oh combien essentiels et efficaces tels que l'organisation d'expositions, les publications telles que la collection Bruxelles-Ville d'Art et d'Histoire, les atlas archéologiques, dont le survol régional global sera clôturé en 2009.

Enfin, une part importante du budget de sensibilisation sera également consacrée à la mise en œuvre des prescriptions relatives à l'archéologie intégrée dans le Cobat depuis 2004 et qui pourront prendre tous leurs effets grâce aux arrêtés d'application adoptés par le gouvernement en 2008.

Mais pour détailler ces projets, je vous propose de passer en revue, programme par programme, l'affectation des montants inscrits au budget 2009.

PROGRAMME 1

Support de la politique générale en matière de monuments et sites

Les deux allocations de ce programme permettent de développer une politique de sensibilisation au patrimoine de la Région de Bruxelles-Capitale, l'une via l'octroi de subventions aux ASBL, l'autre via le développement de projets.

Comme je vous le disais, notre politique de sensibilisation au patrimoine s'adresse prioritairement aux jeunes via la réalisation d'outils pédagogiques spécifiques, de brochures, revues, parcours-découvertes et l'organisation d'expositions qui s'adressent au grand public.

Depuis 2008, l'ASBL Palais de Charles Quint a repris les Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté, et depuis septembre, elles sont installées au cœur du BIP, place Royale, ce qui permet d'accueillir les enfants et les adolescents dans un lieu spécifique et non des moindres.

Les objectifs pour 2009 sont :

- la poursuite du programme d'animations sur le patrimoine dans le quartier de chaque école inscrite, à l'atten-

met als doelgroep de leerlingen van het eerste en tweede leerjaar, alle groepen gemengd, in het Frans en in het Nederlands;

- in het programma 2009-2010 zijn 100 activiteiten voorzien;
- de ontwikkeling van een specifieke module die 20 animaties bevat, met de Kunstberg als thema;
- het online plaatsen (www.erfgoedklassen.be) en van nieuwe pedagogische dossiers op de website, die het Documentatiecentrum van de Klassen verrijkt.

Eén van de belangrijkste media-evenementen zijn de Open Monumentendagen. In tegenstelling tot andere landen en gewesten draaien deze in Brussel altijd rond een thema. Ik ben verheugd dat ik u nu al het thema van volgend jaar kan meedelen : « Afkomstig van elders ». Hiermee zal de mengcultuur van Brussel in de kijker worden geplaatst doorheen de culturele, artistieke en architecturale invloeden die vandaag bijdragen tot de rijkdom en de diversiteit van ons erfgoed.

Een ander hoogtepunt is de tweede editie van het erfgoedfeest, een feestelijk evenement dat het erfgoed dichterbij een gezinspubliek brengt. Het vindt plaats op zondag 26 april 2009 en sluit aan bij de internationale dag van het erfgoed op 18 april.

De gewestelijke collectie « Gemeente à la carte », die in 2006 van start ging, stelt zowel de Brusselaar als de toerist een ludiek parcours voor op weg naar het kleine erfgoed van de gemeenten van het Brussels Gewest, dat zowel in groep als individueel kan worden afgelegd. De reeks wordt in 2009 afgewerkt met de kaarten voor de gemeenten Anderlecht en Schaarbeek.

De Sint-Gorikshallen, die worden beheerd door de vzw Patrimonium en Cultuur, zijn sinds tien jaar de thuishaven van het informatiepunt over het stad-Gewest-project. Hier gaat men verder met de tentoonstellingen over het Brussels erfgoed. Weldra wordt er een grote tentoonstelling georganiseerd over archeologie en ontdekkingen in het Brussels Gewest gedurende de voorbije twintig jaar en nadien een andere over het raamwerk (na het grote succes van het onderhoudsboekje dat hieraan werd gewijd en dat in 2008 opnieuw werd uitgegeven).

De activiteiten van de Stadswinkel, die in de Sint-Gorikshallen met zijn loket 'info patrimonium' zorgt voor een essentiële bron van informatie voor het grote publiek, zullen zich toespitsen op de uitvoering van het besluit van de Regering over het klein erfgoed, dat begin 2009 wordt verwacht.

In het publicatiebeleid over monumenten en landschappen zal verder de nadruk worden gelegd op de versprei-

tion des élèves de primaire et secondaire, tous réseaux confondus, en français et en néerlandais;

- 100 animations sont prévues dans le programme 2009-2010;
- le développement d'un module spécifique ayant pour thème le Mont des Arts et comprenant 20 animations;
- la mise en ligne, sur le site internet (www.classesdupatrimoine.be), de nouveaux dossiers pédagogiques, participant ainsi à l'enrichissement du fond du Centre de Documentation des Classes.

L'un des plus importants événements médiatiques touchant au patrimoine sont les Journées du Patrimoine. À la différence d'autres pays ou régions, celles de la Région bruxelloise s'articulent sur une thématique et je suis heureux d'annoncer à nouveau le thème de l'an prochain : « Venus d'ailleurs ». Elles mettront en valeur le caractère métissé de la Région bruxelloise au travers des influences culturelles, artistiques, architecturales qui participent depuis toujours de la richesse et de la diversité de notre patrimoine.

Autre événement d'importance : la seconde édition de Patrimoine en Fête, événement festif qui décline le patrimoine à destination d'un public familial, aura lieu le dimanche 26 avril 2009, dans la foulée de la journée internationale du Patrimoine du 18 avril.

La collection régionale « Commune à la carte », initiée en 2006, propose aux Bruxellois ou touristes de passage un parcours ludique à la découverte du petit patrimoine des communes de la Région bruxelloise, à découvrir en groupe ou individuellement. Elle sera complétée en 2009 de deux cartes consacrées respectivement aux communes d'Anderlecht et de Schaarbeek.

Les Halles Saint-Géry, gérées par l'ASBL Patrimoine et Culture, accueillent depuis 10 ans le point d'information sur le projet de ville-Région. Ce lieu continuera à valoriser le patrimoine bruxellois via l'organisation d'expositions. À venir : une vaste exposition consacrée à l'archéologie et aux découvertes en Région bruxelloise ces 20 dernières années, une autre aux châssis (dans la foulée du grand succès du carnet d'entretien qui leur est consacré et qui fut réédité en 2008).

Les activités du Centre Urbain, dont le point « Info Patrimoine » situé aux Halles Saint-Géry constitue une source incontournable d'informations pour le grand public, seront particulièrement centrées sur la mise en œuvre de l'arrêté du gouvernement relatif au petit patrimoine, attendu début 2009.

La politique d'édition au niveau des monuments et sites continuera de mettre l'accent sur la diffusion de brochures

ding van gratis brochures zoals « De Onderhoudsboekjes ». Ook zullen verder meer gespecialiseerde uitgaven verzorgd worden (een werk over de restauratie van de Villa Empain is in volle voorbereiding).

Ook zullen in 2009 twee nummers van de collectie « Brussel, Stad van Kunst en Geschiedenis » uitgebracht worden, het ene over het landelijk erfgoed en het andere over cafés. Andere werken zijn in voorbereiding.

De Collectie Atlas van de archeologische ondergrond zal worden aangevuld met de publicatie van atlanten over de gemeente Laken en de Louizawijk, waarmee het grondgebied van het Gewest een eerste keer volledig behandeld is.

In oktober 2008 diende de Directie Monumenten en Landschappen bij de Europese Commissie een kandidaatendossier in voor een nieuwe fase van het Art Nouveau Netwerk, waarvan zij het leiderschap zou behouden. Dit netwerk van 14 partners (provincies, gewesten, steden en Europese overheden en privé-entiteiten) zal de promotie en de optimale bewaring van het Art Nouveau erfgoed verderzetten. Daarvoor zal het nieuwe pedagogische instrumenten uitwerken voor jongeren en leerkrachten en steun verlenen aan gespecialiseerde studies die op het web beschikbaar gemaakt zullen worden.

Zoals ik reeds heb meegedeeld, zullen de toepassing van de artikelen van het BWRO over het archeologisch onderzoek en de uitvoeringsbesluiten die in 2008 in werking traden, specifieke budgettaire middelen vereisen. Deze zijn bestemd voor studies en opgraafwerken die rechtstreeks door de Directie Monumenten en Landschappen of in samenwerking met andere erkende instellingen ten laste worden genomen.

Voor wat de opvolging van de inventaris betreft, zou ik uw aandacht willen vestigen op de volledige herziening van de website van de inventaris van het bouwkundig erfgoed. Momenteel is dit een van de meest uitgebreide gegevensbanken die over dit onderwerp bestaan, met een fenomenale stijging van het aantal bezoekers. De website werd juist voor de schoolvakantie opgestart en werd in juli en augustus vier keer meer bezocht dan vorig jaar in dezelfde periode. In september heeft de site de kaap van 10.000 bezoekers per maand bereikt (tegenover 2.000 in september 2007) en momenteel zitten we om en bij de 15.000 bezoekers.

Na dit succes, zetten we deze sensibiliseringsactie verder met een inventaris van opmerkelijke bomen. Vanaf juli volgend jaar zal deze voor iedereen raadpleegbaar zijn op de website.

PROGRAMMA 2

Restauratie van het beschermd erfgoed

Dit programma dekt de subsidies aan overheden en particulieren die werken uitvoeren aan beschermde goederen

d'information gratuites comme « Les carnets d'entretien », sans oublier l'édition de publications plus spécialisées (un ouvrage sur la restauration de la Villa Empain est notamment en préparation).

Deux nouveaux numéros de la collection « Bruxelles, Ville d'Art et d'Histoire » seront également diffusés en 2009, l'un consacré au patrimoine rural et l'autre aux cafés. D'autres sont déjà en préparation.

En ce qui concerne la publication des Atlas du sous-sol archéologique, la collection sera complétée par les atlas consacrés à la commune de Laeken et au quartier Louise, menant ainsi à une première couverture complète de la Région.

Par ailleurs, en octobre 2008, la Direction des Monuments et Sites a déposé auprès de la Commission européenne un dossier de candidature pour une nouvelle phase du Réseau Art Nouveau dont elle garderait le leadership. Le réseau, regroupant 14 partenaires engagés (provinces, régions, villes et institutions publiques et privées européennes) s'efforcera de poursuivre la promotion et la conservation optimale du patrimoine Art nouveau. Il développera notamment de nouveaux outils pédagogiques pour les jeunes et les enseignants et soutiendra des études spécialisées qui seront mises à disposition sur le web.

Comme je le signalais tout à l'heure, la mise en œuvre des articles du Cobat consacrés aux recherches archéologiques et des arrêtés d'application entrés en vigueur en 2008 nécessite des moyens budgétaires particuliers. Ceux-ci visent des études et des travaux de fouilles pris en charge directement par la Direction des Monuments et Sites ou en collaboration avec d'autres institutions reconnues.

Pour ce qui est de la poursuite de l'inventaire, je souhaite également souligner la refonte complète du site de l'Inventaire du patrimoine architectural. C'est à présent une des bases de données les plus performantes qui existe sur le sujet, dont le nombre de visiteurs croît de manière phénoménale. Mis en ligne à la veille des vacances scolaires, il a reçu, en juillet et en août, quatre fois plus de visites que l'an dernier à la même période. En septembre, le site a passé la barre des 10.000 visiteurs par mois (contre 2.000 en septembre 2007) et actuellement, nous tournons aux alentours des 15.000 visiteurs.

Au regard de cette réussite, nous allons poursuivre cette action de sensibilisation en mettant en ligne l'inventaire des arbres remarquables. Il sera consultable par tous à partir du mois de juillet de l'année prochaine.

PROGRAMME 2

Restauration du patrimoine classé

Ce programme permet de couvrir les subventions aux pouvoirs publics et aux particuliers intervenant sur des

en landschappen, de uitgaven verbonden aan voorafgaande studies en de uitvoering van werken die van ambtswege worden uitgevoerd door de Directie Monumenten en Landschappen, aankoop- huur en onteigeningskosten voor beschermde goederen.

Het budget voor subsidies aan privé-eigenaars en overheden had in het begin van de legislatuur zwaar te lijden onder grote uitstaande bedragen. Deze last is ondertussen aanzienlijk verminderd. De vastleggingsbegroting daarentegen, die sinds 2004 steeds is gegroeid om het grote aantal aanvragen ten laste te kunnen nemen, wordt voor 2009 licht verminderd in verband met de economische conjunctuur, waardoor een kleiner aantal dossiers ingediend lijkt te worden.

De ordonnanciering voor deze projecten moet worden verdergezet, maar de uitvoering van dit programma moet ook de efficiënte beantwoording van andere vragen van de overheid en de private sector mogelijk maken.

In de loop van 2009 zullen dus belangrijke projecten worden aangevat, zoals de restauratie van de Cercle Gaulois, gelegen in het Warandepark, de restauratie van de gevels van het Gemeentehuis van Vorst, de restauratie van de Sint-Suzannekerk, het vervolg van de voorbeeldige restauratie van de Noordoorgang. Andere dossiers zullen eveneens een co-financiering kunnen genieten van het Gewest als aanvulling op de subsidies toegekend door de federale staat in het kader van het samenwerkingsakkoord Beliris zoals voor de restauratie van een vleugel van de abdij van Vorst met de bedoeling om er een gemeentelijke bibliotheek in te richten.

Het Klein Erfgoed zal in ere hersteld worden dankzij een nieuw regeringsbesluit, waarvan de uitvoering voorzien is voor begin 2009.

Dit besluit laat toe de modaliteiten betreffende de financiële tegemoetkoming van het Gewest voor de restauratie en het onderhoud van aangebrachte decoraties zoals sgraffito, glas-in-loodramen, siersmeedwerk enz., te bepalen en in een wettelijk kader te plaatsen.

PROGRAMMA 3 Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen

De kredieten met betrekking tot de uitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen dekken onder meer de zitpenningen voor de leden. Aldus wordt de tijd gevaloriseerd die nodig blijkt voor het indienen van complexe restauratiedossiers van beschermd erfgoed.

Met deze kredieten kan men tevens de nodige middelen geven aan de Commissie voor het onderzoek van de

biens et sites classés, les dépenses liées aux études préalables et à la réalisation de travaux exécutés d'office par la Direction des Monuments et Sites, les frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés.

Le budget alloué pour les subventions aux propriétaires privés et aux pouvoirs publics était grevé, en début de législature, d'un encours fort élevé qui a, depuis lors, progressivement diminué. Quant au budget d'engagement, qui n'a cessé de croître depuis 2004 pour assurer la prise en charge d'un grand nombre de demandes, en 2009, ce budget est légèrement réduit en relation avec la conjoncture économique qui semble limiter le nombre de dossiers introduits.

Tout en poursuivant l'ordonnancement des projets lancés dans les années précédentes, le développement de ce programme devra permettre de répondre efficacement à de nouvelles demandes, tant du secteur public que du secteur privé.

D'importants projets seront donc engagés au cours de l'année 2009, telle la restauration du Cercle Gaulois, sis dans le Parc de Bruxelles, la restauration des façades de la Maison communale de Forest, la restauration de l'église Sainte-Suzanne, la poursuite de la restauration exemplaire du Passage du Nord. D'autres dossiers bénéficieront également d'un cofinancement de la Région en complément aux subventions octroyées par l'État fédéral dans le cadre de l'accord de coopération Beliris tels que la restauration d'une aile de l'abbaye de Forest en vue d'y aménager une bibliothèque communale.

Le petit patrimoine sera remis à l'honneur grâce à un nouvel arrêté du gouvernement, dont la mise en œuvre est prévue pour le début de l'année 2009.

Il permettra d'encadrer légalement et de définir les modalités d'intervention financière de la Région pour la restauration et l'entretien d'éléments d'appliques qui ornent nos façades tels que des sgraffites, vitraux, ferronneries, etc..

PROGRAMME 3 Commission Royale des Monuments et Sites

Les crédits relatifs aux dépenses de la Commission royale des Monuments et Sites couvrent notamment les jetons de présence de ses membres, valorisant le temps nécessaire pour instruire des dossiers complexes en terme de restauration du patrimoine protégé.

Ces crédits permettent également de donner à la Commission les outils nécessaires à l'instruction des dossiers

beschermings-en restauratiedossiers (bibliotheek, fotoreportages enz.).

PROGRAMMA 4 Europese en internationale programma's

In het kader van de nieuwe fase in het project Art Nouveau Net dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorgesteld werd aan de Europese Commissie voor het Cultuurprogramma 2007-2011, zal Europa een voorfinanciering van 750.000 euro (d.i. 30 % van het totale project) op de rekening storten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als hoofdpartner van het project vanaf 2009.

Op basis van een overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de internationale vzw Réseau Art Nouveau Network, een organisatie die bestaat uit 17 leden van het netwerk en die zorgt voor de concrete coördinatie en de activiteiten van het netwerk, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de subsidie aan de vzw betalen om te garanderen dat ze gebruikt wordt door het hele netwerk. ».

III.b. Algemene bespreking

De heer Mohamed Lahlali dankt de staatssecretaris namens de PS-fractie voor zijn zeer volledige uiteenzetting. De budgettaire context is weliswaar moeilijk maar de ter beschikking gestelde middelen zijn vergelijkbaar en er zijn andere accenten gelegd. Al die maatregelen strekken ertoe het gewestelijk patrimonium te valoriseren. De spreker benadrukt de verschillende edities en de bewustmakingscampagnes, in het bijzonder naar de jongeren toe. De spreker heeft herhaaldelijk de gelegenheid gehad om vragen te stellen aan de staatssecretaris, die innoveert en daarbij de nadruk legt op het multiculturele karakter van het Gewest. Het zou wenselijk zijn dat het patrimonium zo goed mogelijk wordt bewaard maar dat de bestaande procedures tegelijk worden versoepeld.

Mevrouw Céline Fremault beseft dat de staatssecretaris grote inspanningen heeft geleverd om zijn beleid te voeren. Voor 2009 wordt een kleine daling vastgesteld. De spreker is ingenomen met de inspanningen op het vlak van opvoeding, opgestart in 2004. In verband met de restauratie van het beschermde erfgoed wachten de commissieleden op een ministerieel besluit betreffende de bescherming van brandramen en graffiti. De spreker vraagt of de desbetreffende subsidie zal volstaan en de staatssecretaris aanmoedigt om het zwembad Longchamps te beschermen. Ze nodigt de staatssecretaris uit om eens te komen wandelen in de Tweekerkenstraat om zich ervan te vergewissen dat de zetel van de cdH-fractie, wat men de « oranje televisie » noemt, moet worden beschermd.

de protection et de restauration qu'elle gère (bibliothèque, reportages photographiques, etc.).

PROGRAMME 4 Programme européen et international

Dans le cadre de la nouvelle phase du projet Réseau Art Nouveau introduit par la RBC (1 octobre 2008) auprès de la Commission européenne dans le cadre du programme Culture 2007-2011, un premier préfinancement de l'ordre de 750.000 EUR (soit 30 % du budget global du projet) sera versé par l'Europe sur le compte de la RBC en tant que partenaire-chef de projet dès mai 2009.

Sur base d'une convention à établir entre la RBC et l'ASBL internationale RANN qui comprend les 17 membres du Réseau et assure la coordination concrète du réseau et de ses activités, la RBC versera le subsidie à l'ASBL pour en garantir l'utilisation par l'ensemble du réseau. ».

III.b. Discussion générale

M. Mohamed Lahlali remercie le secrétaire d'État au nom du groupe PS pour son exposé très complet. Si le contexte budgétaire est difficile, les moyens mis à disposition sont similaires et d'autres accents ont été mis. Toutes ces mesures participent à la valorisation du patrimoine régional. L'orateur souligne les différentes éditions publiées ainsi que les campagnes de sensibilisation, tout spécialement auprès des jeunes. À plusieurs reprises, l'orateur a eu l'occasion d'interroger le secrétaire d'État qui innove en mettant l'accent sur le caractère multiculturel de la Région. Tout en conservant le patrimoine dans les meilleures conditions, il serait souhaitable d'assouplir les procédures existantes.

Mme Céline Fremault sent combien le secrétaire d'État a mis du cœur pour réaliser sa politique. On constate une petite baisse pour 2009. Elle salue les efforts faits en matière d'éducation. Ceci a été initié depuis 2004. À propos de la restauration du patrimoine classé, les commissaires attendent un arrêté ministériel sur la protection des vitraux et les sgraffites. L'oratrice demande si la subsidiation y afférente suffira et encourage le secrétaire d'État à classer la piscine Longchamp. Elle invite le secrétaire d'État à venir se promener dans la rue des Deux Églises afin de se convaincre de la nécessité de classer ce qu'on appelle la « télévision orange », à savoir le siège du groupe cdH.

Mevrouw Viviane Teitelbaum is er niet van overtuigd dat de staatssecretaris tijdens de zittingsperiode een bijzonder moedige politieke houding heeft aangenomen. De staatssecretaris had koudwatervrees. In 2009 zal de aandacht opnieuw op de jongeren worden gericht. De spreekster wenst uitleg over de opgezette initiatieven. Hoeveel gebouwen uit de tweede helft van de XX^e eeuw werden beschermd in 2007-2008 ? Over heel wat gebouwen bestaat geen documentatiemateriaal en ze dreigen te verdwijnen. De spreekster wenst die gegevens voor 2008. (bijlage 10)

Hoeveel « Erfgoedklassen » werden er georganiseerd ? Gaat het over klassen van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs ? Het stemt de spreekster tevreden dat alle onderwijsnetten deelnemen. Welke begeleiding wordt er gepland ? Op welke basis worden de scholen uitgenodigd ? Hoeveel pedagogische dossiers zullen op een internetsite worden geplaatst ? Welk thema wil de staatssecretaris behandeld zien ? Hoeveel bezoekers hebben in 2008 deelgenomen aan de « Erfgoeddag ». In 2009 zal het gaan over erfgoed van elders. Het erfgoed kan immers een fantastische hefboom zijn voor kinderen van een andere origine. Hoe zal dat thema benaderd worden ?

Op 26 april is de tweede editie van «Het Erfgoed Feest». De editie van 2008 was geen succes. Na berekening bleek dat de kosten per bezoeker rampzalig waren. Zal de editie 2009 er anders uitzien ? Welke opties voor het klein erfgoed zullen voorrang krijgen in het kader van de Stadswinkel ?

Is er nood aan een aanvullende begroting voor archeologisch onderzoek ? De desbetreffende uitvoeringsbesluiten zijn van kracht geworden in 2008. De spreekster wenst aanvullende informatie over de studies die de directie Monumenten en Landschappen heeft uitgevoerd in samenwerking met andere instellingen. Gaat het enkel om de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis ? Om de gemaakte beleidskeuzen te begrijpen, wenst de spreekster een overzicht 2006-2007-2008 van het aantal ingediende dossiers.

In 2008 was het bewakingsprogramma toegespitst op de stadskankers. Wordt die opdracht opnieuw uitgevoerd in 2009 ? In afwachting van de hervorming van de regel voor het kleine erfgoed zijn de subsidies geschorst. Zijn we nog altijd aan het wachten ?

Duurzaamheid is iets wat volledig ontbreekt in het beleid van de staatssecretaris. Die afwezigheid wijst op een gebrek aan synergie. De energieprestaties van de gebouwen, de afvalophaling en de zuivering zijn volop aan de orde en dat beleid heeft ook te maken met het erfgoed. Er wordt geen enkele keer verwezen naar duurzame ontwikkeling. Mevrouw Teitelbaum betreurt dat des te meer daar Ecolo in de regering zit.

De heer Yaron Pesztat wil weten in welke zin het beleid betreffende de inventaris van het architecturaal erfgoed zal worden herzien. De voorlopige inventaris bestaat al 20 jaar.

Mme Viviane Teitelbaum n'est pas convaincue que l'attitude politique du secrétaire d'Etat durant la législature a été spécialement courageuse. Le secrétaire d'Etat s'est montré frileux. En 2009, l'attention se tournera à nouveau vers les jeunes. L'oratrice souhaite des explications sur les initiatives prises. Combien de bâtiments de la deuxième moitié du XX^e siècle ont été classés en 2007-2008 ? De nombreux bâtiments ne sont pas documentés et risquent de disparaître. L'oratrice souhaite ces données pour 2008. (Annexe 10)

Combien de « Classes de Patrimoine » ont été réalisées ? S'agit-il de classes primaires et secondaires ? L'oratrice est satisfaite de voir que tous les réseaux soient concernés. Quelles animations seront prévues ? Sur quelle base les écoles sont-elles sollicitées ? Combien de dossiers pédagogiques seront mis sur un site internet ? Quel thème le secrétaire d'Etat souhaite-t-il voir traité ? Combien de visiteurs ont participé en 2008 à la « Journée patrimoine » ? Pour 2009, le thème sera « Venus d'ailleurs ». Le patrimoine peut en effet être un formidable levier pour les enfants venus d'autres horizons. Comment ce thème sera-t-il abordé ?

Le 26 avril prochain, une deuxième édition de « Patrimoine en Fête » est programmée. L'édition 2008 n'a pas été un succès. Le calcul du coût par visiteur a été désastreux. La fête sera-t-elle réitérée autrement ? Quelles options seront privilégiées pour le petit patrimoine dans le cadre du Centre Urbain ?

Est-il besoin d'un budget complémentaire pour les recherches archéologiques ? Des arrêtés d'applications y afférents sont entrés en vigueur en 2008. L'oratrice souhaite des informations complémentaires sur les études menées par la Direction des Monuments et Sites en collaboration avec d'autres institutions. Cela concerne-t-il uniquement les Musées royaux d'Art et d'Histoire ? Afin de comprendre les choix politiques opérés, l'oratrice souhaite un aperçu 2006-2007-2008 du nombre des dossiers introduits.

En 2008, le programme de veille s'était concentré sur la résorption des chancres. Cette mission a-t-elle été reprise en 2009 ? Dans l'attente de la réforme du petit patrimoine, les subsidies ont été suspendus. Sommes-nous toujours dans l'attente ?

Ce qui est complètement absent dans la politique du secrétaire d'Etat, c'est la politique durable. Cette absence dénote un manque de synergie. La problématique de la performance énergétique des bâtiments, de la collecte des déchets et de l'épuration fait rage et cette politique touche aussi à celle du patrimoine. Aucune allusion au développement durable n'est faite. Mme Teitelbaum le regrette et ceci à plus forte raison puisqu'Ecolo fait partie du gouvernement.

M. Yaron Pesztat souhaite savoir dans quel sens sera revue la politique sur l'inventaire du patrimoine architectural. Cet inventaire provisoire existe depuis 20 ans. Tôt

Vroeg of laat moet het statuut ervan worden herzien, alsook de verordenende kracht. Alle gebouwen van voor 1932 zijn geacht ambtshalve te zijn ingeschreven in de inventaris. De te omslachtige procedure die daarmee gepaard gaat moet versoepeld worden.

Het glazen dak van het zwembad Longchamp dat van 1973 dateert, is ingestort. Men moet er op toezien dat de herstellingswerken niet met het voor het erfgoed bestemde geld worden betaald.

Tijdens deze zittingsperiode heeft het kleine erfgoed zijn adelsbrieven gekregen.

Een grote uitdaging is het verband dat moet worden gelegd tussen de inspanningen op het vlak van isolatie en de bewaring van het erfgoed. Voortaan bestaat dat wettelijke kader. De verschillende gebouwen zijn vrijgesteld. Buiten de verschillende gebouwen bestaan er heel veel conflictgevallen. Case studies moeten het mogelijk maken om de algemene principes voor een juist evenwicht vast te stellen. Als men niet oppast, zal alle raamwerk in het Gewest verdwijnen.

De staatssecretaris stelt vast dat iedereen zijn rol speelt. Hij dankt de PS-fractie voor de bemoedigende woorden. Tijdens deze zittingsperiode zijn aanzienlijke middelen vrijgemaakt voor het erfgoed. Er is meer dan 132 miljoen EUR uitgegeven. Tussen 1994 en 2004 is er 100 miljoen EUR uitgegeven. Het encours van het verleden bestaat niet meer. Alle dossiers waarvoor de middelen ontbraken in 2004 zijn afgewerkt. Vandaag is er een tekort aan dossiers. De begrotingen veranderen niet wegens de middelen, maar wegens het tekort aan dossiers. De financiële crisis heeft zich sterk laten voelen bij de eigenaars. Daarom werden de middelen gedeeltelijk overgedragen naar het netheidsbeleid. Dat beleid is ook belangrijk voor het imago van Brussel.

Het thema van de Monumenten 2009, « Van andere oorden », is een interessante piste. Dat thema werd gekozen omdat het Gewest gebouwen met uiteenlopende architectuur heeft, wat inzonderheid verband houdt met zijn geschiedenis als Europees kruispunt. De keuze van dat thema heeft te maken met de diversiteit van zijn architecturaal patrimonium. Op een moment waarop een land op zoek is naar zichzelf, is het niet slecht om signalen uit te zenden naar andere gemeenschappen om te tonen dat diversiteit een kracht is. De staatssecretaris dankt de ambtenaren omdat ze hem dat thema hebben gevonden.

Bewustmaking is een prioriteit waaraan op verschillende manieren aandacht werd besteed. De « Monumentenmaandag » is bedoeld voor de scholen, die zich via het internet kunnen inschrijven voor allerhande evenementen die plaatshebben op de maandag na de Open Monumentendagen en die over hetzelfde thema gaan. De staatssecretaris feliciteert de eigenaars die bereid zijn hun gebouwen op een maandag te laten bezoeken. Dat project is tijdens de zit-

ou tard, il faudra revoir son statut, sa force réglementaire. Tous les biens d'avant 1932 sont réputés inscrits d'office à l'inventaire. Il faudra pouvoir sortir de la procédure trop lourde que cela implique.

La verrière de la piscine Longchamp qui date de 1973 s'est effondrée. Il faudra veiller à ce que les travaux de réparation ne soient pas payés avec de l'argent du patrimoine.

Durant cette législature, on a donné ses lettres de noblesse au petit patrimoine.

Un défi majeur est le lien à établir entre les efforts d'isolation et de préservation du patrimoine. Le cadre légal existe désormais. Or, les biens classés sont dispensés. De nombreux cas conflictuels existent en dehors des biens classés. Des *case studies* doivent permettre de dégager les principes généraux d'un juste équilibre. Si l'on n'y prend pas garde, tous les châssis de la Région disparaîtront.

Le secrétaire d'État constate que chacun est conforme à son rôle. Il remercie le groupe PS pour les mots d'encouragement. Durant cette législature, des moyens considérables auront été dégagés pour le patrimoine. Plus de 132 millions EUR auront été dépensés. Entre 1999-2004, 100 millions EUR avaient été dépensés. L'encours du passé n'existe plus. Tous les dossiers pour lesquels les moyens faisaient défaut en 2004 ont été rattrapés. Aujourd'hui, il n'y a plus assez de dossiers. Les budgets changent non en raison des moyens, mais en raison du manque de dossiers. La crise financière se fait fortement sentir du côté des propriétaires. C'est pourquoi les montants ont en partie été transférés vers la politique de la propreté. Cette politique participe également à l'image de Bruxelles.

Le thème des journées du patrimoine, « Venu d'ailleurs » est intéressant à exploiter. Il a été retenu parce que la Région présente une diversité architecturale notamment liée à son histoire de carrefour européen. Le choix de ce thème est lié à la diversité de son patrimoine architectural. À un moment où le pays se cherche, il n'est pas mauvais d'émettre des signaux vers d'autres communautés afin de montrer que la diversité est une force. Le secrétaire d'État remercie les fonctionnaires de lui avoir proposé ce thème.

La sensibilisation est une priorité qui a été déclinée sur différents axes. Les « Lundis du Patrimoine » s'adressent aux écoles qui peuvent s'inscrire via internet à des animations spécifiques qui se déroulent le lendemain du week-end des « Journées du Patrimoine » et sur le même thème. Le secrétaire d'État salue les propriétaires qui acceptent de faire visiter leurs biens un lundi. Ce projet a évolué au cours de la législature. Les visites guidées du début ont fait

tingsperiode geëvolueerd. De rondleidingen van het begin hebben plaats gemaakt voor een bezoek dat beter aangepast is aan de kinderen. De verenigingen leveren samen met begeleiding door de scholen kwaliteitswerk.

De « Erfgoed- en Burgerschapsklassen » zijn een initiatief in samenwerking met de Koning Boudewijnstichting. Ze worden thans georganiseerd door de vzw Paleis van Keizer Karel. Zowat 1500 jongeren hebben er vorig jaar aan deelgenomen. Het doel bestaat erin jongeren warm te maken voor het behoud van het erfgoed, inzonderheid in hun eigen wijk. De staatssecretaris dankt de regering dat dit evenement kan plaatshebben in het BIP. Ook de wandelkaarten zijn een groot succes. Vele gemeenten doen er al aan mee. Het idee is om de geschiedenis van de gemeente te leren kennen via twee wandelingen : een lang parcours voor het publiek met kennis van zaken alsook een korter parcours van ongeveer 50 minuten voor de jongsten onder ons. Dat alles op speelse wijze.

Het « Erfgoedfeest » kan duur lijken, maar men moet de dynamiek bekijken die op gang gebracht wordt. Meer dan 3.000 personen hebben in 2008 deelgenomen. De benadering is ludiek en gezinsvriendelijk. Het is de bedoeling om een ander soort publiek te bereiken en erfgoed populair te maken. Dat jaar zal het « Erfgoedfeest » op een zondag plaatshebben wat beter is voor de gezinnen. De staatssecretaris is blij dat hij met de verenigingen kan samenwerken. Meer dan dertig verenigingen houden zich bezig met het erfgoed in de stad. Het Feest biedt de gelegenheid om ze samen te brengen en kennis te laten uitwisselen. Het is belangrijk eens per jaar een feest voor de gezinnen te organiseren.

Tijdens de hele zittingsperiode zijn de beschermingsmaatregelen met een zekere voorzichtigheid gepaard gegaan. Het is niet mogelijk om de hele stad in een museum om te vormen.

Het akkoord van de regering voorziet in de bescherming van het hedendaagse erfgoed. Een lijst met de beschermingen en vrijwaringsmaatregelen voor deze periode zal bij het verslag worden gevoegd. Brussel telt 3.300 beschermde goederen tegen 400 historische gebouwen in Parijs. Het rectoraat van de VUB is het meest recent beschermde gebouw van het Gewest. Er zijn maatregelen genomen voor de gebouwen van Willy Van der Meeren. De Ravensteingalerij zal beschermd worden. Andere gebouwen uit 1958 zullen weldra beschermd worden.

Er worden de jongste maanden ook inspanningen gedaan wat de bescherming van de sportinfrastructuur betreft. Sommige recente zwembaden in het bijzonder zouden nog kunnen worden beschermd. Die inspanningen terzake worden geleverd vanuit andere bevoegdheidsdomeinen. Jaarlijks wordt 3 miljoen euro geïnvesteerd om de clubs te helpen de jongeren beter op te leiden. Tijdens de zittingsperiode is geen enkel dossier voor de renovatie van sportinfrastructuur geweigerd. Vanaf 2005 is er een meerjarenplan

place à une offre plus adaptée aux enfants. Les associations font un travail de qualité ensemble avec l'encadrement scolaire.

Les « Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté » ont été initiées en collaboration avec la Fondation du Roi Baudouin. Elles sont aujourd'hui organisées par l'ASBL Palais de Charles Quint. 1500 jeunes y ont participé l'année dernière. Le but est de sensibiliser les jeunes à la conservation du patrimoine notamment de leur quartier. Le secrétaire d'État remercie le gouvernement de permettre que ce projet puisse avoir lieu au BIP. Enfin, les cartes promenade connaissent un franc succès. De nombreuses communes y participent déjà. L'idée est de constituer une plaquette qui retrace l'histoire de la commune au travers de deux promenades : un long parcours pour un public averti et un parcours plus court, de ± 50 minutes pour les plus jeunes. Cette démarche est de nature ludique.

« Patrimoine en Fête » peut paraître coûteux, mais il faut voir la dynamique mise en place. Plus de 3.000 personnes ont participé en 2008. L'approche se veut ludique et familiale. Le but est de toucher un autre type de public et de populariser le patrimoine. Cette année-ci, « Patrimoine en Fête » aura lieu un dimanche, ce qui semble convenir davantage aux familles. Pour ce faire, le secrétaire d'État est heureux de pouvoir travailler avec le secteur associatif. Plus de trente associations travaillent à la valorisation du patrimoine dans la ville. La fête est l'occasion de les rassembler et de leur permettre d'exprimer leur savoir-faire. Il est important d'avoir un rendez-vous festif et familial par an.

Durant toute la législature, une certaine prudence a guidé les mesures de classement. Il n'est pas possible de transformer toute la ville en musée.

L'accord du gouvernement prévoit la protection du patrimoine contemporain. Une liste des classements et mesures de sauvegarde concernant cette époque sera versée au rapport. Bruxelles compte 3.300 biens classés contre 400 bâtiments historiques à Paris. Le rectorat de la VUB est le bâtiment classé le plus récent de la Région. Des mesures ont été prises pour des bâtiments de Willy Vandermeeren. La Galerie Ravenstein sera protégée. D'autres bâtiments de 1958 seront également préservés bientôt.

Les efforts pour préserver les infrastructures sportives sont mis en évidence par les classements des derniers mois. Certaines piscines récentes pourraient encore être protégées. Des efforts sont consentis en cette matière via d'autres compétences. Annuellement, 3 millions EUR sont investis pour aider les clubs à mieux former les jeunes. Aucun dossier de rénovation d'infrastructure sportive n'a été refoulé durant la législature. Dès 2005, un plan pluriannuel pour toutes les communes a été mis en place. Ceci

voor alle gemeenten opgesteld. Op die manier is programmatie over 5 jaar mogelijk geworden. De inspanning voor restauratie richt zich tot de collectieve uitrustingen omdat die het meest bezocht worden. Vandaar de interesse voor de sportuitrustingen en de crèches of bepaalde scholen.

De Stadswinkel zal een rondreizende tentoonstelling over raamkozijnen organiseren. De staatssecretaris wenst dat alle actoren zo goed mogelijk geïnformeerd worden over de isolatie en de raamkozijnen. In het kader van de ordonnantie op de EPB is gevraagd om het beschermde erfgoed daaruit te halen. Er wordt evenwel gezocht naar een transversale benadering. De kwestie van het klimaat mag niet vergeten worden. De inwoners van de Logis- en de Floréal-wijk hebben aan de alarmbel getrokken toen ze hun gas- en elektriciteitsrekeningen gekregen hebben. Een studie over de isolatie van die gebouwen is besteld. Die wordt binnenkort afgerond. Op basis daarvan zullen beslissingen genomen worden. Die handelwijze gebeurt in overleg met de KCML en DML.

Het bestuur onderzoekt, naast andere hedendaagse dossiers, de mogelijkheid om de zetel van de cdH-fractie aan de Tweekerkenstraat te beschermen. Het gebouw van de ex-BWP aan de Keizerlaan wordt ook onderzocht.

Mevrouw Céline Fremault zal evenwel haar collega's van de cdH-fractie moeten sensibiliseren.

De middelen voor de uitvoering van de ordonnantie voor de archeologische onderzoeken zouden moeten volstaan.

Overeenkomsten voor opgravingen worden doortaan gesloten met erkende instituten zoals de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis of andere erkende instellingen of vzw's. Soms worden er overeenkomsten gesloten met de universiteiten of de Musea voor Natuurwetenschappen.

De regering heeft zijn tijd genomen voor maatregelen ten voordele van het kleine erfgoed omdat het die kwestie wou integreren in de herziening van de gedeelten van het BWRO die betrekking hebben op erfgoed. Het was de bedoeling te zorgen voor een wettelijke basis, die nog niet bestond. Het ministerieel besluit is nog niet klaar, maar de noodzakelijke middelen zijn beschikbaar voor 2009. De staatssecretaris wenst de bijdragen op ongeveer 7.000 euro te plafonneren ten belope van 40 of 60 % van de bijdrage. De staatssecretaris pleit voor aanzienlijke steun. Het is normaal dat, bijvoorbeeld, de glasramen die de rijkdom van ons dagelijks erfgoed illustreren, worden gerestaureerd zonder dat de restauratiekosten een te grote last voor de eigenaars vormen.

Ieder jaar stelt de heer Pesztat vragen aan de regering over de staat van vooruitgang van de inventaris. De internetsite met de inventaris is volledig herwerkt, is gebruiksvriendelijker en dynamischer en kent heel wat succes. De site wordt regelmatig bijgewerkt en men kan er de inven-

a permis d'établir des programmations sur 5 ans. L'effort de restauration s'adresse aux équipements collectifs parce qu'ils sont les plus fréquentés. D'où l'intérêt pour les équipements sportifs, les crèches ou certaines écoles.

Le Centre Urbain organisera une exposition itinérante sur les châssis. Le secrétaire d'État souhaite que tous les acteurs soient le mieux possible informés sur la question de l'isolation et des châssis. Dans le cadre de l'ordonnance sur le PEB, il a été demandé d'en exempter le patrimoine classé, mais une approche transversale est recherchée. La question du climat ne doit pas être éludée. Les habitants des cités Logis et Floréal se sont alarmés à propos de leurs notes de gaz et d'électricité. Une étude sur l'isolation de ces bâtiments a été commandée. Elle se terminera sous peu. Elle permettra la prise de décisions. Cette démarche se fait en concertation avec la CRMS et la DMS.

L'administration examine, parmi d'autres dossiers contemporains, la possibilité de protéger le siège du groupe cdH situé à la rue des Deux Églises. Le bâtiment qui abrite l'ex-POB, au boulevard de l'Empereur, est également à l'étude.

Mme Céline Fremault devra pourtant sensibiliser ses collègues du groupe cdH.

Les moyens pour la mise en œuvre de l'ordonnance sur les recherches archéologiques devraient suffire.

Des conventions pour les fouilles à réaliser seront dorénavant contractées avec des instituts agréés tels les Musées royaux d'Art et d'Histoire ou toute autre institution ou ASBL agréée. Certaines conventions ont aussi été confiées aux universités ou au musée de sciences naturelles.

Si le gouvernement a mis du temps à prendre des mesures en faveur du petit patrimoine, c'est parce qu'il a souhaité intégrer cette notion dans la réforme patrimoine du Cobat, afin de lui donner un fondement légal qu'il n'avait pas encore. Si l'arrêté ministériel n'est pas encore rédigé, les moyens nécessaires sont disponibles en 2009. Le secrétaire d'État souhaite plafonner les interventions à environ 7.000 EUR à raison de 40 % ou 60 % de l'intervention. Le secrétaire d'État plaide en faveur d'une aide significative. Il est normal que les vitraux, par exemple, qui participent à la richesse de notre patrimoine quotidien, soient restaurés sans que les frais de restauration pèsent trop lourdement sur les propriétaires.

Chaque année, M. Pesztat interroge le gouvernement sur l'état d'avancement de l'inventaire. Le site internet de l'inventaire a été complètement retravaillé et, étant beaucoup plus convivial et dynamique, il connaît un réel succès. Il est régulièrement alimenté et permet de consulter des in-

tarissen van de bebouwde eigendommen raadplegen. Men vindt er de inventaris van Etterbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost, weldra een deel van Elsene, de Franklin Rooseveltlaan en de Louizalaan, een groot deel van Sint-Pieters-Woluwe en de wijk van de Squares. De inventaris is misschien onvolgende uitgebreid tijdens de zittingsperiode, maar met 65 beschikbare ambtenaren heeft men keuzes moeten maken. De staatssecretaris heeft verkozen om het uitstaande bedrag van de subsidies voor de beschermde goederen aan te zuiveren. In het begin van de zittingsperiode is de nadruk gelegd op de oprichting van de begeleidingscomités die het mogelijk gemaakt hebben om tal van beschermde dossiers tot een goed einde te brengen. De staatssecretaris besluit met een pluim voor de KCML in dat verband.

Mevrouw Viviane Teitelbaum herinnert de staatssecretaris aan zijn getallen om de uitstaande bedragen van zijn voorgangers aan te zuiveren. Het kleine aantal aanvragen van de jongste jaren wordt niet verklaard door de recente economische crisis. Is het niet eerder een communicatieprobleem? Schrik om niet betaald te worden?

De staatssecretaris herhaalt dat, telkens het mogelijk was, de bedragen verhoogd werden. In 2008 heeft de staatssecretaris 100% van zijn kredieten gebruikt. Als er in 2008 geen dossiers meer binnenkomen is dat het gevolg van de economische crisis. De gemeenten zijn nog in staat om dossiers voor te leggen, maar dat blijkt niet meer mogelijk voor de private sector.

Mevrouw Viviane Teitelbaum erkent dat de staatssecretaris zich bezighoudt met het erfgoed van de XXe eeuw. Zij betreurt evenwel dat zij enkel gebouwen van groot belang als voorbeeld gekregen heeft en vraagt meer aandacht voor minder bekende elementen van het erfgoed. Gebouwen die in de kijker staan zijn niet de gebouwen die het risico lopen afgebroken te worden.

De staatssecretaris herinnert eraan dat staatssecretaris Willem Draps destijds het historische criterium als enige criterium voor bescherming gebruikte. Hij had geen interesse voor het erfgoed van het XXe eeuw.

Mevrouw Viviane Teitelbaum zegt dat zij de heer Draps voor de periode 1999-2004 niet aan de tand kan voelen.

De staatssecretaris voegt eraan toe dat, in de huidige stand van zaken, de overheid niets kan doen voor de bescherming van belangrijke gebouwen als het Dexia-gebouw, Citroën of de Martinitoren. Het Gewest was de eerste partij die interesse had voor het erfgoed van de XXe eeuw dankzij het regeerakkoord.

III.c. Bespreking van de basisallocaties

Mevrouw Isabelle Molenberg neemt akte van het plan van de staatssecretaris om « Het Erfgoed Feest » te organiseren op 26 april 2009. Die dag valt samen met de « Inter-

ventaires du bâti. On y trouve l'inventaire des communes d'Etterbeek, de Saint-Gilles, de Saint-Josse, et très bientôt une partie d'Ixelles, l'avenue Franklin Roosevelt et l'avenue Louise, une bonne partie de Woluwé-Saint-Pierre puis le quartier des Squares. L'inventaire a peut-être été insuffisamment développé lors de la législature, mais avec 65 fonctionnaires disponibles, il a fallu faire des choix. Le secrétaire d'État a préféré rattraper l'encours des subventions aux biens classés. En début de législature, l'accent a été mis sur la mise en place de comités d'accompagnement qui ont permis de faire aboutir de nombreux dossiers de classement. Le secrétaire d'État conclut en saluant le travail accompli par la CRMS à cet égard.

Mme Viviane Teitelbaum rappelle au secrétaire d'État ses lenteurs à enrayer les encours de son prédécesseur. Le manque de demandes des dernières années ne s'explique pas par la crise économique récente. Ne serait-ce pas un problème de communication? Une peur de ne pas être payé?

Le secrétaire d'État réitère que les montants ont été augmentés à chaque fois que c'était possible. En 2008, le secrétaire d'État a consommé 100% de ses crédits. Si en 2008 les dossiers n'arrivent plus, c'est à cause de la crise économique. Si les communes sont encore capables de présenter des dossiers, ce ne semble plus être possible pour le secteur privé.

Mme Viviane Teitelbaum reconnaît que le secrétaire d'État s'occupe du patrimoine du XXe siècle. Elle regrette toutefois n'avoir entendu dans les exemples cités que les bâtiments de tout premier ordre et demande une attention plus soutenue pour les éléments du patrimoine moins connus. Les bâtiments phares ne sont pas ceux qui risquent d'être détruits.

Le secrétaire d'État rappelle qu'en son temps, le secrétaire d'État M. Willem Draps avait fait du critère historique le seul critère de protection. Il ne s'est pas intéressé au patrimoine du XXe siècle.

Mme Viviane Teitelbaum conclut qu'il ne lui est pas possible d'interroger M. Draps sur la période 1999-2004.

Le secrétaire d'État ajoute que dans l'état actuel, les pouvoirs publics sont démunis devant la protection de grands bâtiments tels le bâtiment Dexia, Citroën ou la tour Martini. La Région a été la première à s'intéresser au patrimoine du XXe siècle et ceci grâce à l'accord du gouvernement.

III.c. Discussion des allocations de base

Mme Isabelle Molenberg note l'intention du secrétaire d'État d'organiser « Patrimoine en Fête » le 26 avril 2009. Ce jour coïncide avec le « Carrefour des Générations ». Il

generationele Dag ». Het is jammer dat er twee evenementen op hetzelfde ogenblik georganiseerd worden.

De staatssecretaris zal daar rekening mee houden en herinnert eraan dat er dezelfde dag ook een evenement tegen racisme in de sport georganiseerd wordt.

Mevrouw Isabelle Molenberg wenst het krediet voor de steun aan het archeologisch onderzoek te kennen.

BA 26.001.34.01.33.00 (werkingssubsidies aan privéverenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en de herwaardering van de monumenten en landschappen)

Mevrouw Viviane Teitelbaum begrijpt dat deze basisallocatie de pedagogische hulpmiddelen financiert van de erfgoedklassen. De stijging wordt verklaard door het feit dat men nu een beroep doet op de vzw Paleis van Keizer Karel in plaats van op de Koning Boudewijnstichting.

De staatssecretaris stelt mevrouw Teitelbaum gerust : er is in deze BA geen verhoging en al evenmin een verlaging doorgevoerd.

BA 26.001.08.03.12.11 (studies, tentoonstellingen en documentatie over het patrimonium) is verhoogd en omvat de kredieten van een andere allocaties die werd afgeschaft omdat de economische code en de economische classificatie niet meer aangepast waren.

De aanpassing 2008 heeft de mogelijkheid geboden om de kredieten van die allocatie te herverdelen. Dat verklaart de verhoging van de kredieten van die allocatie voor 2009.

Mevrouw Nathalie Gilson vraagt of die basisallocatie de Stadswinkels subsidieert alsook de brochure over de houten raamkozijnen.

De staatssecretaris bevestigt dat. Basisallocatie 12.11 dekt daarentegen de studies die toevertrouwd zijn aan instellingen die erkend zijn inzake archeologie of, heel onlangs, de energieaudit in de Logis-wijk uitgevoerd door het bureau CERAA.

Mevrouw Gilson vraagt ook dat de voltooide studies aan andere besturen worden bezorgd (stedenbouw en leefmilieu). Men stelt ook vast dat het Gewest subsidies blijft geven voor PVC-raamkozijnen.

BA 26.002.08.01.53.10 (uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen die door de dienst Monumenten en Landschappen met inbegrip van de uitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de federale Staat)

Deze basisallocatie zal in 2009 alleen gebruikt worden ter uitbetaling van de in 2008 vastgelegde kredieten aan-

est dommage de prévoir deux événements au même moment.

Le secrétaire d'État en tiendra compte et rappelle qu'un événement contre le racisme dans le sport se tient également le même jour.

Mme Isabelle Molenberg souhaite connaître l'enveloppe du support à la recherche archéologique.

A.B. 26.001.34.01.33.00 (Subventions de fonctionnement des associations privées en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites)

Mme Viviane Teitelbaum comprend que cette A.B. finance les outils pédagogiques des classes du patrimoine. L'augmentation s'explique-t-elle par le passage de la Fondation du Roi Baudouin au Palais de Charles Quint ?

Le secrétaire d'État rassure Mme Teitelbaum : aucune hausse ni baisse conséquente n'a eu lieu dans cette A.B..

Par contre l'A.B. 26.001.08.03.12.11 (études, expo et documents valorisant le patrimoine) a bien augmenté : elle récupère les crédits d'une autre allocation de base, supprimée car son code économique et sa classification économique n'étaient plus adaptés.

L'ajustement 2008 a permis de redistribuer les crédits de cette allocation. C'est ce qui explique l'augmentation des crédits de cette allocation pour 2009.

Mme Nathalie Gilson demande si cette A.B. subsidie le Centre Urbain ainsi que la brochure sur les châssis en bois.

Le secrétaire d'État le confirme. L'A.B. 12.11 couvre par contre les études confiées à des institutions reconnues en matière d'archéologie ou tout récemment, l'audit énergétique du Logis, réalisée par le Bureau CERAA.

Mme Nathalie Gilson souhaite que les études finalisées soient diffusées à d'autres administrations (urbanisme et environnement). Aussi on constate que la Région continue à subsidier les châssis en PVC.

A.B. 26.002.08.01.53.10 (Dépenses de fonctionnement liées à la réalisation des travaux exécutés, par la direction des Monuments et Sites à des biens protégés, y compris les dépenses de fonctionnement liées à l'accord de coopération avec l'État fédéral)

Cette allocation servira en 2009 uniquement à liquider les crédits engagés en 2008 puisqu'elle a été supprimée,

gezien ze geschrapt is wegens onaanangepaste economische code en economische classificatie.

Activiteit 51 (Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan particuliere begunstigden in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende het toekennen van subsidies voor werken tot behoud van een beschermd goed)

Mevrouw Isabelle Molenberg vraagt voor welke goederen in 2008 geld is uitgegeven (bijlage 11).

De staatssecretaris zegt dat hij die bijlage zal bezorgen. Hij vernoemt het herenhuis Haerens, de tuinen van het hotel Metropole, vier uitstalramen in de Noorddoorgang, de Sint-Hubertusgalerijen en de Villa Empain.

Voor 2009, vernoemt de staatssecretaris onder andere het Stoclet-paleis en herenhuis Van Eetvelde alsook de restauratie van twee gevels aan het Luxemburgplein.

Mevrouw Isabelle Molenberg wenst te weten hoe de werken in de Noorddoorgang evolueren. Zullen ze klaar zijn in 2009 ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt of er een prioriteitenlijst van de verschillende bouwplaatsen is vastgesteld.

De staatssecretaris wijst erop dat de openbare en de privésector daarbij betrokken zijn. De restauratie van de Noorddoorgang zal in verschillende fasen gebeuren aangezien het niet mogelijk is om de Doorgang te sluiten. De subsidies hebben betrekking op de uitstalramen en de bestrating.

BA 26.002.51.02.53.10 (Investeringssubsidies aan natuurlijke personen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed)

Mevrouw Nathalie Gilson herinnert zich nog dat de staatssecretaris in het begin van de zittingsperiode de bedragen geschrapt heeft die de heer Willem Draps om juridische redenen vastgelegd had. De spreker betreurt die handelwijze. Elsene heeft de toekenning van een dergelijke subsidie goedgekeurd. Wanneer wenst de staatssecretaris zijn ontwerp aan de regering voor te leggen en wat is de inhoud ervan ? Op basis van welk element is het krediet berekend ?

De staatssecretaris herinnert eraan dat een rechtsgrond ontbrak. Hij geeft toe dat er tijd verloren is bij de invoering van een nieuwe regelgeving die verband houdt met de herziening van het BWRO, maar zegt dat het kleine erfgoed altijd een van zijn prioriteiten is geweest. Een allesomvattende hervorming is noodzakelijk. Binnenkort zal het parlement het ontwerp mogen goedkeuren.

pour cause de code économique et de classification économique inadaptés.

Activité 51 (Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux bénéficiaires privés dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 concernant l'octroi de subventions pour des travaux de conservation à un bien protégé)

Mme Isabelle Molenberg souhaite savoir quels biens ont bénéficié de l'intervention en 2008. (Annexe 11)

Le secrétaire d'Etat fera parvenir cette annexe. Il cite l'hôtel Haerens, le jardin d'hiver de l'hôtel Métropole, quatre devantures du Passage Nord, les galeries Royales Saint-Hubert et l'Hôtel Empain.

Pour 2009, le secrétaire d'Etat cite entre autres le palais Stoclet et l'hôtel Van Eetvelde et la restauration de deux façades à la place du Luxembourg.

Mme Isabelle Molenberg souhaite savoir comment avancent les travaux au Passage Nord. Les travaux seront-ils finalisés en 2009 ?

Mme Viviane Teitelbaum souhaite savoir si des priorités ont été établies entre différents chantiers.

Le secrétaire d'État souligne que le secteur public et le secteur privé sont impliqués. La restauration du Passage du Nord se fera en plusieurs phases puisqu'il n'est pas possible de fermer le passage. Les subventions portent sur les devantures et le dallage.

A.B. 26.002.51.02.53.10 (Subventions d'investissements aux personnes physiques en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine)

Mme Nathalie Gilson se souvient qu'en début de législature, le secrétaire d'État avait supprimé les montants prévus à l'époque par M. Willem Draps en raison de motifs juridiques. L'oratrice déplore cette démarche. La commune d'Ixelles a voté l'octroi d'un tel subside. À quelle date le secrétaire d'État souhaite-t-il présenter son projet au gouvernement et quelle en est la teneur ? Sur base de quel élément le crédit a-t-il été calculé ?

Le secrétaire d'État rappelle qu'une base légale faisait défaut. Il reconnaît une certaine lenteur dans la mise en place d'une nouvelle réglementation liée à la réforme du Cobat mais affirme avoir toujours voulu faire du petit patrimoine une de ses priorités. Il souligne la nécessité de faire une réforme d'ensemble. Bientôt, le Parlement pourra voter ce projet.

Activiteit 52 (Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan openbare begunstigden in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende het toekennen van subsidies voor werken tot behoud van een beschermd goed)

Mevrouw Viviane Teitelbaum wenst de details van deze activiteit te kennen (Bijlage 12).

De minister zal ze als bijlage bijvoegen.

BA 26.04.34.01.33.00 (subsidies aan verenigingen bestemd om de uitgaven te dekken van het Europese programma « Cultuur 2009 – Project Netwerk Art Nouveau »

Mevrouw Isabelle Mollenberg wenst te weten volgens welke criteria de verenigingen worden gesubsidieerd.

De staatssecretaris antwoordt dat het gaat over de enige vereniging die voor de coördinatie zorgt van het « Réseau Art Nouveau-Network en dat de 750.000 euro die is uitgetrokken overeenkomt met de eerste schijf van de vanwege Europa verwachte subsidie.

Het betreft een economische code E en F. Het erfgoedfonds dient als doorgeefluik tussen Europa dat subsidies geeft en de koepel-vzw. Europa wou een waarborg van een betrouwbare juridische entiteit om de 750.000 euro te storten. Die som wordt direct aan de vzw doorgestort.

III.d. Stemming

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 5, gunstig advies uit bij de commissie voor de financiën wat opdracht 26 betreft.

L'activité 52 (Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux bénéficiaires publics dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 concernant l'octroi de subventions pour des travaux de conservation à un bien protégé)

Mme Viviane Teitelbaum souhaite le détail de cette activité. (Annexe 12)

Le ministre le joindra en annexe.

A.B. 26.04.34.01.33.00 (subventions aux associations destinées à couvrir les dépenses du programme européen « culture 2009 « projets réseau art nouveau »

Mme Isabelle Mollenberg souhaite savoir selon quel critère les associations sont subventionnées.

Le secrétaire d'État répond qu'il s'agit d'une seule association qui assure la coordination du Réseau Art Nouveau. 750.000 EUR ont été prévus, qui correspondent à la première tranche du subventionnement attendu de la part de l'Europe.

Il s'agit d'un code économique E et F. Le fonds du patrimoine sert de boîte aux lettres entre le subventionnement de l'Europe et l'ASBL faitière. L'Europe souhaitait un cautionnement d'une entité juridique fiable pour pouvoir verser les 750.000 EUR. Cette somme sera directement reversée à l'asbl.

III.d. Vote

La commission émet par 9 voix contre 5 un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne la mission 26.

Bijlagen**Bijlage 1****Lijst van de gesubsidieerde vzw in 2008
in het kader van de Netwerk wonen :
BA 27.001.34.04.33.00**

BRAL	112.638,98 EUR
Habitat & Rénovation	131.653,63 EUR
Bonnevie	122.758,31 EUR
C.R.U.	153.360,00 EUR
Maison en Plus	126.065,00 EUR
RENOVAS	125.017,00 EUR
CAFA	99.704,74 EUR
CGAM	115.820,00 EUR
La Rue	113.170,00 EUR
<hr/>	
TOTAAL :	1.100.187,66 EUR

Annexes**Annexe 1****Liste des associations subsidiées en 2008
dans le cadre du réseau Habitat :
AB 27.001.34.04.33.00**

BRAL	112.638,98 EUR
Habitat & Rénovation	131.653,63 EUR
Bonnevie	122.758,31 EUR
C.R.U.	153.360,00 EUR
Maison en Plus	126.065,00 EUR
RENOVAS	125.017,00 EUR
CAFA	99.704,74 EUR
CGAM	115.820,00 EUR
La Rue	113.170,00 EUR
<hr/>	
TOTAL :	1.100.187,66 EUR

Bijlage 2

Aanpassing begroting 2008 Gsso/ATO Prognose begroting 2009 ATO

UITGAVE					
	2007 aangepast	Rekening 2007	2008 oorspronkelijk	2008 aangepast	Prognose 2009
Personeelskosten					
Bezoldigingen + patronale lasten + administratieve kosten	609.800	606.928,20	677.100	713.100	1.669.500
Verzekeringen (arbeidsongevallen, burgerlijke aansprakelijkheid, gezondheidszorg)	4.500	3.291,97	4.000	6.000	12.500
Bijkomende voordelen (verplaatsingen + maaltijdcheques)	18.800	16.777,82	19.800	19.800	39.600
Opleiding	2.000	2.608,20	5.000	5.000	5.000
Totaal Personeelskosten	635.100	629.606,19	705.900	743.900	1.726.600
Diverse honoraria					
Kosten boekhouding + revisoren	3.300	3.267,00	4.000	4.000	8.000
Vertaalwerk	15.500	8.825,34	15.000	15.000	29.500
Databank	500	2.918,52	2.000	2.000	1.000
Opdracht huisstijl van het ATO	0	0,00	0	25.000	0
Opdracht verhuur naar de kantoren in het BIF	0	0,00	0	5.000	0
Totaal diverse honoraria	19.300	15.010,86	21.000	51.000	38.500
Representatiekosten					
Verteenwoordiging	3.500	4.568,93	5.000	5.000	12.000
Kosten deelname colloquia	2.000	1.324,70	2.000	2.000	8.000
Jaarlijkse studiereis	10.000	17.030,78	15.000	15.000	25.000
Totaal Representatiekosten	15.500	22.924,42	22.000	22.000	45.000
Stadsobservatie					
Inventaris: publicaties	67.000	77.910,18	22.000	22.000	0
Verlagen – Publicaties	30.000	4.838,97	0	0	25.000
Totaal Stadsobservatie	97.000	82.749,15	22.000	22.000	25.000
Onderzoek en studies (derden inbegrepen)	65.000	22.894,00	105.000	115.000	345.000
Participation Urbact I & II (Werkgroep « Joining forces »)	0	28,50	0	9.000	2.500
Werkingskosten					
Kantoorruimte: huur, lasten, onderhoud et verzekering	47.800	40.481,42	43.900	94.200	146.500
Inrichting van de lokalen BIF	0	0,00	0	48.000	0
Onderhouds- en herstellingskosten voor materieel en verzekeringen	8.000	7.557,54	4.650	7.650	5.700
Kantoorbenodigdheden: internet, telefoon, verzendingskosten, uitrusting, klein materieel...	26.900	20.706,53	25.000	34.750	58.250
Officiële publicatiekosten	400	352,27	650	3.250	4.000
Documentatiekosten	2.500	1.144,08	2.500	4.000	4.000
Totaal werkingskosten	85.600	70.242	76.700	191.850	218.450

Aanpassing begroting 2008 Gso/ATO Prognose begroting 2009 ATO

	2007 aangepast	Rekening 2007	2008 oorspronkelijk	2008 aangepast	Voorafbeelding 2009
Nieuwsbrief van het ATO (webhosting en programmatie)	1.300	1.573,00	2.000	2.000	3.000
WebSite Gso – ATO (webhosting en ontwikkeling van de website)	3.050	8.388,85	8.050	20.050	5.050
De Cahiers van het Gso - ATO	46.220	21.532,11	52.000	52.000	71.000
Duurzame aankopen					
Meubelen en kantoorbenodigdheden	3.000	2.504,70	1.000	28.000	30.000
Informatiemateriaal	25.000	23.745,28	2.000	7.000	29.000
Mobiele telefonie	-	0,00	350	700	800
Totaal Duurzame aankopen	28.000	26.249,98	3.350	35.700	59.800
Intresten en bankkosten	930	-291,39	-1.000	2.500	-1.000
Totaal werking	997.000	900.888	1.017.000	1.267.000	2.538.900

EFRO Doelstelling 2013 : project « Stadsmarketing »					
Personneelskosten	-	0,00	te bepalen	te bepalen	te bepalen
Werkingskosten	-	0,00	te bepalen	te bepalen	te bepalen
Externe dienstverlening	-	0,00	te bepalen	te bepalen	te bepalen
Totaal Stadsmarketing	0	0	0	475.000	640.370

Colloquia en evenementen					
Colloquiumkosten 2007	130.000	250.149,02	-	-	-
Bijkomende kosten Week van de stad 2007	100.000	-	-	-	-
Colloquium 20 jaar BHG	-	-	te bepalen	te bepalen	te bepalen
Totaal Colloquia en evenementen	230.000	250.149,02	0	0	0

Communicatieplan					
Lastenboek 004 Videoreportages	5.000	10.119,61	1.000	1.000	-
Lastenboek 005 Werfzelen en -panelen	55.000	7.745,24	87.500	87.500	-
Bankkosten en voorheffing		51,55	50	50	-
Intresten		-343,72	-350	-350	-
Totaal Communicatieplan	60.000	17.572,68	88.200	88.200	0
ALGEMENE TOTAAL	1.287.000,00	1.168.609,20	1.105.200,00	1.830.200,00	3.179.270,00

Aanpassing begroting 2008 Gsso/ATO Prognose begroting 2009 ATO

ONTVANGSTEN				
	Rekening 2007	2008 oorspronkelijk	2008 aangepast	2009
Werkingsubsidie 1ste schijf Basisoelage : 27.001.34.02.41.40	898.000,00	1.017.000,00	1.017.000,00	2.538.900,00
Werkingsubsidie (saldo – aanvullend)	9.378,97		250.000,00	
Producten voor de inschrijving Colloquium	8.715,00	0,00	0,00	0,00
Terugbetalingen studiereis naar Berlijn	4.942,86	0,00	0,00	0,00
Totaal	921.036,83	1.017.000,00	1.267.000,00	2.538.900,00
Stadsmarketing (EFRO)	0,00	te bepalen	475.000,00	640.370,00
Colloquia – evenementen				
Subsidie Week van de Stad 2007	75.000,00	0,00	0,00	0,00
Bedrag over te brengen	55.000,00	0,00	0,00	0,00
Aanvullende subsidie Colloquium 2007	100.000,00	0,00	0,00	0,00
Colloquium 20 jaar BHG		te bepalen	te bepalen	te bepalen
Totaal colloquia – evenementen	230.000,00	0,00	0,00	0,00
Communicatieplan				
Subsidies communicatieplan	17.572,68			
Bedrag over te brengen		87.973,02	87.973,02	0,00
Intresten		226,98	226,98	0,00
Totaal Communicatieplan	17.572,68	88.200,00	88.200,00	0,00
ALGEMENE TOTAAL	1.168.609,51	1.105.200,00	1.830.200,00	3.179.270,00

Annexe 2

Ajustement 2008 Srdlu/ADT Préfiguration Budget 2009 ADT

DEPENSES						
	2007 adapté	Compte 2007	2008 initial	2008 ajusté	Préfiguration 2009	
Frais de personnel						
Rémunérations + charges patronales + frais administratifs	609.800	606.928,20	677.100	713.100	1.669.500	
Assurances (Accidents du travail, Responsabilité civile, Soins de santé)	4.500	3.291,97	4.000	6.000	12.500	
Avantages complémentaires (frais déplacements + Cchèques repas)	18.800	16.777,82	19.800	19.800	39.800	
Formations	2.000	2.608,20	5.000	5.000	5.000	
Total Frais de personnel	635.100	629.606,19	705.900	743.900	1.726.600	
Honoraires divers						
honoraires comptable + Réviseurs	3.300	3.267,00	4.000	4.000	8.000	
traductions	15.500	8.825,34	15.000	15.000	29.500	
bases de données	500	2.918,52	2.000	2.000	1.000	
marché image de l'ADT	0	0,00	0	25.000	0	
marché aménagement bureaux BIP	0	0,00	0	5.000	0	
Total Honoraires divers	19.300	15.010,86	21.000	51.000	38.500	
Frais de représentation						
représentation	3.500	4.568,93	5.000	5.000	12.000	
frais de participation colloques	2.000	1.324,70	2.000	2.000	8.000	
voyage d'étude annuel	10.000	17.030,79	15.000	15.000	25.000	
Total Frais représentation	15.500	22.924,42	22.000	22.000	45.000	
Observation urbaine						
Inventaire : publications	67.000	77.910,18	22.000	22.000	0	
Rapports – Publications	30.000	4.838,97	0	0	25.000	
Total Observation urbaine	97.000	82.749,15	22.000	22.000	25.000	
Recherches et études (y compris travaux de tiers)	65.000	22.894,00	105.000	115.000	345.000	
Participation Urbact I & II (Groupe de travail « Joining forces »)	0	28,50	0	9.000	2.500	
Frais de fonctionnement						
frais de locaux : loyer, charges, entretien et assurances	47.800	40.481,42	43.900	94.200	146.500	
aménagement des locaux BIP	0	0,00	0	48.000	0	
frais d'entretien et de réparation matériel et assurances	8.000	7.557,54	4.650	7.650	5.700	
frais de bureaux : internet, téléphones, frais postaux, fournitures, petit matériel...	26.900	20.706,53	25.000	34.750	58.250	
frais de publication officielle	400	352,27	650	3.250	4.000	
frais de documentation	2.500	1.144,03	2.500	4.000	4.000	
Total frais fonctionnement	85.600	70.242	76.700	191.850	218.450	

Ajustement 2008 Srdul/ADT Préfiguration Budget 2009 ADT

	2007 adapté	Compte 2007	2008 initial	2008 ajusté	Préfiguration 2009
La lettre du Srdul-ADT (hébergement et programmation)	1.300	1.573,00	2.000	2.000	3.000
WebSite Srdul -ADT (hébergement et développement du site)	3.050	8.368,85	8.050	20.050	5.050
Les Cahiers du Srdul – ADT	46.220	21.532,11	52.000	52.000	71.000
Achats de biens durables					
mobilier et matériel de bureau	3.000	2.504,70	1.000	28.000	30.000
matériel informatique	25.000	23.745,26	2.000	7.000	29.000
téléphone portable	-	0,00	350	700	800
Total achat biens durables	28.000	26.249,96	3.350	35.700	59.800
Intérêts et frais bancaires	930	-291,39	-1.000	2.500	-1.000
Total fonctionnement	997.000	900.888	1.017.000	1.267.000	2.538.900
FEDER Objectif 2013 : projet « Marketing urbain »					
personnel	-	0,00	à déterminer	à déterminer	à déterminer
frais de fonctionnement	-	0,00	à déterminer	à déterminer	à déterminer
appel à des prestataires extérieurs	-	0,00	à déterminer	à déterminer	à déterminer
Total Marketing urbain	0	0	0	475.000	640.370
Colloques – événements					
frais Colloque 2007	130.000	250.149,02	-	-	-
frais complémentaires Semaine de la Ville 2007	100.000	-	-	-	-
Colloque 20 ans RBC	-	-	à déterminer	à déterminer	à déterminer
Total colloques – événements	230.000	250.149,02	0	0	0
Plan de communication					
CSC 004 Reportages vidéos	5.000	10.119,61	1.000	1.000	-
CSC 005 Bâches et panneaux de chantiers	55.000	7.745,24	87.500	87.500	-
frais bancaires et précomptes	-	51,55	50	50	-
intérêts	-	-343,72	-350	-350	-
Total Plan de communication	60.000	17.572,68	88.200	88.200	0
TOTAL GENERAL	1.287.000,00	1.168.609,20	1.105.200,00	1.830.200,00	3.179.270,00

Ajustement 2008 Srd/ADT Préfiguration Budget 2009 ADT

RECETTES				
	Comptes 2007	2008 initial	2008 ajusté	2009
Subside fonctionnement 1ère tranche Alloc. Base : 27.001.34.02.41.40	898.000,00	1.017.000,00	1.017.000,00	2.538.900,00
Subside fonctionnement (solde – complément)	9.378,97		250.000,00	
Produit des inscriptions Colloque	8.715,00	0,00	0,00	0,00
Remboursements voyage d'étude à Berlin	4.942,86	0,00	0,00	0,00
Total	921.036,83	1.017.000,00	1.267.000,00	2.538.900,00
Marketing Urbain (Feder)	0,00	à déterminer	475.000,00	640.370,00
Colloques – événements				
Subside Semaine de la Ville 2007	75.000,00	0,00	0,00	0,00
Montant à reporter	55.000,00	0,00	0,00	0,00
Complément subside Colloque 2007	100.000,00	0,00	0,00	0,00
Colloque 20ans RBC		à déterminer	à déterminer	à déterminer
Total colloques – événements	230.000,00	0,00	0,00	0,00
Plan de communication				
Subside Plan communication	17.572,68			
Montant à reporter		87.973,02	87.973,02	0,00
Intérêts		226,98	226,98	0,00
Total Plan de communication	17.572,68	88.200,00	88.200,00	0,00
Total général	1.168.609,51	1.105.200,00	1.830.200,00	3.179.270,00

Bijlage 3**BA 27.001.34.03.33.00 – Toelage aan de vzw Zinneke parade**

Toelage Brussels Hoofdstedelijk Gewest te rechtvaardigen voor het jaar 2007 : 350.000,00.

Annexe 3**AB 27.001.34.03.33.00 – Subvention à l'ASBL Zinneke parade**

Subvention Région Bruxelles-Capitale à justifier pour l'année 2007 : 350.000,00.

	Op basis van de bewijsstukken 2007 – Sur base des justificatifs 2007	Op basis van de bewijsstukken (01 tot 02/08): – Sur base des justificatifs (01 à 02/08)	Totaal van de uitgaven – Total des dépenses
1) Overschot van de uitgaven die werden aanvaard door het bestuur over de toelage 2006 Excédent des dépenses acceptées par l'administration sur la subvention 2006	6.123,83	0,00	6.123,83
2) Andere uitgaven dan GESCO – 01 tot 12/07 Dépenses autres que ACS – 01 à 12/07	315.510,45	35.798,06	351.308,51
3) Uitgaven GESCO (01 tot 12/07) Dépenses ACS (01 à 12/07)	49.310,11	15.966,34	65.276,45
4) Tussenkost van BGDA/ Gesco (01 tot 12/07) Intervention de l'ORBEM/ ACS (01 à 12/07)	– 47.684,10	– 13.940,37	– 61.624,47
5) Financiële producten (01 tot 12/06) Produits financiers (01 à 12/06)	– 8.356,16	0,00	– 8.356,16
GROOT TOTAAL/GRAND TOTAL	314.904,13	37.824,03	352.728,16

Detail van de andere uitgaven dan de GESCO – 01 tot 12/07

Informaticamateriaal	5.298,32
Vaste huurprijzen	12.000,00
Elektriciteit/gas	10.283,00
Schoonmaak	50,82
Onderhoud/herstellingen gebouw	3.275,96
Honorarium voor verhuis en nieuwe vestiging	0,00
Verzekering van het gebouw	173,76
Onkosten voor de vestiging van de collectieve creativiteitsruimten	0,00
Vaste telefoon en internet (ADSL)	5.860,88
Postverzendingen	1.219,38
GSM	1.614,85
Aankoop kantoormeubilair	3.358,64
Aankoop kantoormateriaal	1.336,06
Aankoop informaticamateriaal	571,71
Huur fotokopieerapparaat	1.756,24
Huur modules boekh. Via asp + Sam	2.859,08
Aankoop fotokopies	109,15
Sociaal secretariaat	3.000,16
Wettelijke publicaties	258,56
Honoraria Boekhoudkantoor	26.677,99
Honoraria Bedrijfsrevisoren	2.722,50
Honoraria vertalingen, dactylo, ...	3.535,41
Vertegenwoordigingskosten, catering vergaderingen	1.310,29
Verplaatsingskosten België	303,97
Verzekeringen	1.035,49
Drukwerk	441,65
Documentatie – persknipsels	116,22
Aankoop grondstoffen voor lokale groepen	115,29
Aankoop techn. Materiaal voor workshop	0,00
Honoraire Transp materieel & de tri Mat.O.S.	0,00
Huur van voertuigen (Vervoer Mat., verplaatsing)	0,00
Huur techn. Mat. (bar. Nadar, wc, container)	0,00
Terugbetalingen	0,00
Verplaatsingskosten in BE	41,22
Verzekeringen deelnemers workshops	0,00
Apotheek / medische kosten	0,00
Opleidingen team en partners	0,00

Détail des dépenses autres que ACS – 01 à 12/07

Matériel Informatique	5.298,32
Loyers permanents	12.000,00
Électricité / gaz	10.283,00
Nettoyages	50,82
Entretiens/réparations immeuble	3.275,96
Hono de démantèlement et de réinstallation	0,00
Assurances bâtiment	173,76
Frais d'installations Espaces collectifs de créati	0,00
Téléphone fixe + Internet (ADSL)	5.860,88
Frais postaux	1.219,38
GSM	1.614,85
Achats fournitures de bureau	3.358,64
Achats matériel de bureau	1.336,06
Achats matériel de bureau informatique	571,71
Location photocopieuse	1.756,24
Location modules compta via asp + Sam	2.859,08
Achats photocopies	109,15
Secrétariat social	3.000,16
Publications légales	258,56
Honoraires Bureau comptabilité	26.677,99
Honoraires Société Réviseurs	2.722,50
Honoraires traductions, dactylo, ...	3.535,41
Frais de représent., catering réunions	1.310,29
Frais de déplacement en Belgique	303,97
Assurances (RC+vol+risques EE+RC adm)	1.035,49
Impression divers	441,65
Documentation - coupures de presse	116,22
Achat mat. première Mat.O.S. pour groupes locaux	115,29
Achats matériel techn pour atelier Mat.O.S.	0,00
Honoraire Transp matériel & de tri Mat.O.S.	0,00
Locat. de véhicules (Transp Mat.O.S., déplacement)	0,00
Location mat. techn. (bar. Nadar, wc, container)	0,00
Défraiements	0,00
Frais de déplacement en BE	41,22
Assurances participants ateliers Mat.O.S. & jour Z	0,00
Pharmacie / frais médicaux	0,00
Formations équipe & partenaires	0,00

Brutolonen coördinatiepersonen (+premie+ vakantiegeld)	166.830,61	Rém. brutes pers. de coordination (+prime+péc vac)	166.830,61
Coördinatieteam - contract GESCO	7.272,03	Equipe Coord brut - contrat ACS	7.272,03
Brutoloon Technici en Logistiek	367,00	Rém. Brut Pers Techni et logistique	367,00
Patronale bijdragen pers. Coördinat° (100 %)	52.414,70	Cotisations patronales pers. coordinat° (100 %)	52.414,70
RSZ- Vakantiegeld arbeiders-kunstenaars	3.986,06	Onss - Péc Vac. ouvriers artistes	3.986,06
Patronale bijdragen pers. / contr Gesco	- 775,38	Cotis patron pers. / contr Acs	- 775,38
Patronale bijdragen technici en logistiek	122,51	Cotis Patronale Pers Techn et logistique	122,51
Structurele vrijstelling voorheffing	- 306,42	Exonération structurel PrP	- 306,42
Verzekeringen	3.324,28	Assurances	3.324,28
Sociale abonnementen	447,60	Abonnements sociaux	447,60
Medische dienst	302,04	Service médical	302,04
Hulpkosten	6.150,00	Frais auxiliaires	6.150,00
Opleiding van het personeel	847,00	Formation du personnel	847,00
Maaltijdcheques – inhoudingen werknemers	- 1.341,60	Chèques repas – Retenues travailleur	- 1.341,60
Maaltijdcheques – Aankopen	10.161,66	Chèques Repas – Achats	10.161,66
Correctie RSZ ander jaar	67,52	Correction onns autre exercice	67,52
Verhogingen RSZ en justitiekosten	247,89	Majorations ONSS et frais de justice	247,89
Bruto bediendenpersoneel	2.006,25	Brut pers empl non art MDM	2.006,25
Patronale bijdragen bediendenpers.	124,00	Cot soc pers empl non art MDM	124,00
PWA cheques	1.037,50	Chèques ALE	1.037,50
dotatie provisie '07 vakantiegeld '08	37.462,01	dotation provision '07 péc de vacances '08	37.462,01
overname prov '06 voor vakantiegeld	- 29.063,39	reprise prov '06 pour péc vac	- 29.063,39
Bankkosten	282,77	Frais de banque	282,77
Discontokost op subsidies	15,27	Charge d'escompte sur subsides	15,27
Intresten op voorheffing	0,00	Intérêts sur Pr.P.	0,00
Verwijlintresten RSZ	0,00	Intérêts de retard Onss	0,00
Totaal	351.308,51	Total	351.308,51

Bijlage 4**EFRO - Projecten geselecteerd in
het kader van de eerste projectoproep :**

1. P009 Village Finance – Village Finance VZW
2. P022 Brusoc – Brusoc NV
3. P026 Stimuleren van de ondernemingsgeest in de PIZ – BAO VZW
4. P039 Zuidhaven – Innovatiekanaal – Gemeente Anderlecht
5. P015-P036-P041bis Strategisch Plan – BAO VZW – Leefmilieu Brussel – Groupe One VZW
6. P025 Brussel Ecopool – Gewestelijk Agentschap voor Netheid
7. P041 Brussels GreenBizz Incubator – BAO VZW
8. P013 Commerciële innovatiepool – Atrium VZW
9. P014 Agro Parc Abatan – Abatan NV
10. P042 Expertisecentrum duurzaam bouwen – WTCB
11. P038 Het internetgebruik in de PIZ aanmoedigen – CIBG
12. P012 Huis van de Haven – Haven van Brussel
13. P027 Citymarketing – GSSO VZW
14. P034 Een Openluchtwembad voor Brussel
15. P049 Centrum Mode Design Brussels (CMDDB) – Bedrijvencentrum Dansaert
16. P005 Elmer Nieuwland VZW
17. P007 Dagopvangplaatsen voor kinderen « Westoever » – Gemeente Molenbeek
18. P018 Crèche Station – Gemeente Sint-Joost
19. P023 Crèche Verhaegen – Gemeente Sint-Gillis
20. P032 Crèche Gaucheret « Etoile du Nord » – Gemeente Schaarbeek
21. P043 Crèche Liverpool – Gemeente Anderlecht
22. P045 Crèche wijk « Rode Huis » Laken – OCMW Brussel-Stad
23. P001 CTA Kinderverzorging en verpleging – Collège La Fraternité
24. P002 CTA Groene en hernieuwbare energie – Institut Notre-Dame
25. P003 CTA Industriële automatismen – Athénée Royal Serge Creuz
26. P008 CTA residentiële en industriële elektriciteit Kunst en Ambachten – Brussel-Stad / Institut des Arts et Métiers
27. P011 CTA infografie en grafische industrieën Kunst en Ambachten – Brussel-Stad / Institut Diderot
28. P030 CTA Fischer – Institut Communal Technique Frans Fischer
29. P004 Espace Hôtelier Bellevue – Gemeente Molenbeek
30. P024 Uitbreiding Cenforgil – Gemeente Sint-Gillis
31. P031 Teverkstellingspool – Gemeente Schaarbeek
32. P040 Foresthoreca – Gemeente Vorst

Annexe 4**FEDER – Projets sélectionnés dans le cadre
du premier appel à projets :**

1. P009 Village Finance – Village Finance asbl
2. P022 Brusoc – Brusoc SA
3. P026 Stimuler l'esprit d'entreprendre en ZIP – ABE asbl
4. P039 Port Sud – Canal d'innovation – Commune d'Anderlecht
5. P015-P036-P041bis Plan stratégique – ABE Asbl – Bruxelles Environnement – Groupe One Asbl
6. P025 Bruxelles Ecopôle – Agence Régionale pour la Propreté
7. P041 Brussels GreenBizz Incubateur – ABE asbl
8. P013 Pôle d'innovation commerciale – Atrium asbl
9. P014 Agro Parc Abatan – Abatan NV
10. P042 Centre d'excellence construction durable – CSTC
11. P038 Favoriser l'usage d'internet dans la ZIP – CIRB
12. P012 Maison du Port – Port de Bruxelles
13. P027 Marketing urbain – Srdul asbl
14. P034 Een Openluchtwembad voor Brussel
15. P049 Centre Mode Design Brussels (CMDDB) – Centre d'entreprise Dansaert
16. P005 Elmer Nieuwland VZW
17. P007 Milieux d'accueil de la petite enfance « Rives Ouest » – Commune de Molenbeek
18. P018 Crèche Station – Commune de Saint-Josse
19. P023 Crèche Verhaegen – Commune de Saint-Gilles
20. P032 Crèche Gaucheret « Etoile du Nord » – Commune de Schaarbeek
21. P043 Crèche Liverpool – Commune d'Anderlecht
22. P045 Crèche quartier « Maison rouge » Laeken – CPAS Ville de Bruxelles
23. P001 CTA Puériculture et soins infirmiers – Collège La Fraternité
24. P002 CTA Energies vertes et renouvelables – Institut Notre-Dame
25. P003 CTA Automatismes industriels – Athénée Royal Serge Creuz
26. P008 CTA en électricité résidentielle et industrielle Arts et Métiers – Ville de Bruxelles/Institut des Arts et Métiers
27. P011 CTA en infographie et en industries graphiques Arts et Métiers – Ville de Bruxelles/Institut Diderot
28. P030 CTA Fischer – Institut Communal Technique Frans Fischer
29. P004 Espace Hôtelier Bellevue – Commune de Molenbeek
30. P024 Extension Cenforgil – Commune de Saint-Gilles
31. P031 Pôle de l'emploi – Commune de Schaarbeek
32. P040 Foresthoreca – Commune de Forest

Bijlage 5**Begroting 2009 : Verwachting van de benutting**

BA 27.003.11.01.72.10 – Investeringswerkzaamheden in niet-administratieve onroerende goederen :

- Alsebergsesteenweg, 865, 1180 Ukkel: Opdracht inzake architectuur
- Neerstallesteenweg, 335/337, 1190 Vorst: opdracht inzake architectuur
- Hallepoortlaan, 23, 1060 Sint-Gillis : Opdracht inzake architectuur
- Hallepoort, 32 – werkzaamheden inzake huisvesting
- Haachtsesteenweg : studie inzake architectuur
- Investerings in het kader van het huisvestingsplan

BA 27.003.08.02.12.11 – Uitgaven in verband met het beleid van de Grondregie

- Julianakapel: ordonnantie grond
- Rechthoekstraat: ordonnantie grond
- Verscheidene werven : ordonnantie grond
- Haalbaarheidsstudie « renovatie van goederen die in beheer werden genomen »
- Haalbaarheidsstudie Gulledele
- Onderhoud en informaticabeheer van de Atlas-site
- Aankoop van informaticalicenties die noodzakelijk zijn voor de goede ontwikkeling van de Atlas-site

Annexe 5**Budget 2009 : Prévision d'utilisation**

AB 27.003.11.01.72.10 – Travaux d'investissements dans les biens immeubles non administratifs :

- Chaussée d'Alseberg , 865, 1180 Uccle : Mission d'architecture
- Chaussée de Neerstalle, 335/337, 1190 Forest : Mission d'architecture
- Avenue de la Porte de Hal, 23, 1060 Saint-Gilles : Mission d'architecture
- Porte de Hal, 32 – travaux logements
- Chaussée de Haecht : étude architecture
- Investissements dans le cadre du plan logement

AB 27.003.08.02.12.11 – Dépenses relatives à la politique de la Régie foncière

- Chapelle Sainte-Julienne : ordonnance sol
- Rue du rectangle : ordonnance sol
- Divers chantiers ordonnance sol
- Etude de faisabilité « rénovation des biens repris en gestion »
- Etude faisabilité Gulledele
- Maintenance et gestion informatique du site Atlas
- Achat de licences informatiques nécessaires au bon développement du site Atlas

Bijlage 6

Annexe 6



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Arrêté ministériel

Ministerieel besluit

Arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2008 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 27

Ministerieel besluit tot wijziging van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2008 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van de opdracht 27

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement et de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting en Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment l'article 29;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op artikel 29;

Vu l'arrêté du 19 juillet 2004 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 2 ;

Gelet op het besluit van 19 juli 2004 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, inzonderheid op artikel 2;

Considérant qu'il est nécessaire d'effectuer ce transfert, et ceci, afin de faire face aux engagements et au paiement des factures attendues bientôt ;

Overwegende dat het nodig is deze overdracht uit te voeren en dit om de binnenkort verwachte vastleggingen en betaling van facturen te kunnen nakomen ;

Considérant que les crédits inscrits aux allocations de base 27.003.08.01.12.11, 27.003.08.03.12.11, 27.003.09.01.12.11, 27.003.09.02.12.11 et 27.003.11.01.72.10 sont suffisants pour permettre un transfert de 800.000 euros en crédits d'engagement et de 1.980.000 euros en crédits de liquidation ;

Overwegende dat de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 27.003.08.01.12.11, 27.003.08.03.12.11, 27.003.09.01.12.11, 27.003.09.02.12.11 , en 27.003.11.01.72.10 voldoende zijn om een overdracht van 800.000 euro in vastleggingskredieten en van 1.980.000 euro in vereffeningskredieten toe te laten;

Considérant que le Budget général des Dépenses 2008 de la Région de Bruxelles - Capitale prévoit les crédits suivants :

Overwegende dat de Algemene Uitgavenbegroting 2008 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de volgende kredieten voorziet:

Mission : 27
Programme : 003
Activités : 08, 09 et 11

Opdracht: 27
Programma : 003
Activiteiten: 08, 09 en 11

A.B. 27.003.08.01.12.11 b)	200.000 euros
c)	200.000 euros
A.B. 27.003.08.03.12.11 b)	400.000 euros
c)	400.000 euros
A.B. 27.003.09.01.12.11 b)	1.840.000 euros
A.B. 27.003.09.02.12.11 b)	600.000 euros
c)	1.000.000 euros
A.B. 27.003.11.02.72.10 b)	1.000.000 euros
A.B. 27.003.08.02.12.11 b)	300.000 euros
c)	300.000 euros

B.A. 27.003.08.01.12.11 b)	200.000 euro
c)	200.000 euro
B.A. 27.003.08.03.12.11 b)	400.000 euro
c)	400.000 euro
B.A. 27.003.09.01.12.11 b)	1.840.000 euro
B.A. 27.003.09.02.12.11 b)	600.000 euro
c)	1.000.000 euro
B.A. 27.003.11.02.72.10 b)	1.000.000 euro
B.A. 27.003.08.02.12.11 b)	300.000 euro
c)	300.000 euro

A.B. 27.003.11.02.72.10 b) 6.000.000 euros
c) 5.000.000 euros

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné
le.....24-07-2008

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné
le.....

24-07-2008

Arrête :

Article 1er. Dans la mission 27 du Budget général des Dépenses 2008 de la Région de Bruxelles – Capitale et dans les limites des crédits du programme 003, un montant de 800.000 euros en crédits d'engagement et de 1.980.000 euros en crédits de liquidation est transféré comme indiqué dans le tableau en annexe.

Art. 2. La nouvelle ventilation des crédits du programme 003 de la mission 27 est fixée dans l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de l'accord du Ministre du Budget.

Art. 4. Le Secrétaire général adjoint du Ministère de la Région de Bruxelles - Capitale est chargé de transmettre une copie de cet arrêté au Parlement, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, aux Contrôleurs des engagements et des liquidations et à la direction de la Comptabilité.

Brussel, 24-07-2008

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement et de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

B.A. 27.003.11.02.72.10 b) 6.000.000 euro
c) 5.000.000 euro

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën
gegeven op.....

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting,
gegeven op.....24-07-2008

Besluit:

Artikel 1. In opdracht 27 van de Algemene Uitgavenbegroting 2008 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt, binnen de grenzen van de kredieten van het programma 003 een bedrag van 1.980.000 euro aan vereffeningkredieten overgedragen en een bedrag van 800.000 euro in vastleggingskredieten overgedragen zoals aangegeven in de tabel in bijlage.

Art. 2. De nieuwe verdeling van de kredieten van het programma 003 van de opdracht 27 wordt vastgelegd in de bijlage van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op datum van het akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 4. De Adjunct - secretaris - generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt ermee belast een afschrift van dit besluit te bezorgen aan het Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Controleurs van de vastleggingen en vereffeningen en aan de directie Boekhouding.

Brussel, 24-07-2008

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting en Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. Picqué

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

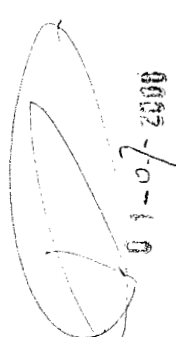
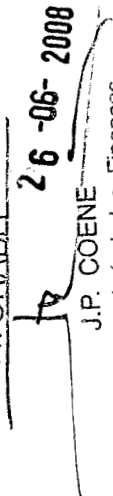

G. Vanhengel



Certifié conforme

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

BUDGET GENERAL DES DEPENSES

Jaar Année	Begroting Budget	O. M.	P P	A A	B.A. A.B.	Krediet- soort Sorte de crédit	Vorige bedragen Anciens montants	Wijzig- ingen Modifica- tions	Nieuwe bedragen Nouveaux montants	Handtekening en datum Signature et date
2008	Ini	27	003	08	01.12.11	b c	200 200	-200 -200	0 0	De Ordonnancerende Minister - Le Ministre Ordonnateur :  01-07-2008
				09	02.12.11 03.12.11 01.12.11	b c b	300 300 400 400 1840	180 80 -400 -400 -500	480 380 0 0 1.340	Ch. Picqué Advises I.F. - Avis I.F.
				11	01.72.10 02.72.10	b c	1.000 6.000 5.000	-200 -200 -680 1.800 720	400 800 320 7.800 5.720	AVIS FAVORABLE 26-06-2008  J.P. COENE Inspecteur général des Finances Coene
Geëncodeerd door de Dienst Begroting op Encodé par le Service du Budget le										
Overgemaakt op Transmis le										
aan - à : - Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement - Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale - Rekenhof - Cour des Comptes - Inspectie van Financiën - Inspection des Finances - Controleur der vastleggingen en vereffeningen - Contrôleur des engagements et des liquidations - Betrokken dienst - Service concerné - Directie Boekhouding - Direction de la Comptabilité - Ordonnancerende Minister - Ministre Ordonnateur										
 Certifié conforme G. Vanhengel										

Bijlage 7**Studiekosten inzake stedenbouw op de begroting 2008 van Mevrouw Françoise Dupuis, Staatssecretaris belast met Huisvesting en Stedenbouw**

- Wetenschappelijke studies :
 - Studie en expertise van de door Stedenbouw aan de consultant voorgelegde plannen met het oog op een evaluatie van de naleving van de GSV voor de toekenning van een stedenbouwkundige vergunning inzake toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit;
 - Studie betreffende de analyse van de woningproductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
 - Studie betreffende de mogelijkheid leegstaandekantooroppervlakten om te vormen tot woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (fase II, mei 2008, fase III juli 2008).

Annexe 7**Frais d'études en matière d'urbanisme sur le budget 2008 de Madame Françoise Dupuis, Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Urbanisme**

- Études scientifiques :
 - Étude et expertise des plans soumis par l'Urbanisme au consultant en vue d'évaluer le respect du RRU pour l'octroi d'un permis d'urbanisme en matière d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite;
 - Étude relative à l'analyse de la production de logement en Région de Bruxelles-Capitale;
 - Étude relative à la possibilité de reconversion de surfaces de bureaux inoccupées en logements dans la Région de Bruxelles-Capitale (phase II, mai 2008, phase III juillet 2008).

Bijlage 8**Subsidies inzake stedenbouw op de begroting 2008 van Mevrouw Françoise Dupuis, Staatssecretaris belast met Huisvesting en Stedenbouw**

- Werkingsubsidies aan privé-verenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw :
 - H&R, organisatie Infopunt Flagey;
 - Wolu-Interquartier; informatie- en communicatieopdracht inzake stedenbouw;
 - Autonomia; newsletter inzake toegankelijkheid voor personen met een handicap;
 - Pro Materia, Menselijke Steden duurzaam stadsdesign;
 - CIVA, tentoonstelling Shanghai-Brussel ARCHItopia 2;
 - SADBr, opmaak van het project « Brussels Architectural Map »;
 - AMT Concept, uitgave van een brochure « Handicap en duurzame toegankelijkheid »;
 - Stichting voor architectuur, tentoonstelling « De tijd van de boetiek »;
 - Fédération Bruxelloise de l'Urbanisme, uitreiking van de prijs « Règles d'Or »;
 - Bn Projects, project Park 58;
 - Recyclart, organisatie van de conferentie « De tweede wending van de Brusselse stedenbouw ».

Annexe 8**Subventions en matière d'urbanisme sur le budget 2008 de Madame Françoise Dupuis, Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Urbanisme**

- Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme :
 - H&R, organisation Point Info Flagey;
 - Wolu-Interquartier; mission d'information et de communication en matière d'urbanisme;
 - Autonomia; newsletter en matière d'accessibilité pour les personnes en situation de handicap;
 - Pro Materia, Villes humaine design urbain durable;
 - CIVA, exposition Shanghai-Bruxelles ARCHItopia 2;
 - SADRB, Édition du projet « Brussels Architectural Map »;
 - AMT Concept, édition d'une brochure « Handicap et accessibilité durable »;
 - Fondation pour l'architecture, exposition « Le temps des boutiques »;
 - Fédération Bruxelloise de l'Urbanisme, Prix des règles d'Or;
 - Bn Projects, projet Park 58;
 - Recyclart, organisation d'une conférence « Le deuxième tournant de l'urbanisme bruxellois ».

Bijlage 9**BA 27.013.08.01.12.11**

Afgezien van de 300.000 EUR voor het dossier « Cornelis », werd een overdracht van 10.000 EUR verricht ter uitvoering van de dossiers voor het afbreken van illegale reclameborden.

In 2008 en heden werd een dossier gefinaliseerd voor een bedrag van 1.210 EUR.

Twee andere dossiers bevinden zich momenteel in de voorbereidende fase en zouden nog op de begroting 2008 ten uitvoer kunnen worden gelegd.

Dit is de reden waarom een bedrag van 10.000 EUR behouden werd.

Annexe 9**AB 27.013.08.01.12.11**

Indépendamment des 300.000 EUR pour le dossier « Cornelis », un transfert de 10.000 EUR a été effectué pour mettre en œuvre des dossiers de démontage de panneaux publicitaires illégaux.

En 2008 et à ce jour, un dossier a été finalisé pour un montant de 1.210 EUR.

Deux autres dossiers sont en cours de préparation et pourraient être exécutés encore sur le budget 2008.

C'est la raison pour laquelle un montant de 10.000 EUR a été conservé.

Bijlage 10**Behoud van het erfgoed :
beschermlijst legislatuur 2004-2009****Goederen gebouwd na 1950 (situatie op 1/12/2008)**

1/06/2006

- bescherming van het uithangbord van Kuifje gelegen Paul Henri Spaaklaan 1 tot 11 te Sint-Gillis

6/07/2006

- bescherming als monument van bepaalde gedeelten van het pand van architect Willy Vandermeeren gelegen avenue Notre-Dame 135 te Evere
- bescherming als monument van bepaalde gedeelten van het Huis Moureau van architect Willy Vandermeeren gelegen Adrien Bayetlaan 11 te Brussel
- opening van de procedure tot bescherming als monument van bepaalde delen van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium gelegen Jubelpark 1 te Brussel

23/11/2006

- beschermingsprocedure als monument van de begraafplaats van René Magritte en zijn echtgenote Georgette Berger, gelegen op het kerkhof van Schaarbeek, Everestraat 4 te Evere

27/09/2007

- bescherming als monument van het geheel van het rectoraat van de Vrije Universiteit Brussel van architect Renaat Braem gelegen Pleinlaan 2 te Elsene

29/11/2007

- bescherming als monument van bepaalde gedeelten van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium gelegen Jubelpark 1 te Brussel

10/04/2008

- opening van de procedure tot bescherming als monument van de Baden van Brussel gelegen Reebokstraat 28 en Kapucijnenstraat 19-21 te Brussel

Annexe 10**Conservation du patrimoine :
Liste des protections législature 2004-2009****Biens construits après 1950 (situation au 1/12/2008)**

1/06/2006

- classement de l'enseigne Tintin sise avenue Paul-Henri Spaak 1 à 11 à Saint-Gilles

6/07/2006

- classement comme monument de certaines parties de l'immeuble de l'architecte Willy Vandermeeren sis avenue Notre-Dame 135 à Evere
- classement comme monument de certaines parties de la Maison Moureau de l'architecte Willy Vandermeeren sise avenue Adrien Bayet 11 à Bruxelles
- ouverture de la procédure de classement comme monument de certaines parties de l'Institut du Patrimoine artistique sis Parc du Cinquante-naire 1 à Bruxelles

23/11/2006

- procédure de classement comme monument de la sépulture de René Magritte et son épouse Georgette Berger, sise au cimetière de Schaerbeek, rue d'Evere 4 à Evere

27/09/2007

- classement comme monument de la totalité du Rectorat de la Vrije Universiteit Brussel de l'architecte Renaat Braem sis boulevard de la Plaine 2 à Ixelles

29/11/2007

- classement comme monument certaines parties de l'Institut du Patrimoine artistique sis Parc du Cinquante-naire 1 à Bruxelles

10/04/2008

- ouverture de la procédure de classement comme monument des Bains de Bruxelles sis rue du Chevreuil 28 et rue des Capucins 19-21 à Bruxelles

Bijlage 11

BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMMA 2

PARTICULIERE BEGUNSTIGDEN	9.400.000,00 €	Ondertekening besluit	Vastgelegde bedrag	%
26.002.51.01.53.10				
Totaal vastleggingen op 28/11/08			4.069.813,89 €	43,30%
Galeries Saint Hubert		27/11/08	457.869,37 €	
Jean Jacobs, 3		18/11/08	3.816,10 €	
Autruche, 2 (Logis)		18/11/08	4.104,41 €	
Hof ter Coigne		18/11/08	135,13 €	
Résidence Cambre (10A, 10B)		18/11/08	5.933,02 €	
Résidence Cambre (9A)		18/11/08	8.212,95 €	
A la mort subite (façade)		18/11/08	30.911,30 €	
A la mort subite (toiture)		18/11/08	3.946,98 €	
Ecole vétérinaire bât 17		14/11/08	10.259,73 €	
Ecole vétérinaire bât 16		12/11/08	111.797,09 €	
Atelier Hennebicq		03/11/08	32.818,30 €	
Chez Vincent		30/10/08	44.360,36 €	
Grand'Place, 16 à 18		29/10/08	67.889,25 €	
Phlox, 3		28/10/08	377,62 €	
Loriot, 34		28/10/08	4.662,50 €	
Fossé aux Loups, 32		27/10/08	30.676,06 €	
rue des Digitales (Floréal)		16/10/08	385,84 €	
Pass. du Nord (dev 8,13,15,29)		10/10/08	209.080,93 €	
rue du Luxembourg, 47		02/10/08	9.572,40 €	
Ancien atelier Crick		02/10/08	2.426,64 €	
Hôtel Astoria		20/09/08	24.030,40 €	
Hôtel Métropole		20/09/08	11.343,20 €	
Maison Strauven, 28		20/09/08	15.695,69 €	
Autruche, 12 (Logis)		19/09/08	5.197,05 €	
Palais Stoclet		19/09/08	1.379,20 €	
Hôtel Métropole		04/09/08	603.167,86 €	
Hôtel Haerens		04/09/08	362.945,60 €	
Marché aux Herbes, 93		28/08/08	24.952,21 €	
rue de l'Etuve, 57		22/07/08	2.485,34 €	
Autruche, 2 (Logis)		22/07/08	13.845,45 €	
Coucou, 8 (Logis)		22/07/08	2.014,93 €	
rue de Flandre, 98		22/07/08	2.904,00 €	
Place Barricades, 5		10/07/08	22.294,38 €	
Livingstone, 33		10/07/08	2.302,45 €	
Autruche, 39 (Logis)		08/07/08	700,44 €	
Violette, 38		08/07/08	189.794,44 €	
Digitales, 1 (Floréal)		01/07/08	835,28 €	
Galerie Bortier (privé)		01/07/08	85.132,98 €	
Sainte Catherine, 32		01/07/08	7.042,20 €	
Place Jean Jacobs,3		01/07/08	2.618,44 €	
rue des Grands Carmes, 31		27/06/08	74.145,10 €	
Archiducs, 79 (Logis)		18/06/08	983,89 €	
Cannas, 32 (Logis)		18/06/08	4.027,37 €	
Cailles, 9 (Logis)		18/06/08	9.661,02 €	
Friquet, 7 et 11 (Logis)		18/06/08	3.045,91 €	
Geai, 36 (Logis)		18/06/08	1.161,91 €	
Autruche, 1 (Logis)		18/06/08	3.268,62 €	
Autruche, 4 (Logis)		13/06/08	14.289,86 €	
Autruche, 9 (Logis)		13/06/08	4.644,03 €	
Friquet, 11 (Logis)		13/06/08	2.587,04 €	

BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMMA 2

Charlet & Cie (portail)	29/05/08	32.839,40 €
Charles-Quint, 103	19/05/08	2.809,32 €
Phlox, 1 (Floréal)	13/05/08	611,96 €
Troglodyte, 5 (Logis)	13/05/08	1.913,16 €
Archiducs, 28 (Logis)	13/05/08	826,80 €
Bd de Dixmude, 65-71	13/05/08	629,20 €
Vanderschrick, 25	13/05/08	271.182,15 €
Van Buuren (études)	09/05/08	21.954,24 €
Arbalète, 19 (Logis)	09/05/08	2.205,06 €
Friquet, 11 (Logis)	21/04/08	4.485,89 €
Vanderschrick, 17 (sgraffites)	21/04/08	4.360,15 €
Vanderschrick, 15	21/04/08	49.415,73 €
Grand'Place, 7	14/04/08	7.862,32 €
Résidence Léopold (volets)	14/04/08	8.189,00 €
Daim, 7 (Logis)	09/04/08	3.696,67 €
Autruche, 47-49 (Logis)	09/04/08	3.888,23 €
Vanderschrick, 17	09/04/08	20.757,88 €
Château de Rivieren	09/04/08	9.244,40 €
Hôtel Winssinger (jard. d'hiver)	25/03/08	276.239,51 €
Place Jean Jacobs, 3	12/03/08	15.398,90 €
Résidence Cambre (lot 6)	03/03/08	365,30 €
Hôtel Winssinger (escalier)	15/02/08	94.962,22 €
Arbalète, 3 (Logis)	12/02/08	633,88 €
Autruche, 55 (Logis)	12/02/08	2.184,57 €
Friquet, 31 (Logis)	12/02/08	996,13 €
Rue Ducale, 81	11/02/08	32.677,99 €
Passage du Nord (dev n°9)	11/02/08	42.881,40 €
Hôtel Janssens	06/02/08	4.285,82 €
Rue Royale 25-27	17/01/08	205.128,97 €
Demeuldre-Coché	14/01/08	37.493,05 €
Résidence Cambre lot 4	14/01/08	26.060,66 €
Rue du Ramier, 7 (Logis)	10/01/08	4.237,62 €
Rue de l'Autruche, 51 (Logis)	10/01/08	3.124,31 €
Rue de l'Autruche, 53 (Logis)	10/01/08	3.155,81 €
Rue de l'Autruche, 8 (Logis)	10/01/08	2.884,39 €
Hôtel Métropole	10/01/08	6.666,49 €
Rue Vanderschrick, 10	10/01/08	95.774,82 €
Hôtel Max Hallet	10/01/08	9.010,81 €
Résidence Cambre lot 5	10/01/08	1.300,28 €
Cheval Marin	09/01/08	10.312,68 €
Falstaff	09/01/08	209.434,45 €

Annexe 11
BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMME 2

BENEFICIAIRES PRIVES 26.002.51.01.53.10	9.400.000,00 €	Signature Arrêté	Montant engagé	%
---	-----------------------	------------------	----------------	---

Total engagements au 28/11/08			4.069.813,89 €	43,30%
--------------------------------------	--	--	-----------------------	--------

Galleries Saint Hubert	27/11/08	457.869,37 €
Jean Jacobs, 3	18/11/08	3.816,10 €
Autruche, 2 (Logis)	18/11/08	4.104,41 €
Hof ter Coigne	18/11/08	135,13 €
Résidence Cambre (10A, 10B)	18/11/08	5.933,02 €
Résidence Cambre (9A)	18/11/08	8.212,95 €
A la mort subite (façade)	18/11/08	30.911,30 €
A la mort subite (toiture)	18/11/08	3.946,98 €
Ecole vétérinaire bât 17	14/11/08	10.259,73 €
Ecole vétérinaire bât 16	12/11/08	111.797,09 €
Atelier Hennebicq	03/11/08	32.818,30 €
Chez Vincent	30/10/08	44.360,36 €
Grand'Place, 16 à 18	29/10/08	67.889,25 €
Phlox, 3	28/10/08	377,62 €
Loriot, 34	28/10/08	4.662,50 €
Fossé aux Loups, 32	27/10/08	30.676,06 €
rue des Digitales (Floréal)	16/10/08	385,84 €
Pass. du Nord (dev 8,13,15,29)	10/10/08	209.080,93 €
rue du Luxembourg, 47	02/10/08	9.572,40 €
Ancien atelier Crick	02/10/08	2.426,64 €
Hôtel Astoria	20/09/08	24.030,40 €
Hôtel Métropole	20/09/08	11.343,20 €
Maison Strauven, 28	20/09/08	15.695,69 €
Autruche, 12 (Logis)	19/09/08	5.197,05 €
Palais Stoclet	19/09/08	1.379,20 €
Hôtel Métropole	04/09/08	603.167,86 €
Hôtel Haerens	04/09/08	362.945,60 €
Marché aux Herbes, 93	28/08/08	24.952,21 €
rue de l'Etuve, 57	22/07/08	2.485,34 €
Autruche, 2 (Logis)	22/07/08	13.845,45 €
Coucou, 8 (Logis)	22/07/08	2.014,93 €
rue de Flandre, 98	22/07/08	2.904,00 €
Place Barricades, 5	10/07/08	22.294,38 €
Livingstone, 33	10/07/08	2.302,45 €
Autruche, 39 (Logis)	08/07/08	700,44 €
Violette, 38	08/07/08	189.794,44 €
Digitales, 1 (Floréal)	01/07/08	835,28 €
Galerie Bortier (privé)	01/07/08	85.132,98 €
Sainte Catherine, 32	01/07/08	7.042,20 €
Place Jean Jacobs,3	01/07/08	2.618,44 €
rue des Grands Carmes, 31	27/06/08	74.145,10 €
Archiducs, 79 (Logis)	18/06/08	983,89 €
Cannas, 32 (Logis)	18/06/08	4.027,37 €
Cailles, 9 (Logis)	18/06/08	9.661,02 €
Friquet, 7 et11 (Logis)	18/06/08	3.045,91 €
Geai, 36 (Logis)	18/06/08	1.161,91 €
Autruche, 1 (Logis)	18/06/08	3.268,62 €
Autruche, 4 (Logis)	13/06/08	14.289,86 €
Autruche, 9 (Logis)	13/06/08	4.644,03 €
Friquet, 11 (Logis)	13/06/08	2.587,04 €

BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMME 2

Charlet & Cie (portail)	29/05/08	32.839,40 €
Charles-Quint, 103	19/05/08	2.809,32 €
Phlox, 1 (Floréal)	13/05/08	611,96 €
Troglodyte, 5 (Logis)	13/05/08	1.913,16 €
Archiducs, 28 (Logis)	13/05/08	826,80 €
Bd de Dixmude, 65-71	13/05/08	629,20 €
Vanderschrick, 25	13/05/08	271.182,15 €
Van Buuren (études)	09/05/08	21.954,24 €
Arbalète, 19 (Logis)	09/05/08	2.205,06 €
Friquet, 11 (Logis)	21/04/08	4.485,89 €
Vanderschrick, 17 (sgraffites)	21/04/08	4.360,15 €
Vanderschrick, 15	21/04/08	49.415,73 €
Grand'Place, 7	14/04/08	7.862,32 €
Résidence Léopold (volets)	14/04/08	8.189,00 €
Daim, 7 (Logis)	09/04/08	3.696,67 €
Autruche, 47-49 (Logis)	09/04/08	3.888,23 €
Vanderschrick, 17	09/04/08	20.757,88 €
Château de Rivieren	09/04/08	9.244,40 €
Hôtel Winssinger (jard. d'hiver)	25/03/08	276.239,51 €
Place Jean Jacobs, 3	12/03/08	15.398,90 €
Résidence Cambre (lot 6)	03/03/08	365,30 €
Hôtel Winssinger (escalier)	15/02/08	94.962,22 €
Arbalète, 3 (Logis)	12/02/08	633,88 €
Autruche, 55 (Logis)	12/02/08	2.184,57 €
Friquet, 31 (Logis)	12/02/08	996,13 €
Rue Ducale, 81	11/02/08	32.677,99 €
Passage du Nord (dev n°9)	11/02/08	42.881,40 €
Hôtel Janssens	06/02/08	4.285,82 €
Rue Royale 25-27	17/01/08	205.128,97 €
Demeuldre-Coché	14/01/08	37.493,05 €
Résidence Cambre lot 4	14/01/08	26.060,66 €
Rue du Ramier, 7 (Logis)	10/01/08	4.237,62 €
Rue de l'Autruche, 51 (Logis)	10/01/08	3.124,31 €
Rue de l'Autruche, 53 (Logis)	10/01/08	3.155,81 €
Rue de l'Autruche, 8 (Logis)	10/01/08	2.884,39 €
Hôtel Métropole	10/01/08	6.666,49 €
Rue Vanderschrick, 10	10/01/08	95.774,82 €
Hôtel Max Hallet	10/01/08	9.010,81 €
Résidence Cambre lot 5	10/01/08	1.300,28 €
Cheval Marin	09/01/08	10.312,68 €
Falstaff	09/01/08	209.434,45 €

Bijlage 12
BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMMA 2

OPENBARE BEGUNSTIGDEN 26.002.52.01.63.21	12.710.000,00 €	Ondertekening besluit	Vastgelegde bedrag	%
--	------------------------	-----------------------	--------------------	---

Totaal vastleggingen op 28/11/08	7.777.180,64 €	61,19%
---	-----------------------	--------

Ateliers Mommen	27/11/08	508.806,00 €
Ecole JJ Michel	21/11/08	1.377.113,13 €
Pic-vert, 13 (Logis)	18/11/08	534,24 €
Ellébore, 22 (Floréal)	18/11/08	2.276,88 €
Rue Royale 74/78	06/11/08	401.220,05 €
Cailles, 2 (Logis)	29/10/08	801,36 €
Cimentage 78 toitures (Logis)	28/10/08	4.150,86 €
Cyclamens, 2 (Floréal)	28/10/08	2.052,16 €
Gloxinias, 12 (Floréal)	28/10/08	2.022,48 €
Replantations Cité Moderne	22/10/08	5.861,24 €
Synagogue	20/10/08	29.170,61 €
Fauconnerie 161 (Logis)	16/10/08	769,58 €
Loriot, 15 (Logis)	16/10/08	3.468,32 €
Gare de Watermael-Boitsfort	13/10/08	9.277,80 €
Ellébore, 44 (floréal)	13/10/08	2.771,26 €
Orgue Sint-Jan-Berchmans	10/10/08	1.484,33 €
Népomucène	25/09/08	1.115.771,32 €
Ecole de la Ruche	20/09/08	13.915,00 €
Replantation 34 arbres (Logis)	19/09/08	3.147,93 €
Cité Moderne (toitures plates)	19/09/08	246.740,10 €
Ecole en couleurs	17/09/08	374.553,54 €
Ellébore, 2 (Floréal)	28/08/08	746,24 €
Pluvier, 2 (Logis)	26/08/08	3.459,84 €
N. Marché Grains, 32 (compl.)	26/08/08	2.574,88 €
Eglise des Minimes	25/08/08	14.781,46 €
Parc d'Egmont	22/07/08	31.702,00 €
Maison comm Forest (essais)	14/07/08	68.446,94 €
Sacré-Coeur de Lindthout	10/07/08	6.273,59 €
Pétunias, 38 (Floréal)	10/07/08	16.314,67 €
Hulotte, 10 (Logis)	10/07/08	4.884,48 €
Fleur en papier doré	10/07/08	38.839,33 €
Emerillons, 6 (Logis)	08/07/08	6.834,88 €
Frégate, 7 (Logis)	08/07/08	1.187,20 €
Galerie Bortier (public)	01/07/08	34.409,87 €
Geai, 42 (Logis)	01/07/08	695,36 €
Petite rue au Beurre, 17	01/07/08	33.215,51 €
Maison comm Forest (étançon)	01/07/08	1.235,52 €
Eglise Sainte Anne (orgue)	25/06/08	10.360,00 €
Oxalis, 7 (Floréal)	18/06/08	2.174,27 €
Nouv. Marché aux Grains, 32	05/06/08	202.443,51 €
Eglise des Minimes (horloge)	23/05/08	10.177,55 €
Moulin du Nekkersgat	22/05/08	5.324,00 €
Verrières mais comm stgilles	19/05/08	5.200,00 €
Tarin, 4 (Logis)	13/05/08	780,16 €
Cyclamens, 2-4 (Floréal)	13/05/08	16.055,18 €
Digitales-Ellébore (Floréal)	09/05/08	1.997,04 €
Lupins-Pyrèthres (Floréal)	09/05/08	4.095,84 €
Emerillons, 12 (Logis)	05/05/08	308,67 €
Tritons, 67 (Logis)	05/05/08	427,39 €
Courlis, 6 (Logis)	05/05/08	459,61 €

BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMMA 2

Octogone, 3 (Logis)	05/05/08	459,61 €
Nymphes, 28 (Logis)	05/05/08	788,64 €
Ruytinx, 30 (Logis)	05/05/08	617,34 €
1ère Maison comm. Laeken	24/04/08	1.233.586,55 €
Ecole Ruche (façades)	21/04/08	186.070,55 €
Orgue église du Béguinage	09/04/08	193.359,53 €
Cyclamens, 6 (Floréal)	08/04/08	3.383,52 €
Nouveau Marché Grains, 32	08/04/08	17.036,80 €
Eglise Sainte Suzanne	04/04/08	11.568,08 €
Ecole Vétérinaire (études)	12/03/08	23.737,30 €
Monument 't Serclaes	12/03/08	17.453,04 €
Ecole Vétérinaire	27/02/08	109.235,99 €
Gardénias, 4 (Floréal)	27/02/08	1.551,84 €
Salvias, 1 et 3 (Floréal)	27/02/08	2.264,16 €
Renoncules, 30 (Floréal)	27/02/08	2.722,08 €
Oxalis, 3 (Floréal)	27/02/08	1.509,44 €
Tubéreuses, 4 (Floréal)	27/02/08	1.903,76 €
Rue Marconi, 32	13/02/08	129.451,99 €
Bibliothèque Solvay	06/02/08	51.900,83 €
Maison comm. WSL (phase II)	17/01/08	1.127.678,49 €
Ellébores, 12 (Floréal)	14/01/08	593,17 €
Chapelle domaine Walckiers	09/01/08	28.994,75 €

Annexe 12

BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMME 2

BENEFICIAIRES PUBLICS	12.710.000,00 €	Signature Arrêté	Montant engagé	%
26.002.52.01.63.21				

Total engagements au 28/11/08		7.777.180,64 €	61,19%
-------------------------------	--	-----------------------	--------

Ateliers Mommen	27/11/08	508.806,00 €
Ecole JJ Michel	21/11/08	1.377.113,13 €
Pic-vert, 13 (Logis)	18/11/08	534,24 €
Ellébore, 22 (Floréal)	18/11/08	2.276,88 €
Rue Royale 74/78	06/11/08	401.220,05 €
Cailles, 2 (Logis)	29/10/08	801,36 €
Cimentage 78 toitures (Logis)	28/10/08	4.150,86 €
Cyclamens, 2 (Floréal)	28/10/08	2.052,16 €
Gloxinias, 12 (Floréal)	28/10/08	2.022,48 €
Replantations Cité Moderne	22/10/08	5.861,24 €
Synagogue	20/10/08	29.170,61 €
Fauconnerie 161 (Logis)	16/10/08	769,58 €
Loriot, 15 (Logis)	16/10/08	3.468,32 €
Gare de Watermael-Boitsfort	13/10/08	9.277,80 €
Ellébore, 44 (Floréal)	13/10/08	2.771,26 €
Orgue Sint-Jan-Berchmans	10/10/08	1.484,33 €
Népomucène	25/09/08	1.115.771,32 €
Ecole de la Ruche	20/09/08	13.915,00 €
Replantation 34 arbres (Logis)	19/09/08	3.147,93 €
Cité Moderne (toitures plates)	19/09/08	246.740,10 €
Ecole en couleurs	17/09/08	374.553,54 €
Ellébore, 2 (Floréal)	28/08/08	746,24 €
Pluvier, 2 (Logis)	26/08/08	3.459,84 €
N. Marché Grains, 32 (compl.)	26/08/08	2.574,88 €
Eglise des Minimes	25/08/08	14.781,46 €
Parc d'Egmont	22/07/08	31.702,00 €
Maison comm Forest (essais)	14/07/08	68.446,94 €
Sacré-Coeur de Lindthout	10/07/08	6.273,59 €
Pétunias, 38 (Floréal)	10/07/08	16.314,67 €
Hulotte, 10 (Logis)	10/07/08	4.884,48 €
Fleur en papier doré	10/07/08	38.839,33 €
Emerillons, 6 (Logis)	08/07/08	6.834,88 €
Frégate, 7 (Logis)	08/07/08	1.187,20 €
Galerie Bortier (public)	01/07/08	34.409,87 €
Geai, 42 (Logis)	01/07/08	695,36 €
Petite rue au Beurre, 17	01/07/08	33.215,51 €
Maison comm Forest (étançon)	01/07/08	1.235,52 €
Eglise Sainte Anne (orgue)	25/06/08	10.360,00 €
Oxalis, 7 (Floréal)	18/06/08	2.174,27 €
Nouv. Marché aux Grains, 32	05/06/08	202.443,51 €
Eglise des Minimes (horloge)	23/05/08	10.177,55 €
Moulin du Nekkersgat	22/05/08	5.324,00 €
Verrières mais comm stgilles	19/05/08	5.200,00 €
Tarin, 4 (Logis)	13/05/08	780,16 €
Cyclamens, 2-4 (Floréal)	13/05/08	16.055,18 €
Digitales-Ellébore (Floréal)	09/05/08	1.997,04 €
Lupins-Pyrèthres (Floréal)	09/05/08	4.095,84 €
Emerillons, 12 (Logis)	05/05/08	308,67 €
Tritons, 67 (Logis)	05/05/08	427,39 €
Courlis, 6 (Logis)	05/05/08	459,61 €

BUDGET 2008: DOSSIERS PROGRAMME 2

Octogone, 3 (Logis)	05/05/08	459,61 €
Nymphes, 28 (Logis)	05/05/08	788,64 €
Ruytinx, 30 (Logis)	05/05/08	617,34 €
1ère Maison comm. Laeken	24/04/08	1.233.586,55 €
Ecole Ruche (façades)	21/04/08	186.070,55 €
Orgue église du Béguinage	09/04/08	193.359,53 €
Cyclamens, 6 (Floréal)	08/04/08	3.383,52 €
Nouveau Marché Grains, 32	08/04/08	17.036,80 €
Eglise Sainte Suzanne	04/04/08	11.568,08 €
Ecole Vétérinaire (études)	12/03/08	23.737,30 €
Monument 't Serclaes	12/03/08	17.453,04 €
Ecole Vétérinaire	27/02/08	109.235,99 €
Gardénias, 4 (Floréal)	27/02/08	1.551,84 €
Salvias, 1 et 3 (Floréal)	27/02/08	2.264,16 €
Renoncules, 30 (Floréal)	27/02/08	2.722,08 €
Oxalis, 3 (Floréal)	27/02/08	1.509,44 €
Tubéreuses, 4 (Floréal)	27/02/08	1.903,76 €
Rue Marconi, 32	13/02/08	129.451,99 €
Bibliothèque Solvay	06/02/08	51.900,83 €
Maison comm. WSL (phase II)	17/01/08	1.127.678,49 €
Ellébores, 12 (Floréal)	14/01/08	593,17 €
Chapelle domaine Walckiers	09/01/08	28.994,75 €

VERSLAG**uitgebracht namens de commissie
voor de Huisvesting en
Stadsvernieuwing**

door de heer Alain DAEMS (F)
en mevrouw Isabelle EMMERY (F)

Dames en heren,

De commissie voor de Huisvesting en de Stadsvernieuwing heeft tijdens haar vergaderingen van 19 en 26 november 2008 opdrachten 25 en 27 (programma's 8, 9 en 10) van de algemene uitgaven-begroting onderzocht.

Vertrouwen is geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Michèle Carthé, de heer Mohammadi Chahid, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Souad Razzouk, de heren Michel Colson, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, mevr. Michèle Hasquin-Nahum, mevr. Céline Fremault, de heren Bertin Mampaka Mankamba, Alain Daems, Erland Pison, mevr. Carla Dejonghe, de heer Fouad Ahidar.

Plaatsvervangers : de heer Denis Grimberghs, mevr. Fatima Moussaoui.

Andere leden : de heer Didier Gosuin, mevr. Caroline Persoons, mevr. Marie-Paule Quix, mevr. Anne Swaelens.

RAPPORT**fait au nom de la commission
du Logement et
de la Rénovation urbaine**

par M. Alain DAEMS (F)
et Mme Isabelle EMMERY (F)

Mesdames, Messieurs,

La commission du Logement et de la Rénovation urbaine a examiné au cours de ses réunions des 19 et 26 novembre 2008, les missions 25 et 27 (programmes 8, 9 et 10) du budget général des dépenses.

Confiance est faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Michèle Carthé, M. Mohammadi Chahid, Mmes Isabelle Emmery, Souad Razzouk, MM. Michel Colson, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Mmes Michèle Hasquin-Nahum, Céline Fremault, MM. Bertin Mampaka Mankamba, Alain Daems, Erland Pison, Mme Carla Dejonghe, M. Fouad Ahidar.

Membres suppléants : M. Denis Grimberghs, Mme Fatima Moussaoui.

Autres membres : M. Didier Gosuin, Mmes Caroline Persoons, Marie-Paule Quix, Anne Swaelens.

OPDRACHT 25 Huisvesting en Woonomgeving

1. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris bevoegd voor huisvesting.

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden het volgende betoog gehouden :

« Ik had het vorig jaar al tijdens een oefening als vandaag, over de duidelijk minder gunstige budgettaire context dan de voorbije jaren.

U weet dat de opmaak van de gewestelijke begroting 2009 plaats heeft in een context van een aanzienlijke vermindering van de inkomsten, in het bijzonder van de registratierechten.

Ondanks deze bijzonder moeilijke conjunctuur zal de begroting 2009 de Regering evenwel in staat stellen haar huisvestingsbeleid ten uitvoer te leggen, door het accent te leggen op de creatie en de verhoging van het aantal openbare woningen en op de financiering van de renovatie van sociale woningen die sinds het begin van de legislatuur van start is gegaan.

De toegang tot een eigendom zal net zoals vorig jaar ondersteund worden. De begrotingsaanpassingen ten gunste van het Woningfonds in 2008 worden in 2009 bevestigd. Hierdoor zullen zijn activiteiten gestabiliseerd worden, ondanks de stijging van de intresten, gekoppeld aan een toename van het gemiddelde bedrag van de leningen tengevolge van de hausse van de vastgoedmarkt.

Tot slot zullen het uitgebreid sociale beleid ten behoeve van huurders worden voortgezet waarbij de aandacht wordt gelegd op de stabilisatie van de activiteiten van de vele operatoren.

Steunverlening aan het sociale beleid van de huisvesting

De drie vorige begrotingsjaren hebben het Gewest een dotatie opgeleverd voor een bedrag van 540 miljoen euro in vastlegging dat nodig is voor de goede verwezenlijking van het Gewestelijk huisvestingsplan.

Bij de 6.666.000 euro ingeschreven als ordonnanceskredieten voor de financiering van het gewestelijk huisvestingsplan (BA 25.005.20.01.51.11) worden ongeveer 32 miljoen Euro gevoegd, eveneens als ordonnanceskredieten, bestemd voor de vierjarige renovatieprogramma's. Deze zullen worden ingeschreven ten laste van de BA 25.005.20.02.51.11 (deel subsidies) en 25.005.21.01.81.21.

MISSION 25 Logement et habitat

1. Exposé introductif de Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat au Logement

La secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« L'an dernier, lors du même exercice que celui d'aujourd'hui, je vous esquissais déjà le contexte budgétaire nettement moins favorable que les années précédentes.

Vous savez que l'élaboration du budget régional 2009 est effectuée dans un contexte de diminution importante des recettes, notamment des droits d'enregistrement.

Malgré cette conjoncture particulièrement difficile, le gouvernement a décidé de continuer à donner la priorité à la mise en œuvre de la politique en faveur du logement, en mettant l'accent sur la création et l'augmentation du nombre de logements publics ainsi que sur le financement de la rénovation des logements sociaux, initiée depuis le début de la législature.

L'accès à la propriété sera, comme l'année passée, soutenu à sa juste mesure. Les adaptations budgétaires effectuées en faveur du Fonds du Logement en 2008, sont confirmées en 2009. Elles permettront une stabilisation de ses activités, malgré la hausse des taux d'intérêt, conjuguée à l'augmentation du montant moyen des prêts générée par la hausse du marché immobilier constatée encore en 2008.

Enfin, les nombreuses politiques sociales menées à l'attention des locataires seront poursuivies en mettant l'accent sur la stabilisation des activités menées par ses nombreux opérateurs.

Le soutien aux politiques sociales du logement

Les 3 exercices budgétaires précédents ont permis de doter la Région d'un montant de 540 millions d'euros en engagement, nécessaires à la bonne réalisation du Plan régional du Logement.

Aux 6.666.000 euros inscrits en crédits d'ordonnement pour assurer le financement du Plan régional du Logement (AB 25.005.20.01.51.11), s'ajoutent les crédits d'ordonnement, réservés aux programmes quadriennaux de rénovation. Ces derniers sont imputés à charge des AB 25.005.20.02.51.11 (partie subsidies) et 25.005.21.01.81.21.

De laatste schijf van 50 miljoen euro van het vierjarig renovatieprogramma 2006-2009 is tevens gewaarborgd, ten laste van diezelfde twee basisallocaties.

Ruim 4.600 woningen, heden ten uitvoer gelegd op 40 sites gaan geleidelijk aan van start. Zeven werven zijn in uitvoering, voor drie andere projecten heeft men de stedenbouwkundige vergunningen verkregen, voor nog drie andere zijn de aanvragen lopende.

Heden draait het Gewestelijk Huisvestingsplan dankzij de interventie van de drie belangrijkste gewestelijke operatoren : de BGHM, de GIMB, en de GOMB. Rekening houdend met de omvang van het Plan en de aandacht die besteed dient te worden aan elk project, komen de verschillende actoren aan het eind van hun krachten.

De Brusselse Regering heeft aldus beslist vanaf midden 2008 een beroep te doen via een openbare opdracht op de privé-sector als operator voor 500 woningen. Het volledige openbare toezicht op deze woningen wordt uiteraard gegarandeerd (eigendom van de terreinen, bepaling van de behoeften, huurbeheer, kwaliteitscontrole van de uitvoering).

De middelen in het kader van deze oproep tot de privé-sector maken integraal deel uit van de reeds verworven 540 miljoen euro voor de uitvoering van het Plan. De bestekken werden begin oktober naar de ontwikkelaars gestuurd die hun interesse hadden getoond naar aanleiding van de oproep tot projecten vanwege de Regering. Hun projecten zullen worden bestudeerd en weerhouden door de Regering in februari 2009.

Een programma van aankoop van woningen werd eveneens opgesteld waardoor het Woningfonds in staat wordt gesteld deze te verhuren aan gezinnen met een middeninkomen die ook grote moeilijkheden ondervinden zich in Brussel te huisvesten.

Bij de 50 miljoen euro die reeds verkregen werden ten laste van het aangepaste begrotingsjaar 2008 komen 50 miljoen euro gefinancierd op het jaar 2009. Deze kredieten worden ingeschreven ten laste van de BA 25.005.21.01.81.21, voor zover de BGHM als financieel vehikel zal dienen voor deze operatie.

Dankzij deze kredieten zal men in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan het openbaar woonpark van het Gewest met 500 eenheden kunnen vermeerderen. Dit initiatief is fundamenteel in die zin dat hierdoor de creatie van een openbaar huurpark voor de middeninkomens dat vandaag onbestaand is, wordt gestimuleerd.

Het beleid van sociale verminderingen voor de sociale huurders zal worden voortgezet. De huurverminderingen die worden toegekend voor de personen ten laste en de verminderingen die ontstaan door de omkadering van de sociale huren zullen gecompenseerd worden ten belope van een bijkomend één miljoen euro in verhouding tot de

La dernière tranche de 50 millions d'euros du quadriennal de rénovation 2006-2009 est également garantie, à charge de ces deux mêmes AB.

Quelque 4.600 logements, qui sont aujourd'hui mis en œuvre sur plus de 40 sites, sont progressivement mis en chantier. Sept chantiers sont aujourd'hui en cours, pour trois autres projets, les permis d'urbanisme sont obtenus et pour trois autres, les demandes sont en cours de traitement.

Actuellement, le Plan régional du Logement tourne, grâce à l'intervention des trois principaux opérateurs régionaux : la S.L.R.B., la S.R.I.B. et la S.D.R.B. Compte tenu de l'ampleur du Plan et de l'attention nécessaire à réserver à chaque projet, ces différents acteurs arrivent actuellement au maximum de leurs capacités.

Aussi, le gouvernement bruxellois a donc décidé en juin dernier, de faire appel par marché public au secteur privé comme opérateur pour quelques 500 logements. La pleine maîtrise publique de ces logements est évidemment garantie (propriété des terrains, définition des besoins, gestion locative, contrôle de qualité de réalisation).

Les moyens mobilisés dans le cadre de cet appel au privé, font partie intégrante des 540 millions d'euros déjà acquis pour la réalisation du Plan. Les cahiers des charges ont été envoyés début octobre aux promoteurs ayant marqué leur intérêt sur l'appel à candidatures lancé par le gouvernement. Leurs projets seront examinés et sélectionnés par le gouvernement en février 2009.

Un programme d'achat de logements a par ailleurs été mis en place, lequel permettra au Fonds du Logement de les louer à des familles disposant de revenus moyens qui éprouvent eux aussi de grandes difficultés pour se loger à Bruxelles.

Aux 50 millions d'euros déjà obtenus à charge de l'exercice budgétaire 2008 ajusté, s'ajouteront 50 millions d'euros prévus au budget 2009. Ces crédits sont imputés à charge de l'AB 25.005.21.01.81.21, dans la mesure où la S.L.R.B. servira de véhicule financier à cette opération.

Ces crédits permettront, dans le cadre du Plan régional du Logement, d'augmenter d'environ 500 unités le parc public de logements de la Région. Cette initiative est fondamentale, dans la mesure où elle impulse la création d'un parc locatif public à l'attention des ménages disposant de revenus moyens, aujourd'hui inexistante.

Les nombreuses politiques de réductions sociales menées à l'attention des locataires sociaux seront poursuivies. Les réductions de loyer consenties pour les personnes à charge et les réductions dues à l'encadrement des loyers sociaux, seront compensées à hauteur d'un million d'euros supplémentaire par rapport à l'initial 2008, afin d'aider

initial 2008 en dit teneinde de OVM's te steunen in hun fundamentele opdrachten ter attentie van hun huurders. In concreto de financiering van de gewestelijke solidariteitstoelage ten behoeve van de OVM's in sociaal tekort zal gebracht worden op 12.031.000 euro (BA 25.005.19.06.31.22) en de financiering van de verminderingen voor de personen ten laste en met een handicap, op 9.185.000 Euro (BA 25.005.31.01.34.32). De begroting van 40.000 euro die ter beschikking werd gesteld van de drie OVM's die de woningen beheren voor personen met een zware handicap blijft behouden. Ter herinnering, deze kredieten dienen als steun voor de OVM's om te vermijden dat ze de extra kosten die ze hebben door bepaalde inrichtingen zouden moeten doorrekenen aan de huurders.

De dotatie van de BGHM (BA 25.005.19.02.31.22) werd opgesteld in strikte naleving van de begrotingscircularie aan hetzelfde bedrag als 2008 (7.151.000 euro). De specifieke dotatie die haar wordt toegekend voor de goede uitvoering van het Huisvestingsplan (BA 25.005.19.07.31.22) werd aangepast volgens hetzelfde beginsel en bedraagt 212.000 euro.

Hetzelfde geldt voor de dotatie voor de goede werking van de dienst voor maatschappelijke begeleiding van de sociale huurders (BA 25.005.19.03.31.22.) en de 19 projecten voor sociale cohesie (BA 25.005.19.05.31.22).

De verenigingen die actief zijn op het vlak van « integratie via huisvesting » bieden aan de Brusselaars een waaier aan diensten waarbij ze hun behoeften als huurders kunnen invullen (zoektocht, debat, juridische permanenties, terbeschikkingstelling van appartementen onder toezicht,...) De in dit kader toegekende middelen op de BA 25.008.01.52.10 zijn behouden gebleven teneinde de werking van de 29 VZW's te blijven garanderen. Er is een overdracht voorzien aan het begin van het jaar opdat de VZW's het hoofd zouden kunnen bieden aan de meerkosten van hun loonlasten.

Het budget ten slotte dat in 2005 werd gecreëerd ter ondersteuning van de verschillende initiatieven met het oog op het verbreken van het sociale isolement van bepaalde bewoners via culturele activiteiten in de sociale huisvesting (BA 25.005.34.01.33.00) is bevestigd voor 2009 wegens het succes van de initiatieven van de vorige jaren.

Het Woningfonds

Wat het Woningfonds betreft, werden bij de begrotingsaanpassing voor het begrotingsjaar 2008 de middelen van het Woningfonds opgetrokken tot 123 miljoen euro, wat neerkomt op een toename met 53 miljoen euro op 4 jaar tijd (+ 75 %). De gewestelijke dotatie van haar kant (BA 25.007.20.01.51.11) werd over dezelfde periode op bijna 35 miljoen euro gebracht. De begrotingsinspanning die voor 2009 wordt geleverd, is identiek aan die van het vorige begrotingsjaar en zal toelaten 800 leningen te cre-

les SISP à mener à bien leurs missions fondamentales à l'attention de leurs locataires. Concrètement, le financement de l'allocation régionale de solidarité au bénéfice des SISP en déficit social sera porté en 2009 à 12.031.000 euros (AB.25.005.19.06.31.22) et le financement des réductions pour personnes à charge et handicapées, porté à 9.185.000 euros (AB 25.005.31.01.34.32). Le budget de 40.000 euros mis à disposition des 3 SISP gérant des logements hébergeant des personnes lourdement handicapées, est bien entendu maintenu. Pour rappel, ces crédits servent à aider les SISP à ne pas répercuter les surcoûts générés par certains aménagements, sur les charges payées par leurs locataires.

La dotation de la S.L.R.B. (AB 25.005.19.02.31.22) a été établie dans le strict respect de la circulaire budgétaire au même montant que 2008 (7.151.000 euros). La dotation spécifique qui lui est allouée pour mener à bien la réalisation du Plan Logement (AB 25.005.19.07.31.22) a été adaptée selon le même principe et s'élève à 212.000 euros.

Il en est de même pour la dotation qui lui est allouée pour assurer le fonctionnement du service d'accompagnement aux locataires sociaux (AB 25.005.19.03.31.22) et des 19 projets de cohésion sociale (AB 25.005.19.05.31.22).

Les associations actives dans le domaine de « l'insertion par le logement » offrent aux Bruxellois une gamme variée de services visant à rencontrer leurs besoins en tant que locataires (recherche, débat, permanences juridiques, mise à disposition d'appartements supervisés,...). Les moyens octroyés dans ce cadre à l'AB 25.008.01.52.10 ont été maintenus afin de permettre aux 29 A.S.B.L. de poursuivre leurs missions. Un transfert sera prévu en début d'année pour permettre d'aider les A.S.B.L. à faire face aux surcoûts liés à leurs charges salariales.

Enfin, le budget créé en 2005, pour soutenir différentes initiatives visant à rompre l'isolement de certains habitants par le biais d'activités culturelles dans le logement social (AB 25.005.34.01.33.00) est confirmé pour 2009, au regard du succès des initiatives organisées les années précédentes.

Le Fonds du Logement

En ce qui concerne le Fonds du Logement, l'exercice 2008 adapté a vu le pouvoir d'investissement du Fonds porté à 123 millions d'euros, ce qui représente une augmentation de 53 millions d'euros sur 4 années (+ 75 %). La dotation régionale (AB 25.007.20.01.51.11) a, quant à elle, été portée à près de 35 millions d'euros sur la même période. L'effort budgétaire consenti pour l'année 2009 est identique à celui de l'exercice initial précédent, il permettra de réaliser 800 prêts à l'attention de ménages à revenus modestes.

eren voor gezinnen met een bescheiden inkomen. Tijdens de lopende legislatuur zijn reeds meer dan 4.500 gezinnen, waarvan ongeveer 75 % voldoet aan de voorwaarden die toegang verlenen tot sociale huisvesting, eigenaar kunnen worden van een eigen woning.

Als polyvalente actor bij uitstek zal het Woningfonds, meer bepaald dankzij de middelen afkomstig van de gewestelijke stedenbouwkundige lasten, zijn park dat aan huursteun is gewijd verder uitbreiden en aan de gezinnen met een bescheiden inkomen de nodige middelen ter beschikking stellen voor het samenstellen van een huurwaarborg op de particuliere markt.

De op de BA 25.005.20.03.51.11 ingeschreven middelen, hetzij 1.915.000 euro stemmen overeen met een inkomstenvoorziening van de gewestelijke stedenbouwkundige lasten die bestemd zouden kunnen worden voor de bouw van woningen met een sociale roeping. Deze bedragen zullen in de loop van het jaar worden aangepast in functie van de door het Gewest werkelijk geïnde inkomsten afkomstig van de toegekende vergunningen.

Rechtstreekse steun aan particulieren

Teneinde een antwoord te bieden aan de overromping van aanvragen die reeds bij de aanpassing 2008 werd vastgesteld, zullen de kredieten bestemd voor de PHIV's (BA 25.008.31.01.34.32) op 8 miljoen euro worden gebracht voor 2009. Dit is een verhoging van 60 % in verhouding tot de initial 2008. Dankzij deze middelen zullen we tegemoet kunnen komen aan het door het Gewestelijk Bestuur voorspelde groeiend aantal aanvragen.

Bovendien werd 2.066.000 euro ingeschreven op de BA 25.008.31.02.34.32 voor de terugbetaling van de huurtoelagen die door de Gemeenten werden toegekend aan de huurders van hun Gemeentelijke Regies.

Ten slotte werden de huur- en verhuispremies aan gezinnen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een verhuurverbod van hun woning vanwege de Gewestelijke Inspectie, verhoogd met 256.000 euro. Dit vertegenwoordigt een verhoging van 114 % in verhouding tot 2008. Deze middelen zijn afkomstig enerzijds van de begrotingskredieten (BA 25.003.31.01.34.31 kredieten b en c) en anderzijds van de begrotingsfondsen waarop de inkomsten van de boetes worden gestort (BA 25.003.31.01.34.31 kredieten e en f).

80 % van de op de begroting ingeschreven kredieten zijn afkomstig van het Solidariteitsfonds dat dankzij de inning van de boetes werd samengesteld. Deze verhouding was voor de begroting 2007 slechts 46,4 %.

De herverdeling van de boetes die door de Huisvestingscode werd ingevoerd en in 2008 aanving, is dus bevestigd. ».

Sous cette législature, plus de 4.500 ménages, dont environ 75 % sont dans les conditions d'accès au logement social, ont déjà pu ainsi accéder à la propriété.

Acteur polyvalent par excellence, le Fonds du Logement continuera également à accroître son parc dédié à l'aide locative, notamment grâce aux moyens issus des charges d'urbanisme régionales et accordera aux ménages à revenus modestes, les moyens nécessaires à la constitution d'une garantie locative sur le marché privé.

Les moyens inscrits à l'AB 25.005.20.03.51.11, soit 1.915.000 euros, correspondent à une prévision des recettes de charges d'urbanisme régionales affectables à la création de logements à vocation sociale. Ces montants seront adaptés en cours d'année, en fonction des recettes réellement perçues par la Région résultant des permis octroyés.

Aides directes aux particuliers

Afin de répondre à l'explosion des demandes déjà constatée à l'ajustement 2008, les crédits réservés aux ADIL (AB 25.008.31.01.34.32), seront portés à 8 millions d'euros pour 2009. Cela représente une augmentation de 60 % par rapport à l'initial 2008 (5 millions). Ces moyens permettront de faire face aux prévisions de demandes établies par l'administration régionale.

En outre, 2.066.000 euros sont inscrits à l'AB 25.008.31.02.34.32 pour le remboursement des allocations-loyers consenties par les communes, aux locataires de leurs régies communales.

Enfin, les allocations de loyer et de déménagement accordées aux ménages faisant l'objet d'une interdiction de mise en location de leur logement par le service d'inspection régionale, ont été augmentées de 256.000 euros. Cela représente une augmentation de 114 % par rapport à 2008. Ces moyens proviennent, d'une part, de crédits budgétaires (AB 25.003.31.01.34.31 crédits b et c) et d'autre part, du fonds budgétaire sur lequel sont versées les recettes des amendes (AB 25.003.31.01.34.31 crédits e et f).

80 % des crédits inscrits au budget proviennent du Fonds de solidarité, constitué grâce à la perception des amendes. Cette proportion n'était que de 46,4 % pour le budget 2007.

L'esprit de redistribution des amendes, institué par le Code du Logement, amorcé en 2008, est donc confirmé. ».

2. Algemene Bespreking

De heer Alain Daems is tevreden dat, ondanks een moeilijke budgettaire toestand, de regering beslist heeft om haar ambitieuze beleid voort te zetten dat ernaar streeft het aantal openbare woningen te verhogen, de private woningen te socialiseren (met name via de SVK's), steun te geven bij aankoop en de sociale woningen te renoveren. Volgens de volksvertegenwoordiger, kan men alle doelgroepen pas bereiken als men de instrumenten uitbreidt.

De spreker stelt evenwel vast dat de aankoop van 500 middelgrote woningen door het Woningfonds vooral betrekking heeft op opbrengsthuisen, nieuw of bijna nieuw. Hij vreest dat het segment zo nauw wordt dat de operatie een inflatiegevaar oplevert voor dat soort woningen.

Het commissielid zegt ook bezorgd te zijn over de regeling voor aankoop. De BGHM zal inderdaad een lening van het Gewest krijgen en op haar beurt lenen aan het Woningfonds. Als het Fonds de lening niet onmiddellijk terugbetaalt, moet men zich toch vragen stellen over de terugbetalingsvoorwaarden voor de BGHM aan het Gewest. De begrotingsbespreking moet die zaak uitklaren.

De heer Didier Gosuin deelt de bezorgdheid van zijn collega.

De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat het Huisvestingsplan tijdens de vorige zittingsperiode het licht gezien heeft en gesteund werd door alle democratische fracties. De vorige regering kon toen een gunstige context aanbieden door de schulden van de BGHM ten aanzien van het ALESH aan te zuiveren. De BGHM beschikte toen over mogelijkheden tot autofinanciering.

Na één zittingsperiode, die niet de verwachte resultaten opgeleverd heeft (4.600 woningen zijn wel geïdentificeerd, maar tussen identificatie en verwezenlijking moet er nog een stap gezet worden), kan de spreker alleen maar de vaagheid van de aangekondigde operatie betreuren.

Het zou wenselijk zijn te kunnen beschikken over een simulatie voor een typewoning die de impact van de aankoop van 500 middelgrote woningen op de verschillende operatoren en de huurders in beeld brengt.

De heer Didier Gosuin maakt zich in het bijzonder zorgen over de financiële constructie van die operatie.

Het Gewest zal de BGHM 100 miljoen euro ter beschikking stellen. Dat bedrag van 100 miljoen euro wordt in twee jaar gestort (tweemaal 50 miljoen) en moet in vier jaar terugbetaald worden (vier maal 25 miljoen euro). Tegelijk zal de BGHM 100 miljoen lenen aan het Woningfonds, maar over een langere termijn opdat de huurprijzen van die woningen redelijk blijven.

2. Discussion générale

M. Alain Daems salue le fait que, malgré une situation budgétaire difficile, le gouvernement ait décidé de poursuivre sa politique ambitieuse visant à augmenter le parc public de logements, à socialiser le parc privé (via les A.I.S. notamment), à aider à l'acquisition et à rénover le parc de logements sociaux. Ce n'est, selon le député, qu'en multipliant les outils qu'on atteindra tous les publics.

L'intervenant constate néanmoins que l'acquisition de 500 logements moyens par le Fonds du Logement concerne essentiellement des maisons de rapport, neuves ou quasi neuves. Il craint que le créneau devienne à ce point précis que l'opération présente un risque d'inflation pour ce type d'habitations.

Le commissaire fait également part de son inquiétude quant au mécanisme d'acquisition. La S.L.R.B. bénéficiera effectivement d'un prêt de la Région et prêtera à son tour au Fonds du Logement. Toutefois, dans la mesure où le Fonds ne remboursera pas l'emprunt contracté dans l'immédiat, il y a lieu de s'interroger sur les modalités de remboursement de la S.L.R.B. à la Région. Le débat budgétaire doit nous permettre de voir clair dans cette opération.

M. Didier Gosuin rejoint les inquiétudes de son collègue.

Le député rappelle que le Plan Logement avait été initié sous la précédente législature et soutenu par l'ensemble des forces démocratiques. Le précédent gouvernement lui avait alors offert un contexte favorable, en apurant les dettes de la S.R.L.B. vis-à-vis du FADELS. La S.L.R.B. bénéficiait dès lors de capacités d'auto-financement.

Au terme d'une législature qui n'a pas vu les résultats escomptés (4.600 logements sont certes identifiés, mais il y a, entre identification et réalisation, un pas à franchir), l'orateur ne peut que déplorer le flou de l'opération annoncée.

Il serait souhaitable d'obtenir une simulation, pour un logement-type, permettant de visualiser l'impact de l'acquisition des 500 logements moyens sur les différents opérateurs et les locataires.

M. Didier Gosuin se dit particulièrement préoccupé par le montage financier de cette opération.

La Région va mettre à la disposition de la S.L.R.B. la somme de 100 millions d'euros. Ces 100 millions d'euros lui seront versés en deux ans (deux fois 50 millions) et devront être remboursés en quatre ans (quatre fois 25 millions d'euros). Dans le même temps, la S.L.R.B. prêtera 100 millions au Fonds du Logement, mais sur un terme plus long afin que les loyers desdits logements restent abordables.

Die 100 miljoen zal aan een bepaalde intrestvoet geleend worden, zodanig dat het Fonds op termijn meer terugbetaald zal hebben dan de toegestane lening.

Op korte termijn, zal de schatkist van de BGHM dan ook verminderen met 100 miljoen euro. Die schatkist is nu juist het resultaat van haar capaciteit tot autofinanciering. De historische schuld van de BGHM is wel aangezuiverd, maar de OVM's zijn haar nog altijd schatplichtig en moeten jaarlijks hun lening terugbetalen, terugbetalingen die op 25 miljoen euro geraamd worden.

De volksvertegenwoordiger besluit dat de regeling bizar is, aangezien het geld dat in principe naar de sociale huisvesting moet gaan, naar de middelgrote woningen gaat.

De heer Didier Gosuin heeft bovendien vragen over het soort woningen die onder die aankoopregeling vallen.

Gelet op de uitgetrokken middelen (100 miljoen euro voor 500 woningen), komt dat neer op 200.000 euro per woning.

Die kostprijs moet de aankoopprijs omvatten, de btw als het om nieuwe woningen gaat, de kosten voor de transactie en de renovatie als het om « tweedehandswoningen » gaat.

De volksvertegenwoordiger vindt het ook interessant te weten hoeveel de huurders zullen moeten betalen.

De kostprijs voor de huurder zal natuurlijk rekening houden met de terugbetaling van het kapitaal van het Fonds aan de BGHM en zal afhangen van de duur : hoe meer de terugbetaling in de tijd gespreid zal zijn, hoe hoger de intrestlast.

In die kostprijs moet ook nog de intrestlast worden verrekend; het bedrag van 200.000 euro dat vandaag geleend wordt zal niet meer dezelfde waarde hebben na de terugbetaling van dat bedrag.

Het beheer van de nieuwe woningen kost ook geld. Is dat berekend ?

De spreker twijfelt er in ieder geval aan of het Woningfonds dat kan financieren.

Tot slot, zal bij de berekeningen van de kostprijs rekening gehouden moeten worden met de financiële lasten voor de eigenaar. Tenzij het Woningfonds natuurlijk uit zijn reserves put, wat niet wenselijk is.

Gelet op die opmerkingen, hoopt de volksvertegenwoordiger een typeberekening van de huurprijs te krijgen.

De heer Didier Gosuin betwist geenszins het nut van de middelgrote woningen. Men moet echter wel de voorwaarden duidelijk bepalen, de doelgroep ...

Ces 100 millions seront évidemment assortis d'un taux de charge financier, de sorte que le Fonds aura, à terme, remboursé bien plus que l'emprunt consenti.

Dans le court terme, la trésorerie de la S.L.R.B. va dès lors diminuer de 100 millions d'euros. Or, cette trésorerie est justement le résultat de sa capacité d'auto-financement. Car, si la dette historique de la S.L.R.B. a bien été apurée, les SISF lui sont toujours redevables et continuent à rembourser annuellement leurs emprunts, remboursements évalués à 25 millions d'euros.

Le député en conclut que la mécanique est curieuse, puisque de l'argent en principe affecté au logement social l'est au logement moyen.

M. Didier Gosuin s'interroge en outre sur le type de logements visés par cette acquisition.

Compte tenu du budget y consacré (100 millions d'euros pour 500 habitations), il faut compter 200.000 euros par logement.

Ce coût doit inclure le prix d'achat, la T.V.A. s'il s'agit de logements neufs, les frais de transaction et de remise en état s'il s'agit de logements de « seconde main ».

Le député juge également intéressant de savoir ce qu'il en coûtera aux locataires.

Le coût pour le locataire tiendra évidemment compte du remboursement du capital du Fonds à la S.L.R.B. et sera fonction de sa durée : plus le remboursement sera étalé dans le temps, plus la charge d'intérêt sera lourde.

A ce coût doit également être inclus le taux de charge; les 200.000 euros prêtés aujourd'hui n'auront plus la même valeur au terme du remboursement de cette somme.

La gestion de ce nouveau parc immobilier suppose elle-même un coût. A-t-il été évalué ?

L'intervenant doute en tous cas que le Fonds du Logement puisse l'assumer.

Enfin, il faudra tenir compte, dans le calcul du coût, du taux de charge du propriétaire. A moins toutefois que le Fonds du Logement ne puise dans ses propres réserves, ce qui n'est pas souhaitable.

Tenant compte de ces différentes observations, le député espère obtenir un calcul-type du loyer.

M. Didier Gosuin ne conteste certes pas l'utilité des logements moyens. Il faudrait toutefois en déterminer clairement les conditions, le public auquel ils s'adressent,...

De volksvertegenwoordiger meent dat men had kunnen kiezen voor een eenvoudiger regeling door de woningen te laten aankopen door de OVM's die dezelfde voorwaarden als voor de sociale woningen gesteld zouden hebben, zoals het geval is in andere landen.

De heer Didier Gosuin preciseert tot slot dat de aankoop van 500 middelgrote woningen ook in de commissie financiën tot vragen bij de meerderheid geleid heeft.

De heer Olivier de Clippelle meent dat de bespreking van de laatste begroting van de zittingsperiode de gelegenheid is om een balans op te maken.

De volksvertegenwoordiger betreurt dat men de privé-huurwoningen buiten beschouwing gelaten heeft, hoewel die bijna de helft van de Brusselse woningen uitmaken.

Er is geen enkel intelligent beleid gevoerd voor de ontwikkeling van die sector, die nochtans efficiënter is dan het Huisvestingsplan waarvan men niet zeker weet dat het op een dag tot resultaat leidt.

Bovendien heeft dat plan betrekking op amper 4.600 woningen terwijl de privatehuursector voor 500.000 tot 600.000 staat.

De privésector kent natuurlijk enkele problemen maar het is een actor die een sociale rol zou kunnen spelen. Er zijn trouwens voorstellen in die zin ingediend, maar ze zijn onmiddellijk verworpen.

De spreker wijst erop dat de ontvangsten uit de registratie- en successierechten in 2008 gestegen zijn met 287 miljoen euro. De belastingontvangsten waartoe de privé-eigenaars in grote mate bijdragen, zijn dus fors gestegen en het is jammer dat huidige regering er geen doordacht gebruik van gemaakt heeft.

De steun aan de SVK's blijft aldus hangen op 4,3 miljoen euro. De hulp aan de meest achtergestelden wordt op een tiental miljoen euro geraamd.

De volksvertegenwoordiger geeft toe dat de staatssecretaris de publiek-private partnerschappen wenste uit te breiden, maar betreurt dat ze daarin niet ver genoeg is gegaan. De MR-fractie had een voorstel betreffende de huurtoelage ingediend, met een controle op de huurprijzen voor degenen die in het systeem stappen, een voorstel om bejaarde huurders te beschermen en een voorstel tot afschaffing van het hypotheekrecht in geval van een eerste aankoop.

De heer Olivier de Clippelle is het eens met de heer Didier Gosuin. De aankoop van 500 woningen zou ongetwijfeld een inflatoir effect hebben dat de minister evenwel aanvoert om zich tegen de huurtoelagen te verzetten.

Le député estime qu'on aurait pu opter pour un système plus simple prévoyant l'achat des logements par les SISF qui les auraient mis aux conditions du logement social, comme cela se fait dans d'autres pays.

Enfin, M. Didier Gosuin précise en guise de conclusion que l'acquisition de 500 logements moyens a également suscité, en commission des Finances, les interrogations de la majorité.

M. Olivier de Clippelle estime que la discussion du dernier budget de la législature est l'occasion d'un bilan.

Le député regrette qu'on ait laissé de côté le secteur locatif privé, alors qu'il représente près de la moitié du parc de logements bruxellois.

Aucune politique intelligente de stimulation de ce secteur n'a été mise en œuvre, pourtant plus efficace que le Plan Logement, dont on doute qu'il aboutisse un jour.

En outre, ce plan concerne à peine 4.600 logements alors que le secteur locatif privé en représente 500.000 à 600.000.

Le secteur privé connaît certes quelques problèmes mais c'est un acteur qui pourrait jouer un rôle social. Des propositions ont d'ailleurs été déposées en ce sens, mais aussitôt rejetées.

L'intervenant relève que les recettes liées aux droits d'enregistrement et de succession ont augmenté à concurrence de 287 millions d'euros en 2008. Les recettes fiscales, dont les propriétaires privés sont de larges contributeurs, ont donc explosé, et il est dommage qu'elles n'aient pas été utilisées intelligemment par l'actuel gouvernement.

L'aide aux A.I.S. stagne ainsi à 4,3 millions d'euros; les aides aux plus démunis s'évaluent à une dizaine de millions.

Le député reconnaît que le secrétaire d'Etat a voulu amplifier les partenariats public-privé mais regrette qu'elle n'ait pas été assez loin. Le groupe réformateur avait déposé une proposition relative à l'allocation-loyer, avec contrôle du loyer pour ceux qui entraînent dans ce système, une proposition destinée à protéger les locataires âgés, une proposition visant à supprimer le droit d'enregistrement de l'hypothèque en cas de premier achat.

M. Olivier de Clippelle soutient également les propos de M. Didier Gosuin. L'achat de 500 logements aura indubitablement un effet inflatoire, que la ministre invoque pourtant pour s'opposer aux allocations-loyers.

De volksvertegenwoordiger veronderstelt ten slotte dat de wet op de overheidsopdrachten zal worden toegepast op de aankoop van die 500 nieuwe woningen. Hoe zullen de verkopers worden gekozen ?

De heer Vincent De Wolf herinnert eraan dat het Huisvestingsplan dateert van de vorige zittingsperiode.

De volksvertegenwoordiger stelt vast dat de staatssecretaris heel wat nieuwe termen in verband met de huisvesting heeft uitgevonden. Mevrouw Françoise Dupuis spreekt van « geïdentificeerde » woningen en ook van 4.600 « uitgevoerde » woningen. Wat wordt daar precies onder verstaan ? Hoe zit het met die woningen ? De spreker wijst erop dat het Huisvestingsplan tot nu toe slechts voor 7 à 8 % is uitgevoerd.

Voorts wijst de spreker erop dat de aankoop van 1.500 middelgrote woningen al meer dan vijf jaar wordt overwogen. Het verbaast hem dat het Gewest 100 miljoen euro uittrekt op een moment dat de vastgoedmarkt stagneert in een welbepaald segment waar er geen overheidssteun voor de aankoop bestaat en waar de mensen vandaag niet meer kunnen kopen. Zou het niet voorzichtiger zijn om die aankopen vanaf het eerste jaar te doen en ze over vijf jaar te spreiden ?

De volksvertegenwoordiger betreurt dat het veelvoud van de programma's het Woningfonds van zijn eerste opdracht afleidt : de toekenning van hypothecaire kredieten voor personen met lage inkomens.

De heer Vincent De Wolf stelt eveneens vast dat slechts een duizendtal personen vandaag de huurtoelage genieten. Hij vindt dat zeer weinig. De BBRW is zelf van oordeel dat die toelage amper verschil maakt.

De MR-fractie heeft voorgesteld om die premie op te trekken, maar zonder resultaat.

Als die 100 miljoen voor de aankoop van 500 middelgrote woningen geheel of gedeeltelijk waren bestemd voor de huurtoelage, had het Gewest heel wat meer burgers kunnen helpen.

Bovendien wenst de volksvertegenwoordiger een overzicht van het openbaar beheersrecht. Zijn er al gebouwen in openbaar beheer genomen ? Wat kost dat ? Wat zijn de perspectieven ?

Wat de observatoria van de huisvesting betreft, stelt de heer Vincent De Wolf vast dat er geen werkingskosten worden toegekend. Beschikt de staatssecretaris over een evaluatie van dat programma ? Welke toekomst heeft het ?

De heer Denis Grimberghs benadrukt de klassieke opdracht van het Woningfonds – verlenen van voordelige le-

Le député suppose enfin que l'achat de ces 500 nouveaux logements impose l'application de la loi sur les marchés publics. Comment s'opérera le choix des vendeurs ?

M. Vincent De Wolf rappelle que le Plan Logement date de la législature précédente.

Le député constate que la secrétaire d'Etat a considérablement enrichi le vocabulaire relatif au logement. Mme Françoise Dupuis parle de logements identifiés, elle parle aussi de 4.600 logements mis en œuvre. Que recouvre exactement ce dernier vocable ? Où en sont précisément ces logements ? L'orateur relève que le Plan Logement n'est jusqu'à présent réalisé qu'à concurrence de 7 à 8 %.

Par ailleurs, l'intervenant rappelle que l'achat de 1.500 logements moyens est envisagé depuis plus de cinq ans. Il s'étonne que la Région dégage 100 millions d'euros à un moment où le marché immobilier se tasse, dans un créneau bien précis, là où justement l'aide publique à l'achat est inexistante, là où les gens ne peuvent plus acheter aujourd'hui. N'était-ce pas plus prudent de commencer à effectuer ces achats dès la première année et de les étaler sur cinq ans ?

Le député regrette que cette multiplication des programmes conduise à distraire le Fonds du Logement de sa mission première : l'octroi de crédits hypothécaires à destination des personnes à revenus faibles.

M. Vincent De Wolf constate également que seul un millier de personnes bénéficient aujourd'hui de l'allocation-loyer. C'est, aux yeux du commissaire, très peu. Le R.B.D.H. a lui-même considéré que cette allocation est « aussi légère qu'une plume ».

Le groupe réformateur a proposé de l'étendre, sans résultat.

Or, si tout ou partie des 100 millions consacrés à l'achat de 500 logements moyens avaient été consacré à l'allocation-loyer, la Région aurait pu aider bien davantage de citoyens.

En outre, le député aimerait obtenir un bilan du droit de gestion publique. Des biens sont-ils déjà en gestion publique ? Quel en est le coût ? Quelles en sont les perspectives ?

Quant aux observatoires du logement, M. Vincent De Wolf observe qu'aucun frais de fonctionnement n'est alloué. La secrétaire d'Etat dispose-t-elle d'une évaluation de ce programme ? Quel est son avenir ?

M. Denis Grimberghs insiste sur la mission classique du Fonds du logement – l'octroi de prêts avantageux – et

ningen – en wenst te voorkomen dat het Woningfonds dat in de loop van het jaar, dat bovendien een verkiezingsjaar is, niet langer kan doen.

De volksvertegenwoordiger is gerustgesteld bij het lezen van de cijfers maar maakt zich zorgen over het commentaar dat in de begroting staat : « deelname aan de budgettaire inspanning (verlaging ten opzichte van de behoeften voor de voortzetting van het beheer) » terwijl men in het dispositief van de begroting spreekt van een verhoging van de leningsmachtiging tot 100 miljoen euro.

De in 2008 aan het Fonds toegekende kredieten bedroegen ongeveer 94 miljoen euro na de aanpassing. Er is dus wel degelijk een lichte stijging.

In zoverre men tegelijk spreekt van begrotingskredieten, terugbetalingen van de vorige leningen van het Woningfonds, in zoverre de gewestbegroting spreekt van een leningsmachtiging voor het Fonds, zou het interessant zijn om in dit verslag te beschikken over de evolutie van de totale investeringscapaciteit van het Gewest, wat nog iets anders is dan een loutere vergelijking, jaar per jaar, van de begrotingskredieten.

De volksvertegenwoordiger wil ook de budgettaire regeling begrijpen die gevolgd wordt voor de aankoop van 500 middelgrote woningen.

Bij de begrotingsaanpassing, heeft het Fonds de mogelijkheid gekregen om 50 miljoen euro te lenen bij de BGHM in 2008.

In de begroting 2009, vindt men geen artikel van die aard, terwijl de operatie betrekking heeft op in totaal 100 miljoen euro. Minister Guy Vanhengel heeft in de commissie voor de Financiën uitgelegd dat men later zal nagaan of die extra 50 miljoen euro nog nodig zijn.

Voorts voegde de minister eraan toe dat de gewestwaarborg tussen het Woningfonds en de BGHM niet veel zin had en dus niet voorzien was in 2009.

Men dient zich dus te bezinnen over de voorwaarden waaronder de middelen ter beschikking van het Woningfonds worden gesteld. Als die middelen per 31 december 2008 ter beschikking van het Woningfonds moeten worden gesteld, terwijl het weinig waarschijnlijk is dat de 500 woningen in december worden aangekocht, hoe zal men dan de lasten dekken van die lening die niet werd gebruikt, maar verplicht werd gerealiseerd in het kader van de machtiging verleend in het kader van de begrotingsaanpassing, vóór 31 december 2008 ?

De regering heeft nog tijd om op te treden en de tekst te amenderen.

souhaite éviter que le Fonds ne puisse y faire face en cours d'année, électorale qui plus est.

Le député se dit apaisé à la lecture des chiffres, mais inquiet du commentaire figurant au budget : « contribution à l'effort budgétaire (diminution par rapport aux besoins nécessaires pour poursuivre la politique) », alors que dans le manteau du budget, on parle d'une augmentation de l'autorisation d'emprunt à 100 millions d'euros.

Or, les crédits alloués au Fonds en 2008 s'élevaient à quelque 94 millions d'euros après ajustement. Il y aurait donc bien une légère augmentation.

Par ailleurs, dans la mesure où on parle à la fois de crédits budgétaires, de remboursements d'emprunts précédents du Fonds du Logement, dans la mesure où le budget régional invoque une autorisation d'emprunt au Fonds, il serait intéressant de disposer, dans le présent rapport, de l'évolution de la capacité d'investissement totale du Fonds, qui est encore autre chose que la simple comparaison, année par année, des crédits budgétaires.

Le député voudrait aussi comprendre le mécanisme budgétaire qui préside à l'acquisition des 500 logements moyens.

L'ajustement budgétaire octroie au Fonds la possibilité d'emprunter à la S.L.R.B. la somme de 50 millions d'euros en 2008.

Or, on ne trouve pas d'article de même nature dans le budget 2009, alors que l'opération portera au total sur 100 millions d'euros. Le ministre Guy Vanhengel explique, en Commission des Finances, qu'il s'agira de voir, plus tard, si les 50 millions d'euros supplémentaires sont encore nécessaires.

Par ailleurs, le ministre ajoutait que la garantie régionale entre le Fonds du Logement et la S.L.R.B. ne servait pas à grand-chose et n'était donc pas prévue en 2009.

Il s'agit donc de s'interroger sur les conditions de mise à disposition des moyens au Fonds. Si ces moyens doivent être mis à la disposition du Fonds au 31 décembre 2008, alors qu'il est peu vraisemblable que les 500 logements soient achetés en décembre, comment va-t-on couvrir les charges de cet emprunt non utilisé mais obligatoirement réalisé dans le cadre de l'autorisation figurant à l'ajustement budgétaire, avant le 31 décembre 2008 ?

Il est encore temps pour le gouvernement d'agir et d'amender le texte.

Er zijn andere artikelen in de begroting die preciseren dat de waarborg van het Gewest zal kunnen worden gebruikt na het begrotingsjaar. Dat is onder meer het geval voor de MIVB.

Ten slotte wijst de volksvertegenwoordiger erop dat minister Guy Vanhengel in de commissie voor de Financiën gepreciseerd heeft dat de BGHM de terugbetaling van de aan de OVM's verleende leningen blijft innen, terwijl het Gewest het ALESH heeft betaald. Moet men er bijgevolg van uitgaan dat de BGHM een schuld heeft bij het Gewest? Is die schuld ingeschreven op de begroting? Hoe groot is die schuld?

De spreker zou graag een duidelijk beeld hebben van de financiële bewegingen tussen het Gewest en de BGHM.

Mevrouw Céline Fremault herinnert eraan dat in juni 2008 vier observatoria voor de huisvesting een subsidie van het Gewest hadden gekregen, dat Brussel-Stad haar opdracht voltooide en dat de gemeente Evere zich kandidaat had gesteld. Streeft het observatorium van Evere dezelfde doelen na als de vier eerste observatoria? Heeft de gemeente Evere haar aanvraag kunnen indienen? Is die aanvraag aanvaard? Welke opdracht heeft het nieuwe observatorium?

Inzake het recht van openbaar beheer en de daartoe toegekende kredieten aan de BGHM, stelt de spreekster vast dat 150.000 van de 500.000 geprogrammeerde euro's behouden werden. In 2009, zijn dezelfde cijfers als die van de initiële begroting 2008 ingeschreven.

Over hoeveel woningen gaat het? Kan men van een mislukking spreken? Heeft men in voorkomend geval alternatieven om eenzelfde doel na te streven?

Wat de huurtoelagen betreft, merkt de volksvertegenwoordiger op dat de kredieten niet zijn opgebruikt in 2007 en weinig gebruikt zijn in 2008. De regering zou in september 2007 een evaluatieverslag opmaken. Wacht men op de evaluatie om te beslissen of men al dan niet dezelfde weg verder bewandelt?

Ten slotte vraagt het commissielid zich af waarom de kredieten voor de SVK's niet worden verhoogd, aangezien het aangenomen systeem een onmiskenbaar succes is.

De staatssecretaris wil geen polemieken voeren. Zij is blij met de conclusies die de heer Alain Daems heeft getrokken uit het beleid dat zij voert en de inspanningen die worden geleverd. Mevrouw Françoise Dupuis had de huurprijzen willen blokkeren, maar zij beschikt niet over de wettelijke middelen om dat te doen.

De spreker geeft toe dat andere beleidsmaatregelen kunnen worden genomen maar dat het thans gevoerde beleid steunt op een keuze van de regering.

Il y a d'autres articles dans le budget précisant que la garantie de la Région pourra être utilisée après l'année budgétaire. C'est notamment le cas de la STIB.

Enfin, le député rappelle que le ministre Guy Vanhengel a précisé, en commission des Finances, que la S.L.R.B. continue à percevoir le remboursement des emprunts consentis aux SISP, alors que la Région a payé le FADELS. Doit-on considérer dès lors que la S.R.L.B. a une dette vis-à-vis de la Région? Cette dette figure-t-elle comme telle au bilan? Quel en est le montant?

L'intervenant aimerait avoir une vision claire des mouvements financiers entre la Région et la S.L.R.B.

Mme Céline Fremault rappelle qu'en juin 2008, quatre observatoires du logement avaient bénéficié du subside de la Région, que Bruxelles-Ville terminait sa mission et que la commune d'Evere s'était portée candidate. L'observatoire éverois s'inscrit-il dans la lignée des quatre premiers? La commune d'Evere a-t-elle pu introduire sa demande? A-t-elle été acceptée? Quelle est la mission de ce nouvel observatoire?

Pour ce qui est du droit de gestion publique et des crédits octroyés à cet effet à la S.L.R.B., l'intervenante constate que 150.000 des 500.000 euros programmés ont été conservés. En 2009, les mêmes chiffres que ceux initialement prévus en 2008, sont inscrits.

Combien de logements sont-ils concernés par ce processus? Peut-on considérer que c'est un échec? Le cas échéant, a-t-on prévu des alternatives en vue de poursuivre les mêmes objectifs?

Quant aux allocations-loyers, la députée remarque que les crédits n'ont pas été utilisés en 2007 et ont été peu utilisés en 2008. Un rapport d'évaluation a été prévu par le gouvernement en septembre 2007. Attend-on l'évaluation pour décider si, oui ou non, on poursuit sur cette voie?

Enfin, la commissaire se demande pourquoi les crédits destinés aux A.I.S ne sont pas augmentés, puisque le système adopté est incontestablement un succès.

La secrétaire d'Etat n'entend pas polémiquer. Elle se réjouit des conclusions tirées par M. Alain Daems sur la politique qu'elle mène et les efforts tous azimuts entrepris. Mme Françoise Dupuis aurait également souhaité pouvoir bloquer les loyers mais elle ne dispose pas des moyens légaux pour le faire.

L'oratrice reconnaît que d'autres politiques peuvent également être menées mais que la politique mise en œuvre actuellement résulte d'un choix opéré par le gouvernement.

De spreker vraagt zich ook af wie zich uiteindelijk op het Huisvestingsplan beroept.

Ter herinnering : het was opgesteld in een context van crisis en de vorige regering had er akte van genomen vóór de gewestverkiezingen. De huidige meerderheid heeft er een van haar prioriteiten van gemaakt.

Dat plan voorzag in de aankoop van 3500 sociale woningen en 1500 middelgrote woningen.

Gezien de toestand op de markt in 2004, konden de middelgrote woningen niet direct worden aangekocht. Het Gewest had indertijd niet de middelen. Het heeft ze nu wel omdat de markt ingestort is.

De vraag of het Gewest een invloed heeft op de prijzen van de woningen is uiteraard pertinent, maar de staatssecretaris denkt het niet en de deskundigen van het aankoopcomité evenmin.

De keuze had bovendien tegelijk betrekking op opbrengsthuisen (om de kosten te verminderen) en op nieuwe gebouwen (omdat ze onmiddellijk toegankelijk zouden zijn).

Het doel was in te spelen op de vraag naar middelgrote woningen vanwege een publiek met een middelgroot inkomen en om een middelgrote huurmarkt tot stand te brengen, die vandaag nog maar 2 % van de markt in beslag neemt.

De staatssecretaris geeft toe dat de operatie tot op heden nog altijd een aantal onzekerheden kent.

Men weet aldus niet of men snel genoeg woningen tegen betaalbare prijzen zal vinden.

Die operatie zou echter niet meer moeten kosten dan wat nieuwbouw zou kosten en de Regering werkt in overleg met het Huisvestingsfonds, opdat de operatie voor de Regering geen verlieslatende post wordt .

De spreker wil zich niet wagen aan een vaststelling van de huidige huurprijzen van de appartementen.

Het Huisvestingsfonds zal hoe dan ook betaalbare prijzen hanteren die lager liggen dan die op de privémarkt. Het gaat erom een dienst te verlenen aan die groep van de Brusselselse bevolking met middelgrote inkomens.

Het is echter niet zeker dat die woningen dit jaar worden aangekocht, maar de operatie zou niettemin snel moeten gaan.

De staatssecretaris voegt er nog aan toe dat de 2 maal 50 miljoen euro een geraamd totaalbedrag zijn en dat het niet noodzakelijk gaat over het bedrag dat aan de aankoop wordt besteed.

L'intervenante se demande également qui se revendique finalement du Plan Logement.

Pour rappel , il avait été élaboré dans un contexte de crise et le gouvernement précédent en avait pris acte la veille des dernières élections régionales. La majorité actuelle en a fait une de ses priorités.

Ce plan prévoyait l'acquisition de 3.500 logements sociaux et 1.500 logements moyens.

Vu l'état du marché en 2004, les logements moyens n'ont pu être directement achetés. La Région n'en avait pas les moyens à l'époque; elle les a maintenant parce que le marché s'est tassé.

La question de savoir si la Région a une influence sur les prix du logement est évident pertinente, mais la secrétaire d'Etat ne le croit pas et les experts du comité d'acquisition pas davantage.

Le choix s'est par ailleurs à la fois porté sur des immeubles de rapport (pour diminuer les coûts) et des bâtiments neufs (pour qu'ils soient accessibles immédiatement).

L'objectif était de répondre à la demande en logements du public moyen et de créer un marché locatif moyen, lequel ne représente encore aujourd'hui que 2 % du marché.

La secrétaire d'Etat reconnaît que l'opération comporte à ce jour certaines inconnues.

On ignore ainsi si on trouvera rapidement suffisamment de logements à des prix abordables.

Cette opération ne devrait cependant pas coûter plus cher que ce que coûterait la construction et le gouvernement travaille en concertation avec le Fonds du Logement, afin que l'opération ne soit pas pour lui synonyme de pertes.

L'oratrice ne veut se risquer à préciser aujourd'hui les loyers des appartements.

Le Fonds du Logement pratiquera, en tout état de cause, des prix abordables inférieurs à ceux du marché privé. Il s'agit de rendre service à cette frange de la population bruxelloise bénéficiant de revenus moyens.

Il n'est en outre pas sûr que ces logements soient achetés cette année, mais l'opération devrait néanmoins être rapide.

La secrétaire d'Etat ajoute encore que les 2 fois 50 millions d'euros sont un montant global estimé, il ne s'agit pas nécessairement du montant consacré à l'achat.

Mevrouw Françoise Dupuis herhaalt ook dat de operatie de prijsstijging niet zou aanwakkeren.

De spreker ziet nog andere onzekerheden, waaronder bijvoorbeeld de inkomens van de gezinnen die blijven dalen, ...

Geen van die parameters kan echter het programma op de helling zetten.

Het is uiteindelijk een zeer slagkrachtige operatie en de staatssecretaris vindt dat ze op een bijzondere manier zou kunnen worden onthaald op de banken van de oppositie.

Mevrouw Françoise Dupuis zegt bovendien dat de duur van de terugbetaling 33 jaar is, dat er geen financiële last zal zijn, maar slechts een aanrekening van 0,2 % voor werkingskosten.

De heer Didier Gosuin merkt op dat de staatssecretaris iets anders zegt dan minister Guy Vanhengel.

De staatssecretaris herhaalt haar woorden.

Zij gaat door met haar antwoord en poneert dat zij het geld bedoeld voor de sociale woningen niet voor middelgrote woningen zal aanwenden. Er bestaan andere projecten van het Huisvestingsplan voor de bouw van sociale woningen en de bouw van middelgrote woningen, die dezelfde financiële middelen aanwenden, met de bedoeling de zaken te vereenvoudigen.

De situatie is in dit geval nog eenvoudiger. Het gaat erom de BGHM te vragen om haar schulden terug te betalen. In de mate dat de regering die 100 miljoen euro wil toestaan, wordt als tegenprestatie aan de BGHM gevraagd om het geld dat het Gewest zou hebben besteed aan het afbetalen van de schuld ten aanzien van de ALESH terug te betalen.

Het is evident dat de BGHM haar middelen zal moeten aanspreken tussen de terugbetalingen van de OVM's en de eigen terugbetalingen aan het Gewest. Niemand zegt trouwens dat de BGHM die last niet met de thesaurie kan betalen. Haar financiële situatie is comfortabel.

De spreker geeft opnieuw toe dat er onzekerheden zijn, maar de zowel door de regering als door de BGHM en het Woningfonds goedgekeurde simulaties zullen worden gevolgd door het aankoopcomité en een reeks deskundigen.

Een alternatief zou uiteraard geweest zijn een systeem medebeheerd door alle gemeentelijke actoren op te zetten, maar dat is een operatie van lange duur.

Wat de SVK's betreft, herhaalt de spreker dat de begroting die daaraan besteed is, fors gestegen was in de vorige jaren en dat het systeem nu op kruissnelheid is gekomen.

Madame Françoise Dupuis répète également que l'opération ne devrait pas nourrir la hausse des prix.

L'intervenante dénombre encore d'autres inconnues, dont, par exemple, les revenus des ménages qui continuent à chuter,...

Aucun de ces paramètres n'est toutefois de nature à remettre le programme en cause.

Ils'agit, en fin de compte, d'une opération très volontariste et la secrétaire d'Etat conçoit qu'elle puisse être accueillie de façon particulière sur les bancs de l'opposition.

Mme Françoise Dupuis précise par ailleurs que la durée de remboursement est de 33 ans, qu'il n'y aura pas de taux de charge, mais seulement une ponction de 0,2 % à titre de frais de fonctionnement.

M. Didier Gosuin fait remarquer que les propos de la secrétaire d'Etat divergent à cet égard de ceux du ministre Guy Vanhengel.

La secrétaire d'Etat réitère ses propos.

L'intervenante poursuit sa réponse et précise qu'elle n'entend pas affecter l'argent destiné au logement social au logement moyen. Il existe d'autres projets du Plan Logement de construction de logements sociaux et de construction de logements moyens, qui utilisent les mêmes canaux financiers, ceci dans le seul but de simplifier les choses.

La situation est, dans le cas présent, encore plus simple. Il s'agit de demander à la S.L.R.B. de rembourser ses dettes. Dans la mesure où le gouvernement consent à octroyer ces 100 millions d'euros, il est demandé en contrepartie à la S.L.R.B. de rembourser l'argent que la Région avait consacré à la résorption de ses dettes vis-à-vis du FADELS.

Il est évident que la S.L.R.B. devra faire intervenir sa trésorerie entre les remboursements des SISF et ses propres remboursements à la Région. Personne ne dit d'ailleurs que la S.L.R.B. ne peut pas porter cette charge en trésorerie; sa situation financière est confortable.

L'intervenante reconnaît à nouveau qu'il existe des inconnues, mais dans le cadre de simulations validées à la fois par le gouvernement, la S.L.R.B. et le Fonds du Logement, celles-ci seront suivies par le comité d'acquisition et une série d'experts.

Une alternative aurait bien sûr été celle d'un système cogéré par l'ensemble des acteurs communaux mais il s'agissait d'une opération de longue haleine.

Quant aux A.I.S., l'oratrice rappelle que le budget y consacré avait fortement augmenté les années précédentes et que le système a maintenant atteint sa vitesse de croisière.

De staatssecretaris preciseert nog dat het Woningfonds altijd een polyvalente actor is geweest en nog is. Haar voorganger had het fonds aldus vele andere taken opgedragen dan de hypothecaire lening voor de minstbedeelden met het oog op de toegang tot eigendom.

Het systeem van de huurtoelagen is volkomen conform de regeerverklaring. Het is jammer voor sommige kandidaat-huurders dat de gemeenten niet op de kar willen springen.

De staatssecretaris moet eveneens vaststellen dat er evenmin veel gebruik gemaakt wordt van het openbaar beheersrecht (één enkel dossier is ingediend). Het mechanisme is vooral interessant voor de gemeenten van de twee gordel, waar de mogelijkheden minder talrijk zijn om subsidies te krijgen dan in de ruimte voor een versterkte ontwikkeling van huisvesting en renovatie.

De spreker merkt bovendien op dat het beleid dat gevoerd wordt inzake de huisvestingsobservatoria weinig betwist wordt. Wanneer een programma waarvoor het observatorium subsidie heeft gekregen ten einde is, wordt er een ander gesteund.

Ten slotte dankt mevrouw Françoise Dupuis de heer Denis Grimberghs voor zijn suggesties. Het bepalend gedeelte van de begroting is correct; de dotatie wordt behouden. Het bedrag van 100 miljoen euro is de som van de 67 miljoen euro die in 2008 is gebruikt en die bij de aanpassing is verhoogd met 18 miljoen, en een speelruimte van 15 miljoen euro.

Minister Guy Vanhengel zal een amendement indienen als er een vergissing is met het bedrag van 50 miljoen waarover de heer Denis Grimberghs heeft gesproken.

De heer Alain Daems herinnert zich dat de staatssecretaris van plan was om een deel van de 500 middelgrote woningen in 2008. Betreft het verkoopscapromissen ?

De volksvertegenwoordiger dringt erop aan te kunnen beschikken over tabellen, ook al zijn er onbekende factoren.

De spreker is ook van mening dat de vrees in verband met het gevaar van inflatie weinig gefundeerd is, aangezien de operatie slechts betrekking heeft op een heel beperkt aantal woningen. Het gevaar, dat men overigens moet voorkomen, zou er evenwel in kunnen bestaan dat promotoren hun prijzen laten dalen en woningen aanbieden aan een publiek met een middelgroot inkomen. Een alsmaar krimpend segment van de bevolking heeft nog toegang tot de woningen in kwestie.

Als men, daarentegen, van plan is om 500 woningen aan te kopen, dan is het gevaar voor inflatie reëel. In zes maanden zijn er 2008 6.000 woningen gekocht in alle sectoren. Dat aantal ligt uiteraard lager als men alleen maar nieuwe opbrengstwoningen in beschouwing neemt.

La secrétaire d'Etat précise encore que le Fonds du Logement est et a toujours été un acteur polyvalent. Son prédécesseur lui avait ainsi délégué de nombreuses missions autres que le prêt hypothécaire à destination des moins favorisés en vue de leur accès à la propriété.

Le système des allocations-loyers est quant à lui parfaitement conforme à la déclaration gouvernementale. Il est dommage pour certains candidats locataires que des communes ne désirent pas en profiter.

La secrétaire d'Etat doit également constater qu'il n'est pas non plus beaucoup fait usage du droit de gestion publique (un seul dossier a été déposé). Le mécanisme est surtout intéressant pour les communes de la deuxième couronne, où les possibilités sont moins nombreuses d'obtenir des subventions que dans l'E.D.R.L.R.

L'intervenante relève en outre que la politique menée au sujet des observatoires du logement est peu contestée. Quand un programme pour lequel l'observatoire a bénéficié d'un subside est terminé, on en soutient un autre.

Enfin, Mme Françoise Dupuis remercie M. Denis Grimberghs pour ses suggestions. Le manteau du budget est correct; la dotation est maintenue. Les 100 millions correspondent aux 67 millions d'euros utilisés en 2008 augmentés à l'ajustement de 18 millions, avec une marge de manœuvre de 15 millions d'euros.

Un amendement sera introduit par le ministre Guy Vanhengel si erreur il y a sur les 50 millions dont parlait M. Denis Grimberghs.

M. Alain Daems se souvient que la secrétaire d'Etat envisageait d'acquérir une partie des 500 logements moyens en 2008. S'agirait-il de compromis de vente ?

Même s'il demeure des inconnues, le député insiste pour être en possession de tableaux.

L'intervenant estime également que les craintes quant au risque d'inflation sont peu fondées dès lors que l'opération ne concernerait qu'un nombre très restreint de logements. Le danger serait alors d'empêcher que des promoteurs baissent leurs prix et offrent les logements à un public moyen. Or un segment de plus en plus mince de la population a accès aux logements visés.

Par contre, si on entend bien acquérir 500 logements, le risque d'inflation est réel. Sur 6 mois en 2008, on compte 6.000 acquisitions tous secteurs confondus et ce nombre est évidemment bien moindre lorsqu'on envisage les seuls immeubles de rapport neufs.

De heer Alain Daems herinnert er ook aan dat het regeerakkoord voorrang geeft aan de grote woningen.

Als men echter 100 miljoen euro uittrekt voor de aankoop van 500 woningen, dan bevoordeelt men uiteraard de kleine woningen. Die laatste woningen staan voor 10 % van de woning in waarvan sprake in het Plan en een derde van de geprogrammeerde middelgrote woningen.

Voorts wil de spreker weten of de 0,2 % lasten waarvan de staatssecretaris heeft gesproken, betrekking hebben op de terugbetaling door de BGHM aan het Gewest of door het Fonds aan de BGHM ?

In dat laatste geval, maakte de spreker zich zorgen over het moment waarop het Fonds zal terugbetalen.

Als het Fonds snel terugbetaalt aan de BGHM, dan zal dat negatieve gevolgen hebben voor het Fonds zelf. Als het Fonds daarentegen veel te traag terugbetaalt, dan zal dat wegen op de financiën van de BGHM. Ofschoon de financiële toestand van de BGHM gezond is, worden vele nieuwe renovatieprojecten gestart en moet de ordonnanciering van de middelen volgen.

Het commissielid vraagt zich ten slotte af waarom men de 100 miljoen euro niet heeft gehaald uit de 540 miljoen die de vorige jaren uitgetrokken waren voor de aankoop van de 5.000 woningen.

De heer Vincent De Wolf is niet tevreden over het antwoord van de staatssecretaris. Hij is er niet zeker van dat de aankoop van 500 woningen geen inflatoir effect zal sorteren.

De volksvertegenwoordiger wil ook meer weten over het comité van deskundigen dat terzake is geraadpleegd. Hoe is dat samengesteld ? Welke opdrachten heeft het ? Welke bevoegdheden heeft het ?

Is er een financieel plan opgesteld voor de terugbetaling, naargelang de verwachte huuropbrengst van het aangekochte gebouw ?

De spreker stelt zich ook vragen over het beheer van de 500 aangekochte woningen. Zullen de personeelsleden van het Fonds het beheer verzekeren ? Gaat het Fonds een beroep moeten doen op nieuwe personeelsleden ?

Ten slotte wil de heer Vincent De Wolf meer uitleg over het begrip « uitgeoefende woningen ».

Ook de heer Didier Gosuin is niet tevreden over de antwoorden van mevrouw Françoise Dupuis.

Het bedrag van 100 miljoen euro voor de aankoop van de 500 middelgrote woningen zal onvermijdelijk een weerslag hebben op de financiële toestand van het Woningfonds en van de BGHM.

M. Alain Daems rappelle également que l'accord de gouvernement prévoit de privilégier les logements de grande taille.

Toutefois, à consacrer quelque 100 millions d'euros pour l'acquisition de 500 logements, on privilégie évidemment les petits logements. Ces derniers concerneraient dès lors 10 % des logements prévus par le Plan et un tiers des logements moyens programmés.

En outre, les 0,2 % de taux de charge que mentionnait la secrétaire d'Etat concernent-ils le remboursement de la S.L.R.B. à la Région ou celui du Fonds à la SLRB ?

Dans cette dernière hypothèse, le député s'inquiète du moment où le Fonds va rembourser.

Si le Fonds rembourse rapidement à la S.L.R.B., cela sera dommageable pour le Fonds. Si, par contre, il rembourse beaucoup plus lentement, cela grèvera les finances de la S.L.R.B. Or, quoique la situation financière de la S.L.R.B. soit confortable, de nombreux projets de rénovation sont lancés et l'ordonnancement des moyens doit suivre.

Le commissaire se demande enfin pourquoi ne pas avoir prélevé les 100 millions d'euros sur les 540 millions prévus lors des exercices précédents pour l'acquisition des 5.000 logements.

M. Vincent De Wolf ne se satisfait pas de la réponse de la secrétaire d'Etat. Il n'est pas sûr que l'acquisition de 500 logements n'aura pas d'effet inflatoire.

Le député voudrait en savoir plus sur le comité d'experts consulté à ce propos. Quelle est sa composition ? Quelles sont ses missions ? Quels sont ses pouvoirs ?

Un plan financier a-t-il été établi pour le remboursement en fonction d'espérances de loyers par rapport aux bâtiments acquis ?

L'intervenant s'interroge aussi sur la gestion des 500 logements achetés. Sont-ce bien les fonctionnaires du Fonds qui en seront responsables ? Le Fonds va-t-il devoir faire appel à de nouveaux agents ?

Enfin, M. Vincent De Wolf attend des précisions sur la notion de « logements mis en œuvre ».

M. Didier Gosuin n'est lui non plus pas satisfait des réponses de Mme Françoise Dupuis.

Les 100 millions d'euros consacrés à l'achat des 500 logements moyens auront inévitablement un impact sur les finances du Fonds du Logement et de la S.L.R.B.

De spreker wijst er ook op dat, als men het aankooptempo van de vorige zittingsperiode had aangehouden, men in deze zittingsperiode 1.250 nieuwe woningen zou hebben, gewoon al omdat de openbare vastgoedmaatschappijen elk jaar 200-250 woningen op de markt brengen. Vandaag zijn er een vijftigtal, misschien een honderdtal.

De volksvertegenwoordiger betreurt voorts ook nog dat de staatssecretaris geen enkel financieel plan heeft, geen enkele simulatie, zelfs geen model van een simulatie.

De heer Didier Gosuin gelooft ook niet dat de aankoop van nieuwe woningen een goede oplossing is, aangezien er daarop 21 % BTW moet worden betaald en de oppervlakte van de aangekochte goederen verhoudingsgewijs zal dalen.

De volksvertegenwoordiger veronderstelt vervolgens dat, conform hetgeen de staatssecretaris gezegd heeft, als er geen financiële last zal zijn, de jaarlijkse terugbetaling zou gaan over 100 miljoen gedeeld door 33 (aangezien de lening gespreid is over 33 jaar).

De administratieve kosten bedragen 0,2 %. Volgens de spreker gaat het zonder twijfel over een minwaarde voor de BGHM.

De spreker is ook verbaasd over het feit dat men in een project stapt zonder enige evaluatie en met een groot aantal onbekende factoren. Nochtans bestaan er evaluaties (de evaluatie van de lasten voor de eigenaar bijvoorbeeld) en sommige gegevens zijn belangrijk. Dat is bijvoorbeeld het geval met het soort woning of het gemiddeld bedrag van de huurprijs, aangezien dat bepalend is voor het doelpubliek.

Volgens de heer Didier Gosuin anticipeert de staatssecretaris op grote problemen. Als de regering gekozen had voor « tweedehands », zouden de risico's in verband met de keuze van de promotoren uit de weg gegaan zijn. Volgens de spreker zullen er beroepen zijn wegens concurrentievervalsing, zelfs wegens favoritisme.

Mevrouw Françoise Dupuis betreurt de toon van de discussie.

Er is een begrotingskader, een werkkader (het Huisvestingsplan), duidelijk vastgestelde doelstellingen ... De spreker kan niet meer details geven. Ze heeft voldoende informatie gegeven om een zicht te hebben op hetgeen het Gewest op het terrein doet en sommige parameters bieden niet de mogelijkheid om een duidelijk antwoord te geven.

De spreekster wijst erop dat er in het Brussels Gewest een publiek met een middelgroot inkomen is dat heel wat problemen ondervindt om een woning te vinden en dat van de overheid verwacht dat zij daar iets aan doet.

Men kan uiteraard zeggen dat er te traag wordt gewerkt, zelfs dat er inefficiënt wordt gewerkt. Het gaat hier echter

L'orateur estime aussi que si le rythme d'acquisitions imprimé sous la législature précédente avait été maintenu, 1.250 nouveaux logements auraient vu le jour sous cette législature-ci, simplement parce que chaque année les SISP mettaient 200 à 250 logements sur le marché. Or, on en compte aujourd'hui une cinquantaine, peut-être une centaine.

Le député déplore encore que la secrétaire d'Etat ne dispose d'aucun plan de financement, d'aucune simulation, pas même d'un modèle de simulation.

M. Didier Gosuin ne croit pas non plus que l'achat de logements neufs soit une bonne solution, puisqu'il implique le paiement d'une T.V.A. de 21 % et correspond donc à une baisse équivalente de la superficie des biens acquis.

Le député suppose ensuite que dès lors que, conformément aux dires de la secrétaire d'Etat, il n'y aura pas de taux de charge financier, le remboursement annuel sera de 100 millions divisés par 33 (puisque le prêt s'étale sur 33 ans).

Quant au taux de frais administratifs de 0,2 %, l'intervenant estime qu'il s'agit incontestablement d'une moins-value dans le chef de la S.L.R.B.

L'orateur s'étonne encore qu'on se lance dans une opération sans autre évaluation et en présence de nombreuses inconnues. Des évaluations existent pourtant (l'évaluation des charges du propriétaire par exemple) et certaines données sont importantes. Tel est par exemple le cas du type de logement ou le montant moyen du loyer puisqu'il détermine le public cible.

Pour conclure, M. Didier Gosuin juge que la secrétaire d'Etat va au devant de grands obstacles. Si le gouvernement avait opté pour du « seconde main », les risques liés au choix du promoteur auraient été écartés. Dans le cas présent, le député craint qu'il y ait des recours pour atteinte à la concurrence, voire même pour favoritisme.

Mme Françoise Dupuis déplore le ton que prend la discussion.

Il existe un cadre budgétaire, un cadre de travail – le Plan Logement –, des objectifs clairement déterminés, ... L'intervenante ne peut donner davantage de détails. Elle a fourni suffisamment d'indications pour situer le champ dans lequel la Région s'est engagée, et certains paramètres ne permettent pas de réponse plus précise.

L'oratrice rappelle qu'il existe, en Région bruxelloise, un public moyen qui éprouve des difficultés à se loger et qui attend des pouvoirs publics qu'ils y répondent.

On peut évidemment reprocher une trop grande lenteur, un manque d'efficacité. Il ne s'agit cependant pas

niet over een verkiezingsprogramma, maar over de verwezenlijking van een plan.

Net zoals de BBRW, gelooft de staatssecretaris niet dat de aankoop van 500 woningen de prijzen zal doen stijgen. De regering heeft gewerkt met een brede staalkaart, aangezien de studie van de gemiddelden gebeurd is met 159 woningen in het gekozen segment. Het is jammer dat er niet sneller gereageerd is, maar er diende een aanpassing te worden voorgesteld.

Mevrouw Françoise Dupuis zegt dat er geen evenwichtsverstoring zal zijn wat de middelgrote woningen betreft.

De spreekster geeft toe dat ze niet onmiddellijk kan antwoorden op de vraag over de grote woningen. Zijn ze er of niet? Worden ze al dan niet gebouwd? De aanvankelijke doelstelling van het plan blijft dezelfde, maar de aankopen zullen afhangen van de prijs en de kwaliteit.

De staatssecretaris preciseert eveneens dat de 100 miljoen euro natuurlijk deel uitmaakt van de 540 miljoen euro, aangezien het gaat over een onderdeel van het plan.

De spreekster herinnert er voorts nog aan dat de meeste burgers voor het behoud van groene ruimten zijn.

Mevrouw Françoise Dupuis beschrijft vervolgens de samenstelling van het comité van deskundigen: juridische deskundigen, financiële deskundigen, deskundigen inzake kwaliteit van de huisvesting, vertegenwoordigers van het Woningfonds.

De staatssecretaris telt ongeveer 900 woningen die tussen 1994 en 2004 werden verwezenlijkt.

De heer Didier Gosuin deelt mee dat de cijfers die hij heeft vermeld, van het CRISP komen.

Volgens de heer Alain Daems, omvatten de cijfers van het CRISP de 250 woningen die jaarlijks door de GOMB worden gecreëerd.

De staatssecretaris legt uit dat de 5.000 woningen waarvan men spreekt, de 5.000 woningen zijn die bovenop de woningen komen die normaliter verwezenlijkt worden door het Woningfonds, de gemeenten, de BGHM, de OVM's...

De heer Vincent De Wolf vraagt of het Woningfonds de 500 woningen zal beheren.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend.

De heer Vincent De Wolf vraagt of er voldoende personeel is.

De staatssecretaris antwoordt dat zij geen enkel verzoek om extra personeel heeft gekregen.

d'une opération électorale mais de la concrétisation d'un plan.

La secrétaire d'Etat, à l'instar du R.B.D.H., ne croit pas que l'acquisition de 500 logements alimentera la hausse des prix. Le gouvernement a travaillé sur un large échantillon puisque l'étude de moyennes a été faite sur 159 logements dans le créneau sélectionné. C'est évidemment dommage de ne pas agir plus vite mais un ajustement devait être proposé.

Mme Françoise Dupuis affirme également qu'il n'y aura pas de déséquilibre au niveau des logements moyens.

L'oratrice avoue ne pas pouvoir répondre dans l'immédiat à la question relative aux grands logements. Sont-ils là ou non? Sont-ils construits ou non? L'objectif dicté au début du plan reste le même mais les acquisitions dépendront des prix et de la qualité.

La secrétaire d'Etat précise aussi que les 100 millions d'euros font bien entendu partie des 540 millions d'euros puisque c'est une sous-partie du plan.

L'intervenante rappelle encore que la plupart des citoyens aimeraient qu'on préserve des espaces verts.

Mme Françoise Dupuis décrit ensuite la composition du comité d'experts: experts juridiques, experts financiers, experts de la qualité du logement, représentants du Fonds du Logement.

La secrétaire d'Etat compte enfin 900 logements produits entre 1994 et 2004.

M. Didier Gosuin déclare que les chiffres qu'il a cités proviennent du CRISP.

M. Alain Daems pense que les chiffres du CRISP incluent les 250 logements créés annuellement par la S.D.R.B.

La secrétaire d'Etat explique que les 5.000 logements dont on parle représentent 5.000 logements en plus de ceux qui sont produits normalement par le Fonds, les communes, la S.L.R.B., les SISP etc...

M. Vincent De Wolf demande si c'est bien le Fonds qui va gérer les 500 logements.

La secrétaire d'Etat répond par l'affirmative.

M. Vincent De Wolf demande si le personnel est en nombre suffisant.

La secrétaire d'Etat répond qu'aucune demande de personnel supplémentaire ne lui est parvenue.

3. Bespreking van de programma's en de activiteiten

PROGRAMMA 001

Ondersteuning van het algemeen beleid

Mevrouw Céline Fremault wenst een lijst van de studies over de woonomgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarop de « werkingsuitgaven verbonden met studies, expertises, publicaties en informatie inzake sociaal huisvestingsbeleid » van toepassing zijn.

De staatssecretaris antwoordt dat er tot nu toe geen enkele studie gepland is.

Mevrouw Céline Fremault stelt vast dat de kredieten voor het Informatiecentrum voor Huisvesting onderbenut werden, hoewel verschillende campagnes werden gevoerd.

De staatssecretaris preciseert dat er in 2007 grote begrotingsinspanning werd geleverd. Niets verplicht ertoe om dure campagnes te voeren.

PROGRAMMA 002

Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen

Dit programma lokt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 003

Specifieke initiatieven op het vlak van de huisvestingscode

Mevrouw Souad Razzouk merkt op dat het overzicht in kwestie als verantwoordingsstuk voor activiteit 31 niet als bijlage bijgevoegd is.

De staatssecretaris zal het als bijlage bij het verslag bezorgen.

Mevrouw Françoise Dupuis telt 298 verboden na een controlebezoek en 350 onmiddellijke verboden, dus 648 woningverboden sinds het systeem ingevoerd is. Dat stijgt regelmatig : 64 in 2007, reeds 98 voor het lopende jaar.

Aangezien het boetefonds de herhuisvesting van de mensen in kwestie mogelijk maakt, zijn de kredieten van het fonds verhoogd.

Mevrouw Michèle Carthé vraagt wat het boetefonds dekt.

De staatssecretaris antwoordt dat het fonds een toelage geeft aan de mensen die niet het hoofd kunnen bieden aan de gevolgen van een besluit van onbewoonbaarheid. De toelage helpt om een nieuwe woning te vinden in een periode van maximum van vijf jaar.

3. Discussion des programmes et des activités

PROGRAMME 001

Support de la politique générale

Mme Céline Fremault voudrait une liste des études relatives à l'habitat en Région de Bruxelles-Capitale visées par les « dépenses de fonctionnement liées aux études, expertises, publications et information en matière de politique sociale du logement ».

La secrétaire d'Etat répond qu'aucune étude n'est encore prévue à ce jour.

Mme Céline Fremault constate que les crédits destinés au Centre d'Information du Logement ont été sous-utilisés alors que différentes campagnes ont été menées.

La secrétaire d'Etat précise que le gros effort budgétaire avait été fait en 2007. Rien n'oblige une campagne à être coûteuse.

PROGRAMME 002

Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 003

Initiatives spécifiques dans le domaine du Code du Logement

Mme Souad Razzouk remarque que le tableau dont mention en guise de justificatif pour l'activité 31 ne figure pas en annexe.

La secrétaire d'Etat le fournira en annexe au rapport.

Mme Françoise Dupuis compte 298 interdictions après visite de contrôle et 350 interdictions immédiates, soit 648 interdictions de logement depuis que le système est en œuvre. Cela augmente de manière régulière : 64 en 2007, déjà 98 pour l'année en cours.

Dès lors, dans la mesure où le Fonds des amendes permet de financer le relogement des personnes concernées, ses crédits ont augmenté.

Mme Michèle Carthé demande ce que couvre l'intervention du Fonds des amendes.

La secrétaire d'Etat répond que l'intervention consiste en une allocation dont bénéficient les personnes ne pouvant faire face aux conséquences d'un arrêté d'inhabitabilité. Elle vise à les aider, sur une durée maximum de cinq ans, à se reloger.

De heer Vincent De Wolf heeft vragen bij de regels die gehanteerd worden voor de toekenning van de toelage.

De staatssecretaris legt uit dat het systeem hetzelfde is als dat van de VIHT's. De toelage bedraagt maximum 170 euro.

Mevrouw Michèle Carthé legt uit dat de maatschappelijke assistenten normaal moeten instaan voor de herhuisvesting. De meesten zijn echter met werk overstelpt en de gemeente neemt dan de fakkel over. Op welk moment grijpt het Fonds in ?

De staatssecretaris verklaart dat een burgemeester de huurders niet in de gebouwen in kwestie mag laten, als de termijnen van de aanmaningen verstreken zijn.

Mevrouw Michèle Carthé repliceert dat men de mensen niet op straat kan laten.

De staatssecretaris gelooft niet dat die situatie zich al voorgedaan heeft.

De heer Alain Daems heeft van horen zeggen dat de woningen vaak leeg bleven staan of tegen dezelfde voorwaarden opnieuw verhuurd werden.

De staatssecretaris is zich bewust van het probleem.

Mevrouw Michèle Carthé legt uit dat de gewestelijke inspectiedienst regelmatig controles uitvoert. Hij brengt de burgemeester op de hoogte van de situatie en hij moet dan een nieuw besluit uitvaardigen dat de eigenaar verhindert om het goed opnieuw te verhuren. De bevolkingsdienst van de gemeente ziet erop toe dat niemand in de woning ingeschreven wordt.

PROGRAMMA 004
Toepassing van het openbaar beheersrecht
van woningen

De heer Vincent De Wolf vraagt zich af hoe het zit met het dossier waarmee de staatssecretaris op de proppen is gekomen. De procedure voorziet in verschillende stappen.

De staatssecretaris antwoordt dat het dossier betrekking heeft op een woning in Sint-Pieters-Woluwe. De procedure is volledig doorlopen.

PROGRAMMA 005
Ondersteuning van de instellingen belast met
de uitvoering van het sociale huisvestingsbeleid

Mevrouw Isabelle Emmery meent dat de « werkings-subsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) voor de solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen » ten volle gerechtvaardigd is.

M. Vincent De Wolf s'interroge sur les règles qui président à l'octroi de l'allocation.

La secrétaire d'Etat explique que le système est celui des ADIL. L'allocation n'excède pas les 170 euros.

Mme Michèle Carthé explique que les assistants sociaux sont normalement chargés du relogement. La plupart d'entre eux sont toutefois débordés et la commune prend alors le relais. A quel moment le Fonds intervient-il ?

La secrétaire d'Etat déclare qu'un bourgmestre ne peut laisser les locataires dans ces immeubles lorsque les délais de mise en demeure sont atteints.

Mme Michèle Carthé rétorque qu'on ne peut laisser les gens dans la rue.

La secrétaire d'Etat pense que la situation ne s'est pas encore produite.

M. Alain Daems a entendu dire que les logements incriminés restaient souvent vides ou étaient reloués dans les mêmes conditions.

La secrétaire d'Etat est consciente du problème.

Mme Michèle Carthé explique que le service d'inspection régionale procède à des contrôles réguliers. Il informe le bourgmestre de la stagnation de la situation et ce dernier doit alors prendre un nouvel arrêté qui empêche le propriétaire de relouer le bien en question. Le service population de la commune veille alors à ce que personne ne soit inscrit dans ledit logement.

PROGRAMME 004
Mise en œuvre du droit de gestion publique
des logements

M. Vincent De Wolf se demande où en est le dossier évoqué par la secrétaire d'Etat. La procédure prévoit plusieurs étapes.

La secrétaire d'Etat répond que le dossier concerne un logement situé à Woluwé-Saint-Pierre. La procédure est complète.

PROGRAMME 005
Soutien aux organismes chargés de l'exécution
de la politique du logement social

Mme Isabelle Emmery estime que la « subvention de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour l'intervention de solidarité dans les déficits des sociétés du logement agréées » est pleinement justifiée.

De verantwoording herinnert er inderdaad aan dat de verplichting voor het Gewest in het beheerscontract opgenomen is. Dat draagt bij tot het solidariteitssysteem van het Gewest met de huisvestingsmaatschappijen die een bevolking met geringe inkomens opvangen.

Was de Staatssecretaris niet van plan om een ontwerp van ordonnantie in te dienen dat de verplichting van gewestwege in de solidariteitsbijdrage op 75 % vaststelt ?

De staatssecretaris bevestigt haar voornemen. Er dient te worden opgemerkt dat de regering ermee heeft ingestemd om dat krediet op te trekken, omdat de toestand niet verbetert.

Mevrouw Céline Fremault constateert dat de subsidie stijgt. Er wordt in de verantwoording gepreciseerd dat er, om begrotingsredenen, in de initiële begroting van 2009 maar 531 (duizend euro) is ingeschreven ter aanvulling van de 11.500 (duizend euro) zoals ook in de initiële begroting van 2008. Men lijkt evenwel nog meer nodig te hebben. Men weet dus dat de volgende regering kredieten zal moeten vrijmaken.

De staatssecretaris antwoordt dat er elk jaar 10 % bijkomt. In de aangepaste begroting komt men op 14 miljoen euro uit.

Mevrouw Isabelle Emmery merkt op dat de vennootschappen twee jaar tijd hebben om hun cijfers te bezorgen.

De staatssecretaris antwoordt dat de 14 miljoen euro in de aangepaste begroting neerkomt op de 75 % die zijn gevraagd. Bij gebrek aan middelen, kan men niet meer geven. De regering zal betalen als de cijfers bekend zijn.

PROGRAMMA 006
Bevordering van de privé-eigendom

Dit programma lokt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 007
Beleid ten gunste van de gezinnen

Dit programma lokt geen commentaar uit.

PROGRAMMA 008
Beleid ten begunste van de minstbedeelden

De heer Alain Daems herinnert de staatssecretaris eraan dat zij hem te kennen heeft gegeven dat er een besluit in de maak was. Dat regeringsbesluit was nodig om de SVK's de mogelijkheid te bieden om goederen toegewezen te krijgen in het kader van het openbaarbeheersrecht of een handels-huur.

Le justificatif rappelle effectivement que l'obligation qui incombe à la Région figure dans le contrat de gestion. Cela participe au système de solidarité de la Région vis-à-vis des sociétés de logement qui accueillent une population à faibles revenus.

La secrétaire d'Etat n'avait-elle pas l'intention d'introduire un projet d'ordonnance qui fixe à 75 % l'obligation régionale dans l'intervention de solidarité ?

La secrétaire d'Etat confirme son intention. Il est à remarquer que le gouvernement a consenti à augmenter ce crédit, puisque la situation ne s'améliore pas.

Mme Céline Frémault constate une augmentation de cette même subvention. Il est précisé dans les justificatifs que « pour des raisons budgétaires, à l'initial 2009 seulement 531 [milliers d'euros] ont été inscrits en complément des 11.500 [milliers d'euros] identiques à l'initial 2008 ». Or, il semble qu'on aura encore besoin de plus. On sait donc qu'on va reporter sur le prochain gouvernement des crédits qui devront être dégagés.

La secrétaire d'Etat répond que ça augmente de 10 % chaque année. On arrive à 14 millions d'euros à l'ajusté.

Mme Isabelle Emmery relève que les sociétés ont deux ans pour rentrer leurs chiffres.

La secrétaire d'Etat répond que les 14 millions d'euros mis à l'ajusté représentent les 75 % demandés. On ne peut pas mettre plus faute de moyens. Mais le gouvernement paiera lorsque les chiffres seront déposés.

PROGRAMME 006
Promotion de la propriété privée

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 007
Politique en faveur des ménages

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 008
Politique en faveur des plus démunis

M. Alain Daems rappelle à la secrétaire d'Etat qu'elle lui avait précisé qu'un arrêté était en cours d'élaboration. Cet arrêté du gouvernement était nécessaire pour ouvrir la possibilité aux A.I.S. de se voir déléguer des biens pris en droit de gestion publique ou couverts par un bail commercial.

De staatssecretaris antwoordt dat men er nog altijd aan werkt.

Mevrouw Céline Fremault stelt, in verband met de huurtoelagen, vast dat er in het regeringsbesluit wordt gepreciseerd dat er in januari 2009 een evaluatieverslag zal worden opgesteld betreffende de uitvoering van de maatregel.

De volksvertegenwoordiger vreest dat het, gelet op de huidige termijn, weinig realistisch is om de toelagen uit te breiden.

De staatssecretaris wijst erop dat sommigen de toelage wensten uit te breiden tot de woningen van de OCMW's. De spreker vindt het echter geen goed idee dat de OCMW's gefinancierd worden met de begroting van het Gewest.

Mevrouw Françoise Dupuis wijst er ook nog op dat er thans geen gebruik wordt gemaakt van de toelage en besluit daaruit dat de gemeenten de voorkeur geven aan huurders met een middelgroot inkomen.

Mevrouw Céline Fremault wenst te weten waarom men de « werkingssubsidies aan verenigingen en groeperingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties » afsplitst van de « investeringsubsidies aan privé verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties ».

De staatssecretaris zegt dat die kwestie een verzoek is dat al lang geleden is geformuleerd door de verenigingen die zich bezighouden met de wederinschakeling via de huisvesting en die verantwoordingsstukken indienen om subsidies te krijgen en aldus sommige van hun werkingkosten die, economisch gezien, investeringskosten zijn (de aankoop van computers bijvoorbeeld), terugbetaald zien. Het is gewoon een technische verduidelijking die tegemoetkomt aan boekhoudkundige eisen.

Mevrouw Céline Fremault vraagt een voorbeeld van de twee soorten organen.

De staatssecretaris zegt dat dat dezelfde zijn.

4. Stemming

De commissie voor de huisvesting brengt met 9 stemmen tegen 5 een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën voor opdracht 25 (Huisvesting en woonomgeving).

La secrétaire d'Etat répond qu'il est toujours en cours d'élaboration.

Mme Céline Fremault constate, quant aux allocations-loyers, qu'il est précisé dans l'arrêté du gouvernement, qu'un rapport d'évaluation sur la mise en œuvre du dispositif sera déposé en janvier 2009.

La députée craint dans ce cas, vu le délai, qu'il soit peu réaliste que l'allocation soit étendue.

La secrétaire d'Etat rappelle que certains souhaitent l'étendre aux logements des C.P.A.S. Or, l'intervenante ne croit pas que ce soit une bonne idée que le budget de la Région finance les C.P.A.S.

Mme Françoise Dupuis relève en outre qu'on ne fait pas vraiment usage de l'allocation aujourd'hui, et en conclut que les communes préfèrent les locataires moyens.

Mme Céline Fremault se demande enfin pourquoi avoir scindé les « subventions de fonctionnement aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics » et les « subventions d'investissement aux associations privées qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics ».

La secrétaire d'Etat explique qu'il s'agit d'une demande de longue date des associations qui s'occupent d'insertion par le logement et qui rentrent des pièces justificatives pour obtenir des subventions, de voir reconnaître certains de leurs frais de fonctionnement qui sont, économiquement parlant, des frais d'investissement (l'achat d'ordinateurs par exemple). Il s'agit simplement d'une clarification technique répondant à des exigences comptables.

Mme Céline Fremault demande un exemple des deux types d'organismes.

La secrétaire d'Etat répond que ce sont les mêmes.

4. Vote

Par 9 voix contre 5, la commission du Logement émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 25 (Logement et habitat).

OPDRACHT 27 Stadsbeleid

PROGRAMMA'S 8 EN 10 Stadsvernieuwing

1. Inleidende uiteenzetting van Minister-President Charles Picqué

De minister-president heeft voor de commissieleden het volgende betoog gehouden :

« De opdracht van uw Commissie bestaat erin de ontwerpbegroting te onderzoeken die voor het jaar 2008 is opgemaakt voor de programma's 8 en 10 van opdracht 27 betreffende het stedelijk beleid.

Het gaat daarbij meer bepaald om het beleid dat verband houdt met de afzonderlijke en leegstaande gebouwen en de stadsvernieuwingsopdracht van de GOMB.

Nu het einde van de legislatuur nadert en alvorens van start te gaan met de eigenlijke analyse van de begroting 2009, wens ik nog te benadrukken dat wij, over het geheel van de legislatuur beschouwd, voor deze initiatieven ruim 109 miljoen euro ingeschreven hebben (waarvan 68 miljoen voor de GOMB en 33,8 miljoen voor de afzonderlijke gebouwen), terwijl tijdens de vorige legislatuur slechts 62 miljoen euro werd vastgelegd (waarvan 33,6 miljoen voor de GOMB en 21,8 miljoen voor de afzonderlijke gebouwen).

In 2009 beliepen deze programma's in totaal 18.078.000 euro in vastleggingen en 21.385.000 miljoen euro in vereffeningen.

Laten we nu dieper ingaan op deze beleidsvormen.

Programma 8 : initiatieven gericht op een uitbreiding van het plaatselijke openbare woningenbestand.

Dit programma richt zich op twee soorten initiatieven : de afzonderlijke gebouwen en de leegstaande gebouwen.

De regeling betreffende de « afzonderlijke gebouwen » is vervat in het « besluit van 12 februari 1998 houdende organisatie van de vernieuwing of de sloop gevolgd door de heropbouw van onroerende goederen van de gemeenten en van de OCMW's ».

Dankzij dit instrument kan het Gewest op vraag van de Brusselse gemeenten een reeks renovaties van woningen tegen 65 % subsidiëren. Het gewestelijk bestuur onderhoudt systematisch contacten met de 19 gemeenten teneinde ze bewust te maken van de mogelijkheden die dit beleid biedt.

Dit beleid ligt helemaal in het verlengde van de initiatieven die kaderen in de stadsvernieuwingsprogramma's. Het

MISSION 27 Politique de la ville

PROGRAMMES 8 ET 10 Rénovation urbaine

1. Exposé introductif du Ministre-Président Charles Picqué

Le ministre-président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Votre commission est appelée à examiner le projet de budget pour l'année 2008 des programmes 8 et 10 de la mission 27 relative à la politique de la Ville.

Il s'agit plus particulièrement des politiques relatives aux immeubles isolés, aux immeubles à l'abandon et à la S.D.R.B. dans son volet rénovation urbaine.

Nous sommes en fin de législature et avant d'entamer l'analyse proprement dite du budget 2009, je voudrais souligner que sur l'ensemble de la législature, nous avons inscrit plus de 109 millions d'euros (dont 68 millions pour la S.D.R.B. et 33,8 millions pour les immeubles isolés) pour ces initiatives, alors que la précédente législature n'avait engagé que 62 millions d'euros (dont 33,6 millions pour la S.D.R.B. et 21,8 millions pour les immeubles isolés).

En 2009, l'ensemble de ces programmes totalisent un montant de 18.078.000 euros en engagements et 21.385.000 millions euros en liquidations.

Nous allons maintenant analyser ces politiques.

Programme 8 : initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux.

Ce programme vise deux initiatives : les immeubles isolés et les immeubles à l'abandon.

Les « immeubles isolés » sont régis par l'« arrêté organique du 12 février 1998 de la rénovation ou de la démolition suivie de la reconstruction d'immeubles des communes et des C.P.A.S. ».

Cet instrument permet à la Région de subsidier à 65 % une série de rénovations d'immeubles à la demande des communes bruxelloises. Afin de sensibiliser les 19 communes aux opportunités offertes par cette politique, l'administration régionale prend systématiquement contact avec ces dernières.

Cette politique constitue une véritable prolongation des initiatives prises dans le cadre des programmes de

maakt het mogelijk voor een deel te voldoen aan de vraag naar sociale huisvesting.

Om in aanmerking te komen voor subsidies, moeten de gemeenten of de OCMW's bij het indienen van de aanvraag minstens een jaar eigenaar zijn van het gebouw. Dat gebouw mogen zij verworven hebben via de programmering « verlaten gebouwen », via een overdracht van een gewestelijk goed of via giften en legaten.

Tussen 1989 en 2007 werd ruim 120 miljoen euro vastgelegd, hetgeen leidde tot de bouw of de planning van 3.336 sociale woningen.

Dit zijn de vijf gemeenten of OCMW's die op het vlak van vastleggingen de meest krachtdadige inspanningen lieten optekenen :

- OCMW Stad Brussel : 45,8 miljoen euro (38,1 %)
- Sint-Gillis : 19,2 miljoen euro (16 %)
- Elsene : 13,3 miljoen euro (11,1 %)
- Stad Brussel : 5,3 miljoen euro (4,4 %)
- Schaarbeek : 5,1 miljoen euro (4,2 %)

In 2009 werd in de begroting een vrijwel gelijk bedrag als in 2008 ingeschreven.

Dit programma omvat tevens de middelen die uitgetrokken worden voor leegstaande gebouwen.

Ter herinnering, dit beleid is erop gericht de gemeenten subsidies toe te kennen (vastleggingen) om ze in staat te stellen verlaten privégebouwen aan te kopen. Hiermee wordt in de allereerste plaats een stimulerend effect beoogd. Het drukkingsmiddel waarover de gemeente dankzij dit instrument beschikt, volstaat immers doorgaans om een reactie vanwege de eigenaar teweeg te brengen, zodat deze zelf zijn goed in orde brengt.

Hierdoor hoeft de overheid niet op te treden en wordt de subsidie uiteindelijk nooit uitbetaald.

Ieder jaar wordt voorzien in een budgettair vastleggingsbedrag van 1,5 miljoen euro. Op het vlak van de vereffeningskredieten wordt voorzien in een recurrent bedrag van 238.000 euro, dat uiterst zelden wordt aangewend, zoals ik net heb toegelicht.

Tussen 1999 en 2007 werden volgende vastleggingen verricht :

- Stad Brussel : 57 ingediende dossiers voor 7,9 miljoen euro

rénovation urbaine. Elle permet de répondre partiellement à la demande de logements de type social.

Pour pouvoir bénéficier des subsides, les communes ou les C.P.A.S. doivent être propriétaires de l'immeuble depuis au moins un an à dater de l'introduction de la demande. L'immeuble peut être acquis via la programmation « immeubles à l'abandon », le transfert de bien régionaux ou par don et legs.

De 1989 à 2007, ce sont plus de 120 millions d'euros qui ont été engagés, permettant la réalisation ou la prévision de 3.336 logements à finalité sociale.

Le top 5 des communes ou des C.P.A.S. les plus performants en terme d'engagements sont :

- C.P.A.S. Ville de Bruxelles : 45,8 millions d'euros (38,1 %)
- Saint-Gilles : 19,2 millions d'euros (16 %)
- Ixelles : 13,3 millions d'euros (11,1 %)
- Ville de Bruxelles : 5,3 millions d'euros (4,4 %)
- Schaerbeek : 5,1 millions d'euros (4,2 %)

En 2009, le montant inscrit au budget est pratiquement identique à celui inscrit en 2008.

Ce programme intègre également les moyens dévolus aux immeubles à l'abandon.

Pour rappel, cette politique vise à octroyer aux communes des subsides (en engagement) afin de leur permettre d'acquérir des immeubles privés laissés à l'abandon. L'objectif est avant tout incitatif. En effet, le moyen de pression exercé par la commune grâce à cet instrument suffit généralement à générer une réaction et une intervention du propriétaire sur son bien.

La nécessité d'une action des pouvoirs publics se voit dès lors réduite à néant et le subside n'est *in fine* jamais liquidé.

Un budget de 1,5 millions d'euros est prévu chaque année en engagement. Au niveau des crédits de liquidation, on prévoit un montant récurrent de 238.000 euros qui n'est, comme je le signalais, que très rarement utilisé.

Entre 1999 et 2007, on constate les engagements suivants :

- Ville de Bruxelles : 57 dossiers rentrés pour 7,9 millions d'euros

- Schaarbeek : 39 dossiers voor 2,8 miljoen euro
- Molenbeek : 4 dossiers voor 1 miljoen euro
- Sint-Lambrechts-Woluwe : 3 dossiers
- Sint-Pieters-Woluwe : 2 dossiers
- Elsene, Ganshoren : 1 dossier

Uiteindelijk heeft maar één gebouw in Sint-Pieters-Woluwe van de maatregel geprofiteerd.

Daarmee zijn we aanbeland bij Programma 10 dat betrekking heeft op het stadsvernieuwingsbeleid van de GOMB, dat inmiddels twintig jaar bestaat.

De regeling betreffende de GOMB is vervat in de « Ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de GOMB ».

De operationele doelstellingen omvatten :

- het indijken van de stadsvlucht, die zich voornamelijk voordoet bij de bevolkingsgroepen met een middelgroot inkomen, door huisvesting makkelijker toegankelijk te maken voor gezinnen met een middelgroot inkomen, die op de privémarkt geen betaalbaar vastgoed meer vinden.

De kopers-bewoners zijn in hoofdzaak afkomstig uit Brussel (70 %), uit het Vlaams Gewest (16 %) en het Waals Gewest (9 %). In Brussel zijn ze voor het grootste deel Franstalig (72 %);

- de samenwerking tussen de overheid en de privésector stimuleren, via offerteaanvragen (waarbij het Gewest bijdraagt voor ten hoogste 30 % van de totale enveloppe voor het project);
- het herstel van het stedelijk weefsel bevorderen waar dit onbenut of vernield is;
- de sociale gemengdheid in de wijken bevorderen.

Het optreden van de GOMB is territoriaal gezien toegepast op de meest kwetsbare wijken die werden samengebracht in de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie (RVOHR).

Wij hebben eveneens voorgesteld om het interventiegebied van de GOMB uit te breiden tot de strategische gebieden, zoals de Gebieden van Gewestelijk Belang (GGB) en de prioritaire hefboomgebieden die gelegen zijn in de nabijheid van de RVOHR (« Thurn en Taxis », « Kruidtuin », « Weststation », « Josaphat », « Zuid », « Kanaal », « Europa » en « Schaarbeek Vorming »).

Het doel is nog steeds om in te grijpen in « risicogebieden », waar de privémarkt afzijdig blijft.

- Schaarbeek : 39 dossiers pour 2,8 millions d'euros
- Molenbeek : 4 dossiers pour un million d'euros
- Woluwe Saint-Lambert : 3 dossiers
- Woluwe Saint-Pierre : 2 dossiers
- Ixelles, Ganshoren : 1 dossier

Au final toutefois, l'outil n'a profité qu'à un seul immeuble à Woluwe-Saint-Pierre.

J'en viens maintenant au Programme 10 consacré à la politique de Rénovation urbaine de la S.D.R.B. Cette politique vient de fêter ses 20 ans d'existence.

La S.D.R.B. est régie par l'« ordonnance du 20 mai 1999 relative à la S.D.R.B. ».

Ses objectifs opérationnels sont les suivants :

- endiguer l'exode urbain qui touche en priorité les populations à revenu moyen, en facilitant l'accès au logement des familles bénéficiant de revenus moyens qui ne trouvent plus de biens immobiliers accessibles sur le marché privé.

Les acquéreurs-occupants proviennent principalement de Bruxelles (70 %), de la Région Flamande (16 %) et de la Région Wallonne (9 %). A Bruxelles, ils sont majoritairement francophones (72 %);

- stimuler une coopération entre les secteurs public et privé, via des appels d'offres (la Région intervenant à concurrence d'un maximum de 30 % de l'enveloppe totale du projet) ;
- favoriser le remaillage des tissus urbains non utilisés ou détruits ;
- favoriser la mixité sociale des quartiers.

L'action de la S.D.R.B. se concentre territorialement dans les quartiers les plus fragiles, regroupés au sein de l'E.D.R.L.R.

Nous avons également proposé d'accroître la zone d'intervention de la S.D.R.B. à certaines zones stratégiques, telles que les ZIR et les Zones-Levier prioritaires et proches de l'E.D.R.L.R. (« Tours & Taxis », « Botanique », « Gare de l'Ouest », « Josaphat », « Midi », « Canal », « Europe » et « Schaarbeek Formation »).

L'objectif reste d'intervenir dans des zones à risques, là où le marché privé n'intervient pas.

Wij werken samen met de GOMB op basis van een meerjarenplan. Dankzij dat plan hebben we een beter zicht op de verwezenlijkingen in de tijd. Het meerjarenplan verschaft duidelijkheid bij de fasering van de verschillende projecten die de GOMB opstart, zowel voor wat betreft de financiering als de uitvoering van de werken. Het plan ligt niet vast. Zodra zich opportuniteiten voordoen, kunnen nieuwe projecten ingediend worden. Iedere wijziging wordt wel ter instemming voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Omdat ik het belangrijk vind de voorziening in huisvesting via de GOMB te versterken, heb ik de budgetten voor dit departement sinds de aanvang van deze legislatuur opgetrokken (van 7,4 miljoen euro in 2004 tot 13 miljoen euro in 2007 en 18 miljoen euro in 2008).

Tussen 1991 en oktober 2008 werden 2.700 individuele woningen verkocht.

Het Meerjarenplan, dat bij de aanvang van de legislatuur werd opgesteld, voorziet in de bouw van 1.543 nieuwe woningen. »

2. Algemene bespreking

De heer Olivier de Clippele vraagt de minister-president om het markante feit van de zittingsperiode mee te delen en de grote wijzigingen in die periode te vermelden.

De volksvertegenwoordiger stelt ook vast dat het aantal leegstaande sociale woningen stijgt. Hij wenst een overzicht van de tendens voor de andere woningen, ongeacht of die van de overheid of van particulieren zijn.

Voorts vraagt de spreker of de controles van de wijze waarop de gemeenten de subsidies voor alleenstaande en verlaten gebouwen gebruiken, efficiënt zijn? Leegstaande gebouwen waarvoor gemeenten een subsidie krijgen zouden blijven leegstaan.

Ten slotte vindt de spreker geen begrotingspost voor het voorkeepsrecht.

De voorzitter wijst erop dat die laatste aangelegenheid onder ruimtelijke ordening valt.

Mevrouw Céline Fremault stelt vast dat de investerings-subsidies voor de gemeenten met het oog op de aankoop van leegstaande gebouwen uiteindelijk enkel gebruikt werden voor één gebouw in Sint-Pieters-Woluwe.

De gemeenten klagen evenwel over problemen met de procedure terzake: gebrek aan personeelsleden. Het ziet er in het algemeen naar uit dat de regels betreffende leegstaande gebouwen onefficiënt blijken te zijn wanneer ze een actieve deelname van de ondergeschikte besturen veronderstellen.

Nous travaillons avec la S.D.R.B. sur la base d'un plan pluriannuel. Ce plan permet d'avoir une meilleure vision des réalisations dans le temps. Il permet aussi de connaître le phasage des différents projets lancés par la S.D.R.B. tant en terme financier qu'en terme de réalisation des travaux. Ce plan n'est pas figé: en fonction des opportunités qui se présentent, de nouveaux projets peuvent être introduits. Il est soumis à l'aval du gouvernement lors de chaque modification.

Soucieux de renforcer la création de logements via la S.D.R.B., j'ai augmenté les budgets de ce département depuis le début de législature (passant de 7,4 millions d'euros en 2004 à 13 millions d'euros en 2007 et à 18 millions d'euros en 2008).

Le nombre de logements vendus (de 1991 à octobre 2008) est de 2.700 unités.

Le plan pluriannuel, élaboré depuis le début de la législature, prévoit la création de 1.543 nouveaux logements. »

2. Discussion générale

M. Olivier de Clippele demande au ministre-président de relever le fait marquant de la législature, d'énoncer les changements importants opérés durant cette période.

Le député constate aussi une hausse du nombre de logements sociaux vides. Il souhaiterait obtenir un aperçu de la tendance pour ce qui concerne les autres logements, publics ou privés.

Par ailleurs, les contrôles portant sur la manière dont les communes utilisent les subsides destinés aux immeubles isolés et à l'abandon, sont-ils efficaces? Des immeubles vides, pour lesquels des communes bénéficient d'un subside, resteraient vides.

Enfin, l'intervenant n'aperçoit pas le poste budgétaire relatif au droit de préemption.

La présidente signale que cette dernière matière relève de la commission de l'aménagement du territoire.

Mme Céline Fremault constate que les subventions d'investissement aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon ne concernent finalement qu'un immeuble à Woluwe-Saint-Pierre.

Les communes se plaignent toutefois des difficultés procédurales en la matière: manque d'agents, ... Il semble que, d'une manière générale, les mécanismes relatifs aux immeubles à l'abandon, dès lors qu'ils supposent une participation active des pouvoirs subordonnés, pèchent par leur inefficacité.

In antwoord op de eerste vraag van de heer Olivier de Clippele, legt de minister-president uit dat de begrotingen fors gestegen zijn. De begroting voor de GOMB is aldus verdubbeld.

Er werd voorts een meerjarenplan opgesteld voor de GOMB, waarmee het een veel ambitieuzer dynamischer beleid kan voeren.

De ruimte die in aanmerking komt voor renovatieprojecten werd voorts uitgebreid. Men heeft aldus aanvaard buiten de RVOHR te treden, op voorwaarde dat men zich in gebieden bevindt waar het interessant is om renovatiesubsidies te kunnen verlenen op initiatief van de overheden of omdat er een aanstekelijkheidseffect teweeggebracht is door privé-investeringen.

De minister-president wijst er nog op dat de GOMB haar kruissnelheid op het vlak van haar ingrepen heeft bereikt.

Een ander markant feit is het succes dat teweeggebracht is door de dreiging van de lokale besturen om de leegstaande gebouwen aan te kopen. Er zij aan herinnerd dat er slecht voor één gebouw een subsidie werd verleend.

Het probleem heeft evenwel niets te maken met de procedure (het volstaat dat de gemeenteraad bijeenkomt en nagaat of de voorwaarden vervuld zijn), maar met het belang van de gemeenten om die dreiging hard te maken. De situatie verandert aanzienlijk van gemeente tot gemeente. Sommige gemeenten beschikken over een nauwkeurig overzicht van de gebouwen waarmee er problemen zijn, maar anderen beschikken niet over voldoende volledige gegevens om de procedure in werking te stellen.

De heer Olivier de Clippele vraagt of het mogelijk is om het overzicht te krijgen.

De minister-president antwoordt dat dat de verantwoordelijkheid van de gemeenten is.

Voorts bevestigt de heer Charles Picqué dat het gewestelijk bestuur de dossiers, de beslissingen van de gemeenteraden en de gegrondheid van deze of gene operatie controleert. Ze controleert ook of de toegepaste programma's overeenkomen met de behoeften van de markt en de gebouwen in kwestie voor huisvesting bestemd worden.

Het verheugt de heer Alain Daems dat er middelen worden vrijgemaakt ondanks de moeilijke context.

De volksvertegenwoordiger wil weten of de GOMB gebouwen of grote delen van gebouwen bezit die niet verkocht geraken. Zouden die gebouwen eventueel verhuurd kunnen worden of verkocht aan andere overheidsactoren die ze zouden verhuren om middelen vrij te maken voor latere verrichtingen ?

De spreker stelt nog vast dat de werkingsdotatie van de GOMB verhoogd is. Waarom worden de inspanningen die

Le ministre-président, en réponse à la première question de M. Olivier de Clippele, explique que les budgets ont fortement augmenté. Celui à destination de la S.D.R.B. a ainsi doublé.

Un plan pluriannuel a par ailleurs été établi pour la S.D.R.B., lequel lui permet de s'inscrire dans une dynamique plus ambitieuse.

L'espace éligible pour des projets de rénovation a par ailleurs été ouvert. On a ainsi accepté de sortir de l'E.D.R.L.R., pourvu que l'on se trouve dans des zones où, soit à l'initiative des pouvoirs publics, soit parce qu'il y a un effet d'entraînement produit par des investissements privés, il est intéressant de pouvoir accorder de subsides à la rénovation.

Le ministre-président note encore la vitesse de croisière atteinte par la S.D.R.B. au niveau de ses interventions.

Autre fait marquant, le succès né de la menace brandie par les pouvoirs locaux d'acquérir des immeubles abandonnés. Pour rappel, un seul immeuble a ainsi fait l'objet d'un subside.

Le problème n'est toutefois pas lié à la procédure (il suffit que le conseil communal se réunisse et vérifie que les conditions soient remplies) mais à l'intérêt des communes à activer la menace. La situation varie sensiblement de commune à commune et, si certaines d'entre elles possèdent un relevé précis des immeubles posant problème, d'autres ne disposent pas de données suffisamment complètes que pour mettre la procédure en œuvre.

M. Olivier de Clippele demande s'il est possible d'obtenir le relevé.

Le ministre-président répond qu'il en va de la responsabilité des communes.

M. Charles Picqué poursuit en affirmant que l'administration régionale contrôle les dossiers, les délibérations des conseils communaux, le bien-fondé de telle ou telle opération; elle vérifie aussi que les programmes mis en œuvre correspondent aux besoins du marché et la bonne affectation des immeubles concernés au logement.

M. Alain Daems se réjouit des moyens dégagés malgré le contexte difficile.

Le député voudrait savoir si la S.D.R.B. possède des immeubles ou des portions importantes d'immeubles qui ne se vendent pas. Le cas échéant, ces immeubles pourraient-ils être loués, ou vendus à d'autres acteurs publics qui les loueraient, afin de dégager des moyens en vue d'opérations ultérieures ?

L'intervenant constate encore une augmentation de la dotation de fonctionnement de la S.D.R.B. Pourquoi

onder meer aan de ministeriële kabinetten en aan het parlement worden gevraagd ook niet gevraagd aan overheidsbedrijven waaraan een dotatie wordt toegekend ?

De minister-president wijst erop dat de aankoop van een gebouw door de GOMB steeds geleid heeft tot renovatie en verkoop.

In verband met de verhoging van de werkingsdotatie, heeft de GOMB altijd bevestigd dat haar renovatieopdracht op volle toeren draait, maar dat haar dotatie structureel te laag blijft om de logistiek van dat programma te verzekeren.

Het aantal personeelsleden van de GOMB die met stadsvernieuwing zijn belast zal niet stijgen. De stijging van de dotatie is dus uitsluitend te wijten aan de indexering van de werkingskosten en de lonen.

3. Bespreking van de programma's en de activiteiten

PROGRAMMA 008

Initiatieven gericht op een uitbreiding van het plaatselijke openbare woningbestand

Dit programma lokt geen opmerkingen uit.

PROGRAMMA 010

Gewestelijke ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) – Stadsvernieuwing

Dit programma lokt geen opmerkingen uit.

4. Stemming

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 3, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat betreft opdracht 27, programma's 8 en 10.

PROGRAMMA 9

Ondersteuning van initiatieven inzake stadsvernieuwing

1. Inleidende uiteenzetting van minister Evelyne Huytebroeck

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden het volgende betoog gehouden :

« De nieuwe regeling voor renovatiepremies is op 1 januari 2008 in werking getreden. Sinds haar invoering kent

l'effort demandé notamment aux cabinets ministériels, au parlement,... ne concernerait-il pas les sociétés publiques auxquelles une dotation est accordée ?

Le ministre-président ne recense pas de cas d'acquisition d'immeuble par la S.D.R.B. qui ne débouche pas sur rénovation et vente.

Quant à l'augmentation du montant de la dotation de fonctionnement, la S.D.R.B. a toujours affirmé que sa mission de rénovation tournait à plein régime mais que sa dotation restait structurellement faible pour assurer la logistique de ce programme.

Le nombre d'agents de la S.D.R.B. chargés de la rénovation urbaine n'augmentera pas; la hausse de la dotation est donc exclusivement due à l'indexation des frais de fonctionnement et des salaires.

3. Discussion des programmes et activités

PROGRAMME 008

Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

PROGRAMME 010

Société de développement de la Région de Bruxelles-Capitale SDRB – Rénovation urbaine

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

4. Vote

Par 10 voix contre 3, la commission du Logement et de la Rénovation urbaine émet un avis favorable à la commissions des Finances pour ce qui concerne la mission 27, programmes 8 et 10.

PROGRAMME 9

Soutien aux initiatives de rénovation urbaine

1. Exposé introductif de Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre

La ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« La nouvelle prime à la rénovation est entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2008. Dès son introduction et encore plus

de nieuwe renovatiepremie een spectaculair succes. Tussen januari en eind september van dit jaar is het aantal aanvragen in vergelijking met 2007 meer dan verdubbeld, namelijk van 622 naar 1.341 (statistieken beschikbaar tot 1 oktober 2008).

De begrotingsmiddelen die voor 2008 voorzien werden, zullen allemaal opgebruikt worden, maar ze zullen volstaan. In uw documenten zal u merken dat wij voor 2009 een stijging van het budget voorzien om aan dit grote succes te kunnen tegemoetkomen.

Graag maak ik van de gelegenheid gebruik om u de eerste resultaten van de invoering van de nieuwe renovatiepremie mee te delen. Op mijn initiatief heeft er een eerste evaluatie plaatsgevonden tijdens een rondetafel op 17 november 2008 in aanwezigheid van de actoren en de vertegenwoordigers van de gebruikers van de premie. De rondetafelconferentie volgde op een eerste conferentie die twee en een half jaar geleden heeft plaatsgehadt, met als doel deze premie in te voeren.

De belangrijkste doelstellingen die met deze nieuwe premie nagestreefd worden, zijn de volgende :

Eerste doelstelling : een socialere premie om alle Brusselse gezinnen de kans te bieden het comfort en de hygiënische omstandigheden in hun woning te verbeteren. De eerste beschikbare resultaten tonen aan dat dit doel bereikt is :

- Het voorschot op de premie is voortaan voor iedereen beschikbaar en bedraagt nu 90 % van het geraamde bedrag van de aanvaarde werken. Het gebrek aan prefinanciering was voor gezinnen met een laag inkomen immers een van de belangrijkste struikelblokken voor het gebruik van de premie. Met dit nieuwe systeem is het aantal voorschotaanvragen vervijfvoudigd. Dit is een overduidelijk bewijs van het nut van de maatregel.
- De percentages voor gezinnen met een laag inkomen zijn overall in Brussel verhoogd (70 %). Het aantal premies dat aangevraagd wordt door personen met een inkomen van minder dan 30.000 euro is gestegen van 380 (2007) naar 646 (2008) en vertegenwoordigt nu meer dan 50 % van de aanvragen (statistieken beschikbaar tot 1 oktober 2008).

Tweede doelstelling : een groenere premie om het gebruik van milieuvriendelijke materialen en renovatietechnieken te bevorderen. Ook hier zijn de eerste resultaten erg bemoedigend :

- Het aantal vierkante meter dat dankzij de premie geïsoleerd is, is bijna verdrievoudigd, gaande van 10.000 m² naar 28.000 m² in de eerste 9 maanden van het jaar.
- Het gebruik van ecologische en natuurlijke materialen voor gevel- en dakbekleding is erg populair en vertegenwoordigt vandaag meer dan 40 % van de aanvragen.

après la campagne de communication d'avril 2008, elle a connu un succès spectaculaire. Sur les mois de janvier à fin septembre le nombre de demandes a plus que doublé par rapport à 2007 passant de 622 à 1.341 (statistiques disponibles jusqu'au 1^{er} octobre).

Les moyens budgétaires prévus pour 2008 seront saturés mais seront suffisants. Vous verrez dans vos documents que pour 2009, nous avons prévu une augmentation permettant de faire face au succès.

Je voudrais profiter de cette occasion pour vous faire part des premiers résultats de la mise en place de la nouvelle prime à la rénovation. Une première évaluation a été réalisée à mon initiative lors d'une table ronde le 17 novembre en présence des acteurs et des représentants des utilisateurs de la prime. Cette table ronde faisait en fait suite à une première table ronde qui avait été organisée il y a deux ans et demi afin d'élaborer cette prime.

Les principaux objectifs poursuivis avec cette nouvelle prime sont les suivants :

Premier objectif, une prime plus sociale pour permettre à tous les ménages bruxellois d'améliorer le confort et la salubrité de leur logement. Les premiers résultats disponibles témoignent de ce que la cible est atteinte :

- L'avance sur prime est maintenant disponible pour tous et est passée à 90 % de l'estimation du montant des travaux acceptés. Le manque de préfinancement était identifié comme un des principaux freins à l'utilisation de la prime pour les ménages à faibles revenus. Avec ce nouveau système, le nombre de demandes d'avance a été multiplié par 5, preuve si besoin était de l'utilité de la mesure.
- Augmentation des taux pour les faibles revenus partout en Région bruxelloise (70 %). Le nombre de primes demandées par des personnes gagnant moins de 30.000 euros est passé de 380 (2007) à 646 (2008) et représente plus de 50 % des demandes (statistiques disponibles jusqu'au 1^{er} septembre).

Deuxième objectif, une prime plus verte pour favoriser l'utilisation de matériaux et de techniques de rénovation respectueuses de l'environnement. Là aussi les premiers résultats sont très encourageants :

- Le nombre de mètres carrés isolés grâce à la prime a pratiquement triplé passant de 10.000 à 28.000m² sur les 9 premiers mois.
- L'utilisation de matériaux écologiques et naturels pour les bardages et les toitures connaît également un grand succès représentant aujourd'hui plus de 40 % des demandes.

- De renovatiepremie voor regenwatertanks kent voor het eerst een zeker succes met 43 aanvragen voor de eerste 9 maanden van het jaar.

De derde grote doelstelling was de administratieve vereenvoudiging : omdat het om complexe dossiers en grote bedragen gaat, blijft het systeem voor de toekenning relatief ingewikkeld, maar, dankzij de hervorming, er is grote vooruitgang geboekt :

- Aanvragers die toelating geven om hun gegevens in het rijksregister in te kijken, moeten voortaan geen bewijzen meer leveren in verband met hun wettige woonplaats, de samenstelling van hun gezin of hun aanslagbiljet. Dit vermindert de te ondernemen administratieve stappen voor de aanvragers.
- De antwoordtermijn tussen de indiening van de aanvraag en het bewijs van ontvangst van het volledige dossier is aanzienlijk verkort, ook al kunnen alle dossiers nog niet binnen de wettelijke termijnen behandeld worden (ter herinnering : deze termijnen zijn verkort van 3 maanden naar 30 dagen). Twee derde van de dossiers wordt binnen de termijn van 30 dagen behandeld. Ter verdediging van de administratie kan er aangevoerd worden dat de zeer sterke stijging van het aantal aanvragen de hoofdoorzaak is van de niet-tijdige behandeling van de overige dossiers (de behandeling van deze dossiers duurt gemiddeld 53 dagen, hetzij veel minder dan het gemiddelde van 120 dagen van vóór de hervorming).

Tot slot zou ik mijn tussenkomst met deze twee algemene vaststellingen willen afronden :

- Het openstellen van de premie voor gebouwen uit de jaren '50 tot '70 komt tegemoet aan een reële behoefte. Deze woningen zijn namelijk aan het verouderen en het werd hoog tijd om de bewoners ervan een duwtje in de rug te geven voor de renovatie. Op die manier zullen we in de nabije toekomst rampen kunnen vermijden. 30 % van de aanvragen heeft nu betrekking op gebouwen uit deze periode.
- De eerste maanden waarin het systeem gebruikt werd, bevestigen dat de premie essentieel is voor de verbetering van de hygiënische en algemene toestand van woningen : de drie posten waarop het vaakst een beroep gedaan wordt, zijn die met betrekking tot de schil van een gebouw (ramen en dak / ondoordringbaarheid) en met betrekking tot de isolatie van de woning. ».

2. Algemene bespreking

De heer Olivier de Clippele is tevreden met het werk van het kabinet van de minister, in samenwerking met de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, op het vlak van de bodemverontreiniging.

- La prime à la rénovation des citernes d'eau de pluie connaît également pour la première fois un certain succès avec 43 demandes sur 9 mois.

Enfin, le troisième grand objectif était la simplification administrative. Comme il s'agit de dossiers complexes et de montants importants, le système d'octroi reste complexe mais de grandes avancées ont été réalisées grâce à la réforme :

- Les demandeurs acceptant de fournir accès aux données du registre national, ne doivent dorénavant plus fournir de preuve de domiciliation, de composition de ménage et d'avertissement – extrait de rôle, ce qui diminue d'autant les démarches administratives pour les demandeurs.
- Les délais de réponse entre l'introduction de la demande et l'accusé de réception de dossier complet ont considérablement diminué, même si tous les dossiers ne sont pas encore traités dans les délais légaux (qui pour rappel sont passés de 3 mois à 30 jours). Toutefois deux tiers des dossiers sont traités dans ce délai de 30 jours et, à décharge de l'administration, la très forte augmentation du nombre de demande est largement responsable des retards sur le tiers de dossiers restant (qui sont traités en moyenne en 53 jours, soit beaucoup moins que les 120 jours moyens précédant la réforme).

Enfin, de façon générale, je conclurai sur les deux constats suivants :

- L'ouverture de la prime aux immeubles datant des années 50 à 70 répond à un réel besoin; ce parc de logements étant en train de vieillir, il devenait urgent de soutenir les propriétaires dans leur rénovation pour éviter des désastres dans les années à venir. Le nombre de dossiers pour des immeubles de cette époque représente maintenant 30 % des demandes.
- Les premiers mois d'utilisation du système confirment qu'il s'agit d'une prime essentielle à l'amélioration de la salubrité et à l'état général du parc de logements : les trois postes les plus demandés étant ceux qui touchent à l'enveloppe (châssis et toiture / étanchéité) et à l'isolation des logements. ».

2. Discussion générale

M. Olivier de Clippele se félicite du travail effectué par le cabinet de la ministre, en collaboration avec la Fédération royale du Notariat belge, en matière de pollution des sols.

De volksvertegenwoordiger betreurt evenwel dat de premies betreffende de onbetaalde waterfacturen niet uitgebreid worden.

Alle parlementsleden zijn het er nochtans mee eens dat de particulieren niet moeten opdraaien voor de waterfacturen die door anderen niet betaald zijn. Het komt de maatschappij toe om dat te betalen.

De heer Alain Daems is zeer tevreden met de resultaten van de hervorming van de renovatiepremie. Hij herinnert eraan dat zulks niet altijd het geval geweest is. Op enkele maanden tijd zijn er concrete resultaten geboekt : de premie is socialer, ecologischer en eenvoudiger.

De spreker wil ook het bestuur feliciteren.

De volksvertegenwoordiger vreest evenwel dat dit succes leidt tot een begrotingsaanpassing zowel voor de premie als voor het bestuur dat de premie toekent.

De heer Alain Daems vraagt overigens of het cijfer van 30 %, dat overeenkomt met het deel van de gebouwen van de jaren 50 tot 70 waarvoor een renovatiepremie gegeven is, ook de grote appartementsgebouwen omvat.

De volksvertegenwoordiger onderstreept tot slot de gevolgde participatieve methode (rondetafels) om de premie op punt te stellen en meent dat die uitgebreid zou moeten worden tot andere materies.

Mevrouw Isabelle Emmery is ook tevreden met de cijfers na de hervorming en is ingenomen met de invoering van het begrip pre-financiering, oorspronkelijk een idee van de heer Mohamed Azzouzi.

De spreker wenst voor de duur van de zittingsperiode een overzicht van de premies die jaarlijks toegekend zijn.

De volksvertegenwoordiger wil weten waarom de aanvragers voortaan vrijgesteld zijn van de voorlegging van een aanslagbiljet-cohieruittreksel. Hoe worden de voorwaarden voor toekenning van de premie dan gecontroleerd ?

De heer Fouad Ahidar is ook verheugd over de geboekte vooruitgang.

De volksvertegenwoordiger komt nochtans soms mensen tegen die geen premie vragen omdat ze vrezen dat hun kadastraal inkomen zal verhogen. Is er een verband tussen de premie en het kadaster ? Zijn die mensen slecht geïnformeerd ?

Mevrouw Caroline Persoons vraagt of de groene sociale lening ook geldt voor de renovatie.

Mevrouw Souad Razzouk meent ook dat de hervorming van de renovatiepremie een succes geweest is.

Le député regrette toutefois qu'il n'y ait pas d'extension des primes concernant les factures d'eau impayées.

L'ensemble des parlementaires était pourtant d'accord pour que des particuliers ne doivent pas payer les factures d'eau non réglées par d'autres. Il revient logiquement à la collectivité de s'en acquitter.

M. Alain Daems se dit pleinement satisfait des résultats produits par la réforme de la prime à la rénovation et rappelle qu'il n'en a pas toujours été ainsi. En quelques mois à peine, on a obtenu des avancées concrètes : la prime est plus sociale, plus écologique, plus simple aussi.

L'intervenant voudrait également féliciter l'administration.

Le député craint toutefois que ce succès ne se traduise par un ajustement budgétaire tant pour la prime que pour l'administration qui l'octroie.

M. Alain Daems se demande par ailleurs si le chiffre de 30 %, représentant la part des immeubles des années 50 à 70 ayant bénéficié d'une prime à la rénovation, inclut des grands immeubles.

Le député souligne enfin la méthode participative pratiquée (les tables rondes) pour mettre la prime au point et considère qu'elle devrait être étendue à d'autres matières.

Mme Isabelle Emmery se déclare elle aussi satisfaite des chiffres résultant de la réforme et se réjouit de l'introduction de la notion de préfinancement, portée à l'origine par M. Mohamed Azzouzi.

L'intervenante souhaiterait obtenir, pour la durée de la législature, un tableau récapitulatif des primes à la rénovation octroyées, année par année.

La députée voudrait savoir pourquoi les demandeurs sont désormais dispensés de produire un avertissement – extrait de rôle. Comment s'opère dès lors la vérification des conditions mises à la prime ?

M. Fouad Ahidar se réjouit à son tour des avancées.

Le député rencontre néanmoins parfois des gens qui renoncent à solliciter une prime par crainte d'une augmentation de leur revenu cadastral. Y a-t-il un lien réel entre prime et cadastre ? Ces gens sont-ils mal informés ?

Mme Caroline Persoons demande si le prêt vert social s'étend à la rénovation.

Mme Souad Razzouk estime également que la réforme de la prime à la rénovation s'est traduite par un succès.

De volksvertegenwoordiger vraagt dat het door mevrouw Isabelle Emmery gevraagde overzicht opgesplitst wordt per gemeente.

De minister bevestigt dat een deel van de gebouwen van de jaren 50 tot 70 die gerenoveerd zijn appartementsgebouwen zijn. De procedures voor het verkrijgen van premies voor die gebouwen zijn trouwens vereenvoudigd.

De spreekster zal de cijfers over de jaarlijks toegekende premies tijdens de zittingsperiode bezorgen, opgesplitst per gemeente. Zij zal ze aan de diensten van het parlement laten bezorgen.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck legt vervolgens uit dat haar bestuur samenwerkt met het federale bestuur Financiën en dat het niet meer nodig is om bij de premie-aanvraag een aanslagbiljet te voegen op voorwaarde dat de aanvrager toestemming geeft om de gegevens van het rijksregister op te vragen.

De spreekster zegt bovendien dat de groene sociale lening met andere premies gecumuleerd kan worden. Er zijn echter voorwaarden inzake inkomen en werken : isolatie, plaatsing van thermostatische kranen en plaatsing van een condensatieketel.

Ten slotte preciseert de minister dat het bestuur van het kadaster niet op de hoogte gebracht wordt van de premie-aanvragen. De gemeentelijke stedenbouwkundige diensten sturen daarentegen de informatie over een renovatie automatisch door als die aan een stedenbouwkundige vergunning is onderworpen.

3. Bespreking van de programma's en de activiteiten

PROGRAMMA 009 Ondersteuning van initiatieven inzake stadsvernieuwing

Dit programma lokt geen opmerkingen uit.

4. Stemming

De commissie voor Huisvesting en Stadsvernieuwing brengt, met 9 stemmen tegen 3, bij de Commissie voor Financiën gunstig advies uit over Opdracht 27, programma 9.

De Rapporteurs,

Alain DAEMS
Isabelle EMMERY

De Voorzitter,

Michel COLSON

La députée demande que le tableau souhaité par Mme Isabelle Emmery soit ventilé par commune.

Le ministre affirme qu'une partie des immeubles des années 50 à 70 en rénovation sont des immeubles collectifs. Les procédures d'obtention de primes relatives à ces immeubles ont d'ailleurs été simplifiées.

L'oratrice transmettra les chiffres des primes octroyées, année par année, durant la législature, et ventilée par commune, en annexe au rapport.

Mme Evelyne Huytebroeck explique ensuite que son administration a établi une collaboration avec l'administration fédérale des finances et que, moyennant autorisation par le demandeur de l'accès aux données du registre national, il n'est plus nécessaire de joindre à sa demande de prime un avertissement – extrait de rôle.

L'oratrice expose en outre que le prêt vert social est cumulable avec d'autres primes. Il est cependant limité en termes de revenus et de travaux : isolation, placement de vannes thermostatiques et installation d'une chaudière à condensation.

Enfin, la ministre précise que l'administration du cadastre n'est pas informée des demandes de primes. Par contre, les administrations communales de l'urbanisme transmettent automatiquement l'information sur une rénovation lorsque celle-ci est soumise à un permis d'urbanisme.

3. Discussion des programmes et activités

PROGRAMME 009 Soutien aux initiatives de rénovation urbaine

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

4. Vote

Par 9 voix contre 3, la commission du Logement et de la Rénovation urbaine émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 27, programme 9.

Les Rapporteurs,

Alain DAEMS
Isabelle EMMERY

Le Président,

Michel COLSON

Bijlagen**Bijlage 1****Aantal premieaanvragen
per jaar en per postcode**

Opgepast met vergelijkingen tussen de jaren, want voor 2008 lopen de aanvragen maar tot de maand oktober, in tegenstelling tot de andere jaren.

1000	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	86
	2005	99
	2006	70
	2007	71
	2008	81
Count :		407

1020	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	60
	2005	82
	2006	63
	2007	62
	2008	76
Count :		343

1030	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	160
	2005	163
	2006	165
	2007	133
	2008	218
Count :		839

1040	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	37
	2005	53
	2006	29
	2007	24
	2008	55
Count :		198

1050	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	67
	2005	69
	2006	97
	2007	62
	2008	110
Count :		405

Annexes**Annexe 1****Nombre de demandes de primes introduites
par année et par code postal**

Attention aux comparaisons entre années, car pour 2008 contrairement aux autres années les demandes ne sont comptabilisées que jusqu'au mois d'octobre.

1000	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	86
	2005	99
	2006	70
	2007	71
	2008	81
Count :		407

1020	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	60
	2005	82
	2006	63
	2007	62
	2008	76
Count :		343

1030	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	160
	2005	163
	2006	165
	2007	133
	2008	218
Count :		839

1040	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	37
	2005	53
	2006	29
	2007	24
	2008	55
Count :		198

1050	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	67
	2005	69
	2006	97
	2007	62
	2008	110
Count :		405

1060	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	78
	2005	105
	2006	90
	2007	69
	2008	85
	Count :	427

1070	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	102
	2005	72
	2006	83
	2007	80
	2008	179
	Count :	516

1080	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	93
	2005	84
	2006	78
	2007	79
	2008	95
	Count :	429

1081	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	44
	2005	34
	2006	24
	2007	16
	2008	25
	Count :	143

1082	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	17
	2005	15
	2006	10
	2007	11
	2008	36
	Count :	89

1083	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	11
	2005	6
	2006	9
	2007	5
	2008	31
	Count :	62

1060	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	78
	2005	105
	2006	90
	2007	69
	2008	85
	Count :	427

1070	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	102
	2005	72
	2006	83
	2007	80
	2008	179
	Count :	516

1080	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	93
	2005	84
	2006	78
	2007	79
	2008	95
	Count :	429

1081	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	44
	2005	34
	2006	24
	2007	16
	2008	25
	Count :	143

1082	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	17
	2005	15
	2006	10
	2007	11
	2008	36
	Count :	89

1083	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	11
	2005	6
	2006	9
	2007	5
	2008	31
	Count :	62

1090	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	45
	2005	45
	2006	40
	2007	40
	2008	95
	Count :	265

1120	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	10
	2005	4
	2006	4
	2007	3
	2008	17
	Count :	38

1130	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	6
	2005	4
	2006	2
	2007	1
	2008	10
	Count :	23

1140	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	10
	2005	8
	2006	10
	2007	14
	2008	42
	Count :	84

1150	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	12
	2005	12
	2006	9
	2007	7
	2008	37
	Count :	77

1160	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	12
	2005	17
	2006	21
	2007	15
	2008	42
	Count :	107

1090	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	45
	2005	45
	2006	40
	2007	40
	2008	95
	Count :	265

1120	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	10
	2005	4
	2006	4
	2007	3
	2008	17
	Count :	38

1130	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	6
	2005	4
	2006	2
	2007	1
	2008	10
	Count :	23

1140	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	10
	2005	8
	2006	10
	2007	14
	2008	42
	Count :	84

1150	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	12
	2005	12
	2006	9
	2007	7
	2008	37
	Count :	77

1160	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	12
	2005	17
	2006	21
	2007	15
	2008	42
	Count :	107

1170	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	13
	2005	18
	2006	15
	2007	11
	2008	38
Count :		95

1180	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	33
	2005	34
	2006	23
	2007	32
	2008	54
Count :		176

1190	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	71
	2005	63
	2006	68
	2007	80
	2008	135
Count :		417

1200	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	13
	2005	20
	2006	11
	2007	14
	2008	68
Count :		126

1210	Jaar van indiening	Aantal dossiers
	2004	20
	2005	27
	2006	39
	2007	23
	2008	29
Count :		138

1170	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	13
	2005	18
	2006	15
	2007	11
	2008	38
Count :		95

1180	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	33
	2005	34
	2006	23
	2007	32
	2008	54
Count :		176

1190	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	71
	2005	63
	2006	68
	2007	80
	2008	135
Count :		417

1200	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	13
	2005	20
	2006	11
	2007	14
	2008	68
Count :		126

1210	Année d'introduction	Nbr des dossiers
	2004	20
	2005	27
	2006	39
	2007	23
	2008	29
Count :		138

Bijlage 2

**Verboden te huur te stellen door de gewestelijke inspectiedienst
(01/07/2004 – 24/11/2008)**

Annexe 2

**Interdictions de mise en location par le service d'inspection régionale
(01/07/2004 – 24/11/2008)**

Gewest – Région	Beslissingen – Décisions	2004	2005	2006	2007	2008	Totaal – Total
	Verbod na controlebezoek/Interdiction après visite de contrôle		42	102	102	104	350
	Onmiddellijk verbod/Interdiction immédiate	6	59	71	64	98	298
	Totaal/Total	6	101	173	166	202	648

VERSLAG**uitgebracht namens de Commissie
voor Leefmilieu,
Natuurbehoud,
Waterbeleid en Energie**

door mevrouw Anne SWAELENS (F) en
de heer Stéphane de LOBKOWICZ (F)

Dames en Heren,

De Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie heeft tijdens haar vergadering van 25 november 2008 de opdrachten 15, 22, 23 en 24 van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertouwen werd geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Jacques De Coster, mevr. Magda De Galan, de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito, mevr. Anne Swaelens, mevr. Caroline Persoons, de heren Stéphane de Lobkowicz, André du Bus de Warnaffe, Yaron Pesztat, mevr. Valérie Seyns, mevr. Els Ampe, de heer Jos Chabert.

Andere leden : mevr. Marion Lemesre, de heer Erland Pison.

RAPPORT**fait au nom de la Commission
de l'Environnement, de la Conservation
de la Nature, de la Politique de l'Eau
et de l'Énergie**

par Mme Anne SWAELENS (F) et
M. Stéphane de LOBKOWICZ (F)

Mesdames, Messieurs,

La commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Énergie a examiné au cours de sa réunion du 25 novembre 2008 les missions 15, 22, 23 et 24 du budget général des dépenses.

Confiance a été faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Jacques De Coster, Mme Magda De Galan, M. Ahmed El Ktibi, Mmes Olivia P'tito, Anne Swaelens, Caroline Persoons, MM. Stéphane de Lobkowicz, André du Bus de Warnaffe, Yaron Pesztat, Mmes Valérie Seyns, Els Ampe, M. Jos Chabert.

Autres membres : Mme Marion Lemesre, M. Erland Pison.

**Oprichting 15 (Energiebeleid),
Oprichting 22 (Waterbeleid) en
Oprichting 23 (Milieubescherming)**

**I. Inleidende uiteenzetting van
Minister Evelyne Huytebroeck**

Minister Evelyne Huytebroeck heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Zoals u weet, is de taak om u de begroting voor te stellen dit jaar wat minder inspirerend, gelet op de moeilijke context waarin de Regering heeft gewerkt om deze begroting op te stellen.

Bovendien heb ik, bij de arbitrages binnen mijn bevoegdheden dit jaar, aan de Regering voorgesteld de middelen die voor renovatiepremies bestemd zijn en waarvan de begroting in de Huisvestingscommissie werd besproken te verhogen, gelet op het succes van de hervorming die op dit gebied werd doorgevoerd.

Wat de bevoegdheden betreft die ons hier bezighouden, weet u dat ik in de loop van de afgelopen jaren een aanzienlijke herfinanciering heb kunnen verkrijgen. Dit stelt ons in staat dit jaar, dat wat moeilijker is, als een consolidatiejaar te beschouwen in plaats van als een mager jaar.

In 2009 zal de groei geabsorbeerd kunnen worden die voor de administratie – ook al werd deze versterkt – een overbelasting heeft veroorzaakt van projecten en werk. Wat niet betekent dat de ambities en projecten van een bloeiend beleid in de bevoegdheden op het gebied van duurzame ontwikkeling, leefmilieu, energie en water opzij moeten worden gezet.

Oprichting 15 betreffende het energiebeleid

De begroting 2009 voor het energiebeleid kent een stabilisatie, na vier jaar aanzienlijke groei. Van 4 miljoen EUR werd er naar 40 miljoen EUR overgegaan, waarin het premiestelsel van de sector van gas en elektriciteit werd opgenomen (11 miljoen EUR in 2008, in 2009 geïndexeerd).

U zult een lichte vermindering hebben vastgesteld op het gebied van de variabele kredieten (dit zijn de kredieten e en f) die overeenkomen met de uitgaven op de begrotingsfondsen. Dit kan op de volgende manier worden verklaard : in de afgelopen twee jaar bleken de ontvangsten op het Fonds voor energiebeleid lager dan aanvankelijk werd verwacht. Bijgevolg werden de uitgavenkredieten systematisch gelijklopend verminderd bij de aanpassing, omdat het om toegewezen ontvangsten ging.

Dit jaar leek het ons veiliger en beter passend bij de werkelijkheid om de variabele kredieten op hun aanpassings-

**Mission 15 (Politique de l'Énergie),
Mission 22 (Politique de l'Eau) et
Mission 23 (Protection de l'Environnement)**

**I. Exposé introductif de
la Ministre Evelyne Huytebroeck**

La Ministre Evelyne Huytebroeck a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Comme vous le savez, la tâche de vous présenter le budget est un peu moins enthousiasmante cette année, étant donné le contexte difficile dans lequel le Gouvernement a dû l'élaborer.

Par ailleurs, dans les arbitrages au sein de mes compétences cette année, j'ai proposé au Gouvernement d'augmenter les moyens dévolus aux primes à la rénovation – dont le budget a été abordé en commission du Logement – vu le succès rencontré par la réforme menée dans ce domaine.

En ce qui concerne les compétences qui nous occupent ici, cependant, vous savez que j'ai pu obtenir un refinancement considérable au cours des années écoulées. Cela nous permet d'envisager cette année plus difficile comme une année de consolidation, plutôt que comme une année de vaches maigres.

L'année 2009 permettra d'absorber une croissance qui a généré pour l'administration – même renforcée – un surcroît de projets et de travail très important, sans pour autant renoncer aux ambitions et aux projets d'une politique en plein essor dans les compétences en matière de développement durable, d'environnement, d'énergie et d'eau.

Mission 15 relative à la politique de l'énergie

Le budget 2009 pour la politique de l'énergie connaît une stabilisation, après quatre années de croissance considérable qui l'ont vu passer de 4 à près de 40 millions EUR, en y incluant le régime de primes issu du secteur du gaz et de l'électricité (11 millions EUR en 2008, indexés en 2009).

Vous aurez constaté une légère diminution au niveau des crédits variables (ce sont les crédits e et f), correspondant aux dépenses sur les fonds budgétaires. Cela s'explique pour la raison suivante : au cours des deux dernières années, les recettes réalisées sur le Fonds pour la politique de l'énergie se sont révélées inférieures aux hypothèses de départ. Par conséquent, lors de l'ajustement, les crédits de dépense étaient systématiquement réduits à due concurrence, s'agissant de recettes affectées.

Cette année, il nous a semblé plus prudent et conforme à la réalité de ramener les crédits variables à leur niveau

niveau van 2008 te brengen. De leesbaarheid van de begroting wordt erdoor verbeterd, wat de actieradius echter niet belemmert, aangezien de kredieten in kwestie in de loop van het jaar niet beschikbaar bleken.

De prioriteiten van de Regering inzake het energiebeleid zijn duidelijk. Wij moeten onze energiedoeltreffendheid aanzienlijk verbeteren om aan een drievoudige doelstelling tegemoet te komen :

- op een verantwoordelijke en geëngageerde manier deelnemen aan de strijd tegen de klimaatverandering. Brussel moet een in dit opzicht voorbeeldige metropool worden;
- de bescherming van de verbruikers tegen de voortdurende stijging van de energieprijzen verzekeren;
- de Brusselse economie stimuleren in winstgevende activiteiten en investeringen in verband met de energieprestatie van gebouwen, om deze potentiële arbeidsmarkt in Brussel te activeren.

Daartoe heeft de Regering met haar energiebeleid tussen 2004 en 2008 al bijgedragen tot een verandering van de mentaliteit en het gedrag ten aanzien van energie. Ze heeft de verbruikers geholpen en omkaderd door middel van gespecialiseerde eerstelijnsstructuren voor informatie en begeleiding en demonstratieacties en investeringen in de energieprestatie van gebouwen gestimuleerd en ondersteund.

Voorbeelden die we kunnen aanhalen, zijn :

- de Energieuitdaging, die in 2008-2009 voor het vierde opeenvolgende jaar gelanceerd is en uitgebreid is naar scholen;
- het PLAGE-programma, dat gemeenten, ziekenhuizen, grote huisvestingsbeheerders en – sinds dit jaar – scholenvoetbalclubs helpt bij het instellen van een duurzame beheersing van hun verbruik;
- de instelling van een aanbod van bemiddelaars die in verschillende technologieën gespecialiseerd zijn en die zich tot alle doelgroepen richten via seminars, specifieke begeleiding, telefonische bijstand, controle van bestekken, ...;
- de talrijke acties en middelen voor informatie, communicatie en bewustmaking (campagnes, Ice & Heat Challenge, brochures,...).

Inzake financiële ondersteuning is het aanbod van energiepremies voortaan uiterst volledig. Het dekt alle doelgroepen en prioritair technologieën inzake energiedoeltreffendheid en productie van hernieuwbare energie. De ondersteuning omvat ook premies voor de aankoop van de best presterende elektrische huishoudapparaten.

de l'ajustement 2008. De facto, la lisibilité du budget est meilleure, sans limiter pour autant la capacité d'action, puisque les crédits en question s'avéraient indisponibles en cours d'année.

Les priorités du Gouvernement en matière de politique de l'énergie sont claires. Nous devons améliorer significativement notre efficacité énergétique afin de répondre à un triple objectif :

- participer de manière responsable et engagée à la lutte contre les changements climatiques ; Bruxelles doit devenir une métropole exemplaire en la matière;
- assurer la protection des consommateurs contre les hausses incessantes du prix de l'énergie;
- stimuler l'économie bruxelloise autour des activités et investissements rentables qui touchent à la performance énergétique des bâtiments, pour activer à Bruxelles ce gisement d'emploi.

Pour ce faire, la politique de l'énergie menée par le Gouvernement a déjà contribué, de 2004 à 2008, au changement des mentalités et des comportements face à l'énergie, aidé et encadré les consommateurs à travers des structures d'information et d'accompagnement spécialisées de première ligne, stimulé et soutenu des actions de démonstration et les investissements dans la performance énergétique des bâtiments.

On peut évoquer, par exemple :

- le Défi Energie, relancé pour la quatrième année consécutive en 2008-2009 et étendu aux écoles;
- le programme PLAGE, qui aide les communes, les hôpitaux, de grands gestionnaires de logements et – depuis cette année – les réseaux scolaires à mettre en place une maîtrise durable de leur consommation;
- la mise en place d'une offre de facilitateurs spécialisés dans différentes technologies et s'adressant à tous les publics cibles via des séminaires, accompagnements spécifiques, permanences téléphoniques, relectures de cahiers des charges, ...;
- de nombreuses actions et supports d'information, de communication et de sensibilisation.

En matière de soutien financier, l'offre de primes énergie est désormais extrêmement complète et couvre tous les publics et les technologies prioritaires en matière d'efficacité énergétique et de production d'énergie renouvelable. Il inclut aussi des primes à l'achat d'électroménagers les plus performants.

In 2007 en 2008 heeft de Regering een projectenoproep voor voorbeeldige gebouwen gelanceerd, met als doel de Brusselse markt zowel aan de vraagzijde als aan de aanbodzijde te stimuleren. Het principe bestaat in het belonen van de projectbedenkers (met een premie van 100 EUR/m² uit een totaalbudget van 7 miljoen EUR in 2008).

In 2007 zijn er 39 projecten geselecteerd, goed voor een totaal van 130 000 m² aan passieve gebouwen en gebouwen met laag energieverbruik. De selectie voor 2008 zal eind dit jaar plaatsvinden en zou gelijkaardige resultaten moeten opleveren, hoewel de eisen op energetisch en milieuvlak strenger geworden zijn, rekening houdende met de evolutie van de markt. Terwijl er in 2004 in Brussel geen enkel gebouw bestond dat in deze projectenoproep opgenomen kon worden, zal er in het kader van deze oproep tegen eind 2011 ongeveer 250.000 m² aan voorbeeldgebouwen opgetrokken zijn. De voor 2009 voorgestelde begroting staat een derde editie van deze oproep toe.

Tot slot is er in 2008, via een partnerschap tussen het Gewest en Crédal, een « Groene, sociale lening » gelanceerd, die personen met een laag inkomen toegang biedt tot een renteloze lening voor investeringen ter verbetering van de energiedoeltreffendheid van hun woning. In 2009 zal dit systeem voor het eerst geëvalueerd kunnen worden.

Naast het aanzetten tot gedragsverandering via voorlichting, bewustmaking, begeleiding en financiële ondersteuning, heeft de ordonnantie betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, die op 7 juni 2007 goedgekeurd is, een bindend en ambitieus wetgevend kader ingesteld voor de energiekwaliteit van gebouwen. De ordonnantie is in juli 2008 in werking getreden.

In 2009 zal er een nieuwe stap gezet worden met de verplichte aanplakking van een energieprestatiecertificaat op alle grote openbare gebouwen, om op die manier een voorbeeldfunctie en wedijver tot stand te brengen. In 2009 zullen er ook nieuwe verplichtingen voor het onderhoud en de controle van bepaalde technische installaties doorgevoerd worden.

Tegelijkertijd hebben talrijke contacten met de professionele wereld het mogelijk gemaakt om enerzijds deze laatste te laten instemmen met het principe van een ambitieus energiebeleid voor Brussel en om anderzijds in deze materie stimuleringsstructuren voor de Brusselse economie in te stellen door middel van het Contract voor de Economie en de Werkgelegenheid van de Brusselaars.

De eerste verwezenlijkingen van die dynamiek tussen leefmilieu, economie en werkgelegenheid zijn de uitwerking van de cluster Ecobuild, gewijd aan bedrijven die actief zijn op het gebied van ecobouw, en die van het Referentiecentrum voor de beroepen van de bouwsector, dat een opleidingsactiviteit voor de beroepen in de ecobouw en de energie ontwikkelt. De eerste vormingen zijn uitgewerkt

En 2007 et 2008, le Gouvernement a lancé un appel à projets pour bâtiments exemplaires dont l'objectif est de stimuler le marché bruxellois, tant du côté de la demande que du côté de l'offre. Le principe a été de récompenser les maîtres d'ouvrage et les auteurs de projets au moyen d'une prime de 100 EUR/m², avec un budget total de 7 millions EUR en 2008.

En 2007, 39 projets ont été sélectionnés, pour un total de 130 000 m² de constructions passives et « basse énergie ». La sélection pour 2008 aura lieu au cours des prochaines semaines et devrait donner lieu à des résultats du même ordre, bien que les exigences énergétiques et environnementales aient été renforcées, tenant compte de l'évolution du marché. Alors qu'en 2004, aucun bâtiment digne de figurer dans cet appel à projets n'était disponible à Bruxelles, environ 250 000 m² de bâtiments exemplaires y seront construits d'ici fin 2011 dans le cadre de ce projet. Le budget proposé pour 2009 prévoit une troisième reconduction de cet appel.

Enfin, 2008 a vu le lancement du « prêt vert social », en partenariat entre la Région et Crédal, offrant aux personnes à bas revenus l'accès à un prêt à taux zéro pour la réalisation d'investissements améliorant l'efficacité énergétique de leur logement. Une première évaluation du dispositif pourra être faite en 2009.

Outre l'incitation au changement de comportement par l'information, la sensibilisation et l'accompagnement ainsi que le soutien financier, l'ordonnance relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, adoptée le 7 juin 2007, a créé un cadre législatif contraignant et ambitieux pour la qualité énergétique des bâtiments. Elle est entrée en vigueur en juillet 2008.

Une nouvelle étape sera franchie en 2009 avec l'obligation d'affichage d'un certificat de performance énergétique sur tous les bâtiments publics de dimension, en vue d'entraîner un effet de démonstration et d'émulation. 2009 verra aussi l'introduction de nouvelles obligations en matière d'entretien et de contrôle de certaines installations techniques.

Dans le même temps, de nombreux contacts avec le monde professionnel ont permis, d'une part, de faire adhérer celui-ci au principe d'une politique énergétique ambitieuse pour Bruxelles et, d'autre part, de mettre en place des structures de stimulation de l'économie bruxelloise en cette matière à travers le Contrat pour l'Economie et l'Emploi des Bruxellois.

Les premières concrétisations de cette dynamique environnement-économie-emploi sont la mise sur pied du cluster Ecobuild, consacré aux entreprises actives en éco-construction, et celle du Centre de référence pour les métiers de la construction, qui développe une activité de formation aux métiers de l'éco-construction et de l'énergie. Des premières formations ont été suscitées et financées via le Cen-

en gefinancierd via het Referentiecentrum – dankzij de financiering door Leefmilieu Brussel – en hadden betrekking op technieken voor passiefbouw en technieken voor zonne-energie.

Andere punten die daaraan toegevoegd kunnen worden, zijn de zeer talrijke seminars die de Bemiddelaars georganiseerd hebben en de twee opleidingscycli die Leefmilieu Brussel uitgewerkt heeft :

- de opleiding Energieverantwoordelijke, die gericht is op de technische ploegen van grote gebouwbeheerders;
- de opleiding Energieadviseur, die gericht is op de renovatieadviseurs en de bouw- of renovatievoorschrijvers van kleine woningen (SIK, OVM, wijkcontracten voor stedelijke renovatie, ...).

In het kader van de toepassing van de EPG-ordonnantie heeft de Regering ook een uitgebreid programma voor de begeleiding en de vorming van architecten en studiebureaus uitgewerkt.

In het Brussels Gewest kan de passieve sector rekenen op omvangrijke structureringssteun door de toelage aan het Platform « Passiefhuis » en door zijn uitbouw dankzij de premies die sinds 2008 ingesteld zijn, de projectenoproepen voor voorbeeldgebouwen en de opleidingen van het Referentiecentrum. Daarnaast bestaat er in de sector ook een aanbod van economische animaties, ontwikkeld door Leefmilieu Brussel, dat in 2009 gestructureerd zou kunnen worden.

Last but not least, naast de voortzetting en de bekrachtiging van het beleid dat hierboven vermeld wordt, zal de klemtoon inzake energiebeleid in 2009 komen te liggen op :

- de afsluiting van een echt Klimaatplan 2020 dat ambitieus en becijferd is om de nieuwe Europese doelstellingen te halen. Het transversale uitwerkingsproces waaraan de Regering zich op dit ogenblik wijdt, zal eind dit jaar of begin 2009 afgerond worden, zodat de tenuitvoerlegging vanaf 2009 van start zal kunnen gaan;
- in aansluiting op de uitvoering van het Klimaatplan, de omzetting van richtlijn van 5 april 2006 betreffende energie-efficiëntie bij het eindgebruik en de energiediensten en houdende intrekking van richtlijn 93/76/EEG);
- de uitbreiding van het sociale beleid met betrekking tot de energiemarkt, via de structurering van instrumenten voor sociale energiebegeleiding.

Oprichting 22 betreffende het waterbeleid

De ordonnantie tot opstelling van een kader voor het waterbeleid reorganiseert de Brusselse watersector met het

tre de référence – grâce au financement apporté par Bruxelles Environnement –, dans le domaine des techniques de construction passive et des techniques solaires.

Il faut y ajouter les très nombreux séminaires organisés par les Facilitateurs ainsi que les deux cycles de formation mis sur pied par Bruxelles Environnement :

- la formation de Responsable Energie, qui s'adresse aux équipes techniques de grands gestionnaires de patrimoine bâti;
- la formation de Conseiller Energie, qui s'adresse aux conseillers en rénovation et aux prescripteurs de construction ou de rénovation de petits logements (AIS, SISP, contrats de quartier en rénovation urbaine, ...).

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'ordonnance PEB, le Gouvernement a aussi mis en place un vaste programme d'accompagnement et de formation des architectes et des bureaux d'études.

Le secteur passif bénéficie en Région bruxelloise d'un appui important à sa structuration grâce au subventionnement de la Plateforme « Maison passive » et à son développement, grâce aux primes mises en place depuis 2008, grâce aux appels à projets démonstratifs et aux formations développées via le Centre de référence. S'y ajoute une offre d'animation économique du secteur développée par Bruxelles Environnement, qui pourrait se structurer en 2009.

Last but not least, en 2009, outre la poursuite et la consolidation des politiques évoquées ci-dessus, les priorités de la politique de l'énergie seront concentrées sur :

- la conclusion d'un véritable Plan climat 2020 ambitieux et chiffré pour atteindre les nouveaux objectifs européens; le processus d'élaboration transversal en cours au sein du Gouvernement aboutira à la fin de cette année ou au début 2009, permettant un début de mise en œuvre dès 2009;
- la transposition, en articulation avec la mise en œuvre du Plan climat, de la directive du 5 avril 2006 relative à l'efficacité énergétique dans les utilisations finales et aux services énergétiques et abrogeant la directive 93/76/CEE;
- l'extension de la politique sociale relative aux marchés de l'énergie, via la structuration des dispositifs de guidance sociale énergétique.

Mission 22 relative à la politique de l'eau

L'ordonnance établissant un cadre pour la politique de l'eau, votée le 19 octobre 2006, a réorganisé le secteur

oog op het bereiken van een betere kwaliteit van onze leefomgeving en een efficiënter beheer van de watercyclus.

In dit kader werden de opdrachten op het gebied van water die vroeger door het Ministerie werden behandeld, zoals u weet, verdeeld tussen Leefmilieu Brussel en de BMWB. Dit verklaart dat de begroting van Opdracht 22 tegenwoordig in ruime mate bestaat uit de dotaties aan het Financieringsfonds van het waterbeleid – dat de BMWB financiert – en aan Leefmilieu Brussel.

Het programma van de werkzaamheden, dat hier vroeger werd hernomen, omvat nog slechts kredieten die bestemd zijn voor de afrekeningen van werken die vroeger door het Ministerie werden gevoerd.

Voor 2009 komt de dotatie aan het Financieringsfonds overeen met het Beheercontract dat tussen de BMWB en de Regering werd afgesloten, terwijl de toelage aan Leefmilieu Brussel onveranderd is.

Al bij al kent Opdracht 22 een groei van de vastlegingskredieten, terwijl de vereffeningskredieten een beetje inkrimpen, volgens de huidige betalingsvooruitzichten.

In het kader van de nieuwe coördinatietaken die door de ordonnantie aan Leefmilieu Brussel toevertrouwd zijn, zal het Instituut de uitvoering van het « Regenplan », dat dit jaar goedgekeurd is, voortzetten.

Het is de bedoeling het Gewest uit te rusten met instrumenten en middelen om in de toekomst het hoofd te kunnen bieden aan de toename van het aantal gevallen van uitzonderlijke regenval.

In dat opzicht moeten de preventieve acties onderstreept worden die deze Regering al op transversale wijze ingesteld heeft, via de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en de energieprijzen inzake groene daken evenals via de hervorming van renovatieprijzen (daken, regenwatertanks, doorlaatbaarheid van binnenterreinen), die in januari 2008 van kracht geworden is. Leefmilieu Brussel werkt voortaan ook mee aan de voorbereidende studies voor infrastructuurwerken die door Mobiel Brussel geleid worden, om er zo goed als mogelijk het aspect overstromingspreventie in op te nemen.

Daar waar Leefmilieu Brussel alleen over de nodige actiemiddelen beschikt, stelt het eveneens alles in het werk in de strijd tegen overstromingen. Daarvan getuigt het Blauwe Netwerk, waarvan de herdynamisering, die na de hervorming van de sector en de bevoegdheidsoverdracht van het BUV aangevat is, voortgezet wordt.

Naast het dagelijkse beheer van rivieren en plaatselijke werken, hoopt Leefmilieu Brussel in 2009 eindelijk de werken voor de herwaardering van het moeras van Ganshoren

bruxellois de l'eau en vue de concourir à une meilleure qualité de notre environnement et à une plus grande efficacité dans la gestion du cycle de l'eau.

Dans ce cadre, vous le savez, les missions en matière d'eau auparavant confiées au Ministère ont été réparties entre Bruxelles Environnement et la SBGE. Cela explique que le budget de la Mission 22 soit aujourd'hui largement composé des dotations au Fonds de financement de la politique de l'eau – qui finance la SBGE – et à Bruxelles Environnement.

Le programme de travaux, auparavant repris ici, ne contient plus que des crédits destinés aux décomptes des chantiers auparavant menés par le Ministère.

Pour 2009, la dotation au Fonds de financement est conforme au contrat de gestion conclu entre la SBGE et le Gouvernement, tandis que la subvention à Bruxelles Environnement est inchangée.

Au total, la Mission 22 connaît une croissance en crédits d'engagement, tandis que les crédits de liquidation se tassent un peu, en fonction des prévisions de paiement actuelles.

Dans le cadre des nouvelles missions de coordination qui lui ont été confiées par l'ordonnance, Bruxelles Environnement poursuivra la mise en œuvre du « Plan pluie », adopté cette année.

Il s'agit de doter la Région des outils et des moyens de faire face à l'avenir à l'augmentation du nombre de pluies exceptionnelles.

A cet égard, il convient de rappeler les actions préventives déjà mises en place par ce Gouvernement de façon transversale, via le Règlement régional d'Urbanisme et les primes énergie en matière de toitures vertes, ainsi que via la réforme des primes à la rénovation (toitures, citernes d'eau de pluie, perméabilisation des intérieurs d'îlots), entrée en vigueur en janvier 2008. Bruxelles Environnement contribue également dorénavant aux études préparatoires aux travaux d'infrastructure menés par Bruxelles Mobilité, de façon à y intégrer au mieux la dimension de prévention des inondations.

Là où il dispose seul des leviers d'action nécessaires, Bruxelles Environnement agit également résolument en matière de lutte contre les inondations. C'est le cas en matière de maillage bleu, où la redynamisation entamée suite à la réforme du secteur et au transfert de compétences de l'AED se poursuit.

Outre la gestion quotidienne des rivières et des travaux locaux, Bruxelles Environnement espère pouvoir enfin lancer en 2009 les travaux de revalorisation du marais de

– natuurlijk onweersbekken, die door de gesprekken met de KCML vertraging opgelopen hebben, te kunnen lanceren. Er bestaan nog talrijke andere werven waarvan de precieze planning nog uitgewerkt moet worden.

Zoals u weet, is de voornaamste opdracht van de Brusselsche Maatschappij voor Waterbeheer (BMWV) de sanering van het stedelijke afvalwater. Dit jaar komt daar het geheel van de contracten met Aquiris bij die betrekking hebben op de waterzuiveringsinstallatie Noord.

Bovendien verzorgt deze maatschappij de uitvoering van grootscheepse werven zoals de voortzetting van de bouw van het onweersbekken in Vorst, de collector van de Verrewinkelbeek en de opvolging van de werf van de Vogelzangbeek.

In het kader van de toepassing van de ordonnantie tot opstelling van een kader voor het waterbeleid heeft de Regering het goedkeuringsproces van het besluit tot vaststelling van de reële kostprijs van het water in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegen 2010 op gang gebracht. Bovendien zou er in 2009 een internationaal solidariteitsfonds operationeel moeten worden. Het moet ertoe bijdragen dat elke persoon beschikt over kwalitatief drinkwater dat in hoeveelheid voldoende is om in zijn voeding, zijn huishouding en zijn gezondheid te voorzien.

Opdracht 23 betreffende de bevordering en de tenuitvoerlegging van duurzame ontwikkeling, milieubescherming en natuurbehoud

De dotatie aan Leefmilieu Brussel voor zijn opdrachten in zake duurzame ontwikkeling, leefmilieu en natuurbehoud wordt voor 2009 op 65,3 miljoen EUR gebracht, die betekent een lichte stijging in vergelijking met 2008. Deze dotatie komt bovenop de dotaties die aan Leefmilieu Brussel worden toegekend voor de bevoegdheden op het gebied van waterbeleid en voor het administratieve beheer van het energiebeleid, dat reeds van commentaar werd voorzien.

Deze middelen hebben in de loop van de laatste jaren een sterke toename gekend (+ 49 % sinds 2004) en maken in het bijzonder het opstarten, dit jaar, mogelijk van de ambitieuze tenuitvoerlegging van de nieuwe plannen die in de loop van 2008 werden aangenomen (Lawaaiplan en Afvalplan).

Buiten de activering van deze plannen, spreekt het vanzelf dat de actie van Leefmilieu Brussel in deze vele domeinen wordt voortgezet volgens de impulsen die al vier en een half jaar worden gegeven. Ik sta hier even bij stil.

Op het gebied van duurzame ontwikkeling, zal het werkprogramma dat in 2005 is aangevat voortgezet worden, door het gewestelijk beleid voor duurzame ontwikkeling op te bouwen rond drie prioritaire pijlers : de ondersteuning

Ganshoren – bassin d'orage naturel –, retardé par les discussions avec la CRMS. De nombreux autres chantiers sont prévus, dont la planification précise doit encore être établie au sein du plan d'action de Bruxelles Environnement.

Comme vous le savez, la Société Bruxelloise de Gestion de l'Eau (SBGE) assume, comme mission principale, l'assainissement des eaux résiduaires urbaines. Elle se verra transférer cette année l'ensemble des contrats avec Aquiris relatifs à la station d'épuration Nord.

Par ailleurs, elle assure l'exécution de chantiers d'envergure tels que la poursuite de la réalisation du bassin d'orage de Forest, du collecteur du Verrewinkelbeek et le suivi du chantier du Vogelzangbeek.

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'ordonnance établissant un cadre pour la politique de l'eau, le Gouvernement a entamé le processus d'adoption de l'arrêté permettant l'établissement du coût-vérité de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale à l'horizon 2010. Par ailleurs, 2009 devrait voir la mise en place opérationnelle d'un fonds de solidarité internationale, qui doit contribuer à ce que toute personne dispose d'une eau potable de qualité et en quantité suffisante pour son alimentation, ses besoins domestiques et sa santé.

Mission 23 relative à la promotion et à la mise en œuvre du développement durable, à la protection de l'environnement et à la conservation de la nature

La dotation à Bruxelles Environnement pour ses missions en matière de développement durable, d'environnement et de conservation de la nature est portée pour 2009 à 65,3 millions EUR, soit une légère augmentation par rapport à 2008. Cette dotation s'ajoute à celles accordées à Bruxelles Environnement pour ses compétences en politique de l'eau et pour la gestion administrative de la politique de l'énergie, commentées précédemment.

Ces moyens, qui ont connu une très forte croissance au cours des dernières années (+ 49 % depuis 2004), permettront en particulier cette année de démarrer la mise en œuvre ambitieuse des nouveaux plans adoptés au cours de l'année 2008 (Plan bruit et Plan déchets).

Outre l'activation de ces plans, il va de soi que l'action de Bruxelles Environnement dans ces nombreux domaines se poursuivra dans la continuité des impulsions apportées depuis quatre ans et demi. Je vais m'y attarder quelque peu.

En matière de développement durable, on continuera le travail entamé depuis 2005, en structurant la politique régionale de développement durable autour de trois axes prioritaires : le soutien à la réalisation d'Agendas 21 lo-

van de uitvoering van Lokale Agenda s 21, de bewustmaking door duurzaam verbruik en de ontwikkeling van de ecologische voetafdruk als mobiliserende indicator.

Sinds 2007 werd er een dynamiek van jaarlijkse projectenoproepen « Agenda Iris 21 » gelanceerd. Deze wordt voortgezet met de ten uitvoerlegging in 2009 van de projectenoproep 2008 en de voorbereiding van een nieuwe projectenoproep.

Deze projectenoproep heeft zijn succes te danken aan een aanzienlijke begeleiding vanwege de gemeenten, de progressiviteit ervan en het partnerschap van het Gewest met de VSGB, de Stichting voor de komende Generaties, de campagne « Mijn gemeente doet ook mee », het Netwerk Eco-consumptie en uiteraard de deelnemende gemeenten.

Bij de Brusselse overheidsbesturen heeft de voorbereiding van de nieuwe rondzendbrief « duurzame aankopen », waarin de integratie van ambitieuze milieuclausules in overheidsopdrachten is gepland, vertraging opgelopen. Toch zal deze rondzendbrief eind 2008 aan de Regering worden voorgelegd. Via Leefmilieu Brussel zal er bijzonder op gelet worden dat er een omkadering en een specifieke ondersteuning wordt gegeven aan de besturen in kwestie, zodanig dat de rondzendbrief geen dode letter blijft.

Op het gebied van duurzame consumptie, zal de ondersteuning aan studies en bewustmaking die door het Brussels Observatorium voor Duurzame Consumptie (BODC) worden gevoerd – en in deze legislatuur versterkt werden in partnerschap met Leefmilieu Brussel en OIVO – voortgezet worden. In dit kader heeft de Regering voor 2008-2009 de opdracht van OIVO op het gebied van animatie van het in 2007 opgerichte Netwerk van de Brusselse actoren op het gebied van duurzame voeding bevestigd.

De wilskrachtige Brusselse onderneming blijft echter niet in de kou staan, aangezien de eco-labelcampagne « ecodynamische ondernemingen » zal worden voortgezet met een bijzondere aandacht voor de klimaatuitdaging. Gelet op het economische belang en het enorme potentieel van vermindering van de ecologische voetafdruk, krijgt de hotelsector in 2008-2009 een bijzondere aandacht in het kader van de nieuwe « wervingen » van kandidaten voor de ecolabel.

Het is mij een genoegen erop te wijzen dat dankzij de aanwakking van dit beleid sinds 2004, het aantal ondernemingen met een ecolabel met 3 werd vermenigvuldigd (van 15 naar 48 ondernemingen). Voor 2009 heeft men tot doel om tot een zestigtal ondernemingen over te gaan.

Tot slot, zal Leefmilieu Brussel zijn actie voortzetten voor de promotie van het begrip « Ecologische voetafdruk ». Het pedagogische karakter ervan maakt gedragsaanpassingen in zake het verbruik van natuurlijke hulpbronnen immers mogelijk.

caux, la sensibilisation à la consommation durable et le développement de l’empreinte écologique comme indicateur mobilisateur.

Depuis 2007, une dynamique d’appels à projets annuels « Agenda Iris 21 » a été lancée auprès des communes. Elle se poursuit, avec la mise en œuvre en 2009 de l’appel à projets 2008 et la préparation d’un nouvel appel.

Cet appel à projets fonde son succès sur un accompagnement important des communes, sur sa progressivité et sur le partenariat entre la Région, l’AVCB, la Fondation pour les Générations futures, la campagne « Ça passe par ma commune » du Réseau Eco-consommation et, bien entendu, les communes participantes.

Dans le champ des administrations publiques bruxelloises, la préparation de la nouvelle circulaire « achats durables », prévoyant l’intégration de clauses environnementales ambitieuses dans les marchés publics, a pris du retard. Elle sera néanmoins soumise au Gouvernement fin 2008. Nous veillerons particulièrement, au travers de Bruxelles Environnement, à ce qu’un encadrement et une aide spécifiques soient offerts aux administrations concernées, pour que la circulaire ne reste pas lettre morte.

En matière de consommation durable, le soutien aux actions d’étude et de sensibilisation déployées par l’Observatoire bruxellois de la consommation durable (OBCD) – relancé au cours de cette législature en partenariat entre Bruxelles Environnement et le CRIOC – sera poursuivi. Dans ce cadre, le Gouvernement a notamment confirmé, pour 2008-2009, la mission du CRIOC en matière d’animation du Réseau des acteurs bruxellois de l’alimentation durable (RABAD), créé en 2007.

Les entreprises bruxelloises volontaires ne seront pas en reste, puisque la campagne de l’écocertification « entreprises écodynamiques » sera poursuivie avec une attention particulière apportée à la dimension du défi climatique. Vu son importance économique et son important potentiel de réduction d’empreinte écologique, le secteur hôtelier fera l’objet, en 2008-2009, d’une attention particulière dans le cadre des nouveaux « recrutements » de candidats à l’écocertification.

Je me plais à souligner ici que, depuis 2004, la redynamisation de cette politique a permis de tripler le nombre d’entreprises écolabellisées, passé de 15 à 48. Pour 2009, l’objectif est d’atteindre la soixantaine.

Enfin, en 2009, Bruxelles Environnement poursuivra son action de promotion de la notion d’empreinte écologique. Son caractère pédagogique rend en effet possible des ajustements de comportements en matière de consommation des ressources naturelles.

Parallel daarmee biedt Leefmilieu Brussel een mogelijkheid tot ondersteuning bij het opstellen van een berekeningsmodule aan gemeenten, in het kader van de projectenoproep Agenda 21, aan ondernemingen, in het kader van de ecolabelingprocedure, en, tot slot, aan verenigingen die zich inschrijven voor de projectenoproep « Duurzame wijk ».

Bevordering van duurzame wijken en ecobouw

Tegenover de milieu-uitdagingen waarvan de gevolgen steeds nadrukkelijker zichtbaar zijn, biedt de ontwikkeling van « pilootwijken » of « duurzame wijken » het vooruitzicht van ambitieuze ontwikkelingsschema's op het vlak van duurzaamheid.

De in 2007 en 2008 gelanceerde studies en bewustmakingsacties, om concrete verwezenlijkingen in Brussel mogelijk te maken, worden in 2009 voortgezet.

De eerste projectenoproep « Duurzame wijken », bedoeld om plaatselijke initiatieven van burgers te stimuleren en te ondersteunen op het gebied van duurzaamheid van het stadsmilieu, aan de hand waarvan de aanwijzing van 5 « pilootwijken » mogelijk was, zal in 2009 worden uitgewerkt met een aanzienlijke begeleiding van de winnaars.

De kandidaten die in 2008 niet weerhouden werden zullen ook ondersteuning krijgen voor de consolidatie van hun project met het oog op de komende projectenoproep, die in 2009 wordt gelanceerd indien de evaluatie van de eerste editie positief blijkt te zijn.

Voor de ontwikkeling van duurzame wijken in het kader van richtschema's of van BBP bijvoorbeeld, is bovendien technische deskundigheid vereist. Daarom zal Leefmilieu Brussel de begeleiding voortzetten aan openbare en privé-ontwikkelaars die zich voor de ontwikkeling van duurzame wijken en ecoconstructie inzetten, meer bepaald via de specifieke bemiddelaars voor professionelen die in 2008 werden ingesteld.

Wat de steun aan concrete verwezenlijkingen op het gebied van ecoconstructie betreft, zal Leefmilieu Brussel de tenuitvoerlegging volgen van twee projectenoproepen « Voorbeeldige gebouwen » die in 2007 en in 2008 werden gelanceerd.

Voor particulieren die aan renovatieprojecten voor hun woning beginnen, heeft Leefmilieu Brussel met de Stadswinkel vanaf eind 2008 de ontwikkeling gepland van een infopunt « Ecoconstructie ».

Inzake de educatie betreffende duurzame ontwikkeling, zet de Regering haar inspanning voort om in deze materie zo goed mogelijk aan de noden van de verschillende doelgroepen (basis- en secundaire scholen, normaalscholen, gezinnen, ...) tegemoet te komen.

La possibilité de bénéficier d'une aide à la constitution d'un calculateur est offerte par Bruxelles Environnement aux communes dans le cadre de l'appel à projets Agenda 21, aux entreprises dans le cadre du processus d'écolabellisation et enfin, aux associations s'inscrivant dans l'appel à projets « Quartiers durables ».

Promotion des quartiers durables et écoconstruction

Face aux défis environnementaux dont les conséquences se font de plus en plus présentes, le développement de quartiers pilotes ou « quartiers durables » offre la perspective de schémas de développement ambitieux sur le plan de la durabilité.

Les initiatives de sensibilisation et les actions lancées en 2007 et 2008 afin de parvenir à développer des réalisations concrètes à Bruxelles seront poursuivies en 2009.

Le premier appel à projets « Quartiers durables », visant à stimuler et à soutenir les initiatives citoyennes locales en matière de durabilité de l'environnement urbain, qui a permis la désignation de cinq quartiers « pilotes », sera mis en œuvre en 2009 avec un important accompagnement des lauréats.

Les candidats non retenus en 2008 bénéficieront aussi d'un soutien pour la consolidation de leur projet en vue du prochain appel à projets, qui sera lancé en 2009, si l'évaluation de la première édition s'avère positive.

Le développement de nouveaux quartiers durables – dans le cadre de schémas directeurs ou de PPAS, par exemple – implique en outre une expertise technique. C'est pourquoi Bruxelles Environnement poursuivra les guidances fournies aux développeurs publics et privés s'engageant dans une démarche de quartiers durables et d'éco-construction, via notamment les facilitateurs spécifiques pour les professionnels mis en place en 2008.

Concernant l'appui aux réalisations concrètes en matière d'éco-construction, comme je l'ai dit plus haut, Bruxelles Environnement poursuivra la mise en œuvre des deux appels à projets « Bâtiments exemplaires » lancés en 2007 et 2008.

Pour les particuliers s'engageant dans des projets de rénovation de leur logement, Bruxelles Environnement a convenu avec le Centre urbain du développement, dès la fin 2008, d'un point info « Eco-construction ».

En matière d'éducation au développement durable, le Gouvernement poursuit l'effort de rencontrer au mieux les besoins des différents publics (scolaire primaire, secondaire, écoles normales, ménages,...).

Het aanbod aan opleidingsmodules werd in de afgelopen jaren beduidend ontwikkeld, zowel wat de hoeveelheid als wat de diversiteit van de aangesneden onderwerpen betreft (klimaatverandering, ecologisch voetspoor, ...).

In dit kader wordt de doelstelling van een grotere diversificatie van het animatieaanbod en van de doelgroepen voortgezet, inzonderheid door de ondersteuning van de realisatie van een duidingscentrum voor het stadsmilieu en de biodiversiteit op de site van de Tuin Jean Massart, samen met de opwaardering van de beschermde site van het Rood Klooster.

Bodembeleid

De nieuwe ordonnantie betreffende het beheer van verontreinigde bodems, resultaat van een brede raadpleging, werd verbeterd als gevolg van de toepassingsmoeilijkheden die sinds het van kracht worden van de ordonnantie van 2004 aan het licht zijn gekomen en zou einde 2008 aangenomen moeten worden en in 2009 van kracht moeten worden. Dit van kracht worden zal samengaan met een informatiesysteem van de betrokken actoren.

De inventaris van de bodemstaat, waaraan sinds 2007 wordt gewerkt, wordt in 2009 voortgezet. De inventaris zal stapsgewijs, terrein na terrein, in werking treden na de validering van de gegevens.

Op het gebied van financiële steun aan de houders van verplichtingen in het kader van de bodemordonnantie, heeft het Gewest eind 2007 een mechanisme ingesteld voor de toekenning van premies voor de uitvoering van bodemstudies in het kader van de behandeling van verdachte of bewezen verontreinigde gronden. Dit mechanisme zal in 2009 behouden worden.

Naast deze premies, heeft Leefmilieu Brussel in het kader van de projectenoproep FEDER een project van overheidsmedefinancieringsmechanisme ingediend (Brussels Greenfields). Indien dit eind 2008 wordt geselecteerd, zal dit project in 2009 worden uitgewerkt in samenwerking met het BAO, de GIMB en het Waarborgfonds.

Luchtkwaliteit

Op het gebied van luchtkwaliteit, houdt het door Leefmilieu Brussel gevoerde beleid sterk samen met het gevoerde beleid inzake energie, waarvoor ik het al heb gehad.

Betreffende meer in het bijzonder de vermindering van de luchtverontreiniging door het verkeer, heeft de Regering in 2006 het plan « Brussel' Air » goedgekeurd.

De Brussel' Air-maatregelen hebben voornamelijk betrekking op het aanmoedigen van een overstap van trans-

L'offre de modules de formation a été nettement développée au cours des dernières années, tant en termes quantitatifs qu'en termes de diversification des thématiques abordées (changement climatique, empreinte écologique, ...).

L'objectif d'une plus grande diversification de l'offre en animations et de publics se poursuit, notamment par le soutien à la mise en œuvre d'un centre d'interprétation à l'environnement urbain et à la biodiversité sur le site du Jardin Jean Massart, en articulation avec la mise en valeur du site classé de Rouge-Cloître.

Politique des sols

La nouvelle ordonnance relative à la gestion des sols pollués, fruit d'une large consultation et améliorée suite aux difficultés d'application qui apparaissent depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance de 2004, devrait être adoptée fin 2008 et entrer en vigueur en 2009. Cette entrée en vigueur s'accompagnera d'un dispositif d'information des acteurs concernés.

L'inventaire de l'état du sol, dont la constitution a débuté en 2007, se poursuivra en 2009. L'inventaire entrera en vigueur progressivement, terrain par terrain, dès la validation des données.

En matière d'appui financier aux détenteurs d'obligations dans le cadre de l'ordonnance sols, la Région a mis en place, fin 2007, un mécanisme d'octroi de primes pour la réalisation d'études du sol dans le cadre du traitement des terrains suspectés ou avérés pollués. Ce mécanisme sera maintenu en 2009.

A côté de ces primes, Bruxelles Environnement a déposé, dans le cadre de l'appel à projets FEDER, un projet de mécanisme de cofinancement public de l'assainissement et de la gestion des pollutions des sols (Brussels Greenfields). S'il est sélectionné fin 2008, ce projet sera mis en œuvre dès 2009, en partenariat avec l'ABE, la SRIB et le Fonds de Garantie.

Qualité de l'air

En matière de qualité de l'air, ensuite, la politique menée par Bruxelles Environnement est fortement liée à la politique menée en matière d'énergie, que j'ai déjà abordée.

Concernant plus spécifiquement la réduction de la pollution atmosphérique liée au transport, le Gouvernement a adopté, en 2006, le plan « Brussel' AIR ».

Les mesures Brussel' Air visent principalement l'encouragement au transfert modal, comme la prime Brussel' Air,

portmodus, zoals met de Brussel'Air-premie, die bestaat in het schrappen van de kentekenplaat in ruil voor een abonnement voor het openbaar vervoer en een fiets. In 2009 wordt deze premie behouden.

Hetzelfde geldt voor de opvolging van de verplaatsingsplannen van ondernemingen. In 2009 zal ook een nieuwe ordonnantie betreffende de verplaatsingsplannen worden aangenomen, die samen door de ministers van Mobiliteit en Leefmilieu wordt opgesteld.

2009 wordt het eerste jaar van de tenuitvoerlegging van het besluit betreffende noodmaatregelen in het geval van vervuilingsspieken, dat eind 2008 aangenomen zou moeten worden. Dit houdt een grootschalige informatieverstoring bij de gebruikers alsook bij de overheid en de administraties in.

Brussel'Air heeft ook betrekking op het gebruik van minder vervuilende voertuigen. Het besluit in zake schone voertuigen in het openbare wagenpark zou in 2008 worden aangenomen. De opstelling heeft wat vertraging opgelopen maar zal eind 2008 in eerste lezing aan de Regering worden voorgelegd voor aanneming begin 2009.

Lawaaibestrijding

Een nieuw Lawaaibestrijdingsplan wordt momenteel aan de openbare enquête onderworpen en zal begin 2009 worden aangenomen.

Er zullen acties worden voortgezet in zake de beheersing en de vermindering van lawaaihinder, in het versterkt kader van het nieuwe Lawaaiplan. Het gaat meer bepaald om het betrekken van deskundigen van Leefmilieu Brussel voordat de beslissingen op het gebied van infrastructuur worden genomen, dat wil zeggen zodra de investeringsplannen, inrichtingsplannen van wegen en groene ruimten opgesteld worden.

Bovendien zal het beroep op bemiddeling veel actiever worden bevorderd voor wat betreft het oplossen van bepaalde soorten lawaai die tot buurtconflicten aanleiding geven. Hiertoe zal een passende ondersteuningsstructuur worden ontwikkeld.

In 2009 zal Leefmilieu Brussel ook het testproject volgen dat door de vzw Empreintes werd ingesteld en bedoeld is om concrete participatieve projecten te ontwikkelen in verband met lawaai-vermindering in scholen.

De lawaai-beheersing van het openbaar vervoer (MIVB en NMBS) zal in het kader van de lopende overeenkomsten worden voortgezet.

qui consiste à radier la plaque d'immatriculation en échange d'un abonnement aux transports en commun et d'un vélo. En 2009, cette prime est maintenue.

Il en va de même du suivi des plans de déplacement des entreprises. 2009 verra l'adoption d'une nouvelle ordonnance relative aux plans de déplacement, élaborée conjointement par les Ministres de la Mobilité et de l'Environnement.

Enfin, 2009 sera la première année de mise en œuvre de l'arrêté relatif aux mesures d'urgence en cas de pics de pollution, qui doit être adopté fin 2008. Cela impliquera une importante diffusion d'information aux usagers ainsi qu'aux autorités et administrations concernées.

Bruxell'Air porte également sur l'usage de véhicules moins polluants. L'arrêté relatif aux véhicules propres applicable aux flottes publiques devrait être adopté en 2008. Son élaboration a pris un certain retard, mais il sera soumis en première lecture au Gouvernement fin 2008 pour adoption début 2009.

Lutte contre le bruit

Un nouveau plan de lutte contre le bruit urbain est actuellement à l'enquête publique et sera adopté à la fin de cette année.

Les actions de maîtrise et de réduction des nuisances sonores seront poursuivies, dans le cadre renforcé du nouveau Plan bruit. Il s'agit notamment d'une implication des experts de Bruxelles Environnement en amont des décisions en matière d'infrastructures, c'est-à-dire dès l'élaboration des plans d'investissement et d'aménagements routiers et d'espaces verts.

Par ailleurs, le recours à la médiation sera promu beaucoup plus activement dans la résolution des problèmes de bruits ponctuels, menant à de nombreux conflits de voisinage. Une structure d'appui ad hoc sera développée à cet effet.

En 2009, Bruxelles Environnement suivra aussi le projet pilote mis en place par l'asbl Empreintes et visant à développer des projets participatifs concrets de réduction du bruit dans les écoles.

La gestion du bruit des transports en commun (STIB et SNCB) sera poursuivie dans le cadre des conventions en cours.

Preventie en beheer van industrieel en huishoudelijk afval

Zoals gepland, zal het ontwerp van het vierde « Afvalplan » begin 2009, tot slot van de openbare enquête goedgekeurd worden.

Voor het eerst zal het Gewest dankzij dit ontwerpplan beschikken over ambitieuze, becijferde doelstellingen inzake afvalvermindering, aangezien het plan een vermindering van het gemeentelijk afval met bijna 50 kg per inwoner beoogt, hetzij meer dan 10% van het afval dat op dit ogenblik door Net Brussel beheerd wordt.

De prioritaire pijlers van het plan 2008 zijn :

- de uitvoering van een beleid voor duurzame consumptie en bestrijding van verspilling : afvalsortering moet aankoopsoortering worden;
- de ontwikkeling van becijferde en doelgerichte preventieacties voor gezinnen en ondernemingen;
- de oprichting van nieuwe buurtdiensten : herstel, hergebruik, etc.;
- de terbeschikkingstelling van « afvaladviseurs » voor ondernemingen;
- de sorteerplicht voor alle actoren;
- de progressieve uitbreiding van het principe « de vervuiler betaalt » via een verbrandingsheffing en de responsabilisering van producenten van gevaarlijk afval;
- de verbetering van selectieve ophaling en recycling en van afvalbehandelingsmethoden, met de instelling van nieuwe, innovatieve infrastructuren (biogasinstallaties, kringloopinstallaties, ...).

In de begroting voor 2009 zijn verhoogde middelen voorzien voor de tenuitvoerlegging van het nieuwe plan.

Milieu en gezondheid

Voor wat het beleid betreft waarbij er een directe band bestaat tussen milieu en gezondheid, wordt er in 2009 voor continuïteit gezorgd. Hierbij is er een grote uitdaging en een onzekerheid, die betrekking hebben op de tenuitvoerlegging van de ordonnantie van het Brusselse Parlement betreffende de bescherming van het milieu tegen eventuele schadelijke gevolgen en hinder veroorzaakt door niet ioniserende stralingen.

De uitvoering van deze ordonnantie heeft vertraging opgelopen door het beroep dat de Federale Regering en de operatoren bij het Grondwettelijk Hof ingediend hebben. Op het ogenblik waarop deze begroting aangenomen wordt,

Prévention et gestion des déchets industriels et ménagers

Le projet de quatrième Plan déchets sera adopté au début 2009, au terme de l'enquête publique.

Ce projet de plan donne pour la première fois à la Région des objectifs chiffrés ambitieux en matière de réduction des déchets, puisqu'il vise à réduire de près de 50 kg par habitant la production des déchets municipaux, soit plus de 10 % des déchets qui sont actuellement gérés par Bruxelles-Propreté.

Les axes prioritaires du plan 2008 sont :

- la mise en œuvre d'une politique de consommation durable et de lutte contre les gaspillages : il faut passer du tri des déchets au tri des achats;
- le développement d'actions de prévention chiffrées et ciblées auprès des ménages et des entreprises;
- la création de nouveaux services de proximité : réparation, réutilisation, etc.;
- la mise à disposition de « conseillers déchets » pour les entreprises;
- l'obligation de tri pour tous les acteurs;
- l'extension progressive du principe « pollueur-payeur » via une taxe sur l'incinération et la responsabilisation des producteurs de déchets dangereux;
- l'amélioration des performances de la collecte sélective et du recyclage et des outils de traitement des déchets, avec notamment la mise en place de nouvelles infrastructures innovantes (biométhanisation, ressourcerie, ...).

Le budget 2009 prévoit des moyens en augmentation pour la mise en œuvre du nouveau plan.

Environnement et santé

Pour ce qui est des politiques mettant en lien direct l'environnement et la santé, l'année 2009 s'inscrit dans la continuité. Avec néanmoins un défi très important et une incertitude, qui concernent la mise en œuvre de l'ordonnance du Parlement bruxellois relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes.

La mise en œuvre de cette ordonnance a été ralentie par le recours introduit par le Gouvernement fédéral et les opérateurs auprès de la Cour constitutionnelle. A l'heure où ce budget sera adopté, l'arrêt de la Cour sera peut être connu,

zal het arrest van het Hof mogelijk al bekend zijn, waardoor er in dit dossier weer de nodige klaarheid geschept zal worden. Derhalve hopen we de nieuwe norm in de loop van 2009 te kunnen uitvoeren, hetgeen heel wat werk voor Leefmilieu Brussel inhoudt.

De acties die bedoeld zijn om de bewoners te informeren en bewust te maken van de mogelijk aanwezige vormen van verontreiniging in de woningen en andere leefomgevingen (binnenhuisverontreiniging) zullen worden voortgezet. Het betreft zowel de acties van de Regionale Cel voor Interventie bij Binnenhuisvervuiling (RCIB), als de adviesverlenende activiteiten via de ondersteuning van het Gewest aan de verenigingen « Habitat-Santé » (thuisbezoeken op verzoek van de bewoners) en « Habitat & Rénovation » (bewustmakingsacties en opleidingen inzake binnenhuisverontreiniging).

Bescherming van de natuur en de biodiversiteit en groene ruimten

Het tot staan brengen van het globale verlies aan biodiversiteit dat in de afgelopen jaren opgetekend werd, is een belangrijke inzet geworden, rekening houdend met de weerslag ervan op milieugebied en op sociaal en economisch vlak.

De aanwezigheid van de natuur in de stad is een onmisbare component voor een duurzame stadsontwikkeling.

De sociale dimensie van de natuur in de stad is immers doorslaggevend : ze draagt aanzienlijk bij aan de kwaliteit van ons levenskader en vormt een fantastisch instrument voor de bewustmaking van het publiek voor natuurbehoud.

Het werkprogramma 2009 past in de lijn van het in 2005 opgestarte werk, waarvan er bepaalde eindresultaten verwacht worden.

Het diepgaande herzieningswerk van het wetgevende kader met betrekking tot het natuurbehoud zal aldus aanleiding geven tot een ontwerp van « kaderordonnantie », dat tegen eind 2008 aan de Regering en tegen het einde van de legislatuur aan het Parlement voorgelegd zal worden. Dit nieuwe wetgevende kader zal de leesbaarheid, de samenhang en de operationaliteit van de wetgeving verhogen. Ook zal het hiermee mogelijk zijn een stevige juridische basis te geven aan de uitvoering van de Europese wetgeving inzake het Natura 2000-netwerk.

De gespecialiseerde verenigingen van de sector, die ik over de ontwerp tekst heb geraadpleegd, hebben hun tevredenheid hierover uitgesproken.

Wat de Brusselse Natura 2000-gebieden betreft, die 14 % van het gewestelijke grondgebied beslaan, is de afronding van het geheel van projecten van beheerplannen en

rétablissant une clarté souhaitable dans ce dossier. On espère dès lors pouvoir mettre en œuvre la nouvelle norme dans le courant de l'année 2009, ce qui impliquera un travail considérable pour Bruxelles Environnement.

Les actions visant à informer et à sensibiliser les habitants contre les formes de pollution potentiellement présentes dans les logements et autres lieux de vie (pollution intérieure) seront poursuivies. Cela concerne aussi bien les interventions de la Cellule régionale d'intervention en pollution intérieure (CRIPI), que l'activité de conseil apportée via le soutien de la Région aux associations Habitat-Santé (visites à domicile à la demande des habitants eux-mêmes) et Habitat et Rénovation (actions de sensibilisation et formations dans le domaine de la pollution intérieure).

Protection de la nature, de la biodiversité et espaces verts

Enrayer la perte globale de biodiversité enregistrée ces dernières années est devenu un enjeu majeur compte tenu de ses répercussions tant environnementales que sociales et économiques.

La présence de nature en ville est une composante indispensable à un développement urbain durable.

La dimension sociale de la nature urbaine est par ailleurs primordiale : elle contribue significativement à la qualité de notre cadre de vie et est un formidable instrument de proximité pour la sensibilisation du public à la conservation de la nature.

Le programme de travail 2009 s'inscrit dans la continuité du travail initié depuis 2005, dont certains aboutissements sont attendus.

Ainsi, le travail de révision en profondeur du cadre législatif relatif à la conservation de la nature aboutira à un projet d'ordonnance « cadre » qui sera soumis au Gouvernement en cette fin d'année 2008. Ce nouveau cadre législatif améliorera la lisibilité, la cohérence et l'opérationnalité de la législation. Il permettra également de donner une base juridique solide à la mise en œuvre de la législation européenne relative au réseau Natura 2000.

Les associations spécialisées du secteur, que j'ai consultées sur le projet de texte, ont déjà marqué leur satisfaction par rapport à celui-ci.

Concernant les sites Natura 2000 bruxellois, qui couvrent 14 % du territoire régional, l'objectif de finaliser l'ensemble des projets de plans de gestion et des arrêtés de

aanwijzingsbesluiten in 2008 op technisch-administratieve hinderpalen gestoten. Toch zal het goedkeuringsproces van deze documenten in 2008 van start gaan, zodat ze in de loop van 2009, na raadpleging van de bevolking, afgerond zullen kunnen worden.

Wat tot slot de groene ruimten betreft : Ik zou moeten zeggen last but not least, want hun beheer heeft betrekking op 350 personen op regionaal vlak in de overheidssector, dat is ongeveer de helft van het personeel van Leefmilieu Brussel.

Dit zijn de drie prioriteiten die ik mezelf heb gesteld :

- de afwerking van de groene wandeling;
- de openstelling en het behoud van wijkplantsoenen in centrale en moeilijke zones;
- de toegang tot groene ruimtes voor elk publiek, met een beheer van uitstekende kwaliteit.

Wat de groene wandeling betreft, is de afbakening van het volledige traject afgerond, zoals de Regering vooropgesteld had. Een bepaald aantal werven voor de verbetering en de afwerking van bepaalde stukken zullen in 2009 voortgezet worden. Op dit ogenblik worden er meerdere dossiers voor de aankoop of het in beheer nemen van stukken van of in de onmiddellijke omgeving van de groene wandeling bestudeerd, om de kwaliteit en het blijvende karakter via grondbeheer te verbeteren.

Wat de wijktuinen aangaat, zullen de hoge eisen in verband met het onderhoud van de ruimten, het meubilair en het bijzondere karakter van het « animatietoezicht » in deze parken in dichtbevolkte wijken ontwikkeld en behouden worden.

Ik wil even stilstaan bij het succes van het nieuwe speelplein bij de Hallepoort; Leefmilieu Brussel zet de werkzaamheden voort voor de opening van nieuwe centrale ruimtes bij de Ninoofse Poort en in de Dubrucqlaan in Molenbeek, onder andere.

De acties ter valorisatie en ondersteuning van de beheerfuncties van de groene ruimten (bewaking en onderhoud) zullen worden voortgezet.

Met het oog op de verbetering van de dienst en de valorisatie van de functies is er in 2008 een opdracht ter ondersteuning van de reorganisatie van de beheerteams van groene ruimten gelanceerd. Die opdracht zal in 2009 voortgezet worden.

Het investeringsprogramma voor de verbetering van de toegankelijkheid van groene ruimten voor personen met beperkte mobiliteit, dat tijdens de begrotingsjaren 2006 en 2007 uitgewerkt is, is in 2008 van start gegaan met werken

désignation en 2008 s'est heurté à des obstacles technico-administratifs. Le processus d'adoption de ces documents sera néanmoins entamé en 2008, de façon à aboutir dans le courant de l'année 2009, après consultation du public.

Pour ce qui est des espaces verts, enfin je devrais dire, last but not least, car leur gestion concerne 350 personnes dans le giron public au niveau régional, soit près de la moitié du personnel de Bruxelles Environnement.

Je vous rappelle les trois priorités que je me suis fixées :

- le bouclage de la promenade verte;
- l'ouverture et le maintien de jardins de quartier dans des zones centrales et difficiles;
- l'accessibilité des espaces verts à tous les publics, dans des conditions de gestion de haute qualité.

En ce qui concerne la promenade verte, le balisage de l'ensemble de la promenade est achevé, comme le Gouvernement s'y était engagé. Un certain nombre de chantiers d'amélioration et de finition de certains tronçons seront poursuivis en 2009. Par ailleurs, divers dossiers de prise en propriété ou en gestion de tronçons et abords de la promenade verte sont actuellement à l'étude, pour en améliorer la qualité et la pérennité par une maîtrise foncière.

Pour ce qui est des jardins de quartiers, le haut degré d'exigence quant à l'entretien des espaces, du mobilier, et la particularité du gardiennage « animation » sur ces parcs en quartier dense seront développés et maintenus.

Je tiens à mettre en avant la réussite de la nouvelle plaine de jeux à la Porte de Hal ; Bruxelles Environnement poursuit les travaux pour l'ouverture de nouveaux espaces centraux à la Porte de Ninove et à l'avenue Dubrucq à Molenbeek, notamment.

L'opération de valorisation et de soutien des fonctions de gestion des espaces verts (gardiennage et entretien) sera poursuivie.

Une mission d'appui à la réorganisation des équipes de gestion des espaces verts, dans une optique d'amélioration du service et de valorisation des fonctions, a été lancée en 2008 et se poursuivra en 2009.

Le programme d'investissement pour l'amélioration de l'accessibilité des espaces verts aux personnes à mobilité réduite, mis au point durant les exercices 2006 et 2007, a débouché en 2008 sur des travaux réalisés dans une première

in een eerste reeks gewestparken die gekozen zijn omwille van hun ligging in de nabijheid van opvangcentra voor personen met een motorische handicap of van grote ziekenhuizen. Het programma zal in 2009 voortgezet worden.

Wat de grote parken en gebieden betreft, zal, naast de talrijke projecten voor het bijzondere onderhoud van de parken, het herstel van de tuinen van het Rood Klooster voortgezet worden. Na de overname van het beheer van het Dudenpark door het Gewest, zullen de in 2007 gelanceerde studies ter voorbereiding van het herstel van het park tegen eind 2008 afgerond worden. Ze moeten tot een renovatieproject leiden. Dat geldt ook voor de voorbereidende studies voor de renovatie van het park van Laken.

De grote nieuwigheid is de aanvang van de studies voor – naar wij hopen – het toekomstige grote park van Thurn & Taxis, in samenwerking met de eigenaars van deze site.

In 2009 zal het Gewest zijn inspanningen om tegemoet te komen aan de behoeften van nivellering van dienstlokalen van het terreinpersoneel van Leefmilieu Brussel voortzetten in het hoge tempo dat in de afgelopen jaren werd aangehouden.

Mijn algemene uitzetting over de begroting 2009 is hiermee afgelopen en ik dank u voor uw aandacht. ».

II. Algemene bespreking

De heer Stéphane de Lobkowicz feliciteert de minister voor het beleid dat zij in de loop der jaren gevoerd heeft. Dat beleid sluit aan bij het beleid dat door haar voorganger uitgevoerd is, maar wordt ook gekenmerkt door nieuwe ontwikkelingen van aanzienlijk belang.

Het energiebeleid heeft de belangrijkste innovaties gekend. De begroting voor energie is in enkele jaren van 4 tot 40 miljoen EUR gestegen. De begroting van Leefmilieu Brussel is heel aanzienlijk, maar het gaat eerder over werkingskosten (lonen van het personeel, kosten voor het onderhoud van de parken en het Zoniënwood ...).

De volksvertegenwoordiger onderstreept dat het Brussels Gewest zich thans in een moeilijke financiële situatie bevindt. De ontvangsten zullen in de toekomst dalen. Zoals de minister gezegd heeft, is de begroting aan het stabiliseren. Na de sterke stijgingen van de jongste jaren, komt nu de periode van de magere jaren.

Drie elementen onderbouwen het energiebeleid.

Ten eerste, de bijdrage tot de strijd tegen de klimaatverandering. De heer de Lobkowicz stelt vast dat men die uitdrukking thans gebruikt terwijl men twee jaar geleden nog sprak over de opwarming van de aarde. Dat betekend dus

re série de parc régionaux choisis pour leur proximité avec des institutions d'accueil de personnes présentant un handicap moteur ou avec de grands hôpitaux. Ce programme sera poursuivi en 2009.

En ce qui concerne les grands parcs et sites, au-delà des nombreux projets d'entretien extraordinaire des parcs, la restauration des jardins du Rouge Cloître sera poursuivie. Suite à la prise en gestion par la Région du parc Duden, les études lancées en 2007 pour préparer la restauration du parc aboutiront fin 2008 et donneront lieu à un projet de restauration. Il en va de même pour les études préparatoires à la restauration du parc de Laeken.

La grande nouveauté ici sera le début des études – nous l'espérons – pour le futur grand parc de Tour & Taxis, en collaboration avec les propriétaires de ce site.

En 2009, les efforts de la Région pour répondre au besoin de mise à niveau des locaux de service du personnel de terrain de Bruxelles Environnement seront également maintenus au rythme soutenu engagé au cours des dernières années.

J'en termine ainsi avec cet exposé général sur le budget 2009 et vous remercie de votre attention. ».

II. Discussion générale

M. Stéphane de Lobkowicz tient à féliciter la ministre pour la politique qu'elle a menée à bien au fil des années. Cette politique s'inscrit dans la continuité par rapport à ce qui a été réalisé par son prédécesseur, mais s'est également traduite par de nouveaux développements d'une portée considérable.

C'est la politique de l'énergie qui a connu les plus grandes innovations. Le budget relatif à l'énergie est passé en quelques années de 4 à 40 millions EUR. Le budget de Bruxelles Environnement est très important, mais il s'agit plutôt de frais de fonctionnement (rémunération du personnel, frais d'entretien des parcs et de la Forêt de Soignes...).

Le député souligne que la Région bruxelloise est actuellement dans une situation financière difficile. Les recettes seront moins importantes à l'avenir. Comme l'a dit le ministre, le budget est en voie de stabilisation. Après les fortes hausses de ces dernières années, voici venue la période des vaches maigres.

Trois éléments sous-tendent la politique de l'énergie.

Premièrement, la participation à la lutte contre les changements climatiques. M. de Lobkowicz constate qu'on utilise à présent cette expression alors qu'il y a deux ans, on parlait encore de réchauffement climatique. Cela signifie

dat al die inschattingen wijzigen en dat er nooit sprake kan zijn van definitief vastgestelde wetenschappelijk waarheid.

Ten tweede, de bescherming van de consumenten tegen de voortdurende stijgende energieprijzen.

In dat verband, dient eraan herinnerd te worden dat de werkelijkheid net omgekeerd is aangezien de prijs voor de olie in enkele maanden van 140 dollar naar 50 dollar per vat gegaan is. Een nieuwe sterke stijging van de energieprijzen kan echter voor volgend jaar niet uitgesloten worden.

Ten derde, de bevordering van de activiteiten die te maken hebben met de energieprestatie van de gebouwen. Hoe zal men de Brusselse bedrijven die actief zijn in die sector kunnen ontwikkelen? Het zijn eerder Vlaamse en Waalse bedrijven die de vruchten plukken van het beleid op het domein van de energieprestaties. De Brusselse ondernemingen zijn niet bijzonder begunstigd wat betreft de premies voor de koelkasten of isolatie van gebouwen.

In dat verband, meent de heer Stéphane de Lobkowicz dat de bewustmakings- en communicatiecampagnes niet efficiënt zijn. Het bedrag van de premies wordt ieder jaar herzien, wat wijst op een veranderlijk beleid terzake. Bestaan er trouwens onderzoeken die het mogelijk maken om de efficiëntie van de regeling van de premies te beoordelen? De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat er reeds heel wat interpellaties daarover geweest zijn in de commissie voor Leefmilieu en dat de resultaten van de uitgevoerde studies nog niet bekend zijn.

De spreker vindt het niet nodig om het accent te leggen op de bestendiging van de groene certificaten, omdat het een logisch proces is. De regeling bestaat voor een periode van tien jaar. In het Waals Gewest, is de periode langer, maar de toegekende bedragen zijn kleiner. De koers van het groene certificaat kan in de loop der tijden veranderen, maar minister Evelyne Huytebroeck heeft er geen vat op.

Er is een lichte daling van de subsidies voor de particulieren, omdat de kredieten niet altijd vereffend worden. De subsidies voor de verenigingen zijn daarentegen aan het stijgen. Er is dus een effect van communicerende vaten tussen de subsidies voor de particulieren en die voor de verenigingen die verondersteld worden die premies bekend te maken. De heer de Lobkowicz meent dat het mogelijk moet zijn om die premies voor de particulieren op een directere manier bekend te maken dan via de verenigingen, naar het voorbeeld van het bedrijf dat zonnedaken voorstelt.

Er wordt 100 000 EUR uitgetrokken voor de Raad van de gebruikers van gas en elektriciteit. Het Collectief tegen de uitsluiting krijgt 343 000 EUR, dat is een stijging met 40 %. Als er een activiteitenverslag zou bestaan, zou de spreker daar graag over beschikken.

donc que toutes ces appréciations changent et qu'il n'y a jamais de vérités scientifiques définitivement établies.

Deuxièmement, la protection des consommateurs contre les hausses incessantes du prix de l'énergie.

A ce propos, il convient de rappeler que la réalité est exactement l'inverse puisque le pétrole est passé en quelques mois de 140 dollars à 50 dollars le baril. Cependant, une nouvelle hausse importante des prix de l'énergie n'est pas du tout exclue l'année prochaine.

Troisièmement, la stimulation des activités qui touchent à la performance énergétique des bâtiments. Il y a lieu de se demander comment il sera possible de développer les entreprises bruxelloises actives dans ce secteur. Ce sont plutôt les entreprises flamandes et wallonnes qui bénéficient des politiques menées dans le domaine de la performance énergétique. Les entreprises bruxelloises ne sont pas spécialement favorisées en ce qui concerne les primes pour les frigos ou l'isolation des bâtiments.

A cet égard, M. Stéphane de Lobkowicz juge que les campagnes de sensibilisation et de communication ne sont pas efficaces. Le montant des primes est revu chaque année, ce qui dénote une politique évolutive en la matière. Cependant, des études fournissent-elles des résultats permettant d'apprécier l'efficacité du mécanisme d'octroi des primes? Le député rappelle qu'il y a déjà eu beaucoup d'interpellations sur le sujet en commission de l'Environnement et que nous ne connaissons pas encore le résultat des études menées.

L'orateur n'estime pas nécessaire de mettre l'accent sur la pérennisation des certificats verts car il s'agit d'un processus tout à fait logique. Le système est acquis pour une période de dix ans. En Région wallonne, la période est plus longue mais les montants octroyés s'avèrent moins importants. Le cours du certificat vert peut évoluer au fil du temps, mais cette évolution n'est pas du ressort de la ministre Evelyne Huytebroeck.

On peut constater une légère diminution des subsides accordés aux particuliers, car les crédits ne sont pas toujours liquidés. En revanche, les subsides aux associations sont en augmentation. Il y a donc un effet de vases communicants entre les subsides aux particuliers et ceux octroyés aux associations qui sont censées faire connaître ces primes. M. de Lobkowicz pense qu'il y a moyen de faire connaître les primes aux particuliers de façon plus directe qu'en passant par des associations, à l'instar de cette entreprise qui propose des toits solaires.

100 000 EUR sont prévus pour le Conseil des usagers de l'électricité et du gaz. Le Collectif contre l'Exclusion se voit attribuer 343 000 EUR, soit une augmentation de 40 %. S'il existe un rapport d'activité, l'orateur souhaiterait qu'il soit communiqué.

De volksvertegenwoordiger heeft geen bezwaar tegen het systeem van de sociale groene lening, maar meent dat men die niet moet promoten bij mensen die niet in staat zullen zijn om terug te betalen. Dat beleid, dat geen inrestlasten aanreken, is maar bedoeld voor bepaalde personen. Er zou een algemene groene lening moeten komen, door bijvoorbeeld negatieve inresten voor te stellen aan de gezinnen die het armst zijn en lage inrestvoeten voor degenen die meer middelen hebben. De mensen in de mooiste wijken kunnen investeren in fotovoltaïsche cellen op hun dak plaatsen, in tegenstelling tot de eigenaars van appartementen in het stadscentrum.

Wat het waterbeleid betreft, zet de minister op efficiënte wijze het beleid van haar voorganger voort. Er is een bedrag van 4 miljoen EUR uitgetrokken voor investeringsuitgaven voor werken betreffende de waterzuiveringsstations. Waarom is een dergelijk bedrag nog ingeschreven nu de overdracht aan de BMWB uitgevoerd is? Het krediet voor de BMWB bedraagt 20.410.000 EUR terwijl het beheerscontract voorzag in 22,5 miljoen EUR. Hoe wordt dat verschil van 2 miljoen EUR verklaard?

Inzake opdracht 23 betreffende de milieubescherming en het natuurbehoud, is een dotatie van 65 miljoen EUR ingeschreven voor Leefmilieu Brussel. Dat bedrag omvat heel wat kosten voor het courante beheer. De spreker heeft maar één bezwaar: er zijn veel overdrachten van de ene begrotingspost naar de andere, maar de minister heeft geen verantwoording gegeven voor die nieuwe evenwichten binnen haar begroting.

Mevrouw Anne Swaelens zou drie punten te berde willen brengen.

Ten eerste, vraagt zij een lijst met de initiatieven in het kader van Uitdagingen Energie, de projecten « Voorbeeldige gebouwen » en het aantal toegekende groene leningen.

Ten tweede, is de ordonnantie van 14 december 2006 houdende de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkten een wetgevende bekrachtiging gebleken van het sociaal fonds BIWD-OCMW. De volksvertegenwoordiger vraagt of de voorschriften door de verschillende actoren nageleefd worden, opdat de garantie bestaat dat dit fonds gestijfd blijft. Het zou spijtig zijn dat men daar niet op toeziet en de Brusselse OCMW's verstoken zouden blijven van onontbeerlijke steun om hun opdrachten terzake tot een goed einde te brengen.

Ten derde, waarom worden de kredieten voor de energiepremies verminderd, nu men in een periode van crisis zit? Bij de begrotingsaanpassing zijn de vastleggingskredieten voor opdracht 15 met 8,1 % gedaald. Die daling is voornamelijk het gevolg van programma 002 (bevordering van de energie-efficiëntie, de hernieuwbare energie en de daarbij horende investeringen).

Le député n'a pas d'objection contre le système du prêt vert social, mais estime qu'il ne faudrait pas l'encourager auprès des personnes qui ne seront pas en mesure de le rembourser. Cette politique qui fait cadeau du taux d'intérêt ne visera que certaines personnes. Il faudrait mettre au point un prêt vert généralisé, en prévoyant par exemple des taux d'intérêt négatifs pour les ménages les plus pauvres et des taux faibles pour ceux qui disposent de plus de moyens. Ce sont les personnes habitant les plus beaux quartiers qui pourront investir et placer des cellules photovoltaïques sur leurs toits, contrairement aux détenteurs d'appartements dans le centre ville.

Concernant la politique de l'eau, la ministre poursuit de manière efficace la politique mise en place par son prédécesseur. Un montant de 4 millions EUR est prévu à titre de dépenses d'investissement pour des travaux relatifs aux stations d'épuration. Pourquoi une telle somme est-elle encore prévue alors que le transfert à la SBGE a été réalisé? Le crédit prévu pour la SBGE est de 20.410.000 EUR alors que le contrat de gestion prévoyait 22,5 millions EUR. Comment expliquer cette différence de 2 millions EUR?

Concernant la mission 23 relative à la protection de l'environnement et à la conservation de la nature, une dotation de 65 millions EUR est prévue pour Bruxelles Environnement. Ce montant implique beaucoup de frais de gestion courante. L'orateur exprime un regret: il y a beaucoup de transferts d'un poste budgétaire à l'autre, mais la ministre n'a pas donné de justification à ces nouveaux équilibres établis au sein de son budget.

Mme Anne Swaelens voudrait aborder trois points.

Premièrement, elle demande à pouvoir disposer d'une liste reprenant les actions liées aux Défis Energie, les projets « Bâtiments exemplaires » et le nombre de prêts verts octroyés.

Deuxièmement, l'ordonnance du 14 décembre 2006 organisant la libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité est apparue comme une consécration législative du Fonds social IBDE-CPAS. La députée souhaiterait savoir si les prescrits sont respectés par les différents acteurs, de façon à garantir l'alimentation de ce fonds. Il serait regrettable de ne pas veiller à son juste approvisionnement, ce qui priverait les CPAS bruxellois d'une aide indispensable pour mener à bien leurs missions en la matière.

Troisièmement, pourquoi avoir diminué les crédits liés aux primes énergie alors que l'on est dans une période de crise? Lors de l'ajustement budgétaire, les crédits d'engagement de la mission 15 ont subi une diminution de 8,1 %. Cette baisse provient principalement du programme 002 (promotion de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des investissements y afférents).

Houdt ze verband met het soort premies die in 2008 werden toegekend of met het intrinsieke mechanisme van de premies, waarmee de armsten niet zouden kunnen worden geholpen ?

De volksvertegenwoordiger benadrukt dat steeds meer studies het energiebeleid dat erin bestaat massale overheidssteun te geven voor fotovoltaïsche panelen, ter discussie stellen. De subsidies zijn zeer hoog sinds 2008. Dat maakt van die panelen een zeer rendabele investering, terwijl het paradoxaal zou gaan om een van de minst efficiënte technieken om energie te besparen. Mevrouw Swaelens verwijst naar de studie van de heer Benoît Spies van Leefmilieu Brussel, volgens welke thermische isolatie zesmaal efficiënter is om de CO₂-uitstoot terug te dringen, terwijl de fotovoltaïsche panelen 66 maal beter gesubsidieerd zouden worden door de overheid. De groene certificaten, de premies en de fiscale aftrekmogelijkheden zouden er een ideale financiële belegging van maken, een soort van spaarrekening met een rentevoet van 30 %. Zouden de bedragen die besteed worden aan fotovoltaïsche panelen niet beter geïnvesteerd worden in een betere isolatie van de gebouwen ?

Nu de balans van de zittingsperiode wordt opgemaakt en de laatste begroting ervan wordt besproken, feliciteert de heer Yaron Pesztat de minister omdat ze al haar « energie » en middelen heeft aangewend om een efficiënte regeling tot stand te brengen waarmee het Brussels Gewest een grote kwalitatieve en kwantitatieve vooruitgang op het energiegebied boekt. De kredieten zijn van jaar tot jaar aanzienlijk gestegen. Dat is een breuk met het beleid van de voorgaande zittingsperiodes. Het is inderdaad zo dat men zich tijdens deze zittingsperiode bewust is geworden van de uitdagingen die gepaard gaan met de klimaatverandering. Daardoor konden de partners in de regering ervan overtuigd worden om de middelen voor het energiebeleid substantieel te verhogen. De minister is haar beloften nagekomen.

Nog altijd in verband met energiebeleid, wenst de volksvertegenwoordiger enkele begrippen toe te lichten om verwarring te voorkomen. Enerzijds is er de strijd tegen de klimaatopwarming – in tegenstelling tot de heer de Lobkowitz, vindt de heer Pesztat dat de term « opwarming » pertinent blijft – die een milieudoelstelling is en noopt tot het aanwenden van middelen op het vlak van woonomgeving en mobiliteit. In het Brussels Gewest is 75 % van de broeikasgassen te wijten aan de gebouwen. Er worden inspanningen geleverd om de rechtspersonen en de publiekrechtelijke personen in staat te stellen hun gebouwen beter te isoleren. Daartoe bestaan premies en een regelgevend kader.

Een tweede doelstelling bestaat erin iedereen in staat te stellen energie te besparen, onder meer door een betere isolatie van de gebouwen. Het betreft de premies voor particulieren.

Een derde doelstelling heeft te maken met de ontwikkeling van alternatieve energie. De spreker benadrukt dat

Est-elle liée au type de primes accordées en 2008 ou bien au mécanisme intrinsèque des primes, qui ne permettrait pas de venir en aide aux personnes les plus démunies ?

La députée souligne que de plus en plus d'études remettent en cause la politique énergétique de soutien public massif aux panneaux photovoltaïques. Les subsides sont très élevés depuis 2008, ce qui aboutit à en faire un placement très rentable, alors que paradoxalement il s'agirait d'une des techniques d'économie d'énergie les moins efficaces. Mme Swaelens renvoie à l'étude de M. Benoît Spies, de Bruxelles Environnement, selon laquelle l'isolation thermique est six fois plus efficace en termes d'économie de CO₂, alors que les panneaux photovoltaïques seraient soixante-six fois mieux subsidiés par les pouvoirs publics. Les certificats verts, les primes et les déductions fiscales en feraient un placement financier idéal, un « super compte épargne » avec un taux d'intérêt de 30 %. Les montants consacrés aux panneaux photovoltaïques ne devraient-ils pas plutôt être investis dans une meilleure isolation des bâtiments ?

M. Yaron Pesztat, à l'heure du bilan et du dernier budget de la législature, félicite la ministre qui a mis toute son « énergie » et ses moyens au service d'un dispositif efficace permettant à la Région bruxelloise de réaliser un véritable bond qualitatif et quantitatif dans le domaine énergétique. D'année en année, les crédits ont considérablement augmenté. Il s'agit d'une rupture par rapport aux législatures antérieures. Il est vrai que la prise de conscience des enjeux liés au changement climatique s'est produite au cours de cette législature, ce qui a permis de convaincre les partenaires du Gouvernement d'augmenter substantiellement les moyens de la politique énergétique. La ministre a tenu ses engagements.

Toujours en matière de politique énergétique, le député souhaite clarifier certaines notions pour éviter les confusions. D'une part, il y a la lutte contre le réchauffement climatique – contrairement à M. de Lobkowitz, M. Pesztat estime que le terme « réchauffement » garde toute sa pertinence – qui constitue un objectif environnemental et qui exige de mobiliser des moyens dans le domaine de l'habitat et de la mobilité. En Région bruxelloise, 75 % des gaz à effet de serre sont liés au bâti. Des efforts sont déployés pour permettre aux personnes morales et aux personnes de droit public de mieux isoler leurs bâtiments. Il existe à cet effet des primes et un cadre réglementaire.

Un deuxième objectif consiste à permettre à tout un chacun de réaliser des économies d'énergie, notamment par une meilleure isolation des bâtiments. Il s'agit des primes aux particuliers.

Un troisième objectif a trait au développement d'énergies alternatives. L'orateur souligne que les panneaux photovol-

de fotovoltaïsche panelen elektriciteit opwekken in tegenstelling tot de zonnepanelen die warmte opwekken. Met fotovoltaïsche panelen kunnen particulieren goedkope elektriciteit produceren, wat niets te maken heeft met de isolatie van een gebouw. De analyse van de middelen die de overheden investeren om een aantal beleidsmaatregelen uit te voeren is een andere zaak. De vraag rijst of een deel van de middelen die worden gewijd aan een bepaald beleid niet zouden moeten worden verminderd ten gunste van een ander beleid. Er dient dan een analyse te worden gemaakt van alle middelen en men moet zich afvragen welk percentage van de begroting Energie wordt gewijd aan de fotovoltaïsche panelen. Zo niet zijn de opmerkingen van mevrouw Swaelens terzake niet relevant genoeg.

De voorzitter verwijst naar pagina 236 van stuk A-518/1 (vervolg 2 – deel 1), waar voorzien wordt in een evaluatie van de premies.

De heer Yaron Pesztat zegt voorts dat de regering een volledige regeling heeft ingevoerd die een deel « premies » (financieel aspect) bevat, een verordenend gedeelte (onder meer met de ordonnantie betreffende de energieprestaties van gebouwen) en een reeks proefprojecten (oproepen tot projecten en begeleiding van een aantal actoren (gezinnen, plaatselijke overheden of andere publiekrechtelijke rechtspersonen)).

De volgende uitdaging bestaat erin al die middelen lange tijd ter beschikking te stellen. De volgende regering zal ervoor moeten zorgen dat die proefprojecten financiële middelen blijven krijgen zodat men van een beperkte doelgroep kan overgaan naar de hele doelgroep (alle scholen of alle gemeenten en zelfs alle particulieren).

Wat de gezinnen betreft, dient er een overheidsregeling van het type « derde investeerder » te worden tot stand gebracht. Om te strijden tegen klimaatopwarming, energie te besparen en alternatieve energie te ontwikkelen, moet het probleem van de prefinanciering voor de particulieren worden opgelost. Er bestaan premies en fiscale voordelen, maar men moet eerst de uitgave doen voordat men bepaalde bedragen kan terugkrijgen. De renteloze lening is een interessante mogelijkheid voor de meest achtergestelde bevolking, maar die lening wordt alleen toegestaan voor de vermindering van energieverbruik en wordt niet op grote schaal toegepast. Met een « derde investeerder »-regeling kunnen de gezinnen tijdens het hele proces begeleid worden.

De federale minister en de gewestelijke ministers voor leefmilieu hebben onlangs een proefregeling die in bepaalde gemeenten, zoals Oostende, werd ingevoerd, besproken. Volgens de heer Yaron Pesztat, dient er een gewestelijk agentschap te worden opgericht dat belast wordt met de follow-up van de prefinancieringsmaatregelen voor de gezinnen. Dat is een grote uitdaging voor de volgende regeerperiode en het zou wenselijk zijn dat de minister nu al de grondslagen voor zo een regeling legt.

taïques produisent de l'électricité, contrairement aux panneaux solaires qui produisent de la chaleur. Les panneaux photovoltaïques permettent aux particuliers de produire de l'électricité bon marché, ce qui n'a rien à voir avec l'isolation d'un bâtiment. L'analyse des moyens investis par les pouvoirs publics pour la réalisation d'un ensemble de politiques relève d'un autre registre. La question est de savoir si une partie des moyens consacrés à une certaine politique ne devraient pas être diminuée au profit d'une autre politique. Il convient alors de procéder à une analyse de l'ensemble des moyens et de se demander quel est le pourcentage du budget Energie consacré aux panneaux photovoltaïques. A défaut, les observations de Mme Swaelens en la matière manquent de pertinence.

La Présidente fait référence à la page 236 du document A-518/1 (suite 2 – partie 1) qui prévoit une évaluation des primes.

M. Yaron Pesztat poursuit en disant que le Gouvernement a mis en place un dispositif complet, qui comporte un volet « primes » (aspect financier), un volet réglementaire (notamment avec l'ordonnance relative à la performance énergétique des bâtiments) et une série d'expériences pilotes (appels à projets et accompagnement d'un ensemble d'acteurs : ménages, collectivités locales ou autres personnes de droit public).

Le défi à venir consistera à inscrire dans la durée l'ensemble de ces moyens. Le prochain Gouvernement devra veiller à ce que les expériences pilotes bénéficient de moyens financiers pérennes, de façon à passer d'un public cible limité à l'ensemble du public concerné (toutes les écoles ou toutes les communes, voire tous les particuliers).

Concernant les ménages, il faudra mettre au point un dispositif public de type tiers investisseur. Pour lutter contre le réchauffement climatique, réaliser des économies d'énergie et développer des énergies alternatives, il importe de résoudre le problème du préfinancement pour les particuliers. Il existe des primes et des avantages fiscaux, mais il faut pouvoir sortir l'argent de son portefeuille avant de récupérer certains montants. Le prêt à taux zéro constitue déjà une réponse intéressante pour les publics les plus démunis, mais il ne vise que la réduction des consommations d'énergie et ne s'applique pas à une grande échelle. Le mécanisme du tiers investisseur permettra d'accompagner les ménages tout au long du processus.

Un dispositif expérimental mis en place dans certaines communes, dont Ostende, a fait l'objet d'un récent débat entre le ministre fédéral et les ministres régionaux de l'environnement. M. Yaron Pesztat juge nécessaire de mettre en place une agence régionale chargée du suivi des mesures de préfinancement à destination des ménages. Il s'agit d'un gros enjeu pour la prochaine législature et il serait souhaitable que la ministre jette dès à présent les fondations d'un tel dispositif.

De spreker wenst zijn betoog met twee vragen af te sluiten.

Heeft de voorzitter een amendement van de PS-fractie in verband met opdracht 22 betreffende de begroting voor het waterbeleid gekregen ?

De voorzitter antwoordt ontkennend.

De heer Yaron Pesztaat deelt mee dat hij in de pers van vandaag heeft gelezen dat mevrouw Julie Fiszman voorstelt om de meest achtergestelde bevolking vrij te stellen van een deel van de belasting op het water. Als dat voorstel niet leidt tot de indiening van een amendement, gaat het om een aankondigingseffect. Dat voorstel zal niet onmiddellijk concrete gevolgen hebben.

Wat de bodemvervuiling betreft, kondigt de minister aan dat er tegen eind 2008 een tekst zal worden ingediend. Is dat geen vergissing ?

De minister antwoordt dat de tekst eind 2008 door de regering zal worden goedgekeurd en daarna voorgelegd aan het Parlement.

Mevrouw Caroline Persoons benadrukt dat, nu de balans van de regeerperiode wordt opgemaakt, ook het moment gekomen is om nieuwe impulsen te geven met het oog op de volgende regeerperiode. Het regeerprogramma was vrij beperkt wat het leefmilieu en de duurzame ontwikkeling betreft.

Er moet de volksvertegenwoordiger iets van het hart. Gelet op de huidige economische situatie, zijn de overheden in eerste instantie verantwoordelijk voor het aanzwengelen van de economie. Ze moeten bereid zijn om te investeren en werken te laten uitvoeren. Aan het einde van de vorige zittingsperiode, werden grote werken opgestart : zuiveringsinstallaties, bouw van de verbrandingsoven... Dat is vandaag niet het geval. De spreekster verwijst naar het probleem met het beheer van de riolen in het Brussels Gewest. Die laatste investeert niet in modernisering van het rioolnet of in de vervanging van de loden leidingen. De werken voor de stormbekkens zijn doorgegaan en weldra zullen in Vorst werken beginnen, maar er is geen toekomstvisie voor grote werken.

In verband met het BIM, blijkt uit stuk. A-518/1 (vervolg 1), bladzijden 83 en 84, dat er dotaties zijn voor goed financieel beheer. Een eerste dotatie wordt bepaald op basis van het gemiddeld uitstaande bedrag op de eigen rekeningen van de instellingen en op hun transitrekening, terwijl een tweede dotatie wordt bepaald op basis van het verschil tussen de prognose inzake thesaurie van de instelling en de realisaties. Het is een beloning voor de kwaliteit van het thesaurieplan. Voor 2007, is het BIM, samen met de BGHM, de enige instelling die een dotatie heeft gekregen. Waarom ? Zijn er maatregelen gepland om daar iets aan te doen ?

L'orateur souhaiterait terminer son intervention par deux questions.

La Présidente a-t-elle reçu un amendement du groupe PS en ce qui concerne la mission 22 relative au budget de la politique de l'eau ?

La Présidente répond par la négative.

M. Yaron Pesztaat déclare avoir lu dans la presse de ce jour que Mme Julie Fiszman propose d'exonérer les publics les plus démunis d'une partie de la taxe sur l'eau. Si cette proposition ne se traduit pas par le dépôt d'un amendement, il s'agit d'un effet d'annonce. Cette proposition n'aura pas d'effet concret dans l'immédiat.

En matière de pollution des sols, la ministre annonce le dépôt d'un texte pour fin 2008. N'est-ce pas une erreur ?

La ministre répond que le texte sera adopté par le Gouvernement à la fin 2008. Il sera par la suite déposé au Parlement.

Mme Caroline Persoons souligne que c'est l'heure du bilan et aussi le moment de donner de nouvelles impulsions pour la prochaine législature. Le programme gouvernemental était assez limité dans le domaine de l'environnement et du développement durable.

La députée exprime un regret. Vu la situation économique actuelle, ce sont les pouvoirs publics qui sont les premiers acteurs responsables d'une relance. Ils doivent être prêts à investir et à se lancer dans des travaux. A la fin de la législature précédente, des travaux importants ont été entrepris : stations d'épuration, construction de l'incinérateur... Or, ce n'est pas le cas aujourd'hui. L'intervenante cite l'exemple du problème de la gestion des égouts en Région bruxelloise. Cette dernière n'investit pas dans la modernisation du réseau d'égouttage ou dans le remplacement des conduites en plomb. Les travaux liés aux bassins d'orage se sont poursuivis et des travaux vont débiter du côté de Forest, mais il n'y a pas de vision d'avenir vis-à-vis de travaux de plus grande envergure.

Concernant l'IBGE, le document A-518/1 (suite 1), aux pages 83 et 84, montre les dotations pour bonne gestion financière. Une première dotation est déterminée sur la base de l'encours moyen sur les comptes propres des organismes ainsi que sur leur compte de transit, alors qu'une deuxième dotation est déterminée sur la base de l'écart entre les prévisions de trésorerie de l'organisme et ses réalisations. Il s'agit d'une récompense pour la qualité du plan de trésorerie. Pour l'année 2007, l'IBGE est le seul organisme, avec la SLRB, à n'avoir pas reçu de dotation. Pourquoi ? Des mesures sont-elles prévues pour remédier à cette situation ?

De spreker heeft vragen over de begroting van het BIM. Voor opdracht 10 (waterbeleid en strijd tegen de overstromingen) bedroeg de oorspronkelijke begroting voor 2008 7.743.000 EUR in vereffening. De aangepaste begroting 2008 bedraagt 2.988.000 EUR en het bedrag voor de initiële begroting 2009 ligt op ongeveer 5.000.000 EUR. Waarom zo'n vermindering in de uitbetaling van de kredieten en in de vastleggingen (kredieten c), gaande van 7.743.000 EUR naar 4.091.000 EUR ? ⁽¹⁾

Voor opdracht 05 betreffende de verontreinigde bodems, is er een toename tussen de initiële begroting 2008 en de initiële begroting 2009, maar tussen de initiële begroting 2008 en de aanpassing 2008, gaat men van 4.885.000 EUR naar 838.000 EUR. De vermindering van de subsidies is aanzienlijk, omdat men van 4.885.000 EUR in de initiële begroting van 2008 naar 1.050.000 EUR in de initiële begroting van 2009 daalt. Hoe is dat te verklaren ? Men merkt ook een niet-vastlegging voor een krediet voor de geluidshinder van opdracht 07, die daalt van 850.000 EUR naar 351.000 EUR tussen de de initiële begroting 2008 en de aanpassing 2008.

Inzake het waterbeleid herhaalt mevrouw Caroline Persoons dat de renovatie van het rioolnet een enorme uitdaging is, net als het Regenwaterplan. Zij zou willen dat als bijlage bij het verslag wordt vermeld wat de totale kosten zijn van het Regenwaterplan tot nu toe (kosten van het onderzoek inzake bekendmaking en verwerking van de antwoorden).

Inzake energiebeleid verwijst de volksvertegenwoordiger naar het resultaat van de studie over de zonnepanelen waarvan mevrouw Swaelens gewag heeft gemaakt. Die investeringen blijken zeer rendabel, maar zijn niet altijd de meest rendabele op het vlak van energie. Is dat een goede keuze ?

De spreker is het eens met de heer Pesztat in verband met de derde investeerder. De invoering van een sociale groene lening is een goede zaak. Veel jonge gezinnen en personen met een middelgrote inkomen hebben het echter al moeilijk om een woning te vinden omdat ze evenwel in de schijf van de bescheiden inkomens zitten, maar toch geen steun kunnen krijgen. Na aankoop van een woning hebben ze geen middelen meer om isolatiewerken te laten uitvoeren. De steun voor de middelgrote inkomens is een belangrijke uitdaging.

Ten slotte rijst de vraag of het op de helling zetten van het systeem van de zonnepanelen en de achterstand in de bouw van de biogasfabriek het mechanisme van de groenecertificaten niet onderuit zal halen.

De heer Ahmed El Ktibi staat stil bij opdracht 22. De kredieten voor de investeringsdotatie en voor het Fonds voor de financiering van het waterbeleid blijven op het

L'oratrice s'interroge à propos du budget de l'IBGE. Pour la mission 10 (politique de l'eau et de lutte contre les inondations), le budget initial 2008 était de 7.743.000 EUR en liquidation. Le budget ajusté 2008 prévoit 2.988.000 EUR et le montant est d'environ 5.000.000 EUR pour le budget initial 2009. Pourquoi observe-t-on une telle diminution dans la liquidation des crédits et dans les engagements (crédits c), passant de 7.743.000 EUR à 4.091.000 EUR ? ⁽¹⁾

Pour la mission 05 relative aux sols pollués, il y a une augmentation entre le budget initial 2008 et le budget initial 2009, mais entre l'initial 2008 et l'ajustement 2008, on passe de 4.885.000 EUR à 838.000 EUR. La diminution des subsides est importante, puisqu'on passe de 4.885.000 EUR à l'initial 2008 à 1.050.000 EUR à l'initial 2009. Comment l'expliquer ? On observe aussi un non-engagement pour le budget consacré aux nuisances sonores de la mission 07, qui passe de 850.000 à 351.000 EUR entre l'initial 2008 et l'ajustement 2008.

En matière de politique de l'eau, Mme Caroline Persoons répète que la rénovation du réseau d'égouttage constitue un énorme défi, de même que le Plan Pluie. Elle souhaiterait que soit mentionné en annexe au rapport le coût total du Plan Pluie jusqu'à présent (coût de l'enquête en termes de publicité et de traitement des réponses).

En matière de politique de l'énergie, la députée renvoie aux résultats de l'étude sur les panneaux photovoltaïques évoquée par Mme Swaelens. Ces investissements s'avèrent très rentables mais ils ne sont pas les plus rentables au niveau énergétique. Est-ce le bon choix ?

L'oratrice partage le point de vue de M. Pesztat à propos du tiers investisseur. Le lancement du prêt vert social est une bonne chose. Cependant, beaucoup de jeunes ménages et de personnes à moyens revenus ont déjà des difficultés à se trouver un logement parce qu'ils sont dans une tranche de revenus modeste mais qui ne leur permet pas de bénéficier d'une aide. Après l'acquisition d'un logement, ils n'ont plus les moyens de réaliser des travaux d'isolation. L'aide pour les revenus moyens constitue un enjeu important.

Enfin, la remise en cause du système des panneaux photovoltaïques et le retard lié à la construction de l'usine de biométhanisation ne risquent-ils pas de fragiliser le mécanisme des certificats verts ?

M. Ahmed El Ktibi s'attarde sur la mission 22. Les crédits relatifs à la dotation d'investissement et au Fonds pour le financement de la politique de l'eau sont stables. On peut

(1) Gedr. stuk A-518/1 (vervolg 2, deel 4) / 2008-2009, blz. 111 en gedr. stuk A-514/1 (deel 2) / 2008-2009, blz. 179.

(1) Doc. A-518/1 (suite 2, partie 4) / 2008-2009, p. 111 et Doc A-514/1 (partie 2) / 2008-2009, p. 179.

zelfde peil. Men kan daaruit afleiden dat de winsten van de BMWB volkomen gegarandeerd zijn, zonder dat de subsidies van het Gewest in het kader van het waterbeleid moeten worden opgetrokken. Door de oprichting van de BMWB konden de uitgaven voor de gewestbegroting worden verminderd dankzij de terugvordering van de btw. In dat verband lijkt het normaal dat de toename van de subsidies aan de BMWB terug te vinden is in de begroting voor het waterbeleid. Hoe zit het met een eventuele evolutie van de wijze van vaststelling van de kosten van de prestaties, inzonderheid om de dekking van ten minste 50 % van die productiekosten door handelsinkomsten te respecteren? Een verhoging van de prestatiekosten zou betekenen dat de prijs voor de zuivering hoger ligt dan de annuïteiten van Aquiris.

In verband met het persartikel waarvan de heer Pesztat gewag heeft gemaakt, meent de spreker dat het normaal is dat de parlementsleden voorstellen van ordonnances opstellen om mechanismen vast te stellen inzake solidariteit ten gunste van de bevolkingsgroepen met de laagste inkomens. De kosten van de energie en de kosten van het water blijven stijgen. Er zijn niet zomaar voorspellingen aan het einde van de zittingsperiode.

De minister wenst geen specifieke discussie te voeren over dat punt.

Mevrouw Els Ampe vindt, net als de heer Stéphane de Lobkowicz, dat de begroting voor leefmilieu voortdurend verbetert. De evolutie is positief voor de opdrachten 15, 22 en 23.

De volksvertegenwoordiger wijst echter naar twee minpunten. Inzake het energiebeleid, is de ordonnantie tot vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt geëvalueerd, maar dat komt niet aan bod in de uiteenzetting van de begroting. Mevrouw Els Ampe bevestigt dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het enige Gewest is waar de vrijmaking niet geleid heeft tot prijsdalingen.

De minister herhaalt dat een evaluatie van de ordonnantie iets meer dan een maand geleden heeft plaatsgehadt in de commissie.

Mevrouw Els Ampe vindt dat de energiemarkt nog niet volledig is vrijgemaakt. Een verbetering is noodzakelijk om de prijzen te doen dalen, net zoals in Vlaanderen. Bovendien is de bijdrage die door de distributiebedrijven wordt gevraagd op het vlak van de energiekosten zeer groot. Federaal minister Vincent Van Quickenborne is gestart met een onderzoek in dat verband en men zal ook in Brussel moeten nagaan of die bijdrage niet te hoog is. De prijzen van de grondstoffen zijn de laatste maanden sterk gedaald, maar de verbruikers zien geen verandering in hun energiefactuur.

Volgens de minister, is zonne-energie de enige hernieuwbare energie met interessante mogelijkheden in Brussel. Er

en déduire que la pérennité de la SBGE en matière de bénéfices est totalement garantie, sans qu'il soit nécessaire d'augmenter la part des subsides octroyés par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du budget de la politique de l'eau. La création de la SBGE a permis de diminuer les dépenses imputées sur le budget régional grâce à la récupération de la TVA. A ce titre, il semblerait normal qu'une croissance des subsides alloués à la SBGE soit assumée par le budget lié à la politique de l'eau. Qu'en est-il d'une éventuelle évolution des modalités de fixation du coût des prestations, notamment afin de respecter la couverture d'au moins 50 % de ces coûts de production par des recettes commerciales? Une augmentation du coût des prestations signifierait que le prix de l'assainissement est supérieur aux annuités Aquiris.

Concernant l'article de presse évoqué par M. Pesztat, l'intervenant estime qu'il est normal que les parlementaires rédigent des propositions d'ordonnance visant à établir des mécanismes de solidarité en faveur des populations bénéficiant de faibles revenus. Le coût de l'énergie et le coût de l'eau ne cessent d'augmenter. Il ne s'agit pas que d'un effet d'annonce en fin de législature.

La ministre ne souhaite pas ouvrir une discussion spécifique sur ce dernier point.

Mme Els Ampe estime, tout comme M. Stéphane de Lobkowicz, que le budget lié à l'environnement est en constante amélioration. L'évolution est positive pour les missions 15, 22 et 23.

La députée pointe cependant deux carences. En matière de politique de l'énergie, l'ordonnance libéralisant les marchés du gaz et de l'électricité a fait l'objet d'une évaluation mais celle-ci n'est pas abordée dans l'exposé du budget. Mme Els Ampe affirme que la Région de Bruxelles-Capitale est la seule Région où la libéralisation de n'a pas donné lieu à une diminution des prix.

La ministre rappelle qu'une évaluation de l'ordonnance a été faite il y a un peu plus d'un mois en commission.

Mme Els Ampe estime que la libéralisation du marché de l'énergie n'est pas encore totalement effective. Une amélioration est indispensable pour faire baisser les prix comme en Flandre. Par ailleurs, la contribution demandée par les entreprises de distribution en termes de coûts énergétiques est très importante. Le ministre fédéral Vincent Van Quickenborne a entamé une recherche à ce sujet et il conviendrait de vérifier également à Bruxelles si cette contribution n'est pas trop élevée. Les prix des matières premières ont fortement baissé ces derniers mois, mais les consommateurs ne voient aucun changement sur leur facture énergétique.

Selon la ministre, la seule énergie renouvelable qui offre un potentiel intéressant à Bruxelles est l'énergie solaire.

is een studie besteld met betrekking tot windenergie. De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat zij volgende week een colloquium organiseert over de mogelijkheden om van windenergie gebruik te maken in de stad en wijst erop dat tot dusver geen enkele universiteitsprofessor in België het gebruik van die techniek uitsluit. Waarom wordt alleen zonne-energie vermeld? Beschikt de minister over de resultaten van de studie die zij besteld heeft? Zo ja, hoe luiden die resultaten? Mevrouw Els Ampe meent dat de mogelijkheden van windenergie in de stad nog maar weinig bestudeerd zijn.

De premies die geboden worden aan particulieren door Leefmilieu Brussel liggen hoger dan in de andere Gewesten, wat zeer positief is. Men constateert dat de premies voor de isolatie van de muren gedaald zijn in vergelijking met premies voor de isolatie van de daken. Dat is te verstaan, want een derde van het warmteverlies gaat door het dak. Vele Brusselse woningen hebben echter geen geïsoleerde muren. De kosten van isolatiewerken liggen hoog, te weten op ongeveer 30 EUR per vierkante meter, zonder te vergeten dat vele Brusselse woningen hoge plafonds hebben. Waarom zijn de premies voor de isolatie van de muren dan teruggeschoefd?

Mevrouw Olivia P'Tito wenst terug te komen op het punt dat reeds aangehaald is bij de goedkeuring van de ordonnantie betreffende de energieprestatie van de gebouwen (EPG-ordonnantie). In haar uiteenzetting over opdracht 15 verwijst de minister naar het potentieel van arbeidsplaatsen op het vlak van de EPG. Er is sprake van het Referentiecentrum en van de Cluster Ecobuild. Maar waar ligt concreet het verband met de werkgelegenheid?

De spreker benadrukt twee punten. Eerst en vooral moet men duidelijkheid scheppen in de energieaudit. De Stadswinkel kent vandaag 100 gratis energieaudits per jaar toe, zonder bijzondere inkomensvoorwaarden. Een premie maakt overigens een gedeeltelijke terugbetaling mogelijk van een energieaudit uitgevoerd door professionelen, erkende of andere. De minister stelt een voorafgaande audit voor om de toekenning van bepaalde premies te reguleren, zoals de premies voor de fotovoltaïsche panelen. Voor het gebruik van overheidsmiddelen zou het nuttig zijn dat er een regulering voor die hele markt komt, met een adequate definitie van de prioriteiten. Nu staat niets eraan in de weg dat er fotovoltaïsche panelen geplaatst worden op een dak dat niet geïsoleerd is!

De heer Yaron Pesztat antwoordt dat men in dat geval een voorafgaande audit moet uitvoeren om de prioritaire werken te bepalen en aldus een optimale toekenning van de middelen te garanderen.

Mevrouw Olivia P'Tito vraagt de minister om een bijgewerkte versie van de tabel met de energiepremiën per gemeente te bezorgen. Zo kan men zien of er een evolutie is. Vandaag worden heel wat premies toegekend voor A++ koelkasten, terwijl er minder premies toegekend worden

Une étude a été commandée à propos de l'énergie éolienne. La députée rappelle qu'elle organise la semaine prochaine un colloque sur les possibilités d'utilisation de l'énergie éolienne en ville et qu'à l'heure actuelle, aucun professeur d'université en Belgique n'exclut le recours à cette technique. Pourquoi dès lors ne mentionner que l'énergie solaire? La ministre dispose-t-elle des résultats de l'étude qu'elle a commandée? Si oui, quels sont-ils? Mme Els Ampe pense que les potentialités de l'énergie éolienne en ville ont été très peu explorées.

Les primes offertes aux particuliers par Bruxelles Environnement sont plus importantes que dans les autres Régions, ce qui est très positif. On constate que les primes pour l'isolation des murs ont baissé par rapport aux primes pour l'isolation des toits. Cela se comprend, car un tiers de la déperdition de chaleur provient du toit. Cependant, beaucoup d'immeubles bruxellois n'ont pas de murs isolés. Le coût des travaux d'isolation est élevé, puisqu'il faut compter environ 30 EUR par mètre carré, sans oublier le fait que beaucoup d'habitations bruxelloises ont des hauts plafonds. Compte tenu de ces éléments, pourquoi avoir diminué les primes pour l'isolation des murs?

Mme Olivia P'Tito souhaite revenir sur un point qu'elle avait déjà évoqué lors de l'adoption de l'ordonnance relative à la performance énergétique des bâtiments (ordonnance PEB). Dans son exposé relatif à la mission 15, la ministre fait référence au potentiel d'emplois générés dans le domaine de la PEB. Il est question du Centre de référence et du Cluster Ecobuild, mais concrètement, comment se fait le lien avec l'emploi?

L'oratrice insiste sur deux points. Il faudrait d'abord voir clair dans les audits énergétiques. Le Centre urbain octroie aujourd'hui 100 audits énergétiques gratuits par an, sans exigences particulières de revenus. Par ailleurs, une prime permet le remboursement partiel d'un audit énergétique effectué par des professionnels, agréés ou autres. La ministre propose un audit préalable pour réguler l'octroi de certaines primes, comme par exemple celles accordées pour les panneaux photovoltaïques. En termes d'utilisation des fonds publics, il serait utile qu'il y ait une régulation de l'ensemble de ce marché, avec une définition adéquate des priorités. A l'heure actuelle, rien n'empêche d'installer des panneaux photovoltaïques sur un toit qui n'est pas isolé!

M. Yaron Pesztat répond qu'il faut dans ce cas un audit préalable afin de déterminer quels sont les travaux à faire en priorité, pour garantir une allocation optimale des moyens.

Mme Olivia P'Tito demande à la ministre de fournir une version actualisée du tableau des différentes primes énergétiques octroyées par commune. Cela permettra de voir s'il y a une évolution. Aujourd'hui, beaucoup de primes sont accordées pour des frigos A++, alors que moins de primes

voor bijvoorbeeld renovatie omdat de bewoners geen middelen hebben. Renteloze leningen zijn interessant in dat verband, maar het Brussels Gewest moet er ook op toezien dat het gebruikmaakt van de middelen die op federaal vlak bestaan. Het Fonds voor de vermindering van de algemene energiekost maakt het mogelijk om echte energiebesparingen te doen.

De minister wijst erop dat zij de heer Paul Magnette in dat verband een brief geschreven heeft, maar geen antwoord gekregen heeft.

Mevrouw Olivia P'Tito bevestigt dat oplossingen van het type derde-investeerder voor gezinnen efficiënt kunnen zijn. Men moet kijken wat er in Oostende op het vlak van energieaudits gedaan wordt. Gratis audits vinden de weg naar achtergestelde gezinnen. Men zou een soortgelijk initiatief in Brussel moeten nemen.

De minister herinnert eraan dat het initiatief komt van de voormalige federale minister voor leefmilieu, de heer Bruno Tobback.

Mevrouw Olivia P'Tito onderstreept dat het verzoek voor een derde openbare investeerder al lange tijd geformuleerd is door de PS-fractie. Er zijn heel wat initiatieven genomen inzake sensibilisering en energiebesparingen, maar vandaag moet men prioriteiten bepalen voor de meest achtergestelde personen. De sociale groene lening is onvoldoende, omdat veel huurders daarvoor niet in aanmerking komen.

*
* *

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt op de verschillende vragen die haar gesteld zijn.

Zij dankt de heer de Lobkowicz, die zeer positieve opmerkingen gegeven heeft.

Zij bevestigt dat er wel degelijk een toename van de arbeidsplaatsen als gevolg van het energiebeleid in Brussel geweest is. Een aantal projecten hebben tot de resultaten geleid : het Referentiecentrum voor de beroepen in de bouwsector, de programma's voor beroepsopleiding en het opzetten van een netwerk van innoverende bedrijven met de Cluster Ecobuild. Sinds een jaar zijn heel wat Brusselse bedrijven in die sector gestart, zelfs sociale economiebedrijven. De inspanningen inzake opleiding, samen met minister Benoît Cerexhe, beginnen hun vruchten af te werpen.

Minister Evelyne Huytebroeck wijst erop dat de premies voor de particulieren niet verminderen. Men vindt ze terug in de begroting Sibelga. Aanzienlijke middelen zijn toegekend aan verenigingen zoals het Collectief tegen de uitsluiting. Dat initiatief was nodig om de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkten te begeleiden, door de invoering van sociale maatregelen en van een structuur voor

sont accordées pour des rénovations par exemple, faute de moyens dans le chef des habitants. Les prêts à taux zéro sont intéressants à cet égard, mais la Région bruxelloise doit aussi veiller à s'emparer des moyens qui existent au niveau fédéral. Le FRCE (Fonds de réduction du coût global de l'énergie) permet de réaliser de véritables économies d'énergie.

La ministre signale qu'elle a écrit à M. Paul Magnette sur ce point, mais qu'elle n'a pas obtenu de réponse.

Mme Olivia P'Tito affirme que des solutions du type tiers investisseur pour les ménages peuvent s'avérer efficaces. Il convient d'aller voir ce que fait la ville d'Ostende en termes d'audits énergétiques. Des audits gratuits permettent d'atteindre les ménages précarisés. Il faudrait se lancer dans un projet similaire à Bruxelles.

La ministre rappelle que cette initiative a été lancée par l'ancien ministre fédéral de l'Environnement, M. Bruno Tobback.

Mme Olivia P'Tito souligne que la demande d'un tiers investisseur public a été formulée de longue date par le groupe PS. Beaucoup d'actions ont déjà été menées en termes de sensibilisation et d'économie d'énergie, mais il faut définir maintenant des priorités pour les plus précarisés. Le prêt vert social n'est pas suffisant car il reste inaccessible pour de nombreux locataires.

*
* *

La ministre Evelyne Huytebroeck répond aux différentes questions qui lui ont été posées.

Elle remercie M. de Lobkowicz qui a formulé des remarques très positives.

Elle affirme qu'il y a effectivement une augmentation des emplois générés par la politique énergétique à Bruxelles. Une série de projets ont abouti : le Centre de référence sur les métiers de la construction, les programmes de formation professionnelle et une mise en réseau des entreprises innovantes avec le Cluster Ecobuild. Depuis un an, beaucoup d'entreprises bruxelloises se sont lancées dans ce secteur, et même des entreprises d'économie sociale. Les efforts de formation déployés en synergie avec le ministre Benoît Cerexhe commencent à porter leurs fruits.

Mme Evelyne Huytebroeck signale que les primes aux particuliers ne sont pas en diminution. On les retrouve dans le budget Sibelga. Des moyens importants sont donnés à des associations telles que le Collectif contre l'Exclusion. Cette démarche était nécessaire en vue d'encadrer la libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité, par la mise en place de mesures sociales et par la création d'une structure

de meest achtergestelde personen. Het Collectief had als opdracht om een informatiecentrum op te richten voor een periode van drie jaar (Infor Gas Elek). Het begeleidt bepaalde doelgroepen en geeft allerhande uitleg : inhoud van de facturen, verandering van leverancier, groene elektriciteit ... Dat programma is zeer efficiënt en het was de moeite om het te financieren.

De heer Stéphane de Lobkowicz bevestigt dat de steun aan de verenigingen gestegen is, terwijl de begroting stabiel is in vergelijking met 2008. Welke posten zijn verminderd ?

De minister antwoordt dat de subsidies aan de verenigingen niet speciaal gestegen zijn.

In verband met de term « opwarming van de aarde » of « klimaatverandering », verwijst zij naar de Engelse terminologie, « climate change », die internationaal gebruikt wordt. Haar uiteenzetting verwijst naar een stijging van de olieprijs, maar de huidige daling zal niet duren.

In verband met het waterbeleid, stemt het bedrag van 4 miljoen EUR overeen met de afrekeningen voor het stormbekken Flagey en de collector Broebelaer die thans worden opgesteld. De facturen voor die werken worden vereffend. Het beheerscontract met de BMWB voorziet overigens in een bedrag van 20.410.000 EUR en niet 22 miljoen EUR.

De sociale groene lening is een proefproject voor achtergestelde personen om werken van beperkte omvang uit te voeren inzake energie-efficiëntie : isolatie, thermostatische kranen, condensatieketel ... Het zou ideaal zijn een algemene groene lening aan te bieden die vergeleken kan worden met de regeling van de derde investeerder. De mensen met een laag inkomen zijn niet de enige met financiële moeilijkheden. Er is onderzoek gedaan naar de kwestie van de derde investeerder. Dat heeft administratieve problemen aan het licht gebracht die de uitvoering in de weg staan wat de beperkte investeringen van de gezinnen betreft. De renteloze lening is een alternatief.

Het federaal fonds dat de heer Bruno Tobbacq jaren geleden opgericht heeft, richt zich tot de gemeenten. Het project stelt een lening tegen 2 % voor. Sommige administratieve en financiële beperkingen van de regeling hebben het initiatief van de gemeenten geremd en thans hebben enkel Oostende en Gent besloten om deel te nemen. Minister Evelyne Huytebroeck bevestigt dat zij die kwestie met minister Bruno Tobbacq besproken heeft om een bevredigende oplossing te vinden voor Brussel. Men moet een gewestelijke coördinatie overwegen in plaats van de lokale initiatieven te vermederen.

In maart 2008 heeft de minister de kwestie van de derde investeerder onder de loep genomen en heeft zij initiatieven genomen bij verschillende banken om een prefinanciering op te zetten. De banken hebben geen gevolg gegeven aan

destinée aux personnes les plus fragilisées. Le Collectif a eu pour mission de créer un centre d'information pour une durée de trois ans (Infor Gaz Elec). Il accompagne certains publics et fournit des explications de différents ordres : composition des factures, changement de fournisseur, électricité verte ... Ce dispositif est très efficace et il valait la peine de le financer.

M. Stéphane de Lobkowicz affirme que l'aide aux associations a augmenté, alors que le budget est stable par rapport à 2008. Quels sont donc les postes qui ont diminué ?

La ministre répond que les subsides aux associations n'ont pas spécialement augmenté.

Concernant l'expression « réchauffement climatique » ou « changement climatique », elle renvoie aux termes anglais, « climate change », qui sont utilisés au niveau international. Son exposé fait référence à la montée des prix du pétrole, mais la baisse observée actuellement ne va peut-être pas durer.

En matière de politique de l'eau, le montant de 4 millions EUR correspond aux décomptes en cours de traitement du bassin d'orage Flagey et du collecteur du Broebelaer. Les factures liées à ces travaux sont en voie de liquidation. Par ailleurs, le contrat de gestion de la SBGE prévoit un montant de 20.410.000 EUR et non de 22 millions.

Le prêt vert social constitue une action pilote pour des personnes fragilisées en vue de réaliser des travaux de base en matière d'efficacité énergétique : isolation, pose de vannes thermostatiques, installation d'une chaudière à condensation... Il serait idéal d'instaurer un prêt vert généralisé qui s'apparente au mécanisme du tiers investisseur. Les personnes à bas revenus ne sont pas les seules à éprouver des difficultés financières. Une étude a été réalisée concernant la question du tiers investisseur, qui a relevé des problèmes d'ordre administratif de nature à entraver sa mise en application pour ce qui concerne les investissements limités des ménages. Le prêt à taux zéro est une alternative.

Le fonds fédéral lancé il y a quelques années par M. Bruno Tobbacq s'adresse aux communes. Le projet prévoit un prêt à 2 %. Certaines contraintes administratives et financières du dispositif ont freiné la participation des communes, et actuellement il n'y a que les villes d'Oostende et de Gand qui ont décidé de participer. Mme Evelyne Huytebroeck affirme avoir abordé cette question avec le ministre Bruno Tobbacq en vue de trouver une solution satisfaisante au niveau de Bruxelles. Il faut envisager une coordination régionale plutôt que multiplier les initiatives locales.

En mars 2008, la ministre a travaillé sur cette question du tiers investisseur et a entamé des démarches auprès de plusieurs banques pour mettre sur pied un préfinancement. Les banques n'ont pas donné suite à cette proposition en

dat voorstel wegens de administratieve kosten die daaraan verbonden zijn. De minister heeft een samenwerkingsverband met Crédal opgezet om een sociale groene lening in de steigers te zetten.

Tijdens de Lente van het Leefmilieu, in april 2008, heeft mevrouw Huytebroeck de federale minister van Energie, de heer Paul Magnette, voorgesteld om nieuw initiatieven op te zetten in het kader van het federaal fonds, rekening houdend met het werk dat reeds met Crédal werd uitgevoerd. In oktober 2008, heeft de minister de federale minister bij brief gevraagd om het Brussels Gewest en niet de 19 gemeenten te erkennen als begunstigde van het federaal fonds. Zij heeft ook voorgesteld om over te gaan van een lening tegen 2 % naar een lening tegen 0 % en samen te werken met Crédal.

De minister heeft geen antwoord op haar brief gekregen en heeft met verstomming vernomen dat er afgelopen weekend een akkoord met het Brussels Gewest over die kwestie zou zijn gesloten. Ze betwist dat. Ze had reeds via de raad van bestuur van het federaal fonds gevraagd om de voorwaarden van de federale lening te versoepelen. Ze betreurt die voorbarige aankondiging, omdat ze van oordeel is dat men had moeten samenwerken om tot een overeenkomst te komen.

In verband met de stijving van het sociaal waterfonds, dient de begroting van de intercommunales te worden geanalyseerd.

Wat de vermindering van de kredieten voor de energiepremies betreft, wijst de minister erop dat er tijdens de vergadering van de commissie voor de Financiën een vraag van mevrouw Julie Fiszman over dat onderwerp werd beantwoord. De premies staan in de begroting Sibelga ⁽²⁾.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck snijdt het controversiële onderwerp van de fotovoltaïsche panelen aan. Ze zijn slechts één van de vele acties waarvoor een premie kan worden aangevraagd en maken slechts 5 % uit van de begroting voor de premies (thans 550 000 EUR op een totaal van 11 miljoen EUR). Bovendien zijn de energie-uitdaging en de projecten « Voorbeeldgebouwen » niet begrepen in dat bedrag van 11 miljoen. In 2007 waren geen middelen uitgetrokken om de fotovoltaïsche installaties aan te moedigen, hoewel er culturele hinderpalen blijven bestaan. Men moest dus denken aan het toekennen van interessante premies, temeer daar de Europese Unie normen inzake hernieuwbare energie oplegt. Er wordt een studie uitgevoerd over windenergie, maar de mogelijkheden blijven beperkt. Ook al mag men niet uitsluiten dat de prioriteit van fotovoltaïsche installaties opnieuw moet worden bepaald door middel van een energie-audit, toch is het een interessante sector die nieuwe jobs heeft geschapen.

Net als de heer Pesztat, vindt de minister dat de acties moeten worden voortgezet in de tijd. De afgelopen vier jaar werden veel proefprojecten opgestart. De uitdaging voor

raison des coûts administratifs qu'elle engendrait. La ministre a alors développé une collaboration avec Crédal en vue de lancer un prêt vert social.

Lors du Printemps de l'Environnement, en avril 2008, Mme Huytebroeck a proposé au ministre fédéral de l'Energie, M. Paul Magnette, de développer de nouvelles initiatives dans le cadre du fonds fédéral, tout en tenant compte du travail déjà effectué avec Crédal. En octobre 2008, la ministre a adressé une lettre au ministre fédéral pour lui demander de reconnaître la Région bruxelloise, et non les dix-neuf communes, en qualité de bénéficiaire du fonds fédéral. Elle a aussi proposé de passer d'un prêt de 2 % à un prêt de 0 % et de collaborer avec Crédal.

La ministre, n'ayant pas obtenu de réponse à son courrier, a appris avec étonnement qu'un accord serait intervenu avec la Région bruxelloise sur cette question au cours du week-end dernier. Elle le conteste. Elle avait déjà demandé, par le biais du conseil d'administration du fonds fédéral, d'assouplir les conditions du prêt fédéral. Elle regrette cette annonce prématurée, estimant qu'il aurait fallu travailler ensemble pour aboutir à un accord.

Concernant l'alimentation du Fonds social de l'eau, il y a lieu d'analyser le budget des intercommunales.

A propos de la diminution des crédits pour les primes énergie, la ministre signale qu'une réponse a été fournie en commission des Finances suite à une question de Mme Julie Fiszman sur ce sujet. Les primes se retrouvent dans le budget Sibelga ⁽²⁾.

Mme Evelyne Huytebroeck en vient au sujet controversé des panneaux photovoltaïques. Ceux-ci ne constituent qu'une des nombreuses actions donnant lieu à une prime et ne représentent que 5 % du budget consacré aux primes (550.000 EUR actuellement sur un total de 11.000.000 EUR). En outre, le Défi Energie et les projets « Bâtiments exemplaires » ne sont pas inclus dans ce montant de 11 millions. Rien n'était prévu en 2007 pour encourager les installations photovoltaïques, alors que des obstacles culturels subsistent. Il fallait donc envisager l'octroi de primes intéressantes, d'autant plus que l'Union européenne impose des exigences en matière d'énergies renouvelables. Une étude est en cours concernant l'énergie éolienne, mais ses potentialités demeurent restreintes. Même s'il ne faut pas exclure de redéfinir la priorité du photovoltaïque au moyen d'un audit énergétique, il s'agit d'un créneau porteur qui a généré de nouveaux emplois.

La ministre rejoint le point de vue de M. Pezstat qui demande de pérenniser les actions. Durant ces quatre dernières années, beaucoup d'actions pilotes ont été lancées. Le

(2) Zie bijlage 6 bij verslag A-514/3 (2008-2009).

(2) Voir annexe 6 du rapport A-514/3 (2008-2009).

de komende jaren bestaat erin die acties voort te zetten en de personen te begeleiden door permanente structuren op te zetten.

In antwoord op de vraag van mevrouw Persoons, preciseert de minister dat grote werken slechts overwogen mogen worden als ze noodzakelijk zijn. Een reeks grote werken werden tot een goede einde gebracht door haar voorganger op het moment dat het Gewest werd opgericht, met de bouw van zuiveringsinstallaties. Thans moet de zuiveringsinstallatie in Vorst worden gebouwd en de biogasfabriek, wat grote uitdagingen zijn. De grote werken blijven de riolen, maar dan gaat het prioritair over de begroting van de gemeenten. De herstelling van de riolen kan niet ten laste komen van de gewestbegroting voor leefmilieu, ook al spreekt het vanzelf dat alle partijen zullen moeten samenwerken.

Wat de dotatie voor goed financieel beheer betreft, is het zo dat het BIM problemen met het beheer van zijn thesaurie heeft gehad. De dienst boekhouding werd dit jaar gereorganiseerd en er werd ook beslist om nieuwe procedures vast te stellen.

Inzake opdracht 10 betreffende het waterbeleid, legt de heer Joël Solé, adjunct-directeur van de minister, uit waarom het bedrag voor het BIM verlaagd is. Vorig jaar was de initiële begroting de eerste begroting die werd opgesteld volgens de nieuwe begrotingsstructuur, met gedetailleerdere tabellen en een afzonderlijke opdracht voor het water. Het initiële bedrag van 7.743.000 EUR kwam overeen met de dotatie die aan Leefmilieu Brussel werd toegekend voor de bevoegdheden op het vlak van het waterbeleid. In de loop van het jaar werd een deel van die dotatie herbestemd voor de begroting van de algemene diensten in opdracht 01 voor de betaling van het personeel en de aankoop van materieel, alsook in opdracht 02 voor de subsidies voor verenigingen die actief zijn op het gebied van het water. In de initiële begroting 2009 wordt een verschil van ongeveer 2 miljoen EUR vastgesteld tussen de dotatie die toegekend wordt aan Leefmilieu Brussel om haar opdrachten in verband met het waterbeleid uit te voeren en het bedrag dat ingeschreven is voor opdracht 10, omdat de bedragen in kwestie eerst in andere opdrachten werden ingeschreven.

De minister vestigt de aandacht op de kredieten voor de uitvoering van het Afvalplan en het Geluidsplan. De verlaging van de kredieten voor de vervuilde bodems heeft betrekking op de kredieten voor een fonds « verontreinigde bodems ». De bedragen zouden moeten ten laste worden genomen door het project dat in het kader van het EFRO-fonds is ingediend. De kosten van de publiciteit en de verwerking van de antwoorden in het kader van het Regenwaterplan zal als bijlage bij het verslag worden gevoegd ⁽³⁾.

De groene certificaten doen op dit ogenblik geen probleem rijzen, maar men moet waakzaam blijven. De certificaten voor de biogasvorming zijn reeds geïntegreerd.

(3) Zie bijlage 2.

défi pour les années futures consistera à inscrire ces actions dans la durée et à accompagner les personnes en créant des structures à caractère permanent.

En réponse à Mme Persoons, la ministre précise que de grands travaux ne doivent être envisagés que s'ils sont nécessaires. Une série de grands chantiers ont été menés à bien par son prédécesseur au moment où la Région est née, avec la construction de stations d'épuration. Actuellement, il reste des défis concernant la station d'épuration à Forest et l'usine de biométhanisation. Le grand chantier reste celui des égouts, mais il s'agit prioritairement du budget des communes. Le budget régional de l'environnement ne peut prendre en charge la réfection des égouts même s'il va de soi qu'une collaboration de toutes les parties sera utile.

Concernant la dotation pour bonne gestion financière, il est vrai que l'IBGE a connu des problèmes de gestion de trésorerie. Le service de la comptabilité a été réorganisé cette année et il a également été décidé de définir de nouvelles procédures.

A propos de la mission 10 relative à la politique de l'eau, M. Joël Solé, directeur adjoint de la ministre, explique la diminution du montant de l'IBGE. L'an dernier, le budget initial était le premier budget établi selon la nouvelle structure budgétaire, avec des tableaux plus détaillés et une mission distincte pour l'eau. Le montant initial de 7.743.000 EUR correspondait à la dotation octroyée à Bruxelles Environnement pour ses compétences en matière de politique de l'eau. En cours d'année, une partie de cette dotation a été réaffectée au sein du budget des services généraux, dans la mission 01 pour le paiement du personnel et l'acquisition du matériel ainsi que dans la mission 02 pour la subvention des associations actives dans le domaine de l'eau. Au budget initial 2009, on relève un différentiel d'environ 2 millions EUR entre la dotation allouée à Bruxelles Environnement pour exécuter ses missions liées à la politique de l'eau et le montant de la mission 10, parce que les montants en question ont été d'emblée inscrits au sein des autres missions.

La ministre attire l'attention sur les crédits affectés à la mise en œuvre du Plan Déchets et du Plan Bruit. La diminution des crédits pour les sols pollués vise les crédits provisionnés pour un fonds « sols pollués ». Les montants devraient être pris en charge par le projet introduit dans le cadre du fonds FEDER. Le coût du Plan Pluie relatif à la publicité et au traitement des réponses sera fourni en annexe au rapport. ⁽³⁾

Les certificats verts ne posent aucun problème à l'heure actuelle, même s'il faudra rester vigilant. Ceux prévus pour la biométhanisation sont déjà intégrés.

(3) Voir annexe 2.

In antwoord op de opmerking van mevrouw Ampe, wijst de minister erop dat er een studie loopt in verband met windenergie. Het is mogelijk dat, bij de jaarlijkse herziening van de maatregel, het bedrag van de premies voor de isolatie van de muren werd aangepast op basis van het aantal aanvragen, de evolutie van de technologieën en de prijzen.

De liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkt werd op gedetailleerde en constructieve wijze geëvalueerd door de commissie. De evolutie daarvan moet aandachtig worden blijven gevolgd, ook al weet men dat het niveau van de prijzen duidelijk een federale bevoegdheid is.

In antwoord op de vraag van de heer El Ktibi, wijst de minister erop dat het financiële plan van BMWB volledig nageleefd wordt. De prijs van het water is een ander debat. Mevrouw Huytebroeck heeft altijd gepleit voor een progressieve, ecologische en solidaire prijs.

Wat de sectoren met nieuwe werkgelegenheid betreft, heeft de minister gesproken van het Referentiecentrum en Ecobuild. De Stadswinkel biedt inderdaad gratis energie-audits aan. Een bijgewerkte tabel van de premies per gemeente zal worden bezorgd. Er zij op gewezen dat de renovatiepremie socialer en ecologischer zijn geworden en gecumuleerd kunnen worden met de energiepremie. De aanvragen voor renovatiepremie zijn fors gestegen en de begroting ook ⁽⁴⁾.

De heer Stéphane de Lobkowicz wenst te beschikken over een tabel met de uitsplitsing van de premies voor de fotovoltaïsche installaties en de premies voor isolatie (huidige situatie en toekomstige begroting).

De minister antwoordt dat het over de begroting Sibelga gaat. Zij is bereid die tabel te verstrekken.

Wat de werkgelegenheid betreft, herinnert mevrouw Olivia P'Tito eraan dat mevrouw Evelyne Huytebroeck en de heer Benoît Cerexhe tweeënhalve jaar geleden hebben aangekondigd dat er een referentiecentrum eco-bouw zou worden opgericht. Het is enerzijds nuttig om de bedrijven te groeperen en anderzijds een referentiecentrum op te richten, maar dat is nog niet helemaal operationeel. Het beschikt nog niet over eigen lokalen.

Wat de proefopleidingen betreft, werd de opleiding waarna 11 personen van de 12 een betrekking met een overeenkomst van onbepaalde duur hebben gevonden, gefinancierd door staatssecretaris Françoise Dupuis met de samenwerking van de lokale werkwinkels van Molenbeek en Anderlecht. Een bedrag van 50.000 EUR is vrijgemaakt.

De minister denkt dat er een cofinanciering is van het Gewest voor dat project en voegt eraan toe dat het Referen-

En réponse à Mme Ampe, la ministre signale qu'une étude vient d'être lancée à propos de l'énergie éolienne. Il se peut que les montants des primes pour l'isolation des murs aient été ajustés en fonction des demandes, de l'évolution des technologies et des prix, lors de la révision annuelle du dispositif.

La libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité a fait l'objet d'une évaluation détaillée et constructive en commission. Il conviendra de rester attentif à son évolution, tout en sachant que le niveau des prix relève très largement des compétences fédérales.

En réponse à M. El Ktibi, la ministre signale que le plan financier de la SBGE est intégralement respecté. Le prix de l'eau est un autre débat. Mme Huytebroeck a toujours plaidé en faveur d'un prix progressif, écologique et solidaire.

Par rapport aux viviers d'emplois, la ministre a évoqué le Centre de référence et l'Ecobuild. Le Centre urbain propose effectivement des audits énergétiques gratuits. Un tableau actualisé des primes par commune sera fourni. Il convient de souligner que les primes réno sont devenues plus sociales et plus écologiques et qu'elles sont cumulables avec les primes énergie. Les demandes de primes réno ont explosé et le budget a fortement augmenté ⁽⁴⁾.

M. Stéphane de Lobkowicz souhaiterait disposer d'un tableau avec la ventilation des primes prévues pour le photovoltaïque et celles prévues pour l'isolation (situation présente et budget prévu dans le futur).

La ministre rappelle qu'il s'agit du budget Sibelga. Elle accepte de donner cette précision.

Par rapport à l'emploi, Mme Olivia P'Tito rappelle que Mme Evelyne Huytebroeck et M. Benoît Cerexhe ont annoncé il y a deux ans et demi la création d'un centre de référence éco-construction. Il est utile de regrouper les entreprises d'une part et de créer un centre de référence d'autre part, mais celui-ci n'est pas encore entièrement opérationnel. Il ne dispose pas encore de ses propres locaux.

A propos des formations pilotes, la formation qui a permis à 11 personnes sur les 12 de retrouver un contrat à durée indéterminée a été financée par la Secrétaire d'Etat Françoise Dupuis, avec une collaboration des missions locales de Molenbeek et d'Anderlecht. Un montant de 50.000 EUR a été dégagé.

La ministre pense qu'il y a eu un cofinancement de la Région pour ce projet et ajoute qu'outre le Centre de référé-

(4) Zie in dit verband het verslag van de commissie voor de Huisvesting en de Stadsvernieuwing.

(4) Voir à ce sujet le rapport de la commission du Logement et de la Rénovation urbaine.

tiecentrum van het Gewest opleidingen meegefinancierd heeft, samen met de instellingen die opleidingen voor de middenstand organiseren.

Mevrouw Olivia P'Tito meent dat het noodzakelijk is om dat soort projecten uit te breiden tot vele andere opleidingen. Twaalf personen, dat is te weinig. Er is een enorm potentieel dat moet worden ontwikkeld. De markt moet worden begeleid.

De volksvertegenwoordiger komt terug op de opleiding van de energieauditeurs, die reeds aan bod is gekomen bij de goedkeuring van de ordonnantie over de energieprestaties. Er worden opleidingen voorgesteld in Brussel, met de middelen van de VDAB. Houders van een diploma van hoger secundair kunnen vervolgens als auditeur erkend worden door het Vlaamse Gewest. Dat project maakt het mogelijk om werk te creëren en goedkopere audits uit te voeren in de gebouwen (thans zijn de auditeurs architecten of studiebureaus). Dat potentieel aan banen moet eveneens ontwikkeld worden in het Brussels Gewest, dat ook energieauditeurs zou moeten erkennen. Afgezien van de technische bekwaamheden die aan bod komen in de opleidingen van Leefmilieu Brussel, zijn er ook te werkstellingsmogelijkheden voor laaggeschoolden.

De minister benadrukt dat het Referentiecentrum geen opleidingscentrum als zodanig is. Er is een opdrachthouder die opleidingen bestelt. Die hebben elders plaats. Er zijn opleidingen georganiseerd voor passiefwoningen, zonne-energie, de plaatsing van fotovoltaïsche panelen. Er bestaan statistieken daarover, alsook een opleidingsplan. Het bedrag van de financiering lag op 200.000 EUR voor het Referentiecentrum. Het zou voor 2009 naar 400.000 EUR gaan. De financiering gebeurt niet alleen via de lokale werkwinkels.

Mevrouw Huytebroeck herhaalt dat zij erop aangedrongen heeft dat het Contract voor Economie en Tewerkstelling een hoofdstuk bevat over de beroepen inzake energie. De oprichting van het Referentiecentrum, in samenwerking met de minister van Tewerkstelling, heeft tijd gevegd en men heeft sommige bezwaren moeten wegwerken.

III. Bespreking van de programma's en activiteiten

OPDRACHT 15

PROGRAMMA 002

ACTIVITEIT 41

Mevrouw Caroline Persoons maakt gewag van de selectie van het Greenbizz-project in het kader van EFRO. De aangepaste begroting 2008 voorziet in een bedrag van 500.000 EUR, wat overeenstemt met de participatie in het

rence, la Région a cofinancé des formations en collaboration avec les instituts de formation pour les classes moyennes.

Mme Olivia P'Tito estime indispensable d'étendre ce type de projet à beaucoup d'autres formations. Douze personnes, c'est trop peu. Il y a un potentiel énorme qui mérite d'être développé. Le marché doit être encadré.

La députée revient sur la formation des auditeurs énergétiques, déjà abordée lors de l'adoption de l'ordonnance PEB. Des formations sont proposées à Bruxelles avec les moyens du VDAB. Titulaires d'un diplôme du secondaire supérieur, ces auditeurs sont ensuite agréés par la Région flamande. Ce projet permet de créer de l'emploi et de réaliser des audits à meilleur marché dans les bâtiments (actuellement, les auditeurs sont des architectes ou des bureaux d'études). Ce potentiel d'emplois doit également être développé au niveau de la Région bruxelloise, qui devrait elle aussi agréer des auditeurs énergétiques. En dehors des compétences éminemment techniques mises en valeur par les formations de Bruxelles Environnement, il y a là un vivier d'emplois pour des personnes moins qualifiées.

Le ministre souligne que le Centre de référence n'est pas un centre de formation en tant que tel. Il y a un chargé de mission qui commande des formations. Celles-ci ont lieu ailleurs. Des formations ont été organisées concernant les bâtiments passifs, le solaire thermique, le placement de panneaux photovoltaïques. Il existe des statistiques à ce sujet, de même qu'un plan de formation. Le montant du financement a été de 200.000 EUR pour le Centre de référence. Il devrait être de 400.000 EUR pour 2009. Le financement ne se fait pas uniquement au niveau des missions locales.

Mme Huytebroeck rappelle qu'elle a insisté pour que le Contrat pour l'Economie et l'Emploi comporte un chapitre relatif aux métiers de l'énergie. Le Centre de référence a mis du temps à se créer en collaboration avec le ministre de l'Emploi, il a fallu vaincre certaines réticences.

III. Discussion des programmes et activités

MISSION 15

PROGRAMME 002

ACTIVITÉ 41

Mme Caroline Persoons évoque la sélection du projet Greenbizz dans le cadre du FEDER. Le budget ajusté 2008 prévoit un montant de 500.000 EUR correspondant à la prise de participation dans le capital de départ de la société

startkapitaal van het privébedrijf dat is opgericht. Waarom is er geen bedrag ingeschreven in 2009 ?

De heer Joël Solé, adjunct-directeur van de minister, poneert dat de vennootschap die de milieu-incubator in goede banen zal leiden, in 2008 opgericht zou worden in het kader van het EFRO-project en met de middelen ingeschreven bij de aanpassing. Later worden de werkingskosten ingeschreven in de begroting van minister Benoît Cerexhe (economie). Het gaat hier alleen over de milieubijdrage en de energiebijdrage bij de oprichting van de incubator die de vorm van een « one shot » aanneemt.

ACTIVITEIT 61

In verband met de investeringssubsidies aan de privésector voor het energiebeleid, stelt mevrouw Caroline Persoons vast dat de kredieten b teruglopen van 1.200.000 EUR in de initiële begroting van 2008 naar 64.000 EUR in de aangepaste begroting 2008. Voor de kredieten c, loopt het bedrag terug van 2.200.000 EUR naar 1.460.000 EUR. Hoe kan men die vermindering voor de investering verklaren ? Zijn er geen aanvragen gedaan voor investeringen voor energiebesparingen in de woningen ⁽⁵⁾ ? De vastleggingen blijven gelijk. De overzichtstabel van de uitvoering van de uitgavenbegroting per opdracht ⁽⁶⁾ laat de percentages voor vastleggingen en vereffeningen zien. De vereffeningen bedragen slechts 69,1 % voor de bevordering van de energie-efficiëntie en de regulering van de energiemarkt. Zijn er onvoldoende aanvragen ? Is dat te wijten aan gebrek aan informatie ?

De heer Joël Solé antwoordt dat het gaat over vastleggingen en ordonnances in het kader van de oproep tot projecten « Voorbeeldgebouwen ». Aangezien de eerste oproep einde 2007 is gedaan, zijn de vastleggingen in 2007 gedaan. Er zullen eind 2008 nieuwe vastleggingen worden gedaan.

Het gebruiken van de begroting voor vastleggingskredieten is bijna volledig. Die projecten, die verband houden met de bouw van gebouwen, worden gespreid over verschillende jaren en de ordonnancerings gebeurtenissen naarmate van de uitvoering. In de oorspronkelijke begroting van 2008 zijn de behoeften aan ordonnancerings te hoog geraamd en in de aangepaste begroting aangepast aan de reële behoeften. Dat heeft alleen betrekking op de vereffeningen en niet op de vastleggingen (de twee oproepen voor opdrachten, zowel in 2007 als in 2008, hebben een groot succes gekend en de begroting is volledig vastgelegd, te weten 7,5 miljoen EUR in 2007 en ongeveer 6.200.000 EUR in 2008). Die bedragen zijn echter opgenomen in verschillende basisallocaties volgens het soort begunstigde.

(5) Zie Gedrukt stuk A-514/1 (deel 1) 2008-2009, blz. 193.

(6) Zie Gedrukt stuk A-518/1 (deel 1) 2008-2009, blz. 96.

privée qui a été constituée. Pourquoi aucun montant n'est-il inscrit en 2009 ?

M. Joël Solé, directeur adjoint de la ministre, explique que la société qui animera l'incubateur « environnement » prévu dans le cadre du projet FEDER devrait être constituée en 2008 au moyen des crédits inscrits à l'ajustement. Ultérieurement, les frais de fonctionnement seront inscrits dans le budget du ministre Benoît Cerexhe (économie). Il ne s'agit ici que de la contribution environnementale et énergétique à la constitution de l'incubateur, qui prend la forme d'un « one shot ».

ACTIVITÉ 61

Concernant les subventions d'investissement au secteur privé pour la politique de l'énergie, Mme Caroline Persoons constate que l'on passe, pour les crédits b, de 1.200.000 EUR à l'initial 2008 à 64.000 EUR pour le budget ajusté 2008. Pour les crédits c, on passe de 2.200.000 EUR à 1.460.000 EUR. Comment expliquer une telle réduction pour les investissements ? N'y a-t-il pas eu de demandes d'investissements économiseurs d'énergie dans le logement ⁽⁵⁾ ? Les engagements demeurent faibles. Le tableau récapitulatif de l'exécution du budget des dépenses par mission ⁽⁶⁾ montre les pourcentages en termes d'engagement et de liquidation. Il n'y a que 69,1 % de liquidation pour la promotion de l'efficacité énergétique et la régulation des marchés de l'énergie. Les demandes sont-elles insuffisantes ? Est-ce dû à un manque d'information ?

M. Joël Solé répond qu'il s'agit des engagements et ordonnancements dans le cadre de l'appel à projets « bâtiments exemplaires ». Étant donné que le premier appel a été lancé fin 2007, les engagements ont été effectués fin 2007. De nouveaux engagements seront effectués fin 2008.

L'utilisation du budget en crédits d'engagement est presque totale. Ces projets, liés à la construction de bâtiments, s'étendent sur plusieurs années et les ordonnancements se font au fur et à mesure de leur mise en œuvre. Au budget initial 2008, il y a eu une surestimation des besoins en ordonnancement, ramenés aux besoins réels lors de l'ajustement. Cela ne concerne que les liquidations et non les engagements (les deux appels à projets, tant en 2007 qu'en 2008, ont connu un grand succès et le budget prévu a été totalement engagé, c'est-à-dire 7,5 millions EUR en 2007 et environ 6.200.000 EUR en 2008). Ces derniers se répartissent cependant sur diverses allocations de base, selon le type de bénéficiaire.

(5) Voir Doc. A-514/1 (partie 1) / 2008-2009, p. 193.

(6) Voir Doc. A-518/1 (partie 1) / 2008-2009, p. 96.

PROGRAMMA 003

ACTIVITEIT 08

In verband met de Raad voor de gebruikers van gas en elektriciteit, is mevrouw Caroline Persoons verbaasd dat men een bedrag van 100.000 EUR heeft uitgetrokken. De Raad is weliswaar opgericht maar moet nog een begroting voorleggen aan de Regering. Waarop berust dan die begrotingsraming ?

De minister bevestigt dat de Gebruikersraad in het najaar van 2008 is geïnstalleerd. Hij heeft een raming bezorgd met betrekking tot de aanvragen en de projecten. Een voorstel van begroting is ingediend, maar nog niet aan de Regering voorgelegd.

OPDRACHT 22

In verband met het rioolnet, herhaalt mevrouw Caroline Persoons wat in het regeerakkoord staat, te weten dat beleid financieel steunen om ervoor te zorgen dat de gemeenten en hun inwoners de kosten van de modernisering niet hoeven te dragen.

De volksvertegenwoordiger constateert dat de begroting van de minister-president voor studies inzake het netwerk ook vermindert. Het Regenwaterplan bevatte voor 32 miljoen studiekosten, verspreid over 4 jaar, naar rato van 8 miljoen EUR per jaar. Aan het einde van de zittingsperiode, ontbreekt de wil om dat netelig probleem in verband met het waterbeheer in Brussel aan te pakken.

De minister merkt op dat de vermindering betrekking heeft op de ordonnanciering. De vastleggingen verminderen niet. Er moet rekening gehouden worden met wat reeds is uitgevoerd. Het is zeker dat er in de komende jaren grote bedragen nodig zullen zijn voor het rioolnet. Als de gemeenten en de intercommunales niets bijdragen, is het niet mogelijk voor het Gewest om alleen te zorgen voor het rioolnet zonder herfinanciering door de federale overheid. We staan samen voor die enorme uitdaging in de komende jaren.

OPDRACHT 23

PROGRAMMA 002

ACTIVITEIT 15

Mevrouw Caroline Persoons wijst op een sterke daling tussen de initiële begroting 2008 en de aanpassing 2008 betreffende de investeringssubsidie ten gunste van Leefmilieu Brussel om de uitgaven te dekken van het organieke begrotingsfonds voor de groene ruimten. Zijn sommige projecten in verband met de groene ruimten uitgesteld of opgegeven ?

PROGRAMME 003

ACTIVITÉ 08

A propos du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz, Mme Caroline Persoons s'étonne que l'on ait prévu un montant de 100.000 EUR. Le Conseil a été mis en place mais il doit encore soumettre son budget au Gouvernement. Sur quoi repose dès lors cette estimation budgétaire ?

La ministre confirme que le Conseil des usagers a été installé à l'automne 2008. Il a remis une estimation relative à ses demandes et à ses projets. Une proposition de budget a été déposée mais elle n'a pas encore été soumise au Gouvernement.

MISSION 22

A propos du réseau d'égouttage, Mme Caroline Persoons rappelle l'accord gouvernemental : « soutenir financièrement cette politique afin que les communes et leurs habitants ne doivent pas supporter le coût de la modernisation ».

La députée constate que le budget du Ministre-Président consacré aux études du réseau diminue aussi. Le Plan Pluie prévoyait des frais d'études de 32 millions EUR sur quatre ans à raison de 8 millions EUR par an. En cette fin de législature, il y a un manque de volonté pour prendre en charge ce problème épineux lié à la gestion de l'eau à Bruxelles.

La ministre fait remarquer que la diminution concerne l'ordonnancement. Les engagements ne diminuent pas. Il faut tenir compte de ce qui a déjà été réalisé. Il est certain que dans les prochaines années, des budgets importants vont devoir être débloqués pour le réseau d'égouttage. Si les communes et les intercommunales n'interviennent pas, il n'est pas possible pour la Région d'assumer toute seule – et sans refinancement fédéral – le réseau des égouts. Il faudra répondre ensemble à cet énorme défi dans les années à venir.

MISSION 23

PROGRAMME 002

ACTIVITÉ 15

Mme Caroline Persoons relève une forte diminution entre le budget initial 2008 et l'ajustement 2008 concernant la subvention d'investissement à Bruxelles Environnement pour couvrir les dépenses du fonds budgétaire organique lié aux espaces verts. Certains projets liés aux espaces verts ont-ils été reportés ou abandonnés ?

De heer Joël Solé zegt dat de besparingen bij de aanpassing 2008 gedeeltelijk betrekking hadden op het investeringsprogramma voor de groene ruimten. Sommige dossiers die eind 2008 moesten worden aangepakt, zijn uitgesteld tot begin 2009. Er is dus een verschuiving van enkele maanden om het hoofd te kunnen bieden aan de daling van de gewestelijke kredieten op het ogenblik van de aanpassing.

Mevrouw Caroline Persoons vraagt of de initiële begroting 2009 niet hoger uitvalt dan de initiële begroting 2008.

De heer Joël Solé zegt dat zulks niet het geval is. Er is een uitstel met drie maanden in het investeringsprogramma.

Mevrouw Caroline Persoons wijst op de werkingssubsidie aan Leefmilieu Brussel ter dekking van de uitgaven die verband houden met het fonds voor de bescherming van het leefmilieu. Dat krediet is bestemd voor het dekken van de aanwervingen, in de gemeenten, van personeel om de aanvragen inzake milieuvergunning te behandelen en om de gemeentelijke containerparken te beheren. Het bedrag blijft behouden op 700.000 EUR. Zal dat status quo, wegens de indexatie, geen problemen voor de gemeenten doen rijzen ?

De heer Joël Solé zegt dat het bedrag van 700.000 EUR, dat afkomstig is van het voormelde fonds en dat ingeschreven is als uitgave, overeenstemt met de verwachte ontvangsten. Het is niet voldoende, aangezien men moet rekenen op 800.000 tot 900.000 EUR aan uitgaven elk jaar. Het saldo komt van de algemene begroting van Leefmilieu Brussel en wordt gefinancierd met de algemene dotatie.

De voorzitter vraagt om de commissie het activiteitenverslag van Leefmilieu Brussel voor het jaar 2007 te bezorgen ⁽⁷⁾.

Mevrouw Caroline Persoons wenst een overzicht van de projecten die de verschillende gemeenten hebben ingediend in het kader van de Agenda's 21 en de programma's inzake duurzame ontwikkeling ⁽⁸⁾.

De volksvertegenwoordiger stelt vast dat er in de begroting meermaals sprake is van de Massart-tuin. Hangt die af van de ULB ?

De minister zegt dat er voor de Massart-tuin een erfpacht is gesloten die in december 2008 ten einde is. De ULB mocht de gebouwen, alsook de botanische tuin, gebruiken voor de studenten. Op dit ogenblik worden er besprekingen gevoerd. Vanaf januari 2009 zal de ULB de plek moeten verlaten of een huur betalen, zonder rekening te houden

7 Dit verslag kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden. Het organogram van Leefmilieu Brussel kan men downloaden op de website van het bestuur: www.leefmilieubrussel.be (cfr. rubriek « wat zijn wij ? »).

8 Zie bijlage 1.

M. Joël Solé confirme que les mesures d'économie faites à l'ajustement 2008 ont porté en partie sur le programme d'investissements dans les espaces verts. Certains dossiers qui devaient être engagés fin 2008 ont été reportés au début 2009. Il y a donc eu un glissement de quelques mois, de façon à faire face à la diminution des crédits régionaux au moment de l'ajustement.

Mme Caroline Persoons demande si le budget initial 2009 n'est pas plus élevé que le budget initial 2008.

M. Joël Solé répond que ce n'est pas le cas. Il y a un report de trois mois dans le programme d'investissements.

Mme Caroline Persoons évoque la subvention de fonctionnement à Bruxelles Environnement pour couvrir les dépenses liées au Fonds pour la protection de l'environnement. Ce crédit est destiné à couvrir les engagements, dans les communes, de personnel pour traiter les demandes de permis d'environnement et gérer les parcs à conteneurs communaux. Le montant reste à 700.000 EUR. En raison de l'indexation, ce statu quo ne risque-t-il pas d'entraîner des difficultés pour les communes ?

M. Joël Solé explique que le montant de 700.000 EUR provenant du Fonds précité, inscrit en dépenses, correspond aux recettes attendues. Il est insuffisant, étant donné qu'il faut compter 800.000 à 900.000 EUR de dépenses chaque année. Le solde provient du budget général de Bruxelles Environnement et est financé par la dotation globale.

La Présidente demande de transmettre à la commission le rapport d'activité de Bruxelles Environnement pour l'année 2007 ⁽⁷⁾.

Mme Caroline Persoons souhaiterait un récapitulatif des projets rentrés par les différentes communes pour les Agendas 21 et les programmes en matière de développement durable ⁽⁸⁾.

La députée constate qu'il est fait mention à plusieurs reprises du jardin Massart dans le budget. Dépend-il de l'ULB ?

La ministre répond qu'il existe pour le jardin Massart un bail emphytéotique, qui se termine en décembre 2008. L'ULB pouvait utiliser les bâtiments ainsi que le jardin botanique pour les étudiants. Des discussions sont actuellement en cours. A partir de janvier 2009, l'ULB devra soit quitter les lieux, soit payer un loyer, sans compter les char-

(7) Ce rapport peut être consulté au greffe du Parlement. L'organigramme de Bruxelles Environnement peut être téléchargé sur le site de l'administration : www.bruxellesenvironnement.be (voir la rubrique « Qui sommes-nous ? »).

(8) Voir annexe 1.

met de lasten uit het verleden. De universiteit zal dan ook sommige gebouwen verlaten, omdat ze veel te oud zijn en omdat ze moeten worden gerenoveerd.

Mevrouw Caroline Persoons vindt het belangrijk dat het wetenschappelijk onderzoek in de universiteiten wordt gepromoot.

Zijn er, wat de groene wandeling betreft, projecten inzake verlenging ?

De minister zegt dat het parcours volledig bebakend is. De wandeling kan volledig worden gemaakt, ook al moeten sommige stukken nog worden aangelegd, inzonderheid de Bempt als men van Ukkel komt. Er zijn omleidingen voorzien op sommige plaatsen in afwachting van de volledige afwerking.

IV. Stemmingen

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 2, een gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat opdracht 15 (energiebeleid), 22 (waterbeleid) en 23 (bescherming van het leefmilieu) betreft.

*
* *

Opdracht 24 (Openbare netheid)

I. Inleidende uiteenzetting van Staatssecretaris Emir Kir

Staatssecretaris Emir Kir heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Ik zal het eerst en vooral hebben over de aanpassing voor 2008. Ook al heeft deze aanpassing geen weerslag op de dotatie van het Agentschap Net Brussel, werd aan deze laatste echter gevraagd om een begrotingsoverschot van 7,5 miljoen EUR voor te leggen. Dit overschot kon verwezenlijkt worden dankzij twee uitzonderlijke inkomsten. Enerzijds door achterstallige inkomsten komende van de verpakkingsector voor een bedrag van 5 miljoen EUR en anderzijds 2 miljoen van bijdragen betaald door de bedrijven voor het gebruik van de verbrandingsoven.

Wat de kosten betreft, kan ik melden dat de statutarisering de definitieve benoeming van 120 personeelsleden die geslaagd zijn voor het examen mogelijk gemaakt heeft. Door dit proces kan het Agentschap bezuinigen op de werkgeversbijdragen. Globaal gezien heeft de strenge controle op de uitgaven ervoor gezorgd dat de annuïteit Denox voor 2009 nog kan geprefinancierd worden.

ges du passé. L'université quittera en tout état de cause certains bâtiments, au demeurant fort vétustes, qu'il conviendra de réaffecter.

Mme Caroline Persoons estime important d'assurer la promotion de la recherche scientifique au sein des universités.

Concernant la promenade verte, existe-t-il des projets de prolongation ?

La ministre répond que le balisage est entièrement terminé. La promenade est praticable à 100 %, même si des tronçons doivent encore être aménagés, notamment le Bempt en provenance d'Uccle. Des détours sont prévus à certains endroits en attendant la finalisation complète.

IV. Votes

La commission émet, par 9 voix contre 2, un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne les missions 15 (Politique de l'Energie), 22 (Politique de l'Eau) et 23 (Protection de l'Environnement).

*
* *

Mission 24 (Propreté publique)

I. Exposé introductif du Secrétaire d'Etat Emir Kir

Le secrétaire d'Etat Emir Kir a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Je vais rapidement évoquer l'ajustement 2008. En effet, si l'ajustement est neutre au niveau de la dotation de l'Agence Bruxelles-Propreté, il a toutefois été demandé à cette dernière de présenter un boni budgétaire de 7,5 millions EUR. Ce boni a pu se réaliser grâce à deux recettes exceptionnelles. D'une part, un arriéré de recettes liées au secteur de l'emballage pour 5 millions EUR, et d'autre part 2 millions au niveau des redevances payées par les entreprises pour le déversement à l'incinérateur.

Au niveau des dépenses, le processus de statutarisation a permis la nomination à titre définitif de 120 agents lauréats d'examen. Ce processus permet à l'Agence une économie en matière de cotisations patronales. Globalement, le contrôle strict des dépenses a permis cette année encore de préfinancer le paiement de l'annuité Denox pour 2009.

De begroting 2009 van het Agentschap bedraagt ongeveer 185 miljoen EUR waarvan 68 miljoen eigen inkomsten, het resterende bedrag, zijnde 116,5 miljoen, wordt aangebracht door de gewestelijke dotatie.

De gewestelijke dotatie is gestegen met 5 miljoen EUR, hetzij + 4,5 % tegenover 2008.

Deze verhoging wordt veroorzaakt door een overdracht van de budgetten van het beleid Openbare Netheid naar het beleid Monumenten en Landschappen. Het gaat om een beleidskeuze die werd gemaakt in eer en geweten in het raam van het gewestelijk beleid waar ik mee belast ben. Aangezien er een voelbare vertraging is op het gebied van ingediende dossiers voor de renovatie van beschermde gebouwen door de privé-eigenaars alsook om de achterstand weg te werken in het kader van de dossiers gesteund door de overheid, heb ik ervoor gekozen om de niet-gebruikte middelen in dit beleid te herinvesteren in openbare netheid.

Op deze manier zal de volgende minister voor openbare netheid eveneens beroep kunnen doen op een departement dat perfect bedrijfsklaar is en over sterke en gezonde financiële middelen beschikt.

Toen ik mijn ambtstermijn begon, waren er in de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid bepaalde inkomsten met een hoge onzekerheidsgraad en waren er grote investeringen gedaan zoals voor Denox zonder dat dit evenwel ingeschreven werd in de begroting.

Tot zover de begroting. Op organisatorisch vlak voeg ik er nog aan toe dat de relatie met de gemeenten verslechterd is, dat er geen langetermijnoplossing is voor de ophaling van groenafval en dat het taalkader onaangepast is.

Gedurende vijf jaar heb ik mij ingezet om deze verschillende uitdagingen aan te gaan en ik meen in alle bescheidenheid te kunnen stellen dat deze allemaal het hoofd geboden werden.

Een goed voorbeeld hiervan is ongetwijfeld het statutariseringsproces.

Terwijl verschillende Brusselse instellingen niet meer kunnen functioneren wegens de zware dreigingen in het taalkader, ben ik verheugd om te kunnen zeggen dat het Agentschap over een stevig taalkader beschikt en dat we sinds de invoering ervan 120 arbeiders hebben kunnen benoemen.

Daarnaast zijn er ook aanwervingsexamens georganiseerd voor de verschillende categorieën werklieden van openbare netheid en voor de brigadiers. Er komt dus een dynamiek op gang waar ik zeer blij mee ben.

Pour le budget 2009, l'Agence présente un budget de quelque 185 Millions EUR dont 68 millions en recettes propres; le solde, soit 116,5 millions, est apporté par la dotation régionale.

Au niveau de la dotation régionale, elle est en augmentation de 5 millions EUR, soit + 4,5 % par rapport à 2008.

Cette augmentation trouve son origine dans un transfert de crédits entre la politique de propreté publique et la politique des Monuments et Sites. Il s'agit d'un choix politique opéré en âme et conscience dans les politiques régionales dont j'ai la charge. En effet, constatant un ralentissement sensible du rythme d'introduction des dossiers de rénovation des bâtiments classés par des propriétaires privés ainsi que la résorption de l'arriéré dans le cadre des dossiers soutenus par les autorités publiques, j'ai souhaité réinvestir les moyens non consommés par cette politique vers la propreté publique.

De cette manière, le prochain ministre en charge de la Propreté publique bénéficiera également sur ce plan d'un département en parfait état de marche et doté de moyens financiers solides et sains.

Pour rappel, quand je suis entré en fonction, l'Agence Régionale pour la Propreté présentait un budget pour lequel certaines recettes présentaient un fort degré d'incertitude et où des investissements importants comme la Denox avaient été réalisés sans pour autant avoir fait l'objet d'une inscription budgétaire.

Voilà sur le plan budgétaire. J'ajouterai sur le plan organisationnel une relation détériorée avec les communes, l'absence de solution à long terme pour les collectes de déchets verts et enfin un cadre linguistique inadapté.

En cinq ans, je me suis attelé à ces différents défis et je pense pouvoir dire en toute modestie que tous ont été relevés.

Un des plus emblématiques est certainement le processus de statutarisation.

A l'heure où plusieurs institutions bruxelloises sont paralysées dans leur fonctionnement par les menaces pesant sur leur cadre linguistique, je suis pour ma part heureux de pouvoir affirmer que le cadre linguistique de l'Agence est solide et qu'il a permis depuis son adoption de nommer 120 ouvriers.

Parallèlement, des examens de recrutement ont également été lancés pour les différentes catégories d'ouvriers de la propreté publique et pour les brigadiers. Il y a donc une dynamique qui s'est enclenchée, ce dont je me réjouis.

Wat de gemeenten betreft, kan ik melden dat de wijziging van de criteria voor de toelage van het Gewest ervoor gezorgd heeft – en daar zullen sommigen zeker blij mee zijn – dat er beter rekening kan worden gehouden met de realiteit op het terrein. Verder blijft het Gewest zich inzetten om de dialoog met de gemeenten te bevorderen, zo heb ik hen verzekerd dat de ondergrondse glasbollen uitsluitend met de middelen van het Agentschap zullen gefinancierd worden.

In eerste instantie hebben wij een gemeenschappelijke financiering overwogen op basis van lokalisatiecriteria. Ik heb kunnen vaststellen dat er een zeer goede samenwerking was met de gemeenten en heb beslist om het financieringssysteem te vereenvoudigen ten voordele van de gemeenten.

Het Agentschap komt in alle gevallen voor 100 % tegevoet, maar ze behoudt zich het recht om bepaalde lokaties te beschouwen als ongeschikt.

Tot slot wat betreft het beheer van groenafval, waren we in een situatie terechtgekomen waarbij het composteercentrum een bron was van polemiek en dreigde gesloten te worden door de gemeente Vorst.

Vandaag is de hinder die de werking van het Centrum ondervindt onder controle. Ze is er nog steeds maar ze is te tolereren en wordt getolereerd. Het Centrum heeft sedertdien het afval kunnen ophalen van nieuwe gemeenten, met name Vorst maar ook Neder-over-Heembeek.

Voor 2009 overweeg ik een uitbreiding naar Evere, ik zal hiervoor een mededeling indienen bij de regering. Het gaat om de meest groene gemeente die geen deur-aan-deur ophaling geniet.

Het is een signaal dat ik wil geven aan de burgers om hen te sensibiliseren voor de sortering van hun afval en hen te tonen dat het Gewest op dat vlak beslist een positieve dynamiek doormaakt.

Inderdaad, Dames en Heren Commissieleden, ik heb het genoegen u in primeur te melden dat de aankoop van het terrein waarop de biomethanisatie-eenheid zal geïnstalleerd worden, vastgelegd is op 10 december. De notarissen van de verschillende partijen hebben hun agenda's kunnen doen overeenstemmen, wat niet eenvoudig was in dit dossier.

Het lastenboek voor de installatie alsook dat met betrekking tot de modernisering van het sorteercentrum worden tegen januari afgewerkt.

Ik zal eveneens drie belangrijke elementen vermelden betreffende openbare netheid, omdat dit het beleid illustreert dat ik gedurende 5 jaar heb gevoerd :

- van januari tot maart 2009 zal zoals vorig jaar een grote campagne worden georganiseerd voor de ophaling van

Au niveau des communes, la modification des critères d'intervention de la Région a permis – n'en déplaise à certains – de mieux prendre en compte la réalité de terrain. Parallèlement, la Région reste attentive à favoriser le dialogue avec les communes ; c'est ainsi que j'ai décidé d'assurer le financement des bulles à verre enterrées exclusivement au travers des budgets de l'Agence.

Dans un premier temps, nous avons envisagé un financement conjoint sur la base de critères de localisation. J'ai pu constater la très bonne collaboration avec les communes et j'ai donc décidé de simplifier le système de financement au bénéfice des communes.

L'Agence interviendra dans tous les cas à 100 %, elle se réservera toutefois le droit de considérer certains emplacements comme non pertinents.

Enfin, concernant la gestion des déchets verts, j'avais hérité d'une solution figée où le centre de compostage était source de toutes les polémiques et était sous la menace d'une fermeture par la commune de Forest.

Aujourd'hui, les nuisances liées au fonctionnement du centre sont sous contrôle. Elles existent mais sont tolérables et tolérées. Depuis lors, le centre a pu accueillir les déchets de nouvelles communes, notamment Forest mais également Neder-Over-Heembeek.

J'envisage pour 2009 une extension à Evere, je déposerai une note en ce sens au Gouvernement. Il s'agit de la commune la plus verdurisée parmi celles ne bénéficiant pas d'une collecte en porte à porte.

C'est un signal que j'entends donner vis-à-vis des citoyens pour les sensibiliser au tri de leurs déchets et leur indiquer que la Région est résolument dans une dynamique positive dans ce domaine.

En effet, j'ai le plaisir d'informer en primeur Mesdames et Messieurs les commissaires que l'achat du terrain aménagé à voir se développer l'unité de biométhanisation est fixé pour le 10 décembre. Les notaires des différentes parties ont pu faire correspondre leur agenda, ce qui ne fut pas la moindre des sinécures dans ce dossier.

Le cahier des charges pour l'installation ainsi que celui relatif à la modernisation du centre de tri seront finalisés pour janvier.

Je citerai également trois éléments importants en termes de politique de propreté publique car illustrant la politique que j'ai menée depuis cinq ans :

- de janvier à mars prochain, une grande campagne d'enlèvement des encombrants sera organisée comme l'an-

grof huisvuil. Dit is een concreet antwoord op de vraag van de burgers;

- sedert half oktober organiseert het Agentschap een tweewekelijkse ophaalcampagne voor handelsafval in de zone Elsensesteenweg/Waversesteenweg. Zij zullen er eveneens grondiger reinigen. Dit is een concreet antwoord op de vraag van de handelaars.
- ten slotte zal het beleid van de voorbeeldgebieden in 2009 nog versterken, met het oog op de verbetering van de netheid op de gewestelijke wegen met een groot toeristisch of zakelijk potentieel. Nu we het 20-jarig bestaan van ons Gewest vieren, is een bijzondere aandacht voor het imago naar de buitenwereld toe en dus voor de netheid meer dan ooit nodig.

Nu ga ik over tot de voornamelijkste evoluties in de begroting van het Agentschap.

Om de bespreking vlotter te laten verlopen, zal ik wat uitleg geven bij de uitgaven die in de begrotingsdocumenten beschreven staan vanaf bladzijde 188 .

Opdracht 1 : logistieke steun aan de organieke opdrachten van het Agentschap

Voor programma 1 dient men volgende zaken te onthouden :

De begroting voor het statutair personeel stijgt met 3 % (675.000 EUR), die voor het contractueel personeel met 6 % (3.000.000 EUR). Deze stijgingen laten enerzijds toe om tegemoet te komen aan de herwaardering van de lonen die voorzien is in het recente sectoraal akkoord, en anderzijds om de uitbreiding van de ophaling van het groenafval in Evere alsook de uitbreiding van de fuchsiazones en de voorbeeldgebieden te waarborgen.

De stijging met 500.000 EUR van de productiviteitspremie dient enerzijds om de werkelijke kosten te helpen dragen en anderzijds om het aantal personeelsleden in het Agentschap te verhogen.

De werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid zijn gestegen door de automatische indexerings van de lonen als gevolg van de verschillende indexsprongen in 2008, die hun volle effect zullen bereiken in 2009.

De stijging van de budgetten voor de verdeling van koffie en dranken en van de MIVB-abonnementen heeft als doel de werkelijke uitgaven in het verleden te benaderen. Wat betreft de abonnementen van de MIVB, zal de prijsstijging van de abonnementen rechtstreekse gevolgen hebben voor de uitgaven van het Agentschap.

In het tweede programma zijn vooral de volgende elementen belangrijk :

née dernière. C'est une réponse concrète à la demande citoyenne;

- depuis la mi-octobre, l'Agence organise une campagne d'enlèvement bi-hebdomadaire des déchets commerciaux dans le périmètre chaussée d'Ixelles/chaussée de Wavre. Elle y effectue également une activité de nettoyage plus intensive. C'est une réponse concrète à une demande des commerçants ;
- enfin, l'année 2009 verra encore se renforcer la politique des zones phares qui vise à améliorer la propreté des voiries régionales à fort potentiel touristique ou d'hommes d'affaires. Au moment où notre Région fête ses vingt ans, une attention particulière à son image et donc à sa propreté est plus que jamais nécessaire vis-à-vis du monde extérieur.

J'en viens à présent aux principales évolutions dans le budget de l'Agence.

Pour la facilité des débats, je vais donner quelques explications sur les dépenses telles que détaillées dans les documents budgétaires dans les pages 188 et suivantes.

Mission 1 : soutien logistique aux missions organiques de l'Agence

Au niveau du programme 1, il faut retenir les éléments suivants.

Les crédits pour le personnel statutaire progressent de 3 % (675.000 EUR), ceux pour le personnel contractuel de 6 % (3.000.000 EUR). Ces progressions permettront d'une part de rencontrer la revalorisation salariale prévue dans le cadre du récent accord sectoriel et d'autre part, d'assurer l'extension de la collecte des déchets verts sur Evere ainsi que l'extension des zones fuchsias et des zones phares.

L'augmentation de 500.000 EUR de la prime de productivité vise à rencontrer d'une part la réalité de la dépense et d'autre part l'augmentation du personnel de l'Agence.

L'augmentation en matière de parts patronales des charges de sécurité sociale s'explique par l'indexation automatique des salaires liée aux différents sauts d'index enregistrés en 2008 et qui donnent leur plein effet en 2009.

L'augmentation des crédits pour la distribution de café et de boissons ainsi que les abonnements STIB visent à rencontrer la réalité des dépenses encourues par le passé. Par ailleurs, au niveau des abonnements STIB, l'augmentation du prix des abonnements aura une répercussion directe sur les dépenses encourues par l'Agence.

Au niveau du programme 2, il faut retenir principalement les éléments suivants :

Eerst en vooral, de stijging van de kosten die gepaard gaan met de lonen van het extra personeel. Het betreft de uitzendkrachten die aangeworven werden door het Agentschap om de verlofperiodes van het personeel op te vangen. De stijging houdt rekening met de werkelijke gemaakte kosten in 2008.

De stijging voor het onderhoud en het herstel van de lokalen kunnen verklaard worden door het feit dat het Agentschap bezig is met uit te breiden, zowel op de administratieve zetel in de Broquevillelaan als met een nieuw, bijkomend depot in Berchem.

In de kosten voor onderhoud, herstel en gebruik van het materiaal zien we een stijging die met name het gevolg is van de stijgende brandstofprijzen. Het kan zijn dat dit bedrag te hoog werd ingeschat. De raming werd gedaan op het moment dat er nog sprake was van om en bij de 100 EUR per vat door de diverse financiële speculaties over de grondstoffen. Deze opmerking geldt eveneens voor de kosten voor energieverbruik in de gebouwen.

Vervolgens moet de aandacht gevestigd worden op de stijging in verschillende uitgavenposten voor administratieve doeleinden of ter ondersteuning van de administratie. Dit is het geval voor de kantoorkosten en de kosten voor informaticamateriaal, waarbij het meer systematische gebruik van PDA-communicatie met gegevensoverdracht een stijging van de aansluitingskosten met zich meebrengt, maar door het systeem is er dan ook een snellere gegevensverwerking.

Tot slot is de toelage met betrekking tot de verschillende verwerkingskosten voor de verbrandingsoven en/of de verwerking van grof huisvuil met 500.000 EUR gestegen. Dit bedrag werd opwaarts herzien omdat er rekening gehouden werd met de evolutie die in 2008 werd vastgesteld op het vlak van sommige parameters voor de verwerkingskosten met de verbrandingsoven. Door de ommekeer op de grondstoffenmarkt kan het zijn dat de uitgaven hiervoor verminderd zijn maar daarentegen is het logisch dat de inkomsten uit de verkoop van de materialen zullen dalen. We zullen dus een neutraliserend resultaat zien.

Oprichting 2 : Ophaling en verwerking van huisvuil

Wat programma 1 betreft, is er een nieuwe uitgavenpost als gevolg van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval. De 500.000 EUR ingeschreven als uitgave staat parallel hiermee ingeschreven als opbrengst. In het kader van het samenwerkingsakkoord wordt dit bedrag integraal overgemaakt naar het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu. Er zal een herverdeling moeten worden uitgevoerd tussen het preventiebeleid en het beheerbeleid van verpakkingsafval. Het staat echter vast dat het bedrag zal kunnen dienen om de werkelijke en volledige kosten van de ophaling en de sortering van het verpakkingsafval te dekken.

Tout d'abord, l'augmentation des frais liés à la rémunération du personnel de complément. Il s'agit là des intérimaires engagés par l'Agence pour pallier les départs en congé de ses agents pendant les périodes de vacances. L'augmentation tient compte de la réalité de la dépense encourue en 2008.

L'augmentation pour l'entretien et la réparation des locaux s'explique par l'extension en cours de l'Agence tant au niveau de son siège administratif à Broqueville que pour la location d'un dépôt supplémentaire à Berchem.

Au niveau des frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel, il s'agit d'une augmentation notamment liée aux prix des carburants. Il se peut que ce montant soit surévalué. Il a été établi à un moment où le baril se négociait encore aux alentours de 100 EUR suite aux spéculations financières diverses concernant les matières premières. La remarque vaut également pour les dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments.

Ensuite, il faut épingler l'augmentation de divers postes de dépenses à caractère administratif ou de support administratif. C'est le cas des dépenses de frais de bureaux et de matériel informatique où l'utilisation plus systématique de communication PDA avec transfert des données génère une augmentation des coûts de connexion mais également un accroissement de la rapidité de traitement des informations.

Enfin, l'allocation relative aux divers coûts de traitement, qu'ils concernent l'incinérateur ou le traitement des encombrants, est en légère augmentation de 500.000 EUR. Ce montant a été revu à la hausse compte tenu de l'évolution enregistrée en 2008 sur certains paramètres du coût de traitement à l'incinérateur. Avec le retournement du marché des matières premières, il se peut que les dépenses de cet ordre soient réduites ; par contre, il est également évident que les recettes issues de la vente des matériaux vont chuter alors que le budget a été élaboré sur une hypothèse haute. Il y aura donc un effet de neutralisation.

Mission 2 : enlèvement et traitement des immondices

Au niveau du programme 1, il y a un nouveau poste de dépenses liées à l'application de l'Accord de coopération relatif à la prévention et à la gestion des emballages. Les 500.000 EUR inscrits en dépense ont leur parallèle en recette. Dans le cadre de l'accord de coopération, l'intégralité du montant est versée au Fonds de protection de l'environnement. Une répartition devra être opérée entre les politiques de prévention et de gestion des déchets d'emballages. Il est toutefois acquis qu'elle pourra servir à assurer la couverture du coût réel et complet de la collecte et du tri des emballages.

Rekening houdende met de uitzonderlijke situatie van het Sorteercentrum en met het verlies dat gemaakt werd en gemaakt zal worden in de aanloop naar de modernisering van de installatie, heb ik voorzichtig ingeschat dat we rekening moeten houden met het « worst case scenario », namelijk dat het volledige bedrag zal gebruikt worden om de kosten van het Sorteercentrum in Vorst te dekken.

Er zal nog een gesprek moeten plaatsvinden met mijn Collega Minister voor het Leefmilieu om een herverdeling vast te leggen. Deze herverdeling zal uiteraard ook besproken moeten worden met Fost +.

Nog steeds aangaande opdracht 2, vestig ik de aandacht van de commissarissen op de kosten in verband met de Denox. Dankzij de strenge opvolging van de exploitatiekosten van deze investering, konden deze uitgaven naar beneden aangepast worden.

Tot slot, nog steeds in het eerste programma van opdracht 2, vermeld ik de stijging van de huurprijzen voor de lokalen en de terreinen. Deze stijging is ontstaan door de uitbreiding van de administratieve zetel in de Broquevilleaan en de huur van een bijkomend depot in Berchem.

Voor programma 2 werd overgegaan tot een nominale verlaging van de subsidie van de gemeente, aangezien het hier in feite gaat om het voorziene bedrag in het kader van het netheidsplan. De daling met 240.000 EUR komt overeen met het bedrag dat in 2008 werd voorzien voor het project van de gemeenten voor de installatie van ondergrondse glasbollen, een investering die het Agentschap inmiddels volledig ten laste heeft genomen.

Wat de inkomsten betreft, werd de begroting, zoals ik reeds heb aangegeven, uitgewerkt op basis van de marktsituatie vóór de financiële crisis. Zelfs al zijn sommige inkomsten nauwelijks aangetast door de economische crisis, het staat vast dat de opbrengst uit verkoop van materialen zou kunnen dalen. Verder dienen er geen elementen aangehaald te worden in verband met de inkomsten van Net Brussel.

Om te besluiten, Dames en Heren Commissieleden, kan ik stellen dat het Gewestelijk Agentschap voor Netheid de laatste vijf jaar steviger en duurzamer is geworden. Er blijven echter nog talrijke uitdagingen. Nu is het belangrijk om de nieuwe investeringen op gebied van selectieve ophaling efficiënt aan te wenden, ik denk hierbij aan de modernisering van het Sorteercentrum maar ook aan de biomethanisatie-eenheid.

Ik denk hierbij ook aan de stadsverwarming. U weet dat het ontwerp van ophaalplan voorziet dat het Gewest deze alternatieve verwarmingswijze onderzoekt. Hiermee zouden tientallen gebouwen in de nabijheid van de verbrandingsoven kunnen verwarmd worden.

Wat de ophaling betreft, kan ik melden dat de uitbreiding van de ophaling van het groenafval maar ook de roze ge-

Compte tenu de la situation exceptionnelle du centre de tri et des pertes encourues et à venir dans l'attente de la modernisation de l'outil, j'ai estimé prudent de s'en tenir au « worst case », à savoir que l'intégralité du montant soit destinée à couvrir les frais du centre de tri de Forest.

Une discussion devra encore se dérouler avec ma collègue ministre de l'Environnement pour arrêter la répartition, sachant que cette répartition devra également être discutée avec Fost +.

Toujours au niveau de la mission 2, j'attire l'attention des commissaires sur les dépenses liées à la Denox. En effet, grâce à un suivi rigoureux des coûts d'exploitation de cet investissement, la dépense a pu être ajustée à la baisse.

Enfin, toujours dans le programme 1 de la mission 2, il faut mentionner l'augmentation des loyers pour les locaux et terrains. Cette augmentation est liée à l'extension du siège administratif à Broqueville et à la location d'un dépôt complémentaire à Berchem.

Au niveau du programme 2, le subsidie aux communes est réduit facialement car dans les faits, il s'agit exactement du montant prévu dans le cadre du Plan propreté. Les 240.000 EUR de diminution correspondent au montant prévu en 2008 pour la participation des communes au programme d'installation des bulles à verres enterrées qui est désormais pris intégralement en charge par l'Agence.

Au niveau des recettes, comme je l'ai déjà indiqué, le budget a été élaboré sur la base de l'état du marché avant la crise financière. Si certaines recettes seront peu touchées par la crise économique, il est certain que le produit lié à la vente des matériaux pourrait se contracter. Il n'y a pas d'autres éléments à mettre en avant en ce qui concerne les recettes de Bruxelles-Propreté.

En conclusion, Mesdames et Messieurs les commissaires, l'Agence régionale pour la Propreté a gagné ces cinq dernières années en solidité et en crédibilité. Les défis restent nombreux. Il conviendra de mener à bien les nouveaux investissements au niveau du traitement sélectif des déchets, je pense ici à la modernisation du centre de tri mais aussi à l'unité de biométhanisation.

Je pourrais également évoquer la question du chauffage urbain. Vous le savez, le projet de Plan déchets prévoit que la Région étudie ce mode de chauffage alternatif qui pourrait alimenter plusieurs dizaines de bâtiments situés à proximité de l'incinérateur.

Au niveau de la collecte, l'extension des collectes de déchets verts mais aussi les zones fuchsia ou encore l'or-

bieden en de organisatie rond de ophaling van grof huisvuil bewijzen dat het Agentschap dynamisch is en beantwoordt aan de verwachtingen van de bevolking.

Tot slot wat de reiniging betreft, toont de aanwezigheid van personeel van Net Brussel op verschillende sleutelgebieden aan dat er voortdurend inspanningen worden geleverd om ons Gewest net te houden. ».

II. Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat wenst, in het kader van de laatste begroting van deze zittingsperiode, de staatssecretaris te danken omdat hij altijd veel zorg heeft besteed aan de voorstelling van zijn begroting en omdat hij in zijn uiteenzetting altijd heel duidelijk is geweest.

Bovendien heeft de heer Emir Kir blijk gegeven van zelfopoffering, aangezien hij altijd geput heeft uit zijn eigen budgetten – die voor een andere bevoegdheid – om de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid (GAN) sluitend te maken.

De volksvertegenwoordiger is ook ingenomen met de jongste beslissing van de staatssecretaris, die akkoord is gegaan met een loonsverhoging voor het personeel van het GAN. Dat was een terecht verzoek, rekening houdend met het moeilijke werk dat door de wegennarbeiders wordt uitgevoerd.

De heer Pesztat wenst gegevens te verkrijgen over de ingegraven glascontainers met, telkens voor elke gemeente, de locatie ervan. Hij zou ook graag kennis krijgen van de verzoeken van de gemeenten terzake. Er bestaan immers objectieve criteria voor de plaatsing van ingegraven glasbollen en het is mogelijk dat sommige aanvragen niet beantwoorden aan die criteria.

De heer Stéphane de Lobkowicz wenst de staatssecretaris te danken voor zijn goed beheer, maar ook voor het respect dat hij altijd getoond heeft ten opzichte van het parlement en van de commissie in het bijzonder. Dat moet worden onderstreept.

Mevrouw Caroline Persoons heeft vragen over programma 002 van opdracht 02 betreffende het schoonmaken van de wegen in de gemeenten. De subsidie aan de gemeenten daalt van 4.358.000 EUR naar 4.118.000 EUR. Waarom? De gemeenten spelen een essentiële rol inzake nethheid. Voor hen is dat een zware post. Steun van het Gewest lijkt onontbeerlijk.

Men moet zich streng opstellen ten opzichte van de burgers die de voorschriften inzake openbare nethheid niet naleven. Kan de staatssecretaris statistieken bezorgen over het aantal tussenkomsten van de beëdigde ambtenaren en ook over het aantal waarschuwingen en processen-verbaal, met

ganisation de collectes d'encombrants démontrent que l'Agence est dynamique et entend répondre aux attentes de la population.

Enfin, au niveau du nettoyage, la présence des agents de Bruxelles-Propreté aux divers endroits clés de notre Région témoigne des efforts sans cesse renouvelés pour maintenir notre Région propre. ».

II. Discussion générale

M. Yaron Pesztat souhaiterait, dans le cadre du dernier budget de cette législature, remercier le secrétaire d'Etat qui a toujours mis beaucoup de soin dans la présentation de son budget, et l'a toujours exposé de manière très claire.

En outre, M. Emir Kir a fait preuve d'abnégation, puisqu'il a puisé dans ses propres budgets, au sein d'une autre compétence, pour boucler le budget de l'Agence régionale pour la Propreté (ARP).

Le député salue également la décision récente du secrétaire d'Etat, qui a consenti à une revalorisation salariale pour le personnel de l'ARP. Il s'agissait d'une demande légitime, compte tenu de la pénibilité du travail réalisé par les ouvriers de la voirie.

M. Pesztat souhaiterait obtenir des données sur les bulles à verre enterrées, en précisant à chaque fois la commune et leur localisation sur le territoire de cette dernière. Il aimerait également connaître les demandes telles qu'elles ont été formulées par les communes. En effet, il existe des critères objectifs pour l'installation des bulles à verre enterrées, et il se peut que certaines demandes ne répondaient pas à ces critères.

M. Stéphane de Lobkowicz tient à remercier le secrétaire d'Etat pour sa politique de bonne gestion, mais également pour le respect qu'il a toujours porté au Parlement et à la commission en particulier. Cela méritait d'être souligné.

Mme Caroline Persoons s'interroge sur le programme 002 de la mission 02 relatif au nettoyage de la voirie dans les communes. Le subside aux communes diminue de 4.358.000 EUR à 4.118.000 EUR. Comment expliquer cette réduction? Le rôle des communes est essentiel en matière de propreté, il s'agit pour elles d'un poste lourd. Un soutien de la Région s'avère indispensable.

Il faut se montrer intransigeant envers les citoyens qui ne respectent pas les impératifs de propreté publique. Le secrétaire d'Etat pourrait-il fournir des statistiques sur le nombre d'interventions des agents assermentés, et aussi sur le nombre d'avertissements et de procès-verbaux, en

precisering van het bedrag dat zulks voor het Gewest heeft opgeleverd ?

De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat, volgens het regeerprogramma, het afval over het water zou worden vervoerd. Wordt dat project nog bestudeerd of heeft men het opgegeven ? De aankoop van een terrein voor de biogasfabriek is een goed initiatief. Hoe zal die fabriek gefinancierd worden ? Zal er een tweede composteercentrum in Evere komen ?

De staatssecretaris preciseert dat er slechts één composteercentrum zal zijn. De gemeente Evere zal ingeschakeld worden voor het verzamelen van groenafval.

Mevrouw Caroline Persoons benadrukt dat de sector openbare netheid veel jobs schept. Die beroepen moeten gewaardeerd worden. Aan het einde van de vorige zittingsperiode, werden 300 personen in dienst genomen. De werkgelegenheid in die sector moet behouden blijven.

Net als de andere sprekers, looft de heer Ahmed El Ktibi het werk van de staatssecretaris, dat zich vertaald heeft in een goed beheer, in een stabilisering van het aantal personeelsleden, die vaak in moeilijke omstandigheden moeten werken, en in een uitbreiding van de modelzones.

Bestaan er veel aanvragen van de gemeenten voor ingegraven containers ?

Staatssecretaris Emir Kir dankt de verschillende sprekers die het werk van de afgelopen jaren naar waarde konden schatten. Enerzijds hebben de regering en het Agentschap Net Brussel in goede verstandhouding samengewerkt. Anderzijds is er permanent overleg gepleegd met de gemeenten. Bij het begin van de zittingsperiode, werd overleg gepleegd met alle gemeenten en halverwege de zittingsperiode werd dat nog eens gedaan. Daardoor konden de beleidsmaatregelen aangepast worden en een samenwerkingsgeest tot stand gebracht worden tussen de verschillende overheden in plaats van elkaar met de vinger te wijzen voor de tekortkomingen op het vlak van de openbare netheid.

De openbare ruimte net houden is een werk dat nooit af is. Het volstaat dat één persoon in een bepaalde wijk een drankblikje of papier op de grond gooit en enkele uren later is de openbare ruimte vervuild.

Wat de glascontainers betreft, werden tijdens deze zittingsperiode twee grote operaties uitgevoerd. De eerste operatie bestond erin meer glascontainers in het Brussels Gewest te plaatsen. In 2004 waren er slechts 600, die zowel voor doorzichtig als gekleurd glas dienden. Op de recyclingmarkt brengt doorzichtig glas evenwel meer op. Het Gewest heeft 500 nieuwe glascontainers gekocht. Dat stemt overeen met 1 glascontainer per ongeveer 1.000 inwoners. Twee jaar na die grote investering was er een batig saldo.

précisant quelles ont été les rentrées financières au niveau régional ?

La députée rappelle que le programme gouvernemental prévoyait le transport des déchets par barge. Ce projet est-il encore à l'étude ou bien a-t-il été abandonné ? L'achat d'un terrain pour la biométhanisation est une bonne initiative. Comment cette usine sera-t-elle financée ? Y aura-t-il un deuxième centre de compostage à Evere ?

Le secrétaire d'Etat précise qu'il n'y aura qu'un seul centre de compostage. La commune d'Evere sera prise en compte pour la récolte des déchets verts.

Mme Caroline Persoons souligne que le secteur de la propreté publique génère beaucoup d'emplois. Il est important de valoriser ces métiers. A la fin de la dernière législature, 300 personnes avaient été engagées. Il importe de maintenir les emplois dans ce secteur.

M. Ahmed El Ktibi se joint aux autres orateurs pour féliciter l'action du secrétaire d'Etat, qui s'est traduite par une bonne gestion, une stabilisation du personnel souvent appelé à travailler dans des conditions pénibles, et une extension des zones phares.

Concernant les bulles enterrées, existe-il beaucoup de demandes de la part des communes ?

Le secrétaire d'Etat Emir Kir remercie les différents intervenants qui ont su apprécier le travail accompli au cours de ces dernières années. D'une part, le Gouvernement et l'Agence Bruxelles-Propreté ont travaillé en bonne intelligence. D'autre part, une concertation permanente a été mise en place avec les communes. Un tour des communes a été réalisé en début de législature et un autre en milieu de législature, ce qui a permis d'ajuster les politiques et d'instaurer un esprit de collaboration entre les différentes autorités, au lieu de se rejeter mutuellement la responsabilité des manquements en termes de propreté publique.

Le maintien de la propreté exige un travail incessant. Il suffit qu'une personne, dans un quartier déterminé, commence à jeter une cannette ou un papier au sol pour que la saleté s'y installe en quelques heures.

Concernant les bulles à verre, deux grandes opérations ont été menées au cours de cette législature. La première a consisté à densifier le réseau de bulles à verre en Région bruxelloise. En 2004, il n'y avait que 600 bulles, qui accueillaient à la fois le verre transparent et le verre de couleur. Or, le verre transparent a une plus grande valeur sur le marché du recyclage. La Région a acheté 500 nouvelles bulles à verre, ce qui équivaut à une bulle pour environ mille habitants. Un boni s'est dégagé deux ans après cet important investissement.

In een tweede fase werd aandachtig geluisterd naar de opmerkingen van de gemeenten, die gevraagd hebben om bepaalde glasbollen onder de grond te mogen plaatsen, ten einde visuele of geluidshinder te voorkomen (in de buurt van een belangrijke monument). Er werd een oproep tot projecten gericht tot alle gemeenten.

In antwoord op de vraag van mevrouw Persoons, preciseert de heer Emir Kir dat hij het eerste jaar 240.000 EUR heeft vastgelegd. Dat bedrag werd ingeschreven op de begroting voor de gemeenten. Uiteindelijk is beslist om 100 % bij te dragen, via de begrotingen van het Agentschap. Dat bedrag wordt bijgevolg niet meer ingeschreven in de subsidies aan de gemeenten. Het is nog altijd de bedoeling zich te houden aan objectieve criteria, rekening houdend met de localisatie, maar ook om rekening te houden met de renovatiewerken in een wijk.

De staatssecretaris meldt de heer Pezstat dat hij 120 aanvragen heeft ontvangen van alle gemeenten. Hij wil die informatie best bij het verslag voegen ⁽⁹⁾. De ingraafwerken zijn deze week van start gegaan. In de praktijk, doen de gemeentelijke diensten voorstellen. Daarna bestuderen de diensten van het GAN de technische haalbaarheid van het project (mogelijkheid om glas op te halen, rekening houden met de nutsdiensten, ...). Sommige plaatsen kunnen opnieuw bekeken worden. Voorgesteld wordt om te werken over een periode van drie jaar (2008, 2009 en 2010). Brussel moet het voorbeeld volgen van de andere Europese steden terzake.

De subsidies aan de gemeenten zijn in deze zittingsperiode gestegen met een miljoen EUR. Ze bedragen heden 4.120.000 EUR. De gemeenten beschikken dus over genoeg middelen. Een probleem rijst echter voor Anderlecht, dat onder financieel toezicht van het Gewest niet meer in staat was om de personeelsformatie voor arbeiders op te vullen (40 arbeiders op een totaal van 61 arbeiders die taken moeten uitvoeren op de gemeentewegen). Een oplossing is gevonden met de gemeente, te weten: sedert de lente van 2008, werken arbeiders van het GAN aan het Dapperheidsplein en in de Wayezstraat. Het betreft een uitzonderlijke en voorlopige maatregel om de gemeente de nodige tijd te gunnen om zich te herpakken. Dat soort partnerschap moet mogelijk zijn om de uitdaging van de netheid aan te gaan.

Zodra de gemeente Anderlecht personeel zal hebben voor die operationele diensten, zullen de arbeiders van het Agentschap die nu werken op de wegen in Anderlecht terugkeren naar het Agentschap en daar voor andere activiteiten worden ingezet.

De heer Emir Kir zal cijfers geven over het aantal verwtigingen en processen-verbaal op gewestelijk niveau ⁽¹⁰⁾.

Dans un deuxième temps, une oreille attentive a été portée aux remarques des communes qui, pour des raisons de nuisances visuelles ou sonores, ont demandé à pouvoir enterrer certaines bulles (présence d'un monument important...). Un appel à projets a été lancé à destination de l'ensemble des communes.

Pour répondre à la question de Mme Persoons, M. Emir Kir précise qu'il a engagé la première année un montant de 240.000 EUR. Ce montant a été inscrit dans le budget aux communes. Finalement, il a été décidé d'intervenir à 100 % par les budgets de l'Agence. Ce montant n'est dès lors plus inscrit dans les subsides aux communes. Il s'agit toujours de suivre des critères objectifs tenant compte de la localisation mais également de tenir compte des travaux de rénovation au sein d'un quartier.

Le secrétaire d'Etat signale à l'attention de M. Pesztat qu'il a reçu 120 demandes émanant de toutes les communes. Il accepte de joindre cette information en annexe au rapport ⁽⁹⁾. Des travaux d'enterrement ont débuté cette semaine. En pratique, ce sont les services communaux qui émettent des propositions. Ensuite, les services de l'ARP étudient la faisabilité technique du projet (possibilité d'enlèvement du verre, prise en compte des impétrants...). Certaines localisations peuvent ainsi être revues. Il a été proposé de travailler sur une période de trois ans (2008, 2009 et 2010). Bruxelles doit suivre l'exemple des autres villes européennes en la matière.

Les subsides aux communes ont été augmentés d'un million EUR au cours de cette législature, pour un montant actuel de 4.120.000 EUR. Les communes disposent donc de moyens suffisants. Cependant, un problème s'est posé pour Anderlecht qui, sous tutelle financière de la Région, n'était plus en mesure de remplir le cadre du personnel ouvrier (40 ouvriers sur un total de 61 ouvriers appelés à effectuer des tâches sur les voiries communales). Une solution a été trouvée avec la commune: depuis le printemps 2008, ce sont des ouvriers de l'ARP qui interviennent place de la Vaillance et rue Wayez. Il s'agit d'une action menée à titre exceptionnel et provisoire, le temps nécessaire pour que la commune puisse se redresser. Ce genre de partenariat doit être rendu possible pour relever le défi de la propreté.

Dès que la commune d'Anderlecht sera en mesure d'engager du personnel pour assurer ses services opérationnels, les ouvriers de l'Agence actifs sur les voiries communales d'Anderlecht réintégreront l'Agence et seront affectés à diverses activités en son sein.

M. Emir Kir remettra les chiffres concernant le nombre d'avertissements et de procès-verbaux enregistrés au niveau régional ⁽¹⁰⁾.

(9) Zie bijlagen 3 en 4.

(10) Zie bijlage 5.

(9) Voir annexes 3 et 4.

(10) Voir annexe 5.

Inzake het afvalvervoer, is er in samenwerking met mevrouw Brigitte Grouwels onderzoek gevoerd naar de mogelijkheden om het afval van het zuiden van het Gewest naar het noorden (waar de verbrandingsinstallatie zich bevindt) te vervoeren per boot of met de trein. De studie is nog altijd aan de gang, maar de burgemeester van Anderlecht heeft nu al laten weten dat hij tegen het vervoer over het water is. Men zou dan de andere piste moeten volgen, ook al zijn de twee vervoermiddelen even duur, te weten 2 miljoen EUR per jaar. Er is nog geen beslissing genomen. Men moet nog wachten op de conclusies van het onderzoek.

De problemen met het groenafval houden de staatssecretaris al sedert het begin van de zittingperiode bezig. Men had hem gemeld dat er in Vorst stankhinder was, en de bezoeken ter plekke hebben die beweringen bevestigd. Er hing een sterke geur die niet zomaar op boerenlucht leek. Na vaststelling van het probleem, is er een comité opgericht. Dat comité doet voorstellen, onder meer inzake het meest geschikte moment voor het keren van het composterende groenafval; een operatie die voor nog meer stank zorgt. Daarna is er een koepel gebouwd en is er een reuzenfilter geplaatst om de stank zoveel mogelijk terug te dringen. De resultaten zijn positief, maar er blijven problemen.

Luidens het regeerakkoord, zou er een tweede composteringscentrum worden gebouwd. Er was al een vorm van discriminatie omdat het groenafval al in de helft van de Brusselse gemeenten aan huis wordt opgehaald terwijl men dat soort afval elders naar een inzamelpunt diende te brengen.

Toen is beslist om een te werken aan een ambitieus project om alle groenafval op middellange termijn te verwerken. Vandaag wordt 20.000 ton in het compostcentrum verwerkt. Het centrum voor biomethaangas heeft een oplossing geboden voor Vorst. Alle Brusselaars hebben recht op een ophaling van huis tot huis, wat een goede zaak is voor het sorteren. Dat project wordt gefinancierd via groene attesten, met een garantie van het Gewest.

Ten behoeve van mevrouw Persoons, zegt de staatssecretaris dat het mogelijk zal zijn om groene attesten voor dat project toe te kennen, zodat het gefinancierd kan worden zonder in de buidel te tasten van de Brusselse belastingbetaler. De totale begroting zou 20 tot 25.000.000 EUR moeten bedragen. De productie van biogas zou bovendien tot een return op de investering moeten leiden.

De heer Kir onderstreept dat dit soort project zeer positief is voor het imago van Brussel, omdat het ten goede komt aan het milieu en werkgelegenheid creëert. Inzake de situatie van de werknemers, dient eraan herinnerd te worden dat de regering iets heeft willen doen voor de koopkracht zonder de toegestane begrotingsmarges te overschrijden. Het regeerakkoord van oktober 2008 voorziet in een stijging van 20 EUR netto per werknemer. Het brutobedrag is

Concernant le transport des déchets, une étude a été lancée en collaboration avec Mme Brigitte Grouwels pour examiner les possibilités de transporter les déchets du sud de la Région vers le nord (où se trouve l'incinérateur) soit par voie d'eau, soit par le train. L'étude est toujours en cours, mais le bourgmestre d'Anderlecht a d'ores et déjà fait savoir qu'il s'opposait au transport par voie d'eau. Il conviendrait alors de privilégier l'autre piste, même si les deux moyens de transport ont le même coût, soit 2 millions EUR par an. Aucune décision n'a encore été prise, il faut attendre les conclusions de l'étude.

La problématique des déchets verts a occupé le secrétaire d'Etat dès le début de la législature. On lui a rapporté qu'il y avait des nuisances olfactives à Forest, et les visites sur place ont confirmé ces affirmations. Les andins généraient une odeur forte qui ne s'apparentait pas simplement à une odeur de campagne ! Après avoir pris la mesure du problème, un comité a été mis en place. Ce dernier a fait des propositions, notamment pour déterminer le moment opportun du retournement des andins, opération qui aggrave les nuisances. Ensuite, un dôme a été construit et un filtre géant a été ajouté de façon à réduire au maximum les mauvaises odeurs. Les résultats se sont avérés positifs mais quelques problèmes subsistent.

L'accord de gouvernement prévoyait la création d'un deuxième centre de compostage. Il existait une certaine forme de discrimination, puisque la moitié des communes bruxelloises bénéficiaient d'un enlèvement porte à porte des déchets verts, alors que dans les autres, il fallait amener ce type de déchets à un point de collecte.

Il a alors été décidé de travailler sur un projet ambitieux en vue de pouvoir traiter tous les déchets verts à moyen terme, avec un potentiel de 40.000 tonnes en Région bruxelloise. 20.000 tonnes sont aujourd'hui traitées au niveau du centre de compostage. Le centre de biométhanisation aura apporté une solution pour la commune de Forest. Tous les Bruxellois bénéficieront d'une collecte porte à porte, ce qui est une bonne chose pour le tri. Ce projet sera financé par le biais des certificats verts, avec une garantie régionale.

En réponse à Mme Persoons, le secrétaire d'Etat signale qu'il sera possible de délivrer des certificats verts pour ce projet, ce qui permettra de le financer sans puiser dans la poche du contribuable bruxellois. Le budget total devrait être de 20 à 25.000.000 EUR. La production de biogaz permettra en outre de réaliser un retour sur investissement.

M. Kir souligne que ce type de projet est très positif pour l'image de Bruxelles, en ce qu'il est favorable à l'environnement et créateur d'emplois. Concernant la situation des travailleurs, il convient de rappeler que le Gouvernement a voulu répondre au problème du pouvoir d'achat tout en restant dans les marges budgétaires autorisées. L'accord intervenu au sein du Gouvernement au mois d'octobre 2008 a prévu une augmentation de 20 EUR nets par travailleur.

geraamd en verrekend in de begroting van het Agentschap. Men mag niet vergeten dat de arbeiders zes ton afval per dag ophalen. Na een tijdje sukkelen ze met hun rug en moet het Agentschap iets anders voor hen zoeken (straatveger, vrachtwagenchauffeur). Die reconversies garanderen de leefbaarheid van het overheidsbedrijf dat het Agentschap is. De staatssecretaris is blij dat hij extra steun heeft kunnen geven aan het personeel voor openbare netheid op het einde van het jaar.

III. Bespreking van de programma's en activiteiten

Mevrouw Caroline Persoons stelt vast dat de uitzetting over opdracht 24 gewag maakt van een stijging met 500.000 EUR voor de ophalingskosten. Waar staat die stijging in de begroting van het GAN ? Het totaalbedrag van opdracht 02 (afvalophaling en -verwerking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) gaat van 37.758.000 EUR naar 37.838.000 EUR ⁽¹¹⁾.

De staatssecretaris verwijst naar blz. 198 van stuk A-518/1 (vervolg 2) deel 4 (basisallocatie 01 002 08 21 12 30 : uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden).

Hij legt uit dat men van 26 miljoen EUR in 2008 naar 26,5 miljoen EUR in 2009 gaat voor de bovenvermelde allocatie. Die twee bedragen staan bovenaan blz. 198 van deel 4 van de uitgavenbegroting. Die stijging houdt met name verband met de kost van de grondstoffen.

IV. Stemming

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 2, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financien over Opdracht 24 (Openbare netheid).

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Anne SWAELENS
Stéphane de LOBKOWICZ

De Voorzitter,

Olivia P'TITO

Le montant brut a fait l'objet d'une estimation et a été intégré dans le budget de l'Agence. Il ne faut pas oublier que les ouvriers collectent six tonnes de déchets par jour. Au bout d'un certain temps, ils ont des problèmes de dos, ce qui amène l'Agence à leur trouver une autre activité (balayage des rues, conduite des camions). Ce sont ces reconversions qui assurent la viabilité de l'entreprise publique qu'est l'Agence. Le secrétaire d'Etat se réjouit d'avoir pu offrir une aide supplémentaire au personnel de la propreté publique en cette fin d'année.

III. Discussion des programmes et activités

Mme Caroline Persoons constate que l'exposé relatif à la mission 24 fait état d'une augmentation de 500.000 EUR pour les frais d'enlèvement. Où retrouve-t-on cette augmentation dans le budget de l'ARP ? Le total de la mission 02 (enlèvement et traitement des immondices en Région de Bruxelles-Capitale) passe de 37.758.000 EUR à 37.838.000 EUR ⁽¹¹⁾.

Le secrétaire d'Etat renvoie à la page 198 du document A-518/1 (suite 2) partie 4 (allocation budgétaire 01 002 08 21 12 30 : dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers).

Il explique que l'on passe de 26 millions EUR en 2008 à 26,5 millions EUR en 2009 pour l'allocation précitée. Ces deux montants figurent en haut de la page 198 de la partie 4 du budget des dépenses. Cette augmentation est notamment liée au coût des matières premières.

IV. Vote

La commission émet, par 9 voix contre 2, un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 24 (Propreté publique).

– Confiance est faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les corapporteurs,

Anne SWAELENS
Stéphane de LOBKOWICZ

La Présidente,

Olivia P'TITO

(11) Zie stuk A-518/1 (vervolg 2)/2008-2009, deel 4, blz. 212.

(11) Doc. A-518/1 (suite 2) / 2008-2009, partie 4, p. 212.

Bijlagen

Bijlage 1

Plaatselijke Agenda 21 en plaatselijke Agenda « duurzame ontwikkeling » per gemeente

Lijst van de prijswinnaars 2008

In categorie 1 (lancering van een Plaatselijke Agenda 21 – 50.000 € 3 jaar verlengbaar na evaluatie van de jury) : 9 dossiers, d.w.z. 8 gemeenten en 1 OCMW.

- Watermaal-Bosvoorde;
- Sint-Gillis;
- Etterbeek;
- Schaarbeek;
- Vorst;
- Ukkel;
- Jette,
- Evere;
- OCMW Molenbeek.

In categorie 2 (plaatselijke agenda DO – 25.000 € voor een jaar) : 5 dossiers, d.w.z. 3 gemeenten en 2 OCMW's

- Watermaal-Bosvoorde;
- Schaarbeek;
- Etterbeek;
- OCMW Sint-Gillis;
- OCMW Molenbeek.

Lijst van de ontvangen kandidaturen bij afsluiting van de oproep 2009 (jury voor de selectie gepland op 1 en 2 december)

In categorie 1 (AL21 – 50.000 € 2 jaar verlengbaar) : 8 dossiers, d.w.z. 5 gemeenten en 3 OCMW's.

- Sint-Pieters-Woluwe;
- Brussel-Stad;
- Berchem;
- Elsene;
- OCMW Vorst;
- OCMW Brussel;
- OCMW Etterbeek.

In categorie 2 (plaatselijke agenda DO – 12.500 € voor een jaar) : 7 ontvangen dossiers, d.w.z. 6 gemeenten en 1 OCMW.

- Evere;
- Brussel-Stad;
- Watermaal-Bosvoorde;
- Vorst;
- Jette;
- Ukkel;
- OCMW Brussel.

Annexes

Annexe 1

Agendas locaux 21 et Actions locales « développement durable » par commune

Liste des lauréats de 2008

En catégorie 1 (lancement d'un AL21 – 50.000 € prolongeable 3 ans après évaluation du jury) : 9 dossiers, c-à-d 8 communes et 1 CPAS.

- Watermael-Boitsfort;
- Saint-Gilles;
- Etterbeek;
- Schaerbeek;
- Forest;
- Uccle;
- Jette,
- Evere;
- CPAS de Molenbeek.

En catégorie 2 (action locale de DD – 25.000 € pour un an) : 5 dossiers, c-à-d 3 communes et 2 CPAS.

- Watermael-Boitsfort;
- Schaerbeek;
- Etterbeek;
- CPAS de Saint-Gilles;
- CPAS de Molenbeek.

Liste des candidatures reçues à la clôture de l'appel 2009 (jurys de sélection prévus le 1er et le 2 décembre)

En catégorie 1 (AL21 – 50.000 € prolongeable 2 ans) : 8 dossiers, c-à-d 5 communes et 3 CPAS.

- Woluwe-Saint-Pierre;
- Bruxelles-Ville;
- Berchem;
- Ixelles;
- CPAS de Forest;
- CPAS de Bruxelles;
- CPAS d'Etterbeek.

En catégorie 2 (action locale DD - 12.500 € pour un an) : 7 dossiers reçus, c-à-d 6 communes et 1 CPAS.

- Evere;
- Bruxelles-Ville;
- Watermael-Boitsfort;
- Forest;
- Jette;
- Uccle;
- CPAS de Bruxelles.

Bijlage 2 – Annexe 2

REGENPLAN – PLAN PLUIE			Minimale wettelijke verplichtingen – Obligations minimales légales
Aankoop mediaruimte pers/Achat d'espace média presse			
De Standaard	Scripta	9.492,45	Ja/Oui
Heropname De Standaard/Réinsertion De standaard	Scripta	9.492,45	Nee/Non
De Morgen	viaFred	4.454,74	Ja/Oui
Heropname De Morgen/Réinsertion De Morgen	viaFred	4.454,74	Nee/Non
Brussel deze Week	BDW	713,42	Ja/Oui
Heropname Brussel Deze Week/Réinsertion Brussel deze Week	BDW	713,42	Nee/Non
Le Soir	viaFred	3.528,87	Ja/Oui
Heropname Le Soir/Réinsertion Le Soir	viaFred	3.528,87	Nee/Non
La Capitale	viaFred	641,78	Ja/Oui
Heropname La Capitale/Réinsertion La Capitale	viaFred	641,78	Nee/Non
Vlan (5 uitgaven Brussel)/Vlan (5 éditions Bxl)	Number One	2.126,70	Ja/Oui
Heropname Vlan/Réinsertion Vlan	Number One	2.126,70	Nee/Non
Ontwerp persaankondigingen/Création des annonces presse	intern	- €	Ja/Oui
Aankoop mediaruimte TV/Achat d'espace média TV			
Uitvoering en verspreiding Spot FR/Réalisation et diffusion Spot FR	Télé-Bruxelles	4.571,99	Ja/Oui
Uitvoering en verspreiding Spot NL/Réalisation et diffusion Spot NL	TV Brussel	3.711,31	Ja/Oui
Achat d'espace média radio			
Aankoop mediaruimte radio FR/Achat d'espace média radio FR	RMB	1.884,58	Ja/Oui
Uitvoering radiospot FR/Réalisation spot radio FR	Freeson	1.510,08	Ja/Oui
Uitvoering en verspreiding Spot NL/Réalisation et diffusion Spot NL	FM Brussel indien 4 spots	2.764,85	Ja/Oui
Publicatie en druk documenten/Publication et impression des docs			
Opstelling brochure/Rédaction de la brochure	fade IN	2.286,90	Nee/Non
Aankoop beeldrechten/Achat droits images	Getty	689,69	Nee/Non
Druk 5.000 extra enveloppen/Impression 5.000 enveloppes supplémentaires	4 sales	300,31	Nee/Non
Druk brochure en extra formulier/Impression brochure et quest suppl	Identic	748,98	Nee/Non
Druk 17.000 formulieren/Impression de 17.000 questionnaires	IPM	1.272,40	Nee/Non
Druk 5.000 brochures/Impression de 5.000 brochures	IPM	1.764,18	Nee/Non
Formulier en opiniepeilingsinstituut/Questionnaire et institut de sondage		6.534,00	Nee/Non
Invoegen enquêtes in brochure met 5.000 enveloppen/ encartage enquêtes dans brochure avec 5.000 enveloppes	Pilifs	726,00	Nee/Non
Invoegen enquêtes in « Mijn Stad » met 12.000 enveloppen Encartage enquêtes dans « Ma Ville » avec 12.000 enveloppes	4 Sales	3.792,00	Nee/Non
Opiniepeilingsinstituut/Institut de sondage	IPSOS	10.539,10	Nee/Non
TOTAAL REGEN/TOTAL PLUIE		85.012,29	

In het geval van de openbare enquête « Regen », is er dus een bedrag van 35.400,77 € in verband met de minimale wettelijke verplichtingen en een uitgave van 49.611,52 €:

1. om de burger in te lichten over de verlenging van de enquête (heropnames in de pers);
2. om de burger de gelegenheid te geven aan de enquête te antwoorden met een beter begrip van wat er op het spel staat (brochure);
3. en met een groter gemak (formulieren).

Dans le cas de l'enquête publique « Pluie », il y a donc 35.400,77 € liés aux obligations minimales légales et 49.611,52 € dépensés :

1. pour informer le citoyen de la prolongation de l'enquête (réinsertions dans la presse);
2. pour permettre au citoyen de répondre à l'enquête en comprenant mieux les enjeux (brochure);
3. et plus facilement (questionnaires).

Bijlage 3 – Aanvraag van de gemeenten voor ingegraven glascontainers

	Gemeente	Lokalisatie	Gemeentelijk / Gewestelijk	Installatiedatum	Type criterium	Prioriteit
--	----------	-------------	----------------------------	------------------	----------------	------------

1	ANDERLECHT	Veteranensquare		2007	?	?
2	ANDERLECHT	Radplein		2007	?	?
3	ANDERLECHT	Mercatorstraat		2008	?	?
4	ANDERLECHT	Vruchtbaarheidslaan		2008	?	?
5	ANDERLECHT	Herzieningslaan		2008	?	?
6	ANDERLECHT	La Fraternellesquare		2008	?	?
7	ANDERLECHT	Sibéliuslaan		2008	?	?
8	ANDERLECHT	Maurice Carémelaan	R	2008	?	?
1	ANDERLECHT	H. De Smetplein		2009	WR	?
2	ANDERLECHT	Prins van Luiklaan		2009	WR	?
3	ANDERLECHT	Prins van Luiklaan (2)		2009	WR	?
4	ANDERLECHT	H Reysquare		2009	WR	?
5	ANDERLECHT	Kliniekstraat		2009	WR	?
6	ANDERLECHT	Ropsy Chaudronstraat		2009	WR	?
7	ANDERLECHT	Brognezstraat		2009	WR	?
8	ANDERLECHT	Sq R Pecqueur		2009	WR	?
9	ANDERLECHT	D'Aumalestraat		2009	WR	?
10	ANDERLECHT	Dorpsstraat		2009	WR	?
11	ANDERLECHT	Victor Rauterstraat		2009	WR	?
12	ANDERLECHT	François Gérardstraat		2009	WR	?
13	ANDERLECHT	Frans Halssquare		2010	WR	?
14	ANDERLECHT	Minister Wautersplein		2010	WR	?
15	OUDERGEM	Heilig-Hartsquare	R	2008	WR	3
16	OUDERGEM	De Greefsquare		2008	WR	3
17	BRUSSEL	Delva/Steys		?	WC	2
18	BRUSSEL	Pantsertroepensquare		?	WC	2
19	BRUSSEL	Rotonde Pouchkine		?	BDBGG	4
20	ETTERBEEK	Demanybrug		2009	CZ	1
21	ETTERBEEK	Jordaanplein		2010	WR	3
22	ETTERBEEK	Sint-Antoniusplein		2009	B	3
23	ETTERBEEK	Rinsdelleplein		2009	BDBGG	4
24	ETTERBEEK	Sq J Glineur	?	2009	BDBGG	4
25	ETTERBEEK	Sq de Mérode	?	2009	BDBGG	4
26	EVERE	Genèvestraat/ Vrijetijdslaan		2008	WR	3
27	EVERE	Wipstraat		2009	B	3
28	EVERE	Herlevingslaan		2008	A	5
29	EVERE	Van Obberghenstraat		2008	A	5
30	EVERE	Platolaan		2008	A	5
31	EVERE	F Légerstraat		2008	A	5
32	EVERE	L Pierardlaan		2008	A	5
33	EVERE	Onthaalsquare		2009	A	5
34	EVERE	Sq Hauwaerts		2009	A	5
35	EVERE	De Brandtpark	?	2009	A	5
36	EVERE	Maquisstraat/ Kolonel Bourgstraat		2009	A	5
37	VORST	G. Faurélaan /tegenover gem. depot		2008	CZ	1
38	VORST	Brusselsesteenweg/tegenover nr. 354		2008	CZ	1
39	VORST	Brusselsesteenweg / Kastanjestraat		2009	CZ	1
40	VORST	Ch. De Neerstalle /Bemptlaan		2011	CZ	1
41	VORST	Mutualiteitstraat		2009	WR	3
42	VORST	Neptunuslaan/ 7 Bonnierslaan		2009	WR	3
43	VORST	Minervelaan/ Domeinlaan		2010	WR	3
44	VORST	Globelaan/Parking Foot		2008	B	3
45	VORST	Super M Alsebergsesteenweg 303		2009	B	3
46	VORST	Hoek Jupiter/50m Metro		2009	B	3

	Gemeente	Lokalisatie	Gemeentelijk / Gewestelijk	Installatiedatum	Type criterium	Prioriteit
47	VORST	Rousseaulaan op parking		2010	B	3
48	VORST (St Ant)	Koningslaan/ Rochefortplein	R	2008	WC	2
49	VORST (St Ant)	Sint-Antoniusplein/tegenover nr. 273		2010	WC	2
50	VORST (St Ant)	Nabij Brasserie Wielemans	?	2011	WC	2
51	VORST (St Denijs)	Abdissenstraat		2010	WC	2
52	VORST (St Denijs)	André Baillonstraat (straatkant bank)		2010	WC	2
53	VORST (St Denijs)	Luikstraat (tegenover Pastoorsstraat)		2010	WC	2
54	VORST (St Denijs)	Toegangsweg (nu Bervoetsstraat)		2010	WC	2
55	VORST (St Denijs)	Hallestraat/ Brits Tweede Legerlaan	R	2010	WC	2
56	VORST (St Denijs)	?		2010	WC	2
57	JETTE	Koningin Astridplein		2009	WC	2
58	JETTE	H Werriestraat		2009	WC	2
59	JETTE	Van Beesenlaan		2008	WR	3
60	JETTE	Liebrechtlaan		2010	WR	3
61	JETTE	Site des Plantations	?	2008	WR	3
62	JETTE	Tuinen van Jette		2008	WR	3
63	KOEKELBERG	Herkoliersstraat		?	WC	2
64	KOEKELBERG	Novillesquare		?	WC	2
65	KOEKELBERG	Ganshorenstraat		?	WC	2
66	KOEKELBERG	Schmitzstraat		2008	A	5
67	MOLENBEEK	Jubelfeestlaan	R	2008	WC	2
68	MOLENBEEK	Picardstraat	R	2008	WC	2
69	MOLENBEEK	J Dubrucqulaan 209		2008	WC	2
70	MOLENBEEK	Leopold III-laan	R	2009	WC	2
71	MOLENBEEK	Koolstraat		2009	WC	2
72	MOLENBEEK	Hovenierstraat		2009	WC	2
73	SINT GILLIS	Kerkstraat		2008	WC	2
74	SINT GILLIS	Argonnestraat	R	2009	WC	2
75	SINT GILLIS	Betleheemplein		2009	WC	2
76	SINT GILLIS	Dillensplein	R	2008	WR	3
77	SINT GILLIS	Hoek Vorstsesteenweg		2009	WR	3
78	SINT GILLIS	Moricharplein		2008	B	3
79	SINT GILLIS	Van Meenenplein		2008	B	3
80	SINT GILLIS	Loixplein		2008	B	3
81	SINT GILLIS	Ducpétiauxlaan	R	2008	BDBGG	4
82	SINT GILLIS	Koningslaan	R	2009	BDBGG	4
83	ST-JOOST-TEN-NODE	St Lazarusplein		2008	B	1
84	ST-JOOST-TEN-NODE	Sint-Joostplein		2008	WR	3
85	ST-JOOST-TEN-NODE	Bossuetplein		2008	B	3
86	ST-JOOST-TEN-NODE	Jottrandlaan/ Oogststraat		2008	BDBGG	4
87	ST-JOOST-TEN-NODE	Musinstraat/Bouillonstraat		2008	BDBGG	4
88	ST-JOOST-TEN-NODE	Willemsstraat/De Bruynstraat		2008	BDBGG	4
89	ST-JOOST-TEN-NODE	Grensstraat/ Josaphatstraat		2008	BDBGG	4
90	SCHAARBEEK	Prinses Elisabethplein		2008	WR	4
91	SCHAARBEEK	Monplaisir laan		2008	WR	4
92	SCHAARBEEK	Blok Chazal		2008	WR	4
93	SCHAARBEEK	Voltairelaan		2008	WR	4
94	SCHAARBEEK	Van Ysendijckplein		2008	WR	4
95	SCHAARBEEK	Paviljoenplein		2008	WR	4
96	SCHAARBEEK	Portaels Navez		2011	WR	
97	SCHAARBEEK	Lehon Kessels Coteaux		2009	WR	
98	SCHAARBEEK	Lehon Kessels Flors		2009	WR	
99	SCHAARBEEK	Kruispunt Clays Cycliste		2008	WR	
100	SCHAARBEEK	Kruispunt Milcamp Emeraude		2009	WR	
101	SCHAARBEEK	Portaels		2008	WR	

	Gemeente	Lokalisatie	Gemeentelijk / Gewestelijk	Installatiedatum	Type criterium	Prioriteit
102	SCHAARBEEK	Melsim		2008	WR	
103	SCHAARBEEK	Stephensonplein		2009	WR	
104	SCHAARBEEK	wijk terhelst		2009	WR	
105	SCHAARBEEK	square des griottiers		2009	WR	
106	SCHAARBEEK	Ardense Jagersplein		2011	WR	
107	SCHAARBEEK	Vooruitgangstraat	R	2008	WR	4
108	UKKEL	GB Gatti de Gamondstraat		2008	B	1
109	UKKEL	Delhaize De Frélaan	R	2008	B	1
110	UKKEL	Kerkhof Dieweg		2008	WR	3
111	UKKEL	Sint-Jobsplein		2008	WR	3
112	UKKEL	Alsbergsestwg/ Van Goidtsnoevenlaan	R	2008	BDBGG	4
113	UKKEL	Diesdelleplein		2008	BDBGG	4?
114	UKKEL	Eikenboslaan		2008	BDBGG	4?
115	WATERMAAL	Théo Vander Elst/Kolonialelaan Ukkel		2008	B	1
116	WATERMAAL	A. Payfa-Fosseprezplein		2008	WR	3
117	WATERMAAL	Ortolanenlaan/Kruisbooglaan		2008	B	3
118	WATERMAAL	Aartshertogenlaan/Gaailaan		2008	B	3
119	ST.-LAMB.-WOLUWE	Parking Delhaize (Ridder Koninglaan)		2009	CZ	1
120	ST.-LAMB.-WOLUWE	Deli Traiteur (Vootstraat)		2009	CZ	1
121	ST.-PIETERS-WOLUWE	Konkelstraat		2008	WR	3
122	ST.-PIETERS-WOLUWE	Kerkstraat		2008	A	5
123	ST.-PIETERS-WOLUWE	Bosrandplein		2008	A	5
124	ST.-PIETERS-WOLUWE	Grandchamplaan/ hoek Sittelles		2008	A	5
125	ST.-PIETERS-WOLUWE	Rotonde Leopold II		2008	A	5
126	ST.-PIETERS-WOLUWE	Van Genegenlaan		2009	A	5
127	ST.-PIETERS-WOLUWE	Grote Prijzenlaan		2009	A	5
128	ST.-PIETERS-WOLUWE	Duizend Meterlaan		2009	A	5
129	ST.-PIETERS-WOLUWE	P. E. Devroyestraat		2010	A	5
130	ST.-PIETERS-WOLUWE	Hertbrugge		2010	A	5

Légende :

CZ: commerciële zone

WC: wijkcontract

WR: wegrenovatie

B: beschermd

BDBGG: bevolkingsdichtheid boven gewestelijk gemiddelde

A: anders



ANDERLECHT			
		gemeente	Gewest
1	Oude bestelling	8	
	Nieuwe bestelling	2008	0
		2009	12
		2010	2
Totaal nieuwe bestellingen		14	0
OUDEGEM			
		gemeente	Gewest
2	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	1
		2009	0
		2010	0
Totaal nieuwe bestellingen		1	1
SINT-AGATHA-BERCHEM			
		gemeente	Gewest
3	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	0
		2009	0
		2010	0
Totaal nieuwe bestellingen			
Totaal nieuwe bestellingen			
		gemeente	Gewest
4	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	3
		2009	0
		2010	0
Totaal nieuwe bestellingen			
ETTERBEEK			
		gemeente	Gewest
5	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	0
		2009	3
		2010	1
Totaal nieuwe bestellingen		4	2
EVERE			
		gemeente	Gewest
6	Oude bestelling	1	
	Nieuwe bestelling	2008	6
		2009	4
		2010	0
Totaal nieuwe bestellingen		10	1
VORST			
		gemeente	Gewest
7	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	3
		2009	5
		2010	9
Totaal nieuwe bestellingen		17	3



GANSHOREN			
		gemeente	Gewest
8	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	0
		2009	0
		2010	0
ELSENE			
		gemeente	Gewest
9	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	0
		2009	0
		2010	0
	Totaal nieuwe bestellingen	0	0
JETTE			
		gemeente	Gewest
10	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	2
		2009	2
		2010	1
	Totaal nieuwe bestellingen	5	1
KOEKELBERG			
		gemeente	Gewest
11	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	4
		2009	0
		2010	0
	Totaal nieuwe bestellingen	4	0
SINT-JANS-MOLENBEEK			
		gemeente	Gewest
12	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	1
		2009	2
		2010	0
	Totaal nieuwe bestellingen	3	3
SINT-GILLIS			
		gemeente	Gewest
13	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	4
		2009	2
		2010	0
	Totaal nieuwe bestellingen	6	4
SINT-JOOST-TEN-NODE			
		gemeente	Gewest
14	Oude bestelling	0	
	Nieuwe bestelling	2008	7
		2009	0
		2010	0
	Totaal nieuwe bestellingen	7	0



SCHAARBEEK				
		gemeente	Gewest	
15	Oude bestelling	0		
	Nieuwe bestelling	2008	9	1
		2009	6	0
		2010	2	0
	Totaal nieuwe bestellingen		17	1
UKKEL				
		gemeente	Gewest	
16	Oude bestelling	3		
	Nieuwe bestelling	2008	5	2
		2009	0	0
		2010	0	0
	Totaal nieuwe bestellingen		5	2
WATERMAAL-BOSVOORDE				
		gemeente	Gewest	
17	Oude bestelling	0		
	Nieuwe bestelling	2008	4	0
		2009	0	0
		2010	0	0
	Totaal nieuwe bestellingen		4	0
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE				
		gemeente	Gewest	
18	Oude bestelling	0		
	Nieuwe bestelling	2008	0	0
		2009	2	0
		2010	0	0
	Totaal nieuwe bestellingen		2	0
SINT-PIETERS-WOLUWE				
		gemeente	Gewest	
19	Oude bestelling	13		
	Nieuwe bestelling	2008	5	0
		2009	3	0
		2010	2	0
	Totaal nieuwe bestellingen		10	0
TOTAAL				
		gemeente	Gewest	
TOTAAL	Oude bestelling	25		
	Nieuwe bestelling	2008	54	10
		2009	41	6
		2010	17	2
	Totaal nieuwe bestellingen		112	18

Annexe 3 — Demandes des communes concernant les bulles à verre enterrées

	Commune	Localisation	Communal () / Régional (R)	Date d'installation	Type de critère	Priorité
1	ANDERLECHT	Square des vétérans		2007	?	?
2	ANDERLECHT	Place de la Roue		2007	?	?
3	ANDERLECHT	rue Mercator		2008	?	?
4	ANDERLECHT	Av de la Fécondité		2008	?	?
5	ANDERLECHT	Bd de la Révision		2008	?	?
6	ANDERLECHT	Sq de la Fraternelle		2008	?	?
7	ANDERLECHT	Av Sibelius		2008	?	?
8	ANDERLECHT	Bl Maurice Carême	R	2008	?	?
1	ANDERLECHT	Place H Desmet		2009	RV	?
2	ANDERLECHT	Bl Prince de Liège		2009	RV	?
3	ANDERLECHT	Bl Prince de Liège (2)		2009	RV	?
4	ANDERLECHT	Sq H Rey		2009	RV	?
5	ANDERLECHT	Rue de la Clinique		2009	RV	?
6	ANDERLECHT	Rue Ropsy Chaudron		2009	RV	?
7	ANDERLECHT	Rue Brogniez		2009	RV	?
8	ANDERLECHT	Sq R Pecqueur		2009	RV	?
9	ANDERLECHT	Rue d'Aumale		2009	RV	?
10	ANDERLECHT	Rue du Village		2009	RV	?
11	ANDERLECHT	Rue V Rauter		2009	RV	?
12	ANDERLECHT	Rue F Gérard		2009	RV	?
13	ANDERLECHT	Sq Franz Hals		2010	RV	?
14	ANDERLECHT	Pl Ministre Wauters		2010	RV	?
15	AUDERGHEM	Sq du Sacré Cœur	R	2008	RV	3
16	AUDERGHEM	Sq De Greef		2008	RV	3
17	BRUXELLES	Delva/Steyls		?	CQ	2
18	BRUXELLES	Sq des Blindés		?	CQ	2
19	BRUXELLES	Rond-point Pouchkine		?	DPSM	4
20	ETTERBEEK	Pont Demany		2009	ZC	1
21	ETTERBEEK	Pl Jourdan		2010	RV	3
22	ETTERBEEK	Pl Saint Antoine		2009	SC	3
23	ETTERBEEK	Pl du Rinsdelle		2009	DPSM	4
24	ETTERBEEK	Sq J Glineur	?	2009	DPSM	4
25	ETTERBEEK	Sq de Mérode	?	2009	DPSM	4
26	EVERE	Rue de Genève/Loisirs		2008	RV	3
27	EVERE	Rue de la Perche		2009	SC	3
28	EVERE	Sq du Renouveau		2008	AUT	5
29	EVERE	Rue van Obberghen		2008	AUT	5
30	EVERE	Av Platon		2008	AUT	5
31	EVERE	Rue F Léger		2008	AUT	5
32	EVERE	Av L Pierard		2008	AUT	5
33	EVERE	Square de l'Accueil		2009	AUT	5
34	EVERE	Sq Hauwaerts		2009	AUT	5
35	EVERE	Parc de Brandt	?	2009	AUT	5
36	EVERE	Rues Maquis/ Col Bourg		2009	AUT	5
37	FOREST	Av G. Faure / Face dépôt Communal		2008	ZC	1
38	FOREST	Chée de Bruxelles/face n°354		2008	ZC	1
39	FOREST	Chée de BxL / rue des Chataignes		2009	ZC	1
40	FOREST	Ch. De Neerstalle /Av. du Bempt		2011	ZC	1
41	FOREST	Rue de la Mutualité		2009	RV	3
42	FOREST	Av Neptune/Av des 7 Bonniers		2009	RV	3
43	FOREST	Av. Minerve) Av. du Domaine		2010	RV	3
44	FOREST	Av Globe/Parking Foot		2008	SC	3
45	FOREST	Super M Ch. D'Alsemberg, 303		2009	SC	3
46	FOREST	Angle Jupiter/50m Métro		2009	SC	3

	Commune	Localisation	Communal () / Régional (R)	Date d'installation	Type de critère	Priorité
47	FOREST	Av Rousseau sur parking		2010	SC	3
48	FOREST (St Ant)	Av. du Roi/ Place de Rochefort	R	2008	CQ	2
49	FOREST (St Ant)	Place Saint-Antoine/Face n°273		2010	CQ	2
50	FOREST (St Ant)	Proximité Brasseries Wielemans	?	2011	CQ	2
51	FOREST (St Denis)	Rue des Abbesses		2010	CQ	2
52	FOREST (St Denis)	Rue André Baillon (côté banc)		2010	CQ	2
53	FOREST (St Denis)	Rue de Liège (face Rue du Curé)		2010	CQ	2
54	FOREST (St Denis)	Chemin d'Accès (actu Bervoets)		2010	CQ	2
55	FOREST (St Denis)	Rue de Hal/Bl II Armée	R	2010	CQ	2
56	FOREST (St Denis)	?		2010	CQ	2
57	JETTE	Place Reine Astrid		2009	CQ	2
58	JETTE	Rue H Werrie		2009	CQ	2
59	JETTE	Av Van Beesem		2008	RV	3
60	JETTE	Av Liebrecht		2010	RV	3
61	JETTE	Site des Plantations	?	2008	RV	3
62	JETTE	Jardins de Jette		2008	RV	3
63	KOEKELBERG	Rue Herkolies		?	CQ	2
64	KOEKELBERG	Sq de Noville		?	CQ	2
65	KOEKELBERG	Rue de Ganshoren		?	CQ	2
66	KOEKELBERG	Rue Schmitz		2008	AUT	5
67	MOLENBEEK	Bl du Jubilé	R	2008	CQ	2
68	MOLENBEEK	Rue Picard	R	2008	CQ	2
69	MOLENBEEK	Av J Dubrucq 209		2008	CQ	2
70	MOLENBEEK	Bl Léopold III	R	2009	CQ	2
71	MOLENBEEK	Rue des Houillers		2009	CQ	2
72	MOLENBEEK	Rue du Jardinier		2009	CQ	2
73	SAINT GILLES	Rue de l'Eglise		2008	CQ	2
74	SAINT GILLES	Rue de l'Argonne	R	2009	CQ	2
75	SAINT GILLES	Place de Bethléem		2009	CQ	2
76	SAINT GILLES	Place Dillens	R	2008	RV	3
77	SAINT GILLES	Angle Ch de Forest		2009	RV	3
78	SAINT GILLES	Place Morichar		2008	SC	3
79	SAINT GILLES	Place Van Meenen		2008	SC	3
80	SAINT GILLES	Place Loix		2008	SC	3
81	SAINT GILLES	Av Dupétiiaux	R	2008	DPSM	4
82	SAINT GILLES	Avenue du Roi	R	2009	DPSM	4
83	SAINT JOSSE	Place St Lazare		2008	ZC	1
84	SAINT JOSSE	Place Saint Josse		2008	RV	3
85	SAINT JOSSE	Place Bossuet		2008	SC	3
86	SAINT JOSSE	Jottrand/Moisson		2008	DPSM	4
87	SAINT JOSSE	Musin/Bouillon		2008	DPSM	4
88	SAINT JOSSE	Willems/De Bruyn		2008	DPSM	4
89	SAINT JOSSE	Pl Limite/Josaphat		2008	DPSM	4
90	SCHAERBEEK	Place Princesse Elisabeth		2008	RV	4
91	SCHAERBEEK	Av Montplaisir		2008	RV	4
92	SCHAERBEEK	Ilot Chazal		2008	RV	4
93	SCHAERBEEK	Av Voltaire		2008	RV	4
94	SCHAERBEEK	Place Van Ysendijck		2008	RV	4
95	SCHAERBEEK	Place du Pavillon		2008	RV	4
96	SCHAERBEEK	Portaels Navez		2011	RV	
97	SCHAERBEEK	Lehon Kessels Coteaux		2009	RV	
98	SCHAERBEEK	Lehon Kessels Flors		2009	RV	
99	SCHAERBEEK	Carrefour Clays Cycliste		2008	RV	
100	SCHAERBEEK	Carrefour Milcamp Emeraude		2009	RV	
101	SCHAERBEEK	Portaels		2008	RV	

	Commune	Localisation	Communal () / Régional (R)	Date d'installation	Type de critère	Priorité
102	SCHAERBEEK	Melsim		2008	RV	
103	SCHAERBEEK	place Stephensom		2009	RV	
104	SCHAERBEEK	quartier terhelst		2009	RV	
105	SCHAERBEEK	square des griotlers		2009	RV	
106	SCHAERBEEK	place des chasseurs ardennais		2011	RV	
107	SCHAERBEEK	Rue du Progrès	R	2008	RV	4
108	UCCLE	GB rue Gatti de Gamond		2008	ZC	1
109	UCCLE	Delhaize av De Fré	R	2008	ZC	1
110	UCCLE	Cimetière Dieweg		2008	RV	3
111	UCCLE	Place Saint Job		2008	RV	3
112	UCCLE	Ch Alsenberg/ av Van Goidtsnoven	R	2008	DPSM	4
113	UCCLE	Place Vivier d'Oie		2008	DPSM	4?
114	UCCLE	Av de la Chênaie		2008	DPSM	4?
115	WATERMAEL	Théo Vander Elst/Av Coloniale		2008	ZC	1
116	WATERMAEL	Place A. Payfa-Fosseprez		2008	RV	3
117	WATERMAEL	Av des Ortolans/Av de l'arbalète		2008	SC	3
118	WATERMAEL	Av des Archiducs/Geai		2008	SC	3
119	WOLUWE St LAM	Parking Delhaize (av Roi Chevalier)		2009	ZC	1
120	WOLUWE St LAM	Deli Traiteur (rue Voot)		2009	ZC	1
121	WOLUWE St P	Rue Konkel		2008	RV	3
122	WOLUWE St P	Rue de l'Eglise		2008	AUT	5
123	WOLUWE St P	Place de l'Orée		2008	AUT	5
124	WOLUWE St P	Av Grandchamp/ angle Sittelles		2008	AUT	5
125	WOLUWE St P	Rond-point Léopold II		2008	AUT	5
126	WOLUWE St P	Av Van Genegen		2009	AUT	5
127	WOLUWE St P	Av des Grands Prix		2009	AUT	5
128	WOLUWE St P	Av des mille mètres		2009	AUT	5
129	WOLUWE St P	Rue P. E. Devroye		2010	AUT	5
130	WOLUWE St P	Pont du Cerf		2010	AUT	5

Légende :

ZC : Zone commerciale

CQ : Contrat de quartier

RV : Rénovation voirie

SC : Site classé

DPSM : Densité population supérieur de 50% à la moyenne régionale

AUT : Autres



ANDERLECHT			
		commune	région
1	Ancienne commande	8	
	Nouvelle commande	2008	0
		2009	12
		2010	2
Total nouvelle commande		14	0
AUDERGHEM			
		commune	Région
2	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	1
		2009	0
		2010	0
Total nouvelle commande		1	1
BERCHEM SAINTE AGATHE			
		commune	Région
3	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	0
		2009	0
		2010	0
Total nouvelle commande		0	0
BRUXELLES			
		commune	Région
4	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	3
		2009	0
		2010	0
Total nouvelle commande		3	0
ETTERBEEK			
		commune	Région
5	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	0
		2009	3
		2010	1
Total nouvelle commande		4	2
EVERE			
		commune	Région
6	Ancienne commande	1	
	Nouvelle commande	2008	6
		2009	4
		2010	0
Total nouvelle commande		10	1
FOREST			
		commune	Région
7	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	3
		2009	5
		2010	9
Total nouvelle commande		17	3



GANSHOREN			
		commune	Région
8	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	0
		2009	0
		2010	0
IXELLES			
		commune	Région
9	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	0
		2009	0
		2010	0
	Total nouvelle commande		0
JETTE			
		commune	Région
10	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	2
		2009	2
		2010	1
	Total nouvelle commande		5
KOEKELBERG			
		commune	Région
11	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	4
		2009	0
		2010	0
	Total nouvelle commande		4
MOLENBEEK SAINT JEAN			
		commune	Région
12	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	1
		2009	2
		2010	0
	Total nouvelle commande		3
SAINT GILLES			
		commune	Région
13	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	4
		2009	2
		2010	0
	Total nouvelle commande		6
SAINT JOSSE TEN NOODE			
		commune	Région
14	Ancienne commande	0	
	Nouvelle commande	2008	7
		2009	0
		2010	0
	Total nouvelle commande		7



SCHAERBEEK				
		commune	Région	
15	Ancienne commande	0		
	Nouvelle commande	2008	9	1
		2009	6	0
		2010	2	0
	Total nouvelle commande		17	1
UCCLE SAINT PIERRE				
		commune	Région	
16	Ancienne commande	3		
	Nouvelle commande	2008	5	2
		2009	0	0
		2010	0	0
	Total nouvelle commande		5	2
WATERMAEL BOISFORT				
		commune	Région	
17	Ancienne commande	0		
	Nouvelle commande	2008	4	0
		2009	0	0
		2010	0	0
	Total nouvelle commande		4	0
WOLUWE SAINT LAMBERT				
		commune	Région	
18	Ancienne commande	0		
	Nouvelle commande	2008	0	0
		2009	2	0
		2010	0	0
	Total nouvelle commande		2	0
WOLUWE SAINT PIERRE				
		commune	Région	
19	Ancienne commande	13		
	Nouvelle commande	2008	5	0
		2009	3	0
		2010	2	0
	Total nouvelle commande		10	0
TOTAL				
		commune	Région	
TOTAL	Ancienne commande	25		
	Nouvelle commande	2008	54	10
		2009	41	6
		2010	17	2
	Total nouvelle commande		112	18

Bijlage 4**Project ondergrondse glasbollen –
locaties voorzien voor 2008**

16 locaties in 6 gemeenten

1. Brussel-Stad : 2 locaties
 - a. Hoek Emile Delvastraat/Steylsstraat
 - b. Rotonde Pouchkine

De gemeente heeft de plannen van de verkrijgers aan het Agentschap doorgegeven en wenst over te gaan tot de inrichting van de installatie.

2. Evere : 3 locaties
 - a. Van Obberghenstraat
 - b. Platolaan
 - c. F. Légerstraat

Er werd een studie van de ondergrond uitgevoerd en de plannen zijn ter beschikking gesteld van Net Brussel.

3. Vorst : 5 locaties
 - a. Brusselsesteenweg 354
 - b. G. Faurelaan – tegenover het gemeentelijk depot
 - c. Globelaan – parking foot
 - d. Koningslaan hoek Rochefortplein
 - e. Koningslaan tussen nrs. 181 en 192

Er werd een studie van de ondergrond uitgevoerd en de plannen zijn ter beschikking gesteld van Net Brussel.

4. Koekelberg : 3 locaties
 - a. Ganshorenstraat
 - b. Schmitzstraat
 - c. Novillesquare

Er werd een studie van de ondergrond uitgevoerd en de plannen zijn ter beschikking gesteld van Net Brussel. Meer bepaald in de Schmitzstraat werd de put gemaakt en gevuld met zand. In de Ganshorenstraat wenst de gemeente de glasbollen te plaatsen voor november 2008.

5. Sint-Jans Molenbeek : 1 locatie
 - a. Bevrijderssquare

De studie van de verkrijgers werd uitgevoerd en het installatieplan is beschikbaar bij de dienst Werken.

6. Schaarbeek : 2 locaties waarvan een op het Prinses Elisabethplein.

Het plein wordt gerenoveerd, de studie van de verkrijgers werd uitgevoerd en de installatieplannen zijn beschikbaar.

Annexe 4**Projet bulles à verre enterrées –
sites d'emplacement prévus pour 2008**

16 sites sur 6 communes

1. Bruxelles-Ville : 2 sites
 - a. Angle Rues Emile Delva/Steyls
 - b. Rond-Point Pouchkine

La commune a transmis à l'Agence les plans des impétrants et souhaite procéder à l'implantation du dispositif.

2. Evere : 3 sites
 - a. Rue Van Obberghen
 - b. Avenue Platon
 - c. Rue F. Léger

L'étude du sous-sol a été réalisée et les plans sont à la disposition de Bruxelles-Propreté.

3. Forest : 5 sites
 - a. Chaussée de Bruxelles, 354
 - b. Avenue G. Faure – face au dépôt communal
 - c. Avenue du Globe – parking foot
 - d. Avenue du Roi coin place de Rochefort
 - e. Avenue du Roi entre les n^{os} 181 et 192

L'étude du sous-sol a été réalisée et les plans sont à la disposition de Bruxelles-Propreté.

4. Koekelberg : 3 sites
 - a. Rue de Ganshoren
 - b. Rue Schmitz
 - c. Square de la Noville

L'étude du sous-sol est faite et les plans sont à la disposition de Bruxelles-Propreté. A préciser qu'à la rue Schmitz le trou a été fait et a été rempli de sable. Pour la rue de Ganshoren, la commune souhaite placer les bulles avant novembre 2008.

5. Molenbeek-Saint-Jean : 1 site
 - a. Square des Libérateurs

L'étude des impétrants est faite et le plan d'implantation est disponible au service travaux.

6. Schaerbeek : 2 sites dont un situé Place de la Princesse Elisabeth.

La Place connaît un projet de rénovation, l'étude des impétrants est faite et les plans d'implantation sont disponibles.

Bijlage 5**Agentschap Net Brussel**

Statistieken betreffende het aantal processen-verbaal en waarschuwingen en bedragen geïnd door het Gewest

2005 :

- 1804 PV's
- 4593 waarschuwingen
- Kosten : 64.851 €
- Boetes : 66.602 €

2006 :

- 1364 PV's
- 3003 waarschuwingen
- Kosten : 60.482 €
- Boetes : 55.405 €

2007 :

- 1428 PV's
- 3084 waarschuwingen
- Kosten : 55.348 €
- Boetes : 47.073 €

De hierboven vermelde bedragen van de kosten en de boetes zijn de bedragen die reeds effectief werden ontvangen, niet de bedragen die nog moeten geïnd worden.

Annexe 5**Agence Bruxelles-Propreté**

Statistiques relatives au nombre de procès-verbaux et d'avertissements et montants perçus par la Région

2005 :

- 1804 PV
- 4593 avertissements
- Frais : 64.851 €
- Amendes : 66.602 €

2006 :

- 1364 PV
- 3003 avertissements
- Frais : 60.482 €
- Amendes : 55.405 €

2007 :

- 1428 PV
- 3084 avertissements
- Frais : 55.348 €
- Amendes : 47.073 €

Les montants des frais et amendes repris ci-dessus sont les montants réellement perçus à ce jour, non pas les montants encore en voie de recouvrement.

VERSLAG**uitgebracht namens de commissie
voor de Binnenlandse Zaken,
belast met de Lokale Besturen en
de Agglomeratiebevoegdheden**

door de heer Ahmed EL KTIBI (F)

Dames en Heren,

De commissie voor de Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden, heeft tijdens haar vergaderingen van 20 en 26 november 2008 de opdrachten 5 (programma 2 – *partim*), 10, 11 en 9 van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, mevr. Martine Payfa, de heer Philippe Pivin, mevr. Danielle Caron, de heren Hervé Doyen, Dominiek Lootens-Stael, René Coppens, Fouad Ahidar.

Plaatsvervangers : de heren Mohamed Lahlali, Joël Riguelle, Jan Béghin.

Andere leden : de heren Mohamed Azzouzi, Christos Doukeridis, Yaron Pesztat.

RAPPORT**fait au nom de la commission
des Affaires intérieures,
chargée des Pouvoirs locaux et
des Compétences d'agglomération**

par M. Ahmed EL KTIBI (F)

Mesdames, Messieurs,

La commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'agglomération, a examiné au cours de ses réunions du 20 et 26 novembre 2008 les missions 5 (programme 2 – *partim*), 10, 11 et 9 du budget général des dépenses.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mme Martine Payfa, M. Philippe Pivin, Mme Danielle Caron, MM. Hervé Doyen, Dominiek Lootens-Stael, René Coppens, Fouad Ahidar.

Membres suppléants : MM. Mohamed Lahlali, Joël Riguelle, Jan Béghin.

Autres membres : MM. Mohamed Azzouzi, Christos Doukeridis, Yaron Pesztat.

OPDRACHT 5
Ontwikkeling van
een gelijkheidsbeleid

PROGRAMMA 2 (*partim*)

OPDRACHT 10
Ondersteuning en begeleiding van
de plaatselijke besturen

OPDRACHT 11
Financiering van de erediensten en de
lekenmoraal

I. Inleidende uiteenzetting van
Minister-President Charles Picqué

De minister-president heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« **OPDRACHT 10**
Ondersteuning en begeleiding van
de plaatselijke besturen

Ieder jaar wijs ik bij de voorstelling van de begroting op de belangrijke rol die is weggelegd voor de plaatselijke besturen, enerzijds omdat zij het beleidsniveau vormen dat het dichtst bij de burger staat en anderzijds omdat de gemeenten fungeren als onze bevoorrechte partners bij de uitvoering van talloze onderdelen van het gewestelijk beleid.

In 2007 vestigde ik uw aandacht op de verontrustende en aanhoudende verslechtering van de gemeentefinanciën. Zonder blijk te willen geven van overdreven triomfalisme wens ik vandaag te benadrukken dat de aanzienlijke inspanningen die de Regering tijdens deze legislatuur geleverd heeft om de plaatselijke besturen bij te staan, hun vruchten lijken af te werpen.

Ik meen te mogen stellen dat we de terugval, die we de voorbije tien jaar konden optekenen, een halt hebben toegeeroepen en we erin geslaagd zijn de moeilijke financiële toestand van de meeste Brusselse gemeenten te herstellen. Uiteraard is waakzaamheid nog steeds geboden en dienen Gewest en gemeenten hun gezamenlijke inspanningen voort te zetten.

Het Gewest levert in dat verband een naar mijn oordeel wezenlijke inbreng, zodanig dat de gemeenten hun taak

MISSION 5
Développement d'une politique
d'égalité des chances

PROGRAMME 2 (*partim*)

MISSION 10
Soutien et accompagnement
des pouvoirs locaux

MISSION 11
Financement des cultes et
de l'assistance morale laïque

I. Exposé introductif du
Ministre-Président Charles Picqué

Le Ministre-Président a tenu devant la commission le discours suivant :

« **MISSION 10**
Soutien et accompagnement
des pouvoirs locaux

Chaque année, je profite de la présentation du budget pour rappeler l'importance du rôle des pouvoirs locaux, d'une part parce qu'il s'agit du niveau de pouvoir le plus proche des citoyens et d'autre part parce que les communes sont nos partenaires privilégiés dans la mise en œuvre de nombreuses politiques régionales.

En 2007, j'attirais votre attention sur la dégradation inquiétante et continue des finances communales. Sans triomphalisme excessif, je voudrais souligner aujourd'hui que les efforts considérables que le Gouvernement a consacrés aux pouvoirs locaux sous cette législature s'avèrent payants.

Nous pouvons dire que la dégradation connue ces 10 dernières années a pu être endiguée et que la situation financière difficile de la plupart des communes bruxelloises a pu être rétablie. Bien sûr, la vigilance est toujours de mise et les efforts conjoints de la Région et des communes devront être poursuivis.

J'estime que les interventions régionales sont capitales car elles permettent aux communes de poursuivre leurs

inzake openbare dienstverlening in het belang van de bevolking kunnen voortzetten.

We zullen de gemeenten in 2009 dan ook in dezelfde mate als in de voorbije jaren blijven steunen.

Eenzijds zal de algemene dotatie opnieuw met 3 % geïndexeerd worden (terwijl in de ordonnantie 2 % bepaald is).

Anderzijds zullen de aanzienlijke bijkomende middelen die de gemeenten sinds 2007 toegewezen krijgen voor hun algemene financiering – in het kader van de ordonnantie tot verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten en van de ordonnantie ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Gewest – hernieuwd worden.

Naast de bestending van deze middelen en de verdere uitbouw van een reeks bestaande beleidslijnen, bestaat de belangrijkste nieuwigheid voor dit jaar in de inschrijving van een bedrag van 5 miljoen EUR voor de uitvoering van de initiatieven voor 2009 die kaderen in het Plaatselijk Bestuursplan.

Dat bedrag moet het mogelijk maken het plaatselijk openbaar ambt, overeenkomstig het plan, verder op te waarderen en hopelijk zeer binnenkort een sectoraal akkoord te sluiten in het comité C. Voormeld bedrag moet dus dienen om voor alle personeelsleden van niveau C die tewerkgesteld zijn bij de plaatselijke besturen, over te gaan tot een wed-schaalverhoging. Samen met de verhoging die we in 2007-2008 hebben doorgevoerd voor de personeelsleden van de niveaus D en E, moet deze maatregel het mogelijk maken te komen tot een gedeeltelijke goedmaking van het verschil in bezoldiging tussen het personeel bij onze plaatselijke besturen en dat van de andere gewesten, inzonderheid voor wat betreft de lage lonen.

Een dergelijke inspanning dringt zich op als we ervoor willen zorgen dat onze gemeenteambtenaren verder een leven kunnen leiden in Brussel.

Ik stel voor de verschillende programma's van opdracht 10 één voor één te bespreken.

PROGRAMMA 1

Ondersteuning van het algemeen beleid

Afgezien van de inschrijving van een bedrag van 5 miljoen EUR, waar ik het daarnet over had, verschillen de kredieten die ingeschreven staan in de begroting voor 2009, niet wezenlijk van die van vorig jaar.

De steun die wij verlenen aan de Vereniging van de Stad en de Gemeenten voor de publicatie van haar nieuwsbrief, haar gegevensbank met een overzicht van de « subsidies » en de organisatie van de week van de lokale democratie blijft behouden.

missions de service public qui sont essentielles pour la population.

Nous poursuivrons donc en 2009 notre soutien aux communes au même rythme que les années précédentes.

D'une part, la dotation générale sera à nouveau indexée de 3 % (contre 2 % prévus dans l'ordonnance).

D'autre part, les moyens additionnels considérables octroyés pour le financement général des communes depuis 2007 – dans le cadre de l'ordonnance visant à améliorer la situation budgétaire des communes et de l'ordonnance visant à associer les communes au développement économique de la Région – seront renouvelés.

Outre la consolidation de ces moyens et l'amplification d'une série de politiques existantes, la principale nouveauté cette année réside dans l'inscription d'un montant de 5 millions EUR pour la réalisation des actions 2009 du Plan de Gouvernance locale.

Ce montant permettra de poursuivre la revalorisation de la fonction publique locale prévue dans le plan et de conclure – je l'espère – très prochainement un accord sectoriel en comité C. Ce montant sera en effet consacré à la revalorisation barémique de l'ensemble des agents de niveau C des pouvoirs locaux. Cette revalorisation ajoutée à celle des agents de niveaux D et E intervenue en 2007-2008, nous aura permis de rattraper partiellement le différentiel de traitement qui existe entre nos agents des pouvoirs locaux et ceux des autres Régions et en particulier les bas salaires.

Si nous voulons que nos fonctionnaires communaux puissent continuer à vivre à Bruxelles, c'est un effort indispensable à consentir.

Je vous propose à présent de passer en revue chacun des programmes de la mission 10.

PROGRAMME 1

Support de la politique générale

Mis à part l'inscription du montant de 5 millions EUR que je viens d'évoquer, les crédits inscrits au budget 2009 ne diffèrent pas fondamentalement de ceux de l'année précédente.

Nous poursuivons notre soutien à l'Association de la Ville et des Communes pour la publication de son périodique Trait d'Union, ainsi que pour la base de données « subsidies » et l'organisation de la semaine de la démocratie locale.

De Regering blijft tevens steun verlenen voor de via het Plaatselijk Bestuursplan ingevoerde opleidingen voor beginnende arbeiders en personeelsleden bij de plaatselijke besturen.

**PROGRAMMA 2
Organisatie van de verkiezingen**

De kredieten die ingeschreven zijn voor 2009, houden verband met de inrichting van de gewestverkiezingen.

**PROGRAMMA 3
Opleiding van het personeel van
de plaatselijke besturen**

Dit programma omvat de subsidies aan de Gewestelijke en Intercommunale Politie school (GIP) en die aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).

De subsidie aan de GSOB wordt opgesplitst in twee delen :

- enerzijds een subsidie van 812.000 EUR voor de algemene werking van de GSOB en de financiering van opleidingen en seminars voor de ambtenaren bij de lokale administraties, en
- anderzijds een subsidie van 120.000 EUR voor de inrichting van tweede taalonderricht (Frans en Nederlands), die volledig ten laste genomen wordt door het Gewest.

Ik breng in herinnering dat, sinds de Regering beslist heeft deze taalopleidingen gratis te maken, het aantal inschrijvingen bijna verviervoudigd is.

**PROGRAMMA 4
Algemene financiering van de gemeenten**

De omvang van de middelen voor de algemene financiering van de gemeenten volgt de groeicurve die sinds het begin van deze legislatuur is ingezet. Net zoals de voorbije drie jaar neemt de algemene dotatie toe met 3 %.

Naast het budget waarin voorzien is in programma 1 en dat bestemd is voor de herwaardering van de personeelsleden van niveau C, krijgen de plaatselijke besturen in 2009 een bedrag van 22,4 miljoen EUR ter beschikking gesteld voor de herwaardering van hun personeel. Dat bedrag wordt als volgt verdeeld :

- 9,4 miljoen EUR voor de personeelsleden van de niveaus D en E, overeenkomstig de 2 % loonsverhoging ten laste van het Gewest (de derde procent is voor rekening van de plaatselijke besturen). Dat bedrag werd aangepast aan

Le gouvernement poursuivra également son soutien aux formations destinées aux ouvriers et aux agents entrants des pouvoirs locaux mises en place par le Plan de Gouvernance locale.

**PROGRAMME 2
Organisation des élections**

Les crédits inscrits en 2009 sont liés à la tenue des élections régionales.

**PROGRAMME 3
Formation du personnel
des pouvoirs locaux**

Ce programme incorpore les subventions à l'ERIP et à l'ERAP.

Le subside de l'ERAP est scindé en deux parties :

- d'une part, un subside de 812.000 EUR pour le fonctionnement général de l'ERAP et le financement de formations et de séminaires à destination des fonctionnaires des administrations locales, et
- d'autre part, une subvention de 120.000 EUR pour l'organisation de cours d'apprentissage de la deuxième langue (français et néerlandais) entièrement pris en charge par la Région.

Je rappelle que depuis que le Gouvernement a décidé de la gratuité de ces formations linguistiques, le nombre d'inscrits a quasiment quadruplé.

**PROGRAMME 4
Financement général des communes**

Les moyens destinés au financement général des communes suivent la courbe de croissance entamée depuis le début de cette législature. Comme les 3 années précédentes, la dotation générale augmente de 3 %.

Outre le budget prévu en programme 1 pour la revalorisation des agents de niveau C, les moyens mis à la disposition des pouvoirs locaux pour la revalorisation de leur personnel s'élèveront en 2009 à 22,4 millions EUR, répartis comme suit :

- 9,4 millions EUR pour les agents de niveau D et E, qui correspondent aux 2 % d'augmentation barémique à charge de la Région (le 3ème % étant à charge des pouvoirs locaux). Ce montant a été adapté à la réalité

de huidige toestand en geïndexeerd met 4 %. Ook de herwaardering van de personeelsleden die ressorteren onder hoofdstuk XII, valt hieronder.

- 13 miljoen EUR voor alle personeelsleden, overeenkomstig de procent verhoging ten laste van het Gewest (de andere procent is voor rekening van de plaatselijke besturen). Ook dit bedrag werd met 4 % geïndexeerd.

In totaal belooft de weddeverhoging voor het personeel van de plaatselijke besturen dus :

- 2 % voor de personeelsleden van niveau A en B;
- 5 % voor de personeelsleden van niveau C, D en E.

PROGRAMMA 5 Financiering van specifieke projecten van de gemeenten

Nooit eerder werden zoveel middelen vrijgemaakt voor de financiering van specifieke projecten van de gemeenten via de budgetten die ingeschreven staan onder opdracht 10. De 30 miljoen EUR voor de verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten bleef behouden, alsook het krediet van 15,3 miljoen EUR voor het fiscaal compensatiefonds.

Momenteel wordt een lijst opgesteld van de activiteiten-domeinen die zich mogelijk lenen tot samenwerking tussen de plaatselijke besturen. Het is de bedoeling om op die manier te bepalen welke schaalvoordelen en welke dienstverlening aan de bevolking kunnen voortvloeien uit deze nieuwe vormen van samenwerking. De resultaten van de studie zullen ons begin 2009 bezorgd worden.

In verband met de specifieke financiering wil ik tevens benadrukken dat het Gewest verdere inspanningen zal leveren om te zorgen voor bijkomende plaatsen in de kinderkribben door met het oog daarop een begrotingskrediet van 3.000.000 EUR te blijven bestemmen voor de gemeenten. Begin 2009 zal een nieuwe projectoproep gericht worden tot de gemeenten.

Voorts is bepaald een permanente invulling te geven aan het project dat opgestart werd in het raam van het « Contract voor de Economie en de Tewerkstelling » en dat erop gericht is jongeren uit centra voor onderwijs en/of alternerend leren te integreren in de gemeenten. Net zoals vorig jaar zullen in dat verband 57 openstaande betrekkingen bij de gemeentebesturen gefinancierd worden.

Het is de bedoeling om de jongeren onderricht te laten volgen in een schoolomgeving en hem daarnaast de kans te bieden beroepservaring op te doen bij een gemeentebestuur teneinde hem zo voor te bereiden op een vak.

et indexé de 4%. La revalorisation des agents « chapitre XII » y a été intégrée.

- 13 millions EUR pour l'ensemble des agents, ce qui correspond au % d'augmentation à charge de la Région (l'autre % étant à charge des pouvoirs locaux). Ce montant a également été indexé de 4%.

Au total, le bilan en matière de revalorisation salariale des agents des pouvoirs locaux sera donc le suivant :

- 2 % d'augmentation pour les agents de niveau A et B;
- 5 % d'augmentation pour les agents de niveau C, D et E.

PROGRAMME 5 Financement de projets spécifiques des communes

Les moyens débloqués pour le financement des projets spécifiques des communes via les budgets inscrits à la mission 10 n'ont jamais été aussi importants qu'aujourd'hui. Les 30 millions EUR pour améliorer la situation budgétaire des communes ont été maintenus, ainsi que le crédit pour le fonds de compensation fiscale de 15,3 millions EUR.

Un cadastre précis des domaines d'activités dans lesquelles des collaborations entre pouvoirs locaux sont envisageables est en cours de réalisation. Il s'agit de déterminer quelles économies d'échelle et quels services à la population pourraient découler de ces nouvelles collaborations. Les résultats de l'étude nous parviendront début 2009.

Dans le cadre du financement spécifique, il faut souligner également la poursuite de l'effort de la Région pour créer des places en crèche via le maintien d'un crédit budgétaire de 3.000.000 EUR à destination des communes pour cet objet. Un nouvel appel à projet sera lancé dès début 2009 à destination des communes.

Il a également été prévu de pérenniser le projet, initié dans le cadre du « Contrat pour l'économie et l'emploi », d'intégration des jeunes issus des centres d'enseignement et/ou de formation en alternance dans les communes. Il s'agira de financer 57 postes ouverts dans les administrations communales comme l'an dernier.

L'objectif est de combiner l'apprentissage en milieu scolaire et l'acquisition d'expérience professionnelle dans les administrations communales afin de contribuer à la préparation du jeune à un métier.

De Regering wilde tevens een bedrag van 10 miljoen EUR inschrijven dat moet dienen voor de betoelaging van de gemeenten in het kader van de ordonnantie van 13 februari 2003.

Tot slot blijft het Gewest steun verlenen voor de initiatieven ter bestrijding van spijbelgedrag om zo te kunnen bijdragen tot het groeiend succes van de projecten die de scholen indienen in het kader van het programma voor de preventie van het schoolverzuim.

PROGRAMMA 6

Financiering van de gemeentelijke investeringen

Het Gewest blijft overeenkomstig de ordonnantie van 16 juli 1998 steun verlenen voor gemeentelijke initiatieven. De ingeschreven bedragen dienen enerzijds voor de financiering van de gemeentelijke projecten voor de vorige driejarige periodes (de storting van de saldi geschiedt nadat de gemeenten hun dossiers hebben doorgestuurd) en anderzijds voor de ondersteuning van nieuwe initiatieven die kaderen in de driejarige periode 2007 – 2009.

Naast de initiatieven die de gemeenten aangaan op het vlak van investeringen van openbaar nut zal het Gewest met de gemeenten samenwerken zodanig dat zij kunnen optreden als partners bij de initiatieven die het Gewest vooropstelt als prioritair.

Voorts zal ook de studie naar de staat van het Brusselse rioolnet gesteund blijven worden met financiële middelen van het Gewest.

PROGRAMMA 7

Veiligheid

De kredieten op het vlak van preventiecontracten en steun aan de gemeenten, alsook de middelen met betrekking tot de toepassing van de wet inzake de strijd tegen overlast, worden voortgezet en geïndexeerd in 2009. De financiële middelen waarin wordt voorzien in het kader van het Veiligheidsplan van juni 2006, worden ook voortgezet en geïndexeerd.

Een allocatie voor « studies » wordt behouden om de evaluatie van het gewestelijk beleid inzake veiligheid en preventie dat sedert 15 jaar bestaat in het Brussels Gewest, te voltooien. Deze evaluatie zal de basis zijn van een hervorming van het gewestelijk beleid om dit aan te passen aan de nieuwe realiteit op het terrein.

Er wordt voorzien in een specifieke allocatie voor de oprichting van een Observatorium voor de Veiligheid en de Preventie van Criminaliteit in het Brussels Gewest. De oprichting van een dergelijk instrument moet het mogelijk maken het gewestelijk beleid ter zake snel aan te passen en te heroriënteren.

Le gouvernement a également souhaité maintenir l'inscription d'une somme de 10 millions EUR qui servira à subventionner les communes dans le cadre de l'ordonnance du 13 février 2003.

Enfin, la Région poursuivra son soutien aux initiatives menées en matière de la lutte contre l'absentéisme scolaire afin de pouvoir soutenir le succès croissant des projets rentrés par les écoles dans le cadre du dispositif d'accrochage scolaire.

PROGRAMME 6

Financement des investissements communaux

La Région maintient le soutien aux initiatives communales conformément à l'ordonnance du 16 juillet 1998. Les montants inscrits visent, d'une part à financer les projets des communes pour les triennats antérieurs (versement des soldes après transmission des dossiers par les communes) et, d'autre part, à soutenir les initiatives nouvelles dans le cadre du triennat 2007-2009.

Outre les initiatives des communes en matière d'investissements d'intérêt public, la Région collaborera avec les communes pour leur permettre d'être ses partenaires dans le cadre des initiatives que la Région définira comme prioritaires.

En outre, l'étude sur l'état du réseau d'égouttage bruxellois continuera d'être soutenue par les finances régionales.

PROGRAMME 7

Sécurité

Les crédits en matière de contrats de prévention et d'appui aux communes, ainsi que les moyens liés à l'application de la loi relative à la lutte contre les incivilités sont reconduits et indexés en 2009. Les moyens financiers prévus dans le cadre du Plan Sécurité de juin 2006 sont également reconduits et indexés.

Une allocation « étude » est maintenue afin de finaliser l'évaluation des politiques régionales en matière de sécurité et de prévention qui existent depuis 15 ans en Région bruxelloise. Cette évaluation servira de base à une réforme du dispositif régional pour l'adapter aux nouvelles réalités de terrain.

Une allocation spécifique est prévue pour la réalisation d'un Observatoire de la Sécurité et de la Prévention de la Criminalité en Région bruxelloise. La création d'un tel outil devra permettre d'adapter et de réorienter rapidement les politiques régionales en la matière.

Er worden ook verder bijkomende budgettaire middelen toegekend aan het gewestelijk « Transitcentrum » om de ontwikkeling van de activiteiten ervan te steunen. Ik wens even in herinnering te brengen dat de taak van dit centrum erin bestaat de begeleiding te organiseren van personen die kampen met een drugsverslaving.

Ten slotte wordt het budget dat het mogelijk maakt het programma « Beveiliging van de sociale woningen » in de gemeenten te steunen, eveneens gewaarborgd in de begroting 2009.

PROGRAMMA 8
Financiering van de gewestelijke instelling
die belast is met de herfinanciering van
de gemeentelijke thesaurieën

De eerste dotatie dient voor de dekking van de werking van het fonds en bedraagt evenveel als in 2007.

De dotatie van 26.025.000 EUR aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT) is bestemd voor het dekken van de financieringsbehoeften, rekening houdend met de leningen die het Fonds is aangegaan.

PROGRAMMA 9
Financiering van de diensten van
de Gouverneur en Vice-Gouverneur

De ingeschreven bedragen zijn de bedragen die nodig zijn voor de werking van de diensten van de Gouverneur en Vice-Gouverneur.

OPDRACHT 5
Ontwikkeling van
een gelijkekansenbeleid

Op dat gebied ben ik bevoegd voor de acties die ten gunste van de gemeenten gevoerd worden. Concreet betreft het de basisallocaties die in programma 2 van opdracht 5 hernomen worden.

De coördinatie op het gebied van gelijkheid tussen mannen en vrouwen wordt ermee belast om inzake gelijkheid de gewestelijke initiatieven aan te wenden door de gemeenten te steunen in hun strijd voor de erkenning op lokaal vlak van de gendervraagstukken.

Ter ondersteuning van de verkozenen en de gemeenteambtenaren werden er opleidingsvoorzieningen opgericht opdat zij de gelijkheid in het lokaal beleid zouden opnemen, dit zowel op het niveau van de besluitvorming als op dat van de communicatie.

Des moyens budgétaires complémentaires sont également reconduits en faveur du centre régional « Transit » pour soutenir le développement de ses activités. Ce centre a, je le rappelle, pour mission d'organiser l'accompagnement des personnes souffrant de problèmes de toxicomanie.

Enfin, le budget permettant de soutenir le programme « sécurisation des logements sociaux » dans les communes est également garanti dans le budget 2009.

PROGRAMME 8
Financement de l'organisme régional
chargé du refinancement des
trésoreries communales

La première dotation couvre le fonctionnement du Fonds et est d'un montant identique à 2007.

La dotation de 26.025.000 EUR au FRBRTC couvre ses besoins de financement en tenant compte des emprunts qu'il a contracté.

PROGRAMME 9
Financement des services
du Gouverneur et du Vice-Gouverneur

Les montants inscrits sont les montants nécessaires au fonctionnement des services du Gouverneur et du Vice-Gouverneur.

MISSION 5
Développement d'une politique
d'égalité des chances

Je suis compétent dans cette matière pour les actions menées en faveur des communes. Concrètement, il s'agit des allocations de base reprises au programme 2 de la mission 5.

La coordination en matière d'égalité entre les femmes et les hommes est chargée de mettre en œuvre les initiatives régionales en matière d'égalité en épaulant les communes dans leur combat pour la prise en compte des questions de genre au niveau local.

Des outils de formations ont été mis en place afin de soutenir les élus et les fonctionnaires communaux pour qu'ils intègrent l'égalité dans la politique locale, et ce tant au niveau de la prise de décision que de la communication.

Om tegen dit fenomeen en de banalisatie ervan op te treden, heeft het Gewest in het kader van de bewustmaking voor het partnergeweld, een vorm van coördinatie en een reeks van voorzieningen opgesteld. Het is absoluut noodzakelijk dat men de Brusselse operatoren binnen het overlegplatform verder in een netwerk opneemt en opleidingen inricht om de rol van de eerstelijns hulpverleners te vergemakkelijken.

Het Gewest steunt eveneens de informatiecampaagnes gericht op adolescenten door de schepenen die openstaan voor deze problematiek de kans te bieden een voorstelling van een actietheatergroep te bezoeken met geweld in het gevoelsleven als thema.

Teneinde de “goede praktijken” aan te moedigen via de toekenning van subsidies aan de gemeenten die op dit gebied relevante initiatieven wensen te nemen, vormen de thema's over gelijkheid en partnergeweld jaarlijks het onderwerp van een oproep tot projecten.

OPDRACHT 11 Financiering van de erediensten en de lekenmoraal

Zoals ieder jaar wens ik sterk de nadruk te leggen op het feit dat mijn Regering bijzondere aandacht besteedt aan de erediensten en de lekenmoraal, gezien de belangrijke rol die deze vervullen voor de sociale samenhang.

U weet dat voor de financiering van de erediensten en de lekenmoraal sinds de begroting 2008 een eigen opdracht bestaat.

De uitgaven die in dit kader beoogd worden, kunnen in drie categorieën worden ondergebracht.

1. Eerst en vooral zijn er de verplichte recurrente uitgaven : de gewestelijke bijdragen in de tekorten en in de huisvestingskosten van de organen van de verschillende erkende erediensten zijn een wettelijke verplichting. Het bedrag van de gewestelijke bijdragen wordt bepaald op basis van de budgetten die de betrokken organen zelf voorleggen.

De financiering van de morele lekenbijstand wordt geregeld door de wet van 21 juni 2002. Artikel 26, 4°, van deze wet voorziet in een bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in geval van ontoereikende inkomsten van de instellingen (naar het voorbeeld van wat bepaald is voor de erkende erediensten).

2. De tweede categorie uitgaven zijn de verplichte uitgaven van recente oorsprong. Dit zijn de « tussenkomst in het tekort van de islamitische eredienst » en de « tussenkomst in de woonkosten voor de imams ». De ordonnantie van 29 juni 2006 « betreffende de inrichting

Dans le cadre de la sensibilisation à la violence entre partenaires, la Région a mis en place une coordination et une série d'outils afin d'intervenir contre ce phénomène et sa banalisation. Elle développe la mise en réseau des opérateurs bruxellois au sein de la plate-forme de concertation et la réalisation de formations pour faciliter le rôle de l'intervenant de première ligne.

La Région encourage également les campagnes d'information auprès des adolescents en proposant aux échevins sensibles à la problématique la possibilité de bénéficier de représentations de théâtre-action traitant de la violence dans la vie affective.

Les thématiques d'égalité et de violence entre partenaires font en outre annuellement l'objet d'un appel à projets afin d'encourager les « bonnes pratiques » via l'octroi de subsides aux communes désireuses de mener des initiatives pertinentes en ce domaine.

MISSION 11 Financement des cultes et de l'assistance morale laïque

Comme je le souligne chaque année, mon gouvernement consacre une attention particulière aux cultes et à l'assistance morale laïque vu qu'ils jouent un rôle important en termes de cohésion sociale.

Vous le savez, le financement des cultes et de la morale laïque fait l'objet, depuis le budget 2008, d'une mission spécifique.

Les dépenses envisagées dans ce cadre peuvent être classées en trois catégories.

1. Tout d'abord, les dépenses obligatoires récurrentes : les interventions régionales dans les déficits et les frais de logement des organes des divers cultes reconnus découlent d'une obligation légale. Le montant des interventions régionales se base sur les budgets soumis par les organes concernés.

En ce qui concerne l'assistance morale laïque, son financement est réglé par la loi du 21 juin 2002. L'article 26, 4° de cette loi prévoit une intervention de la Région de Bruxelles-Capitale en cas de revenus insuffisants des établissements (à l'instar de ce qui est prévu pour les cultes reconnus).

2. La deuxième catégorie de dépenses sont les dépenses obligatoires d'origine récente. Il s'agit de l'« intervention dans le déficit pour le culte musulman » et de l'« intervention dans les frais de logement des imams ». L'ordonnance du 29 juin 2006 « relative à l'organisation et

en de werking van de islamitische eredienst » levert immers de wettelijke basis om de financiering van de islamitische gemeenschappen mogelijk te maken. Nu de eerste Islamitische Gemeenschappen erkend zijn, is het noodzakelijk dat een begroting wordt vrijgemaakt om hun eventueel tekort te dekken en om de huisvestingskosten van de imams ten laste te nemen.

3. Ten slotte zijn ook nieuwe facultatieve uitgaven voorzien. Deze werden vervat onder de titel « Werkingsuitgaven in verband met de erediensten ». Deze zijn bedoeld om de financiering mogelijk te maken van studies, colloquia en andere initiatieven die eventueel bepaalde vragen kunnen verhelderen die over erediensten bestaan, en die een denkoefening op gang kunnen brengen over een globale hervorming inzake de erediensten.

Tussen 2008 en 2009 neemt de begroting van opdracht 11 toe met 544.000 EUR in verrekeningskredieten en met 176.000 EUR in vastleggingskredieten, hetzij respectievelijk met + 27 % en + 8 %.

Wat betreft de verschillende basisallocaties kunnen wij twee bijzondere verhogingen vermelden.

Inde eerste plaats stellen we op BA 11.002.08.02.12.11 een toename vast met 101.000 EUR in verrekeningskredieten. Deze verhoging is bedoeld om een geschil te regelen met betrekking tot de huisvestingskosten van de Aartsbisschop van Mechelen.

Ten tweede kent BA 11.002.23.01.33.00 voor de bijdrage van het Gewest in het tekort van de kerkfabrieken een toename van 95.000 EUR. Deze verhoging vloeit voort uit het feit dat de gewestelijke tussenkomst niet meer vóór het einde van het jaar verrekend kan worden en dit werd dus verschoven naar 2009.

Met het oog op de transparantie en omwille van de administratieve vereenvoudiging van het dossierbeheer, bestaan vanaf nu voor de lekenmoraal twee basisallocaties naast elkaar, de ene voor de « établissement d'assistance morale laïque » en de andere voor de instelling voor morele dienstverlening. ».

II. Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat vraagt zich af hoe het staat met de studie over het Brussels rioolnet : hoe staat het met de voortgang ? Wat zijn de eventuele eerste conclusies ? Op welke datum worden de definitieve resultaten verwacht ? Die problematiek vormt een financiële uitdaging die van bijzonder belang is in Brussel.

De volksvertegenwoordiger heeft interesse voor de kwestie van de schaalvoordelen. Hij denkt bijvoorbeeld aan de mogelijkheid voor de gemeenten om zich te groeperen en andere structuren te ontwikkelen van het

au fonctionnement du culte islamique » offre en effet une base légale pour permettre le financement des communautés islamiques. Les premières communautés islamiques reconnues étant une réalité, il est nécessaire de prévoir un budget pour combler leur déficit éventuel, ainsi que pour prendre en charge les frais de logement des imams.

3. Enfin, des dépenses facultatives nouvelles sont prévues et reprises sous le libellé « Dépenses de fonctionnement en rapport avec les cultes ». Celles-ci visent à permettre de financer des études, colloques, et autres démarches éventuelles permettant de clarifier certaines questions subsistant en matière de cultes et à amorcer la réflexion sur une réforme globale de la matière des cultes.

Entre 2008 et 2009, le budget de la mission 11 croît de 544.000 EUR en crédits de liquidation et de 176.000 EUR en crédits d'engagement soit respectivement + 27 % et + 8 %.

Au niveau des différentes allocations de base, on peut relever deux augmentations particulières.

Premièrement, à l'AB 11.002.08.02.12.11, on note une augmentation de 101.000 EUR en crédits de liquidation. Cette augmentation vise à permettre le règlement d'un litige concernant les frais de logement de l'archevêque de Malines.

Deuxièmement, à l'AB 11.002.23.01.33.00 relative à l'intervention de la RBC dans le déficit des fabriques de cathédrales, on note une augmentation de 95.000 EUR. Cette augmentation résulte du fait que la liquidation de l'intervention régionale de 2008 ne pourra être réalisée avant la fin de l'année et est donc reportée en 2009.

Finalement, au niveau de la morale laïque en vue de permettre plus de transparence, et une simplification administrative dans la gestion des dossiers, deux AB coexistent dorénavant, l'une pour l'établissement d'assistance morale laïque et l'autre pour l'« instelling voor morele dienstverlening ». ».

II. Discussion générale

M. Yaron Pesztat demande où en est l'étude sur l'état du réseau d'égouttage bruxellois : quel est son état d'avancement ? Quelles sont les éventuelles premières conclusions ? Pour quelle date les résultats définitifs sont-ils attendus ? Cette problématique constitue un enjeu financier particulièrement important au niveau bruxellois.

Le député s'intéresse à la question des économies d'échelle. Il pense notamment à la possibilité pour les communes de se regrouper et de développer des structures de type « centrale d'achats » (en matière d'énergie par

type « aankoopcentrale » (inzake energie bijvoorbeeld). Het commissielid had de minister-president in dat verband geïnterpelleerd en die laatste heeft geantwoord dat hij van plan was om de bestaande maatregelen uit te breiden om de gemeenten aan te moedigen die richting in te slaan.

De heer Philippe Pivin loopt niet warm voor de voorgelegde begroting. Hij begrijpt evenwel dat de regering zich niet in grote projecten stort in de loop van het laatste jaar van de zittingsperiode.

Het commissielid is tevreden met de toename van het bedrag voor het Plaatselijk Bestuursplan. De toename van de middelen om de verhoging van de loonschalen van het gemeentelijke personeel voort te zetten is een uitstekend signaal, al was het maar om de competitiviteit en de attractiviteit van de functies in de lokale overheidsbesturen te behouden. De spreker wil toch meer informatie over dat bedrag van 5 miljoen EUR dat in de begroting 2009 geïnjecteerd wordt. Hij vraagt met name of de financiële inspanning enkel betrekking zal hebben op de niveaus C of verdeeld zal worden onder de niveaus A, B en C. In hetzelfde verband vraagt hij wat de indruk van de minister-president is over de evolutie van de onderhandelingen met de vakbonden.

De volksvertegenwoordiger vraagt zich af of de werkingssubsidie van 250.000 EUR voor de Gewestelijke en Intercommunale Politie-school (GIP) rekening houdt met de eventuele meerkosten als gevolg van de verhuizing. De nieuwe gebouwen zouden niet over alle noodzakelijke infrastructuur beschikken, met name een schietstand en een fitnesszaal. Dat vraagt misschien een extra bijdrage van het Gewest.

De minister-president heeft in zijn inleiding onderstreept dat de begroting het mogelijk maakte om een programma te financieren voor de beveiliging van de sociale woningen in de gemeenten in 2009 (BA 10.007.28.03.63.21). De spreker stelt evenwel vast dat het bedrag voor 2009 (1.774.000 EUR) lager is dan in 2008 (2.374.000 EUR). Hij wenst uitleg over de vermindering van de kredieten.

De heer Philippe Pivin herinnert eraan dat het Gewest en de Brusselse gemeenten bijdragen tot de financiering van de vzw Transit. Ontvangt de regering aanvragen voor steun van andere verenigingen die actief zijn op het vlak van bestrijding van de drugsverslaving, Infor-drogues bijvoorbeeld. Zo ja, wordt er tegemoet gekomen aan die aanvragen?

De heer Joël Riguelle is het niet eens met het gebrek aan enthousiasme van zijn collega Philippe Pivin. Hij feliciteert de regering daarentegen voor al haar initiatieven ten voordele van de gemeenten. Op het einde van de vorige zittingsperiode had een minister-president van de MR beweerd dat alle Brusselse gemeenten in 2006 een financieel evenwicht zouden hebben gevonden. Zonder de

exemple). Le commissaire avait interpellé le Ministre-Président sur le sujet et ce dernier avait répondu qu'il entendait renforcer le dispositif existant pour encourager les communes à aller dans cette direction.

M. Philippe Pivin n'est pas particulièrement enthousiasmé par le budget présenté. Il comprend néanmoins que le gouvernement ne se lance pas dans de grands projets en cette dernière année de législature.

Le commissaire se félicite de l'augmentation du montant attribué au Plan de Gouvernance locale. L'accroissement des moyens permettant de continuer la revalorisation barémique du personnel communal est un excellent signal, ne fût-ce que pour maintenir la compétitivité et l'attractivité des fonctions dans les administrations publiques locales. L'orateur désire néanmoins recevoir plus d'informations sur ces 5 millions EUR injectés dans le budget 2009. Il demande notamment si l'effort financier portera uniquement sur les niveaux C ou s'il sera dispersé entre les niveaux A, B et C. Sur le même sujet, il souhaite connaître les impressions du Ministre-Président concernant l'évolution des négociations engagées avec les syndicats.

Le député se demande si la subvention de fonctionnement de 250.000 EUR attribuée à l'École régionale et intercommunale de police (ERIP) prend en compte les éventuels surcoûts liés à son déménagement? Il semblerait que les nouveaux bâtiments ne disposent pas de toutes les infrastructures nécessaires, notamment un stand de tir et une salle d'entraînement. Cela nécessite peut-être un complément d'intervention de la part de la Région.

Le Ministre-Président a souligné dans son exposé introductif que le budget permettant de soutenir le programme de sécurisation des logements sociaux dans les communes était garanti en 2009 (AB 10.007.28.03.63.21). L'intervenant constate cependant que le montant inscrit en 2009 (1.774.000 EUR) est inférieur à celui de 2008 (2.374.000 EUR). Il souhaite recevoir des explications sur cette diminution de crédits.

M. Philippe Pivin rappelle que la Région et les communes bruxelloises participent au financement de l'ASBL Transit. Il se demande si le gouvernement reçoit des demandes d'aides d'autres associations actives dans le domaine de la lutte contre la toxicomanie, Infor-drogues par exemple. Dans l'affirmative, ces demandes sont-elles rencontrées?

M. Joël Riguelle ne partage pas le manque d'enthousiasme de son collègue Philippe Pivin. Au contraire, il félicite le gouvernement pour l'ensemble de son action en faveur des communes. Il se rappelle qu'en fin de législature précédente un Ministre-Président MR avait affirmé que toutes les communes bruxelloises seraient à l'équilibre financier en 2006. Or, sans l'intervention du gouvernement actuel, les

bijdrage van de huidige regering zouden de gemeenten het financieel echter niet halen. Deze regering is de eerste die sinds lang zo veel doet om de gemeenten te steunen.

De volksvertegenwoordiger vraagt of het Plaatselijk Bestuursplan in andere maatregelen voorziet dan de verhoging van de loonschalen.

De subsidies aan de gemeenten betreffende de uitvoering van intergemeentelijke samenwerking (BA 10.005.27.03.43.21) is geen groot succes bij de gemeenten. De spreker stelt voor om die middelen te gebruiken om de gemeenten ertoe aan te zetten om in hun diensten loketten van het Gewest te installeren, die het gewestelijk beleid kenbaar zouden kunnen maken. Een dergelijke maatregel zou de gewestelijke bevoegdheden nauwer doen aansluiten bij het lokaal beleid in de gemeenten.

De heer René Coppens vraagt, zoals de heren Pivin en Riguelle, meer informatie over het Plaatselijk Bestuursplan (ingeslagen weg, huidige verworvenheden, al dan niet behoud van het nieuwe managementmodel enz.). Is de minister-president in staat om meer informatie over die kwestie te geven of moeten de volksvertegenwoordigers op hun honger blijven en wachten op de conclusies van het Comité C ?

In afwachting van de resultaten van de studie over de intergemeentelijke samenwerking, die in 2009 verwacht worden, vraagt de volksvertegenwoordiger of de gemeenten dat soort samenwerkingsverbanden tot stand gebracht hebben. Zo ja, is het mogelijk om een evaluatie te krijgen van die spontane intergemeentelijke samenwerking of dient er gewacht te worden op de resultaten van de studie om te kunnen debatteren over de kwestie ?

De heer Rudi Vervoort is het helemaal eens met de heer Joël Riguelle over de inspanningen van het Gewest ten voordele van de lokale besturen. Het in 2004 gesloten meerderheidsakkoord heeft aanzienlijke middelen vrijgemaakt voor de gemeenten. Dat kan dus normaal lijken, maar het gaat over bijzonder belangrijke bedragen die, in tegenstelling tot andere kredieten, binnen het jaar vereffend worden. Het commissielid voegt eraan toe dat een aantal beleidskeuzes minder krediet krijgen in 2009 maar dat de opdracht voor de steun en de begeleiding van de lokale besturen gespaard wordt. Een aanzienlijke inspanning is tijdens deze zittingsperiode gedaan voor de gemeenten, terwijl de liberale partner tijdens de vorige zittingsperiode niet altijd dezelfde bereidheid aan de dag gelegd heeft.

De volksvertegenwoordiger betreurt de manier waarop de regering en in het bijzonder een van haar ministers tewerk gegaan is in het kader van twee dossiers (Gewestelijk Parkeeragentschap en de overheidsopdracht voor fietsen) wat de betrekkingen tussen de gemeenten en het Gewest betreft. Hij benadrukt dat de gemeenten er niet tegen gekant zijn dat die twee beleidsmaatregelen

communes ne pourraient s'en sortir financièrement. Ce gouvernement est le premier qui, depuis longtemps, fait autant pour soutenir les communes.

Le député aimerait savoir si le Plan de Gouvernance locale prévoit d'autres mesures que des revalorisations salariales.

Les subventions aux communes soutenant la mise en œuvre de collaborations intercommunales (AB 10.005.27.03.43.21) ne semblent pas susciter un grand intérêt auprès des communes. L'orateur suggère d'utiliser ces budgets pour encourager ces dernières à installer dans leurs services des guichets de la Région qui assureraient le relais des politiques régionales dans les communes. Une telle mesure permettrait de mieux articuler les compétences régionales avec la capacité de proximité des communes.

M. René Coppens désire, comme MM. Pivin et Riguelle, recevoir plus d'informations sur le Plan de Gouvernance locale (direction choisie, acquis actuels, maintien ou non du nouveau modèle managerial, etc.). Le Ministre-Président est-il en mesure de donner plus de précisions sur cette question ou les députés doivent-ils rester sur leur faim et attendre les conclusions rendues par le comité C ?

En attendant les résultats de l'étude sur les collaborations intercommunales attendus en 2009, le député souhaite savoir si des communes ont développé ce type de collaborations. Dans l'affirmative, est-il possible d'obtenir une évaluation de ces collaborations intercommunales spontanées ou doit-on attendre les résultats de l'étude pour pouvoir avancer sur cette question ?

M. Rudi Vervoort rejoint complètement l'intervention de M. Joël Riguelle concernant les efforts effectués par la Région en faveur des pouvoirs locaux. L'accord de majorité conclu en 2004 a permis de dégager des moyens conséquents pour les communes. Cela peut donc sembler normal mais il s'agit de montants particulièrement importants, qui, contrairement à d'autres budgets, sont liquidés dans l'année. Le commissaire ajoute qu'une série de politiques connaissent une diminution de crédits en 2009 mais que la mission consacrée au soutien et à l'accompagnement des pouvoirs locaux est, quant à elle, épargnée. Un effort considérable a donc été réalisé pendant cette législature en faveur des communes alors que sous la législature précédente le partenaire libéral n'a pas toujours manifesté une telle volonté.

Le député regrette la manière dont le gouvernement et singulièrement un de ses ministres a avancé dans le cadre de deux dossiers (l'Agence de stationnement régionale et le marché vélos) concernant les rapports entre les communes et la Région. Il insiste sur le fait que les communes ne sont pas opposées à ce que ces deux politiques soient menées au niveau régional. Il faut cependant agir de façon

op het gewestelijk niveau worden uitgevoerd. Men moet evenwel met overeenkomsten werken, besprekingen voeren met de partner en niet de indruk geven dat men een verborgen agenda volgt. Het Gewest heeft zijn sporen als gezagsniveau verdiend en heeft geen enkele reden meer om complexen te hebben tegenover de municipalisten. Een van de uitdagingen tijdens de volgende zittingsperiode zal erin bestaan het debat transparanter te maken, zodat het vertrouwen tussen de gemeenten en het Gewest toeneemt. De volksvertegenwoordiger wijst erop dat hij het volledig eens is met de doelstellingen die het regeerakkoord bevat over de betrekkingen tussen het Gewest en de gemeenten. Zijn terughoudendheid gaat veeleer over de middelen die aangewend worden om die doelstellingen te halen.

Mevrouw Danielle Caron feliciteert de regering en in het bijzonder de minister-president met de weddeverhoging voor de gemeentelijke ambtenaren. Zij wijst erop dat het jaar 2009 zeer moeilijk zal zijn voor de gemeenten en de bedrijven. Zij hoopt dat de regering dat voor ogen houdt en erop toeziet dat de gemeenten geen te grote risico's nemen bij hun financiële beleggingen.

De volksvertegenwoordigster stelt de keuzen en de werkingswijze van de minister-president niet ter discussie, maar vraagt zich af of het soms niet opportuener zou zijn om grote projecten uit te voeren in plaats van de financiële steun te versnipperen. De meeste begrotingskredieten blijven weliswaar behouden, maar het verbaast haar dat ze soms te veel of niet helemaal worden vereffend.

De volksvertegenwoordigster wenst terug te komen op de dotaties aan de gemeenten om ze te betrekken bij de economische ontwikkeling. Is het plan van fiscale maatregelen dat de regering heeft ingevoerd om de bedrijven te steunen voldoende onder de aandacht gebracht? Is de regering in het algemeen voldoende inventief geweest om de bedrijven te steunen?

Wat het crèche-plan betreft, heeft het commissielid gehoord dat er niet veel projecten in de gemeenten zouden zijn. Is dat zo?

De spreekster vindt het nuttig dat de regering investeert in sportopleiding. Hoewel de animatoren en opvoeders een diploma hebben, klagen de sportclubs er vaak over dat ze niet over de noodzakelijke kwaliteiten als lesgever beschikken.

De heer Dominiek Lootens-Stael wijst erop dat het Vlaams Belang niet warm loopt voor de begroting 2009, die weinig nieuwigheden bevat. Het Vlaams Belang heeft het regeerakkoord geanalyseerd. Na vier jaar regeren moet men vaststellen dat er weinig zaken zijn gerealiseerd in vergelijking met wat er werd aangekondigd. De volksvertegenwoordiger hoopte dat de regering een en ander zou trachten goed te maken in het laatste jaar van de zittingsperiode om bij de volgende verkiezingen een aantal resultaten te kunnen voorleggen. Dat is jammer genoeg niet

contractuele, en discutant avec le partenaire et sans donner l'impression de poursuivre un agenda caché. La Région a atteint un âge adulte et elle n'a plus aucune raison d'avoir un complexe vis-à-vis des municipalistes. Un des enjeux de la prochaine législature sera d'introduire une plus grande transparence dans le débat de façon à accroître la confiance entre les communes et la Région. Le député rappelle qu'il partage totalement les objectifs inscrits dans la déclaration gouvernementale sur cette question des rapports entre la Région et les communes, ses réticences portent plutôt sur les moyens mis en œuvre pour les atteindre.

Mme Danielle Caron félicite le gouvernement et particulièrement le Ministre-Président pour la revalorisation salariale des agents communaux. Elle rappelle que l'année 2009 sera particulièrement difficile pour les communes et pour les entreprises. Elle espère que le gouvernement garde cela à l'esprit et qu'il fait attention à ce que les communes n'aient pas des placements financiers trop risqués.

Sans remettre en cause les choix et la manière de fonctionner du Ministre-Président, la députée se demande s'il ne serait pas parfois plus opportun de faire des grands projets plutôt que de saupoudrer les aides financières. Par ailleurs, si les crédits budgétaires sont la plupart du temps maintenus, elle s'étonne qu'ils soient parfois trop ou pas totalement liquidés.

La députée souhaite revenir sur les dotations aux communes visant à les associer au développement économique. Le plan de mesures fiscales mis en place par le gouvernement pour aider les entreprises a-t-il été mis en exergue? De manière générale, le gouvernement fait-il preuve d'une imagination suffisante pour aider les entreprises?

Concernant le plan crèches, la commissaire a entendu qu'il n'y aurait pas beaucoup de projets dans les communes. Est-ce vrai?

L'oratrice pense qu'il serait utile que le gouvernement investisse dans la formation sportive. En effet, bien que les animateurs et éducateurs aient un diplôme, les clubs sportifs se plaignent souvent qu'ils ne disposent pas des qualités nécessaires pour enseigner.

M. Dominiek Lootens-Stael indique que le Vlaams Belang n'est pas enthousiasmé par ce budget 2009 qui comprend peu de nouveautés. Le Vlaams Belang s'est livré à une analyse de l'accord gouvernemental et il faut bien constater qu'après quatre années de législature, peu de choses ont été réalisées en regard de tout ce qui avait été annoncé. Le député espérait que le gouvernement essaierait de redresser la barre dans cette dernière année de législature afin de pouvoir se présenter aux prochaines élections avec un certain bilan. Ce n'est malheureusement pas le cas et

het geval. Het ziet ernaar uit dat deze regering van plan is om de zittingsperiode in alle rust te beëindigen. De voorgelegde begroting herstelt dus niet het vertrouwen in de partijen die aan de macht zijn en de volksvertegenwoordiger is ervan overtuigd dat de kiezer hen zal afstraffen bij de volgende verkiezingen.

Minister-president Charles Picqué verduidelijkt dat de studie over het Brussels rioolnet een uitzonderlijke steun van het Gewest is. Die taak is normaal weggelegd voor de intercommunale BIWD en de gemeenten. Het was echter dringend en noodzakelijk om een diagnose van de situatie te hebben. De regering heeft er zich dus toe verbonden 32 miljoen EUR toe te kennen, gespreid over vier jaar, om een stand van zaken van het rioolnet op te maken en eventueel de prioritaire ingrepen uit te voeren. In 2007 werd 8 miljoen EUR toegekend. Een tweede schijf zal in 2008 worden vastgelegd en er wordt een derde schijf uitgetrokken voor 2009. Het BIWD zal het bestuur van de lokale besturen de verantwoordingsstukken betreffende de reeds gebruikte subsidies bezorgen, waardoor een eerste diagnose kan worden gesteld voor het reeds bestudeerde gedeelte. Het inspectiewerk wordt gesuperviseerd door de intercommunale Vivaqua. Dat werk is begonnen met de delen van de riolering die er het slechtst aan toe waren en maakt het ook mogelijk te bepalen waar specifieke ingrepen het dringendst zijn. Bij de huidige stand van zaken is het enkel mogelijk om te stellen dat men alle reden tot ongerustheid had en dat het inspectiewerk ruimschoots verantwoord is.

Minister-president Charles Picqué heeft onlangs de consultant belast met de studie van de samenwerking tussen de intercommunales ontmoet. Die laatste heeft eerst een theoretische inventaris opgemaakt door een lijst aan te leggen van alle diensten, uitrustingen en infrastructures van de gemeenten. Uit die lijst heeft hij alles wat overbodig leek geschrapt. Nu dient er een schema te worden opgemaakt van wat er gemeente per gemeente wordt gedaan op basis van die vereenvoudigde lijst. De consultant zal de gemeenten bij die taak helpen. Het is weinig waarschijnlijk dat er op grote schaal samenwerking tussen de gemeenten tot stand wordt gebracht, maar het is zeker mogelijk om beter te doen dan de vier huidige projecten die de gemeenten spontaan hebben ingediend. Het betreft een project voor een gemeenschappelijk beheer van de garages tussen de gemeenten Anderlecht en Molenbeek, een ander project voor het zwembad van Ganshoren en twee op niets uitgedraaide pogingen, de ene voor het zwembad van Sint-Gillis met de gemeente Vorst en het andere voor de begraafplaats van Evere met de gemeente Schaarbeek. De balans is volledig ondermaats. De studie strekt ertoe een diagnose te stellen van de mogelijke schaalbesparingen door externe diensten te doen samenwerken. Die kwestie is subjectief en maakt het werk van de consultant zeer ingewikkeld. Hij is evenwel van plan om de haalbaarheid van de aankoopcentrales (met inbegrip van energie) uit te diepen. De minister-president, die weldra een tussentijds verslag zal krijgen, is van plan de consultant te vragen om de nadruk op twee of drie punten te

ce gouvernement semble avoir l'intention de terminer la législature calmement. Le budget présenté n'est donc pas de nature à renforcer la confiance dans les partis au pouvoir et le député est convaincu que l'électeur les sanctionnera aux prochaines élections.

Le Ministre-Président Charles Picqué précise que l'étude sur le réseau d'égouttage bruxellois est une aide exceptionnelle de la Région. Cette tâche relève normalement de l'intercommunale IBDE et des communes. Un diagnostic de la situation était cependant nécessaire et urgent. Le gouvernement s'était donc engagé à octroyer 32 millions EUR en quatre ans pour établir un état des lieux du réseau et éventuellement réaliser des interventions prioritaires. 8 millions EUR ont été octroyés en 2007, une deuxième tranche va être engagée en 2008 et une troisième est prévue pour 2009. L'IBDE va communiquer à l'administration des pouvoirs locaux les justificatifs concernant les subsides utilisés ce qui permettra de poser un premier diagnostic pour la partie déjà étudiée. Le travail d'inspection est supervisé par l'intercommunale Vivaqua. Il a débuté au niveau des tronçons d'égouts les plus fragilisés et il permet de déterminer le degré d'urgence d'interventions ponctuelles. Au stade actuel, il est uniquement possible d'affirmer que la situation correspond relativement bien aux inquiétudes et que le travail d'inspection est largement justifié.

Le Ministre-Président Charles Picqué a récemment rencontré le consultant chargé de l'étude sur les coopérations intercommunales. Ce dernier a d'abord réalisé un travail théorique d'inventaire en établissant une liste de l'ensemble des services, équipements et infrastructures communaux. De cette liste a été enlevé tout ce qui semblait superfétatoire. Il faut maintenant établir une grille de ce qui est fait commune par commune à partir de cette liste réduite. Le consultant aidera les communes dans cette tâche. S'il est peu probable que de nombreuses coopérations intercommunales se développent, il est assurément possible de faire mieux que les quatre projets actuels rendus spontanément par les communes. Il s'agit d'un projet pour la gestion commune des garages entre les communes d'Anderlecht et de Molenbeek, d'un autre pour la piscine de Ganshoren, et de deux tentatives avortées, l'une pour la piscine de Saint-Gilles avec la commune de Forest et l'autre pour le cimetière d'Evere avec la commune de Schaarbeek. Ce bilan est totalement insuffisant. L'objectif de l'étude est de poser un diagnostic sur la potentialité d'économies d'échelle par la mise en réseau de services externes. Cette question est subjective et rend le travail du consultant particulièrement compliqué. Ce dernier entend néanmoins approfondir la faisabilité des centrales d'achats (y compris en ce qui concerne l'énergie). Le Ministre-Président, qui recevra bientôt un rapport intermédiaire, entend quant à lui demander au consultant de mettre l'accent sur deux ou trois points : centrales d'achats, gestion des charrois. Il ajoute

leggen : aankoopcentrales, beheer van het wagenpark. Hij is tevreden over het werk van de consultant maar zonder politieke wil zal het project niet slagen.

De minister-president denkt dat er een stimulans zou moeten worden gevonden om de gemeenten ertoe aan te porren samen te werken. Ofwel door de invoering van een fonds ter financiering van de werking van een gezamenlijke structuur (maar dat kost veel) ofwel door de beoordeling van de intercommunale samenwerking in aanmerking te nemen in de berekening van de steun aan de gemeenten (maar dat is niet gemakkelijk te kwantificeren). Hoe dan ook, de minister-president wil de bezinning afronden vóór het einde van de zittingsperiode en beschikken over een methodologie en een lijst van projecten die zouden kunnen worden verwezenlijkt.

Minister-president Charles Picqué herinnert er de heer Philippe Pivin aan dat het Plaatselijk Bestuursplan een weddeverhoging van 2 % inhoudt voor de ambtenaren van niveau A en B en van 5 % voor de ambtenaren van niveau C, D en E. In dat Plan zit ook het akkoord vervat dat besproken is met de vakbonden en dat betrekking heeft op de verhogingen van de niveaus C in 2009 (financiële inspanning gespreid als volgt tussen het Gewest en de gemeenten : 2/3 – 1/3).

De heer Philippe Pivin vraagt of de vakbonden dat voorstel effectief zullen aanvaarden.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat de vakbonden zich positief lijken op te stellen. Hij meent dat een akkoord zal worden gesloten en dat de financiële inspanning van het Gewest neerkomt op 4,6 miljoen EUR.

Minister-president Charles Picqué veronderstelt dat de GIP de kwestie van zijn verhuizing heeft geregeld in het kader van het begrotingskrediet waarover hij beschikt.

De heer Philippe Pivin begrijpt dus dat de GIP geen verhoging gevraagd heeft van de kredieten om de gevolgen van de verhuizing op te vangen.

Minister-president Charles Picqué poneert dat het krediet van 1.774.000 EUR voor de gemeenten voor de investeringen inzake veiligheid overeenstemt met de reële gebruiksgraad zonder verandering van beleid ten opzichte van 2007 en 2008. Dat bedrag omvat onder meer 1.566.000 EUR voor de beveiliging van de sociale woningen en 95.000 EUR voor het veiligheidsplan.

De vzw Transit is de enige instelling die het drugsgebruik bestrijdt en daarbij de gemeente rechtstreeks betreft. Het is dus normaal dat de Brusselse regering geen aanvragen krijgt van andere instellingen die in die sector bedrijvig zijn, want die richten zich tot de gemeenschapsinstanties.

Het is mogelijk, zoals de heer Riguelle in overweging heeft gegeven, om gewestelijke loketten te hebben in de

être satisfait du travail du consultant mais sans volonté politique, le projet ne pourra aboutir.

Le Ministre-Président pense qu'il faudrait trouver un stimulant pour inciter les communes à travailler ensemble. Que ce soit par la création d'un fonds finançant le fonctionnement d'une structure commune (mais cela coûte cher) ou bien en faisant entrer l'appréciation de la coopération intercommunale en ligne de compte dans le calcul de l'aide attribuée aux communes (mais ce n'est pas facile de quantifier cela). Quoi qu'il en soit le Ministre-Président entend finaliser la réflexion avant la fin de la législature et disposer d'une méthodologie et d'une liste de projets qui pourraient être menés à bien.

Le Ministre-Président Charles Picqué rappelle à M. Philippe Pivin que le Plan de Gouvernance locale implique une augmentation salariale de 2% pour les agents de niveau A et B et de 5 % pour les agents de niveau C, D et E. Dans ce Plan se trouve également l'accord discuté avec les syndicats et qui porte sur l'augmentation des niveaux C en 2009 (effort financier se répartissant comme suit entre la Région et les communes : 2/3 – 1/3).

M. Philippe Pivin demande si les syndicats vont effectivement accepter cette proposition.

Le Ministre-Président Charles Picqué répond que les syndicats semblent être dans de bonnes dispositions. Il pense donc qu'un accord sera trouvé, l'effort financier de la Région s'élevant à 4,6 millions EUR.

Le Ministre-Président Charles Picqué suppose que l'ERIP a réglé la question de son déménagement dans le cadre de l'enveloppe budgétaire à sa disposition.

M. Philippe Pivin comprend donc que l'ERIP n'a pas fait de demande d'augmentation de crédits pour faire face aux conséquences de son déménagement.

Le Ministre-Président Charles Picqué précise que le budget de 1.774.000 EUR affecté aux communes pour les investissements en matière de sécurité correspond au taux d'utilisation réelle sans changement de politique par rapport à 2007 et à 2008. Ce montant comprend notamment 1.566.000 EUR pour la sécurisation des logements sociaux et 95.000 EUR pour le Plan de sécurité.

L'ASBL Transit est la seule institution active dans la lutte contre la toxicomanie impliquant directement les communes. Il est donc normal que le gouvernement bruxellois ne reçoive pas de demandes d'autres organismes actifs dans ce secteur car ceux-ci s'adressent aux instances communautaires.

Il est possible, comme suggéré par M. Riguelle, d'imaginer des guichets régionaux dans les communes. Les communes

gemeenten. De gemeenten kunnen echter al documentatie verstrekken over wat het Gewest doet. Aldus is de informatie over de renovatiepremies vaak beschikbaar in de gemeentelijke diensten voor stedenbouw.

De heer Joël Riguelle preciseert zijn beschouwing. Op dit moment, moeten de mensen die informatie of documentatie willen over gewestelijke diensten een groot aantal stappen doen alvorens op de goede plaats te belanden. Hij denkt dat een eerstelijnsdienst in samenwerking tussen het Gewest en de gemeenten goed zou zijn voor de burgers. Het is juist dat de gemeenten al documentatie kunnen verstrekken maar op het gemeentelijk niveau, het niveau dat het dichtst bij de mensen staat, bestaat niet noodzakelijk de mogelijkheid om een dossier aan te leggen.

Minister-president Charles Picqué is niet tegen het idee en staat open voor een bezinning over de kwestie.

In verband met het Plaatselijk Bestuursplan, is een ontwerp van ordonnantie ingediend dat binnenkort zal worden besproken in het Parlement.

Het eventuele bestaan van een verdoken agenda op het vlak van de samenwerking tussen het Gewest en de gemeenten is een fundamentele kwestie. Men baseert zich soms terecht op de gemeentelijke autonomie, maar die kan ook als excuus dienen om een samenwerking met het Gewest te vermijden en de inmenging van het Gewest af te wijzen. De minister-president meent dat de toekomstige meerderheid hieraan bijzondere aandacht zal moeten besteden bij het onderzoek van het regeerprogramma om te voorkomen dat de huidige situatie zich opnieuw voordoet.

De heer Rudi Vervoort merkt op dat door de wellicht geloofwaardige wil om de projecten van het Gewestelijk Parkeeragentschap en van het fietspark nog vóór de gewestraadverkiezingen te verwezenlijken sommige stappen worden overgeslagen die men met het gezond verstand wel zou hebben gedaan. De gemeenten zijn te vinden voor die twee projecten, maar vragen om er volledig bij betrokken te worden, van de ontwerpfase tot de uitvoering. Hij herinnert eraan dat het Gewestelijk Parkeeragentschap voornamelijk zal functioneren op de gemeentewegen. In het geval van de fietsopdracht, gaat het er niet om overall reclame te plaatsen omdat er een financieringsprobleem is of omdat de timing zo is dat de financiering absoluut moet beginnen. Dat past niet in het kader van zijn visie op een harmonische ontwikkeling van de stad. Het is van belang dat de partners van gelijke tot gelijke kunnen spreken, omdat het gaat over dossiers waarover ze overeenstemming moeten bereiken. Bij de uitvoering zal rekening moeten worden gehouden met de toestand te velde en moet de lokale operator worden betrokken.

De volksvertegenwoordiger is het eens met de minister-president wanneer hij beweert dat de gezamenlijke doelstellingen voor het Gewest en de gemeenten duidelijk omschreven moeten worden in het volgende meerder-

peuvent néanmoins déjà fournir une documentation sur ce que la Région fait. Ainsi, l'information sur les primes à la rénovation est souvent disponible dans les services communaux d'urbanisme.

M. Joël Riguelle précise sa réflexion. A l'heure actuelle, les personnes qui souhaitent des informations ou de la documentation sur des services régionaux doivent faire un grand nombre de démarches avant d'arriver au bon endroit. Il pense qu'une première ligne généraliste en bonne collaboration entre la Région et les communes serait un service utile aux citoyens. Il est vrai que les communes peuvent déjà diffuser de la documentation mais il n'existe pas nécessairement au niveau communal, le plus proche des gens, la possibilité d'ouvrir un dossier.

Le Ministre-Président Charles Picqué n'est pas contre l'idée et est ouvert à la réflexion sur cette question.

Concernant le Plan de Gouvernance locale, un projet d'ordonnance a été déposé et il sera prochainement discuté au Parlement.

L'existence éventuelle d'un agenda caché dans le domaine des collaborations Région-communes est une question fondamentale. Si l'autonomie communale est parfois invoquée à juste titre, elle peut aussi servir d'excuse pour éviter une collaboration avec la Région et se préserver de toute ingérence de celle-ci. Le Ministre-Président pense que la prochaine majorité devra être particulièrement attentive à ce point lors de l'examen du programme gouvernemental pour éviter de revivre la situation actuelle.

M. Rudi Vervoort relève que la volonté certainement louable de mener à bien les projets d'Agence de stationnement régionale et du parc à vélos avant les élections régionales amène à brûler certaines étapes que le bon sens imposerait. Les communes sont favorables à ces deux projets mais elles demandent à y être associées complètement, depuis leur élaboration jusqu'à leur finalisation. Il rappelle que l'Agence de stationnement régionale fonctionnera essentiellement sur des voiries communales. Dans le cas du marché des vélos, il ne s'agit pas de mettre des dispositifs publicitaires partout parce qu'il y a un problème de financement ou parce que le calendrier imposé est tel qu'il faut absolument amorcer le financement maintenant. Cela ne correspond pas à sa vision d'un développement harmonieux de la ville. Il est important que les partenaires puissent discuter d'égal à égal car il s'agit de dossiers sur lesquels ils sont obligés de s'entendre. Leur mise en œuvre passera par une réalité de terrain et il faut donc que l'opérateur local y soit associé.

Le député rejoint le Ministre-Président lorsqu'il affirme que les objectifs communs à la Région et aux communes devront être clairement définis dans le prochain accord de majorité. Autrement, chacun continuera à avoir sa propre

heidsakkoord. Anders gezegd, iedereen zal zijn eigen lezing hebben van de manier waarop die projecten moeten worden uitgevoerd.

Minister-president Charles Picqué is verbolgen over de constante verwijzingen naar de vermeende bestuursproblemen van Brussel. Een inventaris van de ontvangsten en de uitgaven van de Europese metropolen zou aantonen dat het financieel probleem in Brussel niet het gevolg is van de co-existentie van de gemeenten en het Gewest. Het is wat al te gemakkelijk om te poneren dat de beheersproblemen van Brussel vooral bestaan wegens de co-existentie van de gemeenten en het Gewest en de oppositie tussen beide. Daarentegen gebeurt het dat politieke standpunten tijd doen verliezen. Een gemeente waarvan de meerderheid anders is dan die van het Gewest, kan soms trachten om een project te belemmeren, niet uit overtuiging, maar om de gewestelijke meerderheid te schaden. Het tegendeel is soms ook waar. Meer nog dan de co-existentie van de instellingen, is het het gebruik dat daarvan soms wordt gemaakt om het project van de andere dat een probleem oplevert, te blokkeren.

Minister-president Charles Picqué bevestigt dat 2009 een moeilijk jaar wordt. De gevolgen voor de gemeentefinanciën van de financiële situatie van Dexia en van de gemeenteholding zijn moeilijk in te schatten. De regering staat ten andere voor een keuze met betrekking tot de inschrijving van dividenden in de gemeentebegrotingen 2009. Hij meent dat een dividend van 0 inschrijven op een moment dat het overleven van de gemeenten bedreigd is, een vorm van masochisme is. Men moet weten dat de gemeenten in 2009 dividenden zullen ontvangen van de holding die de werkelijkheid van Dexia in 2007 weerspiegelt. De vraag is of de holding dat geld niet nodig zal hebben.

De heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp heeft zitting in de gemeenteholding en bevestigt dat het op dit ogenblik onmogelijk is om die dividenden te bepalen.

Minister-president Charles Picqué voegt eraan toe dat de loonsverhogingen zich in 2009 ten volle zullen doen gevoelen. Andere ontvangsten kunnen eveneens getroffen worden. Men moet er dus voor zorgen dat de gemeenten niet werken met ingewikkelde gestructureerde of met slechte producten. Het zou wijs zijn mocht een gemeente, alvorens gestructureerde producten aan te kopen, te rade zou gaan bij het Gewest en meer bepaald bij het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesauriën. Het Gewest waakt dus over de gevolgen van de situatie van Dexia en van de indexering van de lonen van het personeel bij de opmaak van de gemeentebegrotingen 2009. Het tracht ook informatie te vergaren over de financiële strategieën van de gemeenten, met name die welke niet onder het saneringsplan vallen.

Mevrouw Danielle Caron meent dat de huidige crisissituatie de gemeenten ertoe zal verplichten om nog meer diensten aan de bevolking aan te bieden.

lecture de la manière dont ces projets doivent être mis en œuvre.

Le Ministre-Président Charles Picqué s'élève contre les références constantes aux prétendus problèmes de gouvernance de Bruxelles. Un inventaire des recettes et dépenses des métropoles européennes montrerait que le problème financier à Bruxelles ne résulte pas de la coexistence des communes et de la Région. Il est un peu facile de dire que les problèmes de gestion de Bruxelles existent surtout à cause de la coexistence et de l'opposition entre les communes et la Région. En revanche, il arrive que des positionnements politiques fassent perdre du temps. Une commune dont la majorité est différente de celle à la Région peut parfois essayer d'empêcher l'aboutissement d'un projet, non par conviction mais pour nuire à la majorité régionale en place. Et le contraire est parfois vrai aussi. Plus que la coexistence des institutions, c'est l'usage parfois fait de celles-ci pour bloquer le projet de l'autre qui pose problème.

Le Ministre-Président Charles Picqué confirme que 2009 sera une année difficile. Les conséquences sur les finances communales de la situation financière de Dexia et du holding communal sont difficiles à déterminer. Le gouvernement a d'ailleurs été confronté à un choix concernant l'inscription des dividendes dans les budgets communaux 2009. Il pense qu'inscrire un dividende de 0 à un moment où la survie des communes est menacée est du masochisme. Il faut savoir qu'en 2009 les communes percevront les dividendes du holding qui reflètent la réalité de Dexia en 2007. La question est de savoir si le holding n'aura pas besoin de cet argent.

M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp siège au holding communal et confirme qu'à l'heure actuelle il est impossible de déterminer ces dividendes.

Le Ministre-Président Charles Picqué ajoute qu'en 2009 l'effet plein des revalorisations salariales se fera ressentir. D'autres recettes peuvent également être touchées. Il faut donc veiller à ce que les communes ne fonctionnent pas avec des produits structurés compliqués ou toxiques. Il serait sage qu'une commune, avant de se lancer dans l'achat de produits structurés, prennent conseil auprès de la Région et plus précisément auprès du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. La Région surveille donc les effets de la situation Dexia et de l'indexation des salaires du personnel dans la confection des budgets communaux 2009. Elle essaie également d'avoir des informations sur les stratégies financières des communes, particulièrement celles qui ne sont pas sous plan d'assainissement.

Mme Danielle Caron pense que la situation de crise actuelle va obliger les communes à offrir encore plus de services à leur population.

Minister-president Charles Picqué herinnert eraan dat de toestand van de Brusselse gemeenten dramatisch zou zijn mocht het principe van een ongewijzigd beleid ten opzichte van de vorige zittingsperiode worden gehuldigd. Men schat niet altijd de inspanningen in die zijn geleverd voor de gemeenten in de begrotingen van deze zittingsperiode. Niettemin is het financieel probleem van de gemeenten van structurele aard en minister-president Charles Picqué ziet niet in welk mirakel de gemeenten in staat zou stellen om het zonder steun van het Gewest te doen.

De vraag van mevrouw Caron over de sportopleidingen is zeer specifiek en de minister-president stelt voor dat zij de vraag opnieuw stelt in de vorm van een mondelinge vraag.

Inzake de evaluatie van het fonds voor fiscale compensatie, stelt het Gewest op dit moment vast dat de belastingen zijn weggezuiverd uit de meeste gemeentebegrotingen. Hij herhaalt dat het fonds het wegvallen van ontvangsten van twee belastingen compenseert in ruil voor een onderhandeling met de gemeenten om hun fiscaal beleid te harmoniseren.

Het crècheprogramma dat de regering aan het begin van de zittingsperiode heeft vastgesteld, maakt het mogelijk om een vrij positieve situatie voor te leggen. Op dit moment zijn er 456 plaatsen gecreëerd in het kader van de 7 projecten die in 2007 op stapel zijn gezet en van de 14 in 2008. Een nieuwe oproep tot projecten in de gemeenten is gepland voor 2009. Naast de subsidies toegekend aan de gemeenten, zijn er nog de bepalingen van de wijkcontracten en van het EFRO. De balans op het vlak van de plaatsen in de crèches moet dus als positief worden bestempeld. Men mag echter niet vergeten dat, naast de toename van het aantal plaatsen in de crèche, de Brusselse bevolking toeneemt en dus ook de vraag naar plaatsen stijgt. In Brussel is de jonge bevolking met 7 % toegenomen, terwijl die in Vlaanderen met 2 % daalt en in Wallonië een status quo vertoont. Het beheer van de Brusselse demografie zal dus niet gemakkelijk zijn, te meer daar er een ongunstig sociaal economisch profiel is.

Mevrouw Danielle Caron is verbaasd over de geringe uitbetaling van de kredieten met betrekking tot de crèches.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat het Gewest afhankelijk is van de voortgang van de gemeentelijke projecten.

In tegenstelling tot wat de heer Dominiek Lootens-Stael bevestigt, denkt de minister-president dat deze regering veel initiatieven tot een goed einde heeft gebracht. Niettemin vergt dat tijd omdat er moet worden onderhandeld met de gemeenten, en het is niet altijd gemakkelijk om hen ervan te overtuigen mee te werken. De gemeenten beseffen meer en meer dat het behoud van een kwaliteitsvolle dienstverlening aan de burger een goede samenwerking met het Gewest vergt. Minister-president Charles Picqué voegt

Le Ministre-Président Charles Picqué rappelle que la situation des communes bruxelloises serait dramatique si le principe d'une politique inchangée par rapport à la précédente législature avait été consacré. On ne mesure pas toujours les efforts qui ont été faits au profit des communes dans les budgets de cette législature. Néanmoins, le problème financier des communes est structurel et le Ministre-Président Charles Picqué ne voit pas quel miracle permettrait aux communes de faire l'économie d'une aide de la Région.

La question de Mme Caron sur les formations sportives est très pointue et le Ministre-Président suggère qu'elle lui reformule sous forme de question orale.

En ce qui concerne l'évaluation du Fonds de compensation fiscale, la Région constate, à l'heure actuelle, que les taxes ont été expurgées de la plupart des budgets communaux. Il rappelle que ce Fonds compense l'effacement des recettes de deux taxes en échange d'une négociation avec les communes pour harmoniser leur politique fiscale.

Le programme crèches, arrêté par le gouvernement en début de législature, permet de présenter une situation relativement positive dans le domaine. A l'heure actuelle, 456 places ont été créées dans le cadre des 7 projets lancés en 2007 et des 14 en 2008. Un nouvel appel à projets dans les communes est prévu pour 2009. A côté des subventions accordées aux communes, il faut également ajouter les dispositions des contrats de quartier et du FEDER. Le bilan en termes d'ouverture de places en crèches peut donc être qualifié de positif. Il ne faut cependant pas oublier que parallèlement à l'accroissement du nombre de places en crèche, la démographie bruxelloise augmente et donc la demande en places également. Ainsi, à Bruxelles, la population jeune a augmenté de 7 % alors qu'elle diminue de 2 % en Flandre et qu'il y a un statut quo en Wallonie. La gestion de la démographie bruxelloise ne sera donc pas facile et ce d'autant plus qu'elle s'accompagne d'un profil socio-économique défavorisé.

Mme Danielle Caron s'étonne de la faible liquidation des crédits concernant les crèches.

Le Ministre-Président Charles Picqué répond que la Région dépend de l'avancement des projets communaux.

Contrairement à ce que M. Dominiek Lootens-Stael affirme, le Ministre-Président pense que beaucoup d'initiatives ont été menées à bien par ce gouvernement. Néanmoins, cela prend du temps car il faut négocier avec les communes et ce n'est pas toujours facile de les convaincre de coopérer. Cependant, les communes se rendent de plus en plus compte que le maintien d'un service de qualité au citoyen passe par une bonne collaboration avec la Région. Le Ministre-Président Charles Picqué ajoute qu'il a parfois

eraan toe dat hij soms de indruk heeft dat het Gewest bij de gemeenten geliefd is omwille van het geld.

De heer Mohamed Daïf komt terug op de kwestie van de inspectie van het Brusselse rioolnet. Dat net is natuurlijk in slechte staat, maar nog verontrustender is het bedrag van de uit te voeren werken. De BIWD-saneringsdienst zegt dat men voor het ogenblik niet over de nodige middelen beschikt om het net te herstellen. In de huidige crisissituatie, is het moeilijk om aan de bevolking te vragen die kosten te dragen, vooral omdat er zeer zeker een indexering van de prijs van het water komt. De volksvertegenwoordiger pleit er dus voor dat het Gewest zou bijdragen in de financiering van die werken, ofwel via de wijkcontracten ofwel via gewestelijke steun. De spreker betreurt dat, als de gemeenten overgaan tot wegenwerken in het kader van de gesubsidieerde werken of de wijkcontracten, het niet mogelijk is om daarmee ook het rioolnet te renoveren. Men zal binnen enkele jaren dus opnieuw wegen moeten openbreken om toegang te krijgen tot het rioolnet, terwijl het Parlement onlangs een ordonnantie goedgekeurd heeft die verbiedt dat de wegen binnen een termijn van twee of drie jaar opnieuw opengebroken worden.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat het een enorme technische en financiële bouwplaats betreft, aangezien de renovatie van het rioolnet op 1,5 miljard EUR geraamd wordt. Die eerste raming moet dus bevestigd worden en men moet de prioriteiten vastleggen alvorens een meerjarenplan van 1,5 miljard EUR vast te leggen. De overschotten van de voorziene middelen voor de studie zullen natuurlijk niet volstaan om die werken uit te voeren. Indien de middelen echter niet volledig opgebruikt zouden zijn, zouden die gebruikt kunnen worden om de meest dringende herstellingen uit te voeren. Men moet dus een algemene oplossing voor de toestand vinden. Het probleem kan niet tijdens deze zittingsperiode worden opgelost. De minister-president is zich dus bewust van de problematiek. Die studie is evenwel nodig om de werken te plannen en het bedrag te bepalen dat gedurende verschillende jaren, alsook jaarlijks, nodig zal zijn voor de herstelling van het Brusselse rioolnet.

Mevrouw Danielle Caron herinnert aan de moeilijkheid voor de gemeenten om personeel van niveau 1 aan te werven. Wat moet men doen? Is een loonherziening voldoende? Kan de GSOB de gemeenten niet helpen om personeel van een degelijk niveau aan te werven?

De heer Hervé Doyen onderstreept dat de gemeenten moeilijk specifiek personeel van niveau 1 vinden (ingenieurs, informatici, enz.) omdat de voorgestelde lonen de vergelijking met de privésector niet kunnen doorstaan. Dat is daarentegen niet het geval voor de lonen van het administratief personeel van niveau 1.

Minister-president Charles Picqué voegt eraan toe dat het personeel dat in de gemeenten ontbreekt ook schaars

l'impression que la Région est aimée par les communes pour son argent.

M. Mohamed Daïf revient sur la question de l'inspection du réseau d'égouttage bruxellois. Il est évident que ce réseau est en mauvais état mais, plus inquiétant encore est le montant des travaux qui devraient être effectués. A l'heure actuelle, l'IBDE assainissement dit ne pas disposer des moyens nécessaires pour réparer le réseau. Dans la situation de crise actuelle, il est difficile de demander à la population de supporter ses coûts d'autant plus qu'il y aura très certainement une indexation du prix de l'eau. Le député plaide donc pour que la Région intervienne dans le financement de ces travaux soit via les contrats de quartier soit via une aide régionale. L'orateur regrette que lorsque des communes procèdent à des travaux de voirie dans le cadre de travaux subsidiés ou de contrats de quartier, il ne soit pas possible d'en profiter pour rénover le réseau d'égouttage. Il faudra donc à nouveau ouvrir les voiries dans quelques années pouvoir accéder aux égouts alors que le Parlement vient de voter une ordonnance interdisant la réouverture des voiries dans un délai de deux ou trois ans.

Le Ministre-Président Charles Picqué répond qu'il s'agit d'un chantier technique et financier énorme puisque les travaux de rénovation du réseau d'égouttage sont estimés à 1,5 milliard EUR. Il faut donc valider cette première estimation et établir les priorités d'intervention avant de s'engager dans un plan pluriannuel de 1,5 milliard EUR. Les résidus des budgets d'étude prévus ne permettront évidemment pas de réaliser ces travaux. Toutefois, si ces budgets ne sont pas totalement épuisés, ils pourront être utilisés pour effectuer les réparations les plus urgentes. Il faudra donc trouver une solution globale à cette situation qui ne pourra être réglée sous cette législature. Le Ministre-Président Charles Picqué est donc conscient de cette problématique. Cette étude est néanmoins nécessaire pour pouvoir planifier les travaux dans le temps et déterminer le montant à affecter pendant plusieurs années et par an au problème de la remise en état du réseau d'égouttage bruxellois.

Mme Danielle Caron rappelle la difficulté pour les communes de recruter du personnel de niveau 1. Que faut-il faire? Une revalorisation salariale est-elle suffisante? L'ERAP ne pourrait-elle pas aider d'une façon ou d'une autre les communes à recruter du personnel de bon niveau?

M. Hervé Doyen souligne qu'il est difficile d'engager du personnel de niveau 1 spécifique (ingénieurs, informaticiens, etc.) dans les communes car les salaires proposés ne sont pas compétitifs par rapport à ceux du privé. En revanche, ce n'est pas le cas en ce qui concerne les salaires du personnel administratif de niveau 1.

Le Ministre-Président Charles Picqué ajoute que le type de personnel qui manque dans les communes est celui qui

is op de markt, te weten niveau 1 van technische aard. In Brussel komt daarbij de vereiste van tweetaligheid voor het gemeentelijk personeel.

De heer Mohamed Daïf zou het aantal erkende moskeeën willen kennen.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat vijf moskeeën erkend zijn. De regering wacht op het advies van het ministerie van Justitie voor vier moskeeën en 21 dossiers zijn niet volledig. De toegestane dekking voor tekorten voor 2009 moeten nog bepaald worden. De achterstand is toe te schrijven aan de moslimexecutieve.

III. Bespreking van de programma's en activiteiten

De heer Dominiek Lootens-Stael begrijpt niet wat men verstaat onder de betaling van indirecte belastingen in het opschrift van activiteit 8.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat een en ander te maken heeft met de voorstelling van de begroting. De begrotingsallocaties onder activiteit 8 hebben betrekking op een bepaald soort uitgaven. Alle basisallocaties die eindigen op een code 12.11 komen onder activiteit 8 en het opschrift van de activiteit omvat alle uitgaven die onder een economische code 12.11 gebracht kunnen worden.

De heer Dominiek Lootens-Stael vraagt dat, als bijlage bij het verslag, een overzicht gevoegd wordt van de initiatieven in 2008 van de 15 gemeenten die een subsidieaanvraag ingediend hebben voor projecten die verband houden met het gelijkheidsbeleid (BA 05.002.27.01.43.21).

Minister-president Charles Picqué stemt ermee in dat een lijst met de gesubsidieerde projecten bij het verslag gevoegd wordt.

Mevrouw Danielle Caron stelt vast dat de Vereniging van de Stad en de Brusselse Gemeenten een subsidie ontvangt voor het aanleggen van een databank met de subsidies voor de gemeenten (BA 10.001.34.01.33.00).

Minister-president Charles Picqué preciseert dat die subsidie niet nieuw is. In dit geval, heeft ze betrekking op het updaten van de subsidiegegevens, wat de gemeenten in staat stelt om op elk moment een overzicht te hebben van de verschillende bestaande subsidies en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan. Het is een verzoek van de gemeenten via de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Mevrouw Danielle Caron vraagt zich echter af of een subsidie niet veeleer dient om een dringende situatie te verhelpen.

Minister-president Charles Picqué preciseert dat er vroeger een papieren catalogus bestond met de verschillende

manque sur le marché, c'est-à-dire les niveaux 1 de nature technique. A Bruxelles s'ajoute l'exigence de bilinguisme du personnel communal.

M. Mohamed Daïf souhaite connaître le nombre de mosquées reconnues.

Le Ministre-Président Charles Picqué répond que 5 mosquées ont été reconnues. Le gouvernement attend l'avis du Ministère de la Justice pour 4 mosquées, et 21 dossiers ne sont pas complets. Les couvertures de déficit autorisées pour 2009 doivent encore être déterminées. Le retard pris est imputable à l'Exécutif des musulmans.

III. Discussion des programmes et activités

M. Dominiek Lootens-Stael ne comprend pas ce que l'on entend par paiement d'impôts indirects dans le titre de l'activité 8.

Le Ministre-Président Charles Picqué répond qu'il s'agit de la présentation du budget et les allocations budgétaires reprises sous l'activité 8 visent un certain type de dépenses. Toutes les allocations de base qui se terminent par un code économique 12.11 sont placées sous les activités 8 et le titre de l'activité reprend toutes les dépenses qui peuvent être imputées sous un code économique 12.11.

M. Dominiek Lootens-Stael demande que soit joint en annexe au rapport un aperçu des actions menées en 2008 par les 15 communes ayant introduit une demande de subsides pour des projets en rapport avec la politique de l'égalité des chances (AB 05.002.27.01.43.21).

Le Ministre-Président Charles Picqué marque son accord pour qu'une liste des projets subventionnés soit jointe au rapport.

Mme Danielle Caron constate que l'Association de la Ville et des Communes bruxelloises reçoit un subside pour l'élaboration d'une base de données reprenant les subsides à destination des communes (AB 10.001.34.01.33.00).

Le Ministre-Président Charles Picqué précise que ce subside n'est pas nouveau. Dans ce cas-ci, il porte sur l'actualisation de la data subside qui permet aux communes d'avoir à tout instant un relevé des différents subsides existants et leurs conditions d'obtention. Il s'agit d'une demande des communes relayée par l'Association de la Ville et des Communes bruxelloises.

Mme Danielle Caron se demande cependant si un subside n'a pas plus vocation à servir pour parer à une urgence.

Le Ministre-Président Charles Picqué précise qu'autrefois un catalogue papier reprenait les différents subsides.

subsidies. Voortaan is die beschikbaar op de website van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met de verschillende oproepen tot projecten.

Mevrouw Danielle Caron stelt een stijging vast van de dotatie aan de gemeenten in het kader van de financiering van de Vlaamse schepen of OCMW-voorzitter (BA 10.004.27.02.43.21). Zou er een nieuwe Vlaamse schepen in een Brusselse gemeente zijn of gaat het alleen maar over de index waar rekening mee gehouden wordt ?

Minister-president Charles Picqué herinnert eraan dat de bijzondere wet bepaalt dat de gemeenten een Vlaamse schepen kunnen hebben. Het bedrag in de begrotingsdocumenten is enkel de omzetting van het financieringsmechanisme voor die post, welke verband houdt met de bijzondere wet. Hij veronderstelt dat de wijziging van dat bedrag in 2009 een gevolg is van de indexering ervan.

De heer Dominiek Lootens-Stael herinnert eraan dat er in de commissie een debat gehouden is over het feit dat 99,9 % van de subsidies aan de gemeenten voor meer plaatsen in de gemeentelijke infrastructuur voor de peuteropvang (BA 10.005.28.01.63.21) gaat naar Franstalige projecten. Hij wil weten hoe de minister-president zich garant wil stellen voor de billijke behandeling van de twee taalgemeenschappen bij de toewijzing van die subsidies.

Minister-president Charles Picqué preciseert dat 99,9 % van die subsidies niet naar Franstalige projecten gaat. Hij geeft het voorbeeld van een Nederlandstalige crèche in Molenbeek. De regering bespreekt die kwesties regelmatig om een evenwicht te behouden tussen de taalgroepen. Het debat is enigszins surrealistisch, omdat in heel wat gemeenten de ouders noch Franstalig noch Nederlandstalig zijn. Bepaalde gemeenten, zoals Sint-Gillis, werken ook samen met Kind en Gezin om plaatsen aan te bieden. Men moet ervoor zorgen dat er geen discriminatie is en dat iedereen op een voet van gelijkheid behandeld wordt. In plaats van in de richting te gaan van een verdeelsleutel tussen Franstaligen en Nederlandstaligen, vindt hij het beter zich te baseren op de behoeften en de vragen van de bevolking. Hij heeft nooit gehoord dat een Nederlandstalig project geweigerd zou zijn, maar mocht dat het geval zijn, dan zou hij optreden. Men moet erop letten dat de Nederlandstaligen op lokaal niveau niet gediscrimineerd worden. De minister-president heeft de gemeenten eraan herinnerd dat zij alle voorgestelde projecten moeten bekijken, op voorwaarde dat die aan bepaalde voorwaarden voldoen. Hij vraagt zich af wat hij moet doen om de heer Lootens-Stael tevreden te stellen. Is er een verdeelsleutel voor de subsidies nodig ?

De heer Dominiek Lootens-Stael antwoordt dat zulks misschien de oplossing is, indien de gemeenten het gezond verstand niet laten spreken. Hij herhaalt dat de vraag naar opvangplaatsen voor peuters zeer groot is aan Nederlandstalige kant.

Désormais, il est accessible sur le site internet de l'Association de la Ville et des Communes bruxelloises avec les différents appels à projets.

Mme Danielle Caron constate une augmentation de la dotation aux communes dans le cadre du financement de l'échevin ou du président de CPAS flamand (AB 10.004.27.02.43.21). Y aurait-il un nouvel échevin flamand dans une commune bruxelloise ou s'agit-il simplement de la prise en compte de l'index ?

Le Ministre-Président Charles Picqué rappelle que la loi spéciale prévoit que les communes ont la faculté d'avoir un échevin flamand. Le montant repris dans les documents budgétaires n'est que la transcription du mécanisme de financement de ce poste lié à la loi spéciale. Il suppose que la modification de ce montant en 2009 s'explique par son indexation.

M. Dominiek Lootens-Stael rappelle qu'un débat a eu lieu en commission sur le fait que 99,9 % des subventions aux communes pour la création de places dans les infrastructures communales réservées à l'accueil de la petite enfance (AB 10.005.28.01.63.21) sont attribués à projets francophones. Il souhaite savoir comment le Ministre-Président entend se porter garant du traitement équitable des deux communautés linguistiques dans l'attribution de ces subsides.

Le Ministre-Président Charles Picqué précise que 99,9 % de ces subsides ne sont pas attribués à des projets francophones. Il cite l'exemple d'une crèche néerlandophone à Molenbeek. Il ajoute que le gouvernement discute régulièrement de ces questions pour assurer un équilibre entre les groupes linguistiques. Ce débat est un peu surréaliste car dans beaucoup de communes les parents ne sont ni francophones ni néerlandophones. De même, certaines communes (par exemple Saint-Gilles) fonctionnent aussi avec Kind en Gezin pour ouvrir des places. Il est évident qu'il faut s'assurer qu'aucune discrimination n'a lieu et que tout le monde est traité sur un pied d'égalité. Plutôt que d'aller vers une clé de répartition entre francophones et néerlandophones, il pense qu'il est préférable de se baser sur les besoins et les demandes de la population. Il n'a jamais entendu qu'un projet néerlandophone avait été refusé mais s'il tel devait être le cas, il interviendrait. Il faut rester attentif pour éviter qu'une discrimination à l'encontre des néerlandophones se déroule au niveau local. Le Ministre-Président a rappelé aux communes qu'elles devaient examiner l'ensemble des projets proposés, sous réserve qu'ils répondent à certaines conditions. Il se demande néanmoins ce qu'il doit faire pour donner satisfaction à M. Lootens-Stael. Faut-il fixer une clé de répartition des subsides ?

M. Dominiek Lootens-Stael répond que c'est peut-être la solution si les communes ne font pas preuve de bon sens. Il répète que la demande en matière d'accueil de la petite enfance est très importante du côté néerlandophone.

De heer Hervé Doyen onderstreept dat de vraag even groot is aan Franstalige kant.

De heer Dominiek Lootens-Stael is zich daarvan bewust. Uit het verleden is evenwel gebleken dat de gewestelijke en niet-communautaire middelen bijna volledig gaan naar de opvang van Franstalige peuters. De gemeenten moeten het gezond verstand laten spreken en ook rekening houden met de Nederlandstalige aanvragen. Zo niet, moet de minister-president als toezichthoudende overheid erop toezien dat er een evenwicht is tussen de gemeenschappen. Wat denkt de minister-president in 2009 te doen om te voorkomen dat zulks opnieuw gebeurt ?

Minister-president Charles Picqué kent geen Nederlandstalig project dat verworpen zou zijn.

De heer Dominiek Lootens-Stael verwijt de gemeenten niet pro-actief te zijn voor de Nederlandstalige projecten voor peuteropvang terwijl ze dat wel zijn voor Franstalige projecten.

De heer Hervé Doyen meent dat het een zeer slechte manier is om het probleem aan te pakken. Hij herinnert eraan dat er in Jette een nieuwe Vlaamse school opgericht is. Die heeft veel gekost aan de gemeente en telt maar 24 % Jettenaars. De andere kinderen komen uit Vlaanderen. In Jette is het niet mogelijk om de Vlaamse scholen te vullen met leerlingen uit de gemeente.

Minister-president Charles Picqué herinnert eraan dat iedere gemeente een Vlaamse schepen heeft die als opdracht heeft erop toe te zien dat de Vlaamse projecten ook aan bod komen.

De heer Philippe Pivin vraagt meer uitleg over het bedrag dat bestemd is voor de oprichting van een Observatorium voor Veiligheid en Preventie van Criminaliteit (BA 10.007.99.01.01.00).

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat de middelen dienen om een kleine structuur te financieren verbonden aan het bestuur van de lokale besturen, met als opdracht criminele gegevens in te zamelen en samen te werken met de gouverneur en de politie. Dat bedrag dient vooral voor de personeelsweden en de aankoop van computer materiaal.

De heer Dominiek Lootens-Stael stelt vast dat er een nieuwe basisallocatie is met betrekking tot de werkings-subsidies voor de instellingen voor morele dienstverlening van de Centraal Vrijzinnige Raad (BA 11.002.23.06.33.00). Hij vraagt waarvoor het bedrag van 615.000 EUR dient.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat artikel 26, 4° van de wet van 21 juni 2002 bepaalt dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet optreden in geval van onvoldoende inkomsten van de instellingen (zoals

M. Hervé Doyen souligne que la demande est aussi importante du côté francophone.

M. Dominiek Lootens-Stael en est tout à fait conscient. Le passé a néanmoins montré que ces moyens régionaux et non communautaires vont quasiment uniquement vers l'accueil de la petite enfance francophone. Les communes doivent donc faire preuve de bon sens et aussi prendre en compte les demandes néerlandophones. A défaut de bon sens de la part des communes, il appartient au Ministre-Président, en sa qualité d'autorité subsidiaire, de veiller à ce qu'un équilibre soit respecté entre les deux communautés. Qu'entend donc faire le Ministre-Président en 2009 pour éviter que le passé ne se reproduise ?

Le Ministre-Président Charles Picqué ne connaît pas de projet néerlandophone qui aurait été rejeté.

M. Dominiek Lootens-Stael reproche aux communes de ne pas être proactives pour les projets néerlandophones d'accueil de la petite enfance alors qu'elles le sont pour les projets francophones.

M. Hervé Doyen pense qu'il s'agit d'une très mauvaise manière d'aborder le problème. Il rappelle qu'une nouvelle école flamande a été créée à Jette. Elle a coûté très chère à la commune et elle ne comprend que 24 % de Jettois. Les autres enfants viennent de Flandre. La réalité communale à Jette est qu'il n'est pas possible de remplir les écoles flamandes avec des élèves habitant la commune.

Le Ministre-Président Charles Picqué rappelle que chaque commune comprend un échevin flamand qui a pour mission de veiller à ce que les projets flamands soient également pris en considération.

M. Philippe Pivin demande à quoi correspond le montant consacré à la création d'un Observatoire de la Sécurité et de la Prévention de la Criminalité (AB 10.007.99.01.01.00).

Le Ministre-Président Charles Picqué répond que le budget vise à se doter d'une petite structure attachée à l'administration des pouvoirs locaux avec pour missions de recueillir des données criminelles et de travailler avec le gouverneur et la police. Ce montant correspond essentiellement aux salaires du personnel et à l'achat de matériel informatique.

M. Dominiek Lootens-Stael constate l'existence d'une nouvelle allocation de base qui concerne des subventions de fonctionnement aux institutions d'assistance morale du Conseil Central Laïque (AB 11.002.23.06.33.00). Il aimerait savoir à quoi les 615.000 EUR prévus sont destinés.

Le Ministre-Président Charles Picqué répond que l'article 26, 4° de la loi du 21 juin 2002 prévoit une intervention de la Région de Bruxelles-Capitale en cas de revenus insuffisants des établissements (comme prévu pour les

bepaald voor de erkende erediensten). Met het oog op meer transparantie en een administratieve vereenvoudiging in het beheer van de dossiers, bestaan er voortaan twee basisallocaties naast elkaar, de ene voor de « Etablissement d'assistance morale laïque » en de andere voor de Instelling voor morele dienstverlening. De vroegere allocatie wordt dus opgesplitst in Nederlandstalige instellingen en Franstalige instellingen. In totaal is er een lichte stijging van de subsidie.

IV. Stemmingen

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 3, gunstig advies uit aan de commissie voor de Financien wat betreft de opdrachten 5 (programma 2 – *partim*), 10 en 11.

OPDRACHT 9 Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« Vooraleer aan deze uiteenzetting te beginnen, wil ik – in naam van de hele Brusselse regering – hulde brengen aan Patrick Batselier en Alain Tacquenièr, onze twee brandweerlieden die zijn omgekomen in het tragisch ongeval van 30 augustus van dit jaar. Ik wil hulde brengen aan hun moed, hun plichtsbewustzijn en aan hun professionalisme. Zij blijven voor altijd uitzonderlijke mensen die niet zullen worden vergeten. Graag richt ik me eveneens tot hun gezinnen om hen nogmaals onze steun te betuigen in deze moeilijke periode. Bij de DBDMH is men klaar om de gezinnen tijdens die moeilijke periode zo goed mogelijk te begeleiden en ervoor te zorgen dat de financiële risico's waarmee ze ten gevolge van een dergelijk drama kunnen worden geconfronteerd, vermeden worden. De nodige financiële middelen zijn, worden en zullen worden vrijgemaakt om die gezinnen te helpen.

Om ten dienste te staan van de gemeenschap en de verschillende opdrachten, die hem zijn toevertrouwd naar behoren te vervullen, namelijk de veiligheid verzekeren van Brusselaars en pendelaars, moet de DBDMH beschikken over doeltreffende middelen en personeel.

Ondanks de moeilijke budgettaire situatie van het Brussels gewest stijgt de begroting toegekend aan de DBDMH in verhouding tot 2008. We evolueren namelijk van een bedrag van 78.000.000 EUR tot 81.000.000 EUR. Dit is een stijging met 5 %.

cultes reconnus). En vue de permettre plus de transparence et une simplification administrative dans la gestion des dossiers, deux allocations de base coexistent dorénavant, l'une pour l'établissement d'assistance morale laïque et l'autre pour l'« instelling voor morele dienstverlening ». L'ancienne allocation est donc séparée, d'une part pour les établissements néerlandophones, d'autre part pour les établissements francophones. Et au total, il y a une légère augmentation du subside.

IV. Votes

La commission émet, par 10 voix contre 3, un avis favorable à la commission des Finances en ce qui concerne les missions 5 (programme 2 – *partim*), 10 et 11.

MISSION 9 Protection contre l'incendie et Aide médicale urgente

I. Exposé introductif du Ministre Benoît Cerexhe

Le ministre a tenu devant la commission le discours suivant :

« Avant de commencer mon exposé, je voudrais rendre un hommage tout particulier, au nom du gouvernement bruxellois, à Patrick Batselier et Alain Tacquenièr nos deux pompiers décédés dans l'accident tragique du 30 août de cette année. Je voudrais leur rendre hommage pour leur courage, leur sens du devoir et leur professionnalisme, ils resteront à jamais des hommes d'exception que l'on ne peut oublier. Je voudrais également m'adresser aux familles et leur apporter notre soutien dans la souffrance qui est la leur. Tout a été mis en place au niveau du SIAMU pour encadrer au mieux les familles au cours de cette période difficile et faire en sorte que les répercussions financières qu'elles peuvent connaître suite à pareil drame soient évitées. Les moyens financiers nécessaires ont été, sont et seront dégagés pour leur venir en aide.

Pour être au service de la collectivité et pouvoir remplir au mieux les diverses missions qui lui sont confiées, à savoir assurer la sécurité des bruxellois et des bruxelloises ainsi que des navetteurs, le SIAMU doit disposer de personnel et de moyens performants.

Malgré les difficultés budgétaires de la Région de Bruxelles-Capitale, le budget alloué au SIAMU est en augmentation par rapport à celui de 2008. On passe en effet d'un montant de 78.000.000 EUR à 81.000.000 EUR, soit une augmentation de 5 %.

Dit bedrag zal toelaten om de prioriteiten en wijzigingen te financieren die tegen het einde van de legislatuur en ook daarna moeten worden verwezenlijkt. Met een strategisch plan opgesteld door de directie van de DBDMH en de interim manager, samen met mijn kabinet, werden de noden bepaald en de resultaten die moeten worden bereikt om de DBDMH verder uit te bouwen tegen 2012-2013.

In dit plan werden de volgende prioriteiten bepaald :

1° Personeel

In functie van de prioriteiten van het plan en in de context van de acties die reeds werden gevoerd in 2008 (aanvulling van het operationeel kader, benoeming van vier majoors, ...) werd de dotatie 2009 aan de Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulpverlening vastgesteld op basis van een uitbreiding van het organiek kader bij de Dienst. Dat maakt met name een uitbreiding mogelijk van het aantal operatoren van de 100-centrale (in het kader van de reorganisatie van deze centrale) en van het aantal preventieambtenaren.

Op het vlak van het operationeel personeel, heeft de uitbreiding betrekking op 70 bijkomende posten, te verdelen over de twee komende jaren. Deze noodzakelijke uitbreiding zal in de toekomst een snelle, doeltreffende optimale bescherming mogelijk maken op het hele grondgebied, met een permanent personeelsbestand van 170 operationele ambtenaren (tegen 145 vandaag). Het huidig kader is immers niet meer aangepast aan de toenemende taken van de DBDMH, noch aan de eisen van de federale wetten inzake de veiligheid van de burger.

Deze uitbreiding van het personeelsbestand zal toelaten om de reorganisatie verder te zetten die wordt aanbevolen in het strategisch plan, te weten, de vorming van 5 departementen, en een organisatie van het werk gebaseerd op 8 groepen van 4 officieren « operaties ». Deze organisatie is noodzakelijk om te zorgen voor voldoende personeel bij elke wachtdienst en om andere officieren in de mogelijkheid te stellen om hun taken te vervullen op basis van een acht-urenregeling.

Doel is de aanwerving in 2009 van 35 ambtenaren – 6 officieren en 29 brandweerlieden. Dat is de helft van wat er is voorzien wat betreft de uitbreiding van het operationeel kader.

Wat betreft het bestand van het administratief personeel, heeft de uitbreiding betrekking op 26 eenheden, met een versterking inzake bekwaamheden (niveau A en B) en een duidelijke stijging van het aantal operatoren (niveau C), ingevolge de uitbouw van een call-center en van een dispatching voor ziekenvervoer bij de centrale 100. Dit kan enkel met de aanwerving van burgeroperatoren. Op termijn zal de DBDMH kunnen rekenen op een team van ongeveer 40 burgeroperatoren om te voldoen aan de veiligheidseisen

Ce montant permettra de financer les priorités et les changements à mettre en place d'ici la fin de la législature et au-delà. En effet, un plan stratégique élaboré par la direction du SIAMU et l'interim manager en concertation avec mon cabinet a permis de définir les besoins et les résultats à atteindre pour développer le SIAMU à l'horizon 2012-2013.

Ce plan s'articule autour des priorités suivantes :

1° Personnel

En fonction des priorités du plan et dans le contexte des actions déjà réalisées en 2008 (remplissage du cadre opérationnel, nomination de quatre majors, ...), la dotation 2009 du service d'incendie et d'aide médicale urgente a été établie sur la base d'une extension du cadre organique du SIAMU permettant, entre autres, un renforcement du nombre d'opérateurs 100 (dans le cadre de la réorganisation du centre 100) et un renforcement des agents de prévention.

En ce qui concerne l'effectif opérationnel, l'extension porte sur 70 emplois supplémentaires, à répartir sur les deux prochaines années. Cette augmentation nécessaire permettra, pour l'avenir, d'assurer une protection optimale sur tout le territoire avec rapidité et efficacité et ce avec un effectif permanent de 170 opérationnels (contre 145 aujourd'hui). Le cadre actuel n'est, en effet, plus adapté aux missions croissantes du SIAMU et aux exigences des lois fédérales en matière de sécurité civile.

Cette augmentation de l'effectif permettra de suivre la réorganisation préconisée dans le plan stratégique, à savoir la constitution de 5 départements et une organisation de travail basée sur 8 groupes de 4 officiers en opérations. Cette organisation de travail est nécessaire pour assurer le personnel suffisant à chaque garde et permettre à d'autres officiers d'assurer leurs tâches en horaire de 8h.

L'objectif étant d'engager en 2009, 35 agents, 6 officiers et 29 sapeurs-pompier, soit la moitié de la prévision de l'extension du cadre opérationnel.

En ce qui concerne l'effectif administratif, l'extension porte sur 26 unités avec un renforcement du niveau des compétences (niveau A et B) et un net accroissement du nombre d'opérateurs (niveau C) venant du développement d'un call-center et d'un dispatching ambulances au centre 100 qui ne peut se faire que par l'intermédiaire de l'engagement d'opérateurs civils. A terme, le SIAMU devra compter sur une équipe de quelques 40 opérateurs civils pour répondre aux exigences de sécurité d'un tel centre

van een dergelijk oproepcentrum. In totaal zullen in 2008 en 2009 ongeveer 18 100-operatoren worden aangeworven.

In 2009 zullen bovendien 3 preventieambtenaren in dienst worden genomen om het departement te versterken.

Er is een tijdelijk bijzonder kader voorzien om de aanwerving mogelijk te maken van bijkomende officieren. Doel: de komende opruststelling ondervangen van officieren die vandaag nog in dienst zijn. Om te waken over een volledig personeelskader zullen de gepensioneerde ambtenaren, zij die kiezen voor verlof voorafgaand aan het pensioen en de « ongeschikten » bovendien worden vervangen door laureaten van de betrokken wervingsreserves.

Er zal een examen worden georganiseerd om een wervingsreserve van officieren aan te leggen. Het is namelijk essentieel dat de DBDMH permanent kan beschikken over laureaten van wervingsexamens.

Als minister van Tewerkstelling wil ik de tewerkstelling van jongeren bevorderen. Daarom dring ik erop aan dat talrijke jonge mannen en vrouwen hun eerste werkervaring zouden kunnen opdoen bij de DBDMH, in het kader van programma's zoals de startbaanovereenkomsten (11) en de overeenkomsten voor socio-professionele inschakeling (3).

Wat betreft de interim manager, is voorzien dat zijn opdracht kan worden verlengd tot april 2009 om de directie bij te staan bij de uitvoering van het strategisch plan. Er zijn immers nog aanzienlijke problemen met betrekking tot het kader- en directiepersoneel. De uitdaging op korte termijn is groot, zowel inzake de leiding van de operaties als wat betreft het administratief bestuur. De DBDMH heeft nood aan de specifieke kennis die is verworven door de interim manager. Het is in deze context dat ik heb geoordeeld over de verderzetting van zijn opdracht.

2° Opleiding

De ontwikkeling van de kennis en bekwaamheden van het personeel door opleidingen vormt een prioriteit van het strategisch plan.

Op operationeel vlak heeft de DBDMH een systeem van voortgezette opleidingen opgericht dat wordt verzorgd door de School voor Brandweertaken en een verplichte jaarlijkse herscholing verzekert van elke brandweerman en brandweervrouw. Daarbij komt dat alle brandweertaken een zogenaamde « flashover »-opleiding moeten volgen. Deze opleiding ging van start in 2008 en wordt in 2009 verder gezet. Eind 2009 zullen alle brandweertaken, die in dienst zijn, deze vorming hebben gekregen.

De DBDMH voorziet eveneens de opleiding van zijn teams die gespecialiseerd zijn inzake RISC (evacuatie in een gevaarlijke omgeving en situaties), TAG (gaspakken,

d'appels. Au total, sur 2008 et 2009, quelque 18 opérateurs 100 auront été engagés.

En outre, 3 agents en prévention seront engagés en 2009 afin de renforcer le département.

Un cadre spécial temporaire a été prévu pour permettre l'engagement d'officiers supplémentaires afin de prévenir le départ probable à la pension d'officiers actuellement encore en service. Par ailleurs, et pour s'assurer d'un cadre complet, les agents pensionnés, ceux qui opteront pour le départ en congé préalable à la pension et les « inaptés » seront remplacés par des lauréats des réserves de recrutement concernées.

Un concours destiné à constituer une réserve d'officiers va être organisé. En effet, il est essentiel que le SIAMU ait en permanence à sa disposition des lauréats de concours de recrutement.

Comme Ministre de l'Emploi, je veux favoriser l'emploi des jeunes. C'est pourquoi j'insiste pour que de nombreux jeunes gens et jeunes filles acquièrent leur première expérience professionnelle au SIAMU dans le cadre de programmes tels que les conventions de premier emploi (11) et les conventions d'insertion socio-professionnelle (3).

En ce qui concerne maintenant le manager intérimaire, il a été prévu que sa mission puisse être prolongée jusqu'en avril 2009 afin d'assister la direction pour l'implémentation du plan stratégique. Il subsiste, en effet, des difficultés importantes du point de vue des cadres et des dirigeants. Le challenge à court terme est considérable tant pour la direction des opérations que pour la direction de l'administration. Le SIAMU a besoin des connaissances spécifiques acquises par l'interim manager et c'est dans ce contexte que j'ai évalué la prolongation de sa mission.

2° La formation

Le développement des connaissances et compétences du personnel par le biais de la formation est une priorité du plan stratégique.

Au niveau opérationnel, le SIAMU a mis en place un système de formation continue donné par l'Ecole du feu et qui assure un recyclage annuel obligatoire à chaque pompier. En plus, chaque pompier suivra une formation dite « flashover ». Cette formation a débuté en 2008 et se poursuit en 2009. Fin de cette même année tous les pompiers en service seront formés.

Le SIAMU prévoit également la formation de ses équipes spécialisées dans des domaines tels que le RISC (évacuation en situation milieu périlleux), le TAG (tenue

gevaarlijke producten), de duikteams, of nog, inzake metingen van rook. Deze opleidingen zijn vaak het gevolg van federale beslissingen (of federale projecten) die worden gesteund door het Gewest.

Ook de gewoonlijke opleidingen worden niet uit het oog verloren vermits er kredieten zijn voorbehouden aan cursussen voor de bevrijding van slachtoffers uit wrakken, voor het rijden met zware vrachtwagens, opleidingen voor de bijzondere teams, voor ambulanciers, voor het personeel van de 100-centrale, ...

Eris bovendien gedacht aan het administratief en technisch personeel. Er zullen hen talrijke opleidingen worden aangeboden, zoals opleidingen en vervolmakingscursussen sociaal recht, evaluatie, beheer van bekwaamheden, tekstverwerking, enz.

3° Voertuigen

Om op doeltreffende wijze op te treden, moet de DBDMH waken over het onderhoud en de hernieuwing van zijn interventiepark. Overeenkomstig het afschrijvingspercentage van de voertuigen, zullen in 2009 aan de DBDMH nieuwe multifunctionele autopompen worden geleverd. Dit materieel wordt ten belope van 75 % gefinancierd door de federale overheid, de DBDMH komt tussen voor de resterende 25 %.

Er werden verschillende opdrachten gelanceerd voor het onderhoud van de voertuigen. Dit maakt de bevoorrading mogelijk met wisselstukken in functie van de verschillende merken van de voertuigen. In dit verband dient onderstreept dat ook de post voor brandstof werd verhoogd in verhouding tot 2008 (+ 20 %), omwille van de stijging van de energieprijzen.

In totaal wordt in 2009 een bedrag van bijna 560.000 EUR vastgelegd voor het onderhoud en de herstelling van een park van ongeveer 150 voertuigen.

4° Doeltreffend materieel

De brandweerlieden moeten eveneens worden uitgerust met doeltreffend materieel.

Om zijn opdrachten te vervullen, moet de DBDMH overgaan tot de aankoop van klein en van zwaar materieel, evenals van producten die worden gebruikt tijdens interventies. Ook moeten de brandweerlieden worden uitgerust (beschermingsuitrustingen, pakken, helmen, bottines,...).

En aangezien ook de opdracht van de dringende medische hulpverlening op volwaardige wijze deel uitmaakt van de dagelijkse werking van de Brusselse brandweer, zijn er bovendien de kosten voor de aankoop van het interventiematerieel voor het vervoer van personen en voor de uitrusting van het desbetreffend personeel.

anti-gaz, produits dangereux), les plongeurs, le mesurage (mesurage des fumées). Ces formations font souvent suite à des décisions fédérales (ou à des projets fédéraux) soutenues par la Région.

Les formations habituelles ne sont pas pour autant oubliées puisque des crédits sont réservés à des cours de désincarcération, à des cours de conduite poids lourd, à des formations pour les équipes spéciales, pour les ambulanciers, pour le personnel du centre 100, ...

La formation du personnel administratif et technique n'est pas oubliée puisque de nombreuses formations seront proposées comme par exemple des formations et des stages de perfectionnement en droit social, à l'évaluation, à la gestion des compétences, au traitement de texte, etc.

3° Les véhicules

Le SIAMU, pour pouvoir intervenir efficacement, doit veiller à l'entretien et au renouvellement de son charroi d'intervention. Conformément au taux d'amortissement des véhicules, le SIAMU recevra livraison en 2009 de nouvelles autopompes multifonctions. Ce matériel est subsidié à 75 % par le fédéral et le SIAMU intervient à concurrence de 25 %.

Pour l'entretien des véhicules, plusieurs marchés ont été lancés ce qui permet l'approvisionnement en pièces détachées en fonction des différentes marques de véhicules. Il est utile de souligner que le poste carburant est en augmentation par rapport à 2008 (+ 20 %) suite à la hausse du coût des produits énergétiques.

Au total, c'est une somme de près de 560.000 EUR qui sera engagée en 2009 pour assurer l'entretien et la réparation des quelques 150 véhicules.

4° Matériel performant

En plus des véhicules, les pompiers doivent être équipés de matériel performant.

En effet, afin de remplir ses missions, le SIAMU doit faire l'acquisition de petit matériel, de matériel lourd et de produits utilisés pour les interventions. Il faut également équiper les pompiers (équipement de protection, costumes, casques, bottines,...).

La mission d'aide médicale urgente faisant intégralement partie du quotidien des pompiers bruxellois, il y a également des frais liés à l'acquisition du matériel d'intervention pour le transport des personnes et pour l'équipement du personnel SIAMU.

5° Onderhoud van de gebouwen en het meubilair

Eén van mijn prioriteiten is de renovatie van de voorposten. Er zijn middelen ingeschreven om het algemeen renovatieproject verder te zetten van deze voorposten.

Hiertoe hebben we in 2008 een inventaris opgesteld van alle werken die dienen uitgevoerd in de drie oudste VOPO's (Anderlecht, Eikenbos en UCL). De werken in de kasernen van Anderlecht werden aangevangen dit jaar en zullen in 2009 voltooid zijn.

Ook wat betreft de andere voorposten, Eikenbos en UCL, zullen werken van start gaan tegen 2009. De posten, die niet het voorwerp hebben uitgemaakt van de studie, vertonen geen belangrijke lacunes. Het handelt zich om de VOPO's VUB, Delta, Evere en Diamant. De posten Diamant en Evere zullen worden gesloten wanneer de nieuwe VOPO Paul Brien in Schaarbeek operationeel zal zijn. De VOPO Rijksadministratief Centrum is momenteel gesloten omwille van werkzaamheden. De twee ambulancediensten werden overgebracht naar Cesar De Paepe en de autopomp naar Anderlecht. Volgens het gewestplan moet de nieuwe ontwikkelaar een voorpost behouden. De DBDMH heeft hiervoor reeds een plaats bepaald. Het dossier van de stedenbouwkundige vergunning is in behandeling bij de stad Brussel. De DBDMH zal de nieuwe VOPO huren.

Wat betreft het comfort van het wachtpersoneel, gaat de renovatie van de kazernes vanzelfsprekend gepaard met een vernieuwing van het meubilair (bedden, kasten, zetels, kleedkamers, enz.). In 2009 zal de geleidelijke vernieuwing van het oude meubilair dan ook worden verder gezet.

Wat betreft de Helihaven zullen verschillende investeringsdossiers worden vastgelegd (dak, vervanging van de garagepoorten, beveiliging van de gebouwen, ...).

In 2008 werd tevens bijzondere aandacht besteed aan de 100-centrale, en de aanpassings- en renovatiewerkzaamheden zullen worden verder gezet in 2009 (verlichting, klimaatregeling, ...).

6° Oprichting van de VOPO Paul Brien

Het dossier van de vestiging van een nieuwe voorpost op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek is goed gevorderd vermits de stedenbouwkundige vergunning werd afgeleverd en de afbraakwerken werden aangevangen. De bouwwerken zullen van start gaan in 2009.

De tussenkomst van BELIRIS in dit dossier komt er want er zal zeer binnenkort een protocolakkoord worden ondertekend voor een bedrag van 1.500.000 EUR.

5° Entretien des bâtiments et du mobilier

Une de mes priorités est la rénovation des postes avancés. Des moyens ont été inscrits afin de poursuivre le projet de rénovation, au sens général, des PASI (Postes Avancés du Service d'Incendie).

Pour ce faire nous avons inventorié en 2008 précisément tous les travaux à faire dans les 3 PASI les plus anciens (Anderlecht, Chênaie et UCL). Cette année les travaux dans la caserne d'Anderlecht ont été entamés et seront terminés en 2009.

Pour les autres PASI (Chênaie et UCL), des travaux seront également entamés d'ici 2009. Les postes qui n'ont pas fait l'objet de l'étude ne présentent pas de lacunes importantes, ce sont les PASI VUB, Delta, Evere et Diamant. Les postes Diamant et Evere seront fermés lorsque le nouveau PASI Paul Brien à Schaarbeek sera opérationnel. En ce qui concerne le poste Cité, il est actuellement fermé pour cause de travaux. Les deux départs ambulances ont été transférés à César De Paepe et la voiture pompe à Anderlecht. Le nouveau promoteur a l'obligation de maintenir un poste avancé selon le plan de secteur et une localisation a déjà été déterminée par le SIAMU. Le dossier du permis d'urbanisme est en cours à la Ville de Bruxelles. Le SIAMU deviendra locataire du nouveau PASI.

Pour le confort du personnel de garde, il est évident que le renouvellement des casernes va de pair avec le renouvellement du mobilier (lits, armoires, fauteuils, vestiaires, ...). En 2009, le renouvellement progressif de l'ancien mobilier va donc être poursuivi.

En ce qui concerne l'Héliport, plusieurs dossiers d'investissements seront engagés (toiture, remplacement des portes de garage, sécurisation des bâtiments, ...).

En 2008, une attention particulière a été accordée au centre 100, et des travaux d'adaptation et de rénovation seront poursuivis en 2009 (éclairage, climatisation, ...).

6° Création du poste avancé Paul Brien

En ce qui concerne l'implantation d'un nouveau PASI sur la commune de Schaarbeek, le dossier a bien avancé puisque le permis d'urbanisme a été délivré et les travaux de démolition sont entamés. Les travaux de construction devront démarrer en 2009.

L'intervention de Beliris sur le dossier se concrétise puisqu'un protocole d'accord va être signé pour un montant de 1,5 million EUR.

7° VZW « Jonge Brusselse Brandweerlieden »

De vzw « Jonge Brusselse Brandweerlieden », die opleidingen organiseert voor jongeren vanaf 15 jaar, hen voorbereidt op de rekruteringsproef van brandweerman in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, boekt goede resultaten en draagt bij tot een opvolging bij de brandweer. Er zijn middelen voorzien in de begroting voor een nieuw academisch jaar.

8° Hervorming van de interventiezones en van de DBDMH

Met het bijzonder statuut van de DBDMH, dat is verdedigd door de regeringen die zich hebben opgevolgd sedert de jaren '90, is rekening gehouden in het kader van de wet betreffende de hervorming van de civiele veiligheid.

Wat betreft de financiering, aangezien de federale overheid niet dezelfde controle uitoefent als op de andere diensten van het land, voorziet artikel 70 van de wet van 15 mei 2007 een specifiek financieringssysteem voor de DBDMH. Naar aanleiding van bilaterale contacten tussen mijn kabinet en dat van de minister van Binnenlandse Zaken is bevestigd dat binnenkort een financieringsvoorstel zal worden overgemaakt. De minister van Binnenlandse Zaken heeft ons bevestigd dat de toepassing van artikel 70 voor de DBDMH zal worden gekoppeld aan de uitvoering van artikel 67 betreffende de financiering van de brandweergebieden in de rest van het land.

Mijn medewerkers volgen dit dossier op de voet om de belangen van het Gewest zo goed mogelijk te verdedigen. ».

II. Algemene bespreking

De heer Rachid Madrane bedankt minister Cerexhe voor zijn duidelijke inleidende uiteenzetting. Hij wenst evenwel een aantal kleinere vragen te stellen. Het verbaast hem aldus dat er in de begroting van de DBDMH niets te vinden is over de Pacheco-site. Hij zou van de minister graag vernemen hoever de denkoefening daarover staat.

De volksvertegenwoordiger zegt dat hij nog altijd e-mails ontvangt van gegadigden van vorige wervingsreserves die nog altijd bij de brandweer willen komen. Heeft de minister er definitief van afgezien om te putten uit de vroegere wervingsreserves om de geplande aanwervingen te doen? Is hij van plan om een nieuw aanwervingsexamen te organiseren?

De spreker vraagt dat bij het verslag de verdeling wordt gevoegd, per gemeente, van de deelnemers aan de opleiding voor jonge brandweermannen.

De spreker hoort vaak dat het administratief en technisch personeel van de DBDMH het gevoel heeft dat het

7° ASBL « Jeunes Sapeurs-Pompiers »

L'asbl « Jeunes Sapeurs-Pompiers » qui dispense une formation à des jeunes à partir de 15 ans, les préparant à l'examen de recrutement pour devenir sapeur-pompier dans la Région de Bruxelles-Capitale présente un bilan très positif et contribuera à assurer une relève. Des moyens ont été prévus au budget pour assurer une nouvelle année académique.

8° La réforme des zones de secours et le SIAMU

Le statut particulier du SIAMU, défendu par les différents Gouvernements qui se sont succédés depuis les années 1990, a été pris en compte dans le cadre de la loi relative à la réforme de la sécurité civile.

Sur le financement, vu que le Fédéral n'a pas le même contrôle que sur les autres services du pays, l'article 70 de la loi du 15 mai 2007 prévoit un système de financement spécifique pour le SIAMU. Des contacts bilatéraux entre mon cabinet et le cabinet du Ministre de l'Intérieur ont confirmé qu'une proposition de financement allait être transmise. Le Ministre de l'Intérieur nous a confirmé que l'application de l'article 70 pour le SIAMU sera associée à l'exécution de l'article 67 lié au financement des zones d'incendie du reste du pays.

Mes collaborateurs suivent avec une attention particulière ce dossier afin de défendre au mieux les intérêts de la Région. ».

II. Discussion générale

M. Rachid Madrane remercie le ministre Cerexhe pour la clarté de son exposé introductif. Il souhaite néanmoins lui poser une série de petites questions. Ainsi, il s'étonne de ne rien voir sur le site Pachéco dans le budget du SIAMU. Il aimerait que le ministre précise l'état de la réflexion sur cette question.

Le député rappelle qu'il reçoit toujours des e-mails de lauréats de précédentes réserves de recrutement qui sont toujours désireux d'intégrer le corps des pompiers. Le ministre a-t-il définitivement renoncé à aller puiser dans les anciennes réserves de recrutement pour pourvoir aux engagements prévus? Compte-t-il organiser un nouvel examen de recrutement?

Il demande que soit joint en annexe au rapport la répartition par commune de résidence des participants à la formation Jeunes Sapeurs-Pompiers.

L'orateur entend souvent que le personnel administratif et technique du SIAMU a le sentiment d'être négligé au

minder aandacht krijgt dan het operationele personeel. Dat departement wordt trouwens op dit ogenblik geleid door een officier. De spreker wenst dan ook te weten of de minister, in het kader van de nieuwe aanwervingen, van plan is om voor die dienst een leidinggevend personeelslid van niveau 1 aan te werven.

De volksvertegenwoordiger vraagt of de hervorming van de brandweerdiensten, waartoe de federale regering het initiatief heeft genomen, zal klaar zijn tegen juni 2009. Hij hoopt dat Brussel zal worden beschouwd als een agglomeratie van gemeenten en als dusdanig bijkomende middelen zal krijgen.

De heer Philippe Pivin herinnert eraan dat hij de minister in de loop van het jaar geïnterpelleerd heeft over de oprichting van een brandweermuseum teneinde tegemoet te komen aan de verzuchting van sommige leidinggevende personen van de DBDMH om het oude materiaal te beschermen. De minister stond open voor dat idee, maar in de begroting 2009 is nergens een krediet te vinden voor de studiekosten daarover.

De volksvertegenwoordiger is verbaasd over het feit dat, in tegenstelling tot de vorige jaren, de minister niets zegt over de stand van het geschil tussen de DBDMH en een gerechtsdeurwaarder. Is het geschil met die gerechtsdeurwaarder, die geld diende te recupereren voor rekening van de DBDMH, geregeld? En als dat probleem nog bestaat, waarom heeft de minister er dan niets over gezegd in zijn uiteenzetting?

Minister Benoît Cerexhe zegt dat de Pacheco-post in zijn uiteenzetting de Cité-post wordt genoemd. Die post diende te worden gesloten op het einde van de maand augustus in het kader van het project voor de renovatie van de « Cité administrative ». De twee ziekenwagenposten zijn overgebracht naar César De Paepe, en de brandweerauto is gestationeerd in Anderlecht. In het nieuwe vastgoedproject zal een voorpost worden behouden. De regering heeft het akkoord van de stad Brussel en van de promotor, en de DBDMH zal die gebouwen huren. In de loop van die overgangperiode, zullen de brandweerauto's vertrekken vanuit Anderlecht of vanaf de Helihaven, naargelang de plaats van het ongeluk. Er is nog geen betere oplossing gevonden.

Minister Benoît Cerexhe zegt dat de huidige wervingsreserve nog 60 personen telt en dat er geen examen zal worden georganiseerd zolang die reserve niet bijna volledig uitgeput is.

Hij stemt ermee in om bij het verslag de bijlage te voegen die door de heer Madrane is gevraagd betreffende de jonge brandweermannen.

Minister Benoît Cerexhe wijst erop dat het brandweerkorps 1.002 operationele brandweermannen telt en 155 administratieve personeelsleden. De administratieve dienst kampt met een tekort aan personeel van niveau 1 (thans

regard de l'attention réservée au personnel opérationnel. Ce département est d'ailleurs, à l'heure actuelle, dirigé par un officier. Il désire donc savoir si le ministre entend, dans le cadre des nouveaux recrutements, engager un responsable administratif de niveau 1 pour ce service

Le député demande si la réforme des services d'incendie initiée par le gouvernement fédéral sera réglée avant le mois de juin 2009. Il espère que Bruxelles sera considérée comme une agglomération de communes et bénéficiera à ce titre de moyens supplémentaires.

M. Philippe Pivin rappelle qu'il a interpellé le ministre en cours d'année sur la création d'un musée du feu pour répondre à la préoccupation de certains responsables du service d'incendie de protéger le matériel ancien. Le ministre s'était montré sensible à cette idée mais le budget 2009 ne comprend aucun frais d'études en rapport avec cette question.

Le député s'étonne que, contrairement aux années précédentes, le ministre n'évoque pas l'état d'avancement du litige opposant le SIAMU à un huissier de justice. Le différend avec cet huissier chargé de récupérer de l'argent pour le compte du SIAMU est-il réglé? Et si le problème subsiste, pourquoi le ministre n'y fait-il pas allusion dans son exposé?

Le Ministre Benoît Cerexhe explique que le poste Pachéco est dénommé le poste Cité dans son exposé. Ce poste a dû être fermé à la fin du mois d'août dans le cadre du projet de rénovation de la Cité administrative. Les deux dépôts ambulances ont été transférés à César De Paepe et la voiture pompe à Anderlecht. Un poste avancé sera maintenu dans le nouveau projet immobilier. Le gouvernement a l'accord de la Ville de Bruxelles, du promoteur et le SIAMU sera locataire de ces bâtiments. Au cours de cette période transitoire, les autopompes partiront d'Anderlecht ou de l'Héliport selon localisation des sinistres. Aucune meilleure solution n'a encore été trouvée.

Le Ministre Benoît Cerexhe précise qu'il reste encore 60 personnes dans la réserve de recrutement actuelle et qu'aucun examen ne sera organisé tant que cette dernière ne sera pas quasiment épuisée.

Il marque son accord pour joindre au rapport l'annexe demandée par M. Madrane concernant les Jeunes Sapeurs-Pompiers.

Le Ministre Benoît Cerexhe rappelle que le corps des pompiers est constitué de 1.002 pompiers opérationnels et de 155 agents administratifs. Le service administratif manque de personnel de niveau 1 (14 à l'heure actuelle sur

14 op 155). Het is de bedoeling om de personeelsformatie te versterken, vooral wat de competenties betreft. De eventuele vernietiging van het taalkader door de Raad van State zorgt voor een probleem wat de benoeming van de directeur-generaal en van de adjunct-directeur-generaal betreft. De beslissing die over dat probleem is genomen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zet niet aan tot optimisme.

Er is volgende week een vergadering gepland met de minister van Binnenlandse Zaken over de hervorming van de brandweerdiensten. De minister heeft er zich in een brief reeds toe verbonden dat het Brussel en zijn 19 gemeenten niet anders zullen worden behandeld dan de andere gemeenten van het land. De federale hervorming heeft meer tijd in beslag genomen dan oorspronkelijk voorzien, maar minister Cerexhe doet al het mogelijke opdat het dossier vooruitgaat. De hervorming, vóór juni 2009, hangt evenwel niet alleen van hem af.

Minister Benoît Cerexhe is nog altijd te vinden voor de oprichting van een brandweermuseum. In een eerste project ging dat komen op de site van Tour en Taxis, in een gemengd gebouwencomplex met het nationaal spoorwegmuseum. Op dit ogenblik is het zo dat het museum zou komen op de site van Schaarbeek-Vorming. Men moet dus nagaan of het project op de site van Tour en Taxis ook mogelijk is op de site van Schaarbeek-Vorming. In voorkomend geval, zullen de nodige budgettaire middelen worden vrijgemaakt.

Minister Benoît Cerexhe zegt dat het conflict met de gerechtsdeurwaarder uiteraard niet geregeld is, dat de rechtszaak voortgaat maar dat de regering geen vat heeft op de termijnen bij het Parket. Een advocaat volgt het dossier van dichtbij en een andere gerechtsdeurwaarder is aangewezen om te proberen de aanzienlijke sommen die aan de DBDMH verschuldigd zijn te recupereren. De dienst DBDMH heeft evenwel bijlange nog niet al het verschuldigde geld gerecupereerd en een gedeelte van dat bedrag is waarschijnlijk voorgoed verloren.

III. Bespreking van de programma's en activiteiten

De verschillende programma's en activiteiten lokken geen commentaar uit.

IV. Stemming

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 4, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat opdracht 9 betreft.

De Rapporteur,

Ahmed EL KTIBI

De Voorzitter,

Hervé DOYEN

155) et la volonté est d'étoffer ce cadre, particulièrement en termes de compétences. L'annulation éventuelle du cadre linguistique par le Conseil d'Etat pose un problème dans le cadre de la nomination du directeur général et du directeur général adjoint. La décision rendue sur ce même problème au niveau du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale n'incite guère à l'optimisme.

Une réunion est prévue la semaine prochaine avec le Ministre l'Intérieur sur la réforme des services incendie. Le Ministre s'est déjà engagé dans un courrier à ce que Bruxelles et ses 19 communes ne soient pas traitées différemment que les autres communes du pays. La réforme fédérale a pris plus de temps qu'initialement annoncé mais le ministre Cerexhe fait le maximum pour que le dossier avance. La conclusion de cette réforme avant juin 2009 ne dépend cependant pas uniquement de lui.

Le Ministre Benoît Cerexhe est toujours intéressé par la création d'un musée du feu. Un premier projet le situait sur le site de Tour & Taxis dans le cadre d'un complexe mixte avec le musée national des chemins de fer. A l'heure actuelle, le musée du train est cependant plus envisagé sur le site de Schaarbeek-Formation. Il faut donc voir si le projet imaginé sur le site de Tour & Taxis est possible sur le site de Schaarbeek-Formation. Le cas échéant, les moyens budgétaires nécessaires seront dégagés.

Le Ministre Benoît Cerexhe indique que le conflit avec l'huissier de justice n'est évidemment pas terminé, l'instruction judiciaire suit son cours mais le gouvernement n'est pas maître des délais au niveau du Parquet. Un avocat suit le dossier de près et un autre huissier de justice a été désigné pour essayer de récupérer les sommes importantes dues au SIAMU. Cependant, le SIAMU est encore loin d'avoir récupéré la totalité de l'argent détourné et une partie de cette somme est certainement prescrite.

III. Discussion des programmes et activités

Les différents programmes et activités ne suscitent aucun commentaire.

IV. Vote

La commission émet, par 10 voix contre 4, un avis favorable à la commission des Finances en ce qui concerne la mission 9.

Le Rapporteur,

Ahmed EL KTIBI

Le Président,

Hervé DOYEN

Bijlage 1 :**Oproep tot projecten voor de gemeenten inzake de
gelijkheid van vrouwen en mannen en partnergeweld
2008 (BA 05.002.27.01.43.21)**

Lijst met de gemeenten en de weerhouden projecten

Annexe 1 :**Appel à projets aux communes en matière d'égalité
entre hommes et femmes et de violence entre
partenaires 2008 (AB 05.002.27.01.43.21)**

Liste des communes et des projets retenus.

Gemeente – Commune	Project – Projet
Anderlecht Berchem	Campagne voor respect/Campagne pour le respect Stop partner- en familiaal geweld Spiegel op de wereld
Brussel/Bruxelles Etterbeek	Veertiendaagse van de vrouwenrechten/Quinzaine du droit des femmes Samenbrengen van actoren in de strijd tegen geweld/Mise en réseau des acteurs luttant contre les violences Sensibiliseringsacties naar aanleiding v/d veertiendaagse/Action de sensibilisation à l'occasion de la quinzaine Sensibiliseringsacties in de scholen/Actions de sensibilisation dans les écoles
Evere	Gedwongen huwelijken: sensibilisering v/h schoolpubliek/Mariages forcés:sensibilisation des scolaires Overzicht van de gelijke kansen in de gemeente/Etat des lieux de l'égalité des chances dans la commune Vrouwen en hun rechten/Les femmes et leurs droits Colloquium : gelijke kansen en geweld/Colloque:égalité des chances et violence
Elsene/Ixelles	Veertiendaagse van de vrouw/Quinzaine des femmes Elsens overleg in de strijd tegen geweld/Concertation ixelloise contre les violences
Jette	Mars van de verkozenen : geslacht en handicap/Marche des élus :genre et handicap Theater : « allons voir si la mer »/Théâtre :allons voir si la mer
Koekelberg	Strijd tegen stereotypes in de studiekeuze/Lutter contre les stéréotypes dans le choix des études Sensibilisering voor partnergeweld/Sensibilisation à la violence entre partenaires
Sint-Gillis/Saint-Gilles Sint-Joost/ Saint-Josse	Het woord verlenen om het geweld beter te bestrijden/Donner la parole pour mieux contrer la violence Gelijkheid stimuleren; niet-sexistisch onderwijs – eliminatie/ Promouvoir l'égalité;de l'éducation non sexiste à l'élimination
Schaarbeek/Schaerbeek Ukkel/Uccle	Conferentie : bijstand aan een slachtoffer van geweld/Conférence :secours à une victime de la violence Conferentie partnergeweld/Conférence « violence » conjugales Workshops niet-gewelddadige communicatie/Ateliers communication non violente
Sint-Lambrechts-Woluwe/ Woluwe-Saint-Lambert Sint-Pieters-Woluwe/ Woluwe-Saint-Pierre	« Face à la violence, ne restez pas de marbre »/ face à la violence, ne restez pas de marbre « Des mots pour en parler et se parler »/ Des mots pour en parler et se parler

Bijlage 2**Jonge Brusselse Brandweerlieden**

1ste jaar 2008-2009

Woongemeenten van de deelnemers	Aantal/ gemeente	Geslacht
Brussel	1000 4	M
Anderlecht	1070 3	M
Sint-Agatha-Berchem	1082 2	M
Etterbeek	1040 1	M
Jette	1090 2	M
Sint-Jans-Molenbeek	1080 3	M
Schaarbeek	1030 3	M
Sint-Pieters-Woluwe	1150 1	M
Braine-l'Alleud	1420 1	F
Grimbergen	1850 1	M
Kampenhout	1910 1	M
Leuven	3001 1	M
Lincint	4287 1	M
Machelen	1830 1	M
Strombeek-Bever	1853 1	M
Wemmel	1780 2	M
Wezembeek-Oppem	1970 1	M
Zaventem	1930 1	M
	30	

3de jaar 2008-2009

Woongemeenten van de deelnemers	Aantal/ gemeente	Geslacht
Brussel	1000 3	1F/2M
Sint-Agatha-Berchem	1082 2	M
Jette	1090 3	2F/1M
Sint-Jans-Molenbeek	1080 3	M
Schaarbeek	1030 1	M
Watermaal-Bosvoorde	1170 1	M
Sint-Lambrechts-Woluwe	1200 2	1F/1M
Wemmel	1780 1	M
Drogenbos	1620 2	M
Zellik	1731 1	M
	19	

Annexe 2**Jeunes Sapeurs-Pompiers de Bruxelles**

1ère année 2008-2009

Communes de résidence des participants	Nbre/ commune	Sexe
Bruxelles	1000 4	M
Anderlecht	1070 3	M
Berchem-Ste-Agathe	1082 2	M
Etterbeek	1040 1	M
Jette	1090 2	M
Molenbeek-St-Jean	1080 3	M
Schaerbeek	1030 3	M
Woluwe-St-Pierre	1150 1	M
Braine-l'Alleud	1420 1	F
Grimbergen	1850 1	M
Kampenhout	1910 1	M
Leuven	3001 1	M
Lincint	4287 1	M
Machelen	1830 1	M
Strombeek-Bever	1853 1	M
Wemmel	1780 2	M
Wezembeek-Oppem	1970 1	M
Zaventem	1930 1	M
	30	

3ème année 2008-2009

Communes de résidence des participants	Nbre/ commune	Sexe
Bruxelles	1000 3	1F/2M
Berchem-Ste-Agathe	1082 2	M
Jette	1090 3	2F/1M
Molenbeek-St-Jean	1080 3	M
Schaerbeek	1030 1	M
Watermael-Boitsfort	1170 1	M
Woluwe-St-Lambert	1200 2	1F/1M
Wemmel	1780 1	M
Drogenbos	1620 2	M
Zellik	1731 1	M
	19	

VERSLAG**uitgebracht namens de Commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek**

door de heer Mohamed LAHLALI (F)

Dames en Heren,

De commissie voor Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek, heeft tijdens haar vergaderingen van 19, 25 en 26 november 2008 de opdrachten 3, 12, 13, 14, 16 en 27 (programma's 4 en 5) van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Julie Fiszman, de heren Mohamed Lahlali, Alain Leduc, mevr. Olivia P'tito, de heer Didier Gosuin, mevr. Marion Lemesre, mevr. Françoise Schepmans, de heer Alain Zenner, mevr. Danielle Caron, mevr. Julie de Grootte, de heren Christos Doukeridis, Erland Pison, mevr. Brigitte De Pauw, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervangers : de heren Mohammadi Chahid, Serge de Patoul, Walter Vandenbossche.

Ander lid : de heer Fouad Ahidar.

RAPPORT**fait au nom de la Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Énergie, de la Politique de l'emploi et de la Recherche scientifique**

par M. Mohamed LAHLALI (F)

Mesdames, Messieurs,

La commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'emploi et de la Recherche scientifique, a examiné au cours de ses réunions du 19, 25 et 26 novembre 2008 les missions 3, 12, 13, 14, 16 et 27 (programmes 4 et 5) du budget général des dépenses.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : Mmes Sfia Bouarfa, Julie Fiszman, MM. Mohamed Lahlali, Alain Leduc, Mme Olivia P'tito, M. Didier Gosuin, Mmes Marion Lemesre, Françoise Schepmans, M. Alain Zenner, Mmes Danielle Caron, Julie de Grootte, MM. Christos Doukeridis, Erland Pison, Mmes Brigitte De Pauw, Marie-Paule Quix.

Membres suppléants : MM. Mohammadi Chahid, Serge de Patoul, Walter Vandenbossche.

Autre membre : M. Fouad Ahidar.

OPDRACHT 3
Gemeenschappelijke initiatieven
van de Regering van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

I. Inleidende uiteenzetting
van Minister-President Charles Picqué

Oprichting 3 van de Gewestbegroting 2009 omvat 2 essentiële beleidsinitiatieven van de Regering : het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling (CET) en het Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel (PIO).

Sinds in 2005 met de Brusselse sociale partners het CET werd gesloten, kon het reeds een hele reeks nieuwe projecten opstarten, zowel inzake tewerkstelling (jobs via de startbanen / « Rosetta » in de instellingen van openbaar nut van het Gewest voor jongeren van minder dan 26 jaar, themagerichte jobdagen, sociale uitzendkantoren), als inzake economie (platform voor de overdracht van ondernemingen), gemeentelijke fiscaliteit (fiscaal compensatiefonds), enz.

Ondanks de lichte vermindering van de kredieten in opdracht 3 blijft het Contract functioneren. Het wordt gefinancierd door meerdere betrokken departementen en basallocaties (vooral opdracht 12 – economie – en opdracht 16 – tewerkstelling). Opdracht 3 heeft slechts betrekking op enkele deelaspecten van het CET.

Het CET maakt het vooral mogelijk in 2009 de deelname van het Gewest aan Wallimage te financieren als steun aan de hele Brusselse filmsector door deze ten volle te laten aansluiten bij de hedendaagse dynamiek van de Belgische Film. Concreet betekent dit dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 1 miljoen EUR gaat vrijmaken om dit fonds te doen groeien. Hiermee kunnen de producties die steun krijgen van het Fonds een deel van de verplichte uitgaven (waarschijnlijk 20 %) voor de filmsector doen in het Brussels Gewest. Op dit ogenblik lijkt een participatie in het fonds Wallimage beter dan de oprichting van een concurrerend Brussels fonds.

De Brusselse filmsector is al langer vragende partij ter zake, aangezien tot nog toe deze uitgaven moesten gebeuren in het Waals Gewest.

Het Gewest had zijn eigen fonds kunnen uitbouwen en alleen de Brusselse ondernemingen en vakmensen ondersteunen en hiermee voor een concurrentiële benadering kiezen. Het zal integendeel proberen een coöperatief systeem op te zetten, omdat dit de meest lonende aanpak is voor alle partners en dat de meerwaarde groter zal zijn dan eenvoudig de som van twee aparte fondsen. Als die formule geen succes oplevert, zou men een andere kunnen overwegen.

MISSION 3
Initiatives communes
du gouvernement de
la Région de Bruxelles-Capitale

I. Exposé introductif
du Ministre-Président Charles Picqué

La mission 3 du Budget 2009 de la Région comprend deux politiques essentielles du gouvernement, à savoir le Contrat pour l'Economie et l'Emploi (C2E) et le Plan de Développement International (PDI).

Depuis sa conclusion avec les interlocuteurs sociaux bruxellois en 2005, le C2E a permis de lancer une multitude de nouveaux projets, que ce soit en matière d'emploi (postes de Convention premier emploi / « Rosetta » dans les organismes d'intérêt public de la Région pour les jeunes de moins de 26 ans, jobdays thématiques, bureaux sociaux d'intérim), d'économie (plate-forme transmission d'entreprises), de fiscalité communale (fonds de compensation fiscale), etc.

Malgré la légère diminution des crédits en mission 3, le Contrat continue à vivre et à être financé par les différents départements et allocations concernées (notamment mission 12 – économie – et mission 16 – emploi). La mission 3 ne concerne que quelques éléments partiels du C2E.

Le C2E permettra principalement de financer en 2009 la participation de la Région au Fonds Wallimage dans le but de soutenir l'ensemble du secteur du cinéma bruxellois en l'intégrant pleinement dans la dynamique actuelle du cinéma belge. Concrètement, cela signifie que la Région de Bruxelles-Capitale va débloquer 1 million EUR pour accroître ce fonds. Ainsi, les productions soutenues par ce fonds, pourront réaliser une partie des dépenses obligatoires (probablement 20 %) dans le secteur cinématographique en Région bruxelloise. A ce stade, une participation au Fonds Wallimage semble préférable à la constitution d'un fonds bruxellois concurrent.

Il y a longtemps que le secteur bruxellois du cinéma attendait qu'un geste soit fait. Jusqu'alors, ces dépenses devaient se faire intégralement en Région wallonne.

La Région aurait pu développer son propre fonds et soutenir uniquement les entreprises et les professionnels bruxellois, choisir donc la voie de la concurrence. Au contraire, elle essayera de mettre sur pied un système coopératif, parce que cette voie sera payante pour tous les partenaires et que toutes les formes de discrimination existantes seront évacuées. Si cette formule ne s'avère pas payante, une autre pourrait être envisagée.

In 2009 zal de begroting van het CET eveneens de uitvoering financieren van de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat en meer specifiek het subsidiëringsmechanisme van het aanwervingsbeleid in de plaatselijke administraties (gemeenten, intercommunales en gemeentelijke vzw's) van het Gewest voor de aanwerving van contractuelen afkomstig uit de kansarme wijken. Dit principe zal worden uitgewerkt in een uitvoeringsbesluit dat in eerste lezing wordt voorgelegd aan de ministerraad in 2009. Men moet evenwel onderstrepen dat de gemeenten zeker de enige openbare organen zijn die het minst weerstand hebben geboden tegen een diversiteitsbeleid.

En dan is er het Plan voor Internationale Ontwikkeling.

Met de begroting van het PIO kon het Agentschap voor territoriale Ontwikkeling worden opgestart. De minister-president komt op dit punt terug tijdens de bespreking van Opdracht 27, programma 1, in de commissie Ruimtelijke Ordening.

In 2008 werd ook het identiteitsonderzoek voor Brussel gestart dat een legitieme basis moet geven aan de city-marketingstrategieën van de toekomst. Na een Europese offerte-aanvraag werd dit onderzoek toevertrouwd aan Co-managing, een Frans bureau gespecialiseerd in territoriale identiteit, bijgestaan door het Brussels reclame-agentschap Duval-Guillaume.

Het doel is om alle elementen te identificeren die Brussel zijn identiteit verlenen, uitgaand van een breed spectrum aan werkgebieden (geschiedenis, toerisme, gastronomie, cultuur,...). De methode om deze elementen te verzamelen voorziet in de raadpleging van alle Brusselse actoren (de politiek, de ondernemingen, de culturele wereld, het verenigingsleven, de universiteiten) en van de burgers. In maart 2009 zullen de commissieleden over de resultaten van dit onderzoek beschikken.

Tot slot omvat opdracht 3 eveneens de basisallocatie voor de MVV.

Voor de ontwikkeling van deze gronden werd begin 2007 het richtschema voor de Delta-site opgestart. Dit zal voltooid zijn in de loop van het eerste trimester van 2009.

Momenteel onderhandelen de MVV en het « CHIREC » over een vestiging van een ziekenhuis langs de Triomf-laan.

Voor de Josaphatsite werken de gemeenten momenteel een BBP uit. De ontwikkelingsoptie die in het GBP vermeld staat, is de overdekking van de sporen en de vestiging

En 2009, le budget C2E financera également la mise en œuvre de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise et plus spécifiquement le mécanisme de subventionnement de la politique de recrutement dans les administrations locales (communes, intercommunales et asbl communales) de la Région pour l'engagement de contractuels issus des quartiers fragilisés. Ce principe sera précisé dans un arrêté d'exécution qui sera déposé en première lecture au conseil des ministres. Il faut toutefois souligner que les communes sont certainement les organismes publics qui ont été les moins résistants à une politique de diversité.

Venons-en maintenant au Plan de Développement International.

Ce budget du PDI a notamment permis la mise sur pied de l'Agence de Développement Territorial, à l'image de ce qui ce passe dans d'autres grandes villes. Le ministre-président reviendra sur ce point lors des discussions budgétaires de la mission 27 en commission de l'Aménagement du territoire.

Par ailleurs, l'étude d'identité de Bruxelles destinée à élaborer un socle légitime aux stratégies futures de City marketing a été lancée en 2008. Suite à un appel d'offres européen, cette étude a été confiée à un cabinet français spécialisé dans l'identité des territoires, Co-managing, en association avec l'agence de publicité bruxelloise Duval-Guillaume.

L'objectif est d'identifier tous les éléments identitaires de Bruxelles en se basant sur un spectre très large de domaines (histoire, tourisme, gastronomie, culture,...). La méthodologie mise en œuvre pour recueillir ces éléments vise à consulter l'ensemble des acteurs bruxellois (politiques, entreprises, monde culturel, monde associatif, universitaire) ainsi que les citoyens. Les résultats de cette étude seront disponibles dans le courant du mois de mars 2009 et seront mis à disposition des commissaires.

Finalement, la mission 3 reprend également l'allocation dévolue à la SAF.

Concernant le développement des terrains acquis par le SAF, le schéma directeur sur le site Delta a été lancé début 2007, celui-ci arrivera à son terme dans le courant du premier trimestre 2009.

Des négociations sont en cours entre la SAF et le CHIREC en vue d'installer un hôpital en bordure du boulevard du Triomphe.

Concernant le site Josaphat, les communes sont en train d'élaborer le PPAS. L'option de développement reprise dans le PPAS est la couverture des voies de chemins de fer

van de Europese Commissie op de site, samen met de bouw van een woonwijk die beantwoordt aan duurzame ontwikkelingscriteria.

De MVV heeft zich dus ook kandidaat gesteld voor de terreinen Delta en Josaphat bij de oproep tot projecten van de Europese Commissie.

Het resultaat van het werk inzake marketingstrategie is een ander belangrijk aspect van de opdracht. De enkele studies die beschikbaar zijn tonen aan dat men er in het buitenland moeilijk mee heeft om Brussel met meer in verband te brengen dan alleen maar de Europese instellingen.

II. Algemene bespreking

Mevrouw Marie-Paule Quix herinnert eraan dat het feit dat Brusselaars niet terecht kunnen in producties van Wallimage al besproken werd. Ze stelt vast dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nu voor 500.000 EUR zal participeren in Wallimage. Ze zegt daar grote problemen mee te hebben en moeilijk te kunnen aanvaarden dat het tweetaalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich exclusief tot een Waalse partner richt. Op zijn minst zou contact moeten worden opgenomen met het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF) om na te gaan of samenwerking mogelijk is. Voorts verklaart ze te begrijpen dat het de bedoeling is Brusselaars toe te laten te kunnen werken met Wallimage, maar het feit dat Wallimage problemen maakt van het feit dat Brusselaars daar zouden werken vindt ze onaanvaardbaar.

De minister-president benadrukt dat het niet de bedoeling is dat geld aan Wallimage te geven, maar wel een samenwerking met Wallimage op poten te zetten. Mevrouw Marie-Paule Quix zegt dan ook een samenwerking met het VAF te vragen.

Met betrekking tot het Plan voor de Internationale Ontwikkeling had mevrouw Quix graag bijkomende informatie verkregen over het feit dat uitgaven vereist zijn met betrekking tot de coördinatie en de uitbouw van de verschillende werkteerijnen om de verdere ontwikkeling van het Plan mogelijk te maken.

Mevrouw Marion Lemesre is van oordeel dat opdracht 3 een allegaartje is waarin men alle tot dusver niet verwezenlijkte projecten van de regering aantreft. De middelen worden gebruikt voor studies, het opzetten van structuren, de participatie in een structuur in Wallonië. De politieke keuzes zijn in nevels gehuld. Zij vraagt bovendien welke bedragen naar het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling gaan en wat er exact mee gedaan zal worden.

Brussels geld storten in een Waals gewestelijk economisch fonds overtuigt de spreker niet omdat dit fonds tot doel heeft te zorgen voor een impact inzake imago en werk-

et l'implantation de la Commission européenne sur le site ainsi que la création d'un quartier de logements répondant aux critères du développement durable.

Par ailleurs, la SAF a déposé sa candidature pour les terrains Delta et Josaphat lors de l'appel à projets lancé par la Commission européenne.

Le résultat du travail sur la stratégie marketing est un autre élément important de la mission. Les quelques études de perception disponibles démontrent qu'il y a à l'étranger une difficulté à identifier Bruxelles au delà de l'image donnée par la vocation institutionnelle européenne de Bruxelles.

II. Discussion générale

Mme Marie-Paule Quix rappelle qu'on a déjà discuté du fait que les Bruxellois n'avaient pas leur place dans les productions de Wallimage. Elle constate que la Région de Bruxelles-Capitale va maintenant participer à Wallimage à hauteur de 500.000 EUR. Cela lui pose un gros problème et elle a du mal à accepter que la Région de Bruxelles-Capitale, qui est bilingue, s'adresse exclusivement à un partenaire wallon. On pourrait à tout le moins prendre contact avec le VAF (Fonds audiovisuel flamand) afin d'examiner la possibilité d'une collaboration. Elle comprend par ailleurs que l'objectif soit de permettre aux Bruxellois de travailler avec Wallimage, mais elle estime inacceptable que Wallimage fasse des problèmes par rapport au fait que des Bruxellois puissent y travailler.

Le ministre-président insiste sur le fait qu'il ne s'agit pas de donner de l'argent à Wallimage mais bien de mettre en place une collaboration avec Wallimage. Mme Marie-Paule Quix demande dès lors qu'on collabore aussi avec le VAF.

En ce qui concerne le PDI, Mme Quix aimerait obtenir des informations complémentaires sur le fait que des dépenses sont nécessaires à la coordination et au développement de plusieurs domaines afin de permettre la poursuite du Plan.

Mme Marion Lemesre estime que la mission 3 est une mission fourre-tout où l'on retrouve tous les projets de gouvernement qui n'ont à ce jour pas été réalisés. Les moyens sont affectés à des études, à la mise sur pied de structures, à la participation d'une structure en Wallonie. Les choix politiques sont nébuleux. Elle demande en outre quels montants ont été dévolus à l'Agence Territoriale de Développement et quelle en sera l'utilisation exacte.

Verser de l'argent bruxellois dans un Fonds économique régional wallon ne convainc pas l'oratrice, puisque ce Fonds a pour but de générer des retombées en termes

gelegenheid voor het Waalse Gewest. Zij vraagt zich af of de op de begroting ingeschreven middelen overigens een efficiënte participatie in het Waals fonds mogelijk maken. Zij betreurt vooral dat er geen 2,5 miljoen EUR te vinden was in een begroting van in totaal 35 miljard EUR voor de oprichting van een Brusselse structuur.

Welke verdeelsleutel voor de return van de investering zal er worden geëist van Wallonië ? De achterstand die de regering heeft opgelopen bij het nemen van een initiatief heeft de discriminatie bij aanwerving van technici en de verstoring van de concurrentie verergerd. Om een loyale concurrentie en stevige partnerschappen te bewerkstelligen, moeten er samenwerkingsakkoorden worden gesloten over stevige gewestelijke tools.

Inzake het IOP, vraagt mevrouw Lemesre zich af welke middelen welke acties zullen betalen, tenzij communicatie. Zij merkt dat de sites Delta en Josafat zijn voorgesteld in het kader van de oproep tot projecten van de Europese Commissie en zou willen weten hoe de kaarten liggen met de Heizel voorgesteld door de stad Brussel. Bovendien rijst de vraag wat samen zal worden gedaan door het ATO en de naamloze vennootschap die door de stad Brussel is gemandateerd voor de heraanleg van de Heizel, een belangrijk element van het IOP ?

De heer Christos Doulkeridis onderstreept het nut van een Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling zoals in andere grote steden en begrijpt de verzuchting van mevrouw Lemesre over de Heizel, omdat het om een gewestelijk hefboomgebied gaat. Sommige strategische gebieden mogen niet alleen op grond van een lokale verzuchting worden beheerd, maar moeten worden ingebed in een gewestelijk beleid. In de huidige situatie, kunnen immers geen snelle beslissingen worden genomen inzake die gebieden en kan niet doeltreffend worden onderhandeld met de andere betrokken actoren zoals de NMBS. De heer Doulkeridis poneert echter dat hij de regering alleen kan steunen in wat in deze opdracht wordt voorgesteld.

Inzake Wallimage, geeft de heer Doulkeridis toe dat er jarenlang geen belangstelling van het Gewest was voor steun aan de film en dat dit de werknemers van die sector niet ten goede is gekomen. De in Wallonië opgerichte structuur is doeltreffend, maar de Brusselse werknemers van die sector betalen die doeltreffendheid. Dat valt des te meer te betreuren daar Brussel een echte traditie had inzake filmbedrijf. Het is echter niet zeker dat Brussel op dit moment geld heeft voor een fonds. Bij gebrek aan beter, steunt de heer Doulkeridis de samenwerking met Wallimage. Daardoor zullen de problemen inzake oneerlijke concurrentie ten opzichte van de technici van de sector die nog in ons Gewest wonen worden opgelost en kan de filmsector in Brussel heropleven.

Ten slotte onderstreept het commissielid het doorslaggevende deel van de banen die de sector van de handel meer

d' image et d'emplois pour la Région wallonne. Elle doute que les moyens inscrits au budget permettent d'ailleurs une participation efficace au Fonds wallon. Elle regrette surtout qu'il n'ait pas été possible de trouver 2,5 millions EUR sur un budget total de 35 milliards EUR pour la création d'une structure bruxelloise.

Quelle clé de répartition des retours de l'investissement sera exigée à la Wallonie ? Le retard accusé par le Gouvernement à prendre une initiative a aggravé la discrimination à l'embauche des techniciens et la distorsion de concurrence. Pour rétablir une concurrence loyale et permettre des partenariats solides, il faut passer des accords de coopération portant sur des outils régionaux solides.

Concernant le PDI, Mme Lemesre se demande quels moyens couvriront quels types d'actions, si ce n'est de la communication. Elle note que les sites de Delta et de Josaphat ont été proposés dans le cadre de l'appel à projets lancé par la Commission européenne et aimerait savoir ce qu'il en est du plateau de Heysel, proposé par la Ville de Bruxelles. Par ailleurs, quel sera le travail commun entre l'Agence de Développement Territorial et la société anonyme mandatée par la Ville de Bruxelles pour le réaménagement de l'ensemble du plateau de Heysel, qui est un élément phare du PDI ?

M. Christos Doulkeridis souligne le bien-fondé d'une Agence de Développement Territorial, à l'instar d'autres grandes villes, et comprend la préoccupation de Mme Lemesre au sujet du plateau du Heysel, puisqu'il s'agit d'une zone de levier régional. Il s'impose que certaines zones stratégiques ne soient pas gérées uniquement avec une préoccupation locale mais soient insérées dans une politique régionale. La situation actuelle ne permet en effet pas de prendre des décisions rapides en ce qui concerne ces zones ni de négocier de façon efficace avec les autres acteurs concernés tels que la SNCB. M. Doulkeridis dit toutefois ne pouvoir que soutenir le gouvernement dans ce qui est proposé à cette mission.

En ce qui concerne Wallimage, M. Doulkeridis reconnaît que, durant des années, la Région s'est désintéressé du soutien au cinéma et que cela a été dommageable aux travailleurs de ce secteur. La structure mise en place en Wallonie est efficace mais les travailleurs bruxellois de ce secteur payent cette efficacité. Cette situation est d'autant plus regrettable que Bruxelles avait une réelle tradition en matière de production cinématographique. Toutefois, il n'est pas certain que Bruxelles puisse se doter à ce stade d'un Fonds qui y serait dédié. Faute de mieux, M. Doulkeridis soutient donc la collaboration avec Wallimage. Cela permettra de résoudre les problèmes de concurrence déloyale à l'égard des techniciens du secteur qui habitent notre Région et permettre au secteur cinématographique de revivre à Bruxelles.

Enfin, le commissaire souligne la part prépondérante des emplois que le secteur du commerce confère, plus que

dan andere aan de Brusselaars geeft. Hij wacht dus op een fundamenteel debat, zodra de resultaten van de studie over de city marketing beschikbaar zijn.

De heer Didier Gosuin vraagt om bij het verslag de activiteiten van de MVV sedert de oprichting en de belangrijke lasten die ze heeft moeten dragen in het kader van haar activiteiten te voegen, omdat men zegt dat men de laatste schijf van de door de MVV uitgetrokken middelen wil vrijgeven.

Het feit dat het aanbod inzake de vestiging van de Europese instellingen zo verschillend is, kan hier niet worden bijgestuurd en het feit dat minder dan vier locaties worden voorgesteld zal de zaken niet vergemakkelijken. Hij merkt op dat de gemeenten en het Gewest voorstander zijn voor de ontwikkeling van Josafat. Men moet bovendien constateren dat twee leden van de regering, te weten minister-president Charles Picqué en minister Guy Vanhengel, niet hetzelfde zeggen over de vestiging van het voetbalstadion. De heer Gosuin vraagt dus dat de regering weer orde schept in haar grote projecten.

Het verheugt mevrouw Julie Fiszman dat er middelen worden uitgetrokken voor de toepassing van de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat. Anderzijds is de MVV een instrument dat het voordeel biedt dat het gedeconsolideerd is en een regulerende rol kan spelen. Bestaat er al een visie op de rol die de MVV nog in de toekomst zal kunnen spelen? De spreekster vindt dat samenwerking tussen het Gewest en de Stad-Brussel in ieder geval noodzakelijk zal zijn.

Mevrouw Julie de Grootte vraagt of de minister-president kan bevestigen dat hij de evaluatie van het CET in de loop van het eerste kwartaal van 2009 zal bezorgen en of sommige elementen van die analyse al bekend zijn.

Wat Wallimage betreft, herinnert de spreekster eraan dat ze al vragen over de digitalisering van het RTBF-archief had gesteld. Ze vindt het essentieel dat dat collectief geheugen toegankelijk blijft.

De volksvertegenwoordiger begrijpt het belang van city marketing. Worden er specifieke instrumenten voorgesteld? Is er voorts een overeenkomst gesloten tussen de MVV en de GOMB om de samenwerking inzake grondaanleggenheden te verbeteren?

De heer Erland Pison deelt de mening van mevrouw Marie-Paule Quix met betrekking tot de deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan het Fonds Wallimage. Voorts stelt hij vast dat men zich beroept op een brede interpretatie van de bevoegdheden om de deelname aan dat Fonds in deze begroting onder te brengen. Hijzelf is van oordeel dat dit een culturele bevoegdheid is en dus een gemeenschapsaangelegenheid. Als men zich beroept op het

d'autres, aux Bruxellois. Il attend donc un débat de fond dès que les résultats de l'étude sur le city marketing seront disponibles.

M. Didier Gosuin demande que l'on joigne au rapport les activités menées par la SAF depuis sa création et les charges essentielles qu'elle a dû assumer dans le cadre de ses activités, puisque l'on dit vouloir libérer la dernière tranche des moyens prévus pour la SAF.

Le fait que l'offre concernant les implantation des institutions européennes soit aussi disparate ne pourra être corrigée ici et le fait que pas moins de quatre sites soient proposés ne facilitera pas la démarche. Il note que tant les communes que la Région sont favorables au développement de Josaphat. De plus il faut constater que deux membres du Gouvernement, le Ministre-Président Charles Picqué et le Ministre Guy Vanhengel, tiennent toujours des propos contradictoires concernant l'implantation du stade de football. M. Gosuin demande donc que le Gouvernement remette de l'ordre dans ses grands projets.

Mme Julie Fiszman se réjouit que des moyens soient prévus pour la mise en œuvre de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise. D'autre part, la SAF est un instrument qui a l'avantage d'être déconsolidé et qui peut jouer un rôle régulateur. Existe-t-il déjà une vision sur le rôle que la SAF pourra encore jouer dans le futur? Il lui semble qu'une collaboration entre la Région et la Ville de Bruxelles sera de toute manière nécessaire.

Mme Julie de Grootte demande si le ministre-president peut confirmer qu'il remettra bien l'évaluation du C2E dans le courant du premier trimestre de l'année 2009 et si certains éléments de cette analyse sont déjà connus.

Concernant Wallimage, elle rappelle qu'elle avait déjà posé des questions concernant la numérisation des archives de la RTBF. Il lui semble essentiel que cette mémoire collective reste accessible.

La députée comprend l'enjeu du city marketing. Des instruments particuliers seront-ils proposés? Par ailleurs, une convention a-t-elle été conclue entre la SAF et la SDRB afin d'améliorer la collaboration en matière foncière?

M. Erland Pison partage l'avis de Mme Marie-Paule Quix en ce qui concerne la participation de la Région de Bruxelles-Capitale au Fonds Wallimage. Il constate par ailleurs qu'on se prévaut d'une interprétation large des compétences afin de pouvoir inscrire la participation à ce fonds dans le présent budget. Personnellement, il estime qu'il s'agit d'une compétence culturelle et donc d'une compétence communautaire. Si on avance l'argument de

argument dat het de bedoeling is tewerkstelling te creëren, dan kan zowat elk bevoegdheidsdomein worden herleid tot een streven naar meer tewerkstelling.

Volledigheidshalve herinnert de minister-president eraan dat de 1.500.000 EUR als volgt wordt verdeeld : 1.000.000 EUR voor de deelneming in het Fonds Wallimage, 300.000 EUR voor de toepassing van de diversiteitsordonnantie en 200.000 EUR voor de diverse recurrente uitgaven.

Wat de deelneming in het Fonds Wallimage betreft, betreurt de minister-president dat de communautaire obsessies hier weer de kop opsteken. Het Fonds is geen cultureel, maar een economisch project. Het VAF is daarentegen een gemeenschapsinstelling. Er is op dit ogenblik in Vlaanderen geen equivalent voor de Wallimage-regeling. De economische aard van het project blijkt uit het feit dat Wallimage niet alleen Waalse producties, maar ook Vlaamse of buitenlandse producties steunt. Die samenwerking dient om Brusselse producties te bevorderen en de Brusselaars in staat te stellen om te werken aan producties die door Wallimage worden gesteund.

De regering had twee mogelijkheden : ofwel een Brussels Fonds oprichten ofwel participeren in het Fonds Wallimage. Ze heeft de laatste optie gekozen onder twee voorwaarden. Enerzijds een overeenkomst over de verdeelsleutel voor de return van de investeringen en anderzijds de opening van een bureau van Wallimage in Brussel. De minister-president benadrukt dat hij in het kader van het economisch beleid ook bereid is om samen te werken met een eventuele Vlaamse actor.

Het is logisch dat thans iedereen voorstander is van de invoering van een citymarketingstrategie, want die ontbreekt momenteel. De werkstrategie van de met het strategisch plan belaste maatschappij is al voorgesteld, met name aan de burgemeesters.

Wat de strategische zones betreft, moet men ermee rekening houden dat de kandidatuur van de Heizelvlakte bijzonder is, omdat de Heizel niet alleen op het grondgebied van de Stad-Brussel ligt, maar ook omdat de Stad er de eigenaar van is. De minister-president is evenwel van oordeel dat het Gewest de controle over het project moet behouden. De toekomstige hervorming van het BWRO zal het Gewest de mogelijkheid bieden om vergunningen af te geven voor strategische perimeters, waarbinnen de Heizel valt. Bovendien wenste de Europese Commissie dat er verschillende voorstellen zouden worden gedaan. Ten slotte moet men wachten hoe het dossier van het voetbalstadion evolueert.

De minister-president herhaalt dat hij de site Josafat verkiest voor de vestiging van bijkomende Europese instellingen. Wat het stadion betreft, bestaat er slechts één beslissing van de regering, die de site Schaarbeek-Vorming als eerste keuze vermeldt.

la création d'emplois, pratiquement tous les domaines de compétence peuvent être revus sous cet angle.

Le ministre-président, par souci d'exactitude, rappelle que le montant de 1.500.000 EUR se répartit comme suit : 1.000.000 EUR pour la participation au Fonds Wallimage, 300.000 EUR pour la mise en œuvre de l'ordonnance diversité et 200.000 EUR pour diverses dépenses récurrentes.

Concernant la participation au Fonds Wallimage, le ministre-président regrette que les obsessions communautaires ressurgissent ici. Le Fonds n'est pas un projet culturel, mais bien un projet économique. Le VAF par contre est une institution communautaire. Il n'y a actuellement en Flandre pas d'équivalent au mécanisme de Wallimage. Le fait que Wallimage ne soutienne pas uniquement des productions wallonnes mais aussi des productions flamandes ou étrangères prouve sa nature économique. Le but de cette collaboration est de développer des productions bruxelloises et de permettre aux Bruxellois de pouvoir travailler dans des productions soutenues par Wallimage.

Deux possibilités s'offraient au gouvernement; soit créer un Fonds bruxellois soit participer au Fonds Wallimage. C'est cette dernière option qui a été retenue, sous deux conditions. D'une part un accord concernant une clé de répartition des retombées des investissements et d'autre part l'ouverture d'un bureau de Wallimage à Bruxelles. Le ministre-président souligne qu'il est, dans le cadre de la politique économique, également prêt à collaborer avec un éventuel acteur flamand.

En ce qui concerne l'étude sur le city marketing, il est aujourd'hui évident que tout le monde est favorable à la mise en place de cette stratégie car celle-ci fait actuellement défaut. La stratégie de travail de la société chargée du plan stratégique en la matière a déjà été présentée, notamment aux bourgmestres.

Pour ce qui est des zones stratégiques, il faut tenir compte du fait que la candidature du plateau du Heysel est particulière dans le sens où le Heysel n'est pas seulement situé sur le territoire de la Ville de Bruxelles, mais que la Ville en est aussi propriétaire. Le ministre-président considère néanmoins que la Région doit garder la maîtrise du projet. La future réforme du COBAT donnera à la Région la faculté de délivrer des permis sur des périmètres stratégiques, dont le Heysel fait partie. En outre, la Commission européenne souhaitait que plusieurs propositions soient émises. Enfin, il faudra attendre l'évolution du dossier du stade de football.

Le ministre-président répète que, pour une implantation supplémentaire des institutions européennes, sa préférence va au site Josafat. Quant au stade, il existe une seule délibération du gouvernement, qui fait mention du site de Schaarbeek-formation comme premier choix.

De minister-president zal de tabel met de betalingsvervaldagen van de MVV bij het verslag voegen (bijlage 1). Hij is bovendien van oordeel dat het voorbarig is om na te denken over de toekomst van de MVV, ook al is die maatschappij een instrument dat nog zal kunnen dienen in de toekomst. Hij geeft ook toe dat het niet nodig is om over verschillende instrumenten voor het grondbeleid te beschikken, maar de voor 2008 vooropgezette samenwerking tussen de MVV en de GOMB lijkt hem uiteindelijk niet haalbaar om juridische redenen. De GOMB zal evenwel meer oppervlakten bestemmen voor de economische expansie en samenwerking tussen de MVV en de GOMB blijft noodzakelijk in het kader van gezamenlijke projecten. De MVV is een zuiver opportunistisch aankoopinstrument, dat zeker niet de GOMB wil vervangen op het vlak van verkaveling voor economische doeleinden.

Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling is een instrument waar velen achterstaan en dat dient om een allesomvattende visie te ontwikkelen en partnerschappen tot stand te brengen. Het zal uiteraard een instrument zijn inzake ruimtelijke ordening. Hierover zal ruimer worden gedebatteerd in het kader van de besprekingen van opdracht 27 van de begroting, in de commissie voor de Ruimtelijke Ordening.

Ten slotte bevestigt de minister-president dat de evaluatie van het contract voor economie en tewerkstelling eind december of begin 2009 aan de commissieleden zou moeten worden voorgesteld, nadat de adviezen van de adviesorganen (BNTCO, CCFEE, ENIAC) en van de Economische en Sociale Raad zijn ontvangen.

Mevrouw Marie-Paule Quix is niet overtuigd door de argumenten van de minister-president en blijft het moeilijk hebben met de participatie in het Fonds Wallimage, die ook de ondersteuning van de audiovisuele sector verzorgt. Ze meent overigens dat er geen verschil is tussen Wallimage en het VAF, uitgezonderd de minister onder wie deze respectievelijk ressorteren. Ze herhaalt haar vraag om contact op te nemen met het Vlaams Audiovisueel Fonds (VAF), teneinde na te gaan of samenwerking mogelijk is.

Mevrouw Olivia P'tito herinnert eraan dat, naar aanleiding van de hoorzittingen over voorstellen in verband met de filmindustrie, vertegenwoordigers van Wallimage de werking ervan uitvoerig hebben toegelicht. Die structuur zorgt voor een return op de investeringen en verplicht ertoe om de middelen die ter beschikking worden gesteld, uit te geven bij Waalse bedrijven. Het is de bedoeling om ervoor te zorgen dat de Brusselaars dezelfde voordelen kunnen genieten.

De minister-president herhaalt dat de keuze om samen te werken met Wallimage werd ingegeven door de schaalvoordelen die deze oplossing biedt. Het VAF is veeleer vergelijkbaar met de « Commission communautaire du Film ». Het is geenszins de bedoeling om samenwerking met Vlaanderen uit te sluiten.

Le ministre-président joindra le tableau des échéances de paiement de la SAF au rapport (annexe 1). Il estime en outre qu'il est prématuré de réfléchir à l'avenir de la SAF, même si c'est un instrument qui pourra encore servir dans le futur. Il concède également qu'il n'est pas nécessaire d'avoir divers outils en matière de politique foncière mais que la collaboration entre la SAF et la SDRB telle qu'envisagée en 2008 ne semble finalement pas réalisable pour des raisons juridiques. Toutefois, la SDRB va augmenter ses surfaces dédiées à l'expansion économique et une collaboration entre la SAF et la SDRB reste souhaitable dans le cadre de projets communs. La SAF est un instrument d'acquisition foncière de pure opportunité n'ayant certainement pas vocation à se substituer à la SDRB en matière de lotissement économique.

L'Agence de Développement Territorial est un outil souhaité par beaucoup et qui a pour but de permettre une vision d'ensemble et de rechercher des partenariats. Celle-ci sera bien évidemment un outil en matière d'aménagement du territoire et sera donc plus largement débattue dans le cadre de discussions budgétaires de la mission 27 du budget en commission de l'Aménagement du territoire.

Enfin, le ministre-président confirme que l'évaluation du C2E devrait être remise aux commissaires fin décembre ou début 2009 après la phase d'avis des organes consultatifs (BNTCO, CCFEE, ENIAC) et du Conseil économique et social.

Mme Marie-Paule Quix n'est pas convaincue par les arguments du ministre-président et la participation au Fonds Wallimage qui soutient également le secteur audiovisuel continue à lui poser problème. Elle estime du reste qu'il n'y a pas de différence entre Wallimage et le VAF, excepté le ministre de tutelle. Elle réitère sa demande de prendre contact avec le VAF afin d'examiner la possibilité d'une collaboration.

Mme Olivia P'tito rappelle que, à l'occasion d'auditions consacrées à des propositions relatives à l'industrie cinématographique, des représentants de Wallimage en ont longuement expliqué le fonctionnement. Cette structure réalise un retour sur investissement et impose de dépenser les moyens mis à disposition auprès d'entreprises wallonnes. Le but est de permettre aux Bruxellois de bénéficier des mêmes avantages.

Le ministre-président rappelle que le choix de collaborer avec Wallimage résulte de l'économie d'échelle offerte par cette solution. La VAF est davantage comparable à la « Commission communautaire du Film ». L'objectif n'est nullement d'exclure une collaboration avec la Flandre.

De heer Erland Pison betreurt de lacherige toon van de minister-president over de communautaire bekommernissen. Hij zegt ervan overtuigd te zijn dat, indien dat gewenst was geweest, een constructie op poten had kunnen worden gezet om samenwerking met het VAF mogelijk te maken.

De heer Christos Doulkeridis betreurt dat dit debat de communautaire toer opgaat, want het gaat er alleen om de Brusselaars te verdedigen omdat ze op dit ogenblik worden gediscrimineerd. Het is dan ook logisch dat de regering die toestand wil verhelpen. De spreker wenst evenwel de regels voor de samenwerking met Wallimage te kennen.

Mevrouw Marie-Paule Quix zegt het hallucinant te vinden dat Wallonië in deze het woonplaatsprincipe hanteert en discriminerend optreedt ten aanzien van de Brusselaars. Ze vindt dit gewoonweg schandelijk.

De minister-president zegt dat de onderhandelingen die op dit ogenblik worden gevoerd ervoor moeten zorgen dat het bedrag dat in Brussel kan worden uitgegeven overeenkomt met de financiële bijdrage van Brussel in Wallimage.

De heer Erland Pison verwondert zich alvast over het feit dat de minister-president zich beroept op de bevoegdheidsverdeling zoals die bestaat in de andere gewesten, terwijl zou moeten worden uitgegaan van de bevoegdheid zoals de Regering die zelf invult.

De minister-president herhaalt dat hij terzake bereid is samen te werken met een Vlaamse partner, zelfs met het VAF, maar vanuit een economisch perspectief. Overigens is het nu al zo dat Brussel-Export dit Vlaams Fonds ondersteunt.

Mevrouw Marion Lemesre zegt dat zij een amendement zal indienen om in de begroting de middelen in te schrijven die nodig zijn voor de oprichting van een Brussels fonds.

III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Alleen over de hieronder vermelde activiteiten zijn opmerkingen gemaakt en is commentaar geleverd.

PROGRAMMA 2 Specifieke initiatieven

Mevrouw Marion Lemesre en de heren Didier Gosuin en Alain Zenner dienen een amendement in. De heer Didier Gosuin legt uit dat het de bedoeling is om het krediet voor de MVV met 2.000.000 EUR te verminderen, wat geen enkel gevaar inhoudt, en dat bedrag te voegen bij de 500.000 EUR die ingeschreven zijn voor de participatie in

M. Erland Pison déplore le ton rieur du ministre-président sur les préoccupations communautaires. Il se dit convaincu que, si la volonté avait été là, on aurait pu mettre en place une collaboration avec le VAF.

M. Christos Doulkeridis regrette que ce débat prenne une tournure communautaire car le seul but poursuivi est de défendre les habitants de Bruxelles, actuellement discriminés, et qu'il est logique que le Gouvernement tente de remédier à cette situation. Il demande toutefois à connaître les modalités de la collaboration avec Wallimage.

Mme Marie-Paule Quix trouve hallucinant que la Wallonie utilise le principe du lieu de résidence dans cette matière et discrimine ainsi les Bruxellois. Elle trouve cela proprement scandaleux.

Le ministre-président indique que le but des négociations en cours est de permettre que les dépenses éligibles à Bruxelles le soient dans la même proportion que l'apport financier bruxellois à Wallimage.

M. Erland Pison s'étonne en tout cas que le ministre-président fasse appel à la répartition des compétences telle qu'elle existe dans les autres Régions alors qu'il aurait pu se baser sur la compétence telle que le gouvernement l'entend.

Le ministre-président rappelle qu'en la matière, il est prêt à collaborer avec un partenaire flamand, y compris le VAF, mais dans une perspective économique. Du reste, Bruxelles Export soutient déjà le VAF.

Mme Marion Lemesre annonce le dépôt d'un amendement prévoyant au budget les moyens nécessaires à la création d'un Fonds bruxellois.

III. Discussion des programmes et activités

Seules les activités reprises ci-dessous ont fait l'objet de questions et de commentaires.

PROGRAMME 2 Initiatives spécifiques

Un amendement a été déposé par Mme Marion Lemesre, MM. Didier Gosuin et Alain Zenner. M. Didier Gosuin explique que l'intention est de soustraire 2.000.000 EUR à la SAF, puisque cela ne la mettra pas en péril et de transférer ce montant aux 500.000 EUR prévus pour la participation à Wallimage, afin de disposer d'un capital de 2.500.000 EUR

Wallimage. Op die manier beschikt men over een kapitaal van 2.500.000 EUR voor de oprichting van een Brussels fonds naar het voorbeeld van Wallimage.

De heer Erland Pison verklaart dit voorstel al aanvaardbaarder te vinden dan het voorstel van de regering.

De minister-president zegt dat hij geen voorstander is van dat amendement, maar dat hij voorstander is van samenwerking met de andere Gewesten, in het bijzonder op economisch vlak.

De voorzitter herinnert eraan dat de stemming over dit amendement zal plaatshebben in de commissie voor de financiën, aangezien de commissie voor de Economische Zaken advies uitbrengt bij de voormelde commissie.

IV. Stemming

De commissie brengt, par 10 stemmen tegen 5, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat betreft opdracht 3.

OPDRACHT 12

Ondersteuning van Economie en Landbouw

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is goed voor 20 % van het BBP van ons land, terwijl zijn bevolking slechts 10 % van de Belgische bevolking bedraagt. In termen van BBP per inwoner neemt Brussel de derde plaats in onder de rijkste regio's van Europa. In 2007 werden er 11.045 ondernemingen opgericht, dat is het hoogste percentage van opgerichte ondernemingen per inwoner van alle landen. Het is tevens één van de beste percentages in Europa.

Brussel blijft ook concurrerend op internationaal vlak, vermits de « European Cities Monitor » 2008 van Cushman & Wakefield ons stadsgewest rangschikt op de vierde plaats in de rangschikking van de meest aantrekkelijke Europese steden die het vaakst in aanmerking komen als belangrijke zakenbestemming in Europa. Dit jaar steekt Brussel Barcelona en Amsterdam voorbij en nadert sterk de derde plaats die wordt ingenomen door Frankfurt.

Deze resultaten zijn uiterst bemoedigend als men rekening houdt met het uiterst competitief milieu waarin Brussel evolueert : een ligging op 300 kilometer van Londen en Parijs, de toetreding van de 10 nieuwe lidstaten van de Europese Unie, en de BRIC-staten (Brazilië, Rusland, India en China) die inmiddels globaal in concurrentie zijn getreden.

pour la création d'un Fonds bruxellois inspiré de Wallimage.

M. Erland Pison déclare que cette proposition est déjà plus acceptable que celle du gouvernement.

Le ministre-président dit ne pas être favorable à cet amendement, dans la mesure où il est partisan d'une collaboration avec les autres Régions, en particulier sur le plan économique.

Le président rappelle que le vote sur cet amendement aura lieu en commission des Finances, étant donné que la commission des Affaires économiques lui remet un simple avis.

IV. Vote

La commission émet, par 10 voix contre 5, un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 3.

MISSION 12

Soutien à l'Économie et à l'Agriculture

I. Exposé introductif du Ministre Benoît Cerexhe

La Région de Bruxelles-Capitale contribue à la création de 20 % du PIB de notre pays alors que sa population ne représente que 10% de la population belge. En termes de PIB par habitant, elle se classe à la troisième place parmi les Régions les plus riches d'Europe. En 2007, 11.045 entreprises y ont été créées, soit le plus haut taux de création d'entreprises par habitant de tous le pays et parmi les meilleurs taux d'Europe.

Bruxelles reste également compétitive au plan international puisque le « European Cities Monitor » 2008 de Cushman & Wakefield, place notre ville-région en 4e position des villes européennes les plus attractives et les plus plébiscitées comme destination d'affaire de première ligne en Europe. Cette année, Bruxelles dépasse Barcelone et Amsterdam et se rapproche fortement de la 3ème place occupée par Francfort.

Ces résultats sont très encourageants étant donné l'environnement très compétitif de Bruxelles : à 300 kms de Londres et de Paris, l'entrée des 10 nouveaux États membres de l'Union européenne et avec les États dits BRIC (Brésil, Russie, Inde et Chine) qui sont entrés dans une concurrence globale.

Toch ondergaat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, net zoals de beide andere gewesten van ons land, de gevolgen van de financiële wereldcrisis. De weerslag van die crisis op de economische prestaties van het Gewest wordt gekenmerkt door een nogal uitgesproken aftakeling van de indicatoren, zoals het aantal faillissementen, of nog de oprichtingen van ondernemingen.

Volgens de editie van de maand oktober van de conjuncturele barometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gepubliceerd door het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse, moet men er zich vanaf begin 2009 tot aan de horizon 2010 aan verwachten dat de conjunctuur verder verslechtert. De achteruitgang zou wel minder uitgesproken zijn.

Deze uiterst delicate situatie wordt vooral gevoeld op het vlak van de kredietverlening aan de ondernemingen. De bankinstellingen hebben de voorwaarden op gebied van kort- en langlopende kredieten beknot. In afwezigheid van waarborgen hebben de KMO's en zelfstandigen de grootste moeilijkheden om kortetermijnkredietlijnen open te houden. Die zijn nochtans onontbeerlijk voor hun economisch overleven. Hetzelfde geldt voor de investeringskredieten.

Dat is de reden waarom een gecoördineerde tussenkomst van de publieke actoren een tegengewicht moet kunnen vormen.

De GIMB en het Brussels Waarborgfonds gaan nauwer samenwerken om concrete oplossingen voor te stellen inzake financiering.

De GIMB en sommige van haar filialen gaan voortaan kortetermijnkredieten aanbieden aan de KMO's en zelfstandigen van het Brussels gewest. Een gedeelte van de risico's, die aan dit soort operaties verbonden zijn, zullen door het Brussels Waarborgfonds worden gedekt.

Het Fonds zal bovendien een nieuw « crisis-product » aanbieden, waarvan het gebruik eenvoudig is, om de motor van het bankkrediet bij de KMO's aan te zwengelen.

Deze nieuwe waarborg vertoont de volgende kenmerken :

- het maximumbedrag van de waarborg op het krediet is 250.000 EUR (tegen 150.000 EUR voor de vereenvoudigde waarborg);
- het gewaarborgd percentage is op 80 % gebracht (normaal 65 % voor non-starters);
- het percentage van de commissie blijft daarentegen ongewijzigd;
- het gewaarborgd krediet is bestemd voor de financiering van de klassieke professionele investeringen (bouw, aankoop van gebouwen, materieel, financiële leasing,

Néanmoins, la Région de Bruxelles-Capitale, à l'instar des deux autres régions du pays, subit depuis septembre 2008 le contre-coup de la crise financière mondiale. Son impact sur les performances économiques de la Région est caractérisé par une dégradation assez marquée des indicateurs tels que le nombre de faillites ou encore la création d'entreprises.

D'après l'édition du mois d'octobre du baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, publié par l'Institut bruxellois de Statistiques et d'Analyse, il faut s'attendre à ce que, du début de l'année 2009 jusqu'à l'horizon 2010, une poursuite du recul conjoncturel soit observée, mais de manière moins marquée.

Cette situation particulièrement délicate est ressentie avant tout dans le domaine du crédit aux entreprises. Les organismes bancaires ont été amenés à resserrer les conditions de crédits à court et à long terme. En l'absence de garantie, les PME et les indépendants ont les plus grandes difficultés à maintenir des lignes de crédits à court terme, pourtant indispensables à leur survie économique. Il en va de même pour les crédits d'investissement.

C'est la raison pour laquelle l'intervention coordonnée des acteurs publics doit pouvoir contrebalancer cette insuffisance.

La SRIB et le Fonds bruxellois de garantie collaboreront étroitement pour proposer des solutions concrètes de financement.

La SRIB et certaines de ses filiales proposeront dorénavant des crédits à court terme aux PME et aux indépendants de la Région bruxelloise et une partie du risque inhérent à cette opération sera couvert par le Fonds bruxellois de garantie.

Le Fonds proposera en outre un nouveau produit « de crise », simple d'utilisation, pour réamorcer la pompe du crédit bancaire auprès des PME.

Cette nouvelle garantie se caractérise comme suit :

- le montant maximum de la garantie sur le crédit est de 250.000 EUR (contre 150.000 pour la garantie simplifiée);
- le taux de couverture est porté à 80 % (normalement 65 % pour les non starters);
- le taux de la commission reste quant à lui inchangé;
- le crédit garanti est destiné à financer les investissements professionnels classiques (construction, acquisition d'immeubles, de matériel, leasing financier, investisse-

onroerende investeringen, de overname van beroepsactiviteiten, ...), alsook voor het bedrijfskapitaal.

Voor een optimaal gebruik van de waarborg, die door het Fonds wordt verleend, wordt zijn toepassingsveld uitgebreid tot alle activiteitensectoren, met uitzondering van die welke niet zijn toegestaan door de Europese Commissie of niet voldoen aan de voorwaarden betreffende de begunstigde van de waarborg.

In het kader van die tussenkomst zullen de uitstaande vastleggingen van het Fonds, die door het Gewest gedekt worden, op 80 miljoen EUR worden gebracht in plaats van 62,5 miljoen.

De werking van dit instrument van het economisch beleid werd in 2008 volledig herzien, gekoppeld aan een hernieuwing van de markt voor zijn operationeel beheer dat voortaan voor de komende vijf jaar verzekerd is. Een nieuw reglement is bovendien van kracht geworden op 1 oktober 2008.

De opdracht voor het operationeel beheer van het Fonds werd hernieuwd op 1 juni van dit jaar, en dit voor een duur van 5 jaar. De bepalingen van deze nieuwe opdracht bieden talrijke voordelen waaronder de kostprijs van de prestaties die met 30 % is gedaald in verhouding tot de situatie in het verleden, zonder enig kwaliteitsverlies van de dienstverlening.

Bewust van het feit dat 2009 vanuit economisch oogpunt een moeilijk jaar zal zijn voor onze ondernemingen, en ondanks de delicate financiële situatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, heeft de minister alles op alles gezet om een begroting te kunnen voorleggen voor het specifiek en sectoraal economisch beleid die met 17,52 % stijgt in verhouding tot de begroting 2008. Qua vastleggingen gaat het om een toename met 19,10 % in vergelijking met 2008.

A. De prioriteiten voor de begroting 2009 op het vlak van de economie zijn de volgende :

1. Economische expansie : het bevorderen van de investeringen en het versterken van de instrumenten van de ondernemingen

Na een volledige reorganisatie in de loop van 2005 van het systeem van de steun aan algemene investeringen, met het doel gerichte steunmaatregelen in te voeren, de procedures te vereenvoudigen en de termijnen in te korten om beter te voldoen aan de noden van de ondernemingen, waarbij onverhoopte voordelen worden uitgesloten, was 2006 het eerste jaar waarin het nieuwe stelsel van kracht werd.

ments immatériels, reprise d'activités professionnelles) ainsi que les crédits pour assurer le fonds de roulement.

Pour maximiser l'utilisation de la garantie offerte par le Fonds, son champs d'intervention est étendu à tous les secteurs d'activités, à l'exception de ceux qui ne sont pas autorisés par la Commission européenne ou qui ne répondent pas aux conditions relatives au bénéficiaire de la garantie.

Dans le cadre de cette intervention, l'encours des engagements du Fonds garantis par la Région sera porté à 80 millions EUR au lieu de 62,5 millions.

Cet instrument de politique économique a connu en 2008 une remise à plat de ses règles de fonctionnement, accompagnée du renouvellement du marché pour sa gestion opérationnelle désormais assurée pour les cinq ans à venir. Un nouveau règlement est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2008.

Le marché pour la gestion opérationnelle du Fonds a été renouvelé le 1^{er} juin de cette année et ce, pour une durée de 5 ans. Les termes de ce nouveau marché présentent de nombreux avantages dont celui du coût des prestations, qui a été diminué de 30% par rapport à la situation passée, sans aucune perte de qualité des services.

Conscient que l'année 2009 sera économiquement difficile pour les entreprises et malgré la situation financière délicate de la Région de Bruxelles-Capitale, le ministre s'est battu pour présenter un budget pour les politiques économiques spécifiques et sectorielles en croissance de 17,52 % en ordonnancement par rapport au budget 2008 et de 19,10 % en engagement par rapport au budget 2008.

A. Les priorités pour le budget 2009 en matière économique sont les suivantes :

1. L'expansion économique : encourager les investissements et renforcer les outils des entreprises

Après une réorganisation complète dans le courant de l'année 2005 du système d'aides aux investissements généraux, dont l'objectif visait à mettre au point des aides ciblées, à simplifier les procédures et à raccourcir les délais de façon à mieux répondre aux besoins des entreprises, tout en évitant les effets d'aubaine, l'année 2006 a été la première année au cours de laquelle le nouveau régime est entré en vigueur.

Ook al is het nog te vroeg om met de nodige afstand het nieuwe stelsel te kunnen beoordelen, toch blijkt reeds dat het duidelijker is voor de begunstigde ondernemingen en dat het Bestuur de kortere termijnen heeft kunnen halen die hem voortaan zijn opgelegd.

De hervormingen, die sedert het begin van deze legislatuur zijn ondernomen, werpen hun vruchten af. Na de daling van het aantal steunaanvragen die werd opgetekend tijdens de periode 2000-2004, is het aantal aanvragen in 2005 opnieuw toegenomen. Deze toename heeft zich doorgezet, en het bestuur heeft twee jaren gekend waarin het aantal steunaanvragen onafgebroken is toegenomen. Het aantal dossiers ingediend door ondernemingen bij het bestuur in 2006 bedroeg 784. In 2007, met 863 dossiers, is het aantal bijgevolg gestegen met 10 %. Wat betreft het jaar 2008, bedroeg het cijfer op 31 oktober 2008 reeds 749, dat is na genoeg evenveel als voor het hele jaar 2006.

Na de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de steun voor algemene investeringen, die een einde heeft gemaakt aan de wetgeving van 4 augustus 1978, operationeel te hebben gemaakt en vervolgens het groen licht van de Europese Commissie te hebben gekregen voor een uitbreiding van het ontwikkelingsgebied voor de periode 2007-2013, werd een grootscheeps programma gelanceerd om de economische expansiesteun grondig te herzien.

Dat programma heeft geleid tot de kaderordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun tot bevordering van de economische expansie. Deze formaliseert de wil van de Regering om het openbaar economisch beleid inzake de steun aan ondernemingen doeltreffender en een stuk coherenter te maken.

Een eerste reeks maatregelen tot verwezenlijking van deze ordonnantie is van kracht geworden op 15 augustus laatstleden. Het gaat om de steun voor algemene investeringen, de steun voor kennisoverdracht, de steun voor advies en inzake pre-activiteit, de steun bij rekrutering en om de steun voor kinderopvang.

Een tweede reeks maatregelen zou in de loop van 2009 van kracht moeten worden. Die reeks omvat zeven ontwerpbesluiten :

- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor de bescherming van het leefmilieu;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor stadsintegratie;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor energiebesparingen en de productie van energie uit hernieuwbare bronnen;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor de productie van ecoproducten;

Bien qu'il soit encore trop tôt pour évaluer avec suffisamment de recul le nouveau régime, il apparaît que celui-ci est plus clair pour les entreprises bénéficiaires et que l'administration a su maîtriser les délais plus courts qui lui sont désormais imposés.

Les réformes entreprises depuis le début de cette législature ont porté leurs fruits. Après la chute du nombre de demandes d'aides enregistrées pendant toute la période allant de 2000 à 2004, le nombre de demandes a recommencé à croître en 2005. Cette croissance s'est poursuivie et l'administration vient de connaître deux années où le nombre de dossiers de demande d'octroi d'aide n'a cessé d'augmenter. Le nombre de dossiers introduits par des entreprises auprès de l'administration en 2006 était de 784. En 2007, avec 863 dossiers, ce chiffre a donc progressé de 10 %. Pour l'année 2008, les chiffres arrêtés au 31 octobre 2008 sont de 749, soit déjà presque autant que sur toute l'année 2006.

Après avoir rendu opérationnelle l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 sur les aides aux investissements généraux, qui mettait fin à la législation du 4 août 1978, et avoir ensuite obtenu le feu vert de la Commission européenne pour une extension de la zone de développement pour la période 2007-2013, un vaste programme de remise à plat de toutes les aides à l'expansion économique a été initié.

Il a débouché sur l'ordonnance-cadre du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, qui formalise la volonté du gouvernement de rendre plus efficaces et plus cohérentes les politiques économiques publiques en matière d'aides aux entreprises.

Un premier train de mesures mettant en œuvre cette ordonnance est entré en vigueur le 15 août dernier. Il s'agit des aides aux investissements généraux, des aides à la transmission du savoir, des aides de conseil et de préactivité, des aides au recrutement ainsi que des aides pour l'accueil de la petite enfance.

Un second train de mesures devrait entrer en vigueur dans le courant 2009. Il comprend sept projets d'arrêtés :

- le projet d'arrêté relatif aux aides à la protection de l'environnement;
- le projet d'arrêté relatif aux aides à l'intégration urbaine;
- le projet d'arrêté relatif aux aides à l'économie d'énergie et à la production d'énergie à partir de sources renouvelables;
- le projet d'arrêté relatif aux aides à la production d'éco-produits;

- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor het in overeenstemming brengen met niet-milieugebonden Europese normen;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor rekrutering ten gunste van vzw's die actief zijn wat betreft de begeleiding van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun aan ondernemingen tijdens werken op de openbare weg.

Dit grootschalig programma kreeg reeds het advies van de Economische en Sociale Raad en zou eerstdaags ook dit van de Raad van State moeten krijgen.

Om de Brusselse ondernemingen bekend te maken met de nieuwe voorwaarden en modaliteiten van de steunmaatregelen, werd in september 2008 een grote informatiecampagne gevoerd.

Gelet op het exponentieel succes van de steun voor economische expansie, zullen de hiervoor in 2009 voorziene kredieten een belangrijke groei kennen. De stijging van de kredieten is bedoeld om de toepassing van de nog in 2008 bestaande steunstelsels (ordonnanties van 1 april 2004 en van 1 juli 1993) aan te zuiveren.

Ook werden nieuwe kredieten voorzien voor de inwerkingtreding van de uitvoeringsbesluiten van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de bevordering van de economische expansiesteun en om de geleidelijke inwerkingtreding van de hervorming mogelijk te maken.

Wetende dat er gelijktijdig twee steunstelsels bestaan, zijn de begrotingskredieten voor de steun aan economische expansie toegenomen met 37 % toegenomen in vereffeningen en met meer dan 50 % in vastleggingen.

2. Toename van de terreinen die ter beschikking worden gesteld van de ondernemingen en modernisering van de GOMB

Het vastgoedbeheer en het publiek aanbod van industriegebouwen en oppervlakten met een economische bestemming zullen aanzienlijke financiële middelen blijven vereisen voor de vestiging van ondernemingen in het Gewest.

Vanuit budgettair oogpunt zal de werkingsdotatie van de GOMB stabiel maar voldoende blijven om haar in staat te stellen haar opdrachten doeltreffend te vervullen.

Wat de investeringsdotatie betreft, zijn de vereffeningskredieten stabiel gebleven, terwijl de vastleggingskredieten een lichte daling hebben gekend om een toename van de uitstaande vastleggingen te vermijden. Deze daling zal haar capaciteit tot investeren in vastgoed niet verminderen, in

- le projet d'arrêté relatif aux aides en faveur de la mise en conformité aux normes européennes autres qu'environnementales;
- Le projet d'arrêté d'aides au recrutement au profit d'asbl actives dans l'accompagnement de micro-, petites et moyennes entreprises;
- Le projet d'arrêté d'aides aux entreprises en période de travaux sur la voie publique.

Ce vaste programme a déjà obtenu l'avis du Conseil économique et social et devrait prochainement recevoir celui du Conseil d'Etat.

Afin de faire connaître aux entreprises bruxelloises les nouvelles conditions et modalités des aides, une large campagne d'information a été menée en septembre 2008.

Vu le succès exponentiel des aides à l'expansion économique, les crédits prévus à cet effet connaîtront en 2009 une croissance importante. L'augmentation des crédits est destinée à apurer l'application des régimes d'aide encore existants en 2008 (ordonnances du 1^{er} avril 2004 et du 1^{er} juillet 1993).

Par ailleurs, de nouveaux crédits ont été prévus pour faire face à l'entrée en vigueur des arrêtés d'exécution de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative à la promotion des aides à l'expansion économique et permettre la mise en œuvre progressive de la réforme.

En considérant l'existence parallèle des deux régimes d'aides, les crédits budgétaires prévus pour les aides à l'expansion économique ont crû de 37 % en liquidation et de plus de 50 % en engagement.

2. Augmenter les superficies mises à la disposition des entreprises et moderniser la SDRB

La maîtrise foncière et l'offre publique de bâtiments industriels et de surfaces à vocation économique continueront à mobiliser des moyens financiers importants en faveur de l'implantation des entreprises dans la Région.

D'un point de vue budgétaire, la dotation de fonctionnement de la SDRB restera stable mais suffisante pour lui permettre d'assurer efficacement ses missions.

En ce qui concerne la dotation d'investissement, les crédits de liquidation ont connu une stabilité tandis que les crédits d'engagement ont connu une légère diminution pour éviter d'accroître l'encours. Cette baisse n'entraînera pas de diminution de sa capacité d'investissement immobi-

de mate waarin de GOMB in juli 2008 de principiële toelating bekwaam van de regering om een gedeelte van haar kasmiddelen te besteden aan de aankoop van vastgoedbezit met een economische bestemming dat vanaf 2009 ter beschikking kan worden gesteld van de ondernemingen. De Regering wenst dus wel degelijk de opdrachten inzake economische expansie van de GOMB te vrijwaren en haar de mogelijkheid te bieden om haar rol in de gewestelijke economische ontwikkeling te spelen.

3. *Steun aan de scholen van het technisch en beroepsonderwijs*

De impuls die gegeven wordt met het programma voor de tegemoetkoming in de uitrusting met materieel van de technische en beroepsscholen zal worden voortgezet om het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekenden te verbeteren.

Sedert 2006 zijn vijf oproepen tot projecten gelanceerd in diverse sectoren zoals de technologische industrie, de bouw, de kleding, de toegepaste wetenschappen, de diensten aan personen, de toegepaste kunsten, de tandheelkunde en de optiek. In 2009 zijn middelen voorzien voor een nieuwe oproep.

4. *Handelsbeleid*

De handel, die werk verschaft aan heel wat Brusselaars, vormt een vitale sector voor onze economie. Eind 2006 heeft de regering zich uitgerust met een Schema voor de Ontwikkeling van de Handel. Dit schema maakt het mogelijk om de aantrekkelijkheid van de handelskernen in het Brussels gewest te meten. De regering zal, in het verlengde van dit Schema, de activiteit in de handelskernen blijven steunen, terwijl ze ook nieuwe beleidslijnen zal uitstippelen om de aantrekkelijkheid te vergroten en het klantengebied van de supra-regionale zones te ontwikkelen, voornamelijk in het centrum en de bovenstad, de twee belangrijkste handelspolen. Ook het handelspotentieel van de Europese wijk zal moeten worden benut, waarbij er een aanbod wordt ontwikkeld dat afgestemd is op het specifiek karakter van de wijk, ter aanvulling van het aanbod van de bovenstad.

Er zullen ook initiatieven worden genomen om de dynamiek van de Brusselse handel nieuw leven in te blazen : de financiering van buurtprojecten op het thema van het stripverhaal, eindejaarsverlichting, een modulerbaar opleidingsprogramma voor de handelaars, de ontwikkeling van opleidingsmodules voor het aanleren van talen, de publicatie van een gids met de publieke steunmaatregelen ten behoeve van de handelaars, de ontwikkeling van de wisselwerking tussen toerisme en handel, ...

Wat betreft het congresstoerisme, zal in 2009 het Congrespaleis worden heropend. Op dat vlak zullen bijzondere

lière, dans la mesure où la SDRB a obtenu en juillet 2008 l'autorisation de principe du gouvernement d'affecter une partie de sa trésorerie au rachat de patrimoine immobilier à caractère économique, qui pourra être mis à la disposition des entreprises dès 2009. La volonté du gouvernement est de préserver les missions d'expansion économique de la SDRB et à lui permettre de jouer son rôle dans le développement économique régional.

3. *Soutien aux écoles techniques et professionnelles*

L'impulsion donnée grâce au programme d'intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles sera poursuivie en vue d'améliorer le niveau de formations des demandeurs d'emploi bruxellois.

Depuis 2006, cinq appels couvrant des secteurs divers tels que l'industrie technologique, la construction, l'habillement, les sciences appliquées, les services aux personnes, les arts appliqués et la dentisterie et l'optique ont été lancés. En 2009, des moyens sont prévus pour un nouvel appel.

4. *Politique du commerce*

Le commerce, porteur de nombreux emplois pour les bruxellois, constitue un secteur vital pour notre économie. Fin 2006, le gouvernement s'est doté d'un Schéma de développement commercial qui a permis de mesurer l'attractivité des noyaux commerçants en Région bruxelloise. Dans la droite ligne de ce schéma, le gouvernement continuera en 2009 à soutenir l'activité commerciale dans les noyaux commerçants, tout en menant de nouvelles politiques pour renforcer l'attractivité et développer la zone de chalandise des zones supra-régionales, en particulier les deux pôles majeurs que sont le Centre ville et le Haut de la Ville. Il conviendra en outre d'exploiter le potentiel commercial du quartier européen en y développant une offre commerciale ciblée sur le caractère spécifique de ce quartier et complémentaire à celle du Haut de la Ville.

Des initiatives seront également lancées pour dynamiser le commerce bruxellois : financement de projets de proximité sur le thème de la bande dessinée, illuminations de fin d'année, programme de formation modulable pour les commerçants, développement de modules de formations en langues, publication d'un guide des aides publiques à destination des commerçants, développement des interactions entre tourisme et commerce, ...

En matière de tourisme de congrès, l'année 2009 verra la réouverture du Palais des Congrès. A ce titre, des efforts

inspanningen worden geleverd om de kwaliteit van het ont-haal van de congresgangers in het Gewest uit te bouwen.

B. Andere specifieke economische beleidsvormen ge-voerd in het kader van het CET

De algemene filosofie van het economisch beleid van de regering bestaat erin het vertrouwen te versterken van de Brusselse ondernemingen, ervoor te zorgen dat zij welkom zijn te Brussel, en de publieke actoren met een economische roeping tot hun beschikking te stellen. Hiervoor kijkt de minister in het bijzonder toe op de ondersteuning en begeleiding van de Brusselse ondernemingen in alle stadia van hun economische activiteit : vanaf hun oprichting en vestiging, vervolgens tijdens hun groei en ontwikkeling, maar ook wanneer zij moeilijkheden kennen – of nog – bij hun overdracht.

1. Ondersteuning en begeleiding van de ondernemingen in alle stadia van hun economisch leven

Inzake de steun aan ondernemingen is het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) vandaag overduidelijk een bevoorrechte gesprekspartner om de ondernemers te leiden en door te verwijzen naar de structuren die het best in staat zijn om hen te helpen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In het kader van zijn dynamische aanpak heeft het Agentschap deelgenomen aan verschillende acties gevoerd in het kader van het Contract voor Economie en Tewerkstelling. Denken we maar aan de begeleiding van ondernemingen op stedenbouwkundig vlak en inzake milieu, de incubator voor buitenlandse investeerders, of nog, aan de herlokalisatie van ondernemingen. Dit laatste vraagstuk blijft bijzonder delicaat in ons gewest dat regelrecht wordt geconfronteerd met de concurrentie van de beide andere gewesten op fiscaal vlak en op het gebied van vastgoed. Aan het Agentschap is eveneens de oprichting toevertrouwd van clusters (of netten van bedrijven) in drie innoverende sectoren : de ecobouw, de wetenschappen van het leven en de informatie- en communicatietechnologie.

De dotatie van het Agentschap blijft stabiel in 2009 ten-einde het de middelen te geven om zich verder van deze verschillende taken te kwijten, ook van die welke verricht worden in het kader van het CET. Hierbij dient opgemerkt dat de financiële middelen toegekend aan het BAO sedert het begin van de legislatuur zijn toegenomen met 38 %.

De gewestelijke eersterangsactoren op het vlak van de begeleiding van ondernemingen, zoals het Brussels Agentschap voor de Onderneming, zullen hun samenwerking met het Gewest voortzetten.

De begrotingsallocatie betreffende de facultatieve toe-lagen werd verminderd met 10 % in verhouding tot 2008,

supplémentaires seront consentis pour développer la qua-lité de l'accueil des congressistes dans la Région.

B. Autres politiques économiques spécifiques menées dans le cadre du C2E

La philosophie générale de la politique économique du gouvernement consiste à renforcer la confiance des entre-prises bruxelloises, à faire en sorte qu'elles soient les bien-venues à Bruxelles, à mettre les acteurs publics à vocation économiques à leur écoute et à leur service. Pour cela, le ministre est particulièrement attentif à soutenir et à accom-pagner les entreprises bruxelloises à tous les stades de leur activité économique : dès leur création et leur implantation, ensuite lors de leur développement et leur croissance, mais aussi lorsqu'elles connaissent des difficultés ou encore au moment de leur transmission.

1. Soutenir et accompagner les entreprises aux différents stades de leur vie économique

En matière de soutien aux entreprises, l'Agence bruxel-loise pour l'entreprise (ABE) est aujourd'hui clairement identifiée comme un interlocuteur de référence pour guider et orienter les entrepreneurs vers les structures les mieux à même de les aider en Région de Bruxelles-Capitale.

C'est en raison de son dynamisme que l'Agence a par-ticipé à la mise en œuvre de plusieurs actions initiées dans le cadre du Contrat pour l'Economie et l'Emploi, dont l'ac-compagnement des entreprises en matière d'urbanisme et d'environnement, l'incubateur pour investisseurs étrangers ou encore la relocalisation d'entreprises. Cette dernière problématique reste particulièrement délicate dans notre Région qui subit de plein fouet la concurrence fiscale et immobilière des deux autres Régions. L'Agence s'est éga-lement vu confier la mise en place de clusters (ou réseau d'entreprises) dans trois secteurs innovants que sont l'éco-construction, les sciences de la vie et les nouvelles techno-logie de l'information et de la communication.

La dotation de l'Agence restera stable en 2009 pour lui donner les moyens de continuer à assurer ces différentes tâches, y compris celles menées dans le cadre du C2E. On remarquera que depuis le début de cette législature, les moyens financiers alloués à l'ABE ont augmenté de 38 %.

Les acteurs régionaux de première ligne en matière d'ac-compagnement des entreprises, tels que l'Agence bruxel-loise de l'Entreprise, continueront le travail accompli avec la Région.

L'allocation budgétaire relative aux subsides facultatifs a été diminuée de 10 %, tant en engagement qu'en ordon-

zowel wat betreft de vastleggingen als op het vlak van de ordonnanceringen. Dat stond in het begrotingsakkoord waarover werd onderhandeld in oktober. In 2009 zullen we een reeks bestaande tegemoetkomingen blijven verlenen (het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden – dat zijn samenwerking verder zal uitbouwen met de Handelsrechtbank van Brussel, de beurs Ondernemen, Modo Bruxellae, Designed in Brussels, de Jonge Ondernemingen, Cap'ten, Cascade, Enterprize, de Sint-Valentijn van de Onderneming, enz.). Ook andere initiatieven tot ondersteuning van de Brusselse ondernemingen zullen de steun van het gewest genieten. Het handelt zich met name om het programma van pro-Deo accountants voor een begeleiding door een professioneel accountant bij en na de oprichting van een onderneming, evenals een gratis begeleiding, indien een onderneming met moeilijkheden kampt, en dit in samenwerking met het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden. Er zullen nog andere initiatieven worden genomen om de zin tot ondernemen bij jongeren aan te wakkeren, en dit vanaf zeer jonge leeftijd.

In 2008 heeft de Gewestelijke Regering in het kader van het Europees EFRO-programma projecten willen steunen die de ondernemingsgeest bij jongeren willen bevorderen die onderwijs volgen in de Prioritaire Interventiezone en die hun leerkrachten sensibiliseren voor het ondernemerschap. De doelgroep van die oproep tot projecten bestaat dus uit leerlingen van de Frans- en Nederlandstalige lagere, secundaire en hogere scholen die in die zone gevestigd zijn. Die projecten zullen nog gesteund worden in 2009.

2. De administratieve formaliteiten van de ondernemingen vergemakkelijken

De hervorming van de steun voor economische expansie moet met name zorgen voor een vereenvoudiging van de formaliteiten voor de ondernemingen. De activiteiten van de Raad voor Economische Coördinatie (REC), waarin alle publieke actoren met een economische roeping van het gewest vertegenwoordigd zijn, zullen worden voortgezet. Deze verschillende actoren hebben samen de basis gelegd voor een nieuwe benadering van de publieke dienstverlening aan de ondernemingen. De REC vormt de plaats bij uitstek voor analyse en overleg tussen de Brusselse publieke instellingen om doeltreffend in te gaan op de concrete noden van de ondernemingen. Het is bijgevolg een gecoördineerd beheer van het Brussels economisch bekken dat het daglicht ziet, overeenkomstig het CET. In 2008 trad het IWOIB als nieuw lid toe tot de REC en werden ook sommige Brusselse gemeenten uitgenodigd. Dit proces zal worden voortgezet in 2009. Het BAO zal bovendien verder het secretariaat van de REC verzorgen.

Aangezien de uitgaven moesten worden beperkt om de begroting 2008 in evenwicht te krijgen, werd de verhuizing van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelen-expertise, BRUCEFO, uitgesteld en zal die plaatshebben tijdens het eerste trimester van 2009. Ter herinnering, dit

nancement, par rapport à 2008, comme prévu dans l'accord budgétaire négocié en octobre. En 2009, un certain nombre d'interventions existantes sont poursuivies (le Centre pour entreprises en difficulté, qui continuera à développer une collaboration avec le Tribunal de commerce de Bruxelles, le Salon Entreprendre, Modo Bruxellae, Designed in Brussels, les Jeunes Entreprises, Cap'ten, Cascade, Enterprize, etc.). D'autres initiatives de soutien aux entreprises bruxelloises bénéficieront du soutien de la Région. Il s'agit notamment du programme de Pro deo comptable, qui vise à assurer un accompagnement suivi par le professionnel comptable au moment de la création de l'entreprise ainsi qu'un accompagnement gratuit en cas de difficultés, en collaboration avec le Centre pour entreprises en difficulté. D'autres initiatives verront encore le jour pour la promotion de l'esprit d'entreprise auprès des jeunes, et ce dès le plus jeune âge.

En 2008, dans le cadre du programme européen FEDER, le Gouvernement régional a tenu à soutenir des projets promouvant l'esprit d'entreprise auprès des jeunes suivant un enseignement dans la zone d'intervention prioritaire et sur la sensibilisation de leurs professeurs à l'entrepreneursip. Le public-cible de cet appel à projets est donc constitué des élèves des écoles primaires, secondaires et supérieures francophones et néerlandophones établies dans cette zone. Les projets seront encore soutenus en 2009.

2. Faciliter les démarches administratives des entreprises

La réforme des aides à l'expansion économique vise notamment à simplifier les démarches des entreprises. Plus largement, les activités du Conseil de coordination économique (CCE), qui rassemble l'ensemble des acteurs publics à vocation économique de la Région, seront poursuivies. Ensemble, ces différents acteurs ont jeté les bases d'une nouvelle approche du service public aux entreprises. Le CCE constitue le lieu par excellence d'analyse et de concertation entre organismes publics bruxellois afin de répondre efficacement aux besoins concrets des entreprises. C'est donc une gestion coordonnée du bassin économique bruxellois qui se met en place, conformément au C2E. En 2008, le CCE a accueilli l'IRSIB en tant que nouveau membre et a invité certaines communes bruxelloises. Cette pratique sera poursuivie en 2009. En outre, l'ABE continuera à assurer le secrétariat du CCE.

Etant donné que des limitations de dépenses s'imposaient afin de garder le budget 2008 en équilibre, le déménagement du Centre d'expertise alimentaire de la Région de Bruxelles-Capitale, BRUCEFO, a été postposé et se déroulera au premier trimestre 2009. Pour rappel, ce centre d'ex-

expertisecentrum verricht micro-biologische en chemische expertises die onontbeerlijk zijn voor de ondernemingen van de voedingsmiddelensector. De verhuizing van BRUCEFO past in het kader van de herdynamisering van dit laboratorium, na de aanstelling van een leidend ambtenaar en de aanwerving van personeel. Doel is het behoud en de ontwikkeling van de expertise van dit Centrum dat waardevolle diensten verleent aan de sector. De analyses verricht door BRUCEFO brengen ontvangsten mee voor het Gewest. De landbouw is een gewestmaterie en omvat de hele voedingsmiddelensector. Het belang van deze sector te Brussel is niet te verwaarlozen en de tewerkstelling beantwoordt duidelijk aan het profiel van de Brusselaars.

3. *Herdynamisering van het sociaal overleg*

Een ander belangrijk werkterrein van het CET, de herdynamisering van het sociaal overleg, heeft het voorwerp uitgemaakt van belangrijke werkzaamheden. De ordonnantie tot oprichting van de Economische en Sociale Raad werd gewijzigd om ook de social-profitsector op te nemen en nieuwe regels aan te nemen voor de selectie van de leden. De mandaten werden hernieuwd, tot algemene tevredenheid van alle partijen. De nieuwe ION werd opgericht, en haar personeelskader, administratief reglement en taalkader werden aangenomen. Ook werd de opname mogelijk gemaakt van het personeel van de voormalige GERB, alsook de overdracht van het personeel van de beheersvzw naar de nieuwe ION. In 2007 werd de herstructurering van de Economische en Sociale Raad voltooid. In 2009 werden budgettaire marges vrijgemaakt om het kader van de ESR in te vullen. Hij zal dus kunnen werken in zijn nieuwe vorm.

4. *Aanmoedigen van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Ook al is het aantal buitenlandse investeringsprojecten (nieuwe vestigingen + uitbreidingen van bestaande sites) dat is geregistreerd door de European Investment Monitor van Ernst & Young in heel België gedaald met 5 %, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft daarentegen een belangrijke toename gekend : van 33 projecten in 2006 tot 42 projecten in 2007, of een stijging met 27,3 %. Voor de eerste keer werd Brussel de aantrekkelijkste stad van België, voor Antwerpen (35 projecten).

Brussel is en blijft bijgevolg aantrekkelijk voor buitenlandse investeerders. Dat wordt trouwens bevestigd door de « European Cities Monitor » van Cushman & Wakefield, waarin Brussel op de 4de plaats staat in de rangschikking van de meest aantrekkelijke Europese steden, waarbij het dit jaar Amsterdam en Barcelona voorafgaat.

Brussel beschikt over heel wat troeven die het tot een van de meest aantrekkelijke steden in Europa maken : zijn rol als Europese hoofdstad en centrum voor politieke en economische besluitvorming, zijn bereikbaarheid, zijn

expertise fournit des analyses micro-biologiques et chimiques indispensables aux entreprises du secteur agro-alimentaire. Le déménagement de BRUCEFO intervient dans le cadre de la redynamisation de ce laboratoire, après avoir désigné un fonctionnaire dirigeant et réengagé du personnel. L'objectif est de maintenir et développer encore l'expertise du Centre qui rend des services appréciés par le secteur. Les analyses effectuées par BRUCEFO procurent des recettes à la Région. L'agriculture est une matière régionalisée. Par extension, elle comprend tout le secteur agro-alimentaire, qui pèse d'un poids non négligeable à Bruxelles et présente un profil d'emploi propice aux Bruxellois.

3. *Redynamiser la concertation sociale*

Autre grand chantier du C2E, la redynamisation de la concertation sociale a fait l'objet d'un travail intense. L'ordonnance portant création du Conseil économique et social a été modifiée pour intégrer le secteur non-marchand et adopter de nouvelles règles pour la sélection des membres. Les mandats ont été renouvelés, à la satisfaction unanime de toutes les parties. Le nouvel OIP a été mis en place, son cadre et son règlement administratif ainsi que son cadre linguistique ont été adoptés et l'intégration du personnel de l'ex-CERB rendue possible ainsi que le transfert du personnel de l'asbl de gestion vers le nouvel OIP. L'année 2007 a vu aboutir la restructuration du Conseil économique et social. En 2009, des marges budgétaires ont été dégagées pour remplir son cadre. Il pourra donc fonctionner dans sa nouvelle forme.

4. *Encourager aux investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale*

En 2007, si le nombre de projets d'investissements étrangers (nouvelles implantations + extensions de sites existants) recensé par l'European Investment Monitor de Ernst & Young sur l'ensemble de la Belgique a diminué de 5 %, la Région de Bruxelles-Capitale a quant à elle enregistré une hausse importante : de 33 projets en 2006 à 42 projets en 2007, soit une progression de 27,3 %. Pour la première fois, Bruxelles devient la ville la plus attractive de Belgique. Elle devance Anvers (35 projets).

Bruxelles est et reste donc attractive pour les investisseurs étrangers. C'est ce que confirme d'ailleurs le « European Cities Monitor » de Cushman & Wakefield qui classe Bruxelles au 4^e rang des villes européennes les plus attractives, dépassant cette année Amsterdam et Barcelone.

Bruxelles possède de nombreux atouts qui en font une des villes les plus attractives en Europe : son rôle de capitale européenne et de centre de décision politique et économique, son accessibilité, sa main d'œuvre flexible et multi-

flexibele en meertalige arbeidskrachten, de competitieve vastgoedprijzen en de levenskwaliteit, en het feit dat ons land een uitstekende testmarkt is voor het lanceren van nieuwe producten.

Om de goede positie van Brussel wat betreft het aantrekken van buitenlandse investeerders te vrijwaren en te versterken, heeft het BAO een actieprogramma op punt gezet in nauwe samenwerking met de cel « buitenlandse investeringen » van het Gewestelijk Ministerie alsook met Brussels Export en met diverse privé-partners.

Zoals de verbintenis aan het begin van de legislatuur werd aangegaan, en ondanks de budgettaire situatie, werden de kredieten voor dit beleid op het niveau van 2008 gehandhaafd.

In een context waarin de concurrentie tussen de regio's steeds groter wordt, moet Brussel zijn uitstekende positie nog verbeteren. Met een budget, dat op 600.000 EUR werd behouden (en dat verdriedubbeld is sedert 2005) zal Brussel verder verkocht worden in het buitenland. Om aanwezig te zijn op de markten die belangrijk zijn voor de toekomst, zal de prospectiecapaciteit behouden worden. In 2009 zullen de inspanningen gericht worden op de prospectie in de buurlanden, maar eveneens op de VS en India.

De reële toegevoegde waarde voor Brussel komt tot stand wanneer de potentiële kandidaat-investeerders voorafgaandelijk geïdentificeerd konden worden, correct geprospecteerd en vervolgens doeltreffend begeleid.

5. Besluit

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondergaat, net zoals de beide andere gewesten van het land, sedert september 2008 de weerslag van de financiële wereldcrisis.

Als overheid moet het Gewest alles in het werk stellen opdat het economisch dynamisme van de laatste jaren zo weinig mogelijk wordt aangetast door de huidige economische situatie. Hiertoe moet alle mogelijke maatregelen getroffen worden om tot de goede « policy mix » te komen – de beste dosering – die zal toelaten om dit dynamisme van de laatste jaren te vrijwaren en te bestendigen.

De policy mix, sedert het begin van de legislatuur gevoerd, moet Brussel aantrekkelijk maken voor de ondernemingen en een gunstig klimaat creëren voor het ondernemerschap.

Dat is de reden waarom de minister samen met het BEW de hervorming van de steun voor economische expansie heeft opgezet en via de GOMB voorrang wil verlenen aan het grondbeheer.

Op basis hiervan heeft hij bij het BAO de begeleiding opgevoerd van de ondernemingen in alle stadia van hun

lingue, les prix compétitifs de l'immobilier et sa qualité de vie, le fait que notre pays constitue un excellent marché test pour le lancement de nouveaux produits.

Pour maintenir et renforcer la bonne position de Bruxelles en matière d'attraction des investisseurs étrangers, un programme d'action a été mis en œuvre par l'ABE, qui travaille en collaboration étroite avec la cellule « investissements étrangers » du Ministère régional ainsi qu'avec Bruxelles Export et divers partenaires privés.

Comme l'engagement en a été pris en début de législature, et malgré la situation budgétaire, les crédits relatifs à cette politique ont été maintenus à leur niveau de 2008.

Dans un contexte où la concurrence entre régions est de plus en plus vive, Bruxelles doit encore améliorer son excellente position. Avec un budget 2009 maintenu à 600.000 EUR (et qui a triplé depuis 2005), le gouvernement continuera à vendre Bruxelles à l'étranger. Afin d'être présents et actifs dans les marchés qui comptent pour l'avenir, la capacité de prospection sera maintenue. En 2009, les efforts se concentreront dans la prospection dans les pays limitrophes mais aussi aux Etats-Unis et en Inde.

La réelle valeur ajoutée pour Bruxelles s'opère lorsque les candidats investisseurs potentiels ont pu être préalablement identifiés, correctement prospectés et ensuite accompagnés efficacement.

5. Conclusion

La Région de Bruxelles-Capitale, à l'instar des deux autres régions du pays, subit depuis septembre 2008 le contre-coup de la crise financière mondiale.

En tant qu'autorité publique, il s'agit de tout mettre en œuvre pour que le dynamisme économique de ces dernières années soit le moins affecté possible par la situation économique actuelle. A cette fin, il faut prendre toutes les mesures afin de dégager le bon « policy mix », le meilleur dosage, qui permettra tout à la fois de maintenir mais aussi prolonger la dynamique qui était à l'œuvre ces dernières années.

Le policy mix mis en place depuis le début de cette législature vise à rendre Bruxelles attractive pour les entreprises, à créer un climat favorable à l'entrepreneuriat.

C'est la raison pour laquelle le ministre a mis en chantier, avec le concours de l'AEE, la réforme des aides à l'expansion économique et accordé à travers la SDRB une priorité à la maîtrise foncière.

Sur ce socle, il a renforcé au sein de l'ABE l'accompagnement des entreprises à tous les stades de leur dévelop-

ontwikkeling, vanaf hun oprichting, vervolgens tijdens hun ontwikkeling, bij moeilijkheden en bij hun overdracht.

Hij heeft er eveneens over gewaakt, met name dankzij de maatregelen betreffende het Waarborgfonds en de GIMB, dat onze ondernemingen makkelijk toegang tot kapitaal zouden hebben en behouden. Het volstaat immers niet om een onderneming op te richten, ze moet zich ook op harmonische wijze kunnen ontwikkelen.

Tenslotte zal de minister verder talrijke initiatieven steunen inzake ondernemerschap teneinde de zin tot ondernemen bij de jeugd op duurzame wijze te verankeren.

Al deze facetten van het economisch beleid komen tot uiting in de begroting, opdat Brussel morgen nog meer dan vandaag een gewest van ondernemers zou zijn.

II. Algemene bespreking

Ondanks de meningsverschillen die hij met de minister heeft, keurt de heer Alain Zenner de algemene lijnen van zijn actie goed. Ook al is hij nu beperkt door de begrotingsinspanningen in een crisistijd, toch is hij de eerste Brusselse minister voor economie die zijn verantwoordelijkheid genomen heeft.

De opdracht die besproken wordt bevat evenwel het spoor van meningsverschillen binnen de regering. Die geeft steun aan de handelskernen op een incoherente manier. De volksvertegenwoordiger geeft als voorbeeld de maatregelen in het hoger gelegen gedeelte van de stad dat te lijden heeft onder de zogeheten stadskanker « Héron » en onder de bouwplaats aan het Louizaplein waar maar geen einde aan komt. De regering staat erbij en kijkt ernaar. Wat denkt de minister te doen? Hij mikt toch op een ontwikkeling van het hoger gelegen gedeelte van de stad?

De GIMB en haar dochtermaatschappijen stellen een crisisproduct voor aan de bedrijven in de vormen van kredieten op korte termijn dankzij de dekking van het Waarborgfonds. Over hoeveel openstaande kredieten gaat het en hoe worden die gedekt? Komen alle soorten activiteiten in aanmerking? Is het de bedoeling om de tekortkomingen van de banken te compenseren of de financiële pomp aan te zwengelen?

De heer Zenner betreurt de traagheid in de uitvoering van de ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de economische expansie. De eerste resem besluiten is pas op 15 augustus 2008 bekendgemaakt en de minister kondigt een tweede reeks aan. De spreker hoopt dat het parlement betrokken zou worden bij het opstellen van die reglementen; uiteindelijk zal de Economische en Sociale Raad zich daarmee bezighouden. Hij blijft dus op zijn honger.

pement, dès la création, puis dans le développement, en cas de difficulté et lors de leur transmission.

Il a aussi veillé grâce notamment aux nouvelles mesures concernant le Fonds de garantie et la SRIB, à permettre aux entreprises d'avoir et de garder un accès facile aux capitaux car il ne suffit pas de créer une entreprise, encore faut-il qu'elle puisse se développer harmonieusement.

Enfin, le ministre continuera à soutenir plusieurs initiatives en matière d'entrepreneurs afin d'ancrer durablement l'esprit d'entreprendre auprès des jeunes.

Ces différentes facettes de la politique économique se traduisent dans le budget, pour que Bruxelles soit demain encore plus qu'elle ne l'est aujourd'hui une Région entrepreneuriale.

II. Discussion générale

En dépit des divergences de vues qu'il peut avoir avec le ministre, M. Alain Zenner approuve l'orientation générale de son action. Même s'il est actuellement bridé par un contexte budgétaire d'austérité, il est le premier ministre bruxellois de l'Économie à avoir pris ses responsabilités.

La mission qui est examinée porte néanmoins la trace de divergences au sein du gouvernement. Celui-ci apporte un soutien aux noyaux commerciaux dépourvu de cohérence. Le député en veut pour preuve les mesures prises dans le haut de la ville, qui sont pénalisées d'une part par le chancre dit « Héron » et d'autre part par l'interminable chantier de la place Louise. Le gouvernement est d'un attentisme sidérant face à ces problèmes. Que compte faire le ministre, lui qui mise pourtant sur le haut de la ville?

La SRIB et ses filiales proposent un produit de crise aux entreprises sous la forme de crédits à court terme grâce à la couverture du Fonds de garantie. Quelle est l'ampleur des crédits ouverts et de leur couverture? Tous les types d'activités sont-ils éligibles? L'objectif est-il de pallier les déficiences des banques ou d'amorcer la pompe financière?

M. Zenner déplore les lenteurs de l'exécution de l'ordonnance du 13 décembre 2007 concernant les aides à l'expansion économique. Le premier train d'arrêtés n'a été publié que le 15 août 2008 et le ministre en annonce un second. L'orateur avait souhaité que le parlement soit associé à l'élaboration de ces règlements; ce qui échoit finalement au Conseil économique et social. Il reste donc sur sa faim.

De openbare instrumenten op het domein van de economie vormen een kluwen. De heer Zenner moet toegeven dat hij soms door het bos de bomen niet meer ziet en heeft vragen bij het nut van de Maatschappij voor Vastgoedverwerving (MVV). Nadat de meerderheid eerst enkele politieke spelletjes gespeeld heeft en de stemming in zeven haasten plaatsgevonden heeft onder het voorwendsel van dringende noodzakelijkheid, zijn de statuten maanden later goedgekeurd en het nieuwe orgaan heeft geen duidelijke identiteit. Waarom de bouw van sociale woningen aan de GIMB toevertrouwen terwijl de BGHM normaal die functie vervult ?

De volksvertegenwoordiger vraagt hoeveel ondernemingen een beroep hebben gedaan op de projecten van een Pro Deo-boekhouder, een initiatief dat hem na aan het hart ligt. Het initiatief heeft een moeilijke start gekend. Hoe het succes garanderen dat het initiatief verdient ?

De begroting omvat soortgelijke middelen als in 2008 om buitenlandse investeerders aan te trekken, wat een vergissing is in crisistijden. Men had een tandje moeten bijsteken om de aantrekkingskracht van Brussel op de investeerders te bevestigen. Brussel is de vierde meest attractieve stad van Europa, vlak achter Frankfurt en heeft een stijging met 7,3 % van de buitenlandse investeringen gekend, terwijl de investeringen in België dalen. Welke hoop op verbetering koestert de minister ?

De minister zegt tot slot weinig over de stagnering van de werkingsdotatie van de GOMB. Geeft zulks blijk van vertrouwen in de verplaatsingen van activiteiten naar de rand ?

Mevrouw Julie Fiszman vindt dat de regering een goede keuze gemaakt heeft om de verwoestende gevolgen van de recessie die aan de gang is te beperken.

De banken kennen slechts met de grootste omzichtigheid leningen toe en de overheid moet nu ruime kredieten aanbieden. De GIMB en het Waarborgfonds zouden, naast de kleine ondernemingen, ook geld moeten kunnen lenen aan de openbare ziekenhuizen en de rusthuizen.

In de commissie voor de Financiën heeft minister Vanhengel bevestigd dat geen enkel artikel in het bepalend gedeelte van de begroting vereist was om het uitstaand bedrag van de vastleggingen van het Waarborgfonds te verhogen. Kan minister Cerexhe de interpretatie van zijn collega bevestigen ?

In zijn verslag over de aanpassing van de begroting 2008 heeft het Rekenhof gewezen op een tekort van de middelen voor de steun aan de economische expansie. Er is dus logischerwijze een sterke stijging van de kredieten op die post; wordt die gecompenseerd door afhoudingen in andere allocaties ? Mevrouw Fiszman zou betreuren dat die stijging zou gebeuren ten nadele van het werkgelegenheidsbeleid

Les instruments publics du domaine de l'économie forment une jungle. M. Zenner ne cache pas qu'il est parfois désorienté et s'interroge notamment sur l'utilité de la société d'acquisition foncière (SAF). Après ce qu'on peut qualifier de manœuvres par la majorité et un vote à l'arrachée sous prétexte d'urgence, les statuts ont été approuvés des mois plus tard et le nouvel organe peine à avoir une identité claire. De même, pourquoi confier la construction de logements sociaux à la SRIB alors qu'il existe une SLRB à cette fin ?

Le député demande ensuite combien d'entreprises ont recouru aux projets de Pro Deo comptable, initiative qui lui tient particulièrement à cœur et connaissant malheureusement un démarrage difficile. Comment lui conférer le succès qu'il mérite ?

Le budget accorde des moyens similaires à 2008 en vue d'attirer les investissements étrangers, ce qui est une erreur en temps de crise. Il aurait fallu mettre les bouchés doubles pour confirmer le pouvoir de séduction qu'à Bruxelles sur les investisseurs. Quatrième ville la plus attractive d'Europe juste derrière Francfort, elle a connu une hausse de 7,3% des investissements étrangers alors que les investissements en Belgique sont en baisse. Quels espoirs d'amélioration nourrit le ministre ?

Enfin, le ministre reste peu loquace sur la stagnation de la dotation de fonctionnement de la SDRB. Cela témoigne-t-il d'une confiance vis-à-vis des déplacements d'activités vers la périphérie ?

Mme Julie Fiszman considère que le gouvernement a fait les bons choix pour endiguer les effets dévastateurs de la récession qui est en marche.

Les banques n'accordant plus que précautionneusement des prêts, il revient aux pouvoirs publics d'ouvrir largement des crédits. Il serait judicieux que la SRIB et Fonds de garantie puissent, outre les petites entreprises, également prêter de l'argent aux hôpitaux publics et aux maisons de repos.

En commission des Finances, le ministre Vanhengel a affirmé qu'aucun article dans le manteau du budget n'était requis pour augmenter l'encours des engagements du Fonds de garantie. Le ministre Cerexhe confirme-t-il l'interprétation de son collègue ?

Dans son rapport sur l'ajustement du budget de 2008, la Cour des comptes avait pointé une insuffisance des moyens alloués aux aides à l'expansion économique. On constate donc logiquement une forte hausse des crédits à ce poste; est-elle compensée par des prélèvements dans d'autres allocations ? Mme Fiszman regretterait que cet accroissement se fasse au détriment de la politique de l'emploi par exem-

bijvoorbeeld. Welk deel van die stijging heeft betrekking op de vereffeningen voor de dossiers 2008 ? Men moet nieuwe corrigerende maatregelen binnen enkele maanden voorkomen.

De minister zet de krachtlijnen van zijn voorganger voort. Die heeft geijverd voor de contractualisering en de doelgerichtheid van de steun aan de economische expansie. Wat zijn de positieve gevolgen voor de werkgelegenheid van de Brusselaars ?

Het commissielid staat achter de aanzienlijke middelen die aan de bedrijvencentra toegekend worden, maar zij vindt de middelen niet terug voor het tutoraat. Hoeveel staan de twee incubatoren die in het COOVI en op de site van Arsenal aangekondigd zijn ?

De door de GOMB beheerde terreinen zijn een van de voornaamste punten van deze opdracht. Blijken de overeenkomsten die de Maatschappij sluit met de bedrijven op haar terreinen opdat die systematisch hun jobaanbiedingen aan Actiris zouden bezorgen, efficiënt ?

Mevrouw Fiszman kondigt ook aan dat zij een schriftelijke vraag tot de minister zal richten om de gedetailleerde opsplitsing van de technische en beroepsscholen die steun gekregen hebben voor de aankoop van uitrustingen, te kennen.

Het commissielid keurt overigens de stijging van de subsidies voor de Economische en Sociale Raad goed, omdat dat orgaan een correcte dotatie moet krijgen.

Mevrouw Julie de Grootte onderstreept dat men op de eerste plaats de Brusselse bedrijven moet beschermen tegen de gevolgen van de recessie. In dat kader mag het doel niet zozeer zijn om steeds meer buitenlandse investeringen aan te trekken om te streven naar de derde plaats op een podium in plaats van ervoor te zorgen dat de Brusselse economie de werkgelegenheid van de inwoners bevordert.

De minister heeft opportune maatregelen ten gunste van de bedrijven genomen. Mevrouw de Grootte denkt aldus aan de toegang tot het krediet, de Pro Deo-boekhouder en de juridische steun voor bedrijven in moeilijkheden. Een ander opmerkelijk signaal zijn de toename van de vereffeningkredieten met 37 % en van de vastleggingskredieten met 50 % voor de steun aan de economische expansie.

De spreekster wenst dat de minister de toekomstige besluiten inzake economische expansie aan het parlement voorlegt. Op dit ogenblik worden 7 besluiten betreffende bijvoorbeeld de bouwplaatsen op de openbare weg, de ecoproducten en de hernieuwbare energiebronnen geanalyseerd door adviesorganen. Achteraf zou het aangewezen zijn dat het Parlement de gevolgen ervan voor de werkgelegenheid kan evalueren.

Mevrouw de Grootte is het eens met de vaststellingen van de heer Zenner in verband met de stedenbouwkundige

ple. Quelle part de cette hausse concerne des liquidations pour des dossiers de 2008 ? Il s'agit d'éviter un nouveau correctif dans quelques mois.

On peut affirmer que le ministre poursuit la logique de son prédécesseur, qui avait œuvré pour la contractualisation et le ciblage des aides à l'expansion économique. Quelles en sont les retombées sur l'emploi des Bruxellois ?

La commissaire approuve l'importance des ressources attribuées aux centres d'entreprises. Mais elle ne voit pas trace des moyens accordés pour le tutorat. Quel est l'état d'avancement des deux incubateurs annoncés au Ceria et sur le site de l'Arsenal ?

Les terrains gérés par la SDRB sont un des points principaux de cette mission. Les conventions que la Société passe avec les entreprises sises sur ses terrains afin qu'elles soumettent systématiquement leurs offres d'emploi à Actiris s'avèrent-elles efficaces ?

Mme Fiszman annonce également qu'elle adressera une question écrite au ministre afin de connaître la répartition détaillée des écoles techniques et professionnelles ayant perçu une aide pour l'achat d'équipements.

La commissaire approuve par ailleurs la hausse des subventions au Conseil économique et social, car cet organisme doit être correctement doté.

Mme Julie de Grootte souligne elle aussi qu'il s'agit avant tout de protéger les entreprises bruxelloises contre les effets de la récession. A cet égard, l'objectif n'est pas tant d'attirer toujours plus d'investissements étrangers pour briguer la troisième place d'un podium que de s'assurer du bénéfice de l'économie bruxelloise à l'emploi de ses habitants.

Les mesures que le ministre a prises en faveur des entreprises sont opportunes. Mme de Grootte pense ainsi à l'accès au crédit, au Pro Deo comptable et au soutien juridique aux entreprises en difficultés. La croissance de 37 % des crédits de liquidation et de 50 % des crédits d'engagement en ce qui concerne les aides à l'expansion économique sont un autre signal retentissant.

L'oratrice souhaiterait que le ministre présente au parlement les arrêtés à venir en matière d'expansion économique. Sept arrêtés, concernant par exemple les chantiers sur la voie publique, les éco-produits et les ressources renouvelables, sont en cours d'analyse par des instances consultatives. Ultérieurement, il serait indiqué que le parlement puisse en évaluer les effets sur la création d'emplois.

Mme de Grootte se rallie aux constats de M. Zenner à propos des défaillances urbanistiques dans le haut de la

tekortkomingen in de bovenstad, die de inspanningen ten gunste van de handel dwarsbomen. Het is voor haar de gelegenheid om te herhalen dat bouwplaatsen zoals het « Héron »-perceel gebaat zouden zijn bij overleg tussen het Gewest en de betrokken gemeente. Het stedenbouwkundig beleid moet meer geharmoniseerd worden, net als het fiscaal beleid.

De Europese wijk is het slachtoffer van een zekere teruggetrokkenheid bij de Europese ambtenaren. Hoe kunnen ze tot grotere mobiliteit worden aangezet ?

De minister heeft microprojecten, waarop de kleine winkeliers zaten te wachten, opgestart (verlichting of opleiding in het Nederlands bijvoorbeeld). Is hij van plan de commissie een balans daarvan voor te leggen ?

Gebeurt de bevordering van de ondernemingsgeest bij studerende jongeren in partnerschap met de Franse Gemeenschap ?

Ook mevrouw de Groote heeft de minister aangeschreven met een vraag over de uitrustingen in de scholen. Ze wil weten in welke sectoren de inspanningen zullen worden geleverd.

Enige tijd geleden is er een overeenkomst tussen de GOMB en de MVV aangekondigd om de coherentie tussen die twee instrumenten voor het grondbeleid te formaliseren. Is die overeenkomst gesloten ?

Ten slotte vraagt de spreekster waarom de verhuizing van het BRUCEFO-laboratorium, waarvan de analyses zo nuttig zijn voor de horeca, zulke problemen doet rijzen ?

De heer Fouad Ahidar feliciteert de minister voor zijn beleid in het algemeen. Die laatste kondigt met trots aan dat het economisch beleid nu 17 % meer middelen krijgt. De volksvertegenwoordiger merkt op dat de heer Cerexhe niet de enige minister is die zo'n aankondigingen doet, hoewel de middelen afnemen.

Mevrouw Danielle Caron vraagt welke ideeën de minister zou kunnen concretiseren voor het Brussels economisch leven, nu een nog nooit geziene periode van recessie aanbreekt. Ook al zit men in het laatste jaar van de regeerperiode, toch moet men blijven innoveren en het plan van de minister om te steunen op de bedrijven via overheidshulp getuigt van scherpzinnigheid.

Het commissielid meent evenwel dat er ook een andere weg zou kunnen worden bewandeld, te weten een partnerschap tussen de steden om Europese subsidies te verkrijgen.

De troeven van Brussel voor de investeerders zouden in een zo beknopt mogelijk synthese moeten worden weergegeven. Om het Gewest te promoten, moet men eenvoudig

ville, qui contrecarrent les efforts en faveur du commerce. C'est l'occasion pour elle de répéter que des chantiers tels que la parcelle « Héron » gagneraient à faire l'objet d'une concertation entre la Région et la commune concernée. Les politiques d'urbanisme doivent être plus harmonisées, tout comme dans le domaine fiscal.

Le quartier européen est victime d'un certain repli sur soit des fonctionnaires européens. Comment pousser ceux-ci à une plus grande mobilité ?

Le ministre a lancé des « micro-projets » attendus par les petits commerçants (illuminations ou formations au néerlandais par exemple). Envisage-t-il d'en présenter un bilan à la commission ?

La promotion de l'esprit d'entreprise auprès des jeunes aux études se fait-elle en partenariat avec la Communauté française ?

Mme de Groote a elle aussi écrit une question au ministre au sujet des équipements dans les écoles. Elle désire savoir dans quels secteurs les efforts seront portés.

Une convention entre la SDRB et la SAF a été annoncée il y a un certain temps, en vue de formaliser la cohérence entre ces deux outils de maîtrise foncière. Le contrat est-il conclu ?

Enfin, pourquoi le déménagement du laboratoire BRUCEFO, dont les analyses sont si utiles à l'horeca, est-il si problématique ?

M. Fouad Ahidar félicite le ministre pour sa politique en général. Celui-ci annonce avec fierté que la politique économique recueille dorénavant 17 % de moyens en plus. Le député observe que M. Cerexhe n'est pas le seul ministre à faire des annonces de ce genre, alors que les ressources s'amoindrissent pourtant.

Mme Danielle Caron s'enquiert des idées que le ministre pourrait mettre en œuvre pour le tissu économique bruxellois, alors que l'on entre dans une période inédite de resserrement économique. Même s'il s'agit de la dernière année de la législature, il faut poursuivre sur la voie des innovations et le pari du ministre de s'appuyer sur les entreprises par le biais d'aides publiques semble clairvoyant.

La commissaire estime néanmoins qu'une autre piste pourrait également être creusée, celle du partenariat entre villes aux fins d'obtenir des subventions européennes.

Les atouts bruxellois pour les investisseurs devraient faire l'objet d'une synthèse la plus circonscrite possible. Pour vendre sa région, il faut savoir être simple et se focali-

boodschappen kunnen overbrengen en zich toespitsen op enkele doelstellingen (het oprichten van bedrijven vergemakkelijken en de ondernemingsgeest bevorderen bijvoorbeeld).

Wat zou de minister kunnen doen om de activiteitsgraad van de senioren te verhogen en het vrijwilligerswerk in zekere mate te doen erkennen? Anderzijds zegt mevrouw Caron dat zij tijdens een bezoek aan de Trade Mart op de Heizel het gevoel had dat er een malaise heerste. Ontvangen de incubatoren ook Belgische bedrijven, waar de jongste ondernemers contact kunnen hebben met boegbeelden?

De heer Christos Doulkeridis vindt dat er niet veel meer te zeggen is. De beleidskoers wordt niet meer op het einde van de zittingsperiode gewijzigd. De minister heeft de verdienste dat hij het economisch beleid geheroriënteerd heeft en van de strijd tegen de werkloosheid de topprioriteit heeft gemaakt. De economie moet daarvoor een hefboom zijn. De economie op zich en streven naar podiumplaatsen en uitstekende statistieken is een verkeerde weg, want de rijkdom van een Gewest moet ten goede komen aan zijn inwoners. De heer Doulkeridis zegt de minister zijn volledige steun toe bij die keuze.

Er is een tweede doelstelling bijgekomen: het hoofd bieden aan de mondiale economische crisis. In dit stadium kan de minister moeilijk verder gaan dan vandaag. Het is niet meer aan hem om de maatregelen te hervormen, maar die kwestie zal ongetwijfeld opduiken tijdens de volgende zittingsperiode.

Net zoals bij de bespreking van de begroting 2008, gaat de heer Doulkeridis aandachtig na of de doelstellingen die de regering vooropgezet heeft, overeenkomen met de verkregen resultaten. In dat verband werd zijn aandacht getrokken door een rapport van het Rekenhof van oktober 2008, dat scherpe kritiek formuleert op de steun voor de economische expansie, want die zou haar doelen grotendeels niet halen. Volgens de Rekenhof zouden vele wetsbepalingen herzien moeten worden. Moet de minister bijgevolg een en ander corrigeren? Leidt de steun tot de verhoopde werkgelegenheid?

De volksvertegenwoordiger feliciteert de minister voor het geld dat hij wil investeren in de technische en beroepsscholen, ook al gaat het niet over de hoofdbevoegdheden van het Gewest. Discordanties met de Waalse en Vlaamse scholen moesten rechtgezet worden.

De heer Erland Pison geeft toe dat de minister zijn best doet, maar hij is zeer euforisch over de staat van de Brusselse economie wanneer hij bijvoorbeeld zegt dat de arbeidskrachten er flexibel en meertalig zijn. Dan houdt hij geen rekening met de essentiële inbreng van het Vlaamse hinterland. Anderzijds wenst de heer Pison een lijst van de scholen die steun voor hun uitrusting krijgen.

ser sur quelques objectifs (faciliter la création d'entreprises et insuffler l'esprit d'entreprise par exemple).

Que pourrait faire le ministre pour accroître le taux d'activité des seniors et assurer une certaine reconnaissance au bénévolat? D'autre part, Mme Caron dit avoir eu une impression de morosité lors d'une visite au Trade Mart du Heysel. Les incubateurs accueillent-ils également des entreprises belges, où les plus jeunes entrepreneurs peuvent côtoyer des figures de proue?

M. Christos Doulkeridis est d'avis que peu reste à dire. Ce n'est plus en fin de législature qu'on assiste à des changements de cap. Le ministre a eu le mérite de réorienter la politique économique et de se donner pour postulat que le combat essentiel à mener est la résorption du chômage. L'économie doit en être un levier. La considérer à elle seule et viser des podiums et des statistiques flamboyantes est adopter une perspective faussée, car la richesse d'une région doit profiter à ses habitants. M. Doulkeridis assure le ministre de son soutien total dans ce choix.

Un second objectif s'est fait jour: faire face à la crise économique mondiale. A ce stade, le ministre peut difficilement aller plus loin qu'aujourd'hui. Ce n'est plus à lui de réformer des dispositifs, mais cette question ne manquera pas de ressurgir lors de la prochaine législature.

Tout comme lors de l'examen du budget 2008, M. Doulkeridis est particulièrement attentif à la correspondance des objectifs qu'un gouvernement s'assigne et les résultats qu'il obtient. A cet égard, il a été interpellé par un rapport de la Cour des comptes datant d'octobre 2008 et contenant des critiques acerbes sur les aides à l'expansion économique, qui manqueraient une bonne partie de leurs buts. Selon la Cour, de nombreuses dispositions légales devraient être revues. Le ministre doit-il donc rectifier le tir? Les aides sont-elles accompagnées des créations d'emplois espérées?

Le député félicite le ministre pour l'argent qu'il a choisi d'investir dans les écoles techniques et professionnelles, même s'il ne s'agit pas des compétences principales de la Région. Il fallait corriger des discordances avec les écoles wallonnes et flamandes.

M. Erland Pison admet que le ministre fait de son mieux, mais il se montre bien euphorique sur l'état de l'économie bruxelloise, par exemple quand il affirme que la main d'œuvre y est flexible et multilingue. C'est négliger l'apport essentiel de son hinterland flamand. D'autre part, M. Pison souhaiterait la liste des écoles bénéficiant d'une aide pour son équipement.

De heer Mohamed Lahlali vindt dat het ontwerp van begroting zowel beantwoordt aan zijn verwachtingen als aan het regeerakkoord.

Het door de heer Doukeridis aangehaalde rapport van het Rekenhof zou door de commissie kunnen worden besproken, samen met de uitvoeringsbesluiten die voorbereid worden op het vlak van de economische expansie, eventueel met hoorzittingen.

In het algemeen worden er meer gewestelijke middelen uitgetrokken voor de economie. Daar kan men zich alleen maar over verheugen. In bepaalde allocaties blijven de bedragen evenwel constant of dalen ze zelfs. Hoe zit het met de subsidies voor de uitrusting van scholen die nochtans een hulp zijn die door de meeste commissieleden wordt toegejuicht en waarvoor oorspronkelijk slechts specifieke acties waren voorzien. Ook de stimuli voor buitenlandse investeringen blijven op hetzelfde peil als in 2008, wat verbazing wekt als men weet wat de ambities zijn van het IOP. Hetzelfde geldt voor de steun aan de activiteiten van het BAO. Zijn er voor die instelling nog altijd zes opdrachten weggelegd krachtens het CET ? Hoe verklaart de minister die evolutie ?

Minister Benoît Cerexhe antwoordt ten behoeve van de heer Zenner dat de regering de Brusselse handel in zijn totaliteit bekijkt. Hij was de eerste om de subsidies niet toe te wijzen aan de handelskernen geselecteerd in het kader van de contracten voor de handelskernen, maar ze te spreiden over het geheel van het Brusselse grondgebied. Bovendien heeft hij een schema voor de commerciële ontwikkeling gevolgd, nog een vernieuwing, dat de zwakke en de sterke punten van de handel op het hele grondgebied in de verf zet. Dat heeft bijvoorbeeld geleid tot een specifiek project voor de commerciële ontwikkeling voor de Europese wijk, dat sindsdien opgenomen is in het Europese richtschema.

Er is belangrijk werk geleverd in het hoger gelegen gedeelte van de stad door de oprichting van de vzw « Brussels Louise », die alle handelaarsverenigingen overkoepelt en waar de drie gemeenten in kwestie bij aangesloten zijn : Brussel-stad, Elsene en Sint-Gillis. Die vzw ligt aan de basis van de plaatsing van het kunstwerk Cityscape op een reeds lang verwaarloosd terrein. Sindsdien heeft de gemeente in het begin van oktober haar BBP aan het Gewest bezorgd, dat zich snel daarover zal uitspreken om het dossier uit het slop te halen en de vergunning af te geven. De Gulden Vliesgalerijen worden eveneens grondig gerenoveerd. De zaken veranderen ten goede in het hoger gelegen gedeelte van de stad, waar nieuwe winkels openen.

De minister geeft wel toe dat de werken aan het Poelaertplein te lang geduurd hebben en dat ze schade berokkenen aan de handelaars. Hij is trouwens reeds gaan aankloppen bij zijn collega voor mobiliteit. Hij heeft onlangs een uitvoeringsbesluit van de ordonnantie van 13 december 2007 over de steun voor de economische expansie bekendge-

M. Mohamed Lahlali affirme que le projet de budget répond aussi bien à ses attentes qu'à l'accord de gouvernement.

Le rapport de la Cour des comptes évoqué par M. Doukeridis pourrait être discuté en commission, parallèlement avec les arrêtés d'exécution en préparation en matière d'expansion économique, éventuellement à l'appui d'auditions.

En général, l'argent régional alloué à l'économie est en hausse, ce dont on ne peut que se réjouir. Mais certaines allocations connaissent des montants inchangés voire en baisse. Ainsi en est-il des subventions pour l'équipement des écoles, qui sont pourtant un adjuvant salué à juste titre par la plupart des commissaires et pour lequel, il est vrai, seules des actions ponctuelles étaient prévues initialement. De même, les incitants aux investissements étrangers ne font que se maintenir par rapport à 2008, ce qui ne lasse pas d'étonner quand on connaît les ambitions affichées par le PDI. Il en va également ainsi du support aux activités de l'ABE. Cet organisme se voit-il toujours assigner six missions en vertu du C2E ? Comment le ministre explique-t-il ces évolutions ?

Le ministre Benoît Cerexhe répond à M. Zenner que le gouvernement envisage bien le commerce bruxellois dans sa globalité. Il a été le premier à faire le choix de ne pas réserver les subventions aux noyaux commerciaux identifiés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux, mais de les attribuer sur l'ensemble du territoire de la Région. En outre, il s'est doté d'un schéma de développement commercial, autre nouveauté, faisant apparaître, sur l'ensemble du territoire de la Région, les faiblesses et les forces du commerce. Ceci a, par exemple, débouché sur un projet de développement commercial spécifique pour le quartier européen, lequel a été, depuis, intégré dans le schéma directeur européen.

Un travail important a été effectué dans le haut de la ville avec la création de l'asbl « Brussels Louise », qui chapeaute l'ensemble des associations de commerçants et à laquelle adhèrent les trois communes concernées : Bruxelles-ville, Ixelles et Saint-Gilles. Elle est à l'origine de l'installation de l'œuvre d'art « Cityscape » sur un terrain désolé depuis si longtemps. Depuis, la commune a transmis début octobre son PPAS à la Région, qui se prononcera rapidement sur celui-ci, afin de débloquer ce dossier et la délivrance du permis. Les Galeries de la Toison d'Or font également l'objet d'une importante rénovation. Les choses évoluent favorablement dans le haut de la ville, où fleurissent de nouvelles enseignes.

Le ministre admet toutefois que les travaux de la Place Poelaert n'ont que trop duré et qu'ils causent des inconvénients aux commerçants. Il est d'ailleurs déjà intervenu auprès de son collègue en charge de la Mobilité. Il vient en outre de publier un arrêté d'exécution de l'ordonnance du 13 décembre 2007 sur les aides à l'expansion économique,

maakt dat ertoe strekt om, naast de federale subsidies, ook steun te geven aan de handelaars die het slachtoffer zijn van openbare bouwplaatsen. De minister heeft een vergadering gevraagd met de verantwoordelijken van de bouw van de parkeergarage onder de Regentschapstraat, om de nadelen voor de handelaars te beperken.

In verband met de kredieten voor de kleine en de middelgrote ondernemingen, bestond de prioriteit erin om een waarborgproduct te creëren aangepast aan de omstandigheden en dus iets te doen aan het reglement van het Brussels Waarborgfonds door de interventies van de GIMB te verfijnen. Bepaalde middelen van de GIMB kunnen voortaan langs die weg sneller gemobiliseerd worden. De GIMB, die voornamelijk investeringskredieten toekende, zal nu ook krediet op korte termijn toekennen, ongeacht de sector. De aanvragen moeten uiterlijk op 31 december 2009 ingediend worden, maar de vervaldagen voor de kredieten mogen die datum overschrijden. Er is bovendien het fonds B2E, opgestart met de Europese Investeringsbank, dat de toegang tot het krediet voor middelgrote ondernemingen vergemakkelijkt, via een spreiding van het risico tussen de banken en het Fonds.

De minister ontkent dat hij getreuzeld heeft met de uitvaardiging van de uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie betreffende de steun aan de economische expansie. De ordonnantie is in december 2007 bekrachtigd en een eerste reeks besluiten is in augustus 2008 bekendgemaakt. De te volgen procedures nemen wat tijd in beslag.

Voor de aankoop van terreinen werd een beroep gedaan op de MVV, omdat ze gedeconsolideerd is in tegenstelling tot de GOMB. De overheden hebben aldus de controle over de grote terreinen die tot de NMBS behoorden, zodat ze oppervlakten ter beschikking van de bedrijven kunnen stellen. Bovendien zou dat niet hebben gestrookt met het maatschappelijk doel van de BGHM.

De Pro-Deoboekhouder werd amper twee maanden geleden, op 16 september, ingevoerd en de eerste respons is veelbelovend. De opdracht van het Centrum voor Bedrijven in Moeilijkheden werd gewijzigd dankzij de opmerkingen van de heer Zenner. De minister heeft contacten gehad met de rechters in handelszaken bij de rechtbank van koophandel en met de voorzitter van die rechtbank om de samenwerking van het Centrum met de rechtbank te verbeteren.

De begroting voor buitenlandse investeringen is weliswaar even groot als vorig jaar, maar men mag niet vergeten dat ze verdrievoudigd is ten opzichte van 2004. De minister wijst bovendien op het bestaan van de incubator voor buitenlandse investeerders waardoor die zich gedurende drie maanden gratis kunnen vestigen in Brussel om de markt uit te testen.

Wat de delocalisatie van bedrijven betreft, zijn de cijfers veeleer gunstig in Brussel, dat de crisis tot nu toe goed het hoofd biedt, rekening houdend met aantal opgerichte be-

visant à aider, complémentairement aux subventions fédérales, les commerçants victimes de chantiers publics. Le Ministre a demandé une réunion avec les responsables de la construction du parking sous la rue de la Régence, afin de limiter les désagréments dont pâtiraient les commerçants.

Concernant l'octroi de crédits aux petites et moyennes entreprises, la priorité était de créer un produit de garantie adapté aux circonstances et d'agir donc sur le règlement du Fonds bruxellois de garantie, en affinant les interventions de la SRIB. Certains moyens de la SRIB pourront dorénavant être mobilisés plus rapidement par ce biais. La SRIB, qui faisait principalement du crédit à l'investissement, octroiera maintenant aussi du crédit à court terme, sans limitation de secteur. Les demandes ne pourront plus être introduites après le 31 décembre 2009, mais les échéances des crédits pourront être postérieures. Il existe en outre le Fonds B2E, lancé avec la Banque européenne d'investissement, qui facilite l'accès au crédit aux entreprises de taille moyenne, par le biais d'un partage du risque entre les banques et le Fonds.

Le ministre dément avoir tardé à prendre les arrêtés d'exécution de l'ordonnance relative aux aides à l'expansion économique. L'ordonnance a été sanctionnée en décembre 2007 et un premier train d'arrêtés a été publié en août 2008. Les procédures à suivre prennent un certain temps.

Le fait d'avoir eu recours à la SAF pour l'acquisition de terrains s'explique par son caractère déconsolidé, contrairement à la SDRB. Les pouvoirs publics ont de la sorte la maîtrise foncière des grands terrains qui appartenaient à la SNCB, de façon à pouvoir mettre des surfaces à la disposition des entreprises. Au surplus, cela ne serait pas entré dans l'objet social de la SLRB.

Le Pro Deo comptable a été lancé il y a à peine deux mois, le 16 septembre dernier, et les premiers échos sont prometteurs. Quant au Centre pour entreprises en difficulté, sa mission a été recentrée grâce aux remarques de M. Zenner. Le Ministre a eu des contacts avec les juges consulaires auprès du tribunal du commerce ainsi qu'avec la présidente de ce tribunal, afin d'améliorer la coopération du centre avec le tribunal.

Le budget pour les investissements étrangers est certes équivalent à celui de l'année passée, mais il ne faut pas perdre de vue qu'il a triplé par rapport à 2004. Le ministre rappelle en outre l'existence de l'incubateur pour investisseurs étrangers, permettant à ceux-ci de venir s'installer gratuitement à Bruxelles pendant trois mois afin de pouvoir tester le marché.

En termes de délocalisation d'entreprises, les chiffres sont plutôt favorables à Bruxelles, qui résiste bien jusqu'ici à la crise, si l'on tient compte du nombre d'entreprises et

drijven en gecreëerde betrekkingen en wetende dat er onvermijdelijk een terugval zal komen.

De minister heeft beslist om de crisisproducten ter beschikking te stellen van de vzw's op voorwaarde dat het geen openbare vzw's zijn, want dat zou in strijd zijn met de Europese regels. Voorts bevestigt hij het standpunt van minister Vanhengel dat een wijziging van het dispositief van de begroting niet noodzakelijk is voor een verhoging van het bedrag voor het Brussels Waarborgfonds krachtens artikel 19 van de ordonnantie van 22 april 1999.

Wat de steun voor economische expansie betreft, vestigt de minister de aandacht op het feit dat het door sommige commissieleden aangehaalde verslag van het Rekenhof betrekking heeft op de ordonnanties van 1993 en 2004 en niet op die van 2007. Bij het opstellen van de besluiten werd daarmee rekening gehouden, maar dat is niet relevant voor deze begroting. De criteria inzake tewerkstelling en werkgelegenheid voor de Brusselaars bepalen het bedrag van de steun waarop een bedrijf aanspraak kan maken. Een evaluatie van de gevolgen van de steun voor de werkgelegenheid in de ontwikkelingszone zal worden voorgelegd aan het Parlement.

De steun aan het peterschap is ingeschreven in de begrotingsallocatie betreffende de steun voor opleiding.

Tijdens deze zittingsperiode, werden twee nieuwe incubatoren opgericht (ICAB op de site van het Arsenal en EUROBIOTEC op de site van het COOVI). Er zijn thans vier incubatoren in het Brussels Gewest. Er zijn twee nieuwe incubatoren gepland (EEBIC 2 en de andere op de site van de UCL). Ze staan open voor Belgische ondernemers onder voordelige voorwaarden, maar niet gratis zoals het geval is voor buitenlandse ondernemers.

De erfpachtovereenkomsten van de GOMB bevatten eisen inzake werkgelegenheid en de Maatschappij past haar tarieven aan volgens dat criterium. Er zijn controles terzake gedaan. Er zijn jobdagen op de locaties van de GOMB georganiseerd. Bovendien is vastgesteld dat er veel banen bijkomen op de locaties van de GOMB : vorig jaar 3200 jobs tegenover gemiddeld 800 per jaar.

In de Europese wijk is het de bedoeling om een specifieke handel met internationaal karakter tot stand te brengen.

De minister gaat akkoord om een evaluatie van de micro-projecten in het Parlement toe te lichten. Niet minder dan 42 projecten die verband houden met strips, te weten het gewestelijk thema van 2009, zijn reeds voorgesteld door de handelaarsverenigingen in de gemeenten.

De minister bevestigt dat de Franse Gemeenschap betrokken is bij de initiatieven ter ontwikkeling van de ondernemingsgeest.

d'emplois créés, tout en sachant qu'une contraction surviendra inmanquablement.

Le ministre a décidé d'ouvrir les produits de crise aux asbl à condition qu'il ne s'agisse pas d'asbl publiques, ce qui serait contraire aux règles européennes. Il confirme d'autre part la position du ministre Vanhengel qu'une modification du manteau du budget n'est pas nécessaire pour une augmentation du montant destiné au Fonds bruxellois de garantie, en vertu de l'article 19 de l'ordonnance du 22 avril 1999.

En ce qui concerne les aides à l'expansion économique, le ministre attire l'attention sur le fait que le rapport de la Cour des comptes évoqué par certains commissaires a trait aux ordonnances de 1993 et de 2004 et non pas à celle de 2007; il en a tenu compte lors de la rédaction des arrêtés, mais il n'est pas pertinent pour ce budget. Les critères de création d'emploi et d'emploi des Bruxellois déterminent pour le montant de l'aide qu'une entreprise peut espérer. Une évaluation des conséquences en termes d'emploi des aides dans la zone de développement sera présentée au Parlement.

Les aides au tutorat sont reprises dans l'allocation budgétaire concernant les aides à la formation.

Deux nouveaux incubateurs ont été créés sous cette législation (ICAB sur le site de l'Arsenal et EUROBIOTEC sur celui du Ceria), portant leur nombre à quatre, et la création de deux nouveaux incubateurs est envisagée (EEBIC 2 et l'autre sur le site de l'UCL). Ils sont ouverts aux entrepreneurs belges, à des conditions avantageuses, mais pas gratuitement comme aux étrangers.

Les conventions d'emphytéose de la SDRB prévoient des exigences en termes d'emploi et la Société module ses tarifs en fonction de ce critère. Des vérifications en la matière ont lieu. Des jobs-days sur les sites de la SDRB ont été organisés. De plus, une croissance importante de nouveaux emplois créés sur les sites de la SDRB a été observée, puisque, de 800 par an en moyenne, ils sont passés à 3200 l'année dernière.

Dans le quartier européen, l'objectif est l'installation d'un commerce spécifique, à tonalité internationale.

Le ministre se dit d'accord pour présenter une évaluation des micro-projets au Parlement. Pas moins de 42 projets en lien avec la BD, qui est le thème régional de 2009, ont déjà été présentés par les associations de commerçants au travers des communes.

Le ministre confirme que la Communauté française est associée aux initiatives de développement de l'esprit d'entreprise.

Hij poneert ook dat de verhuizing van BRUCEFO is uitgesteld om begrotingsredenen. Ze zal plaatshebben in de eerste trimester van 2009.

De Gewesten werken samen, inzonderheid door de indiening van gezamenlijke dossiers om Europese fondsen binnen te krijgen en een kritische grootte te halen om voor sommige fondsen in aanmerking te komen.

Zeer vele initiatieven ter ondersteuning van de ondernemers bestaan immers al. Men moet ze waarschijnlijk bundelen en stroomlijnen, maar dat is een taak voor de volgende zittingsperiode. Er zijn al inspanningen geleverd inzake communicatie.

De problemen met de senioren en de Trade Mart zijn geen zaak voor de minister omdat het eerste een federale aangelegenheid is en het tweede onder de verantwoordelijkheid valt van de Stad Brussel.

De minister zegt ten behoeve van de heer Pison dat niet hij maar de internationale enquêtes de grote flexibiliteit van de tewerkstelling in Brussel aantonen. Hij poneert ook dat hij niet bevoegd is voor het Congrespaleis.

Het BAO ziet zijn begroting met 38 % toenemen sedert het begin van de zittingsperiode. Zijn functies worden niet beperkt en het agentschap blijft Europees geld krijgen. Anderzijds zal hij blijven pleiten voor massale en grote steun aan de technische en beroepsscholen. Die maatregel zou aanvankelijk eenmaal genomen worden. De minister is al aan zijn vijfde oproep voor projecten toe.

III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Alleen de activiteiten die hieronder vermeld staan zijn het voorwerp geweest van vragen en commentaar.

PROGRAMMA 2

Logistieke, financiële en fiscale steun aan ondernemingen

ACTIVITEIT 34

Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privéverenigingen

De heer Mohamed Lahlali vraagt uitleg over de 500.000 EUR voor steun aan vzw's in het kader van de ordonnantie van 13 december 2007 dienen. Hoe worden ze verdeeld? Valt peterschap onder deze rubriek?

De minister bevestigt dat. Naast deze allocatie, is er een andere voor de zeer kleine, kleine- en middelgrote ondernemingen met hetzelfde doel. Het gaat over de gewestelijke bijdragen voor de steun aan de peuterscholen. De minister

Il indique également que le déménagement de BRUCEFO a été retardé pour des raisons budgétaires. Il aura lieu au premier trimestre de l'année 2009.

Les Régions travaillent ensemble, notamment par l'introduction de dossiers communs pour l'obtention de Fonds européens, en vue d'avoir la taille critique pour être éligible à certains d'entre eux.

De très nombreuses initiatives de soutien aux entrepreneurs coexistent en effet. Il faudra probablement les regrouper et les rationaliser, mais c'est là une tâche à accomplir lors de la prochaine législature. Des efforts sont déjà fournis en termes de communication.

Les problématiques des seniors et du Trade Mart ne sont pas du ressort de Ministre, puisque la première est une compétence fédérale et que la seconde est de la responsabilité de la Ville de Bruxelles.

Le ministre indique à M. Pison que ce n'est pas lui, mais des enquêtes internationales qui attestent la grande flexibilité de l'emploi à Bruxelles. Il indique également ne pas être compétent pour le Palais des congrès.

Enfin, l'ABE a vu son budget augmenter de 38% depuis le début de la législature. Ses fonctions ne sont restreintes en rien et elle continue de bénéficier des budgets européens. D'autre part, il continuera de plaider pour un soutien massif et important aux écoles techniques et professionnelles. Cette mesure devait initialement être unique; le ministre en est déjà à son cinquième appel à projets.

III. Discussion des programmes et activités

Seules les activités reprises ci-dessous ont fait l'objet de questions et de commentaires.

PROGRAMME 2

Aides logistiques, financières et fiscales aux entreprises

ACTIVITÉ 34

Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

M. Mohamed Lahlali demande ce que recouvrent les 500.000 EUR prévus pour des aides aux ASBL dans le cadre de l'ordonnance du 13 décembre 2007. Comment seront-ils répartis? Le tutorat est-il repris sous cette rubrique?

Oui, répond le ministre. Outre cette allocation, une autre est dédiée aux micro-, petites et moyennes entreprises aux mêmes fins. Il s'agit du volet régional des aides à la petite enfance. Le ministre ne peut toutefois pas avancer de répar-

kan echter geen verdelingen van de bedragen geven. Dat zal gebeuren op basis van de aanvragen die hij krijgt.

ACTIVITEIT 38

Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan de privéondernemingen

Het verwondert mevrouw Julie Fiszman dat het uitstaande bedrag van de subsidies die zijn toegekend krachtens de ordonnantie van 7 juli 1993 daalt, en niet het uitstaande bedrag van de subsidies die zijn toegekend krachtens de ordonnantie 1 april 2004 en van de wet van 4 augustus 1978.

De minister antwoordt dat die kredieten sterk stijgen. Het Rekenhof heeft ten andere geoordeeld dat die ramingen voldoende waren, gezien de wijzigingen in de wetgeving en het grote succes van die steunmaatregelen. Het uitstaande bedrag valt te verklaren door het feit dat de subsidies en de rente gespreid zijn over verschillende jaren. De minister heeft dus minder geordonneerd dan hij heeft vastgelegd. De substantiële toename van de kredieten in 2009 is te wijten aan het feit dat het Gewest het eerste jaar meer betaalt aan de onderneming (50 %).

Mevrouw Julie de Grootte herhaalt dat zij zou willen dat de uitvoeringsbesluiten die worden uitgevaardigd op de ordonnantie van 13 december 2007 te gepasten tijde in de commissie worden besproken.

De minister zegt dat ze zich voor het ogenblik bevinden bij de Raad voor het Leefmilieu. Ze zullen daarna worden voorgelegd aan de Raad van State. Een eerste reeks besluiten had betrekking op de steun voor hinder ten gevolge van werken op de openbare weg en op milieusteun.

PROGRAMA 4

Ondersteuning van de technische en beroepsscholen

De heer Erland Pison vraagt om een specificatie van de steun voor de uitrusting van de scholen.

De minister zegt dat dat punt aan bod komt in schriftelijke vragen van mevrouw Fiszman en mevrouw de Grootte en dat hij daarop in januari zal antwoorden.

De heren Mohamed Lahlali en Fouad Ahidar zijn verwonderd over het feit dat de vastleggingskredieten van de programma met de helft verminderen, van 2 miljoen EUR naar 1 miljoen EUR.

De minister zegt dat hij heeft moeten besparen en aangezien hij al vijf oproepen tot projecten in dat verband heeft gedaan, heeft hij ervoor gekozen om die kredieten in 2009 te verminderen.

tion des montants; cela se fera en fonction des demandes dont il sera saisi.

ACTIVITÉ 38

Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Mme Julie Fiszman s'étonne que l'encours des subventions accordées en vertu de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 soit en baisse, et pas celui des subventions accordées en vertu de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 et de la loi du 4 août 1978.

Le ministre répond que ces crédits sont en forte augmentation. La Cour des comptes a d'ailleurs considéré que ces prévisions étaient suffisantes, étant donné les modifications législatives et le succès fameux remporté par ces aides. L'encours s'explique par le fait que les subventions en intérêts sont étalées sur plusieurs exercices. Le ministre a donc moins ordonné qu'il n'a engagé. La croissance substantielle des crédits en 2009 est due au fait que la Région paie plus la première année à l'entreprise bénéficiaire (50%).

Mme Julie de Grootte répète que, le moment venu, elle souhaiterait que les arrêtés d'exécution à venir de l'ordonnance du 13 décembre 2007 soient discutés en commission.

Ils sont actuellement sur le bureau du Conseil de l'Environnement, précise le ministre. Ils seront ensuite soumis au Conseil d'Etat. Le premier train d'arrêtés avait trait à l'aide pour les nuisances dues aux chantiers sur la voie publique et aux aides environnementales.

PROGRAMME 4

Soutien aux écoles techniques et professionnelles

M. Erland Pison réclame le détail des aides accordées pour l'équipement des écoles.

Le ministre dit que ce point fait l'objet de questions écrites de Mmes Fiszman et de Grootte et qu'il y répondra en janvier.

MM. Mohamed Lahlali et Fouad Ahidar s'étonnent que les crédits d'engagement de ce programme fondent de moitié, passant de 2 millions EUR à 1 million EUR.

Le ministre explique que, forcé de procéder à certaines économies et ayant déjà lancé cinq appels à projets dans ce cadre, il a choisi de baisser ces crédits en 2009.

PROGRAMMA 9

Ondersteuning van de door Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) ontplooië activiteiten

ACTIVITEIT 15

Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan de gewestelijke openbare instellingen

De heren Fouad Ahidar en Mohamed Lahlali willen weten waarom de begroting voor de Economische en Sociale Raad stijgt.

De minister antwoordt dat die kredieten stijgen wegens de stijging van de personeelskosten van de Raad, die uiteindelijk een volledige personeelsformatie zal hebben.

PROGRAMMA 10

Ondersteuning van de door Actiris ontplooië activiteiten

Mevrouw Julie Fiszman vraagt om uitleg over de daling van de kredieten voor Actiris.

De minister zegt dat de allocatie overeenstemt met een oude regeling. Soortgelijke kredieten aan Actiris komen in andere begrotingsallocaties terecht.

PROGRAMMA 12

Hulp bij investeringen

Mevrouw Julie Fiszman wil de verdeling kennen van de middelen om de schulden die gedaan zijn krachtens de ordonnanties van 1993 en 2004 aan te zuiveren en van die welke bestemd zijn voor de toepassing van de ordonnantie van 13 december 2007.

De minister legt uit dat die verdeling strookt met de regeling die van toepassing is op de dossiers. De nieuwe allocaties hebben betrekking op de uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 13 december 2007.

IV. Stemming

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 5, een gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat opdracht 12 betreft.

PROGRAMME 9

Support des activités développées par le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)

ACTIVITÉ 15

Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

MM. Fouad Ahidar et Mohamed Lahlali veulent connaître la raison de la hausse du budget alloué au Conseil économique et social.

Le ministre répond que ces crédits couvrent la hausse du coût de personnel du Conseil, qui voit enfin le cadre de son personnel complété.

PROGRAMME 10

Support des activités développées par Actiris

Mme Julie Fiszman demande une explication sur la baisse des crédits en faveur d'Actiris.

Le ministre affirme que cette allocation correspond à un ancien régime. Les crédits similaires à Actiris passent à d'autres allocations budgétaires.

PROGRAMME 12

Aides à l'investissement

Mme Julie Fiszman demande comment se répartissent les moyens devant apurer des dépenses effectuées en vertu des ordonnances de 1993 et de 2004 et ceux qui sont affectés à l'application de l'ordonnance du 13 décembre 2007.

Le ministre explique que cette répartition obéit au régime sous l'empire duquel sont les dossiers. Les nouvelles allocations se rapportent aux arrêtés d'exécution de l'ordonnance du 13 décembre 2007.

IV. Vote

Pour la mission 12, la commission émet un avis favorable à la commission des Finances par 9 voix contre 5.

OPDRACHT 13
Promotie van de Buitenlandse Handel

**I. Inleidende uiteenzetting
van Minister-President Charles Picqué**

Het voor buitenlandse handel bestemde budget zal in totaal 8.955.000 EUR in vastleggingskredieten en 8.740.000 EUR in vereffeningskredieten belopen. De vastleggingskredieten bedragen dus minder dan in de initiële begroting voor 2008. Ten opzichte van de aangepaste begroting voor 2008 zijn de vastleggingskredieten daarentegen lichtjes toegenomen met 140.000 EUR. De vereffeningskredieten liggen in de initiële begroting voor 2009, in vergelijking met de aangepaste begroting voor 2008, dan weer 240.000 EUR hoger. Deze evolutie is voornamelijk toe te schrijven aan de moeilijke budgettaire context. Bij het opstellen van de begroting voor 2009 heeft de minister-president de benuttingsgraad van alle kredieten zeer nauwkeurig bestudeerd en heeft hij ervoor geijverd de aan de bedrijven toegekende bijstand ter ondersteuning van hun uitvoer te behouden, aangezien zijn prioriteit erin bestaat het huidige steunpeil te handhaven.

Het programma 002 inzake het Netwerk van economische en handelsattachés omvat drie uitgavenposten.

Ten eerste, de bezoldiging van het ondersteunend personeel van de economische attachés. De minister-president brengt in herinnering dat de economische en handelsattachés behoren tot het personeel van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hun loon wordt dan ook begroot onder opdracht 4.

Het bedrag voor deze post wordt in 2009 lichtjes opgetrokken (van 1.400.000 tot 1.450.000 EUR) : deze som wordt aangewend om tegemoet te komen aan de wettelijke verplichtingen op het vlak van weddeschalen en indexering. Gezien de huidige omstandigheden zullen we er ons toe beperken eventueel voor onbepaalde duur een assistent aan te werven voor de handelsattaché in Uruguay die fungeert als contactpersoon voor de drie Gewesten.

De tweede uitgavenpost houdt verband met de werkingskosten van de 30 kantoren van het netwerk van economische en handelsattachés. De desbetreffende uitgaven omvatten onder meer de huurlasten, de aankoop van computer materiaal, kantoorbodigheden, vertegenwoordigingskosten en de reiskosten.

Ten opzichte van de aangepaste begroting voor 2008 stellen we vast dat de uitgaven 200.000 EUR meer bedragen, maar dat die lager liggen dan in de initiële begroting voor 2008. Dat valt te verklaren door het almaar striktere beheer van de werkingskosten die samenhangen met deze posten en het uitstellen van niet-prioritaire uitgaven (bijvoorbeeld : de vervanging van bepaalde computeruitrustingen).

MISSION 13
Promotion du Commerce extérieur

**I. Exposé introductif
du Ministre-Président Charles Picqué**

Le budget total affecté au commerce extérieur se chiffrera à 8.955.000 EUR en crédits d'engagement et 8.740.000 EUR en crédits de liquidation. On observe en crédit d'engagement une baisse en regard du budget initial 2008. En revanche, si l'on se réfère au budget ajusté de 2008, les crédits d'engagement sont en légère augmentation de 140.000 EUR. Entre l'ajusté 2008 et l'initial 2009, les crédits de liquidation augmentent quant à eux de 240.000 EUR. La raison principale de cette évolution est le contexte budgétaire difficile. Afin d'élaborer le budget 2009, le ministre-président s'est attaché à examiner très précisément les taux d'utilisation de tous les crédits en veillant à maintenir l'aide accordée aux entreprises pour le soutien à leurs exportations, puisque sa priorité est de maintenir le niveau de soutien actuel.

Le programme 002, intitulé Réseau des attachés économiques et commerciaux, comprend trois postes de dépenses.

Premièrement, les rémunérations du personnel assistant des attachés économiques. Le ministre-président rappelle que les attachés économiques et commerciaux sont quant à eux des agents du ministère; leurs salaires sont donc budgétisés au sein de la mission 4.

Ce poste est en très légère augmentation en 2009 (de 1.400.000 à 1.450.000 EUR) : il permet d'assurer les obligations légales barémiques et d'indexation. Vu le contexte, seul éventuellement l'engagement à durée indéterminée d'un assistant pour le poste de l'attaché commercial en Uruguay qui assure le relais pour les entreprises des trois Régions est prévu.

Le deuxième poste de dépenses est relatif aux frais de fonctionnement des 30 bureaux du réseau des attachés économiques et commerciaux. Les dépenses concernées comprennent, entre autres, les charges de loyer, l'achat de matériel informatique, de fournitures de bureau, les frais de représentation et de voyages.

On constate une augmentation de 200.000 EUR par rapport au budget ajusté de 2008 mais une diminution en regard du budget initial de 2008. Ceci est dû à une gestion toujours plus rigoureuse des frais de fonctionnement de ces postes et au report de dépenses non prioritaires (p.ex. le remplacement de certains équipements informatiques).

De federale Staat oefent in toenemende mate druk uit om de Gewesten een forfaitair bedrag (met inbegrip van een huurbijdrage) te doen betalen voor de kantoren die gevestigd zijn in de kanselarijen die nog eigendom zijn van de federale overheid en benut worden door de economische attachés van de gewesten. Dit is flagrant in tegenspraak met het beginsel van kosteloosheid dat sinds de regionalisering en de niet-overdracht van de daarmee gepaard gaande budgetten geldt als vaste regel. De minister-president zal het verdere verloop van dit dossier dan ook aandachtig moeten opvolgen en inzonderheid de standpunten van onze Vlaamse en Waalse collega's. Desgevallend moeten er huurkosten geïntegreerd worden waarvan tot dusver nog geen sprake was.

In verband met het netwerk van economische en handelsattachés wil de minister-president tot slot nog opmerken dat de jaarlijkse terugkeer van deze personeelsleden en de wijze waarop zij in contact treden met de Brusselse bedrijven, hervormd werden. Alle attachés eenmaal per jaar samenbrengen had veel weg van een hoogmis. Zo wordt voortaan per geografisch gebied « in groep » teruggekeerd, zodanig dat het mogelijk wordt op de markten in kwestie voor de bedrijven thematische seminaries in te richten, waar de recentste evoluties en kansen waarvan zij zich bewust behoren te zijn, worden toegelicht. Deze formule is doeltreffender en kost weinig – zij maakt het zelfs mogelijk een paar schaalvoordelen te verwezenlijken en stelt onze exporterende bedrijven in staat op nuttige wijze informatie uit te wisselen.

De derde post houdt verband met de uitgaven die verricht worden in het raam van de acties ter promotie van de buitenlandse handel en die rechtstreeks betaald worden door de economische en handelsattachés. Zo bijvoorbeeld betalen de economische en handelsattachés de voorschotten en vooruitbetalingen op de huurprijs van een stand op de beurzen waaraan Brussel-Export met een groep van bedrijven deelneemt. Dit budget bedraagt 100.000 EUR meer dan in de initiële begroting voor 2008.

Programma 003 heeft betrekking op de acties en missies ter promotie van de buitenlandse handel.

Het actieplan 2009 stelt in totaal 110 acties aan Brusselse bedrijven voor. Daarbij gaat de prioriteit uit naar uitnodigingen van afvaardigingen, ontmoetingsdagen, seminaries en deelnames aan beurzen.

Geografisch gezien zal 60 % van de acties zich voltrekken in Europa, hetgeen neerkomt op een lichte daling, waardoor er meer ruimte ontstaat voor prospectie in het Nabije en Midden-Oosten, Afrika en Azië.

Sectoraal gezien gaat de prioriteit nog steeds uit naar sectoren die van wezenlijk belang zijn voor de economie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarbij de weerslag op de begroting het grootst zal zijn voor de sectoren die actief zijn op het vlak van de industriële technologie, mode en design.

Par ailleurs, les pressions de l'Etat fédéral pour faire payer aux Régions un montant forfaitaire (incluant une quote-part de loyer) pour l'occupation des bureaux par les attachés économiques régionaux dans les chancelleries dont il est encore propriétaire sont de plus en plus grandes. Il s'agit d'une contradiction flagrante avec le principe de gratuité qui prévaut en la matière depuis la régionalisation et le non-transfert des budgets y afférents. Il faudra donc être attentif à l'évolution de ce dossier et en particulier aux positions de nos collègues flamands et wallons. Le cas échéant, il faudra intégrer des frais de location inexistantes jusqu'ici.

Enfin, le ministre-président préciserai encore au sujet du réseau des attachés économiques et commerciaux que le retour annuel de ces agents et la formule de rencontre avec les entreprises bruxelloises ont été réformées. Rassembler tous les attachés une fois par an avait des allures de grand-messe. Ainsi, des retours « groupés » sont programmés par zone géographique, ce qui permet de proposer aux entreprises des séminaires thématiques sur les marchés concernés et de leur exposer les dernières évolutions et opportunités à connaître. Il s'agit d'une formule plus efficace, peu onéreuse – elle génère même quelques économies d'échelle, et qui permet un échange d'informations utile pour nos exportateurs.

Le troisième poste couvre les dépenses dédiées aux actions de promotion du commerce extérieur directement liquidées par l'attaché économique et commercial. A titre d'exemple, les attachés payent les acomptes et avances de location de stand pour les foires auxquelles Bruxelles-Export participe avec une collectivité d'entreprises. Ce budget est en augmentation de 100.000 EUR par rapport au budget initial de 2008.

Le programme 003 est quant lui relatif aux actions et missions de promotion du commerce extérieur.

Le plan d'actions 2009 propose 110 actions aux entreprises bruxelloises. Les priorités porteront sur les invitations de délégations, les journées de contacts, les séminaires et les participations à des foires.

D'un point de vue géographique, l'Europe représentera 60 % des actions, ce qui constitue un légère diminution pour permettre un renforcement de la prospection au Proche et Moyen-Orient, en Afrique et en Asie.

D'un point de vue sectoriel, la priorité est toujours donnée aux secteurs clés de l'économie de la Région de Bruxelles-Capitale, avec un impact budgétaire plus marqué pour les secteurs des technologies industrielles, de la mode et du design.

Niet alleen de gebruikelijke raadpleging van de handelsattachés, beroepsverenigingen en andere partners van Brussel-Export vormde het uitgangspunt voor de uitwerking van het Actieplan 2009, maar tevens de resultaten van de sectorale rondetafels die in 2008 plaatsvonden en die in 2009 normaliter een vervolg zullen krijgen.

Programma 004 houdt verband met de financiële stimuli. Ten opzichte van de aangepaste begroting voor 2008 ligt het budget voor 2009 40.000 EUR lager voor wat betreft de vastleggingen, maar 214.000 EUR hoger voor wat betreft de vereffeningen. Ook hier werd rekening gehouden met de context (ter herinnering, alle facultatieve subsidies werden met 10 % verlaagd) en met de benuttingsgraad van de kredieten. Merk op dat de mate waarin bedrijven een beroep doen op financiële stimuli, niet verminderd is : uit alle statistieken voor de eerste negen maanden van 2008 blijkt dat het aantal aanvragen even hoog ligt of zelfs nog toeneemt. We stellen daarentegen wel duidelijk een daling van de prospectiekosten vast : de bedrijven hebben hun uitgaven op dat vlak teruggeschroefd en deze trend wordt nog versterkt door de appreciatie van de euro ten opzichte van de dollar, die de Europese exportbedrijven met een handicap opzadelt. De bedragen die door de bedrijven worden ingediend om in aanmerking te komen voor een tegemoetkoming vanwege het Gewest, liggen dan ook lager.

De subsidies aan bedrijven voor het verwezenlijken van initiatieven ter bevordering van de uitvoer binnen en buiten de EU (beurzen, promotiedragers, inschakelen van deskundigen, opleiding buitenlandse handel) nemen 55 % in van het totale budget voor programma 4, goed voor 350 à 400 dossiers per jaar.

De subsidies aan bedrijven ter bevordering van de uitvoer uitsluitend buiten de EU worden geraamd op 40 % van het totale budget voor programma 4, goed voor 120 à 160 dossiers per jaar.

Programma 005 tot slot staat in het teken van informatie en communicatie. Deze post wordt onderverdeeld in drie basisallocaties, namelijk de uitgaven die verband houden met de promotie op de binnenlandse markt, de uitgaven die verband houden met de promotie op de buitenlandse markten en de uitgaven die verband houden met marketing – promotiemateriaal.

Het gecumuleerde bedrag van deze drie allocaties bedraagt 230.000 EUR, zowel in vastleggingen als in vereffeningen, hetgeen neerkomt op een lichte stijging ten opzichte van 2008.

De minister-president benadrukt daarbij nog dat de middelen die ter beschikking gesteld worden van de Brusselse bedrijven die actief zijn op het vlak van export of die zich willen richten tot het buitenland, binnen de huidige context in hoofdzaak behouden zijn. Hij heeft geijverd voor stimulanzen voor de bedrijven die voor hun slagkracht meer dan ooit aangewezen zijn op hun prestaties op de buitenlandse markten.

Il faut noter que l'élaboration du plan d'actions 2009 s'est basée sur les habituelles consultations des attachés commerciaux, des fédérations professionnelles et autres partenaires de Bruxelles-Export, mais également sur les résultats des tables rondes sectorielles organisées en 2008 et dont la poursuite est prévue en 2009.

Le programme 004 est relatif aux incitants financiers. Le budget 2009 est en diminution de 40.000 EUR pour les engagements mais en augmentation de 214.000 EUR pour les liquidations par rapport au budget 2008 ajusté. Là encore, il a été tenu compte du contexte (pour rappel tous les subsides facultatifs sont réduits de 10 %) et du taux d'utilisation des crédits. Il faut noter que les entreprises ne font pas moins appel aux incitants financiers : toutes les statistiques relatives aux neuf premiers mois de 2008 montrent un nombre de demandes équivalent ou en augmentation. En revanche, on constate clairement une réduction des coûts de prospection : les entreprises ont réduit leurs dépenses dans ce domaine et cette tendance est encore renforcée par l'appréciation de l'euro par rapport au dollar, ce qui constitue un handicap pour les entreprises européennes exportatrices. Les montants introduits par les entreprises pour bénéficier d'une intervention de la Région ont donc diminué.

Les subventions aux entreprises pour la réalisation d'initiatives de promotion des exportations à l'intérieur et à l'extérieur de l'UE (foires, supports de promotion, recours à des experts, formation en commerce extérieur) représentent 55 % du budget total du programme 4, soit de 350 à 400 dossiers par an.

Les subventions aux entreprises pour la promotion des exportations exclusivement hors UE sont estimées à 40 % du budget total du programme 4, soit 120 à 160 dossiers par an.

Finalement, le programme 005 est consacré à l'information et la communication. Ce poste est subdivisé en trois allocations de base, à savoir les dépenses liées à la promotion sur le marché domestique, les dépenses liées à la promotion sur les marchés étrangers et les dépenses liées au marketing – matériel de promotion.

Le montant cumulé de ces trois allocations s'élève à 230.000 EUR, tant en engagements qu'en liquidation, ce qui constitue une légère augmentation par rapport à 2008.

Le ministre-président souligne que, en ce contexte difficile, l'essentiel des moyens mis à la disposition des entreprises bruxelloises qui exportent ou souhaitent se lancer à l'étranger a été préservé. Il a veillé à encourager les entreprises dont la vitalité est plus que jamais tributaire des performances sur les marchés étrangers.

Hij zal de komende maanden de resultaten bezorgen van een tevredenheidsonderzoek, bij de Brusselse bedrijven, over Brussel-Export, waarvan de structuur eventueel zal worden aangepast als de economische crisis dat vereist.

II. Algemene bespreking

De heer Christos Doulkeridis deelt mee dat een handelsattaché die zowel voor het Brussels als het Waals Gewest werkt, zich schandalig gedraagt. Hij heeft dat zelf vastgesteld tijdens een missie van de Brusselse horeca in Lissabon. Hij werd verrast door de slechte ontvangst van de delegatie. Men kan niet beweren dat de handelsattaché het imago van het Gewest ter plaatse promootte. De heer Doulkeridis is zich ervan bewust dat het voorbeeld niet de regel is, maar hij vraagt zich af wat de kwaliteit van het overleg met de overige Gewesten is als een handelsattaché verschillende gewesten vertegenwoordigt. Hebben de handelsattachés contacten met de Brusselse economische federaties? Voor welke commerciële sectoren treedt het Gewest bij voorrang op?

De minister-president antwoordt dat de kamer van koophandel BECI meewerkt aan de evaluatie van de handelsattachés, aangezien hun efficiency wordt afgemeten aan de tevredenheid van hun cliënten, te weten de Brusselse economische operatoren.

Het is nog maar vrij recent dat handelsattachés verschillende Gewesten vertegenwoordigen (2006). Daarom wordt de gezamenlijke evaluatie van die attachés hervormd. Het is dus nog te vroeg om een idee te hebben van de kwaliteit van hun werk, in tegenstelling tot het werk van de handelsattachés die exclusief voor het Brussels Gewest werken. De minister-president kan zich niet uitspreken over het geval van de handelsattaché in Lissabon.

Het Gewest heeft 88 handelsattachés in dienst, van wie er 33 exclusief voor het Gewest werken.

Aangezien het Gewest akkoorden gesloten heeft met de twee andere Gewesten betreffende de handelsvertegenwoordiging, vraagt mevrouw Julie de Grootte of het Gewest een soortgelijk akkoord kan sluiten met de Franse Gemeenschap. Hebben de handelsattachés van het Vlaams Gewest een mandaat om de Vlaamse Gemeenschap te vertegenwoordigen?

Op het ogenblik niet, aldus de minister-president. Die Vlaamse attachés zijn enkel belast met de buitenlandse handel en niet met culturele promotie.

Mevrouw Marie-Paule Quix repliceert dat, naast de handelsattachés, andere personeelsleden een ruimere opdracht hebben: zij bevorderen het imago van Vlaanderen.

Il communiquera dans les prochains mois les résultats d'une enquête de satisfaction des entreprises bruxelloises sur les services de Bruxelles-Export, dont la structure sera éventuellement adaptée si le contexte de crise économique l'exige.

II. Discussion générale

M. Christos Doulkeridis fait part du comportement désastreux d'un attaché commercial que la Région partage avec la Région wallonne, auquel il a personnellement assisté à l'occasion d'une mission de l'horeca bruxellois à Lisbonne. Il fut surpris par l'accueil médiocre reçu par la délégation. On ne peut pas dire que l'attaché promouvait l'image de la Région sur place. Même s'il a conscience qu'un tel exemple n'est pas forcément illustratif, M. Doulkeridis se demande quelle est la qualité de la concertation avec les autres Régions quand un attaché commercial en représente plusieurs. Les attachés ont-ils des échanges avec les fédérations économiques bruxelloises? Quels sont les secteurs commerciaux considérés comme prioritaires pour les interventions de la Région?

Le ministre-président répond que la chambre de commerce BECI participe à l'évaluation des attachés commerciaux, étant donné que leur efficacité se mesure à la satisfaction de leurs clients, les opérateurs économiques bruxellois.

L'instauration d'attachés commerciaux représentant plusieurs Régions étant encore récente (2006), la façon de les évaluer de concert en est en cours de réforme. Il est donc encore trop tôt pour avoir une idée de la qualité du travail de ces attachés-là, contrairement à celui des attachés travaillant uniquement pour la Région bruxelloise. Le ministre-président est incapable de se prononcer sur le cas particulier de l'attaché de Lisbonne.

La Région compte 88 attachés à son service, dont 33 exclusivement pour elle.

La Région ayant passé des accords avec ses deux homologues quant à sa représentation commerciale, Mme Julie de Grootte demande s'il est envisageable que la Région conclue une convention similaire avec la Communauté française. Les attachés commerciaux de la Région flamande ont-ils aussi mandat pour représenter la Communauté flamande?

Pas actuellement, dit le ministre-président. Ces attachés flamands sont uniquement chargés de commerce extérieur, et pas de promotion culturelle.

Mme Marie-Paule Quix réplique qu'au côté des attachés commerciaux, des agents ont une mission plus large: ils travaillent au rayonnement de l'image de la Flandre.

De heer Didier Gosuin vraagt of de regering tevreden is met de diensten van Brussel-Export. Is het juist dat de herstructurering op til is, in samenwerking met het BAO en BECI ?

De minister-president geeft toe dat nagedacht moet worden over de werking van Brussel-Export. Die laatste én het netwerk van de handelsattachés moeten een duwtje in de rug krijgen zonder dat het beleid inzake buitenlandse handel evenwel overgelaten wordt aan de privé-sector, via een beheersovereenkomst met een vereniging bijvoorbeeld.

In dat verband, is de heer Didier Gosuin zich bewust van de moeilijkheid om zeer verschillende benaderingen met elkaar te verzoenen. De handelsattachés zijn ambtenaren, die weliswaar een zekere autonomie hebben, maar zichzelf geen even korte deadlines opleggen als de economische spelers.

Aangezien de strategie van het beleid herzien moet worden, zou men kunnen overwegen om het nieuw gecreëerde concept dat is ingediend bij wege van het ontwerp van ordonnantie betreffende de bedrijventra, te weten de vzw van openbaar initiatief ook op voormeld vlak in te voeren ? De structuur met verschillende publiekrechtelijke rechtspersonen bewijst dat de regering niet gekant is tegen de oprichting van private structuren met een openbare inslag. Dat zou de openbare prestaties verbeteren, zonder verlies van legitimiteit.

Wanneer verwacht de minister-president de afhandeling van de evaluatie van die handelsattachés ? Wat kan men nog hopen tijdens deze zittingsperiode om over de begroting nog met kennis van zaken te stemmen ?

De minister-president is het erover eens dat het buitenlandsehandelsbeleid bijzonderheden omvat die men moet kennen. Het is redelijk moeilijk om een structuur met statutair personeel te doen evolueren. Het volstaat te denken aan de woelige debatten in verband met de invoering van een arbeidsovereenkomst. Daarom garandeert niets dat de attachés zich in hun sas zouden voelen in een vzw waarmee de heer Gosuin op de proppen is gekomen.

Het niet overeenkomen van de bedoelde termijnen is een zeer pertinente vraag. Het Gewest moet een strategie op lange termijn uitwerken terwijl de private actoren zich een veel korter bestek toemeten. Er moet tegelijk rekening worden gehouden met het personeelsstatuut en met de wensen van de investeerders. Vóór het einde van de zittingsperiode, wenst de minister-president een uitvoerige beraadslaging over een hervorming van de buitenlandse handel. Men hoeft echter geen verandering van de structuur te verwachten binnen zo'n kort bestek.

M. Didier Gosuin demande si le gouvernement est satisfait des services accomplis par Bruxelles-Export. Est-il exact que sa restructuration se prépare, en articulation avec l'ABE et BECI ?

Le ministre-président admet qu'il faut repenser le fonctionnement de Bruxelles-Export. Ce dernier, ainsi que le réseau des attachés commerciaux, doivent être revigorés par un partenariat avec le secteur privé. Sans pour autant que la politique du commerce extérieur ne soit abandonnée à des mains privées, par le biais d'un contrat de gestion avec une association par exemple.

A cet égard, M. Didier Gosuin est bien conscient de la difficulté de devoir concilier des logiques très différentes. Les attachés commerciaux sont des fonctionnaires qui, bien que jouissant d'une certaine autonomie, ne se fixent pas des échéances aussi courtes que les acteurs économiques.

Dès lors, puisque la configuration de cette politique doit être revue, pourquoi ne transposerait-on pas le concept nouvellement créé, à l'occasion du projet d'ordonnance relatif aux centres d'entreprises, d'ASBL d'initiative publique ? Cette structure rassemblant diverses personnes de droit public prouve que le gouvernement n'est pas hostile à la création de structures privées conservant un aspect public. Cela affûterait les performances publiques sans perte de légitimité.

Enfin, quand le ministre-président attend-il l'achèvement de l'évaluation des ces attachés commerciaux ? Que peut-on encore espérer sous cette législature, afin de voter le budget en pleine connaissance de cause ?

Le ministre-président partage l'opinion que la politique du commerce extérieur comporte des particularités qu'on ne peut ignorer. Il y a une relative difficulté à faire évoluer une structure constituée de personnel statutaire. Il suffit de se rappeler les débats houleux que l'introduction d'un contrat de travail avait suscités. C'est la raison pour laquelle rien ne garantit que les attachés s'accommoderaient d'une ASBL telle qu'évoquée par M. Gosuin.

La discordance des échéances visées est en effet une question très pertinente. La Région est amenée à définir une stratégie sur un long terme, alors que les acteurs privés s'assignent des délais beaucoup plus rapprochés. Il s'agit de tenir compte à la fois du statut du personnel et des vœux des investisseurs. Avant la fin de la législature, le ministre-président désire avoir mené une réflexion assez poussée sur une refonte du commerce extérieur; mais il est illusoire d'espérer une modification de la structure à si brève échéance.

III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Geen van de programma's lokt commentaar uit.

IV. Stemming

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 5, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën met betrekking tot opdracht 13.

OPDRACHT 14 Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

België neemt het voorzitterschap waar van de Europese Unie tijdens het tweede semester van 2010. Naar aanleiding hiervan zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woordvoerder zijn voor het luik Onderzoek. Het is dan ook meer dan ooit belangrijk dat Brussel tot één van de meest innoverende regio's van Europa wordt gemaakt en zich volledig kan inschakelen in de strategie van Lissabon.

Het Gewestelijk Innovatieplan (GIP) wil het Brussels gewest bovenaan in de rangschikking van Europese regio's onderbrengen. Het tijdschema van dit Plan is trouwens dat van de communautaire programma's inzake regionaal en wetenschapsbeleid. Het voert op verschillende niveaus een reeks coherente maatregelen in om de innovatiecapaciteit van het Gewest te versterken, in het bijzonder wat betreft de drie sectoren die als prioritair zijn bepaald. De minister is vandaag trots te kunnen aankondigen dat het GIP volledig in uitvoering is.

Bij zijn aantreden op het departement Wetenschappelijk Onderzoek was het pleit allesbehalve gewonnen. In dit verband kan men verwijzen naar de Raad voor het Wetenschapsbeleid dat sprak van een vertraging en een versnippering van de weinige beschikbare middelen. De begroting voor 2004 lag een stuk onder de 25 miljoen EUR. Vandaag is het bijna 40 miljoen EUR.

Het budgettaire inhaalmanoeuvre ten gunste van het onderzoek, dat was opgenomen in de regeerverklaring van 2004, is vandaag op kruissnelheid. Dat is de reden waarom het ordonnancingsniveau wat betreft de begroting 2009 – zonder de incubatoren – vergelijkbaar is met 2008. De vastleggingskredieten dalen met 6 % omwille van het feit dat een aantal meerjarenprogramma's werden gefinancierd in 2008 en in 2009 bijgevolg niet meer het voorwerp van een beslissing zullen moeten uitmaken. Hiertoe behoren : de universitaire interfaces (hernieuwing voor twee jaar –

III. Discussion des programmes et activités

Aucun des programmes ne suscite de commentaire.

IV. Vote

Par 10 voix contre 5, la commission émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 13.

MISSION 14 Soutien à la recherche scientifique

I. Exposé introductif du Ministre Benoît Cerexhe

La Belgique assurera la présidence de l'Union européenne au cours du second semestre 2010. Dans ce cadre-là, la Région de Bruxelles-Capitale sera porte-parole pour le volet Recherche. Il importe donc plus que jamais de hisser Bruxelles parmi les régions les plus innovantes d'Europe et d'affirmer son intégration complète dans la stratégie de Lisbonne.

A cet égard, le Plan régional pour l'innovation vise à porter la Région de Bruxelles-Capitale dans le top des régions européennes, son timing étant celui des programmes communautaires en matière de politique régionale et de politique scientifique. Ce Plan met en place une série de mesures cohérentes pour renforcer la capacité d'innovation de la Région, en œuvrant à différents niveaux, particulièrement sur les trois secteurs définis comme prioritaires. Aujourd'hui, le ministre est fier d'annoncer que le PRI est en application dans sa totalité.

Pourtant, au début de la législature, le pari était loin d'être gagné. On peut citer le Conseil de la Politique scientifique, qui déplorait à cette époque une perte de régime et un saupoudrage des maigres moyens disponibles. Le budget 2004 affichait, en effet, bien moins de 25 millions EUR. Aujourd'hui, il approche les 40 millions EUR.

Inscrite dans la déclaration de gouvernement en 2004, cette politique de rattrapage budgétaire au bénéfice de la recherche atteint aujourd'hui son stade de maturation. C'est pourquoi le budget 2009, hors incubateurs, présente un niveau d'ordonnement comparable à celui de 2008. Les crédits d'engagement diminuent de 6 %, suite au fait qu'un certain nombre de programmes pluriannuels ont été financés en 2008 et ne devront donc plus faire l'objet d'une décision en 2009. Parmi ceux-ci, on peut citer : les interfaces universitaires (renouvelées pour 2 ans – 2.800.000 EUR) et

2.800.000 EUR) en de steun aan de centra voor collectief onderzoek (WTCB en SIRRIS-Brussel – 1.800.000 EUR).

Van het jaar 2009 zal dan ook gebruik worden gemaakt om de talrijke initiatieven, die de laatste jaren werden gelanceerd, te versterken en verder te verbeteren.

De minister gaat verder over sommige acties die hem bijzonder na aan het hart liggen.

1. De impulsprogramma's

Deze programma's moeten de technologische overdrachten binnen het Gewest versterken, door een bevordering van de samenwerking tussen onderzoekseenheden en bedrijven. Deze programma's beschikken voor elk van de drie prioritaire sectoren over 7,5 miljoen EUR over drie jaar, met een mogelijkheid tot hernieuwing voor drie bijkomende jaren. Zij vormen dan ook de hoeksteen van een strategie op middellange en lange termijn.

Wat betreft deze programma's, zal het Gewest zich begin 2009 opnieuw op haar uitgangspunt bevinden, met de lancering van de programma's voor de milieusector. In 2007 was het de beurt aan de sector van de informatie- en communicatietechnologie met de lancering en financiering van vier projecten. Deze projecten zullen trouwens binnenkort aan het einde komen van hun eerste periode van drie jaar. En gelet op meer dan bemoedigende tussentijdse resultaten, zullen deze projecten voor drie bijkomende jaren worden hernieuwd. Wat betreft de tweede innoverende sector, deze van de wetenschappen van het leven, werden er vijf projecten gesteund voor een totaalbedrag van meer dan 7 miljoen EUR. De milieusector sluit dan ook het rijtje af van deze eerste cyclus van impulsprogramma's.

2. Het industrieel onderzoek en de pre-concurrentiële ontwikkeling

De integrale toepassing vanaf 2005 van de ordonnantie tot bevordering en voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie kent een aanzienlijk succes. Want vanaf de lancering van de dubbele oproep stijgt het aantal ondernemingen, die steun hebben genoten, gestaag. Hierdoor kunnen nieuwkomers toetreden tot de innovatiedynamiek. Na de twee jaarlijkse oproepen telt het IWOIB bijna 50 % nieuwe klanten.

Om deze dynamiek te ondersteunen, werden bijzondere inspanningen geleverd, met name wat betreft de toelagen en invorderbare voorschotten verleend voor pre-concurrentiële ontwikkelingsprojecten, met de terbeschikkingstelling van een bijkomend bedrag van 1 miljoen EUR voor onze ondernemingen. Het voorziene budget werd dan ook van 16,5 op 17,5 miljoen EUR gebracht om aan de toenemende vraag te kunnen voldoen.

l'aide aux centres de recherche collective (CSTC et SIRRIS-Bruxelles – 1.800.000 EUR).

L'année 2009 sera donc mise à profit pour consolider et améliorer les nombreuses initiatives qui ont été lancées ces dernières années.

Le ministre cite ensuite certaines actions qui lui tiennent particulièrement à cœur.

1. Les programmes d'impulsion

Ces programmes doivent renforcer le transfert technologique au sein de la Région, en promouvant la collaboration entre unités de recherche et entreprises. Dotés, pour chacun des trois secteurs prioritaires, de 7,5 millions EUR sur trois ans, renouvelables encore trois années de plus, ces programmes sont la pierre angulaire d'une stratégie à moyen et long terme.

En ce qui concerne ces programmes, la boucle sera bouclée début 2009 avec le lancement des programmes dans le secteur de l'environnement. En 2007, le secteur des technologies de l'information et de la communication avait été mis à l'honneur et avait vu quatre projets lancés et financés. A noter que ces projets arrivent bientôt au terme de la première tranche de trois ans. D'après des résultats intermédiaires plus qu'encourageants, ces projets seront renouvelés pour trois années supplémentaires. Quant au deuxième secteur porteur d'innovation, à savoir les sciences du vivant, cinq projets ont été soutenus pour plus de 7 millions EUR. Le secteur de l'environnement viendra clôturer ce premier cycle de programmes d'impulsion.

2. La recherche industrielle et le développement pré-concurrentiel

L'application intégrale, dès 2005, de l'ordonnance encourageant et finançant la recherche scientifique et l'innovation technologique rencontre un succès considérable. Depuis l'instauration du double appel, le nombre d'entreprises ayant bénéficié d'aides va croissant, permettant à de nouveaux venus d'entrer dans la dynamique de l'innovation. En effet, l'IRSIB enregistre, sur les deux appels annuels, près de 50 % de nouveaux clients.

Afin de soutenir cette dynamique, un effort particulier a été réalisé, notamment sur les subsides et avances récupérables octroyés pour des projets de développement pré-concurrentiel, avec la mise à disposition d'un million supplémentaire pour nos entreprises. Ainsi, le budget prévu a été porté de 16,5 millions EUR à 17,5 millions EUR pour faire face aux demandes croissantes.

Hierbij dient opgemerkt dat meer dan de helft van de aanvragen uitgaan van de ICT-sector, terwijl Brussel beschikt over een chemische sector en een luchtvaartsector die beide belangrijk zijn (zie het verslag van het IWOIB voor de elementen met betrekking tot de types van gesteunde ondernemingen en de toegekende bedragen).

Aan de vooravond van een nieuw Europees reglementair kader betreffende de staatssteun voor onderzoek, zal binnenkort een nieuwe ordonnantie worden voorgelegd aan het Parlement. Deze moet het onderzoek, de ontwikkeling en de innovatie bevorderen (OOI). Met dit ontwerp zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikken over een wetgevend instrument dat het Gewest zal toelaten om zich op doeltreffende wijze in te schakelen in de strategie van Barcelona door de nieuwe mogelijkheden te benutten inzake de steun voor onderzoek die worden geboden door de nieuwe communautaire omkadering.

Een eerste kenmerk van het ontwerp is dat het een onderscheid zal maken tussen de kleine ondernemingen (minder dan 50 personen) en de middelgrote ondernemingen (tussen 50 en 250 personen) die voorheen deel uitmaakten van dezelfde categorie, namelijk de KMO's. Dit onderscheid laat toe om hogere premies te verlenen aan bedrijven van kleine omvang, wat bijzonder gunstig is voor het Brussels industrieel weefsel dat voornamelijk uit kleine ondernemingen bestaat.

Ten tweede zal het toepassingsveld van de steun voor OOI eveneens door het ontwerp worden uitgebreid tot nieuwe activiteiten ten gunste van innovatie. Vier soorten van steun worden daarom voorzien :

- de steun aan innoverende jonge bedrijven,
- de steun voor de innovatie van procédés en de organisatie van diensten,
- de steun voor het gebruik van advies inzake innovatie en ondersteuning inzake innovatie,
- de steun voor de tijdelijke aanwerving van personeel.

Dit ontwerp van ordonnantie past dan ook in een echte gewestelijke strategie voor het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie. Niemand twijfelt eraan dat deze zal toelaten om de economische doeltreffendheid verder te verbeteren dankzij de steun van het Gewest en aldus zal bijdragen tot groei en duurzame werkgelegenheid.

3. Het programma « Spin-off in Brussels (SOIB) »

In 2006 werden vier beurzen toegekend; in 2007 werden er zes toegekend voor een bedrag dat van 600.000 op 1 miljoen EUR was gebracht; idem voor 2008.

A noter que plus de la moitié des demandes émanent du secteur TIC, alors que Bruxelles dispose d'un secteur chimique et d'un autre en aéronautique, tous deux significatifs (voir le rapport de l'IRSIB pour les éléments relatifs aux types d'entreprises soutenues et aux montants attribués).

Par ailleurs, à l'aune d'un nouveau cadre réglementaire européen concernant les aides d'Etat à la recherche, une nouvelle ordonnance visant à encourager la recherche, le développement et l'innovation sera déposée prochainement au Parlement. Ce projet dotera la Région de Bruxelles-Capitale d'un instrument législatif lui permettant de s'inscrire efficacement dans la stratégie de Barcelone en profitant des nouvelles opportunités de soutien à la recherche offertes par le nouvel encadrement communautaire.

Une première caractéristique du projet d'ordonnance est qu'il distinguera les petites entreprises (moins de 50 personnes) des moyennes entreprises (entre 50 et 250 personnes) qui faisaient auparavant partie de la même catégorie « PME ». Cette distinction permet d'octroyer des primes plus élevées à des entreprises de petite taille et cadre donc particulièrement bien avec le tissu industriel bruxellois qui se compose pour l'essentiel de petites entreprises.

Deuxièmement, le champ d'application des aides à la RDI sera également étendu par le projet à de nouvelles activités en faveur de l'innovation. Quatre types d'aides sont ainsi reprises dans le projet :

- les aides aux jeunes entreprises innovantes,
- les aides en faveur de l'innovation de procédé et d'organisation dans les services,
- les aides pour le recours à des services de conseil en innovation et de soutien à l'innovation,
- les aides pour l'engagement temporaire de personnel.

Ce projet s'inscrit donc dans une stratégie régionale en faveur de la recherche scientifique et de l'innovation technologique. Nul doute qu'il permettra d'encore améliorer l'efficacité économique grâce aux aides de la Région et de contribuer ainsi à créer une croissance et des emplois durables.

3. Le programme « Spin-off in Brussels »

En 2006, quatre bourses ont été octroyées; six bourses ont été délivrées en 2007 pour un montant porté de 600.000 EUR à un million; idem en 2008.

In 2009 zal het programma SOIB nog een tandje bijsteken. Immers, aan de nieuwe beurzen die in 2009 zullen worden toegekend voor een totaalbedrag van 1 miljoen EUR zal de verlenging worden toegevoegd van de projecten gefinancierd in 2006. Deze zullen hun tweede fase ingaan die zal uitmonden in de oprichting van de spin-offs. Iedereen spreekt van een succes.

4. De incubatoren

Het volstaat niet om het innovatiepotentieel te versterken en de economische valorisatie ervan te verbeteren, men moet tevens de vereiste infrastructuur kunnen aanbieden opdat de economische activiteiten, die voortkomen uit dit beleid, zich kunnen vestigen te Brussel en er zich kunnen ontwikkelen. Daarom wijst de minister in het bijzonder op de nieuwe inspanningen die het Gewest nog wil doen om kwaliteitsvolle vestigingsmogelijkheden aan te bieden.

EEBIC is polyvalent en wordt geleid door de ULB op Erasmussite. Deze incubator zit vol en zijn huurders kennen een versnelde groei. Aangezien de incubatieperiode van starters alsmaar langer wordt, en dat een aantal gevestigde ondernemingen bij EEBIC zijn gehuisvest, is voorgesteld om een tweede gebouw op te trekken : EEBIC II.

Deze uitbreiding van EEBIC zal toelaten om aan alle sectoren, behalve aan de biotechnologie, nieuwe incubatieruimte aan te bieden. Het oude gebouw zal vervolgens een « versneller » worden, gespecialiseerd in de begeleiding van technologische bedrijven die ooit spin-offs waren.

De originele incubator van de UCL was al snel volzet, voornamelijk door onderzoekscentra actief op het gebied van oncologie. In tegenstelling tot de andere Brusselse universiteiten beschikt de UCL bijgevolg niet over een onthaalinfrastructuur voor bedrijven met verwante onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten.

Welnu, de noden zijn aangetoond : talrijke projecten inzake toegepast onderzoek op het vlak van gezondheid, een belangrijke portefeuille van exploitierbare octrooien, projecten voor de oprichting van spin-offs gefinancierd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via de impulsprogramma's of SOIB, evenals een bedrijvenpool actief op het gebied van de wetenschappen van het leven die belangstelling hebben getoond voor de ontwikkeling van samenwerkingsverbanden met de UCL.

Om op doeltreffende wijze aan deze noden te kunnen voldoen, zal de UCL-incubator worden voorzien van een exploitatiemaatschappij en beschikken over nieuwe lokalen in gerenoveerde ruimten. De 6de en 7de verdieping van de voormalige School voor Volksgezondheid in Sint-Lambrechts-Woluwe worden ingericht en omgebouwd tot een incubator voor de wetenschappen van het leven. Het oude gebouw zal specifiek worden gewijd aan kankeronderzoek.

En 2009, le programme SOIB passera à la vitesse supérieure. En effet, aux nouvelles bourses qui seront octroyées en 2009 pour un montant total d'un million EUR, s'ajoute la prolongation des projets financés en 2006. Ceux-ci entreront dans leur deuxième phase qui aboutira à la création des spin-offs. De l'avis de tous, c'est le plein succès.

4. Les incubateurs

Il ne suffit pas de renforcer le potentiel d'innovation et sa valorisation économique, encore faut-il pouvoir offrir les infrastructures nécessaires pour que les activités économiques résultant de cette politique puissent s'installer à Bruxelles et s'y développer. C'est pourquoi le ministre insiste particulièrement sur les nouveaux efforts que la Région entend encore faire pour offrir des infrastructures d'hébergement de qualité.

EEBIC, à caractère polyvalent, est animé par l'ULB, sur le site d'Erasmus. Celui-ci affiche complet et ses locataires sont en phase d'accélération vu leur croissance. Etant donné que la période d'incubation des starters ne cesse de se prolonger et qu'un certain nombre d'entreprises établies se sont nichées dans EEBIC, il a été proposé de construire un deuxième bâtiment : EEBIC II.

Cette extension d'EEBIC permettra d'offrir à tous les secteurs, hors la biotechnologie, un nouvel espace d'incubation. L'ancien bâtiment deviendra alors un « accélérateur », spécialisé dans l'accompagnement des entreprises technologiques qui furent des spin-offs.

L'incubateur originel de l'UCL, quant à lui, a été très vite rempli, principalement par des centres de recherche actifs dans le domaine de l'oncologie. Contrairement aux autres universités bruxelloises, l'UCL ne dispose donc pas d'une infrastructure d'accueil pour des sociétés aux activités de recherche et de développement qui lui sont liées.

Or, les besoins sont avérés : nombreux projets de recherche appliquée dans le secteur de la santé, large portefeuille de brevets exploitables, projets de création de spin-offs financés par la Région de Bruxelles-Capitale via les programmes d'impulsion ou SOIB ainsi qu'un pool d'entreprises actives dans le secteur des sciences de la vie qui ont marqué un intérêt à développer des collaborations avec l'UCL.

Pour pouvoir répondre efficacement à ces besoins, l'incubateur UCL se verra doté d'une société d'exploitation et de nouveaux locaux dans un espace rénové. Ainsi, le 6ème et le 7ème étage de l'ancienne Ecole de santé publique à Woluwé-Saint-Lambert seront aménagés en incubateur axé sur les sciences de la vie. L'ancien bâtiment sera spécifiquement dédié aux recherches sur le cancer.

5. « Brains (back) to Brussels »

Onze jongeren opleiden zonder hen in Brussel te kunnen houden heeft geen enkele zin. Daarom werd in 2008 voor de eerste keer de actie « Brains (back) to Brussels » gelanceerd. Deze actie moet de mobiliteit van onderzoekers opvoeren. Daarbij moet ook de aantrekkelijkheid van het Gewest op wereldvlak worden versterkt. Het gaat erom, onze onderzoekers deze vrijheid te geven en de mogelijkheid om op wereldvlak actief te zijn zonder daarom hun thuishaven – namelijk Brussel – te verlaten.

De eerste editie van « Brains (back) to Brussels » is een groot succes geweest. Er werden namelijk vijf verankeringsbeurzen toegekend. Deze operatie zal dan ook worden hernieuwd in 2009, voor een totaalbedrag van 2,2 miljoen EUR.

6. « Research in Brussels »

Om de initiatieven te versterken die zijn genomen door de overheid, is « Research in Brussels – RIB » voortaan belast met een specifieke rol. RIB zal alle bestaande internationale samenwerkingsakkoorden activeren en nieuwe akkoorden voorstellen. RIB zal zich eveneens inschakelen in alle Europese netten waarvan Brussel lid is zonder tot op heden een echt actieve deelname te hebben kunnen ontwikkelen. RIB zal deze schadelijke leemte opvullen.

De minister wijst erop hoezeer de acties voor de sensibilisatie van jongeren voor een wetenschappelijke loopbaan en ter bevordering van het Brussels onderzoek tijdens de komende jaren zullen worden uitgebreid. Ook dat zal de opdracht zijn van « Research in Brussels ». Het gaat erom, te zorgen voor een betere coördinatie van wat er bestaat, aangevuld met een visie « top/down ». Het Gewest moet de actor zijn van zijn promotie, zoals herhaaldelijk is gevraagd door de sociale partners. Het moet tevens een toekomstgericht beleid uitbouwen. En wat is er in dat geval logischer dan werken met de komende generaties.

Besluit

Brussel heeft vanaf het begin van de legislatuur beslist aanzienlijke middelen vrij te maken om doeltreffende steunmaatregelen op te zetten teneinde de ondernemingen en universiteiten te helpen bij hun inspanningen, maar ook om de toekomst voor te bereiden.

Een begroting van bijna 40 miljoen EUR tegen minder dan 25 miljoen EUR in 2004 : we kunnen ons enkel verheugen over de weg die is afgelegd. Het Gewestelijk Innovatieplan heeft het mogelijk gemaakt om de innovatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanzienlijk te versterken en zal dat ook verder in de toekomst doen. Immers, de gevolgen van talrijke acties zullen slechts op middellange of lange termijn meetbaar zijn.

5. « Brains (back) to Brussels »

Former nos jeunes sans arriver à les retenir n'aurait aucun sens. C'est pourquoi l'action « Brains (back) to Brussels » a été initiée, pour la première fois, en 2008. Cette action vise à accroître la mobilité des chercheurs, tout en renforçant l'attractivité de la Région au niveau mondial. Il s'agit ici de permettre à nos chercheurs d'avoir cette liberté et cette ouverture d'affronter le « grand large » tout en sachant qu'on ne quitte jamais son port d'attache, que le ministre veut bruxellois.

La première édition de « Brains (back) to Brussels » a connu un vif succès puisque cinq bourses d'enracinement ont été attribuées. Elle sera donc renouvelée en 2009 pour un montant total de 2,2 millions EUR.

6. « Research in Brussels »

Pour renforcer les initiatives prises au niveau public, « Research in Brussels » est désormais chargé d'un rôle spécifique. RIB activera tous les accords internationaux de coopération existants et en proposera de nouveaux. RIB s'intégrera également dans tous les réseaux européens dans lesquels Bruxelles est membre, sans à ce jour avoir pu y assurer de participation véritablement active. RIB comblera ainsi un double vide dommageable.

Les actions de sensibilisation des jeunes aux carrières scientifiques et de promotion de la recherche bruxelloise prendront de l'ampleur dans les années à venir. C'est, à nouveau, le rôle que prendra « Research in Brussels ». C'est qu'il s'agit désormais d'appliquer une meilleure coordination de l'existant tout en l'augmentant significativement par une vision « top/down ». La Région doit être acteur de sa promotion, conformément aux demandes répétées des partenaires sociaux. Elle doit également jeter un regard sur le futur. A ce titre, quoi de plus évident que de travailler avec les jeunes générations.

Conclusion

Depuis le début de cette législature, Bruxelles a décidé de dégager des moyens importants afin de mettre en place des mécanismes de soutien efficaces pour aider les entreprises et les universités dans leurs efforts, mais également de préparer le futur.

Avec un budget de près de 40 millions EUR contre moins de 25 millions EUR en 2004, on ne peut que se réjouir du chemin parcouru. Le Plan régional pour l'Innovation a permis de booster l'innovation dans la Région de Bruxelles-Capitale et le fera très certainement encore à l'avenir puisque les effets de nombreuses actions ne se mesureront qu'à moyen ou long terme.

De minister wenst nog graag hulde brengen aan het IWOIB, zijn personeel en de uitmuntendheid van het werk dat zijn personeel elke dag opnieuw verricht.

Het IWOIB is de operationele tak van het gewestelijk beleid tot bevordering en financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie. Dit instrument werd uitgerust met nieuwe menselijke middelen om met de vereiste doeltreffendheid en met professionalisme het geheel van zijn huidige opdrachten te vervullen.

Daarnaast is er dus RIB dat het plaatje aanvult wat betreft een reeks daarmee verwante diensten. Deze vereniging zal het werk van het IWOIB en zijn personeel verlichten waardoor zij zich zullen kunnen concentreren op hun belangrijkste taak : de steun aan innovatie onder al haar vormen.

II. Algemene bespreking

Mevrouw Françoise Schepmans bevestigt dat de minister-president, die tijdens de vorige zittingsperiode bevoegd was voor het wetenschappelijk onderzoek, toen veel initiatieven genomen heeft. Minister Cerexhe zet die inspanningen voort door de kredieten theoretisch te verhogen, de microprojecten te steunen, « Spin-off in Brussels » op te zetten en de incubatiecentra verder uit te bouwen. Mevrouw Françoise Schepmans geeft hem dus goede punten, met hier en daar een vermelding « kan beter ».

Het domein Latour de Freins wordt onvoldoende gebruikt door het Instituut ter bevordering van het wetenschappelijk onderzoek en de innovatie van Brussel (IWOIB). Dient « Research in Brussels » om bepaalde mensen een andere functie te geven ? De personeelsformatie van het instituut is nochtans nog altijd onvolledig. Men is nog ver van het doel van 3 % en van de beloften in het begin van de zittingsperiode. Het IWOIB slaagt er niet in om zich in Europa in de kijker te werken. Om wat meer vaart te zetten achter de innovatie, zou het instituut moeten bijdragen tot communautaire projecten in Brussel en meer samenwerkingsverbanden moeten sluiten.

De volksvertegenwoordiger maakt zich ook zorgen over de zeldzame beoordeling van de onderzoeksprojecten van de bedrijven die subsidies krijgen. Het Gewest zou zich in dat verband moeten laten inspireren door de evaluatie van de Europese kaderprojecten en bepaalde van zijn projecten in voorkomend geval in een andere richting sturen.

Heeft de sensibiliseringscampagne voor wetenschappelijke carrières, gericht op de jongeren, met de naam « Research in Brussels », het verhoopte succes ?

Mevrouw Schepmans betreurt in Brussel vooral het ontbreken van een project met uitstraling op het vlak van het onderzoek, bijvoorbeeld een tentoonstelling over nieuwe technologieën.

Le ministre s'en voudrait de conclure sans un mot pour l'IRSIB, son personnel et l'excellence du travail qu'accomplit tous les jours son personnel.

L'IRSIB est le bras opérationnel de la politique d'encouragement et de financement de la Région en matière de recherche scientifique et d'innovation technologique. Aussi, cet instrument s'est vu doter de ressources humaines nouvelles pour faire face, avec l'efficacité et le professionnalisme voulus, à l'ensemble de ses missions actuelles.

A côté, RIB complétera le tableau pour une série de services connexes. Elle soulagera ainsi l'IRSIB et son personnel, permettant de se concentrer sur ses missions premières : le soutien à l'innovation sous toutes ses formes.

II. Discussion générale

Mme Françoise Schepmans affirme que, sous la législature précédente, le ministre-président, qui était chargé de la recherche scientifique, avait multiplié les impulsions. Le ministre Cerexhe poursuit ces efforts, en augmentant théoriquement les crédits, en soutenant des micro-projets, en lançant « Spin-off in Brussels » et en développant des incubateurs. Mme Schepmans lui décerne donc un bon bulletin, tout en lui adressant certaines mentions « peut mieux faire ».

Le domaine Latour de Freins est sous-utilisé par l'Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB). « Research in Brussels » sert-il à réaffecter certaines personnes ? Le cadre du personnel de l'Institut est pourtant encore incomplet. On est encore loin de l'objectif de 3 % et des promesses de début de législature. L'IRSIB souffre d'un manque de visibilité en Europe. Pour donner de l'allant à l'innovation, il devrait contribuer à des projets communautaires à Bruxelles et conclure davantage de synergies.

La députée s'inquiète également de la rareté des examens des projets de recherche menés par des entreprises qui ont été subventionnées. La Région devrait s'inspirer à cet égard de l'évaluation des projets-cadres européen et réorienter certains de ces projets le cas échéant.

Le programme de sensibilisation des jeunes aux carrières scientifiques, baptisé « Research in Brussels », remporte-t-il le succès escompté ?

Mme Schepmans regrette surtout l'absence à Bruxelles d'un projet phare pour la recherche, par exemple par la tenue d'une exposition sur les nouvelles technologies.

Zij meent dat het gewestelijk onderzoeksbeleid te weinig samenwerking stimuleert met de federale wetenschappelijke instellingen.

Zal de incubator die op de site van de UCL komt niet concurreren met die van Erasmus ? Welke andere incubatoren zitten nog in de pijplijn ?

Het commissielid wijst er in het algemeen op dat de kredieten voor onderzoek met 18 % dalen in vergelijking met 2008 en dat de verwezenlijkingen in 2007 slechts 87,9 % voorstellen van de geplande vastleggingen en slechts 76 % van de geplande vereffeningen. Er is dus een verschil tussen de beloftevolle aankondigingen en de werkelijkheid.

De heer Erland Pison vindt dat de gewestelijke stimuli voor research bestemd moeten zijn voor alle kandidaten en niet alleen voor bepaalde groepen. Het Gewest trapt altijd in die val. Algemene steun voor research komt altijd ten goede aan de jongeren.

In het verleden heeft mevrouw Julie de Groote zich altijd kunnen verheugen over verhogingen van de begroting voor het wetenschappelijk onderzoek. 2009 is het jaar van de consolidatie. Voor het laatste jaar van de zittingsperiode is een stabilisering noodzakelijk.

De toekomst ziet er evenwel zonnig uit, want wanneer België het voorzitterschap van de Europese Unie in 2009 waarneemt, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het wetenschapsbeleid voor zijn rekening nemen. In dat vooruitzicht werd het programma Research in Brussels ermee belast zich te integreren in verschillende Europese netwerken. Hoever staat het daarmee ?

De gewestelijke steun gaat vooral naar specifieke sectoren, te weten biowetenschappen, informatie- en communicatietechnologie en leefmilieu. Op dat laatste gebied steunt het Gewest het project Ecobuild en een incubator die door EFRO wordt gefinancierd. Wat heeft de minister daarover te zeggen ?

Zou de minister ook kunnen uitleggen waarom het programma Spin-off in Brussels zoveel succes heeft ? Welke methode werd gevolgd om nieuwe bedrijven op te richten ? Wat is de functie van de beurzen voor bedrijven ?

Het Brussels beleid inzake wetenschappelijk onderzoek wordt gekenmerkt door het streven om de Brusselse bedrijven daarbij te betrekken en hen aan te moedigen om in te gaan op oproepen tot projecten. Dat is een goede zaak, aangezien op elk project 50 % nieuwe inschrijvers reageren.

Mevrouw Julie Fizman is tevreden dat het uitstaande bedrag van opdracht 14 daalt, want een groot uitstaand bedrag blokkeert nieuwe projecten.

Elle estime en outre que la politique régionale de recherche ne compte pas assez de collaborations avec les établissements scientifiques fédéraux.

L'incubateur qui devrait s'installer sur le site de l'UCL n'entrera-t-il pas en rivalité avec celui qui est établi à Erasme ? Quels sont d'ailleurs les autres incubateurs à venir ?

Plus généralement, la commissaire relève que les crédits attribués à la recherche baissent de 18 % par rapport à 2008 et que les réalisations en 2007 ne représentent que 87,9 % des engagements prévus et seulement 76 % des liquidations prévues. Force est donc d'observer un décalage entre des annonces prometteuses et les réalités.

M. Erland Pison considère que les incitants régionaux à la recherche doivent être distribués à tous les candidats et pas seulement à certains groupes. La Région tombe toujours dans ce piège. Un soutien général à la recherche profite toujours aux jeunes.

Par le passé, Mme Julie de Groote a toujours eu l'occasion de se féliciter d'augmentations du budget de la recherche scientifique. 2009 est l'année de la consolidation. En dernière année de législature, une stabilisation s'avère nécessaire.

Pour autant, l'avenir s'annonce radieux car, lorsque la Belgique assumera la présidence de l'Union européenne en 2009, la Région de Bruxelles-Capitale se chargera de la politique scientifique. C'est dans cette perspective que le programme « Research in Brussels » a été chargé de s'intégrer dans plusieurs réseaux européens. Où en est-on ?

Le soutien régional est concentré sur des secteurs particuliers, à savoir les sciences du vivant, les technologies de l'information et de communication ainsi que l'environnement. Dans ce dernier domaine, la Région soutient le projet « Ecobuild » et un incubateur sous financement du FEDER. Que peut en dire le ministre ?

D'autre part, le ministre pourrait-il expliquer ce qui fait le succès incontestable du programme « Spin-off in Brussels » ? Quelle est la méthode suivie pour la création de nouvelles entreprises ? Quelle est la fonction des bourses aux entreprises ?

Ce qui caractérise la politique bruxelloise de recherche scientifique, c'est le souci d'y impliquer les entreprises bruxelloises et le fait de les encourager à participer aux appels à projets, ce qui est heureux puisque chaque projet compte 50 % de nouveaux soumissionnaires.

Mme Julie Fizman est satisfaite que l'encours de la mission 14 baisse, car un fort encours bloque de nouveaux projets.

De steun voor de collectieve researchcentra neemt af. Over welke centra gaat het ?

De internetsite « Brussels studies » heeft terecht succes. Bestaat evenwel niet het gevaar dat de site in de toekomst een minder uitgesproken identiteit krijgt ?

De volksvertegenwoordiger vraagt dat de lijst van de projecten die in het kader van Research in Brussels en van Brains (back) in Brussels worden gesubsidieerd, bij het verslag wordt gevoegd (bijlage 2).

De minister bevestigt dat zijn actie aansluit bij het beleid van de vorige regering. Ook hij is van plan om de middelen te concentreren in sectoren die door de Raad voor het Wetenschapsbeleid naar voren worden geschoven, en om de middelen niet te versnipperen.

In het ontwerp van begroting, dalen de vastleggingen weliswaar met 6 % en stijgen de ordonnancerings lichtjes met 1 %. Men mag niet uit het oog verliezen dat de begroting voor onderzoek in 2004 minder dan 25 miljoen EUR bedroeg, terwijl ze nu 40 miljoen EUR overschrijdt.

Het domein Latour de Freins zal worden gebruikt dankzij Research in Brussels. De twee vzw's die er actief waren, zijn gefuseerd.

Het is waar dat de personeelsformatie van het IWOIB nog niet compleet is. Er is sedert 2004 al een lange weg afgelegd. Het instituut telde toen maar 4 personeelsleden. Nu zijn er een twintigtal.

Op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek, voert de minister overleg met de andere Gewesten. Er zijn werkgroepen opgericht om de economische crisis zo goed mogelijk te lijf te gaan maar ook om gezamenlijk projecten met Europese dimensie voor te stellen.

Men moet niet geloven dat het Gewest blindelings geld geeft. Alle gesubsidieerde projecten worden door het IWOIB geëvalueerd. Elke vraag om langer overheidssteun te geven, wordt door het wetenschappelijk comité onder de loep genomen. Het zijn ten andere de hooggeschoolden die het grootste probleem vormen om aan te werven in het Instituut.

De minister is het met mevrouw Schepmans eens over het ontbreken van een groots project. In aanloop naar het Belgisch voorzitterschap in 2010, moet het Gewest met een dergelijk project op de proppen komen.

Er zijn veel acties om de jongeren warm te maken voor de wetenschap. De minister verwijst bijvoorbeeld naar Eveil aux sciences, de Operatie Ishango, de Club des petits débrouillards, Bruxelles en Sciences en steun aan de uitzending Matière grise.

Les aides à destination des centres de recherche collective sont en réduction. Quels sont ces centres ?

Le site internet « Brussels studies » remporte un succès justifié. Ne peut-on cependant pas craindre une perte d'identité du site dans le futur ?

La députée demande que soit jointe au rapport la liste des projets subsidiés dans le cadre de « Research in Brussels » et dans celui de « Brains (back) in Brussels » (annexe 2).

Le ministre confirme que son action s'inscrit dans la continuité du gouvernement précédent. Lui aussi entend concentrer les moyens sur des secteurs identifiés par le Conseil de la Politique scientifique et ne pas saupoudrer les aides.

Le projet de budget affiche certes une baisse de 6 % en engagements et une légère hausse de 1 % en ordonnancements. Mais il ne faut pas perdre de vue qu'en 2004, le budget de la recherche comptait moins de 25 millions EUR, alors qu'il excède les 40 millions EUR aujourd'hui.

Le domaine de Latour de Freins sera valorisé grâce à « Research in Brussels ». Les deux ASBL qui y étaient actives ont été fusionnées.

Il est vrai que le cadre de l'IRSIB n'est pas encore complet. Mais un long chemin a déjà été parcouru depuis 2004. L'Institut ne comptait alors que quatre agents; il est fort d'une vingtaine de personnes à l'heure qu'il est.

Dans le domaine de la recherche scientifique également, le ministre concerte son action avec celles des autres Régions. Des groupes de travail ont été constitués pour affronter au mieux la crise économique mais aussi pour présenter de concert des projets à dimension européenne.

Il ne faut pas croire que la Région accorde son argent les yeux fermés. Tous les projets subventionnés sont évalués par l'IRSIB. Toute demande de reconduction d'aide publique est passée au crible par le Comité scientifique. Ce sont d'ailleurs les hautes qualifications des membres de l'Institut qui forment la principale difficulté du recrutement.

Le ministre est d'accord avec Mme Schepmans sur le manque d'un projet phare. Dans la perspective de la présidence belge de 2010, la Région se devra de concevoir un tel projet.

Les actions de sensibilisation des jeunes aux sciences sont nombreuses. Le ministre cite par exemple Eveil aux sciences, l'Opération Ishango, le Club des petits débrouillards, Bruxelles en Sciences et un soutien à l'émission Matière grise.

De minister legt uit dat er in Brussel zes incubatiecentra zijn of binnenkort zullen zijn. EEBIC op de Erasmus-campus is volzet. Een EEBIC 2-structuur is gepland. Bij de UCL doet een instelling EORTC genaamd onderzoek op het vlak van de oncologie. In een tweede gebouw komen spinoffs van de UCL die ander onderzoek zullen doen. Twee incubatiecentra zijn in aanbouw, te weten ICAB op de Arsenaallocatie en EUROBIOTECH op de locatie van het COOVI. Daarbij komt volgend jaar de incubator Green Peace.

In aanloop naar het Belgisch voorzitterschap van de EU, werkt het Gewest samen met de Belgische permanente vertegenwoordiging.

CSTC en SIRIS zijn twee centra voor collectief onderzoek, die elk 900.000 EUR subsidies krijgen voor twee jaar.

De site « Brussels Studies » heeft veel succes, wat blijkt uit het groot aantal downloads van artikelen. Die worden door een wetenschappelijk comité geselecteerd. De minister wou al lang dat er door het Gewest gesubsidieerde artikelen worden gepubliceerd.

Mevrouw Françoise Schepmans zegt dat van de allocatie van 40 miljoen EUR die de minister aankondigt voor wetenschappelijk onderzoek maar 75 % wordt gebruikt.

III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Alleen de onderstaande activiteiten waren het voorwerp van vragen en commentaar.

PROGRAMMA 2

Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek met economische finaliteit

ACTIVITEIT 34

Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privé-verenigingen

ACTIVITEIT 41

Deelneming in de privé-maatschappijen

Voor de twee bovenvermelde activiteiten, vraagt mevrouw Françoise Schepmans de lijst met de verenigingen en die van de ondernemingen die een gewestsubsidie gekregen hebben (bijlagen 3 en 4).

De minister zal de twee lijsten bij het verslag laten voegen.

Le ministre explique que six incubateurs existent à Bruxelles ou sont prévus prochainement. L'incubateur EEBIC à Erasme affiche complet. Une structure EEBIC 2 est donc planifiée. À l'UCL, un organisme appelé EORTC fait de la recherche en oncologie. Un second bâtiment hébergera des spin-offs de l'UCL qui s'occuperont d'autres recherches. Deux incubateurs sont en cours de construction : ICAB sur le site de l'Arsenal et EUROBIOTECH sur le site du Ceria. À cela s'ajoute l'incubateur Green Peace, qui sera lancé l'an prochain.

Dans la perspective de la présidence belge de l'UE, la Région collabore avec la représentation permanente belge.

CSTC et SIRIS sont les deux centres de recherche collective subventionnés à hauteur de 900.000 EUR chacun pour deux ans.

Le site « Brussels studies » remporte un succès affirmé, dont témoigne le grand nombre de téléchargements des articles. Ces derniers sont sélectionnés par un comité scientifique. Le ministre tenait depuis longtemps à ce que des études subsidiées par la Région soient publiées.

Mme Françoise Schepmans réplique que, sur l'allocation de 40 millions EUR que le ministre annonce pour la recherche scientifique, seulement 75 % sont réalisés.

III. Discussion des programmes et activités

Seules les activités reprises ci-dessous ont fait l'objet de questions et de commentaires.

PROGRAMME 2

Encouragement de la recherche scientifique à finalité économique

ACTIVITÉ 34

Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

ACTIVITÉ 41

Participations dans les entreprises privées

Pour les deux activités susmentionnées, Mme Françoise Schepmans demande la liste des associations et celle des sociétés qui ont perçu un subside régional (annexes 3 et 4).

Le ministre annexera ces deux listes au rapport.

IV. Stemming

Voor opdracht 14, brengt de commissie met 9 stemmen tegen 5, gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën.

OPDRACHT 16 Tewerkstelling

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

De regering heeft, van bij het begin van deze legislatuur, geen krachten gespaard om de situatie op het vlak van werkgelegenheid in ons Gewest te verbeteren. Bovenaan haar lijst van prioriteiten van bij haar intrede, is deze hoofdbekommernis constant een rode draad doorheen haar acties geweest.

Aan deze doelstelling blijven sleutelen is inderdaad onontbeerlijk om ons Stadsgewest de toekomst binnen te loodsen. Daarom moet ons stadsproject de Brusselaars dan ook de gelegenheid bieden volop hun plaats te vinden in het Gewest en er alle gelegenheid te krijgen voor een persoonlijke ontwikkeling en ontplooiing, die meestal gebeuren via een valoriserende werkgelegenheid. Daarom blijft de minister alles in het werk stellen om jobs die de Brusselaars ten goede komen, in Brussel te behouden en te creëren.

De begroting zal het mogelijk maken in die richting verder te werken in 2009, een jaar dat een keerpunt blijkt te worden gezien de conjunctuur en de financiële crisis. Alles doet denken dat de problematiek van de koopkracht, samen met de financiële crisis die ons sedert begin september 2008 treft, zou kunnen meesleuren in een neerwaartse spiraal van de economie, waarvan niemand op dit ogenblik de impact op de werkgelegenheid van de Brusselaars kan voorspellen. De toekomst zal uitwijzen of de crisis een in de tijd beperkt karakter zal hebben, en of ze op lange termijn een ommekeer van de conjunctuur zal teweegbrengen die zich zal vertalen in een toename van de werkloosheid in het Gewest.

We moeten de economische troeven waarover het Gewest beschikt vanzelfsprekend benutten om de tewerkstellingsgraad van de Brusselaars te verbeteren.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is veruit het grootste tewerkstellingsbekken van het land. Het biedt werkgelegenheid aan meer dan 686.000 personen, hetzij 16 % van de jobs van het land, terwijl slechts 9 % van de tewerkgestelde bevolking er woont. Over de periode 2004-2008 noteren we een netto-creatie van zowat 40.000 jobs.

Tussen 2004 en 2007 is de Brusselse bevolking toegenomen, en sedert 2004 stellen we vast dat het aantal werkende

IV. Vote

Pour la mission 14, la commission émet un avis favorable à la commission des Finances par 9 voix contre 5.

MISSION 16 Emploi

I. Exposé introductif du Ministre Benoît Cerexhe

Depuis le début de cette législature, le gouvernement n'a pas ménagé ses efforts pour améliorer la situation de l'emploi dans notre Région. Placé en haut de ses priorités dès son instauration, cette préoccupation majeure est restée de manière constante un fil rouge de son action.

Maintenir cet objectif est en effet indispensable pour permettre à notre Ville-Région de se projeter dans l'avenir. C'est pourquoi notre projet de ville doit permettre aux Bruxellois de trouver leur place pleine et entière dans la Région et d'y trouver les conditions d'un développement et d'un épanouissement personnel, lesquels passent le plus généralement par un investissement professionnel valorisant. Dès lors, le ministre continue à tout mettre en œuvre pour favoriser le maintien et la création, à Bruxelles, d'emplois qui profitent aux Bruxellois.

Le budget permettra de continuer à œuvrer dans ce sens tout au long de l'année 2009, laquelle s'avère une année charnière vu la conjoncture de crise financière. Tout porte à croire que la problématique du pouvoir d'achat, conjuguée à la crise financière frappant depuis le mois de septembre 2008 pourrait entraîner un cycle de ralentissement de l'économie, dont personne ne peut à l'heure actuelle prédire l'impact sur l'emploi des Bruxellois. L'avenir dira si la crise aura un caractère limité dans le temps ou si elle provoquera un retournement de conjoncture sur le long terme, se traduisant par une recrudescence du chômage dans la Région.

Nous devons bien sûr profiter des atouts économiques dont dispose la Région pour améliorer le taux d'emploi des Bruxellois.

La Région de Bruxelles-Capitale est, de loin, le premier bassin d'emplois du pays. Elle offre du travail à plus de 686.000 personnes, soit 16 % des emplois du pays, alors que seulement 9 % de la population occupée y habite. Sur la période 2004-2008, on enregistre une création nette de quelque 40.000 emplois.

Si la population bruxelloise augmente entre 2004 et 2007, on constate que depuis 2004, le nombre de Bruxel-

Brusselaars die beweging volgt. We tellen 382.000 Brusselaars die aan het werk zijn, hetzij 21.000 meer dan aan het begin van de legislatuur.

Die groei vertaalt zich in een dubbele beweging : er werken meer Brusselaars in Brussel, met als gevolg dat de inkomende pendelbeweging zich rond 52,7 % stabiliseert, terwijl ze begin 2004 hoger lag dan 54 %. Anderzijds kent het aantal Brusselaars dat in een ander gewest werkt, hetzij 61.000 personen eind 2007, een stijging van nagenoeg 27 % sedert het begin van deze legislatuur. Dit is ongetwijfeld een tendens die onderstreept moet worden want ze vertaalt de gewestelijke wil om de mobiliteit van de werknemers tussen Brussel en zijn hinterland te vergroten.

Sedert het begin van 2008 laten de werkloosheidsstatistiek een aanmoedigende situatie zien in de mate dat men voor de eerste negen maanden van het jaar een daling van het aantal bij Actiris ingeschreven werkzoekenden telt. Eind september 2008 telde men 92.437 niet werkende werkzoekenden, hetzij 3.425 (– 3,6 %) minder dan een jaar voordien. Het aantal jonge werkzoekende is eveneens in dalende lijn. Deze daling onderscheidt zich door de belangrijke daling van het aantal jongeren in een wachtstage (– 6,2 %).

Hoewel Brussel talrijke troeven telt als economische en politieke hoofdstad, mag men ook niet vergeten dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet ontsnapt aan de specificiteit die grote metropolen kenmerkt : desindustrialisering van de stedelijke omgeving, armoedebekken, eerste plaats van integratie van allochtonen. Het Gewest, als groot tertiair en administratief centrum, moet eveneens het hoofd bieden aan het fenomeen van de pendelbeweging die een grotere selectiviteit aan de kant van het aanbod mogelijk maakt.

De stedelijke natuur en de functie van hoofdstad van België en van Europa drijven de plaatselijke arbeidsmarkt natuurlijk naar een evolutie die afgestemd is op de sector van de diensten aan ondernemingen en aan administraties, wat een zeker aantal hogere eisen inhoudt in termen van kwalificaties en talenkennis.

Bovenop die elementen in de marge, komt hetgeen alle specialisten als de doorslaggevende factor beschouwen om de hoge werkloosheidsgraad in het Gewest te verklaren, namelijk de te lage scholingsgraad van de meerderheid van de Brusselse werkzoekenden. 65 % onder hen hebben, in het beste geval, slechts het getuigschrift van het lager secundair, terwijl nauwelijks 35 % van de aangeboden jobs hiermee overeenstemt.

De (trimestriële) werkloosheidsgraad ligt vandaag (tweede trimester 2008) op 19,2 %. Hoewel dit een daling is tegenover het begin van de legislatuur toen die 22 % bedroeg, illustreert hij volkomen de paradox van de Brusselse arbeidsmarkt. Brussel concentreert een groot aantal laaggeschoolde werkzoekenden die nooit toegang zullen hebben

lois qui travaillent suit ce mouvement. On recense 382.000 Bruxellois à l'emploi, soit 21.000 de plus qu'au début de la législature.

Cette croissance se traduit par un double mouvement : plus de Bruxellois travaillent à Bruxelles, avec comme conséquence que la navette entrante a diminué autour des 52,7 % alors qu'elle dépassait les 54 % début 2004. Par ailleurs, le nombre de Bruxellois qui travaillent dans une autre Région, soit 61.000 personnes fin 2007, est en augmentation de près depuis le début de cette législature. Voilà assurément une tendance qui vaut la peine d'être soulignée car elle traduit la volonté régionale d'augmenter la mobilité des travailleurs entre Bruxelles et son hinterland.

Depuis le début de l'année 2008, les statistiques du chômage décrivent une situation encourageante dans la mesure où l'on recense pour les neuf premiers mois de l'année une diminution du nombre de demandeurs d'emploi inscrits chez Actiris. Fin septembre 2008, on recensait 92.437 demandeurs d'emploi inoccupés inscrits, soit 3.425 (– 3,6 %) de moins qu'un an auparavant. Le nombre de jeunes demandeurs d'emploi est également en baisse. Cette baisse s'illustre par l'importante diminution des jeunes inscrits en stage d'attente après l'école (– 6,2 %).

Si Bruxelles présente de nombreux atouts comme capitale économique et politique, il faut également rappeler que la Région de Bruxelles-Capitale n'échappe pas aux spécificités qui caractérisent les grandes métropoles : désindustrialisation du milieu urbain, bassin de pauvreté, premier site d'intégration des allochtones. La Région, en tant que grand centre tertiaire et administratif, doit également faire face au phénomène de navette qui permet une sélectivité plus grande du côté de l'offre.

La nature urbaine et la fonction de capitale de la Belgique et de l'Europe poussent naturellement le marché local de l'emploi vers une évolution axée sur le secteur des services aux entreprises et aux administrations, ce qui comporte un certain nombre d'exigences plus élevées en termes de qualifications et de connaissances linguistiques.

A ces éléments de contexte, s'ajoute ce que tous les spécialistes considèrent comme le facteur déterminant pour expliquer le taux de chômage élevé dans la Région, à savoir le niveau trop faible de scolarisation d'une majorité des demandeurs d'emploi bruxellois. 65 % d'entre eux n'ont obtenu, au mieux, que le diplôme d'enseignement secondaire inférieur, alors qu'à peine 35 % des emplois offerts y correspondent.

Le taux de chômage s'établit aujourd'hui (fin septembre 2008) à 19,2 %. Bien qu'en baisse par rapport au début de la législature, où il s'établissait à 22 %, il illustre parfaitement le paradoxe du marché de l'emploi bruxellois. Bruxelles concentre un nombre élevé de demandeurs d'emploi infra-qualifiés qui auront difficilement accès à la majorité des

tot het merendeel van de geboden jobs die hoge kwalificaties vereisen.

Als men hier de fenomenen aan toevoegt van de concurrentie van de pendelaars, van de overkwalificering bij aanwerving (aangezien de Brusselse bevolking in het algemeen meer gediplomeerd is dan de andere, ziet men vaak een universitair de plaats van een gegradueerde innemen en zo verder) en, ten slotte, de praktijken van discriminatie bij aanwerving, merkt men de omvang van de spanning die er op de Brusselse arbeidsmarkt heerst.

Die spanningen hebben de regering er dus toe aangezet haar beleid af te stemmen op de tenuitvoerbrenging van acties die het behoud en het creëren begunstigen van jobs die de Brusselaars beter ten goede komen. Maar dit heeft de regering er eveneens toe aangezet, vaak zelfs op het randje van de communautaire bevoegdheden, om de werkzoekenden op een doeltreffender manier te begeleiden. Het is de essentie zelf van het CET en van het Actieplan voor de Jongeren.

Er kan vanzelfsprekend geen sprake zijn van gelatenheid tegenover een dergelijke situatie waarin het overgrote merendeel van mensen te allen prijze werk willen vinden. De budgetten van de afdeling tewerkstelling zijn bij voorrang voor hen bestemd.

De begroting toont een stijging van 9 % tegenover de initiële van 2008, indien men een uitzondering maakt voor de basisallocaties betreffende de GECO's. Tegenover de initiële van 2004, zal de begroting met 50,642 miljoen EUR zijn toegenomen, wat een stijging van 27 % betekent.

Deze globale stijging is belangrijk, in het licht van de moeilijke budgettaire situatie van het Gewest. Zij vertaalt zich in een gevoelige stijging van sommige basisallocaties, maar gaat eveneens gepaard met de heroriëntering van recurrente beleidsvormen, dankzij een inspanning voor de rationalisering in bestaande allocaties. Zoals in het verleden, komt het er voor de Regering op aan het rendement van de ingeschreven middelen te maximaliseren, door ze in te vullen in de richting van de prioritaire doelstelling van het ganse tewerkstellingsbeleid in ons Gewest, namelijk de tewerkstelling van de Brusselaars met, als einddoel, de verlaging van de werkloosheidsgraad die er moet uit voortvloeien.

Voor de laatste begroting van deze legislatuur, zal men vijf grote oriënteringen weerhouden :

- de tenuitvoerbrenging van het jongerenplan en versterking van de begeleiding van de werkzoekenden, waaronder de jongeren; bestendiging van de hiervoor gecreëerde instrumenten;
- de decentralisatie van Actiris voortzetten;
- de ontwikkeling van de sector van de sociale economie voortzetten;

postes qui sont offerts et qui demandent des qualifications très élevées.

Si l'on rajoute les phénomènes de concurrence des navetteurs, de surqualification à l'embauche (puisque la population bruxelloise est d'une façon générale plus diplômée que les autres, il est très fréquent de voir un universitaire occuper la place d'un gradué et ainsi de suite), et enfin les pratiques qui participent à la discrimination à l'embauche, on prend la mesure des tensions que l'on recense sur le marché de l'emploi bruxellois.

Ces tensions ont donc poussé le gouvernement à axer sa politique vers la mise en œuvre d'actions qui visent à favoriser le maintien et la création d'emplois qui profitent davantage aux Bruxellois. Mais cela a également poussé le gouvernement à agir, souvent même à la lisière des compétences communautaires, pour accompagner plus efficacement les demandeurs d'emploi. C'est l'essence même du C2E et du plan d'action pour les jeunes.

Il n'y a bien sûr pas de résignation possible face à une telle situation, où l'immense majorité des chômeurs souhaitent ardemment trouver un travail. Les budgets de la division emploi leurs sont prioritairement destinés.

Le budget présente une augmentation de 9 % par rapport à l'initiale 2008, si l'on excepte les allocations de base relatives aux ACS. Par rapport à l'initiale 2004, le budget aura augmenté de 50,642 millions EUR, ce qui représente une augmentation de 27 %.

Cette augmentation globale est importante, au regard de la situation budgétaire difficile de la Région. Elle se traduit par une hausse sensible de certaines allocations de base mais s'accompagne également de réorientations de politiques récurrentes, grâce à un effort de rationalisation dans des allocations existantes. Comme par le passé, il s'agit pour le gouvernement de maximaliser le rendement des moyens inscrits, en les inscrivant vers l'objectif prioritaire de toutes les politiques d'emploi dans notre région, à savoir la mise à l'emploi des Bruxellois, avec en point de mire la réduction du taux de chômage qui doit en découler.

Pour ce dernier budget de la législature, on retiendra cinq grandes orientations :

- mettre en œuvre du plan jeunes et renforcer l'accompagnement des DE, dont les jeunes; pérenniser les outils mis sur pied à cet effet;
- poursuivre la décentralisation d'Actiris;
- continuer le développement du secteur de l'économie sociale;

- de diversiteit bevorderen;
- het gevoerde beleid behoeden en consolideren.

1. Tenuitvoerbrenging van het jongerenplan

De Brusselse Hoofdstedelijke regering heeft, via het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling, het probleem van de werkgelegenheid, en in het bijzonder die van de jongeren, van bij het begin van deze legislatuur tot de kern van haar bekommernissen gemaakt.

Via het Tewerkstellingsplan voor de Brusselaars en, recenter, het door de Regering en de sociale partners aangenomen Actieplan voor de Jongeren, werden niet minder dan 100 concrete actieplannen voorgesteld. Die voorstellen beogen natuurlijk allemaal de toename van de tewerkstelling van de Brusselaars en het ontwikkelen van een dynamiek waarin we alle Brusselse actoren terugvinden: werkzoekenden, werkgevers, vakbonden, sociale partners, ION's, ministeries en, natuurlijk, de regering zelf. De doelstellingen zijn dus samengevallen en de minister werkt nu bijna drie jaar lang aan de realisatie ervan. Een dergelijke mobilisatie is ontegenzeggelijk een première in de nog jonge geschiedenis van ons Gewest. Ter illustratie kan de minister het kaderakkoord aanhalen tussen de sociale partners en de Regering betreffende de «Rosetta-banen» en de IBO. In dat akkoord verbinden de sociale partners zich ertoe elk jaar 1.000 bijkomende jobs van dat type te creëren.

De substantiële stijging van sommige basisallocaties zal het, in de loop van 2009, mogelijk maken de geleidelijke implementatie van de 24 in het Actieplan voor de Jongeren voorziene maatregelen, die niet allemaal specifieke budgettaire stijgingen vereisen, voort te zetten. Bijvoorbeeld het kaderakkoord tussen de Regering en BECI met het oog op het creëren van een database waarin alle stagemogelijkheden voor jongeren in een onderneming gegroepeerd staan. Deze database is thans operationeel en zal volop werkzaam zijn in 2009.

Men denkt meteen al aan de tenuitvoerbrenging van een specifieke, want versterkte, begeleiding voor de jonge werkzoekenden. Het bijkomend personeel dat nodig is om een opvolging om de 15 dagen te verzekeren, is door Actiris aangeworven. In het kader van die «intensieve coaching» zullen de voor hen rechtstreeks toegankelijke jobaanbiedingen systematisch aan de jonge werkzoekenden aangeboden worden.

Naast een versterkte begeleiding van de jonge werkzoekenden in hun zoektocht naar werk, is de Regering eveneens van plan een aanzienlijk aantal rechtstreeks toegankelijke arbeidsposten voor de jonge Brusselaars te reserveren.

Alzo heeft de in 2006 ingevoerde Startbaanovereenkomst «vormende beroepservaring» het mogelijk gemaakt

- promouvoir la diversité;
- préserver et consolider les politiques menées.

1. Mettre en œuvre le plan jeunes

Le gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale a, par le biais du Contrat pour l'économie et l'emploi, mis la question de l'emploi, et en particulier l'emploi des jeunes, au cœur de ses préoccupations depuis le début de la législation.

Au travers du Plan pour l'emploi des Bruxellois et plus récemment du Plan pour l'emploi des jeunes, adopté par le gouvernement et les partenaires sociaux, pas moins de 100 propositions concrètes d'action ont été avancées. Ces propositions visent bien sûr toutes à l'accroissement de l'emploi des Bruxellois et à insuffler une dynamique dans laquelle s'inscrivent tous les acteurs bruxellois: demandeurs d'emploi, employeurs, syndicats, partenaires sociaux, OIP, ministères et bien sûr le gouvernement lui-même. Les objectifs ont donc convergé et le ministre travaille maintenant depuis presque trois ans à leur réalisation. Une telle mobilisation est assurément une première dans la jeune histoire de notre Région. A titre d'exemple, le ministre cite l'accord cadre entre partenaires sociaux et le gouvernement concernant les emplois «Rosetta» et les FPI. Dans cet accord, les partenaires sociaux s'engagent de créer 1000 emplois supplémentaires de ce type chaque année.

L'augmentation conséquente de certaines allocations de base permettra de poursuivre durant cette année 2009 l'implémentation progressive des 24 mesures prévues dans le Plan d'action pour les jeunes, qui ne nécessitent pas toutes des augmentations budgétaires spécifiques. Par exemple, l'accord cadre entre le ministre de l'emploi et BECI qui vise à créer une base de données regroupant les possibilités de stages pour les jeunes en entreprise. Cette base est aujourd'hui opérationnelle. Elle produira ses pleins effets en 2009.

On pense d'emblée à la mise en œuvre d'un accompagnement spécifique, car renforcé, pour les jeunes demandeurs d'emploi. Le personnel supplémentaire nécessaire pour assurer un suivi tous les 15 jours a été engagé par Actiris. Dans le cadre de ce «coaching intensif», des offres d'emploi directement accessibles aux jeunes demandeurs d'emploi leur seront systématiquement proposées.

A côté d'un accompagnement renforcé des jeunes demandeurs d'emploi durant leur recherche d'emploi, le gouvernement entend également réserver un nombre important de postes de travail directement accessibles aux jeunes Bruxellois.

Ainsi, la mesure Convention de premier emploi «expérience d'emploi formatrice» mise en œuvre depuis 2006

200 arbeidsposten te creëren in de Brusselse ION's. De begroting 2009 laat toe die maatregel te bestendigen. Zij zal het ook mogelijk maken 20 stageplaatsen te scheppen voor de leerlingen uit het alternerend onderwijs.

We moeten hier eveneens de door de regering gewenste relance vermelden van een programmering van BDP's die gericht zijn op een bijzonder kwetsbaar jong publiek. De budgetten zullen het mogelijk maken 100 nieuwe posten te creëren. Hiertoe worden 25 omkaderingsgeco's gereserveerd. De geselecteerde projecten zullen de jongeren begin 2009 in dienst kunnen nemen.

2. De Decentralisatie van Actiris voortzetten

Er wordt voorrang verleend aan het verkrijgen van de middelen om de decentralisatie van Actiris te finaliseren en om de begeleiding van de werkzoekenden te ontwikkelen.

Zoals voorzien in de regeerverklaring en in het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling werd er, in maart 2006, een beheerscontract afgesloten tussen de regering en Actiris. Een essentieel hoofdstuk van dit beheerscontract heeft betrekking op de decentralisatie van Actiris die in 2009 zal worden voortgezet. Deze operatie vraagt om de vastlegging van nieuwe budgetten op twee grote assen : op het vlak van de patrimoniale en materiële goederen enerzijds en op het vlak van de werking anderzijds. Vandaag beschikt Actiris over twaalf gedecentraliseerde antennes. De doelstelling is nog steeds 19 antennes in 2009. Dit houdt uitgaven in voor de huur en de aankoop van gebouwen en materiaal, maar ook een uitbreiding van het personeel. Tegenover 2004 zal het personeel dat is ingezet voor de begeleiding van de werkzoekenden met zowat 150 VTE zijn toegenomen. De dotatie is trouwens met bijna 15 miljoen EUR gestegen tussen 2004 en 2009.

Daarenboven verhoogt een aangepaste, stevige, gestructureerde en door opgeleide professionals verstrekte begeleiding de kansen op socio-professionele inschakeling en vormt ze een doeltreffend instrument om de verzanding in werkloosheid tegen te gaan. Overeenkomstig de voorstellen van de Federale Minister van Werk zou de herziening van het akkoord tussen de federale staat en de gefedereerde entiteiten inhouden dat het CBP verplicht wordt voor de werkzoekenden.

De personeelssterkte van Actiris zal dan ook opgevoerd worden met zowat 41,5 VTE in 2009. De begroting voorziet hiervoor 4,173 miljoen EUR, Actiris ziet zijn kredieten dan ook met nagenoeg 11 % stijgen.

De minister heeft de dienst geen blanco-cheque uitgeschreven : een externe consultant heeft gedurende bijna twee jaar een grondig objectiveringswerk gemaakt. Dit werk heeft geleid tot een bestemmingsplan, en in sommige gevallen een herbestemmingsplan, van mensen en middelen.

a permis la création de 200 postes de travail dans les OIP bruxellois. Le budget 2009 permet de pérenniser cette mesure. Il permettra aussi de créer des postes de stage pour les élèves de l'apprentissage en alternance.

Il faut également citer la relance souhaitée par le gouvernement d'une programmation de projets PTP axée vers un public jeune particulièrement fragilisé. Les budgets permettront d'engager 100 nouveaux postes de travail. 25 postes ACS d'encadrement sont réservés à cet effet. Les projets sélectionnés pourront engager les jeunes début 2009.

2. Poursuivre la décentralisation d'Actiris

La priorité a été donnée à l'obtention de moyens pour finaliser la décentralisation d'Actiris et développer l'accompagnement des demandeurs d'emploi.

Comme le prévoit la déclaration gouvernementale et le Contrat pour l'Économie et l'Emploi, un contrat de gestion a été conclu entre le gouvernement et Actiris en mars 2006. Un chapitre essentiel de ce contrat de gestion concerne la décentralisation d'Actiris qui se poursuivra en 2009. Cette opération demande l'engagement de nouveaux budgets sur deux grands axes : au niveau des biens patrimoniaux et matériels d'une part, et au niveau du fonctionnement d'autre part. Aujourd'hui, Actiris dispose de onze antennes décentralisées. L'objectif demeure d'atteindre dix-neuf antennes en 2009. Cela engendrera des dépenses en location et achat de bâtiments et matériel, mais aussi un renforcement des équipes de travail. Par rapport à 2004 l'effectif consacré à l'accompagnement des demandeurs d'emploi aura augmenté de quelque 150 ETP. La dotation a d'ailleurs augmenté de près de 15 millions EUR entre 2004 et 2009.

En outre, un accompagnement adapté, solide, structuré, réalisé par des professionnels formés, augmente les chances d'insertion professionnelle et constitue un outil efficace pour éviter l'enlèvement dans le chômage. Conformément aux propositions de la Ministre fédérale de l'Emploi, la révision de l'accord entre l'Etat fédéral et les entités fédérées impliquerait que le CPP devienne obligatoire pour les demandeurs d'emplois.

Les effectif d'Actiris seront renforcés de quelque 41,5 ETP en 2009. Le budget prévoit 4,173 millions EUR à cet effet, Actiris voit donc ses crédits augmenter de près de 11 %.

Le ministre n'a pas donné un chèque en blanc à l'office; un travail en profondeur et d'objectivation a été minutieusement opérée par un consultant externe pendant près de deux ans. Ce travail a abouti à un plan d'affectation, et dans certains cas de réaffectation, d'agents et de moyens.

3. De ontwikkeling van de sector van de sociale economie voortzetten

Als derde as moeten we onderstrepen dat de budgetten die aan de ondersteuning van de sector van de sociale economie gewijd zullen worden, met nagenoeg 8 % stijgen tegenover de begroting 2008. Sedert 2004 is de begroting met 5,018 miljoen EUR toegenomen, wat een stijging van 868 % vertegenwoordigt (van 578.000 EUR in 2004 tot 5.596.000 EUR in 2009).

Met de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de PIOW (plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid) en de IO (inschakelingsondernemingen) komt het Brussels Gewest tegemoet aan de vraag naar een doeltreffender subsidiëringsbeleid voor bovengenoemde initiatieven en ondernemingen. Met de ondersteuning van de sociale economie beschikt de overheid over een ware hefboom om de werkloosheid terug te dringen en werkgelegenheid te creëren voor een kansarm publiek.

Dit gebeurt in nauwe samenwerking met het overlegplatform dat bedoeld is om de PIOW en IO te erkennen en te financieren en ook om een discussie op gang te brengen over verschillende thema's om aan de sector structuur te geven en om projectontwikkelaars aan te moedigen.

Vandaag hebben alle beschikbare middelen toegelaten niet minder dan 11 IO en 59 PIOW te erkennen en te financieren. Dit stemt overeen met meer dan 1.200 jobs in voltijds equivalenten.

Dankzij de aanzienlijke verhoging van de ter beschikking gestelde budgetten, zullen de bestaande activiteiten kunnen worden geconsolideerd en zullen nieuwe activiteiten kunnen worden ontwikkeld. Het globaal budget werd alzo op 6.036.000 EUR gebracht.

De ondernomen acties kunnen in twee grote assen worden opgesplitst.

Eenzijds worden toelagen verleend aan innoverende projecten in de sector van de sociale economie, maar eveneens aan verenigingen die instaan voor de promotie van de sector, hetzij via steun aan projecten, hetzij via communicatie-acties. Er werd ook een oproep tot projecten gelanceerd om initiatieven te steunen die erkend zijn op het vlak van de sociale economie, en dit met behulp van de « expertise-cheque ». Deze actie past in het kader van een begeleiding na oprichting die de « adviesreflex » moet stimuleren. Het doel bestaat erin een grotere levensvatbaarheid te geven aan de IO en de PIOW die momenteel actief zijn op het Brussels grondgebied en om deze te versterken. Daarenboven zullen twee activiteitscoöperatieven gesteund worden in 2009.

De minister past de « sociale economie- » ordonnantie sedert bijna vier jaar toe. Hij denkt dat ze tijdens de volgende

3. Poursuivre le développement du secteur de l'économie sociale

Comme troisième axe, il faut signaler que les budgets qui seront consacrés à soutenir le secteur de l'économie sociale augmentent de près de 8 % par rapport au budget 2008. Remarquons que depuis 2004 le budget a augmenté de 5,018 millions EUR, ce qui représente une augmentation de 868 % (de 578.000 EUR en 2004 à 5.596.000 EUR en 2009).

Avec l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des ILDE (initiatives locales pour le développement de l'emploi) et des EI (entreprises d'insertion), la Région bruxelloise rencontre la demande d'une politique de subsidiation plus efficace au bénéfice des initiatives et entreprises en question. En soutenant l'économie sociale, les pouvoirs publics se dotent d'un véritable levier pour réduire le chômage et créer de l'emploi au profit d'un public fragilisé.

Ce travail est réalisé en étroite collaboration avec la plateforme de concertation qui a comme rôle à la fois d'agrèer et de financer les ILDE et les EI, et de fournir une réflexion sur différentes thématiques de manière à structurer le secteur et encourager les porteurs de projets.

Aujourd'hui, l'ensemble des moyens disponibles ont permis d'agrèer et de financer 11 EI et 59 ILDE, ce qui représente plus de 1.200 emplois en équivalents temps plein.

Les augmentations substantielles des budgets mis à disposition permettront de consolider les activités qui existent et d'en développer de nouvelles. Ainsi, le budget global est porté à 6.036.000 EUR.

Les actions entreprises se divisent en deux grands axes.

D'une part, des subventions sont octroyées à des projets innovants dans le secteur de l'économie sociale, mais également aux associations assurant la promotion du secteur soit via l'aide aux projets, soit via des actions de communication. Par ailleurs, un appel à projets a été lancé pour soutenir des initiatives déjà agréées en économie sociale et ce par l'intermédiaire de « chèques expertise ». Cette action s'inscrit dans une optique d'accompagnement post-crédation qui vise à encourager le réflexe « conseil ». L'objectif est de viabiliser et de renforcer les EI et les ILDE actuellement en activité sur le territoire bruxellois. De plus, deux coopératives d'activité seront soutenues en 2009.

Le ministre applique l'ordonnance « économie sociale » depuis près de quatre ans. Il estime que la législature sui-

legislatuur geëvalueerd en aangepast zou moeten worden, laat staan herzien voor bepaalde aspecten.

Anderzijds werden er middelen toegekend aan BRUSOC, een dochtermaatschappij van de GIMB, om steun te verlenen aan ondernemingen in het kader van een afgevaardigde opdracht « sociale economie » : leningen, het nemen van participaties, advies en financiële analyse. Dit instrument houdt rechtstreeks verband met de ordonnantie van 18 maart 2004.

4. De diversiteit bevorderen

De discriminatie bij aanwerving moet op doortastende en doeltreffende wijze bestreden worden. De minister heeft ervoor geopteerd een voluntaristische benadering van de ondernemingen inzake diversiteit te begunstigen, dankzij de inzet van performante instrumenten. De door het geheel van de sociale partners binnen het Territoriaal Pakt voor de Tewerkstelling opgestelde diversiteitsplannen, laten toe deze doelstelling te verwezenlijken. Deze laatste worden gepromoot door de diversiteitsconsulenten van Actiris. Er zijn budgetten voorzien om premies toe te kennen aan ondernemingen die een diversiteitsplan afsluiten.

Gelijktijdig hiermee gaat ook het wetgevend werk verder. Hoewel de ordonnanties binnen dit halfroond gestemd werden, blijft het belang van de besluiten daarom niet minder groot. In dit stadium heeft de minister het Territoriaal Pakt voor de Werkgelegenheid en het Ministerie ermee belast hem ontwerp van besluiten voor te leggen om de zoals deels door de ordonnanties omschreven modi operandi uit te werken.

5. Het gevoerde beleid behoeden en consolideren

Men zal onthouden dat al de acties die in het kader van het Tewerkstellingsplan en het Actieplan voor de Jongeren ondernomen werden, op z'n minst gehandhaafd blijven.

Op heel wat begrotingsallocaties die betrekking hebben op verschillende tewerkstellingsinitiatieven zijn identieke bedragen ingeschreven als in de begroting 2008. Dit zal toelaten, ondanks de crisisperiode die zich aankondigt, minstens een even groot aantal acties op het getouw te zetten als in 2008.

Het instrument van de taal- en de ICT-cheques werd eveneens herzien in het kader van het Actieplan voor de Jongeren. Er werd een taalcheque voor beroepsproject gecreëerd om de jongeren voor te bereiden op de sollicitatiegesprekken. De voorwaarden voor de toekenning van de taalcheques werden dus nogmaals versoepeld en maken voortaan onlosmakelijk deel uit van het contract voor beroepsproject van Actiris. Hetzelfde principe is eveneens van toepassing voor de ICT-cheques. De beschikbare begrotingsenveloppe zal het mogelijk maken de maatregel te bestendigen.

vante devrait être l'occasion d'évaluer celle-ci et d'opérer une adaptation voire une refonte de certains aspects.

D'autre part, des moyens ont été accordés à BRUSOC, filiale de la SRIB, pour le soutien aux entreprises dans le cadre d'une mission déléguée « économie sociale » : prêts, prises de participation, conseil et analyse financière. Cet outil est en lien direct avec l'ordonnance du 18 mars 2004.

4. Promouvoir la diversité

La discrimination à l'embauche, doit être combattue avec détermination et efficacité. Le ministre a choisi une approche volontariste des entreprises en matière de diversité, grâce à des outils performants. Les plans de diversité, élaborés par l'ensemble des partenaires sociaux au sein du Pacte territorial pour l'Emploi permettent d'atteindre cet objectif. Ces derniers sont promus par les consultants de la diversité d'Actiris. Les budgets sont prévus pour octroyer des primes aux entreprises qui concluent un plan de diversité.

Parallèlement le travail législatif continue. Bien que les ordonnances aient été votés au sein de cette enceinte, l'importance des arrêtés n'en demeure pas moins. A ce stade, le ministre a chargé le Pacte territorial pour l'Emploi et le ministère de lui soumettre des projets d'arrêtés mettant en place les modes opératoires définis en partie par les ordonnances.

5. Préserver et consolider les politiques menées

On retiendra que toutes les politiques menées dans le cadre du plan pour l'emploi et du plan d'action pour les jeunes sont au minimum préservées.

Beaucoup d'allocations budgétaires qui concernent différentes initiatives d'emploi présentent des montants identiques à ceux inscrits au budget 2008. Ce qui permettra, malgré la période de crise qui s'annonce, de mettre en œuvre un nombre au moins équivalent de politiques qu'en 2008.

L'outil des chèques langues et des chèques TIC a également été réformé dans le cadre du Plan d'Action pour les jeunes. Un chèque langues projet professionnel a été créé afin de les préparer les jeunes aux entretiens d'embauche. Les conditions d'octroi des chèques langues ont donc encore été assouplies et ils font dorénavant partie intégrante du contrat de projet professionnel d'Actiris. Le même principe est également d'application pour les chèques TIC. L'enveloppe budgétaire disponible permettra de pérenniser la mesure.

Er is een samenwerkingsakkoord gesloten met de scholen voor sociale promotie om de jongeren die niet het vereiste minimum zouden hebben om individuele lessen te volgen ook de voordelen van de taalcheques te laten genieten. De allocatie waarvan hier sprake zal de nachtelijke verplaatsingen van de werkzoekenden binnen Brussel en naar de luchthaven ten laste nemen door een systeem van collectieve taxi's.

In het Gewest zijn drie sociale uitzendkantoren opgericht. Hiermee wordt gestreefd naar de duurzame integratie van de jongere (16-30 jaar) op de arbeidsmarkt, dankzij een fase van socio-professionele begeleiding en werkervaring via een interimopdracht. De budgetten zullen de drie kantoren de gelegenheid geven hun activiteiten voort te zetten in 2009.

Op dit ogenblik zijn vijf referentiecentra operationeel in Brussel. Als ware sectorale interfaces tussen de arbeidsmarkt en de wereld van de beroepsopleiding, laten ze toe te strijden tegen de verandering van de jonge Brusselaars in de werkloosheid. Minimum 25 % van de acties van het referentiecentrum zal gericht zijn op de onderwijsinstellingen. De voorziene budgetten zullen toelaten de werking en de ontwikkeling van de vijf in 2009 bestaande centra te verzekeren. Er zou ook een referentiecentrum voor de nieuwe stadsberoepen opgericht moeten worden.

Overeenkomstig het Actieplan voor de Jongeren zullen ook de programma's Jeep en Jump bestendig en uitgebreid worden in 2009 om de overstap van jongeren van school naar tewerkstelling of opleiding te harmoniseren.

De in 2009 beschikbare begrotingsmiddelen zullen toelaten belangrijke maatregelen van het Actieplan voor de Jongeren uit te voeren. Welnu, ze zullen eveneens toelaten de structurele beleidsvormen inzake tewerkstelling, die sedert het begin van de legislatuur zijn uitgewerkt, voort te zetten, met name in het kader van het Tewerkstellingsplan voor de Brusselaar.

Het partnership van Actiris moderniseert zich en blijft verder operationeel. Om beter te beantwoorden aan de realiteiten op het terrein en aan de geest van het nieuw besluit partnership van Actiris, is het noodzakelijk gebleken de begrotingslijnen inzake het actief zoeken naar werk, het partnership inzake socio-professionele inschakeling en het partnership in het kader van het non-profitakkoord, samen te voegen. Het is de reden van de samenvoeging van deze drie BA. Ook de toelage voor het Jeep-programma is opgenomen in de nieuw opgerichte BA. Deze toename zal toelaten nieuwe partnershipinitiatieven te ontwikkelen, alsook met name het sluiten van een gezamenlijke oproep tot projecten met Bruxelles-Formation.

De beschikbaarheid van onthaalplaatsen voor jonge kinderen vormt voor jonge ouders vaak een rem op het vinden van werk. Het Gewest heeft verschillende jaren geleden beslist bij te dragen tot de inspanningen van de Gemeenschap-

On signalera qu'un accord de collaboration a été conclu avec les écoles de promotion sociale afin d'offrir les avantages des chèques langues aux jeunes qui n'auraient pas un niveau minimum requis pour suivre des cours individuels. L'allocation concernée ici permettra la prise en charge des déplacements nocturnes intra-bruxellois et vers l'aéroport de demandeurs d'emploi grâce au système des taxis collectifs.

Trois bureaux sociaux d'intérim ont été créés dans la Région. L'objectif est de permettre l'intégration durable du jeune (16-30 ans) sur le marché de l'emploi grâce à une phase de guidance socio-professionnelle et d'expérience d'emploi par le biais d'une mission intérimaire. Les budgets permettront aux trois bureaux de poursuivre leurs activités en 2009.

Cinq centres de référence sont aujourd'hui opérationnels à Bruxelles. Véritable interface sectoriel entre le monde du travail et le monde de la formation professionnelle, ils permettent de lutter contre l'enracinement des jeunes Bruxellois dans le chômage. Au minimum 25 % des actions du Centre de référence viseront des établissements d'enseignement. Les budgets prévus vont permettre d'assurer le fonctionnement et le développement des cinq centres existants en 2009. Il conviendrait de mettre sur pied un centre de référence concernant les nouveaux métiers de la ville.

Citons encore que conformément au Plan d'action pour les jeunes, les programmes Jeep et Jump seront pérennisés et étoffés en 2009 afin d'harmoniser la transition des jeunes entre l'école et l'emploi ou la formation.

Si les budgets disponibles en 2009 vont permettre la mise en œuvre des grandes mesures du Plan d'action pour les jeunes, ils permettront également de poursuivre les politiques structurelles d'emploi développées depuis le début de la législature, notamment dans le cadre du Plan pour l'emploi des Bruxellois.

Le partenariat d'Actiris se modernise et continue à être opérationnel. Afin de mieux coller aux réalités de terrain et à l'esprit du nouvel arrêté sur le partenariat d'Actiris, il apparaissait nécessaire de regrouper les lignes budgétaires qui concernent la recherche active d'emploi, le partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle et le partenariat dans le cadre de l'accord du non-marchand. C'est la raison du regroupement de ces trois AB. La subvention prévue pour le programme JEEP est également reprise dans la nouvelle AB. L'augmentation prévue permettra de développer de nouvelles initiatives de partenariat, et notamment la conclusion d'un appel à projets commun avec Bruxelles-Formation.

La disponibilité de places d'accueil pour les enfants en bas âge constitue bien souvent un frein pour l'accès à l'emploi des jeunes parents. La Région a décidé depuis plusieurs années de contribuer à l'effort réalisé dans les

pen om het aantal plaatsen in de crèches te verhogen. Het nieuw operationeel programma van het Europees Sociaal Fonds voor de programmatie 2007-2013 voorziet dat het bestaande partnership inzake kinderopvang voor de kinderen van werkzoekenden lichtjes zal worden uitgebreid. De budgetten voor een openbare medefinanciering van deze maatregel zijn voorzien op de desbetreffende BA.

In dit kader steunt het Gewest het creëren van plaatsen in de crèches aangezien er nagenoeg 400 gecoposten aan die sector zijn toegekend.

Zoals voorzien in de regeerverklaring, is de rol van de « Missions Locales » en van de Lokale Werkwinkels op wettelijke wijze vastgelegd. Het Parlement heeft onlangs een ordonnantie gestemd die hun rol en plaats in de Brusselse tewerkstellingsstructuur moet bepalen. De uitvoeringsbesluiten worden momenteel opgesteld door een werkgroep ad hoc. Er dient opgemerkt dat de ordonnantie in kwestie een overgangsregeling van twee jaar voorziet, wat geen bijkomende uitgaven zal meebrengen in 2009.

Om personen die het slachtoffer zijn van een herstructurering op een meer doeltreffende wijze opnieuw in te schakelen, heeft het Gewest reconversiecellen opgericht. Deze cellen staan open voor al wie ontslagen is in het kader van een herstructurering. Omwille van praktische redenen werden de budgetten, die Actiris toelaten de oprichting van deze cellen te begeleiden, opgenomen in de basisallocatie betreffende de werkingskosten van de Dienst.

Dan vermelden we hier nog dat de begroting 2009, overeenkomstig de wil van de regering om het gebruik van de dienstencheques op te voeren, een nieuwe reclamecampagne voor die maatregel voorziet op gewestelijk vlak.

Ten slotte geven we ook nog mee dat er technische correcties zijn aangebracht aan de BA betreffende de geco's. Een actualisering van de aan de gesubsidieerde contractuelen gekoppelde BA bleek onontbeerlijk. Des te meer omdat Actiris elk jaar een surplus van bijna 15 miljoen EUR heeft, hoofdzakelijk te wijten aan een niet-uitgave van de «geco» BA. Die inspanning werd mogelijk gemaakt dankzij drie operaties :

- door de lancering van een procedure voor de terugvoering van in het kader van de « gemeentelijke » geco's gestorte voorschotten, die voornamelijk uitwerking zal hebben in 2009;
- door de invoering van een nieuwe boekhoudkundige software bij Actiris die toelaat de in het kader van die maatregel werkelijk vastgelegde uitgaven beter te volgen. Voornamelijk de bezettingsgraad van de toegekende posten;
- uit besparing en rekening houdend met het feit dat de gemeenten nog niet alle geco's aangeworven hebben die

Communautés afin d'augmenter les places dans les crèches. Le nouveau programme opérationnel Fonds social européen portant sur la programmation 2007-2013 prévoit que le partenariat existant en matière de garderie d'enfants de chercheurs d'emploi sera légèrement amplifié à partir de 2009. Les budgets permettant le co-financement public de la mesure sont également prévus à l'AB y afférente.

La Région soutient fortement la création de places dans les crèches, puisque près de 400 postes ACS ont été attribué à ce secteur.

Comme le prévoit la déclaration gouvernementale, le rôle des missions locales et des « lokale werkwinkels » est défini par voie législative. Une ordonnance a récemment été votée au Parlement, dont le but est de clarifier leur rôle et leur place dans l'architecture de l'emploi à Bruxelles. Les arrêtés d'exécutions sont actuellement en cours de rédaction. Notons que l'ordonnance en question prévoit une période de transition de deux ans, ce qui n'engendrera pas de dépenses supplémentaires en 2009.

Afin d'insérer plus efficacement les personnes victimes de restructurations, le gouvernement a mis en place des cellules de reconversion. Ces cellules sont ouvertes à toute personne licenciée dans le cadre d'une restructuration. Pour des raisons pratiques, les budgets permettant à Actiris d'accompagner la mise en place de ces cellules ont été repris sous l'allocation relative aux frais de fonctionnement de l'Office.

On notera enfin que conformément à la volonté du gouvernement d'amplifier l'utilisation des titres services, le budget 2009 prévoit une nouvelle campagne publicitaire de cette mesure au niveau régional.

Enfin, on signalera que des corrections techniques ont été opérées sur les AB relatives aux ACS. Une remise à niveau des allocations de base liées aux agents contractuels subventionnés s'avérait indispensable. D'autant plus qu'Actiris a chaque année un surplus de près de 15 millions EUR essentiellement dû à une non dépense des AB « ACS ». Cet effort a été rendu possible grâce à trois opérations :

- par le lancement d'une procédure de récupération d'avances versées dans le cadre des ACS « communaux » qui portera ses effets principalement en 2009;
- par l'introduction d'un nouveau logiciel comptable chez Actiris qui permet de mieux suivre les dépenses réellement engagées dans le cadre de cette mesure. Principalement le taux d'occupation des postes octroyés;
- par souci d'économie et compte tenu du fait que les communes n'ont pas encore engagé tous les ACS octroyés en

hen in 2007 toegewezen werden, heeft de minister begin deze maand een nieuwe groep van 220 geco's voor de gemeenten opengesteld.

We onthouden, en dit is hier het fundamenteel element, dat die daling de bestaande gecoposten geenszins opnieuw in vraag stelt, evenmin als de 1.300 onder deze legislatuur besliste nieuwe posten.

Op het vlak van tewerkstelling is de enige mogelijke optie de langetermijnvisie. De hervorming van de structuren vordert aan het vooropgezet tempo, er worden nieuwe instrumenten gecreëerd die geleidelijk aan ingevoerd worden. De minister ervaart, en zijn verschillende recente contacten met de gemeenten hebben dit bevestigd, dat de frisse wind die het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling heeft doen opwaaien bijzonder actief blijft in het licht van de bijdrage van alle partners tot die doelstelling van algehele mobilisatie, met inbegrip van de sociale partners die vragende partij waren voor meer overleg en om een actieve rol te kunnen spelen in de uitwerking van het tewerkstellingsbeleid.

Het gediversifieerd beleid en de budgetten die eraan zijn toegewezen een vertaling zijn van de inspanning die alle partners zich getroosten voor de werkgelegenheid in ons Gewest.

II. Algemene bespreking

Mevrouw Danielle Caron betreurt dat de zittingsperiode al ten einde loopt. De minister had economie en werkgelegenheid zo harmonieus op elkaar kunnen afstemmen. Als antidotum voor de economische malaise, wijst mevrouw Caron op cijfers in een OESO-studie over de eerste gevolgen van de economische crisis. Zowat 75 % van de middelgrote ondernemingen in België zou niet op grote schaal personeelsleden ontslaan en 20 % van de KMO's zijn zelfs van plan extra personeelsleden in dienst te nemen.

Eén van de belangrijkste aandachtspunten van de verenigingen die de rechten van de vrouwen verdedigen is de kinderopvang. De behoeften zijn groot in Brussel. Het is evenwel mogelijk infrastructures op te richten die het Gewest niets kosten, tenzij het opstellen van een regelgevend kader. Dat is trouwens overigens ook het geval voor de sportinfrastructures die in het bijzonder zouden worden geholpen door de erkenning van de titel van sportleraar.

Men kan zeggen dat de cijfers over de interregionale mobiliteit goed zijn. Het aantal inkomende pendelaars neemt af terwijl het aantal Brusselaars die in een ander Gewest werken toeneemt. Men moet stages in het Waalse en het Vlaamse Gewest blijven promoten.

Zou de minister de begeleiding van jonge werkzoekenden die hun eigen bedrijf willen opstarten kunnen verbeteren ?

2007, le ministre a lancé une dernière volée de 220 ACS à destination des communes au début de ce mois.

On retiendra, et c'est l'élément fondamental ici, que cette diminution ne remet pas du tout en cause les postes ACS existants, en ce compris les 1.300 nouveaux postes décidés sous cette législature.

En matière d'emploi, la seule option à suivre est de travailler sur le long terme. La réforme des structures avance au rythme programmé, des nouveaux outils sont créés, et s'implémentent progressivement. Le ministre ressent, et ses différents contacts récents avec les communes l'ont confirmé, que le souffle lancé par le Contrat pour l'Économie et l'Emploi demeure particulièrement actif, au vu de l'investissement qu'apportent tous les partenaires à cet objectif de mobilisation générale, y compris les partenaires sociaux qui étaient demandeurs de plus de concertation et de pouvoir jouer un rôle actif dans l'élaboration des politiques d'emploi.

Ces politiques diversifiées et les budgets qui y sont affectés traduisent l'effort de tous les partenaires pour l'emploi dans notre Région.

II. Discussion générale

Mme Danielle Caron regrette que la législature touche déjà à sa fin. Le ministre avait su si harmonieusement orchestrer l'économie et l'emploi. Afin de ne pas verser dans la morosité, Mme Caron avance les chiffres contenus dans une étude de l'OCDE sur les premiers effets de la crise économique. Il apparaît qu'en Belgique, 75 % des entreprises de taille moyenne ne prévoient pas de licenciements importants et que 20 % des PME prévoient même une augmentation de personnel.

Un des principaux combats des associations défendant les droits des femmes est l'accueil des enfants. Les besoins sont aigus à Bruxelles. Or, il est possible de créer des infrastructures ne coûtant rien à la Région, si ce n'est l'élaboration d'un cadre réglementaire. C'est d'ailleurs le cas aussi pour les infrastructures sportives, qui seraient particulièrement aidées par la reconnaissance du titre de professeur de sport.

On peut affirmer que les chiffres de mobilité interrégionale sont bons. Les navetteurs entrants sont en diminution alors que les Bruxellois travaillant dans une autre Région augmentent. Il faut continuer à promouvoir les stages en Région wallonne et en Région flamande.

Le ministre pourrait-il développer la façon dont les jeunes demandeurs d'emploi sont accompagnés lorsqu'ils veulent lancer leur propre entreprise ?

De dienstencheques hebben veel succes in Brussel. Mevrouw Caron wenst dat ze uitgebreid worden tot andere diensten, want alle KMO's geven die behoefte te kennen in een Gewest waar de economie zeer tertiair is.

De heer Mohamed Lahlali dankt de minister voor diens uitstekende samenwerking met de commissieleden.

Hij begrijpt niet waarom de begroting van de opdracht tewerkstelling met 9 % stijgt, uitgezonderd de allocaties voor de GESCO's, terwijl uit de begrotingstabellen blijkt dat de kredieten met 2,5 % dalen ten opzichte van 2008.

De minister antwoordt dat die daling enkel te wijten is aan de drie allocaties betreffende de GESCO's.

Die daling is weliswaar verantwoord door een terugbetaling van schulden aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ PPO), maar de heer Mohamed Lahlali vraagt of de minister er zeker van is dat hij de schuldvorderingen van het Gewest kan recupereren bij de Rijksdienst.

De kredieten voor de steunpunten van Actiris zijn fors gestegen, wat volgens de volksvertegenwoordiger noodzakelijk was. Welk deel van die kredieten wordt gebruikt voor het versterken van de bestaande steunpunten en welk deel voor het oprichten van nieuwe steunpunten ?

De volksvertegenwoordiger vraagt waarom de subsidie voor de GIMB en haar dochter BRUSOC daalt ? Daalt het aantal aanvragen ? Worden de kredieten voor de sociale economie onderbenut ?

De heer Erland Pison wijst er met een zekere ironie op dat de minister, wat de economie betreft, de Brusselse arbeidskrachten als soepel en meertalig bestempelt terwijl hij bij de bespreking van de tewerkstelling de lage scholingsgraad van die arbeidskrachten betreurt.

Mevrouw Brigitte De Pauw begrijpt zeer goed dat de minister veel aandacht besteedt aan de jongerenwerkloosheid. Hij heeft echter de neiging om dat probleem alleen te willen aanpakken. Hij zou meer moeten samenwerken met de gemeenschappen, want onderwijs is de oorzaak van het probleem.

Op basis van wat ze heeft vernomen, vraagt de volksvertegenwoordiger de minister om ervoor te zorgen dat Actiris bereid is samen te werken met haar partnerverenigingen op het vlak van opleidingsprojecten. Actiris zou proactiever moeten zijn en zich hoeden voor individualisme.

Voorts tracht de minister samen te werken met de gemeenten, in het bijzonder op het vlak van de strijd tegen de jongerenwerkloosheid. Ondanks hun goede wil, kampen veel gemeenten met een tekort aan financiële middelen.

Les titres-services jouissent d'un bel engouement à Bruxelles. Mme Caron espère leur extension à d'autres services, car toutes les PME en manifestent le besoin, dans une région où l'économie est très tertiaire.

M. Mohamed Lahlali remercie le ministre pour la collaboration fructueuse qu'il a eue avec les membres de la commission.

Il ne s'explique pas pourquoi le budget de la mission Emploi affiche une hausse de 9 %, hormis les allocations relatives aux ACS, alors que le tableau budgétaire fait apparaître une baisse de 2,5 % des crédits par rapport à 2008.

Le ministre répond que cette baisse n'est due qu'aux trois allocations portant sur les ACS.

Si cette baisse est justifiée par un remboursement de dettes à l'Office National de Sécurité Sociale des Administrations Provinciales et Locales (ONSS APL), le ministre est-il certain de récupérer des créances régionales auprès de l'Office, s'enquiert M. Mohamed Lahlali ?

Les crédits affectés aux antennes d'Actiris sont en forte hausse, ce qui est impérieux aux yeux du député. Quelle est la part de ces crédits visant à renforcer les antennes existantes et celle qui doit permettre la création des futures antennes ?

Le député demande pourquoi la subvention à la SRIB et à sa filiale BRUSOC baisse ? Les demandes diminuent-elles ? Les crédits liés à l'économie sociale sont-ils sous-utilisés ?

M. Erland Pison relève avec une certaine ironie que le ministre vantait, en parlant du domaine économique, d'une main-d'œuvre bruxelloise flexible et multilingue, alors qu'il déplore aujourd'hui, en traitant d'emploi la sous-qualification de cette main-d'œuvre.

Mme Brigitte De Pauw comprend très bien que le ministre consacre une attention particulière au chômage des jeunes. Mais il a trop tendance à vouloir y faire face tout seul. Il devrait coopérer davantage avec les Communautés, car l'enseignement est à la base de ce problème.

D'après les échos qu'elle en a reçus, la députée demande au ministre de s'assurer qu'Actiris montre toute la disponibilité voulue envers ses associations partenaires dans des projets de formation. L'Office devrait être plus proactif vis-à-vis d'elles et se garder d'une tendance à l'individualisme.

Par ailleurs le ministre s'efforce d'obtenir la collaboration des communes, en particulier dans la lutte contre le chômage des jeunes. Néanmoins, malgré toute leur bonne volonté, beaucoup de communes sont désargentées. Les

Zouden de daartoe bestemde subsidies kunnen worden opgetrokken ?

Naast de jongerenwerkloosheid, moet het Gewest ook het hoofd bieden aan de werkloosheid van personen die over een ruime ervaring beschikken. Men zou meer die ervaring moeten kunnen benutten, vooral in de knelpuntberoepen.

Mevrouw De Pauw vindt het positief dat de vraag naar dienstencheques constant stijgt. Ze is evenwel van oordeel dat de dienstencheques voor kinderopvang gemakkelijker verkrijgbaar moeten zijn.

Mevrouw Olivia P'tito feliciteert de minister met de overeenkomst die hij met de Brusselse werkgevers – ondertekenaar van het CET – heeft gesloten om 1.000 stageplaatsen voor jongeren te creëren. Hoe zal die overeenkomst uitgevoerd worden ? Hoe zullen de stageplaatsen geteld worden ? Welke garanties heeft de ministers van de werkgevers verkregen ? Betreft het individuele beroepsopleidingen, contracten voor eerste aanwerving of andere formules ? Over welk niveau van kwalificatie gaat het ?

De kredieten voor het crècheplan stijgen maar lichtjes, hoewel het om een prioriteit gaat. Het partnerschap tussen de crèches en Actiris zou ook uitgebreid moeten worden. Dat beleid is zo belangrijk voor de socioprofessionele inschakeling van de werkzoekenden, die ook jonge ouders zijn. Mevrouw P'tito wijst in dat verband op een resolutie die twee jaar geleden op haar initiatief werd aangenomen en waarin de aandacht van de regering op de éénoudergezinnen wordt gevestigd (resolutie van 23 februari 2006 betreffende de gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, de toegang tot het arbeidsproces, de promotiekansen en toegang tot een zelfstandig beroep op de arbeidsmarkt in het Brussels Gewest). In 90 % van de gevallen, zijn het moeders die hun kind alleen opvoeden.

De uitbreiding van het toepassingsgebied van de talencheques – waarvan thans degenen in aanmerking komen die op de selectieproef zelfs geen 3/10 behaalden – is een zeer positieve maatregel. Nu moet de minister er nog de nodige ruchtbaarheid aan geven. De deelneming van het Gewest voor de besteding van het JEEP-programma is ook een goede maatregel. Men moet de sector geruststellen en de vertegenwoordigers ontmoeten.

Hoe denkt de minister de informatie over de stageplaatsen voor jongeren te verspreiden ? Hoe zal de tewerkstellingskit voor jongeren concreet gestalte krijgen ?

De entiteiten die actief zijn in de sociale economie worden voor vier jaar erkend. Het Gewest moet voornamelijk de entiteiten steunen die mensen duurzaam tewerkstellen. Gelet op de noden van de sector inzake steun voor de tewerkstelling van kwetsbare personen, kan men zich vragen stellen over de opportuniteit om nog reclame te maken voor

subventions prévues à cet effet pourraient-elles être augmentées ?

A côté du chômage des jeunes, la Région doit également affronter celui des personnes ayant une longue expérience derrière elles. Il s'agirait de bénéficier davantage de cette expérience, surtout pour pourvoir aux fonctions critiques.

Mme De Pauw se félicite que la demande de titres-services croisse en continu. Mais elle reste d'avis que les titres-services pour l'accueil de la petite enfance doivent être plus ouverts.

Mme Olivia P'tito commence par féliciter le ministre de l'accord qu'il a conclu avec les employeurs bruxellois – signataires du C2E – afin de créer 1.000 places de stage pour des jeunes. Comment cela sera-t-il mis en œuvre ? Comment les places seront-elles comptabilisées ? Quelles garanties le ministre a-t-il obtenu des employeurs ? S'agira-t-il de FPI, de CPE ou d'autres formules ? De quels niveaux de qualification parle-t-on ?

Le plan crèches ne bénéficie que d'une maigre augmentation des crédits, alors qu'il s'agit d'une priorité. Le partenariat entre les crèches et Actiris devrait être plus poussé; il s'agit d'une politique tellement importante pour l'insertion socio-professionnelle des demandeurs d'emploi qui sont aussi jeunes parents. Mme P'tito rappelle à ce sujet une résolution ayant été adoptée il y a deux ans à son initiative réclamant une attention du gouvernement aux familles monoparentales (résolution du 23 février 2006 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne les conditions de travail, l'accès à l'emploi et aux possibilités de promotion ainsi qu'à l'accès à une profession indépendante sur le marché du travail en Région bruxelloise). Dans 90% des cas, ce sont des mères seules qui élèvent leur enfant.

L'élargissement du champ d'application des chèques langues – aujourd'hui accessibles même à celles et ceux qui n'obtiennent pas 3/10 au test de sélection – est une mesure très positive. Il reste au ministre à en donner une publicité digne de ce nom. La collaboration de la Région à la pérennisation du programme JEEP est aussi à saluer. Le secteur devrait être rassuré et rencontré.

Comment le ministre compte-t-il diffuser l'information sur les stages ouverts aux jeunes ? Comment le « kit emploi jeunes » est-il mis en œuvre ?

Les entités actives dans l'économie sociale sont reconues pour quatre ans. La Région doit soutenir principalement celles qui emploient leurs travailleurs durablement. Vu les besoins de ce secteur en termes de soutien à l'emploi des personnes fragiles, on peut s'interroger sur l'opportunité de faire encore de la publicité pour les titres-services,

de dienstencheques die een zuiver federaal instrument zijn. Het Gewest zou dat geld moeten gebruiken voor banen, niet voor reclame. De toegang tot de expertisecheques zou daarentegen uitgebreid moeten worden.

Hoe zit de minister de toekomst van de doorstromingsprogramma's? Wat betekent het criterium van innoverend karakter van de sociale economieprojecten?

Welke evaluatie maakt de minister van de drie sociale interimbureaus inzake aantal opgevangen en begeleidde personen, tewerkgestelde personen en arbeidsovereenkomsten van onbepaalde duur, per bureau (bijlage 5)?

Wat is de verhouding van de overheidsfinanciering in de vijf referentiecentra? Waar bevinden die zich en hoe is hun personeel samengesteld (bijlage 6)?

Het commissielid vraagt ook de verdeelsleutel voor de 15 miljoen EUR toegekend aan de lokale opdrachten en de lokale werkwinkels (investeringskosten, personeelskosten, ...) (bijlage 7).

Op welke manier spoort de minister zwartwerkers op? Wat is de efficiëntie van de invoeging van sociale clausules in de overheidsopdrachten? Kan de minister een overzicht bezorgen met de verdeling van de GECO's per structuur, met vermelding van de vzw in kwestie en voor de jaren 2004, 2005, 2006, 2007 en 2008 (bijlage 8)?

Mevrouw Françoise Schepmans bestempelt de begroting als laatste element in de continuïteit van de voorgaande beleidskeuzes. Er zijn lichte variaties zoals een conjunctuur die de cijfers doet variëren en op basis waarvan initiatieven genomen worden, op een moment dat opportuun lijkt.

Actiris zal 41,5 VTE's aanwerven. Hoe zal de begeleiding van de jongeren verlopen, dankzij de steun van deze nieuwe personeelsleden? Naast de jongeren, zou het Gewest meer aandacht moeten besteden aan de vrouwen van buitenlandse oorsprong die uit de gezinssfeer moeten kunnen breken.

In het algemeen, stijgt de begroting van Actiris wegens de decentralisering. De werkingsdotatie daarentegen verandert niet. Men kan dat betreuren gelet op het stijgend aantal mensen dat in deze periode ontslagen wordt.

De minister preciseert dat in dringende gevallen, zoals de fabriek van VW in Vorst, het Gewest over middelen beschikt die onmiddellijk vrijgemaakt kunnen worden.

Mevrouw Françoise Schepmans vraagt hoe het gebruikspercentage van de taalcheques en de cheques ICT uit de initiële begroting 2008 wordt nagegaan? Het commissielid stelt een stabilisering van de middelen voor de referentiecentra vast. Ook daar zou een nieuwe impuls welgekomen geweest zijn.

instrument purement fédéral. La Région devrait privilégier l'utilisation de cet argent pour l'emploi et non la publicité. En revanche, l'accès aux chèques expertise devrait être élargi.

Comment le ministre envisage-t-il l'avenir des projets de transition professionnelle (PTP)? Que signifie le critère du caractère innovant des projets d'économie sociale?

Quelle évaluation est effectuée des trois bureaux sociaux d'intérim en termes de personnes accueillies, accompagnées, mises à l'emploi et de contrats à durée indéterminée, par bureau (annexe 5)? Quel est leur âge et leur niveau de qualification?

Quelle est la proportion du financement public dans les cinq centres de référence? Quelle est leur localisation et la composition de leur personnel (annexe 6)?

La commissaire demande également la clé de répartition des 15 millions EUR alloués aux missions locales et aux «lokale werkwinkels» (frais d'investissement, de personnel etc.) (annexe 7).

Par le biais de quelles actions le ministre traque-t-il le travail au noir? Quelle est l'efficacité de l'insertion de clauses sociales dans les marchés publics? Enfin, le ministre pourrait-il communiquer un tableau reprenant la répartition des ACS par structure en identifiant à chaque fois l'ASBL concernée et ce pour 2004, 2005, 2006, 2007 et 2008 (annexe 8)?

Mme Françoise Schepmans qualifie le budget de dernier élément dans la continuité des politiques précédentes. Les fluctuations sont légères, telle une conjoncture faisant varier les chiffres et au gré de laquelle les initiatives sont prises, au moment qui paraît opportuun.

41,5 ETP seront recrutés par Actiris. Comment l'accompagnement des jeunes évoluera-t-il, grâce à l'apport de ces nouveaux agents? Outre les jeunes, la Région devrait consacrer plus d'attention aux femmes d'origine étrangère, qui doivent pouvoir sortir de la sphère familiale.

D'une manière générale, le budget d'Actiris est en hausse en raison de son processus de décentralisation. Pourtant, sa dotation de fonctionnement n'évolue pas; on peut le regretter, vu l'afflux de personnes licenciées en cette période.

Le ministre précise qu'en cas d'urgences, comme celle qui a frappé l'usine de VW à Forest, la Région dispose de fonds qui peuvent être immédiatement dégagés.

Mme Françoise Schepmans reprend. Le taux d'utilisation des chèques langues et des chèques TIC prévu au budget initial de 2008 s'est-il vérifié? Par ailleurs, la commissaire observe une stabilisation des ressources accordées aux centres de référence. Là encore, une impulsion plus franche aurait été la bienvenue.

De dotaties voor de GEKO's daalt omdat men een recuperatie bij de RSZ verwacht. Daarnaast verhoogt de subsidie voor Actiris. Waarom ?

Zowat 100 personen zullen aangenomen worden in het kader van de doorstromingsprogramma's. Voor welke opleidingen ? Hoe is de verdeling per gemeente ? Wat is de kwaliteit van de samenwerking tussen Actiris en de private interimbureaus ?

Hoe staat het met de onderhandelingen met de federale Staat over de oprichting van een paritair comité voor de PIOW's (bijlage 10) ? Over hoeveel bedrijven gaat het (bijlage 14) ?

Mevrouw Julie de Grootte feliciteert de minister voor zijn multifactoriële en dynamische benadering van de werkgelegenheid ondanks de inherente fragiliteit van dit beleid. Hij is erin geslaagd om met vaste hand de hervorming van Actiris in goede banen te leiden. Actiris is de orkestleider geworden van een veelheid van actoren en heeft het isolement van haar functie als overkoepelend regisseur doorbroken. Dat proces van decentralisering was cruciaal. Toch zou het Gewest nog verder kunnen gaan in zijn samenwerking met de gemeenten.

Welke denkpistes volgt de minister in het kader van de bedreigingen voor de werkgelegenheid van de Brusselaars ? In dat verband blijkt dat de herstructureringscellen openstaan voor al wie ontslagen is. Wordt er niet gevreesd voor een overstelping ?

Het commissielid is de minister erkentelijk omdat hij de regeling van de taalcheques na enkele kinderziektes herzien heeft.

De persoonlijke begeleiding van jongeren om de twee weken is een adequate maatregel. Mevrouw de Grootte zou zeer geïnteresseerd zijn in een presentatie, in de commissie, van de initiatieven uit het werkgelegenheidsplan voor de jongeren.

Zij herinnert zich terloops een bespreking in de commissie over het onderscheid tussen de woorden « sociale economie » en « social profit sector ». Misschien zou het beter zijn om voortaan te spreken over « social profit economy ».

Met het oog op het toekomstige voorzitterschap van België van de EU en het Territoriaal Pact voor de werkgelegenheid, zou de commissie moeten discussiëren over de Europese criteria die het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid bepalen.

De heer Serge de Patoul herhaalt dat er zeer vaak een groot verschil is tussen de competenties die de werknemer beweert te hebben voor een kritieke functie en de werkelijke competenties van die persoon. In de begroting staat daar niets over.

La dotation pour les ACS est en diminution car une récupération auprès de l'ONSS est attendue. Parallèlement, la subvention à Actiris augmente. Pour quelle raison ?

Cent personnes seront engagées dans le cadre de PTP. Pour quelles formations ? Quelle en est la répartition par commune ? Quelle est la qualité de la collaboration d'Actiris avec les sociétés privées d'intérim ?

Où en sont les négociations avec l'Etat fédéral portant sur la création d'une commission paritaire dédiée aux ILDE (annexe 10) ? Combien d'entreprises sont concernées (annexe 14) ?

Mme Julie de Grootte félicite le ministre pour son approche multifactorielle et volontariste de l'Emploi, en dépit de la fragilité inhérente à cette politique. Il est parvenu à mener de main de maître la réforme d'Actiris, qui est devenu le chef d'orchestre d'une myriade d'acteurs et a rompu l'isolement de sa fonction de régisseur ensemblier. Ce processus de décentralisation était crucial. Il n'en demeure pas moins que la Région pourrait aller encore plus loin dans sa collaboration avec les communes.

Quelles sont les premières pistes de réflexion que suit le ministre face aux menaces qui planent sur l'emploi des Bruxellois ? A cet égard, il apparaît que les cellules de restructuration sont ouvertes à toute personne licenciée. Un engorgement n'est-il pas à craindre ?

La commissaire sait gré au ministre d'avoir revu le mécanisme des chèques-langues après quelques cafouillages de jeunesse.

L'accompagnement personnalisé des jeunes tous les quinze jours est une réponse adéquate qui leur est donnée. Mme de Grootte serait vivement intéressée par une présentation en commission des actions constituant l'arsenal du Plan pour l'emploi des jeunes.

En passant, elle se remémore une discussion que la commission avait eue sur la distinction entre les termes d'« économie sociale » et de « social profit sector ». Peut-être serait-il plus indiqué de parler dorénavant d'économie à profit social.

Dans la perspective de la future présidence belge de l'UE et du Pacte territorial pour l'emploi, la commission devrait débattre des critères européens qui déterminent la politique régionale de l'emploi.

M. Serge de Patoul répète qu'il existe très souvent un décalage significatif entre les compétences qui sont exprimées par un demandeur d'emploi auquel on propose une fonction critique et les compétences réelles de cette personne. Rien n'apparaît à ce sujet dans le budget.

Actiris zal binnenkort 41,5 VTE's aanwerven. Wat zullen die doen ? Wat is het verwachte aantal VTE's per gedecentraliseerde dienst ?

De minister antwoordt dat het aantal afhangt van het soort dienst en het aantal werkzoekenden dat er ingeschreven is. Hij zal de cijfers bij het verslag voegen.

De heer Serge de Patoul is het eens met de minister op het vlak van zijn suggestie om de ordonnantie betreffende de sociale economie te evalueren. Het moment is echter niet echt geschikt. Dat wordt een werk voor de volksvertegenwoordigers van de volgende zittingsperiode.

Welke doelgroep maakt gebruik van de taalcheques ? Welk diploma hebben de mensen die de cheques krijgen (bijlage 11) ? De heer de Patoul meent dat het een noodzakelijk element is voor een goede evaluatie van de maatregelen. Hij vraagt ook dat de minister bij het verslag het overzicht van de GEKO's per vereniging en per gemeente voegt, alsook het gebruik dat van die personeelsleden gemaakt wordt (bijlagen 8 en 9).

De heer Christos Doulkeridis zegt dat de minister zich op de borst mag slaan. Hij heeft op het vlak van werkloosheid de koe bij de hoorns gevat. Hij heeft de structuren hervormd maar met respect voor de praktijk en de gevoeligheden van de actoren in kwestie. Zij konden zich dan ook gemakkelijk vinden in de doelstellingen van de minister.

De werkloosheid in Brussel blijft evenwel een pijnlijke zaak. De overheid moet zich durven afvragen of ze ver genoeg gegaan is. In voorkomend geval, zullen sommige maatregelen herbekeken moeten worden ook al zijn ze nog maar onlangs genomen.

De jongeren hebben prioritaire aandacht gekregen van het Gewest en de resultaten gaan de goede kant op. Dat houdt in dat oudere werklozen en vrouwen, andere kwetsbare groepen, als minder prioritair zijn beschouwd.

Een van de stokpaarden van de heer Doulkeridis is de onvoldoende vertegenwoordiging van de Brusselaars in de overheidsbesturen. Het is een zorg die vrijwel alle commissieleden delen zoals blijkt uit de goedkeuring van de resolutie van 21 maart 2008 ertoe strekkende een jaarverslag op te stellen met de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijke en gemeentelijke overheidsbetrekking bekleden in Brussel. Allen waren het met de vaststelling eens. Zal men evenwel voor de nodige middelen zorgen om het onevenwicht te bestrijden en de Brusselaars voor te bereiden om de uitdaging aan te gaan ? De volksvertegenwoordiger heeft in het kader van wervingscampagnes van de NMBS, de MIVB en de politie benadrukt dat het Gewest nog te weinig doet om de Brusselse werkzoekenden ertoe aan te zetten te solliciteren en de nodige opleidingen te volgen. De gemeenten en de OCMW's moeten daar ook aandacht aan geven.

41,5 ETP seront engagés prochainement par Actiris. A quoi serviront-ils ? Quel est le nombre prévu d'ETP par antenne décentralisée ?

Le ministre répond que ce nombre dépend du type d'antenne et du nombre de demandeurs d'emploi qui y est inscrit.

M. Serge de Patoul rejoint le ministre dans sa suggestion d'évaluer l'ordonnance relative à l'économie sociale. Le moment est cependant peu propice; ce travail attendra les députés de la prochaine législature.

Quel public utilise les chèques-langues ? Quel diplôme détiennent ceux qui reçoivent ces chèques (annexe 11) ? M. de Patoul estime que c'est là un élément nécessaire à une bonne évaluation du dispositif. Il souhaiterait également que le ministre joigne au rapport la répartition des ACS par association et par commune ainsi que l'utilisation qui faite de ces agents (annexes 8 et 9).

M. Christos Doulkeridis dit que le ministre peut être fier de son travail. Il a lutté contre le chômage à bras le corps. Il a réformé les structures, mais dans le respect des pratiques et des sensibilités des acteurs concernés. Dès lors, ils partageaient plus facilement les objectifs poursuivis par le ministre.

Néanmoins, le chômage à Bruxelles reste affligeant. Les pouvoirs publics doivent oser se demander s'ils sont allés assez loin. Le cas échéant, certaines mesures devront être réformées, même si elles sont encore récentes.

Les jeunes ont reçu une attention prioritaire de la part de la Région, et les résultats sont en progression. Cela implique certes que les chômeurs âgés et les femmes, autres groupes fragilisés, aient été considérés comme moins prioritaires.

Un des chevaux de bataille de M. Doulkeridis est la représentation insuffisante des Bruxellois dans les administrations publiques. C'est une préoccupation qui rassemble pratiquement tous les commissaires, ainsi qu'en témoigne le vote de la résolution du 21 mars 2008 visant à élaborer un rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal à Bruxelles. Tous s'entendaient sur le constat; mais se donne-t-on ensuite les moyens voulus pour combattre le déséquilibre et préparer les Bruxellois à relever ce défi ? Le député l'a souligné à l'occasion des campagnes de recrutement de la SNCB, de la STIB et de la police : la Région est encore trop désinvolte lorsqu'il s'agit de pousser les demandeurs d'emploi bruxellois à postuler et à suivre les formations nécessaires. Les communes et les CPAS doivent aussi y être attentifs.

In de eerder genoemde resolutie waarvan de heer Doulkeridis mede-indiener werd verzocht om aan het Parlement een verslag te bezorgen over het percentage Brusselaars in de meeste besturen. Thans heeft de regering nog niet de gepaste maatregelen genomen. Men moet over dat probleem een debat voeren op basis van een precieze diagnose. Men zou de middelen moeten onderzoeken om ervoor te zorgen dat de Brusselaars die in de besturen werken het Gewest niet verlaten.

Welke steun verleent Actiris aan de kleine zelfstandigen die personeel zoeken ? Die laatsten kunnen veel Brusselaars in dienst nemen.

Het commissielid zou willen dat de minister rapporteert over de weerslag van zijn beleid inzake steun aan de crèches op de werkgelegenheid.

Ander schrijnend minpunt : de opleidingen in het onderwijs in Brussel zijn nog altijd niet afgestemd op de kwalificaties die de werkgevers eisen. Dat is een belangrijke maatschappelijke taak, vooral voor de gemeenschappen. Daarom betreurt de heer Doulkeridis oprecht dat alle actoren van de twee Gemeenschappen niet de koppen bij elkaar hebben gestoken in dat verband. Dat heeft dramatische gevolgen voor de werkloosheid, waarvan het Gewest de kosten moet dragen.

Mevrouw Marie-Paule Quix deelt de felicitaties van haar collega's. Ook zij vindt dat het onderwijs de bron van het probleem is en tekortschiet. Het volstaat te kijken naar het hoge aantal werklozen die met hun diploma van het lager secundair onderwijs niets kunnen doen.

Volgens de spreker liggen de tekortkomingen in het onderwijs aan de basis van de behoefte aan talencheques. Mevrouw Quix hekelt sedert jaren de tekortkomingen van het talenonderwijs in de Franse Gemeenschap en vindt het jammer te moeten vaststellen dat er niets verandert.

Zij heeft vragen over de hoogte van de kredieten van de CBP. Wat wordt daarmee beoogd ? Slechts de helft van de werkzoekenden die in aanmerking komen voor zo'n contract tekent het. Het is tijd om dat middel verplicht te stellen, vooral wanneer men weet hoeveel werkzoekenden door een Actirisconsult moeten worden begeleid. In Vlaanderen heeft die dwang effect.

Welke doorstromingsprogramma's komen er in aanmerking voor de honderd aangekondigde plaatsen ? Kan de minister ook uitleggen waarom men een akkoord gesloten heeft met de Franse Gemeenschap in verband met de referentiecentra, en niet met Vlaamse Gemeenschap ?

Het is altijd een delicate kwestie geweest om zich te bemoeien met het gezinsbeleid om de tewerkstelling te bevorderen. Welke middelen zou de minister, gezien de

La résolution susmentionnée, dont M. Doulkeridis était le coauteur, demandait une présentation au Parlement d'un rapport sur la proportion des Bruxellois dans la plupart des administrations. A l'heure qu'il est, le gouvernement n'a pas encore pris les mesures appropriées. Or, il faut s'obliger à débattre de ce problème, à l'aide d'un diagnostic précis. De même, il faudrait examiner les moyens de dissuader les Bruxellois qui sont engagés dans les administrations de quitter la Région.

Quel soutien Actiris apporte-t-il aux petits indépendants cherchant de la main-d'œuvre ? Ces derniers sont susceptibles d'engager un grand nombre de Bruxellois.

Le commissaire souhaiterait que le ministre fasse le point sur l'incidence que sa politique de soutien aux crèches a sur l'emploi.

Cette faiblesse est lancinante : il subsiste encore et toujours une distorsion entre les formations données par l'enseignement à Bruxelles et les qualifications requises par les employeurs. C'est un enjeu social majeur, qui repose avant tout sur les épaules des Communautés. C'est pourquoi M. Doulkeridis déplore sincèrement que l'ensemble des acteurs relevant des deux Communautés ne se soient pas encore réunis à une même table à ce sujet. Cette torpeur a des conséquences dramatiques sur le chômage, dont la Région doit supporter le coût.

Mme Marie-Paule Quix se joint aux félicitations de ses collègues. Elle aussi considère que la source du problème, l'enseignement, est déficient. Il suffit d'observer le fort taux de chômeurs qui ne peuvent faire valoir qu'un diplôme de l'enseignement secondaire inférieur.

Dans le même ordre d'idées, si le besoin de chèques-langues s'est fait sentir, c'est à cause des carences de l'enseignement. Mme Quix assène depuis des années les déficiences de l'enseignement des langues en Communauté française et se désole de constater que rien ne change.

Elle s'interroge sur la hausse de crédits en faveur des CPP. Quel est l'effet recherché ? Seulement la moitié des demandeurs d'emploi entrant en ligne de compte pour un tel contrat le signe. Il est temps de rendre cet instrument contraignant, surtout quand on sait le nombre élevé de demandeurs d'emploi qu'un consultant d'Actiris doit prendre en charge. En Flandre, cette coercition porte ses fruits.

Quels sont les projets de transition professionnelle (PTP) qui entreront en ligne de compte pour les cent places annoncées ? Le ministre pourrait-il également expliquer pourquoi un accord a été passé avec la Communauté française au sujet des centres de référence, et pas avec la Communauté flamande ?

S'ingérer dans la politique familiale pour favoriser la mise à l'emploi a toujours été une question délicate. Face à la prudence dont font preuve les Communautés, par quels

voorzichtigheid waarvan de Gemeenschappen blijk geven, kunnen aanwenden om hen ertoe aan te zetten hun verantwoordelijkheid te nemen ?

De allocaties met betrekking tot de GEKO's dalen omdat het Gewest de schulden bij de RSZ kan compenseren. Maken de gemeenten niet genoeg gebruik van de GEKO's die ter beschikking worden gesteld ? Mevrouw Quix is ook getroffen door de spectaculaire besparing van vijf miljoen EUR dankzij het gebruik van een nieuw programma door het bestuur.

Mevrouw Julie Fiszman is blij dat de CBP zijn toegenomen gedurende deze zittingsperiode. Zij is het eens met de heer Doukeridis dat de overheidsbedrijven niet genoeg Brusselaars in dienst hebben.

Hoeveel personeelsleden van Actiris worden ingezet voor de CBP en welke middelen worden eraan besteed ? Het is van belang dat de gewestelijke dienst een kwaliteitsvolle begeleiding kan aanbieden aan de werkzoekenden en meer is dan een aanhangsel van de RVA.

De middelen die aan Actiris worden toegekend voor de reconversiecellen wijzen er volgens mevrouw Fiszman op dat het Vlaams Gewest en het Waals Gewest een andere kijk hebben op de zaak. Zou het Brussels Gewest bij de ene of de andere te rade kunnen gaan ? Hoe kunnen de VDAB en Bruxelles-Formation beter worden betrokken bij de reconversie ?

Mevrouw Sfia Bouarfa komt terug op de ordonnances inzake de bestrijding van discriminatie bij aanwerving, die enige tijd geleden zijn goedgekeurd. Het is volgens haar een van de belangrijke dossiers van de zittingsperiode. Het zijn vooral de vrouwen van buitenlandse oorsprong die er het slachtoffer van zijn. Ze hebben te veel minderwaardige banen. Het gaat erom de erkenning van hun bekwaamheden te benadrukken.

Het verkrijgen van een arbeidsvergunning is een andere netelige kwestie voor de migrantenvrouwen, inzonderheid wanneer zij willen werken in het kader van de dienstencheques.

De minister antwoordt dat het op dit ogenblik niet mogelijk is om te zeggen wat de gevolgen zullen zijn voor de werkgelegenheid in Brussel van de financiële crisis die thans woedt. De studie waarover mevrouw Caron spreekt moet voorzichtig worden gelezen, maar tot nu toe is er nog geen gevolg vastgesteld.

De vermindering van het aantal pendelaars, van 54 % tot 52,7 %, is belangrijk net zoals de intergewestelijke mobiliteit in de andere richting. Een steeds groter aantal Brusselse werknemers werkt in Vlaanderen, dankzij een overeenkomst met het Vlaams Gewest. Voor elk jobaanbod in de zone Zaventem, heeft het Brussels Gewest beloofd om zes pertinente Brusselse kandidaturen voor te stellen.

moyens le ministre pourrait-il les pousser à prendre leurs responsabilités ?

Les allocations relatives aux ACS sont en baisse parce que la Région peut compenser des dettes auprès de l'ONSS. Les communes n'utilisent-elles pas assez les ACS qui sont mis à leur disposition ? Mme Quix est aussi frappée par la spectaculaire économie de cinq millions EUR que permet l'utilisation d'un nouveau logiciel par l'administration.

Mme Julie Fiszman relève avec joie que les CPP ont été amplifiés sous cette législature. Elle partage l'avis de M. Doukeridis que les entreprises publiques n'emploient pas assez de Bruxellois.

Combien d'agents d'Actiris sont affectés aux CPP et quels sont les moyens qui y sont consacrés ? Il importe que l'Office régional puisse proposer un accompagnement de qualité aux demandeurs d'emploi, pour ne pas être qu'un bras de l'ONEM.

Les moyens affectés à Actiris pour les cellules de reconversion font dire à Mme Fiszman que les Régions flamande et wallonnes suivent des logiques différentes à cet égard. La Région bruxelloise s'inspirera-t-elle de l'une d'entre elles ? Comment le VDAB et Bruxelles-Formation peuvent-ils être davantage associés aux processus de reconversion ?

Mme Sfia Bouarfa revient sur les ordonnances de lutte contre la discrimination à l'embauche qui ont été adoptées il y a peu. C'est un des dossiers essentiels de la législature à ses yeux. Ce sont particulièrement les femmes d'origine étrangère qui en sont les victimes. Elles sont trop souvent cantonnées dans des emplois dévalorisants. Il s'agirait d'accentuer la reconnaissance de leurs compétences.

L'obtention d'un permis de travail est un autre problème épineux pour ces femmes immigrées, notamment lorsqu'elles souhaitent travailler dans le cadre des titres-services.

Le ministre répond qu'il n'est pas possible, à l'heure actuelle, de prédire les conséquences sur l'emploi à Bruxelles de la crise financière que l'on connaît actuellement. L'étude citée par Mme Caron est à lire avec prudence, mais, jusqu'à présent, aucune conséquence n'a encore été observée.

La diminution de la navette entrante de travailleurs, passant de 54 % à 52,7 %, est digne d'intérêt, tout comme la mobilité interrégionale dans l'autre sens. Un nombre toujours plus important de travailleurs bruxellois est employé en Flandre, grâce à une convention avec la Région flamande. Pour chaque offre d'emploi dans la zone de Zaventem, la Région bruxelloise s'est engagée à présenter six

De collectieve taxi's maken het mogelijk om die gebieden te bereiken welke soms moeilijk bereikbaar zijn met het openbaar vervoer.

De minister bevestigt dat er om de vijftien dagen een coaching van de jonge werkzoekenden wordt georganiseerd bij Actiris. Hij die zijn eigen werk wil scheppen kan ook begeleiding krijgen in het kader van Ceraction.

De uitbreiding van de dienstencheques hangt niet af van het Gewest omdat de bevoegdheid terzake beperkt blijft tot het promoten van het systeem. Het zijn ten andere de gewestelijke inspanningen die het succes van het systeem in Brussel verklaren en het mogelijk gemaakt hebben om de achterstand ten opzichte van de andere twee Gewesten in te halen. Via de dienstencheques, die de gewestbegroting maar met 200.000 EUR verzwaren, heeft een niet onaanzienlijk aantal Brusselaars weer werk kunnen vinden.

De minister gaat er prat op dat hij het aantal plaatsen in de crèches heeft opgetrokken. Met de schepping van elke Geco-baan in crèches kunnen zes kinderen meer worden opgevangen. Actiris heeft een partnerschap gesloten met veertien crèches, waarvan één Nederlandstalige, en beschikt bovendien over twee kindertuinen (Anspachlaan en Molenbeek) die een tijdelijke oplossing bieden voor werkzoekenden (bijlage 12). De mogelijkheid van een derde huis wordt op dit ogenblik onderzocht. De minister is echter niet bevoegd inzake het statuut van het opvangpersoneel. Dat is een bevoegdheid van de Gemeenschappen.

In antwoord op de heer Lahlali over de evolutie van de begroting van werkgelegenheid, bevestigt de minister dat die, afgezien van de posten voor de Geco's, wel degelijk stijgt, zowel voor partnerschappen, de sociale economie als voor de dotatie aan Actiris. De verwachte daling van de kredieten voor de geco's valt te verklaren door een loutere technische correctie. In het verleden werden die middelen niet helemaal opgebruikt. De voorschotten aan de RSZ-PPO waren ten andere te groot. Daarom houdt de begroting 2009 rekening met te recupereren bedragen. Die berekeningen voor compensatie van schulden zijn sedertdien goedgekeurd door de RSZ-PPO.

De decentralisatie van Actiris is een van de grote taken voor deze zittingsperiode en voldoet aan een behoefte om de diensten dichterbij de werkzoekenden te brengen. Een ander voordeel dat wordt beoogd is het bijeenbrengen van alle werkgelegenheidsspelers in een lokale dienst. Dat is het doel van de tewerkstellingshuizen. De personele middelen van Actiris zijn op dit ogenblik toereikend. De bijkantoren van Actiris bekommeren zich al om 75 % van de werkzoekenden en er zijn 150 extra mensen in dienst genomen voor de begeleiding. Bovendien stijgt de dotatie aan Actiris verhoudingsgewijs, onder meer voor nieuwe aanwervingen in de bijkantoren die in de komende maanden worden geopend.

candidatures bruxelloises pertinentes. Les taxis collectifs permettent en outre d'atteindre des zones qui sont parfois difficilement accessibles en transport en commun.

Le ministre confirme qu'il y aura, tous les quinze jours, un coaching des jeunes demandeurs d'emploi organisé au sein d'Actiris. Celui qui désire créer son propre emploi pourra également bénéficier d'un accompagnement dans le cadre de Ceraction.

L'extension des titres-services ne dépend pas de la Région, puisque sa compétence en la matière se limite à la promotion du système. Ce sont d'ailleurs les efforts régionaux qui expliquent le succès du système à Bruxelles et a permis de rattraper le retard par rapport aux deux autres Régions. Au travers de ces titres-services, qui ne grèvent le budget régional que de 200 000 EUR, un nombre non négligeable de Bruxellois a pu être remis à l'emploi.

Le ministre se targue aussi d'avoir augmenté le nombre de places en crèche. La création de chaque poste ACS en crèche permet d'accueillir six enfants de plus. Actiris a conclu un partenariat avec quatorze crèches, dont une néerlandophone, et dispose en outre de deux maisons d'enfants (boulevard Anspach et à Molenbeek), offrant une solution temporaire aux demandeurs d'emploi (annexe 12). La possibilité de créer une troisième maison est actuellement étudiée. Le ministre n'est toutefois pas compétent en ce qui concerne le statut des gardiennes encadrées; cela relève des Communautés.

En réponse à M. Lahlali concernant l'évolution du budget de l'Emploi, le ministre affirme que celui-ci est, hors postes relatifs aux ACS, bel et bien en croissance, qu'il s'agisse des partenariats, de l'économie sociale ou de la dotation à Actiris. La baisse des crédits prévus pour les ACS s'explique par une simple correction technique. Par le passé, ces moyens n'ont pas été entièrement consommés. De plus, les avances payées à l'ONSS-APL étaient trop importantes. C'est pourquoi le budget 2009 tient compte des montants à récupérer. Ces calculs de compensation de dettes ont depuis été validés par l'ONSS-APL.

La décentralisation d'Actiris est un des grands chantiers de cette législature et répond à un besoin de proximité avec les demandeurs d'emploi. Regrouper sur le terrain local tous les acteurs actifs dans le domaine de l'Emploi est un autre avantage recherché. C'est là l'objectif des maisons de l'emploi. Les moyens en personnel d'Actiris sont suffisants à l'heure actuelle. Les antennes d'Actiris couvrent déjà 75 % des demandeurs d'emploi et 150 personnes supplémentaires ont été engagées pour leur accompagnement. De plus, la dotation à Actiris augmente de manière conséquente, entre autres pour de nouveaux recrutements dans les antennes qui seront inaugurées dans les mois à venir.

Sedert 2004 evolueren de kredieten voor sociale economie merkwaardig. Nagenoeg 1200 banen zijn in die sector geschapen. Het klopt echter dat de ordonnantie betreffende de sociale economie in de komende zittingsperiode herbekeken moet worden. De vermindering van de middelen voor BRUSOC is te verklaren door de nieuwe overeenkomst die ondertekend is met die instelling en welke voorziet in een vermindering van de werkingskosten.

Ter attentie van mevrouw De Pauw, geeft de minister toe dat er een reële behoefte is inzake opleiding van de werkzoekenden. Er zijn twee tools voorhanden, te weten enerzijds de referentiecentra en de samenwerking tussen Actiris, de VDAB en Bruxelles-Formation en anderzijds de conferentie « onderwijs-werk », de rondetafelconferentie waarover de heer Doukeridis het had en die op 4 februari 2009 zal plaatshebben en waar alle ministers van onderwijs, opleiding en werk aanwezig zullen zijn. Bovendien is het aantal referentiecentra gestegen van één (IRISTECH +) naar 5 en telkens in knelpuntfuncties. De VDAB en Bruxelles-Formation zijn volwaardige partners en er wordt echt samengewerkt. Dat heeft vierhonderd stagiairs opgeleverd vorig jaar.

Het systeem van het partnerschap maakt het mogelijk om gebruik te maken van de ervaring van ouderen. In geval van werkloosheid van mensen die aan die criteria voldoen, lijkt een aanwervingsplan noodzakelijk.

Er is een begeleidingscomité met alle sociale partners samengesteld om het werkgelegenheidsplan voor de jongeren te volgen en in voorkomend geval de jongeren te heroriënteren. De bekendmaking van deze maatregelen berust bij de vakbonden, BECI en Actiris.

Voor de taalcheques is een informatiecampaagne georganiseerd. Alle werkzoekenden zijn op de hoogte gebracht en ze maken deel uit van het CBP. Eind oktober hebben 3500 personen de taalcheques voor 2008 gebruikt (slechts 279 in 2004) en 2800 tegoedbonnen zijn uitgereikt. De ICT-cheques kennen ook een zeker succes. De vraag naar opleidingscheques is omzeggens onbestaande en die regeling zal dus aangepast worden.

De databank voor de stages is pas opgericht en is ondergebracht bij Actiris.

De minister meent dat het netwerk van sociale interim-bureaus te recent is om een evaluatie te kunnen maken. De jongste twee hebben hun deuren pas in mei geopend. Het interimbureau Aris telt reeds 3780 ingeschrevenen. Bijna 830 mensen zijn begeleid en de helft ervan heeft een interimjob gevonden. Een aantal van hen heeft vervolgens een contract van onbepaalde duur gekregen.

De sociale inspectie is opgedreven sinds het begin van de zittingsperiode, in het bijzonder in de bouw- en de ho-

Depuis 2004, l'évolution des crédits pour l'économie sociale est remarquable. Près de 1200 emplois ont été créés dans ce secteur. Il est vrai toutefois que l'ordonnance concernant l'économie sociale devrait être revue lors de la prochaine législature. La diminution des moyens pour BRUSOC s'explique par la nouvelle convention qui a été signée avec cet organisme, prévoyant une diminution des frais de fonctionnement.

A Mme De Pauw, le ministre reconnaît qu'il existe un réel besoin de formation des demandeurs d'emploi. Deux outils existent en la matière : d'une part, les centres de références et la collaboration entre Actiris, le VDAB et Bruxelles-Formation et, d'autre part, la conférence « enseignement-emploi », la table ronde dont parlait M. Doukeridis, qui se tiendra le 4 février 2009, rassemblant tous les ministres en charge de l'enseignement, de la formation et de l'emploi. Par ailleurs, le nombre de centres de référence est passé de un (IRISTECH +) à cinq et, chaque fois, dans des fonctions critiques. Le VDAB et Bruxelles-Formation sont des partenaires à part entière et que la collaboration est réelle. Quatre cents stagiaires en sont sortis l'année dernière.

Le système du tutorat permet de bénéficier de l'expérience des personnes plus âgées. En cas de chômage de personnes répondant à ces critères, un plan d'engagement semble souhaitable.

Un comité de pilotage regroupant l'ensemble de partenaires sociaux a été constitué, afin d'effectuer un suivi du Plan pour l'emploi des jeunes et d'en organiser, le cas échéant, une réorientation. L'information de ces mesures est assuré à la fois par les organisations syndicales, par BECI et par Actiris.

Les chèques-langue ont bénéficié d'une campagne d'information. Tous les demandeurs d'emploi en ont été informés et ils sont intégrés au CPP. Fin octobre, 3500 personnes ont utilisé ces chèques-langue en 2008 (elles n'étaient que 279 en 2004) et 2800 bons à valoir ont été accordés. Les chèques TIC connaissent également un certain succès. Le ministre signale que, par contre, la demande de chèques formation est quasi inexistante et que ce système devra donc être réorienté.

La base de données pour les stages vient d'être créée et ce dispositif est opérationnel auprès d'Actiris.

Le ministre est d'opinion que le réseau de bureaux sociaux d'intérim est trop récent que pour être déjà évalué. Les deux derniers n'ont ouvert leurs portes qu'en mai. Par contre, le bureau Aris intérim compte déjà 3780 inscrits. Près de 830 ont été accompagnées et la moitié d'entre elles ont décroché des missions d'intérim dont une partie a, par la suite, pu aboutir à un contrat à durée indéterminée.

L'inspection sociale a été intensifiée depuis le début de la législature, en particulier dans les secteurs de la construc-

recasector. De samenwerking met de federale Staat in de strijd tegen zwartwerk is opgevoerd, met zorg voor efficiëntie en een minimale hinder voor de bedrijven waar de controle gebeurt.

Voor de doorstromingsprogramma's, is een oproep tot projecten gedaan en 45 dossiers zijn ingediend. Ze worden thans bestudeerd. Het beheerscomité zal beslissen. Ecologische bouwprojecten worden bijvoorbeeld als innoverend beschouwd.

Inzake de sociale clausules in de overheidsopdrachten, zijn 35 van de 65 dossiers dit jaar afgesloten; er zijn 80 aanwervingen geweest.

Het aanvullende personeel (41,5 VTE's) voor de bijkantoren van Actiris zal zich bezighouden met de begeleiding van de werkzoekenden. De samenwerking met de gemeenten waarover mevrouw de Groote het gehad heeft, heeft concreet gestalte gekregen in de Huizen van Tewerkstelling, een pluim die de minister op zijn hoed mag steken.

De minister herinnert eraan dat, bij de herstructurering van een bedrijf, het Generatiepact van toepassing is en dat een reconversiecel opgericht wordt voor de werknemers ouder dan 45 jaar. Het advies van de minister in dat verband aan de federale minister voor werkgelegenheid vereist in alle gevallen dat de werkgelegenheidsellen openstaan voor alle werknemers, ongeacht hun leeftijd.

Ter gelegenheid van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie, zou het Gewest een grote conferentie over het Europese Sociale Fonds kunnen organiseren.

Voor bepaalde knelpuntberoepen worden alle werkzoekenden systematisch gescreend om na te gaan of de meegedeelde bekwaamheden correct zijn. Ze worden opgeroepen naar een referentiecentrum. Weinigen blijken te voldoen aan de vereisten.

De minister vindt dat er toch wel een verbetering is op het vlak van de tewerkstelling van de Brusselaars in de overheidsdiensten. De verbetering bevindt zich vooral op het vlak van de informatie en de bewustmaking van de werkzoekenden van de mogelijkheden in de grote overheidsdiensten. Bovendien zal er een akkoordprotocol worden gesloten met De Post en de NMBS om een samenwerkingsvorm op te zetten die gebaseerd is op de verbetering van de opleiding van de Brusselse werkzoekenden. Bovendien verbindt de minister zich ertoe de uitvoering van de door de heer Doukeridis vermelde resolutie bij de regering aan te kaarten.

Zelfstandigen kunnen steun krijgen van de Brusselse Dienst voor Werkgevers, die werd opgericht tijdens deze zittingsperiode. Die dienst screent de bedrijven systematisch, begeleidt ze bij de aanwervingen en informeert ze over de steun die ze kunnen krijgen.

tion et de l'horeca. La collaboration avec l'Etat fédéral dans le domaine de la lutte contre le travail au noir a été accrue, dans un souci d'efficacité et de réduction des inconvénients pour les entreprises qui subissent ces contrôles.

Dans le domaine de PTP, un appel à projets a été lancé et 45 dossiers ont été rentrés et sont actuellement en cours d'analyse. Le comité de gestion tranchera. L'éco-construction sera, par exemple, considérée comme étant un projet innovant.

En ce qui concerne les clauses sociales dans les marchés publics, 35 des 65 dossiers ont été clôturés cette année et, pour ceux-ci, il y a eu 80 engagements.

Le personnel complémentaire (41,5 ETP) engagé pour les antennes d'Actiris sera affecté à l'accompagnement des demandeurs d'emploi. La collaboration avec les communes évoquée par Mme de Groote se traduit actuellement par les Maisons de l'emploi, dont le ministre ne peut que se féliciter.

Le ministre rappelle que, lors d'une restructuration d'entreprise, le pacte des générations s'applique et qu'une cellule de reconversion est créée pour les travailleurs de plus de 45 ans. L'avis que le ministre remet dans ce cadre au ministre fédéral de l'emploi demande systématiquement que les cellules pour l'emploi soient destinées à tous les travailleurs, indépendamment de leur âge.

A l'occasion de la présidence belge de l'Union européenne, la Région devrait mettre sur pied une grande conférence sur le Fonds social européen.

Pour certaines fonctions critiques, un screening systématique de l'ensemble des demandeurs d'emploi est effectué afin de vérifier l'exactitude des compétences annoncées. Ils sont convoqués dans un centre de référence. Il s'avère que peu correspondent aux exigences.

Le ministre estime qu'il y a tout de même une amélioration concernant la mise à l'emploi des Bruxellois dans les administrations publiques. Les progrès se situent principalement dans l'information et la sensibilisation des demandeurs d'emploi au potentiel qu'offrent les grandes administrations. En outre, un protocole d'accord sera signé avec la Poste et la SNCB, dans le but de mettre sur pied une collaboration fondée sur l'amélioration de la formation des demandeurs d'emploi bruxellois. De plus, le ministre s'engage à mettre sur la table du gouvernement la mise en œuvre de la résolution mentionnée par M. Doukeridis.

Le soutien aux indépendants est apporté par le Service bruxellois aux employeurs, une nouveauté de cette législation, qui démarche systématiquement le monde des entreprises, les accompagne dans leurs recrutements et les informe des aides dont ils peuvent bénéficier.

De minister is, in het kader van de samenwerkingsovereenkomst met de federale Staat, voorstander van de verplichting voor de werkzoekende om op termijn een contract voor beroepsproject te sluiten. Actiris is het daarmee eens.

Voor de vragen over de paritaire comités in het kader van de sociale economie, de discriminatie bij de aanwerving en de afgifte van arbeidsvergunningen, verwijst de minister naar de antwoorden die hij op 12 november heeft gegeven op recente interpellaties over die kwesties.

De minister deelt eveneens mee dat er wel degelijk een evaluatie van het Plan voor Werkgelegenheid is gepland. Het beheerscontract van Actiris voorziet trouwens in een aantal indicatoren waarmee de beleidsmaatregelen kunnen worden geëvalueerd.

Ten slotte belooft de minister om de volgende gegevens te verstrekken : de lijst van de crèches die een partnerschap met Actiris zijn aangegaan, de lijst van de Kinderhuizen van Actiris (bijlage 12), het advies van het paritair comité voor de sociale economie (bijlage 10), de verdeling van de talencheques per leeftijdscategorie en volgens het diploma van de werkzoekenden (bijlage 11), de verdeling van de GESCO's per structuur voor de laatste jaren (bijlage 8) en de verdeling van de GESCO's tussen de verschillende gemeenten (bijlage 9).

III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Enkel de volgende activiteiten lokken vragen en commentaar uit.

PROGRAMMA 3

Financiering van de projecten van het Ministerie in verband met de sociale economie

ACTIVITEIT 34

Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privéverenigingen

ACTIVITEIT 38

Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privébedrijven

De heer Serge de Patoul wenst te beschikken over de lijst van de privéverenigingen en -bedrijven die als dusdanig een subsidie genieten (bijlage 13).

Le Ministre se déclare favorable, dans le cadre de l'accord de coopération avec l'Etat fédéral, à l'obligation pour le demandeur d'emploi de conclure un CPP à terme. Actiris partage cet avis.

Concernant les questions ayant trait aux commissions paritaires dans le cadre de l'économie sociale, à la discrimination à l'embauche et à l'octroi de permis de travail, le ministre renvoie aux réponses qu'il a données le 12 novembre dernier à des interpellations récentes sur ces sujets.

Le ministre annonce également qu'une évaluation des politiques du Plan pour l'emploi est bel et bien prévue. Le contrat de gestion d'Actiris prévoit d'ailleurs un certain nombre d'indicateurs qui permettront d'évaluer les politiques mises en œuvre.

Enfin, le Ministre s'engage à fournir les données suivantes : la liste des crèches ayant un partenariat avec Actiris ainsi que la liste de Maisons d'enfants d'Actiris (annexe 12), l'avis de la commission paritaire pour l'économie sociale (annexe 10), la répartition des chèques-langue par catégorie d'âge et par catégorie de diplôme des demandeurs (annexe 11), la répartition des ACS par structure pour ces dernières années (annexe 8) ainsi que la répartition des ACS entre les différentes communes (annexe 9).

III. Discussion des programmes et activités

Seules les activités reprises ci-dessous ont fait l'objet de questions et de commentaires.

PROGRAMME 3

Financement des projets du Ministère en matière d'économie sociale

ACTIVITÉ 34

Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

ACTIVITÉ 38

Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

M. Serge de Patoul souhaite la liste des associations privées et des entreprises privées bénéficiant d'une subvention à ce titre (annexe 13).

PROGRAMMA 7
Financiering van promotieactiviteiten
van Actiris en het Ministerie

ACTIVITEIT 34
Werkingssubsidie en andere inkomstenoverdrachten
aan privéverenigingen

De heer serge de Patoul wenst te beschikken over de lijst van de subsidies die worden toegekend in het kader van de discriminatie bij aanwerving (bijlage 15).

De minister zal de lijst bij het verslag voegen.

IV. Stemming

De commissie brengt, met 10 stemmen tegen 5, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat opdracht 16 betreft.

OPDRACHT 27
Stadsbeleid

PROGRAMMA 4
Financiering van de bedrijventra en
de lokale economieloketten

PROGRAMMA 5
Beleid tot herwaardering van de handelswijken

I. Inleidende uiteenzetting
van Minister-President Charles Picqué

Programma 4 van opdracht 27 heeft betrekking op de financiering van de bedrijventra en de lokale economieloketten. Programma 5 van zijn kant heeft betrekking op het beleid inzake de herwaardering van de handelswijken.

In 2009 bedraagt het budget van deze twee programma's 6.490.000 EUR inzake vastleggingen en 6.609.000 EUR inzake vereffeningen, hetzij respectievelijk een stijging met 10 % (+ 574.000 EUR) inzake vastleggingen en 38 % (+ 1.830.000 EUR) inzake vereffeningen.

De bedrijventra en de lokale economieloketten (programma 4) zijn twee instrumenten voor de economische ontwikkeling van de gebieden die sociaal-economisch de meest kansarme van Brussel zijn.

Een evaluatie van de bedrijventra en de lokale economieloketten heeft geleid tot een ontwerp van ordonnantie dat momenteel wordt besproken.

In 2007 werden 2.361 personen ontvangen voor een onderhoud, dat er 200 ondernemingen werden opgericht naar

PROGRAMME 7
Financement des projets promotionnels
d'Actiris et du Ministère

ACTIVITÉ 34
Subventions de fonctionnement et autres transferts
de revenus aux associations privées

M. Serge de Patoul demande la liste des subsides accordés en vue de lutter contre la discrimination à l'embauche (annexe 15).

Le ministre joindra l'ensemble des documents demandés au rapport.

IV. Vote

Pour la mission 16, la commission émet un avis favorable à la commission des Finances par 10 voix contre 5.

MISSION 27
Politique de la ville

PROGRAMME 4
Financement des centres d'entreprises et
des guichets d'économie locale

PROGRAMME 5
Revitalisation des quartiers commerçants

I. Exposé introductif
du Ministre-Président Charles Picqué

Le programme 4 de la mission 27 porte sur le financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale. Le programme 5 est quant à lui relatif à la politique de revitalisation des quartiers commerçants.

Le budget de ces deux programmes s'élève en 2009 à 6.490.000 EUR en engagements et à 6.609.000 EUR en liquidations, soit respectivement une progression de 10 % (+ 574.000 EUR) en engagement et de 38 % (+ 1.830.000 EUR) en liquidation.

Les centres d'entreprises et les guichets d'économie locale (programme 4) constituent deux instruments du développement économique des zones socio-économiquement les plus fragilisées de Bruxelles.

Une évaluation des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale a débouché sur un projet d'ordonnance qui est actuellement en discussion.

En 2007, 2.361 personnes ont été reçues en entretien, 200 entreprises ont été créées suite à ces entretiens et

aanleiding van deze gesprekken en dat er 352 banen werden gecreëerd door het werk van de loketten in 2007. Wat de bedrijventra betreft, daar hebben zich 251 ondernemingen en 702 banen gevestigd.

Voor 2009 zal een specifieke financiële steun worden verzekerd voor elk centrum en elk loket in afwachting van de invoering van de ordonnantie. Deze steun zou gelijk moeten zijn aan de steun van 2008. Ter herinnering : het bestuur en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Gewest (GOMB) hebben de bedragen berekend die moeten worden toegekend op basis van de berekeningen van de resultaten en de noden van elk centrum en elk loket.

Deze dynamiek van de steun aan het ondernemerschap wordt overigens versterkt door de oprichting van het netwerk van centra en loketten dat voortaan via de GOMB en het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) gecoördineerd is. De doelstelling bestaat erin dit netwerk te versterken om de ervaringen en de gewestelijke strategieën te delen en de communicatie over de geboden kansen in de hand te werken.

De verhoging van de begroting inzake vereffeningen voor dit beleid vloeit voort uit het feit dat de subsidies aan de bedrijventra en de lokale economieloketten in verscheidene schijven worden betaald en in 2009 worden – naast de financiering van de subsidie 2009 – ook de laatste bedragen van 2007 en 2008 vereffend.

De minister-president bespreekt vervolgens het programma 5 van opdracht 27 over het beleid inzake de herwaardering van de handelswijken.

Het beleid inzake handelskerncontracten dat in 1998 werd gelanceerd, werd hervormd in 2005. Een evaluatie had de sterke en zwakke punten van het vroegere beleid aangetoond. Naar aanleiding van dit werk werden een gewestelijk strategisch plan 2006-2008 en lokale actieplannen afgerond. Deze documenten omkaderen het nieuwe beleid, dat de titel « handelswijkcontracten » draagt.

De financiering van de handelswijkcontracten en van de lokale antennes gebeurt door Atrium, het gewestelijke agentschap. In 2009 bedraagt het budget van het Agentschap 3,673 miljoen EUR in vereffeningen en 3,594 miljoen EUR in vastleggingen, hetzij een respectieve stijging met 36 % (978.000 EUR) en met 9 % (287.000 EUR).

De stijging van het vereffeningskrediet vloeit voort uit de betaling van de laatste schijf van de subsidie 2008 die in 2009 plaats heeft. Wat het vastleggingskrediet betreft, vloeit de stijging – afgezien van de index – voort uit de werkingskosten die verband houden met de uitvoering van het Atriumproject dat werd geselecteerd in het kader van het EFRO-Programma 2007-2013.

De lokale antennes voeren de doelstellingen uit die zijn bepaald op gewestelijk niveau. Sinds 2007 bestaan er vijf-

352 emplois créés au travers de l'action des guichets en 2007. 251 entreprises étaient installées dans les centres d'entreprises en 2007 et 702 emplois y étaient localisés.

Pour 2009, un soutien financier spécifique sera assuré pour chaque centre et chaque GEL en attendant la mise en œuvre de l'ordonnance. Ce soutien devrait être équivalent à celui de 2008. Pour rappel, l'administration et la SDRB ont calculé les montants à octroyer sur base des comptes de résultats et des besoins de chaque centre et guichet.

Par ailleurs, cette dynamique de soutien à l'entreprenariat est renforcée par la mise en place du réseau des centres et des guichets, dorénavant coordonné par la SDRB et l'ABE. L'objectif est de renforcer ce réseau, afin de mutualiser les expériences, la communication des opportunités offertes et les stratégies régionales.

L'augmentation budgétaire en termes de liquidation pour cette politique découle du fait que les subsides aux CE et aux GEL sont liquidés en plusieurs tranches et qu'en 2009, outre le financement du subsidie 2009, on liquide également les derniers montants de 2007 et 2008.

Le ministre-président expose ensuite le programme 5 de la mission 27, consacré à la politique de revitalisation des quartiers commerçants.

La politique des contrats de noyaux commerciaux, lancée en 1998, a été réformée en 2005. Une évaluation avait montré les atouts et les faiblesses de l'ancien dispositif. Suite à ce travail, un plan stratégique régional 2006-2008 et des plans d'actions locaux ont été finalisés. Ces documents encadrent la nouvelle politique, renommée « Contrats de quartier commerçant ».

Le financement des contrats de quartier commerçant et des antennes locales se fait par le biais d'Atrium, l'agence régionale. Le budget de l'Agence en 2009 s'élève à 3,673 millions EUR en liquidation et à 3,594 millions EUR en engagement, soit respectivement une augmentation de 36 % (978.000 EUR) et de 9 % (287.000 EUR).

L'augmentation en crédit de liquidation découle du paiement en 2009 de la dernière tranche du subsidie 2008. En crédit d'engagement, outre les index, l'augmentation découle des frais de fonctionnement liés à la mise en œuvre du projet d'Atrium sélectionné dans le cadre du Programme FEDER 2007-2013.

Pour rappel, les antennes locales mettent en œuvre les objectifs définis au niveau régional. Il existe depuis 2007

tien handelswijken. Daarnaast werden er voorlopig twee antennes gevestigd in Vorst en Jette in het kader van de wijkcontracten.

Atrium, het gewestelijk Agentschap, bestaat uit een multidisciplinair team dat het project omkadert en de strategische acties op gewestelijk vlak leidt. In totaal maken 110 personen, waaronder 66 stewards, het Atrium mogelijk een terreinkennis te ontwikkelen aan de hand van een buurtgebonden aanpak. In het kader van het Contract Economie-Tewerkstelling werden twee functies gecreëerd : één voor een « retail development manager » en één voor een « real estate manager ». De eerste omkadert de initiatieven inzake de zoektocht naar merken, de andere de projecten inzake verfraaiing.

Momenteel wordt een evaluatie van het beleid en de omkaderende structuren uitgevoerd. Deze evaluatie moet het mogelijk maken de balans op te maken en een beeld te geven van de factoren die aan de basis liggen van welslagen of mislukking van de contracten, daar de resultaten niet homogeen zijn voor de ene wijk ten opzichte van de andere. Er zijn natuurlijk externe, conjuncturele of structurele factoren, maar eveneens interne factoren die bepalend zijn voor het welslagen van het project waaronder de betrokkenheid van de gemeente en het dynamisme van de lokale manager.

Deze evaluatie, waarvan de conclusies bekend zullen zijn in december, zou het mogelijk moeten maken de noodzakelijke verbeteringen aan te brengen binnen een identiek budgettair kader. Het strategisch plan zal dus worden aangepast in functie van de resultaten van deze evaluatie. Over dit plan zal de regering beslissen, opdat Atrium zijn werk ten minste tot 2011 kan voortzetten.

Het werk van Atrium bestaat uit een dubbele strategie : de zwakke punten in de stadsomgeving wegwerken door verfraaiingswerken uit te voeren en – parallel hiermee – nieuwe handelszaken aantrekken om de wijk gezelliger te maken voor de inwoners, de klanten en de handelaars.

Om nieuwe handelszaken of merken aan te trekken naar de wijk, kan de hulp van Atrium verschillende vormen aannemen :

- zoektocht naar handelsruimte : op basis van zijn positie op het terrein en zijn kennis van de wijk (beschikbare handelsruimten, voetgangersstromen, ...), geeft Atrium raad aan merken en kandidaat-handelaars voor wat betreft de meest geschikte handelsruimten;
- informatie over de wijk : bepaling van de indicatoren om het commerciële potentieel te evalueren vóór de opening van een handelszaak;
- steun bij de administratieve procedures : Atrium begeleidt de kandidaat-handelaars en de merken bij de ge-

quinze quartiers commerçants. Par ailleurs, deux antennes ont été installées à Forest et à Jette de manière provisoire, dans le cadre des contrats de quartier.

L'Agence régionale Atrium est composée d'une équipe pluridisciplinaire qui encadre le projet et mène les actions stratégiques à l'échelle régionale. En tout, ce sont 110 personnes dont 66 stewards qui permettent à Atrium de développer une connaissance de terrain par une approche de proximité. Dans le cadre du C2E, deux postes ont été créés : un « retail development manager » et un « real estate manager ». Le premier encadre les démarches de recherche d'enseignes, le second les projets d'embellissement.

Une évaluation du dispositif et des structures encadrantes est en cours. Elle permettra de dresser le bilan et d'identifier les facteurs de réussite ou d'échec des contrats, les résultats n'étant pas homogènes d'un quartier à l'autre. Il y a bien entendu des facteurs externes, conjuncturels ou structurels, mais aussi des éléments internes qui conditionnent la réussite du projet, dont l'implication de la commune et le dynamisme du manager local.

Cette évaluation, dont les conclusions seront connues en décembre, devrait permettre d'apporter les correctifs nécessaires dans un cadre budgétaire identique. Le plan stratégique sera donc adapté en fonction des résultats de cette évaluation et fera l'objet d'une décision du gouvernement pour que l'action d'Atrium puisse se prolonger au moins jusqu'en 2011.

L'action d'Atrium, c'est la conjonction d'une double stratégie : réduire les déficiences de l'environnement urbain par des interventions d'embellissement et en parallèle attirer de nouveaux commerces pour accroître l'attractivité du quartier au profit des habitants, des clients et des commerçants.

En vue d'attirer de nouveaux commerces ou de nouvelles enseignes dans les quartiers, l'aide d'Atrium peut prendre différentes formes :

- recherches d'emplacement commercial : fort de son ancrage de terrain et de sa connaissance de quartier (emplacements disponibles, flux piétons,...), Atrium conseille les enseignes et les candidats commerçants quant aux emplacements les plus adéquats;
- information sur le quartier : définition d'indicateurs pour évaluer le potentiel commercial avant l'ouverture d'un commerce;
- appui dans les démarches administratives : Atrium accompagne les candidats commerçants et les enseignes

meentebesturen (aanvragen van vergunningen, noodzakelijke toelatingen, enz.);

- tussenpersoon naar de openbare operatoren : Atrium heeft een netwerk van experts, dienstverleners en referentiepersonen ontwikkeld (bijvoorbeeld de band die Atrium heeft met de lokale economieloketten of het Brussels Agentschap voor de Onderneming).

De resultaten die in 2007 werden geboekt, tonen de opportuniteit van dit soort acties aan, aangezien bijna 50 handelszaken hun deuren hebben geopend in de wijken en met 120 merken contact werd opgenomen. In 2008 werd reeds een twintigtal handelszaken geopend dankzij het werk van Atrium en de dossiers van een tiental andere worden behandeld.

In sommige, minder aantrekkelijke wijken of straten zal meer hulp nodig zijn. Daarom heeft de regering beslist om, in het kader van de projectoproep EFRO, het project van Atrium in overweging te nemen dat erin bestaat een middel voor het openbaar grondbeheer te ontwikkelen teneinde winkelruimten aan te kopen en te vernieuwen in de prioritaire interventiezone van het Operationeel Programma EFRO. Dit project wordt momenteel samengesteld en zal kaderen in een publiek-private samenwerking. De doelstelling bestaat erin om tegen 2013 bijna 20.000 m² handelsruimte, hetzij 150 winkels, opnieuw op de markt te brengen.

Naast de structurele financiering van Atrium houdt het programma een budget van 500.000 EUR in voor de uitvoering van een projectenoproep bij de lokale antennes van de verscheidene handelswijkcontracten.

De ingediende projecten moeten voldoen aan de aanbevelingen van de prospectieve schema's, die het merkimage en de maatregelen die moeten worden uitgevoerd voor elke wijk bepalen. De prospectieve schema's van Elsene en Brussel-Stad werden reeds goedgekeurd door de regering.

In 2009 zal Atrium dus zijn vijfde projectenoproep lanceren. De geselecteerde projecten hebben over het algemeen tot doel reclameborden weg te halen of te harmoniseren, de bewegwijzering van de wijken te verbeteren, de uitstalramen van de winkels een nieuwe « look » te geven en de voorlopige huurders (handelaars, kunstenaars, ...) te vestigen in de lege handelszaken.

De begroting 2009 houdt twee nieuwe toelagen in om de financiering te waarborgen van de werkingskosten in het kader van twee EFRO-projecten, namelijk enerzijds het project BRUSOC en anderzijds het project Brussels Centrum voor Mode en Design.

II. Algemene bespreking

De heer Didier Gosuin verwittigt meteen dat de commentaar die hij zal geven betrekking heeft op een begroting

auprès des autorités communales (demandes de permis, autorisations nécessaires,...);

- relais vers les opérateurs publics : Atrium a développé un réseau d'experts, de prestataires et de personnes référence (par exemple, lien avec les GEL ou l'ABE).

Les résultats engendrés en 2007 montrent l'opportunité de ce type d'actions, puisque près de 50 commerces ont ouvert leur porte dans les quartiers et que 120 enseignes ont été contactées. En 2008, une vingtaine de commerces ont déjà été ouverts grâce à l'action d'Atrium, une dizaine font l'objet d'un dossier.

Dans certains quartiers et rues moins attrayantes, il va falloir aller plus loin dans l'intervention. C'est la raison pour laquelle le gouvernement a décidé de retenir, dans le cadre de l'appel à projets FEDER, le projet d'Atrium de créer un outil de maîtrise foncière publique, afin d'acquérir et de rénover des surfaces commerciales dans les quartiers de la zone d'intervention prioritaire du Programme opérationnel FEDER. Ce projet est en cours de constitution, il fera l'objet d'un partenariat public-privé. L'objectif est de remettre d'ici 2013 sur le marché près de 20.000 m² de surface commerciale, soit 150 magasins.

A côté du financement structurel d'Atrium, le programme contient un budget de 500.000 EUR consacré à la réalisation d'un appel à projets auprès des antennes locales des différents contrats de quartier commerçant.

Les projets rentrés doivent répondre aux recommandations des schémas prospectifs, qui définissent l'image de marque et les mesures à mettre en œuvre pour chaque quartier. Les schémas prospectifs d'Ixelles et de la Ville de Bruxelles ont déjà fait l'objet d'une approbation par le gouvernement.

En 2009, Atrium lancera donc son cinquième appel à projets. Les projets sélectionnés visent en général à l'enlèvement ou à l'harmonisation d'enseignes, à améliorer la signalétique des quartiers, à « relooker » les devantures des commerces, à installer des locataires provisoires (commerçant, artistes,...) dans les commerces vides.

Le budget 2009 comporte deux nouvelles subventions pour le financement des frais de fonctionnement liés à deux projets FEDER, à savoir d'une part le projet BRUSOC et d'autre projet le projet de Centre bruxellois de la mode et du design.

II. Discussion générale

M. Didier Gosuin avertit d'emblée que les commentaires qu'il fera concernent un budget à portée limitée, car le

met beperkte draagwijdte, want de regering die ze opemaakt heeft, heeft maar drie maanden meer voor de boeg om te onderhandelen voor een latentieperiode.

De volksvertegenwoordiger wenst te weten welke soorten onderneming in de bedrijvencentra huizen. Om rendabel te zijn, hebben die structuren entiteiten aanvaard die niets te maken hebben met een onderneming. Die anomalieën moeten worden gecorrigeerd.

Wat Atrium en de buitendiensten ervan betreft, zou de regering de boekhouding strenger moeten controleren. Sommige buitendiensten maken gebruik van gewestsubsidies op een manier die niet vrij is van verwijten. De toewijzing van de middelen moet duidelijk tot uiting komen en die organen moeten weten dat ze onverwacht controle kunnen krijgen. Het zou kunnen dat de regering geen vat meer krijgt op de buitendiensten, in die mate zelfs dat de hele regeling op de helling komt te staan.

Mevrouw Julie de Grootte vindt het goed dat diverse instrumenten worden bijeengebracht onder het concept van stadsbeleid. Kan de minister-president ze evenwel ophijsen? Welke projecten en welke evaluaties staan binnenkort op de agenda?

De spreker wenst een algemene en grondige bezinning over de verdeling van de bevoegdheden tussen de Gewesten en de gemeenten in verband met het beleid van de handelsbuurten. Zij betreurt de aarzelingen die te maken hebben met de typische kenmerken van elke gemeente en die onder meer de prestaties van de buitendiensten van Atrium belemmeren. De inspanningen met betrekking tot een fiscale harmonisatie stuiten op weerstand vanwege bepaalde gemeenten. Het beleid van de uithangborden bijvoorbeeld moet op gewestelijk niveau worden geregeld. Mevrouw de Grootte port de minister-president ertoe aan om na de evaluatie van Atrium een traject uit te stippelen voor de volgende gewestregering met betrekking tot het evenwicht dat in dat opzicht moet worden gevonden tussen het Gewest en de gemeenten.

Mevrouw Marie-Paule Quix merkt op dat de dotatie aan de GOMB voor de participatie in de bedrijvencentra verdubbelt. Valt dat te verklaren door de rol die het ontwerp van ordonnantie dat wordt besproken met betrekking tot de centra toekent aan de Maatschappij?

Het commissielid deelt de verzoeking van mevrouw de Grootte. Zij vraagt zich ten andere af of de inspanningen die het Gewest doet om de handelskernen nieuw leven in te blazen (waaronder de subsidie aan het Brussels Centrum voor Mode en Design) niet tenietgedaan worden door de vele projecten van vastgoedpromotoren voor de vestiging van de handelscentra aan de rand van de stad. Heeft Atrium ook zeggenschap in verband met het opmaken van dergelijke projecten? Is er gevaar voor het doodbloeden van de Brusselse handelszaken? Worden de financiële middelen van het Gewest in dat verband oordeelkundig aangewend?

gouvernement qui l'a élaboré n'a plus devant lui que trois mois pour agir avant une période de latence.

Le député désire savoir quels sont les types d'entreprise qui résident dans les centres d'entreprises. Pour être rentables, ces structures ont accepté en leur sein des entités n'ayant rien à voir avec une entreprise. Ces anomalies doivent être corrigées.

Quant à Atrium et à ses antennes locales, le gouvernement devrait en contrôler plus rigoureusement la comptabilité. Certaines antennes utilisent leurs subventions régionales d'une manière qui n'est pas exempte de reproches. L'allocation des moyens doit apparaître clairement et ces organismes doivent se savoir à la merci d'un contrôle inopiné. En l'état, le gouvernement pourrait voir la situation des antennes lui échapper, au point que l'ensemble du dispositif soit mis en cause.

Mme Julie de Grootte approuve le fait d'avoir rassemblé divers instruments sous le concept de politique de la ville. Le ministre-président peut-il néanmoins les passer en revue? Quels sont en outre les projets et les évaluations prévus prochainement?

L'oratrice appelle de ses vœux une réflexion globale et approfondie au sujet de la répartition des attributions entre la Région et les communes quant à la politique des quartiers commerçants. Elle regrette les réticences attachées aux particularismes de chaque commune, qui entravent notamment les performances des antennes d'Atrium. Les efforts d'harmonisation fiscale se sont heurtés à des blocages de la part de certaines communes. La politique des enseignes par exemple doit être conçue au niveau régional. Mme de Grootte incite le ministre-président à élaborer, dans la foulée de l'évaluation d'Atrium, une feuille de route à l'adresse du prochain gouvernement régional relative au point d'équilibre qui doit être trouvé à cet égard entre la Région et les communes.

Mme Marie-Paule Quix observe que la dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises double. Cela s'explique-t-il par le rôle que le projet d'ordonnance en discussion relatif aux centres attribue à la Société?

La commissaire partage la préoccupation de Mme de Grootte. Elle se demande par ailleurs si les efforts que la Région développe pour la revitalisation des noyaux commerciaux (dont la subvention au Centre de la mode et du design bruxellois) ne sont pas annihilés par les multiples projets de promoteurs immobiliers d'installation de centres commerciaux en bordure de la ville. Atrium a-t-il son mot à dire dans l'élaboration de tels projets? Y a-t-il un risque d'hémorragie des commerces bruxellois, face auquel les ressources financières de la Région ne seraient pas judicieusement utilisées?

Mevrouw Julie Fiszman is blij met de samenhang waarvoor de regering heeft gestreefd toen ze een netwerk van bedrijventra heeft opgezet onder de leiding van de GOMB.

Zij benadrukt de kwetsbaarheid van de handel in Brussel, waarvoor continu gewestelijke middelen moeten worden aangewend. Uit een recente studie blijkt dat, tien jaar geleden, 27 % van de handelskernen het zwak deed, 62 % middelmatig en slechts 11 % heel goed presteerde. De banen in de commerciële sector waren tussen 1992 en 1997 met 27 % teruggelopen terwijl het algemeen werkgelegenheidspeil maar met 1,4 % was gedaald. De terugloop van de handelsactiviteit in het Gewest is sterker dan in de rest van land. Met een groei van 1,2 % is de heropleving van de handel minder dan het algemeen werkgelegenheidspeil, dat een groei van 7 % kent.

Kan de minister-president zeggen waarom hij 130.000 EUR heeft vastgelegd voor het BRUSOC-project, om toegang te verlenen tot het krediet voor de KMO's? Mevrouw Fiszman wenst te benadrukken dat dat orgaan uitstekende resultaten heeft opgeleverd.

De minister-president begrijpt de vrees van de heer Gosuin met betrekking tot de ondernemingen die een onderzoek vinden in de bedrijventra. Sedert een aantal jaren is hijzelf bezorgd over het grote aantal vzw's en instellingen zonder commercieel doel die er zich bevinden. De centra moeten hun specifiek karakter als incubatiebedrijven voor nieuwe economische actoren behouden. Sommige centra zijn onder de loep genomen en, na hevige debatten, is het reeds vermelde ontwerp van ordonnantie ingediend, inzonderheid om de criteria voor de vestiging in de centra te regelen.

Een onderzoek van de centra leert dat de sector van de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën er het meest te vinden is. Marketing, reclame en renovatie zijn andere goed vertegenwoordigde sectoren.

De middelen voor Atrium en de buitendiensten ervan zijn subsidies die verantwoord zijn met boekhoudingsstukken. De buitendiensten controleren zelf de gesubsidieerde verenigingen. De evaluatie van de structuur heeft niet tot doel om de boekhoudstukken in concreto te controleren maar om een permanente externe auditprocedure in te voeren. Bij die gelegenheid, zijn de verantwoordelijken van de buitendiensten gehoord. De minister-president heeft begrepen dat het dynamisme van de buitendiensten niet overal hetzelfde was. Sommige ervan hebben veel weg van bezigheidstherapie en moeten worden bijgestuurd.

Het hele stadsbeleid zal veel uitvoeriger te berde worden gebracht in de commissie voor de ruimtelijke ordening. De minister-president poneert echter dat het zal worden geëvalueerd naar aanleiding van het 20-jarig bestaan van het Gewest en dat het door buitenlandse waarnemers wordt

Mme Julie Fiszman se réjouit de la cohérence qui a été recherchée par le gouvernement lorsqu'il a institué un réseau des centres d'entreprises sous la houlette de la SDRB.

Elle souligne la fragilité du commerce à Bruxelles, qui appelle une mobilisation continue des moyens régionaux. Ainsi, une étude récente montre qu'il y a dix ans, 27 % des pôles commerciaux présentaient une faible vitalité, 62 % une vitalité moyenne et seulement 11 % une forte vitalité. Les emplois générés par le commerce avaient reculé de 27 % entre 1992 et 1997, alors que le niveau général d'emploi ne s'était tassé que de 1,4 %. Le recul des activités commerciales dans la Région est plus accentué que dans le reste du pays. Avec une croissance de 1,2 %, le commerce s'est moins bien repris que le niveau général d'emploi, qui affiche une croissance de 7 %.

Le ministre-président pourrait-il développer les motifs pour lesquels il a engagé 130.000 EUR pour le projet BRUSOC, en vue d'ouvrir un tant soit peu l'accès au crédit des PME? Mme Fiszman tient à souligner les excellents résultats fournis par cet organisme.

Le ministre-président comprend les appréhensions de M. Gosuin quant aux entreprises qui sont hébergées dans les centres d'entreprises. Depuis plusieurs années, il s'inquiète lui-même du nombre considérable d'ASBL et d'entités sans vocation marchande qui s'y trouvent. Les centres doivent conserver leur spécificité d'incubateurs de nouveaux acteurs économiques. Certains d'entre eux ont été passés à la loupe et, à la suite de virulents débats, le projet d'ordonnance déjà évoqué a été déposé, notamment afin d'encadrer les critères d'accueil dans les centres.

Un examen des centres révèle que le secteur d'activités qui y est le plus présent est celui des nouvelles technologies de l'information et des communications. Le marketing, la publicité et la rénovation sont d'autres secteurs bien représentés.

Les montants attribués à Atrium et à ces antennes locales sont des subventions justifiées par des pièces comptables. Les antennes contrôlent elles-mêmes les associations subsidiées. L'évaluation de cette structure n'a pas pour objectif de contrôler in concreto les pièces comptables mais d'instituer une procédure d'auditeur externe permanent. A cette occasion, les responsables des antennes locales ont été entendus. Le ministre-président a compris que le dynamisme manifesté par les antennes n'était pas le même partout. Certaines d'entre elles s'enlisent dans de l'occupationnel et doivent être recadrées.

La politique de la ville sera plus abondamment discutée dans son ensemble en commission de l'Aménagement du Territoire. Le ministre-président avance toutefois qu'elle sera évaluée à l'occasion des vingt ans de la Région et qu'elle fait l'étonnement admiratif des observateurs étran-

bewonderd. Instrumenten zoals de contracten met de gemeenten hebben de verloedering van de stad een halt toegeroepen. Bovendien blijkt uit de kaart met de zones met positieve discriminatie dat er tal van initiatieven bestaan.

Met het oog op de harmonisatie van het gemeentebestuur inzake handelswijken, staan er verschillende tools ter beschikking van het Gewest, waaronder prospectieschema's, die de toekomst schetsen van de wijken, volgens dezelfde analysemethode. Het neemt niet weg dat het om een complex debat gaat. Persoonlijk verklaart de minister-president zich voorstander van een geharmoniseerde fiscaliteit in alle gebieden wegens de verscheidenheid van de acties van de overheid ten aanzien van de handelaars.

De heer Alain Zenner vraagt of dat opzet ook de subsidies aan de gemeenten zal omvatten.

De minister-president ontkent dat. Het zou het compenserend en stimulerend effect van de subsidies teniet doen. Die vorm van positieve discriminatie kan perfect bestaan naast een geharmoniseerde wijze van inning van de ontfangen.

De verhoging van de dotatie aan de GOMB, en die van het BAO, vallen te verklaren door de omtorning van de lokale economieloketten en van de bedrijventra. Die organen krijgen nieuwe flankerende taken.

Mevrouw Julie de Groot vindt dat het stadsbeleid nog efficiënter zou kunnen worden mochten de vele instrumenten, bijvoorbeeld de atlas van de wijken en de wijkcontracten, worden gebundeld. Er is al een stap vooruit gezet in de harmonisatie van de gemeentefiscaliteit (bijvoorbeeld de afschaffing van de computerbelasting). Stedenbouw levert ook stof voor debat.

De minister-president meent dat er nog een lange weg te gaan is. Sommige gemeenten willen niet horen spreken van fiscale harmonisatie. Als mevrouw de Groot het wilt, is hij bereid om erover te spreken ter gelegenheid van de presentatie van de bijgewerkte Atlas van de wijken.

BRUSOC krijgt een hogere dotatie wegens de inschrijving in het programma EFRO. De kredieten die het toekent zijn alleen bedoeld voor de zeer kleine ondernemingen.

III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

Geen van de programma's lokt commentaar uit.

IV. Stemming

Voor opdracht 27 – programma's 4 en 5 – brengt de commissie gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën met 10 stemmen tegen 5.

gers. Des instruments tels que les contrats passés avec les communes ont enrayé des processus de dégradation de la ville. Par ailleurs, la carte des zones à discrimination positive fait apparaître un bouquet fourni d'initiatives.

Dans la perspective d'harmoniser les politiques communales relatives aux quartiers commerçants, plusieurs outils sont à la disposition de la Région, dont les schémas prospectifs, qui esquissent l'avenir des quartiers selon la même méthode d'analyse. Il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'un débat complexe. Personnellement, touché par l'aspect disparate des interventions des pouvoirs publics vis-à-vis des commerçants, le ministre-président se déclare partisan d'une fiscalité harmonisée dans tous les domaines.

M. Alain Zenner demande si cette volonté va jusqu'à inclure les subventions aux communes.

Non, répond le ministre-président, car cela anéantirait l'effet compensatoire et stimulant de ces subventions. Cette forme de discrimination positive peut parfaitement coexister avec un mode de perception des recettes harmonisé.

La hausse de la dotation à la SDRB, ainsi que celle de l'ABE, s'expliquent par la mutation des guichets d'économie locale et des centres d'entreprises. Ces organes se voient assigner de nouvelles tâches d'encadrement.

Mme Julie de Groot considère que la politique de la ville pourrait être encore plus efficace si ses nombreux instruments – elle pense par exemple à l'Atlas des quartiers et aux contrats de quartier – étaient rassemblés. Une avancée a déjà été réalisée dans l'harmonisation des politiques fiscales communales (par exemple la suppression de la taxe sur les ordinateurs). L'urbanisme est lui aussi matière à débat.

Le ministre-président estime qu'il y a encore un long chemin à faire. Certaines communes ne veulent pas entendre parler d'harmonisation fiscale. Si Mme de Groot le souhaite, il est disposé à en discuter à l'occasion d'une présentation de l'Atlas actualisé des quartiers.

BRUSOC voit sa dotation augmentée en raison de son inscription dans le programme FEDER. Les crédits qu'il accorde sont réservés aux très petites entreprises.

III. Discussion des programmes et activités

Aucun des programmes ne suscite de commentaire.

IV. Vote

Pour la mission 27 – programmes 4 et 5 – la commission émet un avis favorable à la commission des Finances par 10 voix contre 5.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Mohamed LAHLALI

De Voorzitter,

Alain LEDUC

– Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Mohamed LAHLALI

Le Président,

Alain LEDUC

Bijlagen**Bijlage 1****Begroting 2009 – Opdracht 3**

Evolutie van het aandeelhouderschap van de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV) sinds de oprichting :

Annexes**Annexe 1****Budget 2009 – Mission 3**

Évolution de l'actionnariat de la Société d'acquisition foncière (SAF) depuis sa création :

		Aandeelhouderschap/Actionnariat			
		Onderschreven – Capital souscrit	Aandelen – Actions	Vrijgemaakt – Capital libéré	Datum – Dates
Oprichting/Constitution	RBC	10.000.000	999	10.000.000	17/08/2005
	SDRB	10.010	1	10.010,01	17/08/2005
Kapitaal-verhoging/Augmentation capital	RBC	26.976.977	2695	26.976.976,95	22/12/2005
	SDRB	10.970.971	1096	10.970.970,96	22/12/2005
Kapitaal-verhoging 2007/Augmentation capital 2007	RBC	100.000.000	9990	65.000.000,00	20/02/2007
	SDRB	0	0	–	
Totaal/Total	RBC	136.976.977	13.684	101.976.977	92,58 %
	SDRB	10.980.981	1097	10.980.981	7,42 %
	Totaal/Total	147.957.958	14.781	112.957.958	

Sinds haar oprichting voerde de MVV twee operaties door : de aankoop van het Complex aan het Koningsplein en de aankoop van NMBS-gronden.

Betalingstermijnen van de MVV

Koningsplein : 30 miljoen €
18 miljoen € te betalen vóór 31/12/2005
12 miljoen € te betalen vóór 25/12/2006
In een aanhangsel werd de betalingstermijn voor de tweede schijf verschoven naar 28/02/2007.

NMBS-gronden : 98 miljoen €
44 miljoen € te betalen vóór 30/06/2006
22 miljoen € te betalen vóór 31/03/2007
11 miljoen € te betalen vóór 31/03/2008
11 miljoen € te betalen vóór 31/03/2009
10 miljoen € te betalen vóór 31/03/2010

De tweede schijf van 22 miljoen € werd met 12,040 miljoen € verminderd als op 15/03/2007 aan de voorwaarde met betrekking tot Josaphat (uitvoering van een verkennend bodemonderzoek) niet was voldaan.

Depuis sa constitution, la SAF a réalisé deux opérations : l'achat du complexe Place Royale et l'achat des terrains SNCB.

Echéances de paiement de la SAF

Place royale : 30 millions €
18 millions € à payer avant le 31/12/2005
12 millions € à payer avant le 25/12/2006
Un avenant à reporter la date de paiement de la 2^{ème} tranche au 28/02/2007.

Terrains SNCB : 98 millions €
44 millions € avant le 30/06/2006
22 millions € avant le 31/03/2007
11 millions € avant le 31/03/2008
11 millions € avant le 31/03/2009
10 millions € avant le 31/03/2010

La deuxième tranche de 22 millions € est diminuée de 12,040 millions € si le 15/03/2007, la condition relative à Josaphat (réalisation d'une reconnaissance de l'état du sol) n'est pas réalisée.

Bijlage 2 – Annexe 2

BB2B 2008

Projets accordés

7/12/2008

catégorie 1 – Enracinement / Eerste categorie : verankering

nr	chercheur onderzoeker	cat.	promoteur promotor	univ.	Projet – project	budget
1	FILOMENO COELHO Rajan	1	BOUILLARD Philippe	ULB	Optimisation multicritère avec prise en compte des incertitudes (en variables continues et discrètes) appliquée aux constructions	325.580 €
2	REGNIER Pierre	1	LANCELOT Christiane	ULB	Greenhouse gasses and global climate: past, present and future	452.000 €
3	SCHEID Benoît	1	COLINET Pierre	ULB	Flows, interfaces and microfluidics	359.000 €
4	PATTAMADILOK Chotiga	1	KOLINSKY Régine VAN SCHAFTINGEN Emile	ULB	Etude de l'influence des connaissances orthographiques sur le traitement de la parole et de sa contribution au diagnostic et au traitement des troubles de l'apprentissage de la lecture	356.000 €
5	BOMMER Guido Thomas	1	COULIE Pierre	UCL	Role of miRNA regulatory circuits downstream of the p53 tumor suppressor gene	407.000 €

catégorie 2 - Séjour de courte durée / Tweede categorie : kortverblijf

nr	chercheur onderzoeker	cat.	promoteur promotor	univ.	Projet – project	budget
1	ARMENDARIZ Beatriz	2B	SZAFARZ Ariane	ULB	Microfinance for self-employment activities in the European urban areas: the case of Credal in Brussels	36.910 €
2	DEVIREDDY Ram	2B	DONNEZ Jacques	UCL	Optimization of the cryopreservation protocol for human ovarian tissue	14.650 €
3	JOUSMAKI Veikko	2B	GOLDMAN Serge	ULB	Etude par magnétoencéphalographie des variations de l'activité du cortex moteur en réponse à une stimulation douloureuse dans la douleur neuropathique sévère	37.260 €
4	JONAS John	2B	GODET Stéphane	ULB	Control of phase transformations during hot rolling of medium and high carbon steels: microstructure and microtexture formation	15.100 €
5	RAVINET Pauline	2A	DELWIT Pascal	ULB	Gouverner l'Europe de la connaissance: analyse comparée des arènes d'action publique européennes de l'éducation, l'enseignement supérieur et la recherche	49.100 €
6	DESSEIN Rodrigue	2A	MASCART Françoise	ULB	Evaluation prospective de l'utilité diagnostique d'un nouveau test immunologique pour le diagnostic de la tuberculose latente et pour le diagnostic différentiel par rapport à la tuberculose active	71.500 €
7	BOITSOV Vitali	2A	GEEERTS Yves	ULB	Analogues of Tröger's base as chiral scaffolds for easily recyclable organocatalysts and for chiral chromatographic stationary phases	44.100 €
8	YINDA YINDA André Marie	2A	DEL COURT Barbara	ULB	Le génie international de la colonisation: Léopold II entre histoire et mémoire	31.350 €

Bijlage 3 – Annexe 3

DOSSIERS : RECHERCHE - ONDERZOEK 2008**toelage-subsentien = asbl-vzw****Ab : 14 002 34 01 33 00**

Visa Visum	Bénéficiaires Begunstigde	Engagé Vastgelegd	Objet Voorwerp
08 02327	asbl-vzw	25.000,00	promotion des sciences à l'école - promotie van wetenschappen in de scholen "Pintemps des sciences"
08 02328	asbl-vzw	25.000,00	Exposition-tentoonstelling "Histoire de la médecine à Bruxelles"
08 02329	asbl-vzw	8.000,00	Expo-sciences (8-10/5/08) concours scientifique pour les jeunes
08 02330	Olympiades Mme Mignolet	6.000,00	Olympiades francophones de Biologie-Chimie-Physique
08 02331	asbl-vzw	2.750,00	promotion des sciences à l'école - promotie van wetenschappen in de scholen
08 02332	asbl-vzw	3.000,00	colloque-colloquium "couples, enfants et cour constitutionnelle"
08 02333	asbl-vzw	3.000,00	symposium Eufef 2008 (géodésie)
08 02341	asbl-vzw	3.000,00	colloque-colloquium "dépendance et maladies psychiatriques"
à faire	Euro Space Society	10.000,00	colloque-colloquium "Earth ans Space"
	LE CLUB DES PETITS DEBROUILLARDS	17.000,00	promotion des sciences à l'école - promotie van wetenschappen in de scholen
	total-totaal	99.750,00	

Ab : 14 003 34 01 33 00

Visa Visum	Bénéficiaires Begunstigde	Engagé Vastgelegd	Objet Voorwerp
08 03038	asbl-vzw	300.000,00	banque de données-databank "thumorotheque sur le cancer de la prostate"
08 03695	asbl-vzw	20.000,00	Workings-fonctionnement 08
08 03697	asbl-vzw	16.000,00	bourses pour recherches menées par des jeunes docteurs - onderzoeksbeurzen voor jonge artsen
	ASSOCIATION D'AIDE A LA RECHERCHE ANDRE VESALE		
	total-totaal	336.000,00	

Bijlage 4**B.A. 14 002 41 01 81 42**

Deelneming in de privé maatschappijen voor de exploitatie voor de incubatoren :

1. EEBC S.A	3.000.000,00 €
2. BLSI S.A.	2.500.000,00 €

Annexe 4**A.B. 14 002 41 01 81 42**

Participation dans les sociétés privées d'exploitation des incubateurs :

1. EEBC S.A.	3.000.000,00 €
2. BLSI S.A.	2.500.000,00 €

Bijlage 5**Lijst van de sociale uitzendkantoren****EXARIS** (13 februari 2007) : Adolphe Maxlaan :

Statuut : Coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en sociale finaliteit.
 Partners : Daoust Interim, T-Service en Febecoop
 Resultaten : 3.780 personen ingeschreven; 830 WZ werden begeleid; 425 uitzendopdrachten (cijfer oktober 2008).
 Budget : Gewest : 150.000 EUR/jaar en Daoust : 150.000 EUR/jaar

Instant A (14 mei 2008) : Daillyplein te Schaarbeek

Statuut : vzw
 Partners : Labor X, Jeugd en Stad, Vedior en T-Interim
 Resultaten : nb
 Budget : Gewest : 120.000 EUR/jaar en Védior +T Interim : 120.000 EUR/jaar

Inter S (26 mei 2008) : Wayezstraat te Anderlecht.

Statuut : vzw
 Partners : Randstad, Mission locale Anderlecht, ACTI-FIAS
 Resultaten : nb
 Budget : Gewest : 150.000 EUR/jaar en Randstad : 150.000 EUR/jaar

Annexe 5**Liste des bureaux sociaux d'intérim****EXARIS** (13 février 2007) : bd. Adolphe Max:

Statut : Coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale.
 Partenaires : Daoust Interim, T-Service et Febecoop
 Résultats : 3.780 inscrits; 830 DE ont été accompagnés; 425 missions d'intérim (chiffre octobre 2008).
 Budget : Région : 150.000 EUR/an et Daoust : 150.000 EUR/an

Instant A (14 mai 2008) : Place Dailly Schaerbeek

Statut : asbl
 Partenaires : Labor X, Jeugd en Stad, Vedior et T-Interim
 Résultats : nd
 Budget : Région : 120.000 EUR/an et Védior +T Interim : 120.000 EUR/an

Inter S (26 mai 2008) : Rue Wayez à Anderlecht.

Statut : asbl
 Partenaires : Randstad, Mission locale Anderlecht, ACTI-FIAS
 Résultats : nd
 Budget : Région : 150.000 EUR/an et Randstad : 150.000 EUR/an

Bijlage 6**Lijst van de Referentiecentra****Annexe 6****Liste des Centres de référence**

Naam – Nom	Adres – Adresse	Directie – Direction	Aantal VTE – Nbre ETP	Budget BHG 2008 – Budget RBC 2008	Inbreng privé / publiek – Apport privé / Public
EVOLIRIS EVOLIRIS	Paalstraat 14 te 1080 Brussel Rue de la Borne, 14 à 1080 Bxl	JP. Rucci	5	581.240	50,00 %
IRIS TECH + IRIS TECH +	Sint-Denijsstraat 95 te 1190 Brussel Rue Saint-Denis, 95 1190 Bxl	M. Legein	5	751 764	50,00 %
CONSTRUC TION CONSTRUC TION	Vilvoordeswlg 68 te 1070 Brussel Chée. de Vilvorde 68 1070 Bxl	A. Van Landuyt	3	500.000	50,00 %
IRIS TL (Vervoer & Logistiek)	Kanaaldijk 10 te 1070 Brussel	Ph. Molein	2	400.000	50,00 %
IRIS TL (Transp. et logist.)	Digue du Canal, 10 à 1070 Bxl				
HORECA HORECA	Anspachlaan 100 te 1000 Brussel Bld Anspach, 100 à 1000 Bxl	nd	0	81.500	50,00 %

Bijlage 7

Inleiding

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

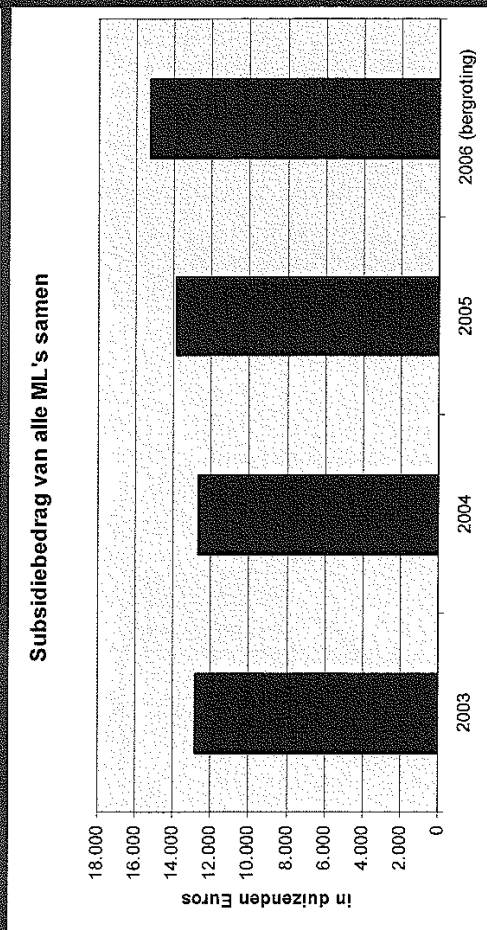
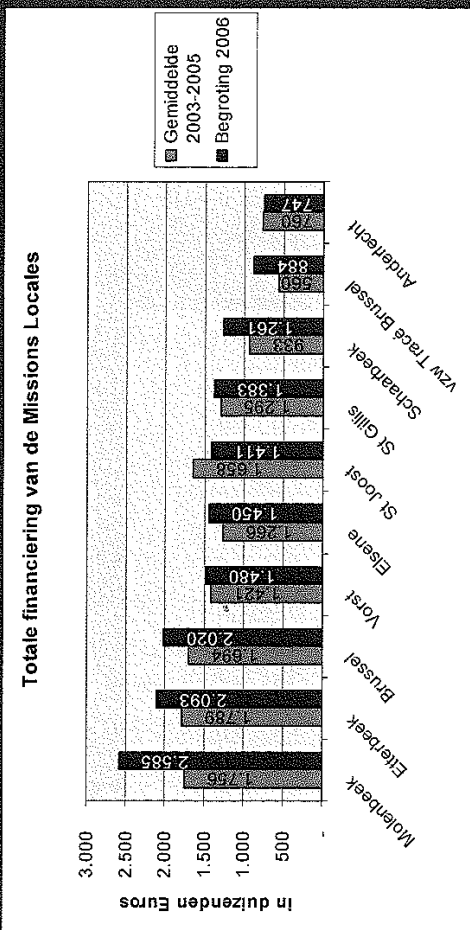
Hoofdstuk 3

Hoofdstuk 4

Globale financiering van de Missions Locales

Bevindingen

- Positieve evolutie over het geheel; uitzonderingen zijn Anderlecht en St.-Joost
- Verhouding van 1 op 3 tussen de uitersten, Molenbeek en Anderlecht, voor het budget 2006



Bron: Tabellen RvB die door de ML's zijn ingevuld

Studie inzake de opdrachten en het wettelijk kader van de MLLW in het BHG
PricewaterhouseCoopers

Pagina 31
1 December 2006

Hoofdstuk 4

Hoofdstuk 3

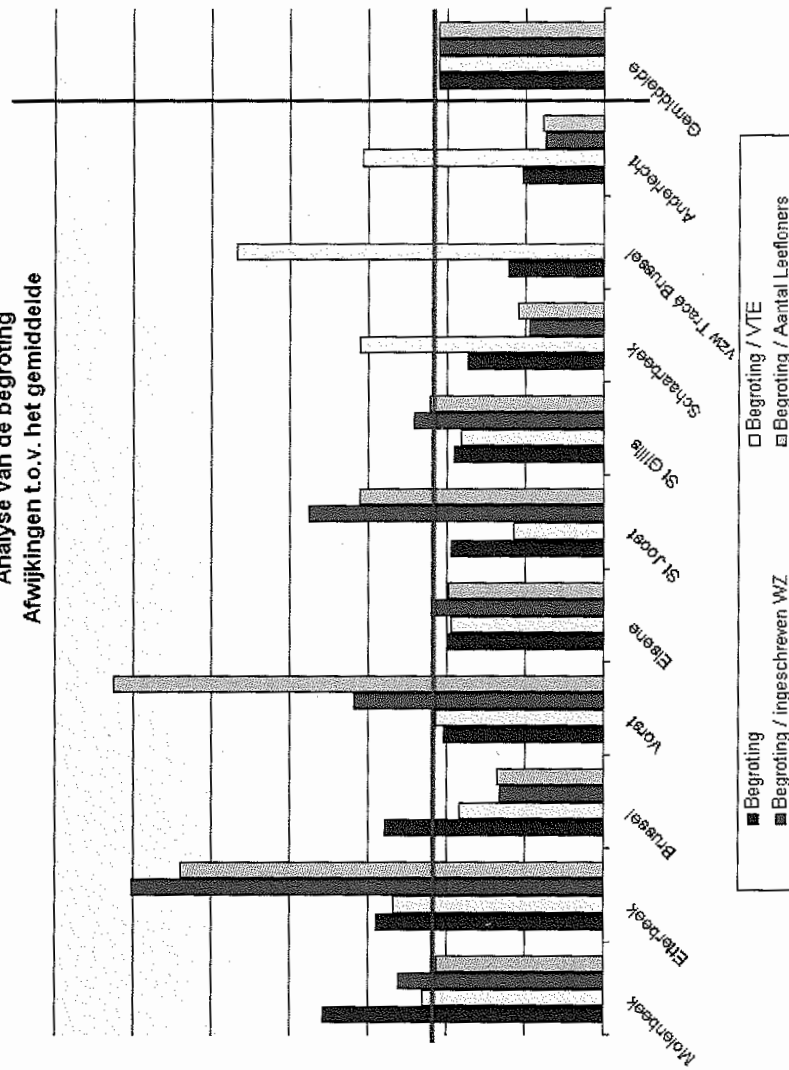
Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 1

Inleiding

Financiering van de Missions Locales Budgetanalyse

Analyse van de begroting
Afwijkingen t.o.v. het gemiddelde



LEGENDE

- VTE: 'voltijdsequivalenten' in de ML
- WZU: werkzoekenden met uitkering
- Aantal leefloners: aantal personen die een leefloon genieten

Bron: Tabellen
Financieringsbronnen
die door de ML's zijn
ingevuld

Annexe 7

Introduction

Chapitre 1

Chapitre 2

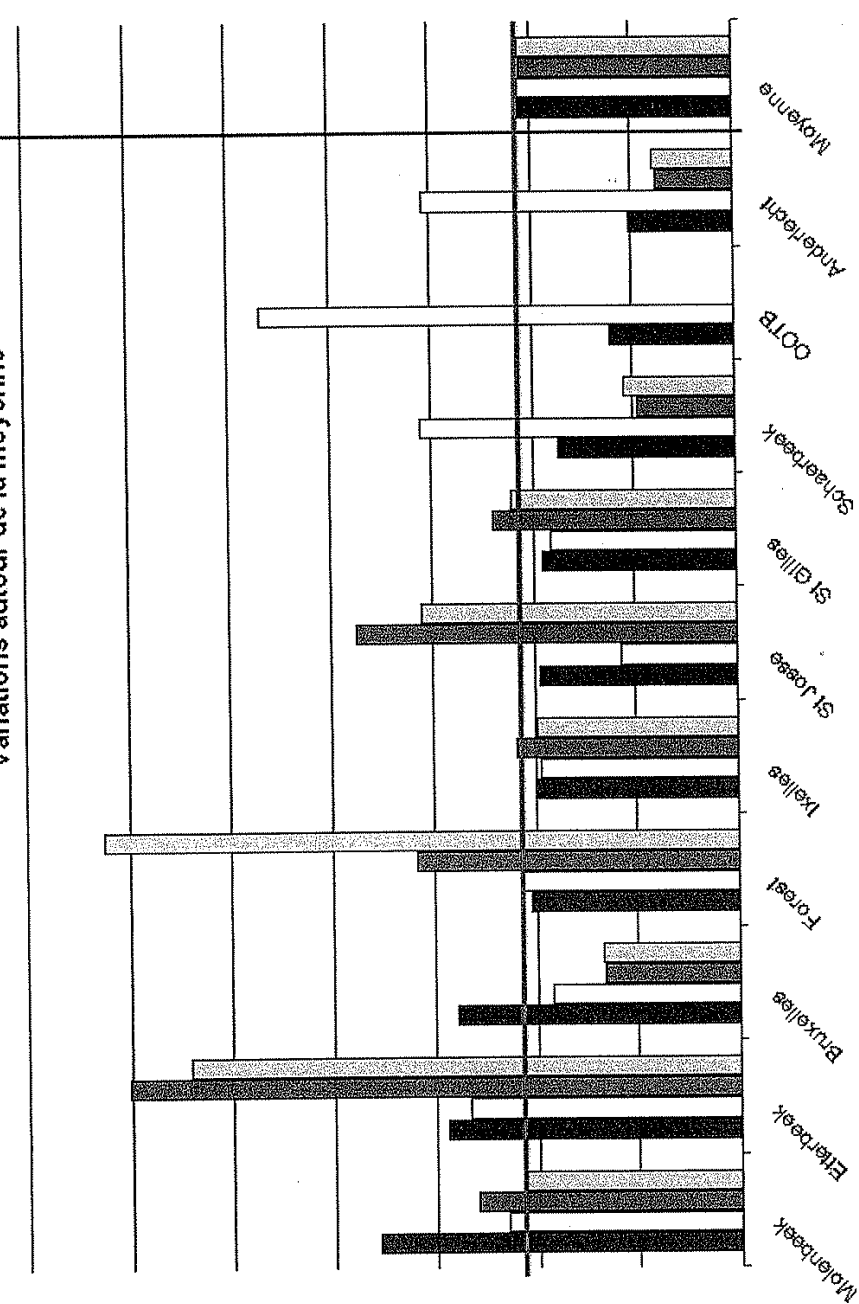
Chapitre 3

Chapitre 4

Le financement des Missions Locales

Analyse du budget

Analyse du budget
Variations autour de la moyenne



LEGENDE

- ETP: Equivalents temps plein à la ML
- DEI: Demandeur d'emploi Indemnisés
- Nbre de RIS: Nombre de personnes bénéficiant du Revenu d'Intégration Sociale

Source: Tableaux Sources de financement complétés par les MLs

■ Budget

□ Budget / ETP

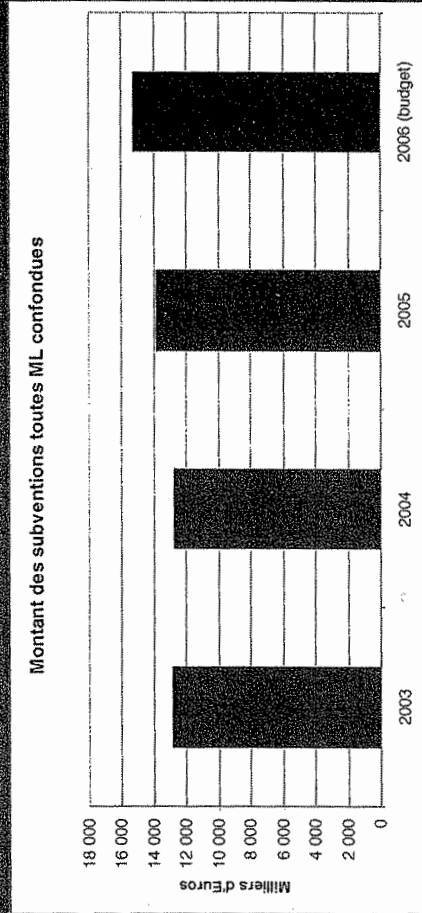
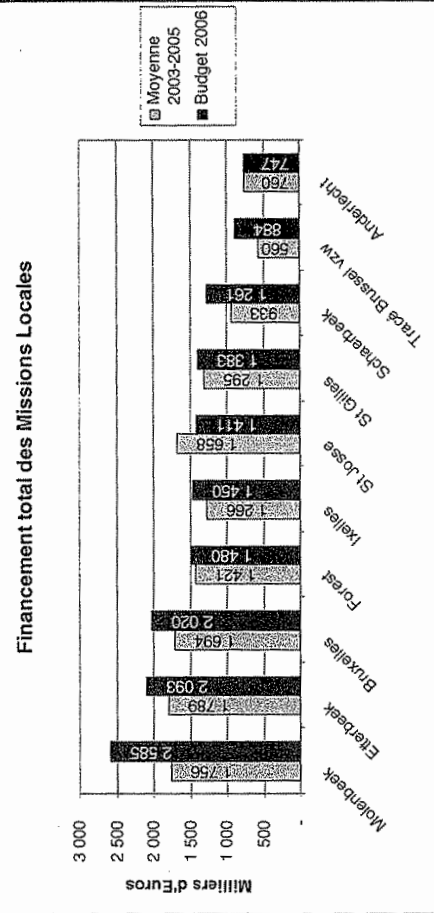
■ Budget / DEI

□ Budget / Nbre de RIS

Le financement global des Missions Locales

Constats

- Evolution positive dans l'ensemble, exceptions Anderlecht et St Josse
- Rapport de 1 à 3 entre les extrêmes, Molenbeek et Anderlecht pour le budget 2006



Source: Tableaux Sources de financement complétés par les MLs

Bijlage 8**Geco's Programmawet
in het BHG per activiteitensector**

Sector	VTE bezetbaar
000 Diversen	1.133,00
001 Socio-professionele inschakeling	147,90
003 Pedagogische sector	763,50
004 Inrichting territorium en stedelijke renovatie	60,00
005 Natuurbehoud	23,00
006 Ontwikkelingssamenwerking	133,50
008 Cultuur	515,99
010 Sociale huisvesting	853,00
011 Logistieke ondersteuning	195,42
012 Andere	125,65
02A Socio-medische sector : Medische, psychologische of sociale consultatie	259,98
02B Socio-medische sector : Onthaal- en /of verblijfs-centrum – algemeen	255,75
02C Socio-medische sector : Onthaal- en /of verblijfs-centrum – kinderen	491,05
02D Socio-medische sector : Sociale dienst	650,23
02E Socio-medische sector : Dienstverlening aan huis	281,40
041 Meerlingen	11,50
07A Informatie-documentatie-studie-actie-onderzoek : Medisch	104,30
07B Informatie-documentatie-studie-actie-onderzoek : Wetenschappelijk	52,00
07C Informatie-documentatie-studie-actie-onderzoek : Bibliotheken	135,50
07D Informatie-documentatie-studie-actie-onderzoek : Coördinatie	493,00
07E Informatie-documentatie-studie-actie-onderzoek : Politiek	34,00
07F Informatie-documentatie-studie-actie-onderzoek : Socio-Cultureel	297,75
09A Vrije tijd : Sport	32,00
09B Vrije tijd : Toerisme	40,50
09C Vrije tijd : Algemeen	135,00
Totaal	7.224,92

Bijlage 8**ACS Loi-Programme
en RBC par secteur d'activité**

Secteur	ETP Occupables
000 Divers	1.133,00
001 Insertion socio-professionnelle	147,90
003 Pédagogique	763,50
004 Aménagement du territoire et Rénovation Urbaine	60,00
005 Protection de la Nature	23,00
006 Coopération au Développement	133,50
008 Culture	515,99
010 Logement Social	853,00
011 Soutien Logistique	195,42
012 Autre	125,65
02A Socio-médical : Centre P.M.S.	259,98
02B Socio-médical : Accueil Séjour général	255,75
02C Socio-médical : Accueil Séjour Enfants	491,05
02D Socio-médical : Service social	650,23
02E Socio-médical : Service à domicile	281,40
041 Naissances Multiples	11,50
07A Information-documentation-études-action-enquête : Médical	104,30
07B Information-documentation-études-action-enquête : Scientifique	52,00
07C Information-documentation-études-action-enquête : Bibliothèque	135,50
07D Information-documentation-études-action-enquête : Coordination	493,00
07E Information-documentation-études-action-enquête : Politique	34,00
07F Information-documentation-études-action-enquête : Socio-Culturel	297,75
09A Loisirs : Sports	32,00
09B Loisirs : Tourisme	40,50
09C Loisirs : Général	135,00
Total	7.224,92

Bijlage 9**Parlementaire vraag**

Aantal gecreëerde geco-plaatsen op 31/03/08	2.229,5
Aantal beklede geco-plaatsen op 31/03/08	2.027
Totaal aantal gecreëerde geco-plaatsen in de sector van Kinderopvang	131
Totaal aantal beklede geco-plaatsen in de sector van Kinderopvang	116
Verdeling van de beklede functies op 31/03/2008 per activiteitssector (Bijzondere overeenkomst)	

AR 474 - GECO'S BIJ DE LOKALE BESTUREN

GEMEENTELIJKE ADMINISTRATIE													
BIJZONDERE OVEREENKOMST (algemeen totaal 238 + 141 plaatsen)													
Nr. van de overeenkomst	Gemeenten	Aantal toegekende plaatsen		Openbare Netheid		Preventie		Administratieve sancties		Kinderopvang		Aantal gecreëerde plaatsen op 31/03/08	Aantal beklede functies op 31/03/08
		Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08	Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08	Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08	Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08				
01702	ANDERLECHT	31,5	14	14	5	4	2	2	2	10,5	9,5	31,5	29,5
02702	OUDERGEM	10	5	5	0	0	2	2	2	3	3	10	10
03702	SINT-AGATHA-BERCHEM	7	3	3	0	0	2	2	2	2	2	7	7
04702	BRUSSEL	61	38	37	15	0	2	2	2	6	5	61	44
05702	ETTERBEEK	15	11	11	0	0	2	2	2	2	2	15	15
06702	EVERE	10,5	5	5	0	0	2	2	2	3,5	3,5	10,5	10,5
07702	VORST	17	12	12	0	0	2	2	2	3	3	17	17
08702	GANSHOREN	7	3	3	1	1	2	2	2	1	1	7	7
09702	ELSENE	25,5	12	8	4	2	2	2	2	7,5	2,5	25,5	14,5
10702	JETTE	15	11	10	0	0	2	2	2	2	2	15	14
11702	KOEKELBERG	9	4	4	2	1	2	1,5	2	1	1	9	7,5
12702	SINT-JANS-MOLENBEEK	33	16	15	10	10	2	2	2	5	4	33	31
13702	SINT-GILLIS	22,5	12	12	2	2	2	2	2	6,5	5,5	22,5	21,5
14702	SINT-JOOST-TEN-NOODE	16	5	4	6	6	2	0	2	3	2	16	12
15702	SCHAARBEEK	43	23	22	10	9	2	2	2	8	8	43	41
16702	UKKEL	19	12	12	1	1	2	2	2	3	3	18	18
17702	WATERMAEL-BOSVOORDE	8	4	4	0	0	2	2	2	2	2	8	8
18702	SINT-LAMBRECHTS-	17	6	6	2	1	2	1	2	6	6	16	14
19702	SINT-PIETERS-WOLUWE	12	8	8	0	0	2	0	2	3	3	13	11
TOTAAL		379	204	195	58	37	38	32,5	78	68	378	332,5	

Situatie op 31/03/2008

AR 474 - GECO'S BIJ DE LOKALE BESTUREN

<p align="center">GEMEENTELIJKE ADMINISTRATIE</p> <p align="center">BIJZONDERE OVEREENKOMST - DOORSTROMINGSGECO'S (RBHG</p> <p align="center">26/12/06)</p>											
Nr. van de overeenkomst	Gemeenten	Aantal toegewezen plaatsen	Openbare Netheid		Preventie		Kinderopvang		Totaal aantal gecreëerde plaatsen op 31/03/08	Totaal aantal beklede functies op 31/03/08	
			Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08	Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08	Aantal gecreëerde plaatsen	Aantal beklede functies op 31/03/08			
01706	ANDERLECHT	16	5	0	4	0	7	5	16	5	
02706	OUDEGEM	5	2	2	0	0	3	3	5	5	
03706	SINT-AGATHA-BERCHEM	4	2	2	0	0	2	1	4	3	
04706	BRUSSEL	24	20	19	0	0	4	4	24	23	
05706	ETTERBEEK	8	4	4	4	4	0	0	8	8	
06706	EVERE	6	3	2	1	1	2	2	6	5	
07706	VORST	9	3	3	2	0	3	3	8	6	
08706	GANSHOREN	5	0	0	0	0	5	5	5	5	
09706	ELSENE	13	0	0	0	0	0	0	0	0	
10706	JETTE	8	4	4	3	3	0	0	7	7	
11706	KOEKELBERG	5	2	2	2	0	1	1	5	3	
12706	SINT-JANS-MOLENBEEK	15	13	13	0	0	2	2	15	15	
13706	SINT-GILLIS	10	2	0	2	0	4	4	8	4	
14706	SINT-JOOST-TEN-NOODE	7	0	0	0	0	0	0	0	0	
15706	SCHAARBEK	20	6	5	10	9	4	4	20	18	
16706	UKKEL	10	4	3	1	0	5	5	10	8	
17706	WATERMAEL-BOSVOORDE	5	2	2	0	0	3	3	5	5	
18706	SINT-LAMBRECHTS-	7	3	0	2	0	2	0	7	0	
19706	SINT-PIETERS-WOLUWE	6	0	0	0	0	6	6	6	6	
	TOTAAL	183	75	61	31	17	53	48	159	126	

Situatie op 31/03/2008

Annexe 9**Question parlementaire**

Nombre total de postes ACS créés au 31/03/08	2.229,5
Nombre total de postes ACS occupés au 31/03/08	2.027
Nombre total de postes ACS créés dans le secteur de la Petite Enfance	131
Nombre total de postes ACS occupés dans le secteur de la Petite Enfance	116
Répartition des postes occupés au 31/03/2008 par secteur d'activité (Convention particulière)	

AR 474 - ACS AUPRES DE POUVOIRS LOCAUX

N° de convention	Communes	ADMINISTRATIONS COMMUNALES											
		CONVENTION PARTICULIERE (total général 238 + 141 postes)											
		Nbr de postes octroyés		Propreté publique		Prévention		Sanction administrative		Petite enfance		Nbr total de postes créés au 31/03/08	Nbr total de postes occupés au 31/03/08
		Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/2008	Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/08	Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/08	Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/08	Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/08		
01702	ANDERLECHT	31,5	14	5	4	2	2	10,5	9,5	31,5	29,5		
02702	AUDERGHEM	10	5	0	0	2	2	3	3	10	10		
03702	BERCHEM-SAINTE-AGATHE	7	3	0	0	2	2	2	2	7	7		
04702	BRUXELLES	61	37	15	0	2	2	6	5	61	44		
05702	ETTERBEEK	15	11	0	0	2	2	2	2	15	15		
06702	EVERE	10,5	5	0	0	2	2	3,5	3,5	10,5	10,5		
07702	FOREST	17	12	0	0	2	2	3	3	17	17		
08702	GANSHOREN	7	3	1	1	2	2	1	1	7	7		
09702	IXELLES	25,5	8	4	2	2	2	7,5	2,5	25,5	14,5		
10702	JETTE	15	10	0	0	2	2	2	2	15	14		
11702	KOEKELBERG	9	4	2	1	2	1,5	1	1	9	7,5		
12702	MOLENBEEK-SAINTE-AGATHE	33	15	10	10	2	2	5	4	33	31		
13702	SAINT-GILLES	22,5	12	2	2	2	2	6,5	5,5	22,5	21,5		
14702	SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	16	4	6	6	2	0	3	2	16	12		
15702	SCHAERBEEK	43	22	10	9	2	2	8	8	43	41		
16702	UCCLE	19	12	1	1	2	2	3	3	18	18		
17702	WATERMAEL-BOITSFORT	8	4	0	0	2	2	2	2	8	8		
18702	WOLUWE-SAINTE-LAMBERT	17	6	2	1	2	1	6	6	16	14		
19702	WOLUWE-SAINTE-PIERRE	12	8	0	0	2	0	3	3	13	11		
TOTAL		379	195	58	37	38	32,5	78	68	378	332,5		

Situation au 31/03/2008

AR 474 - ACS AUPRES DE POUVOIRS LOCAUX

ADMINISTRATIONS COMMUNALES CONVENTION PARTICULIERE - ACS DE TRANSITION (GRBC 26/12/06)											
N° de convention	Communes	Nbr de postes octroyés		Propriété publique		Prévention		Petite enfance		Nbr total de postes créés au 31/03/08	Nbr total de postes occupés au 31/03/08
		Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/08	Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/03/08	Nbr de postes créés	Nbr de postes occupés au 31/08/2008				
01706	ANDERLECHT	16	5	0	4	0	0	7	5	16	5
02706	AUDERGHEM	5	2	2	0	0	0	3	3	5	5
03706	BERCHEM-SAINTE-AGATHE	4	2	2	0	0	0	2	1	4	3
04706	BRUXELLES	24	20	19	0	0	0	4	4	24	23
05706	ETTERBEEK	8	4	4	4	4	4	0	0	8	8
06706	EVERE	6	3	2	1	1	1	2	2	6	5
07706	FOREST	9	3	3	2	0	0	3	3	8	6
08706	GANSHOREN	5	0	0	0	0	0	5	5	5	5
09706	IXELLES	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10706	JETTE	8	4	4	3	3	3	0	0	7	7
11706	KOEKELBERG	5	2	2	2	0	0	1	1	5	3
12706	MOLENBEEK-SAINT-JEAN	15	13	13	0	0	0	2	2	15	15
13706	SAINT-GILLES	10	2	0	2	0	0	4	4	8	4
14706	SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15706	SCHAERBEEK	20	6	5	10	9	9	4	4	20	18
16706	UCCLE	10	4	3	1	0	0	5	5	10	8
17706	WATERMAEL-BOITSFORT	5	2	2	0	0	0	3	3	5	5
18706	WOLUWE-SAINT-LAMBERT	7	3	0	2	0	0	2	0	7	0
19706	WOLUWE-SAINT-PIERRE	6	0	0	0	0	0	6	6	6	6
	TOTAL	183	75	61	31	17	53	48	159	126	

Situation au 31/03/2008

Bijlage 10**Advies van de PC 329**

Dit advies kan momenteel niet meegedeeld worden.

Er bestaat een internetakkoord binnen de PC 329 om de uitbreiding van het toepassingsveld ervan te vragen. Zoals vereist door de procedure, werd dit advies aanhangig gemaakt bij de federale minister van Werk. Deze zal binnenkort overgaan tot een publicatie in het *Belgisch Staatsblad* wat betreft deze vraag tot uitbreiding.

Het advies van de PC 329 zal vervolgens publiek worden gemaakt.

Annexe 10**Avis de la CP 329**

A l'heure actuelle, cet avis ne peut être communiqué.

Il existe un accord internet au sein de la CP 329 pour demander l'élargissement de son champ d'application. Comme le veut la procédure, la Ministre de l'Emploi fédérale a été saisie de cet avis et va bientôt faire une publication dans le journal du *Moniteur* relatif à cette demande d'élargissement.

L'avis de la CP329 sera alors rendu public.

Bijlage 11**Verdelingen van de begunstigen van de taalcheques die zijn verdeeld in de loop van 2008**

TAALCHEQUES – JOB :

Per studieniveau :

Aantal begunstigen	Geslacht		Totaal
	Vrouwen	Mannen	
Lager	3	3	6
Lager secundair	20	14	34
Hoger secundair	106	56	162
Hoger niet-universitair	147	64	211
Universitair	179	100	279
Leercontracten	1	1	2
Andere studies	55	32	87
Totaal	511	270	781

Per leeftijd :

Aantal begunstigen	Geslacht		Totaal
	Vrouwen	Mannen	
– 25 jaar	78	41	119
25 à – 35 jaar	291	151	442
35 à – 45 jaar	102	57	159
45 à – 55 jaar	35	19	54
55 jaar en +	5	2	7
Totaal	511	270	781

Per nationaliteit :

Aantal begunstigen	Geslacht		Totaal
	Vrouwen	Mannen	
Belg	438	226	664
EU-ingezetene	50	22	72
Niet-EU-ingezetene	23	22	45
Totaal	511	270	781

TAALCHEQUES - BEROEPSPROJECT :

Per studieniveau :

Aantal begunstigen	Geslacht		Totaal
	Vrouwen	Mannen	
Lager	101	50	151
Lager secundair	202	143	345
Hoger secundair	499	319	818
Hoger niet-universitair	361	217	578
Universitair	396	251	647
Leercontracten	13	10	23
Andere studies	330	230	560
Totaal	1.902	1.220	3.122

Annexe 11**Répartitions des bénéficiaires des chèques Langues distribués durant l'année 2008.**

CHEQUES LANGUES JOB :

Par niveau d'études :

Nombre de bénéficiaires	Sexe		Total
	Féminin	Masculin	
Primaire	3	3	6
Secondaire Inférieur	20	14	34
Secondaire Supérieur	106	56	162
Supérieur non-universitaire	147	64	211
Universitaire	179	100	279
Apprentissage	1	1	2
Autres études	55	32	87
Total	511	270	781

Par âge :

Nombre de bénéficiaires	Sexe		Total
	Féminin	Masculin	
– 25 ans	78	41	119
25 à – 35 ans	291	151	442
35 à – 45 ans	102	57	159
45 à – 55 ans	35	19	54
55 ans et +	5	2	7
Total	511	270	781

Par nationalité :

Nombre de bénéficiaires	Sexe		Total
	Féminin	Masculin	
Belge	438	226	664
Ressortissant UE	50	22	72
Ressortissant Hors UE	23	22	45
Total	511	270	781

CHEQUES LANGUES PROJET PROFESSIONNEL :

Par niveau d'études :

Nombre de bénéficiaires	Sexe		Total
	Féminin	Masculin	
Primaire	101	50	151
Secondaire Inférieur	202	143	345
Secondaire Supérieur	499	319	818
Supérieur non-universitaire	361	217	578
Universitaire	396	251	647
Apprentissage	13	10	23
Autres études	330	230	560
Total	1.902	1.220	3.122

Per leeftijd :

Aantal begunstigden	Geslacht		
	Vrouwen	Mannen	Totaal
– 25 jaar	391	244	635
25 à – 35 jaar	863	595	1.458
35 à – 45 jaar	435	246	681
45 à – 55 jaar	191	122	313
55 jaar en +	22	13	35
Totaal	1.902	1.220	3.122

Per nationaliteit :

Aantal begunstigden	Geslacht		
	Vrouwen	Mannen	Totaal
Belg	1.459	922	2.381
EU-ingezetene	258	116	374
niet-EU-ingezetene	185	182	367
Totaal	1.902	1.220	3.122

Par âge :

Nombre de bénéficiaires	Sexe		
	Féminin	Masculin	Total
– 25 ans	391	244	635
25 à – 35 ans	863	595	1.458
35 à – 45 ans	435	246	681
45 à – 55 ans	191	122	313
55 ans et +	22	13	35
Total	1.902	1.220	3.122

Par nationalité :

Nombre de bénéficiaires	Sexe		
	Féminin	Masculin	Total
Belge	1.459	922	2.381
Ressortissant UE	258	116	374
Ressortissant Hors UE	185	182	367
Total	1.902	1.220	3.122

Bijlage 12**Lijst van partners van Actiris (Kinderovang)**

- Maison d'enfants d'ACTIRIS
(+ Convention de partenariat pour la coordination du partenariat)
- Crèche du Béguinage
- Crèche Cardinal Mercier
- Halte-garderie de la Senne
- Crèche de jour Reine Marie-Henriette
- Crèche Les amis d'Aladdin
- Crèche royale Sainte-Geneviève
- Crèche de Bruxelles-Ville – Ernest Salu
- Crèche de Bruxelles-Ville – Locquenghien
- Halte-garderie L'aquarelle
- Espaces Enfance
- Olina

Annexe 12**Liste des crèches partenaires d'Actiris**

- Maison d'enfants d'ACTIRIS
(+ Convention de partenariat pour la coordination du partenariat)
- Crèche du Béguinage
- Crèche Cardinal Mercier
- Halte-garderie de la Senne
- Crèche de jour Reine Marie-Henriette
- Crèche Les amis d'Aladdin
- Crèche royale Sainte-Geneviève
- Crèche de Bruxelles-Ville – Ernest Salu
- Crèche de Bruxelles-Ville – Locquenghien
- Halte-garderie L'aquarelle
- Espaces Enfance
- Olina

Bijlage 13**Lijst Facultatieve Toelagen Sociale Economie (2008)**

1. Febisp :	68.000 €
2. Febecoop :	50.000 €
3. Tracé :	30.000 €
4. Ages (Prix/Prijs Roger Vanthournout) :	16.000 €
5. Ceraction :	65.000 €
6. Saw-b :	30.000 €
7. Alter :	49.049 €
8. De twee activiteitscoöperatieven :	
a) DEBUUT :	135.000 €
b) DANSAERT EMERGENCE :	21.166 €

Annexe 13**Liste Subsidies Facultatifs en Economie sociale (2008)**

1. Febisp :	68.000 €
2. Febecoop :	50.000 €
3. Tracé :	30.000 €
4. Ages (Prix/Prijs Roger Vanthournout) :	16.000 €
5. Ceraction :	65.000 €
6. Saw-b :	30.000 €
7. Alter :	49.049 €
8. Les deux coopératives d'activité :	
a) DEBUUT :	135.000 €
b) DANSAERT EMERGENCE :	21.166 €

Bijlage 14

naam van de onderneming of de vereniging + rechtsvorm	activiteitsector	IO of PIOW	De Heer of Mevr	voornaam en naam van de contact persoon	adres	cp	stad	telefoon	fax	e-mail
1000 Services cvso	buurddiensten in het kader van een erkenning als dienstrechtelijke onderneming, beperkt tot werken thuis bij de gebruiker en tot een externe strijdendienst	IO	De Heer	Roland	Huidevettersstraat, 58-62	1000	BRUSSEL	02548.70.01	02548.70.46	info.1000services@atellersdes1000services.be
A Vos Services-Tot Liv Dienst cvso	activiteit inzake gezinsbuis in het kader van een dienstrechtelijke erkenning	IO	Mevr	Carine	Verhulzenstraat, 7-9	1000	BRUSSEL	02412.56.77	02412.10.30	carine.janssens@avos.be
Aceyla cvso	activiteiten van huishouding thuis bij een gebruiker en buiten zijn woonplaats voor het gebruik van de diensten van de gebruiker, met name de diensten van de gebruiker inzake transportbegeleiding van kinderen of personen met een beperkte mobiliteit, toegelaten in het kader van de erkenning "Dienstrechtelijke"	IO	De Heer	Nils	Plumstraat, 3	1000	BRUSSEL	02732.92.95 047689.00.32	NEANT	nils.mertens@gmail.com
Afrikaal cvso	activiteiten verbonden aan de voorbereiding en de verkoop van Afrikaans handwerk, onthaal en begeleiding van bezoekers groepen in de Malongwivje en de KwaZulu-Natal	IO	De Heer	Pascal	Waversteenweg, 78	1000	BRUSSEL	02515.77.41	02515.77.69	pascalhubs@missiobocaf.be
Ape d'Or Services Bruxelles cvso	activiteit in Brussel als erkend dienstrechtelijke (gebruiks) en voor zijn centrale diensten van de werkwijze in het kader van de erkenning dienstrechtelijke, met name huishouding thuis en de strijdendienst	IO	De Heer	Christophe	Alsembergse steenweg, 76b	1100	BRUSSEL	02377.75.32	02377.93.81	christophe.ape@ape.be
Agence Locale pour l'Emploi (ALE) de Saint-Gilles vzw	gezinsbuis in het kader van de dienstrechtelijke erkenning, met name huishouding thuis en de strijdendienst	PIOW	De Heer	André	Wemmelsteenweg, 100	1000	BRUSSEL	02421.65.06	02421.65.09	alouis@ale.be
Agence Locale pour l'Emploi (ALE) de Saint-Gilles vzw	gezinsbuis in het kader van de dienstrechtelijke erkenning, met name huishouding thuis en de strijdendienst	PIOW	De Heer	Laïf	Denemerenstraat, 77	1000	BRUSSEL	02538.64.25	02538.91.06	laif.saintgilles@ale.be
Aksent vzw	thuiszorgdienst - valorisatie van Fair Trade-producten via een catering/ontbijtdienst in het bedrijventerrein Dansaert en andere locaties	PIOW	Mevr	Eva	Liedtsstraat, 27-29	1000	BRUSSEL	02240.71.90	02240.71.90	eva@aksent.be
Apelle vzw	activiteiten verricht door frontdeskmedewerkers, met name onthaal en begeleiding van het publiek, ticketverkoop, beheer en opvoeding van gegevensbanken, verkoop van bepaalde producten, en het beheer van de gardebuis, alsook voor activiteiten verricht door technische medewerkers, met name technisch en logistiek onderhoud en beheer van gebouwen, en ondersteuning van de technische realisatie van projecten en evenementen	PIOW	De Heer	Georges	Malbrenstraat, 49	1000	BRUSSEL	02644.59.57	02644.20.62	georges@apelle.be
Art2Work vzw	activiteiten van schrijfwerk en timmerwerk bij verenigingen en in woningen die door de Sociale Vlaamse Organisaties worden beheerd, Houtcadasteren (sociaal huishoudelijk) van PC's en verkoop van gereconstrueerde PC's, evenals het leveren van informaticadiensten (bijstand en herstel) aan particulieren en de non-profitsector	PIOW	Mevr	Katrien Wijn	Hopetstraat, 71	1000	BRUSSEL	047659.26.08 048637.12.23 02411.94.15	02411.94.15	katrien.observ@art2work.be winn@art2work.be
Atelier Groot eiland vzw	activiteiten van schrijfwerk en timmerwerk bij verenigingen en in woningen die door de Sociale Vlaamse Organisaties worden beheerd, Houtcadasteren (sociaal huishoudelijk) van PC's en verkoop van gereconstrueerde PC's, evenals het leveren van informaticadiensten (bijstand en herstel) aan particulieren en de non-profitsector	PIOW	De Heer	Jan	Herengewenkenlei, 29	1000	BRUSSEL	02511.72.10	02511.39.23	coordinator@ateliergrooteland.be
Atelier TIC Fanneaux vzw	activiteiten van schrijfwerk en timmerwerk bij verenigingen en in woningen die door de Sociale Vlaamse Organisaties worden beheerd, Houtcadasteren (sociaal huishoudelijk) van PC's en verkoop van gereconstrueerde PC's, evenals het leveren van informaticadiensten (bijstand en herstel) aan particulieren en de non-profitsector	PIOW	De Heer	Thuan	Huidevettersstraat, 58-62	1000	BRUSSEL	049576.56.535	02548.70.28	thuan@tic.be
Aylin bobla	activiteiten verbonden aan dienstrechtelijke erkenning in het algemeen en aan strijdrechtelijke en huishouding thuis in het bijzonder	IO	De Heer	Raphaël	Reveerstraat, 23	1210	BRUSSEL	0476346.031		aylin@bobla.be
Baïta vzw	dienst voor onderhoud en herstel van woningen, ten laatste genomen door Baïta als vzw, voor zijn poetsdienst ten behoeve van verenigingen en ten slotte voor zijn poetsdienst voor particulieren (dienstrechtelijke erkenning)	PIOW	De Heer	Gert	Herengewenkenlei, 29	1000	BRUSSEL	02512.08.65	02514.69.94	gert@baïta.be
Baniflaues vzw	beheer en ontwerp van websites, netwerkadministratie, grafisch werk, beheer van databanken en ontwerp van software, computermaintenance	PIOW	De Heer	Ferd	Waterhoostenweg, 412 c	1000	BRUSSEL	02533.21.69	02533.21.96	info@baniflaues.be
Boulot vzw	onderhouds- en reparatiedienst in de bouwsector en verhuisdienst	PIOW	De Heer	Dominique	Fransmanstraat, 131	1000	BRUSSEL	02217.24.62	02215.15.79	patrick.ashles@boulot.be
BuurtSport Brussels vzw	activiteit als sportanimator	PIOW	De Heer	Gert	Broevenstraat, 100	1000	BRUSSEL	02412.03.50	02411.42.49	info@buurtsportbrussels.be
Canaille vzw	herstelen en onderhoudsdienst bij particulieren, uitleen van materiaal en begeleiding van personen die bezig zijn met hun sociaal-professioneel inschakelingsproces	PIOW	Mevr	Rosale	Philomenestraat, 37	1000	BRUSSEL	02250.35.66	02219.71.97	canaille@bezoekpunt.be
Capucines (les) vzw	beheer van een sociaal restaurant met het oog op de tewerkstelling en opleiding van de doelgroep als kassier - aanpakker	PIOW	Mevr	Caroline	Kapucijnestraat, 30	1000	BRUSSEL	02502.02.09	02502.06.84	cmr@cashi@freeweb.be
Casablanca vzw	de realisatie van ateliers, technische isolatie en betegeling	PIOW	De Heer	Simon	Nijverheidskaai, 121c	1000	BRUSSEL	02527.57.25	02527.48.43	simon@casablanca.be
Centrifug vzw	beheer en animatie van een fitnesszaal, sportactiviteiten voor jongeren en volwassenen	PIOW	Mevr	Florence	Méridodestraat, 54	1000	BRUSSEL	02543.16.69	02543.16.69	florence.fraibout@centrifug.be
Centre de Formation 2 Mille vzw	wedertewerkstellingsdienst in de informatica-sector en de dienst helpdesk	PIOW	De Heer	José	Bertheliestraat, 114-116	1100	BRUSSEL	02538.20.83	02534.38.89	secretariat@cf2m.be
Centre Familial de Bruxelles vzw	huishouding in het kader van de erkenning als dienstrechtelijke	PIOW	Mevr	Anne	Palleizenstraat, 34	1000	BRUSSEL	02227.54.88	02223.12.26	anne@cfwb.be
Chom'Hier (la) vzw	sociaal café/traiteur en traiteurdienst	PIOW	Mevr	Dominique	Fransmanstraat, 131	1000	BRUSSEL	02241.32.30	02245.19.31	dominique@chomhier.be
COFTEN vzw	1) "QUATRES SAISONS (LES)": Hinderopvang dat horizontaal kinderen opvangt van personen die bezig zijn met hun sociaal-professioneel inschakelingsproces 2) "TECHNIFOR": ook installatie van een aanpakcentrale voor projecten van sociale economie in de sector van de ICT, het onderhoud van het informaticapark, de installatie en configuratie van netwerken, de installatie van software, opleiding van de gebruiker en adviesverlening	PIOW	Mevr	Geïvanna	Overvoedsstraat, 40	1210	BRUSSEL	02219.91.12	02223.22.47	colleen@skvwa.be
Com'nial vzw	toezichting en herstelling van tweedehands meubels, vastwerk en leiding, opruimen van tweedehands meubels als nieuw maken van tweedehands kleren; maken van gordijnen voor transitiehuizen of eerste woningen	PIOW	De Heer	Jonathan	Geirijstraat, 33-35	1100	BRUSSEL	02503.43.46	02503.19.74	coornet@com'nial.be
Cosmos vzw	beraad van warme maaltijden voor de verenigingen, scholen en instellingen van de fiets herstatelier	PIOW	De Heer	Tom	Dr. De Meerekenstraat, 14	1070	BRUSSEL	02527.89.73	02522.47.30	cosmos@cosmos.be
Emancipatie via Arbeid (EVA) vzw - OASE	activiteiten van technische aanpassings- en herstellingswerken bij senioren en zorgbehoevende thuis in het kader van het project OASE	PIOW	Mevr	Linda	Vlaamsesteenweg, 85	1000	BRUSSEL	02513.95.55	02513.95.57	linda@cosmos.be
Espace Bien Etre vzw	kapper, schoonheidszorgen, cultureel (ontwerpen van kleren en accessoires) opzetten van een Brussels netwerk voor computer hosting (inzetten van opzetten van een Brussels netwerk voor computer hosting (inzetten van	PIOW	Mevr	Christiane	Liedtsstraat, 27-29	1000	BRUSSEL	02274.01.90	02274.01.91	christiane.david@espacebienetre.be
Fobagra vzw	opzetten van een Brussels netwerk voor computer hosting (inzetten van	PIOW	De Heer	Stefan	Abelstraat, 7	1000	BRUSSEL	02213.37.90	02503.59.38	fb@fobagra.be
Gimmes vzw	activiteit op het vlak van thuiswacht bij bejaarde of gehandicapte personen	PIOW	De Heer	Zimbi	Munthofstraat, 133	1000	BRUSSEL	02537.27.02	02538.82.49	gimmes@svaboo.be

naam van de onderneming of de vereniging + rechtsvorm	activiteitsector	IO of PIOw	De Heer of Mevr	voornaam en naam van de contact persoon	adres	cp	stad	telefoon	fax	e-mail
Huudersunie van Anderlecht Kuregem vzw	1) dienst voor onderhoudswerken (schrijfwerk, ...) en herstelwerken bij huuders 2) sociale wassalon	PIOw	Mevr	Eva	Bergensesteenweg, 211	1070	BRUSSEL	02/520.21.29	02/522.46.15	eva@huc-huivack.be
Innovasport vzw	Sector Horeca - zakenwerk, keukenwerk, traiteurdienst, verkoop van broodjes via het internet	PIOw	De Heer	Severo	Ruslandstraat, 41	1060	BRUSSEL	04/95837.163	02.538.38.96	info@innovasport.be
Intec Brussel vzw	Informatica ten behoeve van de sociaal profiteerder - installatie van computermaterieel realisatie en onderhoud van websites, netwerken creëren, helpdesk support, realisatie van newsletters en gegevensbanken	PIOw	De Heer	Ludo	Celebrosstraat, 16B	1000	BRUSSEL	02.411.29.07	02.503.09.67	ludo.cattoor@intecbruxelles.be
Média Actie Kuregem vzw	grafisch bureau en productie van diensten in het domein van de informatie	PIOw	Mevr	Véronique	G.Morauxstraat, 110	1070	BRUSSEL	02/520.75.42	02/520.75.42	kurawaw@skynet.be
Mission Locale d'Avales pour l'emploi la formation vzw	activiteiten van bouwwerken, met name de renovatie van gevels en de afwerking van het binnenwerk	PIOw	De Heer	Pascal	Marsveldplein, 4	1030	BRUSSEL	02/515.77.41	02/515.77.69	secretariat@missionlocale.be p.dehaen@missionlocale.be
Mission Locale de Forest vzw	renovatie/afwerking van gebouwen, plamuurwerk, bedekken van muren en vloeren voor publieke en semi-publieke actoren (sociale huisvestingsmaatschappijen, overheidsgebouwen, verenigingsgebouwen)	PIOw	De Heer	Luc	Brisee Tweede Legeleian, 29	1190	BRUSSEL	02/349.82.10	02/349.82.29	missionlocalforest@irisnet.be
Mission Locale de Molenbeek vzw	horeca (beheer van een sociaal restaurant)	PIOw	Mevr	Anne-Marie	Léopold II laan, 101-103	1080	BRUSSEL	02/421.68.70 0499539.822	02/410.09.60	amraison@missionlocale.be
Mission Locale de St-Joese vzw	1) STIC : « groene en openbare ruimten » (aanleg van groene ruimten, onderhoud, bestrating en realisatie van klein stadsmeubilair); « renovatie van gebouwen » (meubilair, berging, plamuurwerk, elektriciteit, loodgieterij, air conditioning) 2) « COULTEUR NAÏVE » activiteiten die erkend zijn voor Dienstcheques, met inbegrip van het beheer van een Strijkcentrale	PIOw	1) De Heer 2) Mevr	Jean-Louis Pascale Scheers	Uniestraat, 31 Uniestraat, 31	1210 1210	BRUSSEL BRUSSEL	02/217.87.60 02/210.89.40	02/217.87.18 02/210.89.41	jlhien@irisnet.be ou sosesa@irisnet.be pochere@irisnet.be
Molenbeek Formation vzw	activiteiten inzake het beheer en de uitbating van cateringruimtes en horecadenisten	PIOw	Mevr	Heana	Léopold II laan, 101-103	1080	BRUSSEL	02/421.68.66	02/421.68.96	direction@molenbeek.be
Muliers vzw	de activiteiten van het textielatelier, met name binnenhuisdecoratie en de productie en het pompen van kleren	PIOw	De Heer	Marthe	Clemencealaan, 4	1070	BRUSSEL	02/520.03.61	02/520.05.03	mbrunot@muliers.be ou info@muliers.be
Multipics vzw	bedrijf voor diensten zoals gezinszorg, inrichting en onderhoud van de woning, verhuizing en meubilering en onderhoud van trappen	PIOw	De Heer	Patrick	Japanese Torenaan, 13, bus 27	1120	BRUSSEL	02/282.31.58	02/288.30.63	multipics@skynet.be
Murmur exso	reiniging en renovatie van gevels, schrijfwerk in gebouwen, aanbrengen van wanden, industrieel schrijfwerk	IO	De Heer	Jorei	Scheikundestraat, 34-36	1070	BRUSSEL	02/529.00.06	02/529.00.07	independez@eulides.irisnet.be
Novella exso	activiteiten van reiniging van technische onderdelen, met name van lichtbakken en van connectoren, en van beheer van containerparken	IO	De Heer	Eddy	Tour WTC 1 Koning Albert II laan, 30 bus 2B	1000	BRUSSEL	02/206.02.92	02/206.03.94	eddy.noben@aximasevices.be
Peltis Riens (les) vzw	het verzamelen en sorteren van meubels, herstelling van elektriciteitsdoelstellingen en verloop in de tweedehandsmarkt in Brussel	PIOw	De Heer	Julien	Americaansestraat, 101	1050	BRUSSEL	02/537.30.26	02/534.70.78	info@peltisriens.be
Prentis Services vzw	schrijven op het vlak van gezinszorg en sociale diensten op de private huurmarkt op het grondgebied van de stad Brussel, om deze in overeenstemming te brengen met de vormen van de Brusselse Huisvestingscode	PIOw	De Heer	Philippe	Van Votemban, 525	1130	BRUSSEL	02/537.17.64	02/537.96.10	prentis@skynet.be
Projet X vereniging van publiek recht	schrijven op het vlak van gezinszorg en sociale diensten op de private huurmarkt op het grondgebied van de stad Brussel, om deze in overeenstemming te brengen met de vormen van de Brusselse Huisvestingscode	PIOw	De Heer	Marc	Hoogstraat, 298A	1000	BRUSSEL	02/543.62.96 049966.87.27	02/543.61.19	timmermans@cosasru.irisnet.be
Proximite Santé vzw	dienstverlening aan bejaarden en/of personen met beperkte mobiliteit	PIOw	De Heer	Sébastien	Malbransstraat, 49	1050	BRUSSEL	02/644.51.31	02/654.51.33	s.ack@proximite.be
Recyclant vzw	schrijfwerk, metaalconstructie, schrijfwerk en decoratieve werken en horeca	PIOw	Mevr	Laurence	Ursulijnestraat, 25	1030	BRUSSEL	02/299.00.51	02/502.64.03	laurence.lemar@recyclant.be
Régie de Quartier vzw	activiteiten van renovatiewerken en van afwerking in het kader van zware en lichte renovaties, en van gevelbehandeling	PIOw	De Heer	Patrick	Vesijp, 7	1000	BRUSSEL	02/512.47.88	02/512.36.12	regiedequartier@skynet.be
Schaerbeek Action Emploi vzw	renovatie- en drijfende herstelwerken op wijkniveau (vloeren, schrijfwerk) of aanbestedingen	PIOw	De Heer	Marc	Jérusalemstraat, 46	1030	BRUSSEL	02/247.77.39	02/245.42.52	marc@mbccs.be
Schoolinterventieteam vzw	de realisatie van onderhouds- en herstelwerken in scholen (schrijfwerk, schrijfwerk, metselwerk, vervaardiging van meubels en tuinonderhoud)	PIOw	Mevr	Katrien	Nijverheidskaai, 121c	1000	BRUSSEL	02/523.66.75 02/524.66.26	02/524.66.26	schoolinterventieteam@belga.com.nel katr@school.com
Sinet Capitale exso	activiteiten in het kader van de erkenning als dienstchequeonderneming	IO	De Heer	Dider	Zoning Industriel Quatrieme rue	6040	JUWET	07130.03.05	07130.03.06	sinet@sinet.com
Sociaal Vervoer Brussel vzw	dienst inzake vervoer en begeleiding van personen met beperkte financiële middelen of met mobiliteitsproblemen	PIOw	De Heer	Alex	Fontainasstraat, 13, bus 2	1000	BRUSSEL	02/534.27.54	02/534.27.54	svb@ninet.be
Solidaritei vzw	in het kader van de realisatie van dienstcheques, activiteiten in het kader van de realisatie van de procedure "Dienstcheques", inclusief de begeleiding van het personeel dat deze activiteiten uitvoert	PIOw	De Heer	Marc	Mussonstraat, 17-19	1000	BRUSSEL	02/546.14.66	02/546.14.67	marc.dumont@fmsb.be
Survorks Bruxelles exso	horeca en traiteurdienst	IO	De Heer	Christophe	Sint-Lambrechtseplaats, 24	1200	BRUSSEL	049461.76.05	en cours	c.cossiaux@apccbeservices.info
Taverne Groot eiland vzw	recreatiehoreca-dienst, zijn restaurant en zijn vervoerdienst	PIOw	Mevr	Ble	Voculuaarsstraat, 331	1030	BRUSSEL	02/274.54.47	02/274.01.91	ble.bosmans@skynet.be
Wavaantkapoent (d9) vzw	recreatiehoreca-dienst, zijn restaurant en zijn vervoerdienst	PIOw	Mevr	Ingrid	Schootsstraat, 76	1030	BRUSSEL	02/414.29.07	02/410.57.52	maik.comma@vcc.be
Wirkhaus Chambéry vzw	social restaurant, interieur-vernieuwing, kleine onderhoudswerken	PIOw	Mevr	Christine	Chambérystraat, 24	1040	BRUSSEL	02/646.20.57	02/639.13.03	claudio.chambéry@skynet.be
XL Services exso	activiteiten die verband houden met het uitvoeren van kleine renovatiewerken en kluisjes voor het onderhoud van woningen die voortdurend voorbeelden zijn aan bewoners van sociale woningen en inwoners van Ebene die maatschappelijke bijstand krijgen, evenals voor de activiteiten die erkend zijn voor Dienstcheques	IO	Mevr	Maria	Waversteenweg, 78	1050	BRUSSEL	02/515.77.41	02/515.77.69	m.ohler@xleservices.be

Annexe 14

ANNEXE 14

nom de l'entreprise ou de l'association - forme juridique	EI ou ILDE	M ou Mme	prénom et nom de la personne de contact	adresse	cp	ville	téléphone	fax	e-mail
1000 Services scrifs	EI	M	Robind	Rue des Tanneurs, 58-62	1000	BRUXELLES	02/548.70.01	02/548.70.46	info@100services@AteliersdesTanneurs.be
A Vos Services-Tot Uw Dienst scrifs	EI	Mme	Carline	Rue des Ateliers, 7-9	1080	BRUXELLES	02/412.56.77	02/412.10.30	carline.janssens@avsv.be
Aceyla scrifs	EI	M	Nils	Rue de la Plume, 3	1030	BRUXELLES	02/732.39.25	NEANT	nils.mertens@gmail.be
Afrikamali scrifs	EI	M	Pascal	Chaussée de Waivre, 78	1050	BRUXELLES	02/515.77.41	02/515.77.69	p.delaurois@missioncocale.be
Age d'Or Services Bruxelles scrifs	EI	M	Christophe	Chaussée d'Alsemberg, 76ab	1180	BRUXELLES	02/377.76.32	02/377.93.81	lucde@agedoreservices.info
Agence Locale pour l'Emploi (ALE) de Jette asbl	ILDE	M	André	Rue Léon Theodor, 204 boîte 7	1090	BRUXELLES	02/421.65.06	02/421.65.09	ablucde@gmail.com
Agence Locale pour l'Emploi (ALE) de Saint-Gilles asbl	ILDE	M	Laif	Rue du Danemark, 77	1060	BRUXELLES	02/538.64.25	02/538.91.06	ale.saintgilles@risinet.be
Aksent asbl	ILDE	Mme	Eva	Rue Lieffe, 27-29	1030	BRUXELLES	02/240.71.90	02/640.20.02	eva@dc-aksent.be
Alpajaj asbl	ILDE	M	Georges	Rue Malbran, 49	1050	BRUXELLES	02/644.59.57	02/640.20.02	direction@alpajaj.be
An2Work asbl	ILDE	Mme	Kathrin Wim	Rue du Houblon, 71	1000	BRUXELLES	0476/59.26.08	02/411.94.15	kathrin.dosogne@arc2work.be wim.embrechts@arc2work.be
Atelier Groot Eiland asbl	ILDE	M	Jan	Quai du Hairaut, 29	1080	BRUXELLES	02/511.72.10	02/511.39.23	coordinator@ateliergrooteland.be
Atelier TIC Tanneurs asbl	ILDE	M	Thuan	Rue des Tanneurs, 58-62	1000	BRUXELLES	0496/576.535	02/548.70.28	thuan@tingpoc.be
Aylin spir	EI	M	Raphaël	Rue de la Rivière, 23	1210	BRUXELLES	0476/345.031		aylin@cybemnet.be
Baite asbl	ILDE	M	Gert	Quai du Hairaut, 29	1080	BRUXELLES	02/512.08.65	02/514.69.94	gert@baite.be
Banlieues asbl	ILDE	M	Faïrd	Chaussée de Waterloo, 412 c	1050	BRUXELLES	02/533.21.89	02/533.21.98	info@banlieues.be
Bouler asbl	ILDE	M	Dominique	Rue Fransman, 131	1020	BRUXELLES	02/217.24.62	02/215.15.79	boul@asbl@scarlat.be
Buurtsport Brussel asbl	ILDE	M	Gert	Rue du Jardinier, 100	1081	BRUXELLES	02/417.42.49	02/417.42.49	info@buurtsportbrussel.be
Buurtwerk Molenbeek-Centrum asbl	ILDE	M	Geert	Rue Bonnevie, 40	1080	BRUXELLES	02/410.76.31	02/411.80.33	bonnevie@skynet.be
Cannelle asbl	ILDE	Mme	Pascal	Rue Philomène, 37	1030	BRUXELLES	02/250.35.66	02/219.71.97	cannelle@belgascom.net
Capucines (lee) asbl	ILDE	Mme	Caroline	Rue des Capucines, 30	1000	BRUXELLES	02/502.02.09	02/502.08.84	cmh-asbl@freeweb.be
Casablanca (lee) asbl	ILDE	M	Simon	Quai de l'Industrie, 121	1080	BRUXELLES	02/527.57.75	02/527.49.43	simon@casablanca.be
Cenforgi asbl	ILDE	Mme	Florence	Rue de Mérode, 54	1060	BRUXELLES	02/543.16.60	02/543.16.69	florence.raipont@cenforgi.be
Centre de Formation 2 Mille asbl	ILDE	M	José	Rue Barthold, 114-116	1130	BRUXELLES	02/538.20.83	02/534.38.89	secretariat@cf2m.be
Centre Familial de Bruxelles asbl	ILDE	Mme	Anne	Rue des Palais, 34	1030	BRUXELLES	02/227.54.88	02/223.12.26	anne.dekuyf@cfbrb.be
Chom'Hier (la) asbl	ILDE	Mme	Dominique	Rue Fransman, 131	1020	BRUXELLES	02/241.32.30	02/245.19.31	dom.poncelet@chomhier.be
COFTEN asbl	ILDE	Mme	Giovanna	Rue de l'Abondance, 40	1210	BRUXELLES	02/219.91.12	02/223.22.47	coften@skynet.be
Convivial asbl	ILDE	M	Jonathan	Rue du Charoi, 33-35	1190	BRUXELLES	02/503.43.46	02/503.19.74	convivial@convivial.be
Cosmos asbl	ILDE	M	Tom	Rue Dr. De Meersman, 14	1070	BRUXELLES	02/527.89.73	02/522.47.30	asblcosmos@cfcm.be
Cyob asbl	ILDE	M	Gerben	Chaussée de Flandre, 85	1000	BRUXELLES	02/513.95.55	02/513.59.57	blat@cyobasbl.be

1) "QUATRES SAISONS (LES)" : maison d'enfants de personnes en parcours d'insertion socioprofessionnelle
 2) "TEHNOFOR" : informatique ; maintenance, installation, consultation et mise en place d'une centrale d'échange pour les projets d'économie sociale dans les TIC
 collecte et redistribution de meubles, vaisselle et vêtements d'occasion; restauration de meubles d'occasion; mise à neuf de vêtements d'occasion; confection de rideaux
 préparation de repas chauds pour des associations, écoles et maison de repos du quartier et en dehors du quartier et dans le restaurant social de l'asbl
 atelier de réparation de vélo

ANNEXE 14

nom de l'entreprise ou de l'association + forme juridique	secteur d'activité	EI ou ILDE	M ou Mme	prénom et nom de la personne de contact	adresse	cp	ville	téléphone	fax	e-mail
Ennaccipate via Arbeld (EVA) asbl - OASE	activités de travaux techniques d'adaptation et de réparation chez les seniors et les demandeurs de soins à domicile dans le cadre du projet OASE	ILDE	Mevr	STRUELENS	Rue Ledits, 27-29	1030	BRUSSEL	02/274.01.90	02/274.01.91	linda.struelens@evavzw.net
Espace Bien Etre asbl	coiffure, soins esthétiques, couture	ILDE	Mme	DAYJID	Rue du Vivier, 26	1050	BRUXELLES	02/248.19.41		christiane.dayjid@fire-et-terre.be
Fedrag asbl	création d'un réseau bruxellois d'ouvrages numériques	ILDE	M	PIJATTEAU	Rue d'Alois, 7	1000	BRUXELLES	02/213.37.90	02/503.53.38	bsoga@win.be
Gammes asbl	gardi à domicile de personnes âgées ou handicapées	ILDE	M	BREUER	Rue Hôtel des Normales, 133	1060	BRUXELLES	02/537.27.02	02/538.82.49	info@innovaspont.be
Innovaspont asbl	gardi à domicile de personnes âgées ou handicapées	ILDE	M	LOPEZ-LOPEZ	Rue de Russie, 41	1060	BRUXELLES	0496/637.163	02.538.38.98	info@innovaspont.be
Iniec Brussel asbl	activités informatiques au profit du secteur non-marchand - installation de matériel informatique, réalisation et maintenance de site internet, mise en réseau, support helpdesk, création de newsletter et banques de données	ILDE	M	CATTOOR	Rue des Alexiens, 16B	1000	BRUXELLES	02.411.29.07	02.503.08.67	ludo.cattoor@iniecBRUXELLES.be
Media Actie Kuregem asbl	activités informatiques au profit du secteur non-marchand - installation de matériel informatique, réalisation et maintenance de site internet, mise en réseau, support helpdesk, création de newsletter et banques de données	ILDE	Mme	DE LEENER	Rue G. Mareau, 110	1070	BRUXELLES	02/520.78.46	02/520.75.42	kurasa@skynet.be
Mission Locale d'Initiative Sociale asbl	activités de construction, notamment la rénovation des façades et la finition des travaux d'intérieur	ILDE	M	DE LAUNOIS	Place du Champ de Mars, 4	1060	BRUXELLES	02/515.77.69	02/515.77.69	secretariat@missionlocalexl.be
Mission Locale de Forest asbl	rénovation/parachèvement du bâtiment, enduisage, recouvrement des murs et des sols pour des acteurs (seam) publics	ILDE	M	PILOY	Boulevard de la 2ème Armée Britannique, 23	1190	BRUXELLES	02/348.82.10	02/348.82.29	missionlocaleforest@isinet.be
Mission Locale de Molenbeek asbl	gestion d'un restaurant social	ILDE	Mme	RAISON	Boulevard Leopold II, 101-103	1080	BRUXELLES	02/421.68.70	02/410.08.60	mlmission@mocmolenbeek.isinet.be
Mission Locale de Saint-Josse asbl	1) 'STIC' : espace verts et publics, rénovation bâtiments intérieurs et façades 2) 'A'OUTMENAAGE' : activités liées aux Titres-Services, y compris la gestion d'une centrale de repassage	ILDE	1) M 2) Mme	Jean-Louis Pascale	Rue de l'Union, 31	1210	BRUXELLES	02/217.87.80	02/210.89.41	inien@isinet.be ou scozas@isinet.be
Molenbeek Formation asbl	activités de gestion et d'exploitation d'espaces cafétérias et de services horeca	ILDE	Mme	ROSSELLI	Boulevard Leopold II, 101-103	1080	BRUXELLES	02/421.68.96	02/421.68.96	direction@mocmolenbeek.isinet.be
Mullers asbl	atelier textile orienté décoration intérieure	ILDE	Mme	LAZRAK	Avenue Clemenceau, 4	1070	BRUXELLES	02/520.03.61	02/520.05.03	info@mullers.be
Multibés asbl	vente de services : aménagement, démontage et entretien du logement	ILDE	Mme	SENECART	Rue de la Tour Japonaise, 13, bis	1120	BRUXELLES	02/262.31.59	02/268.30.63	multibes@skynet.be
Murmur seifs	nettoyage et rénovation de façades, peinture en bâtiment ou industrielle, pose de cloison	EI	M	NAWFAL	Rue du Chimiste, 34-36	1070	BRUXELLES	02/529.00.06	02/529.00.07	inmendez@eulidides.isinet.be
Novela seifs	activités de nettoyage de composants techniques, notamment des bacs, luminaires et des ventilateurs, et de gestion des parcs à conteneurs	EI	M	NOBEN	Tour WTC 1 Boulevard Roi Albert II, 30 boîte 28	1000	BRUXELLES	02/206.02.92	02/206.03.94	eddy.noben@aximaservices.be
Petits Riens (les) asbl	collece et fin de meubles, réparations d'appareils électroménagers, vente dans les magasins de seconde main de Bruxelles	ILDE	M	COPPENS	Rue Américaine, 101	1060	BRUXELLES	02/537.30.26	02/534.70.78	info@petitsriens.be
Pratret Services asbl	aide ménagère dans le cadre des Titres-Services	ILDE	M	GREGOIRE	Avenue Van Volxem, 525	1190	BRUXELLES	02/537.17.64	02/537.96.10	pratrets@skynet.be
Projet X association de droit public	activité de travaux de rénovation intérieure de logements du marché local privé sur le territoire de la ville de Bruxelles, afin de rendre ces logements conformes aux normes du Code bruxellois du Logement	ILDE	M	TIMMERMANS	Rue Haute, 238A	1000	BRUXELLES	02/543.62.96	02/543.61.19	limmermans@cpasbhu.isinet.be
Proximité Santé asbl	prestations de services auprès des personnes âgées à mobilité réduite	ILDE	M	TACK	Rue Malbran, 49	1050	BRUXELLES	02/844.51.31	02/854.51.33	tack@prox-sante.be
Recyclair asbl	menuiserie, construction métallique, peinture et décoration, HORECA	ILDE	Mme	JEWARD	Rue des Ursulines, 25	1000	BRUXELLES	02/289.00.31	02/502.64.03	laurence.jeward@recyclair.be
Régie de Quartier asbl	activités de travaux de rénovation et de parachèvement dans le cadre de rénovations sociales et de traitements de façades	ILDE	M	PARCIC	Rue du Petit Rempart, 7	1000	BRUXELLES	02/512.47.88	02/512.36.12	regiedequartier@skynet.be
Schaerbaek Action Emploi asbl	réalisation de travaux de rénovation et de nettoyage urgent de quartier	ILDE	M	RENTS	Rue de Jansselaer, 46	1030	BRUXELLES	02/247.77.39	02/245.42.52	Ments@mlucos.be
Schoofmeventeam asbl	réalisation de travaux d'entretien et de réparation au sein d'écoles	ILDE	Mme	VAN RYSSEN	Quai de l'Industrie, 121-123	1060	BRUXELLES	02/524.66.75	02/524.66.26	schoofmeventeam@belgaacom.net
Sinet Capitale seifs	activités dans le cadre de l'agrément en tant qu'entreprise titres-services	EI	M	LEFRICHE	Zoning Industriel Quatrième rue	6040	JUMET	071/30.03.05	071/30.03.06	sinetdescri@hotmail.com
Social Vervou Brussel asbl	service de transport et d'accompagnement de personne disposant de peu de moyens ou connaissant des problèmes de mobilité	ILDE	M	PENNINGX	Rue F. Brabant, 13, boîte 2	1060	BRUXELLES	02/534.27.54	02/534.27.54	svpenninck@yahoo.com
Solidaire asbl	dans le cadre d'un agrément Titres-Services	ILDE	M	DUMONT	Rue des Moines, 17-19	1000	BRUXELLES	02/546.14.66	02/546.14.67	marc.dumont@fmsb.be
Sunworks Bruxelles seifs	activités de promotion, ventes, installation et entretien de systèmes de production d'énergies renouvelables en général et de panneaux photovoltaïques en particulier	EI	M	GOSSIAUX	Place Saint-Lambert, 24	1200	BRUXELLES	0494/61.76.05	en cours	e.gossiaux@agedorservices.info
Taverne Groot Eiland asbl	service HORECA à traiteur	ILDE	Mme	BOSSMANS	Rue du Progrès, 331	1030	BRUXELLES	02/274.54.47	02/274.01.91	bo.sosman@skynet.be
Union des Locataires d'Andelnecht-Cureghem asbl	1) service de maintenance et de travaux de dépannage auprès de locataires 2) travail social	ILDE	Mme	DE PAUV	Chaussée de Mons, 211	1070	BRUXELLES	02/520.21.29	02/522.46.15	eva@ula-hvuk.be
Vereenschapen (de) asbl	service de recherche et de transport, atelier de couture	ILDE	Mme	VERHEUVEN	Rue de l'école, 76	1060	BRUXELLES	02/414.29.07	02/410.87.52	marie.verheueva@vure.be
Vigilance Chambery asbl	travaux de rénovation et de bricolage pour l'entretien principal des logements sociaux d'Etat + activités liées aux Titres-Services	ILDE	Mme	ELGOLAUS	Chamberystraat, 24	1040	BRUXELLES	02/545.26.57	02/658.13.02	elgolaus@chambery.be
XI Services seifs	services sociaux d'Etat + activités liées aux Titres-Services	EI	Mme	OLIVER	Chaussée de Wavre, 83	1060	BRUXELLES	02/515.77.41	02/515.77.69	m.oliver@xl-services.be

Bijlage 15**Gebruik van de kredieten 2008 van
BA 16.007.34.02.33.00 (strijd tegen discriminatie)**

Op 01 december 2008

- 5.000 € Interculturele beurs georganiseerd door het MRAX
- 9.500 € Vrouwenforum van de vzw Jump
- 9.000 € Conferentie « herstructurering en werk » (vzw « voor solidariteit »)

Annexe 15**Utilisation des crédits 2008 de l'AB 16.007.34.02.33.00
(lutte contre la discrimination)**

Au 01 décembre 2008

- 5.000 € Bourse interculturelle organisée par le MRAX
- 9.500 € Forum des femmes, asbl Jump
- 9.000 € Séminaire « restructuration et emploi » (asbl « pour la solidarité »)